

LOTERÍA

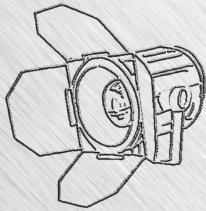
TABLA 7

28



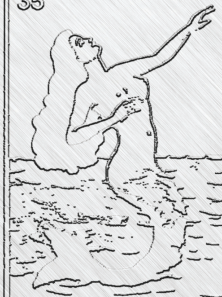
LA SANDÍA

17



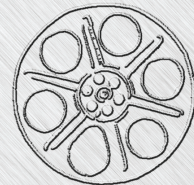
EL REFLECTOR

35



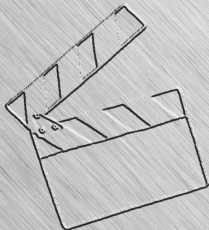
LA SIRENA

32



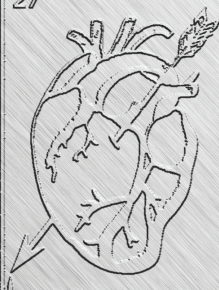
EL CARRETE

26



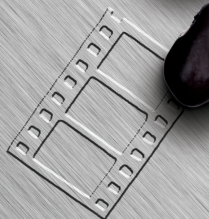
LA CLAUQUETA

27



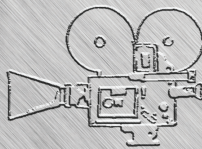
EL CORAZÓN

11



LA PELÍCULA

25



LA CÁMARA

# CINEMA MEXICO 2010

Producciones / Productions 2008-2010

45



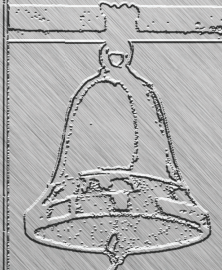
LA BUTACA

23



LA LUNA

43



LA CAMPANA

21



EL CINEASTA

**CINEMA  
MEXICO  
2010**

*Producciones / Productions*  
**2008-2010**

**Consejo Nacional para la Cultura y las Artes**

**Consuelo Sáizar Guerrero**

Presidenta

**Instituto Mexicano de Cinematografía**

**Marina Stavenhagen**

Directora General

dirgral@imcine.gob.mx

**Cuauhtémoc Carmona**

Coordinador General

ccarmona@imcine.gob.mx

**Hugo Villa Smythe**

Director de Apoyo a la Producción Cinematográfica

hugo.villa@imcine.gob.mx

**Cristina Prado Arias**

Directora de Promoción Cultural Cinematográfica

dirdist@imcine.gob.mx

**Judith Bonfil Sánchez**

Directora de Divulgación Cinematográfica

jbonfil@imcine.gob.mx

**Danuta de la Garza**

Secretaria Ejecutiva del FIDECINE

dgarza@imcine.gob.mx

**Maru Garzón**

Subdirectora de Promoción y Eventos Internacionales

promint@imcine.gob.mx

**Orissa Castellanos**

Subdirectora de Distribución y Promoción Nacional

orissa.castellanos@imcine.gob.mx

**Marcela Encinas**

Coordinadora de Contenidos de Divulgación Cinematográfica

marcela.encinas@imcine.gob.mx

**Pablo Briseño**

Jefe del Departamento de Eventos Internacionales

mercaint@imcine.gob.mx

**Alejandro Díaz**

Coordinador de Festivales Internacionales

difuinte@imcine.gob.mx

**Ivonne García Sabbagh**

Jefa del Departamento de Promoción

isabbagh@imcine.gob.mx

**Luis Cabrera**

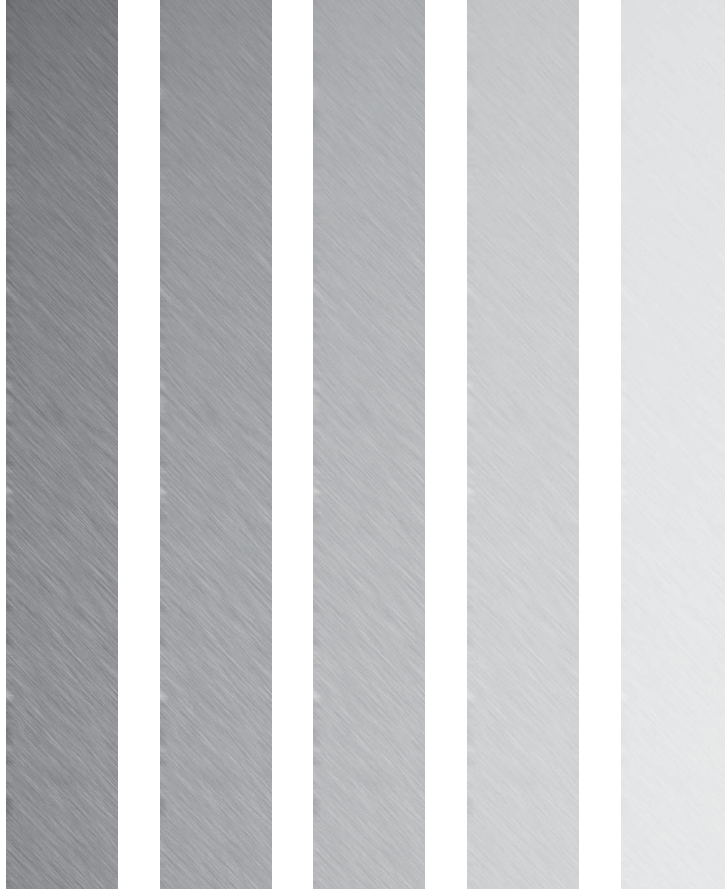
Jefe del Departamento de Distribución

luis.cabrera@imcine.gob.mx

**Mariana Padilla**

Jefa del Departamento de Prensa

mariana.padilla@imcine.gob.mx



## **Cinema México. Producciones 2008-2010**

Judith Bonfil/**Coordinación general**  
Will Rodríguez/**Coordinación editorial**  
Cristina Magallán/**Investigación**  
Nelson Palomo/**Diseño y diagramación**  
UltraServ/**Traducción**

Coordinación Nacional de Desarrollo Institucional/Sistema de Información Cultural/**Desarrollo informático**

Adriana Chávez, Alejandro Díaz, Alfonso Flores, Armando Casas, Beatriz Novaro, Carla Raygoza, Cissi Montilla, Eduardo González, Érika Villavicencio, Federico Ramírez, Gabriela Márquez, Gerardo González, Henner Hofmann, Jessy Vega, Juan Carlos Domínguez, María González, Jorge Rojas, María Inés Roqué, Mario Domínguez, Mauricio Pedroza, Paola Torres, Patricia López, Rosy Velasco, Tania Ruiz, Vicente Cázares, Yasmín Pérez, Yuria Goded/**Colaboradores**

D.R. © 2010 de la presente edición  
**Consejo Nacional para la Cultura y las Artes**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía**  
Insurgentes Sur 674  
Col. Del Valle, CP 03100  
Benito Juárez, Distrito Federal, México  
[www.imcine.gob.mx](http://www.imcine.gob.mx)

ISBN: 978-607-455-305-5

Impreso y hecho en México/*Printed and made in Mexico*

# INDICE / INDEX



- P. 6      **Presentación / Presentation**
- P. 7      **Suertes, humores y pequeñas historias de la Independencia y la Revolución**  
*Crafts, Humors and Short Stories of the Mexican Independence and Revolution*
- P. 21     **Próximamente largometrajes**  
*Coming soon features*
- P. 33     **Próximamente documentales**  
*Coming soon documentaries*
- P. 41     **Largometrajes / Features 2010**  
P. 75     **Largometrajes / Features 2009**  
P. 121    **Largometrajes / Features 2008**
- P. 171    **Cortometrajes / Short films 2010**  
P. 177    **Cortometrajes / Short films 2009**  
P. 209    **Cortometrajes / Short films 2008**
- P. 235    **Documentales / Documentaries 2010**  
P. 249    **Documentales / Documentaries 2009**  
P. 277    **Documentales / Documentaries 2008**
- P. 313    **Siglarío / Initials**
- P. 314    **Directorio de contactos / Films contacts**
- P. 329    **Indicadores de la industria cinematográfica en México**  
*Indicators of the mexican film industry*
- P. 333    **Índice alfabético / Alphabetic index**

## PRESENTACIÓN

Para el Instituto Mexicano de Cinematografía resulta muy gratificante presentar el catálogo *Cinema México. Producciones 2008-2010*, toda vez que constituye el esfuerzo de miles de mexicanos que forman parte de una admirable comunidad creadora. Cada título incluido en este volumen remite tanto a la historia que cuenta cinematográficamente como a las anécdotas propias y casuales de una labor por demás interesante. La producción cinematográfica es una de las actividades más complicadas del arte tanto por los recursos técnicos, económicos y humanos que requiere como por la trascendencia del producto final exigida por los creadores y el público.

*Cinema México. Producciones 2008-2010* es un documento de consulta que tiene la finalidad de dar a conocer la producción cinematográfica mexicana reciente a organizadores de festivales, estudiantes y cateóricos de las artes visuales, investigadores, críticos, distribuidores y exhibidores, y en general a todo el público interesado en nuestro cine dentro y fuera del país. La información está distribuida por tipo de producción (largometrajes, cortometrajes y documentales), con una sección inicial de producciones de próximo estreno, así como un apartado con indicadores de la industria en los últimos años, un siglario y un directorio de contactos cinematográficos. En total, se dan a conocer 423 producciones cinematográficas: 198 largometrajes de ficción, 128 cortometrajes y 97 documentales realizados entre 2008 y 2010.

Las producciones que en esta ocasión han sido incluidas fueron realizadas tanto con fondos públicos como con fondos privados. En el primer caso, se trata en su mayoría de filmes beneficiados por los diversos programas de apoyo a la producción, tales como **IMCINE**, **FOPROCINE**, **FIDECINE** y **EFICINE 226**, así como por fondos estatales y las realizaciones del Centro de Capacitación Cinematográfica y el Centro Universitario de Estudios Cinematográficos. En el caso de las producciones independientes se realizó una selección de cortometrajes, largometrajes y documentales programados o premiados en los festivales de cine más representativos de México, incluyendo la información proporcionada por los directores y productores de estos materiales.

La difícil situación financiera por la que atravesamos en la actualidad nos obliga como institución a redoblar los esfuerzos humanos relacionados con la promoción de nuestro cine. Durante el proceso de investigación, gestión, recepción y tratamiento de la información contenida en este catálogo hemos contado con el apoyo y la colaboración de instituciones públicas y privadas, así como de personas relacionadas y comprometidas con la producción cinematográfica en el país. A todos ellos nuestro más sincero agradecimiento y compromiso por ayudarles a promover sus actividades mediante la estrategia integral *Cine-secuenciaS* (prensa, radio y televisión) y el Sistema de Información del Cine Mexicano ([www.imcine.gob.mx](http://www.imcine.gob.mx)).

Marina Stavenhagen

Directora General del IMCINE

## INTRODUCTION

The Mexican Film Institute is proud to present the catalog "Cinema Mexico. Producciones 2008-2010" (Mexican Cinema: Productions of 2008-2010), which represents the efforts of thousands of Mexicans who are part of a reputable artistic community. Each production included in this publication remits a part of cinematographic history as well as characteristic and incidental anecdotes of its interesting creation. Film production is one of the most complicated activities of the arts, due as much to the technical, economic and human resources which are required as to the transcendence of the final product which the creators and the public demand.

"Cinema Mexico. Producciones 2008-2010" is a reference material with the aim of making these efforts known to festival organizers, visual arts students and professors, researchers, critics, distributors and exhibitors, and to the general public interested in Mexican cinema, both in Mexico and abroad. The information is categorized by production type (feature films, short films and documentaries), and begins with section on new release productions, film industry indicators from recent years, a glossary and a directory of film industry contacts. In all, 423 productions are presented: 198 fiction feature films, 128 short films and 97 documentaries produced between 2008 and 2010.

The selected productions were financed utilizing public and private funds. In the case of the former, the films were backed by diverse programs which support cinema projects, such as **IMCINE** **FOPROCINE** (Foundation for Quality Film Production), **FIDECINE** (Foundation for Film Investment and Support) and **EFICINE 226** (Financial Support for Investment Projects in National Film Production), as well as by state funds and achievements by the *Centro de Capacitación Cinematografica* (Cinematography Training Institute) and the *Centro Universitario de Estudios Cinematograficos* (University of Cinematographic Studies). In the case of the independent productions, a selection was made of feature films, short films and documentaries which were presented or won awards at the most representative film festivals in Mexico and worldwide, and information provided by Mexican directors and producers is also included.

We are currently facing a complicated financial situation which obliges us as an institution to step up human efforts in relation to the promotion of our cinema. We have relied on the support and collaboration of public and private institutions, as well as that of individuals involved with and committed to Mexican film production, throughout the process of investigation, management, reception and processing of the information contained in this catalog. We extend our sincere appreciation and pledge to help them promote their activities through the comprehensive strategy *Cine-secuenciaS* (press, radio and television) and the *Sistema de Información del Cine Mexicano* (the Mexican Film Industry Information System) ([www.imcine.gob.mx](http://www.imcine.gob.mx)).

Marina Stavenhagen

General Director the IMCINE



### Suertes, humores y pequeñas historias de la Independencia y la Revolución

*Crafts, Humors and Short Stories of the Mexican  
Independence and Revolution*

#### Cineminutos sobre la Independencia

- El Tartufo de Hidalgo  
*Hidalgo's Tartuffe*
- La linterna mágica a la inquisición  
*Magic Lantern of the Inquisition*
- El país del juego  
*The Land of Gaming*
- Viruela o bizcocho  
*Smallpox or a Sweet*
- El arte de la fuga de Fray Servando  
*Friar Servando the Escape Artist*
- Insurgente por suerte de dados  
*Insurgent by Luck at Dice*
- Mil fusiles  
*A Thousand Rifles*
- La compañía de los emulantes  
*The Company of Emulators*
- El orden en bata y chinelas  
*Order in a Robe and Slippers*
- Fusilaron a la Virgen  
*They Executed the Virgin*
- La corona de Agustín Primero  
*Agustin the First's Crown*
- El decreto de excomunión de Hidalgo  
*Hidalgo's Excommunication Decree*
- Se prohíbe volar papalotes  
*Kite Flying is Forbidden*

#### Cineminutos sobre la Revolución

- El telégrafo y Villa  
*The Telegraph and Villa*
- El primer ataque aeronaval  
*The First Air to Sea Attack*
- La mano, la pistola y los bigotes de Obregón  
*Obregon's Hand, his Gun and his Moustache*
- Cañón del parque  
*The Cannon in the Park*
- Los espíritus de Madero  
*Madero's Spirits*
- La marca del Zorro  
*The Mark of Zorro*
- La bandera de Flora Russell  
*Flora Russell's Flag*
- La silla de mal agujero  
*The Unlucky Chair*
- El dinero de Villa  
*Villa's Money*
- El tesoro nacional  
*The National Treasury*
- El cometa del Centenario  
*The Centennial Comet*
- Los calzones del General  
*The General's Underwear*
- Los colgados y Francisco Goitia  
*The Hanged Men and Francisco Goitia*

## ¿De qué se trata?

El proyecto *Suertes, humores y pequeñas historias de la Independencia y la Revolución* consiste en la producción de 26 cineminutos con duración de 90 segundos cada uno (13 dedicados a la Independencia y 13 a la Revolución).

## ¿Quién lo hace?

A partir de 2008, el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, a través del Instituto Mexicano de Cinematografía, en coproducción con la Cámara Nacional de la Industria Electrónica de Telecomunicaciones y Tecnologías de la Información (CANIETI), sumaron esfuerzos para llevar a cabo este proyecto como parte de las actividades para la conmemoración del Bicentenario de la Independencia y Centenario de la Revolución mexicanas.

## El equipo de investigación

La primera etapa de este proyecto consistió en realizar la investigación histórica, gráfica y documental de la cual se desprendieron los relatos y anécdotas que dieron origen a los 26 cineminutos; ésta fue coordinada por Isaac Toporek y María del Carmen Tostado, y conformada por destacados historiadores entre los que se encuentran Marcela Dávalos, Héctor Ortiz, Georgina Rodríguez y Martha Patricia Guerra.

## El equipo creativo

La escritura de los guiones estuvo a cargo de Omar Mustre como coordinador, María Antonia Yanes y Eusebio Balderas. Fueron convocados cinco directores mexicanos de animación con prestigio nacional e internacional para dirigir los cineminutos: Luis Téllez, productor y animador del mutipremiado cortometraje *Jacinta*; Karla Castañeda, realizadora del mismo corto; Rigoberto "Rigo" Mora (1965-2009), director de múltiples cortometrajes; René Castillo, ganador de más de 50 premios nacionales e internacionales por sus cortometrajes *Sin sostén* y *Hasta los huesos*; y Rita Basulto, quien ha participado en una docena de cortometrajes.

Una vez que se tuvieron los guiones de estas historias, la CANIETI lanzó una convocatoria pública invitando a talento joven jalisciense y emprendedor en el área de diseño y animación, el cual desde febrero de 2009 ha estado trabajando en el diseño de los *storyboards*, personajes y escenarios. A este equipo se le denominó Batallón 52.

## La tecnología

Para la realización de los cineminutos se utilizó el sistema *Paper-Less* y el software *Toon-Boom*, donde los expertos dibujaron directamente en la pantalla con tabletas de pluma digital. Con ello tuvieron la facilidad del manejo de ritmos, encuadres, puestas en cámara y cortes. Trabajaron hasta con 80 computadoras al mismo tiempo y se están convirtiendo en el estudio 2D más grande de América Latina ([www.batallon52.com](http://www.batallon52.com)).

## El producto final

Estos cineminutos serán proyectados en 35 mm en salas comerciales, antes del inicio de cada película. En 2010 tendrán salida a través de internet, televisión y una edición especial de dvd.

## What is it about?

The *Vicissitudes, Moods and Short Stories of the Independence and the Revolution* project consists in the production of 26 *filminutes* lasting 75 seconds each (13 made for the Independence and 13 to the Revolution).

## Who is involved?

Since 2008 the National Council for Arts and Culture, the Mexican Chamber for the Industry of Electronic Telecommunications and Information Technology (CANIETI), joined forces in this project as part of the activities to commemorate the Bicentenary of the Mexican Independence and the Centenary of the Mexican Revolution.

## The research team

The first phase of this Project consisted of historical, graphic and documentary research to source the stories and anecdotes that were the basis of the 26 *filminutes*; the team was coordinated by Isaac Toporek and Maria del Carmen Tostado, and made up by outstanding historians such as Marcela Dávalos, Hector Ortiz, Georgina Rodriguez and Martha Patricia Guerra.

## The creative team

The scripts where the responsibility of Omar Mustre as coordinator, together with Maria Antonia Yanes and Eusebio Balderas. Five Mexican animation directors of national and international prestige were invited to direct the *filminutes*: Luis Tellez, producer and animator of the multi-awarded short film *Jacinta*; Karla Castañeda, producer of said short film; Rene Castillo, winner of more than 50 National and International awards for his short films *Sin sostén* and *Hasta los huesos*; and Rita Basulto, who has participated in a dozen short films. With the scripts for these stories ready, the CANIETI then launched a public invitation for young talent in Jalisco to undertake their design and animation and these young people have been working on the design of the *storyboards*, characters and scenery since February 2009. This team was given the name of Batallón 52 (Battalion 52).

## The technology

The *filminutes* were made using the *Paper-Less* system and *Toon-Boom* software, where experts drew directly on the screen with digital pens. With this method they were able to handle rhythms, frames, camera positions and cutting with ease. They worked with up to 80 computers at one time and they are fast becoming the largest 2D studio in Latin America ([www.batallon52.com](http://www.batallon52.com)).

## The final product

These *filminutes* will be projected in 35 mm in commercial cinemas before the feature film starts. In 2010 they will be shown on the internet, television and on a special edition dvd. The commercial run will begin with the first five titles on the *War of Independence*: *Hidalgo*, *the Tartuffe*; *Magic Lantern to the Inquisition*; *Game Country*; *Smallpox or Sponge Cake* and *The Art of Escaping of Fray Servando*. All the *filminutes* are Mexico 2009 production, 35 mm/Color/THX Dolby Digital, IMCINE, CANIETI production companies



La corrida comercial iniciará con los primeros cinco títulos dedicados a la Independencia: *El Tartufo de Hidalgo*, *La linterna mágica a la inquisición*, *El país del juego*, *Viruela o bizcocho* y *El arte de la fuga de Fray Servando*. Todos los cineminutos son de producción mexicana 2009, 35 mm/Color/THX Dolby Digital, compañías productoras IMCINE, CANIETI.

### ¿Cómo se crea este movimiento?

Surge con la finalidad de lograr mayor proyección y crecimiento de la industria en animación tanto en 2D como en 3D, así como en VFX y CGI, entre otros rubros de la tecnología. Destacadas personalidades de la industria de la animación y la tecnología de la información unieron ideas para crear el concepto de Batallón 52. Pero ¿quiénes son?

### Los coroneles

**Ricardo Gómez Quiñones**, Productor Ejecutivo del proyecto Batallón 52. Es Presidente de la CANIETI sede Occidente y egresado del Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Occidente (ITESO) en Ingeniería en Sistemas Computacionales, con más de 17 años de experiencia en industria de alta tecnología. Actualmente participa como consejero del Instituto Jalisciense de Tecnologías de la Información (IJALTI) y el Consejo Estatal de Ciencia y Tecnología de Jalisco (COECYTJAL). Ha impulsado proyectos benéficos para la industria, tales como el Centro del Software en Plaza del Ángel, que reúne a más de 35 Pymes tapatías; el Festival Nacional de Animación y Videojuegos "Creanimax", que reúne cada año en Guadalajara a los involucrados en estas industrias; y el Parque Multimedia Chapala, un avanzado centro para el desarrollo de alta tecnología y que fue inaugurado en 2009.

**Carlos Gutiérrez Medrano**, Productor del proyecto Batallón 52. Es egresado de la Licenciatura en Diseño Gráfico de la Universidad Autónoma de Guadalajara. Fundador y Presidente de la empresa Metacube, especializada en efectos visuales, animación 3D y producción de cine y televisión; entre sus clientes destacan Cinépolis, Dulces Vero, Telmex, Cemex, Tetrapack, Nokia y FOX. La empresa ha realizado efectos visuales para seis largometrajes mexicanos. Con el apoyo del Gobierno de Jalisco y la CANIETI ha logrado impulsar a la industria de los medios interactivos.

### ¿Quiénes proveen de municiones el proyecto?

Se trata de una suma de esfuerzos entre organismos como la Cámara Nacional de la Industria Electrónica de Telecomunicaciones y Tecnologías de la Información (CANIETI) sede Occidente, y el Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE), con el apoyo de los gobiernos estatal y federal, el Consejo Estatal de Ciencia y Tecnología (COECYTJAL) y el Instituto Jalisciense de Tecnologías de la Información (IJALTI), unidos por un mismo propósito: crear una serie de cortos que retraten con calidad y profundidad diversos pasajes históricos ocurridos durante la Revolución y/o la Independencia de México.

### How did this movement come about?

It arose out of the need for animation in 2D and 3D, as well as VFX and CGI, etc to reach a wider audience and for the industry to grow. Renowned members of the animation and IT industry pooled their ideas to create the concept of Batallón 52. But who are they?

### The coronels

**Ricardo Gómez Quiñones**, Executive Producer of the Batallón 52 project, President of the Western office of CANIETI and graduate in Computer Systems Engineering from the Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Occidente (ITESO), with more than 17 years of experience in the high tech industry. He is currently an adviser to the Jalisco IT Institute (Instituto Jalisciense de Tecnologías de la Información-IJALTI) and the State Council for Science and Technology of Jalisco (Consejo Estatal de Ciencia y Tecnología de Jalisco COECYTJAL). He has promoted projects for the industry, such as the Software Center in Plaza del Ángel that brings together more than 35 small and medium-sized companies; the National Animation and Videogame Festival (Festival Nacional de Animación y Videojuegos), "Creanimax" an annual meeting point in Guadalajara for people involved in the industry; and the Chapala Multimedia Park, an advanced centre for high tech development that was inaugurated in 2009.

**Carlos Gutiérrez Medrano**, Producer of the Batallón 52 project. A graduate in Graphic Design from the Universidad Autónoma (Autonomous University) of Guadalajara. Founder and President of the Metacube company, specializing in visual effects, 3D animation and movie and television production; some of his more well known clients are Cinépolis, Dulces Vero, Telmex, Cemex, Tetrapack, Nokia and FOX. This company has created visual effects for six Mexican movies. He has, with the help of the Jalisco Government and CANIETI, managed to invigorate the industry of interactive media.

### Who provides the ammunition for the project?

Organizations such as the Western Office of the Mexican Chamber for the Industry of Electronic Telecommunications and Information Technology (CANIETI), and the Mexican Film Institute (IMCINE) with the help of state and federal governments, the State Council of Science and Technology (COECYTJAL) and the Jalisco IT Institute (IJALTI) have combined their efforts with the same goal in mind: to create a series of short films that would with quality and depth portray a variety historic scenarios that occurred during the Mexican Revolution and/or War of Independence.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Los directores

**Rigo Mora** (1965-2009) fundó junto con Guillermo del Toro la empresa Necropia en 1985, la primera casa productora en Jalisco dedicada a la creación de efectos especiales. Realizador de los cortometrajes animados *Sombras*, *Polifemo* y *Devorador onírico*, fue impulsor de la técnica *stop-motion* en México y maestro de numerosas generaciones de cineastas. Trabajó con directores como Nicolás Echeverría, Alfonso Cuarón, Paul Leduc y Guillermo del Toro, con quien realizó filmes como *Cronos* y *Doña Lupe*. Realizó y produjo los cortometrajes animados *La vida está en el agua*, *La gran obra*, *Cómo preparar un sandwich*, *¿Gustas?* y *Encrucijada*. Fundó, con Sergio Ulloa, el Grupo Creativo Cien Pies, con el que promovió y apoyó proyectos de gran valor artístico. Asesoró producciones ganadoras de premios internacionales como *Sin sostén*, *El octavo día* y *Hasta los huesos*. Director de algunos de los cortometrajes del proyecto Batallón 52, deja como legado su labor como realizador, asesor y maestro.

**René Castillo**, con sus cortometrajes de animación en plastilina *Sin sostén* y *Hasta los huesos*, ha obtenido más de 50 premios en festivales de cine y animación en el mundo. Fue creador, guionista, productor y director de la serie animada *Poncho Balón va a la final*, transmitida en 2006 por Cartoon Network Latino, Cartoon Network España, Televisa México, TV Azteca América en Estados Unidos y canales de televisión abierta en Centro y Sudamérica. Desde 1998 imparte cursos de animación. Con su empresa Mandaraka Estudios produce y dirige comerciales animados para televisión. Actualmente escribe y prepara su primer largometraje de animación 3D, coproducido por Carlos Cuarón.

**Luis Téllez**, en 1999, crea junto con 15 animadores del continente el Consorcio Latinoamericano de Animadores por los Derechos de los Niños, una iniciativa de la UNICEF con sede en Buenos Aires, Argentina. Participa en el diseño de producción, animación y diseño de personajes del cortometraje *Hasta los huesos*, de René Castillo, el cual ha obtenido más de 50 reconocimientos a nivel internacional. En 2002 diseña y dirige el módulo de animación del museo interactivo *El Trompo Mágico*. Asesora y realiza labores de producción en el cortometraje *La historia de todos*, de Blanca Aguirre, obteniendo premios como Cuadro 2003, Mejor animación en Morelia 2003 y Mejor corto animado en Animadrid. En 2007 produce y anima el cortometraje *Jacinta*, de Karla Castañeda, que obtuvo premios como mejor cortometraje de animación en festivales nacionales e internacionales. En 2008 dirige los cortometrajes *La princesa de Trujillo* y *La bruja rechinadientes*, en España, producidos por OQO Films; y un "cineminuto" para la serie animada *Chowder*, de Cartoon Network. Actualmente se encuentra en el desarrollo de *Inzomnia*, su primer largometraje.

**Rita Basulto** ha participado desde 1992 en más de 20 exposiciones colectivas y cinco individuales, así como en la producción y dirección de cortometrajes animados como *El octavo día*, *la creación*, el cual obtuvo el Premio Coral del Festival Latinoamericano de Cine de La Habana y el Ariel a la Mejor animación, y participó en más de 30 festivales internacionales. En 2009, *Jaulas* obtuvo el premio Cacho Palleró del Festival de Huesca y ganó como Mejor cortometraje animado en los festivales internacionales de Guadalajara, Chihuahua, Guanajuato y Palm Spring. Este mismo año obtuvo el Ariel a los mejores efectos visuales animados por la película *Desierto adentro*.

## The directors

**Rigo Mora** (1965-2009) founder together with Guillermo de Toro of the Necropia company in 1985, the first production company in Jalisco devoted to the creation of special effects. The creators of *Sombras*, *Polifemo* and *Devorador Onírico* animated short films, he was one of the first to promote stop motion technology in Mexico and has been the teacher of many generations of filmmakers. He has worked with directors such as Nicolás Echeverría, Alfonso Cuarón, Paul Leduc and Guillermo del Toro, collaborating with del Toro in films such as *Cronos* and *Doña Lupe*. He made and produced the animated short films *La vida está en el agua*, *La gran obra*, *Cómo preparar un sándwich*, *¿Gustas?* and *Encrucijada*. Founder, together with Sergio Ulloa, of the Creative Group Cien Pies, with whom he promoted and supported projects of great artistic value. He has acted as a consultant on productions that have won international awards such as *Sin sostén*, *El octavo día* and *Hasta los huesos*. The director of some of the *Batallón 52* short films, he has left us a rich legacy in his work as a filmmaker, consultant and teacher.

**René Castillo**, with his short plasticine animation films *Sin sostén* and *Hasta los huesos*, has won over 50 awards in film and animation festivals worldwide. He was the creator, scriptwriter, producer and director of the animated series *Poncho Balón va a la final*, transmitted in 2006 by Cartoon Network Latino, Cartoon Network España, Televisa México, TV Azteca América in the United States and open television networks in Center and South America. Since 1998 he has given courses in animation. Through his company Mandaraka Estudios he produces and directs animated commercials for television. Presently he is writing and preparing his first full-length 3D animation, in coproduction with Carlos Cuarón.

**Luis Téllez**, in 1999 created together with 15 animators of the continent the Consorcio Latinoamericano de Animadores por los Derechos de los Niños (Latin American Consortium of Animators for Children's Rights), a UNICEF initiative with its headquarters in Buenos Aires, Argentina. He took part in the production, animation and character design of René Castillo's short film *Hasta los huesos*, winner of more than 50 international awards. In 2002 he designed and directed the animated module of the interactive museum *El Trompo Mágico*. He acted as consultant and took part in the production for the short film *La historia de todos* by Blanca Aguirre, obtaining awards such as *Cuadro 2003*, *Best Animation in Morelia 2003* and *Best Animated Short Film in Animadrid*. In 2007 he produced and animated Karla Castañeda's short film *Jacinta* that obtained best animated short film in national and international festivals. In 2008 he directed the short films *La princesa de Trujillo* and *La bruja rechinadientes* in Spain, produced by OQO Films; and a "filminute" for *Chowder*, the cartoon series on Cartoon Network. He is currently involved in the development of *Inzomnia*, his first full-length movie.

**Rita Basulto** has, since 1992, taken part in more than twenty group shows and five one-man shows, as well as in the production and direction of animated short films such as *El octavo día*, *la creación*, which won the Coral Award of the Latin American Film Festival in La Havana and an Ariel for best animation, and has participated in more than 30 international festivals. In 2009 *Jaulas* obtained the Cacho Palleró award at the Huesca Festival and won as the Best Animated Short Film at the international festivals of Guadalajara, Chihuahua, Guanajuato and Palm Spring. Also in 2009 she was given the Ariel for Best Animated Visual Effects in the movie *Desierto adentro*.

**Karla Castañeda**, titulada de la carrera de Ciencias de la Comunicación en el ITESO, ha participado en varias producciones independientes y comerciales de animación *stop-motion*. Realizó las animaciones *Melquiades* y *Un sueño* en formato de video. En 2008, con su ópera prima *Jacinta*, recibió el premio al Mejor cortometraje animado en los festivales internacionales de Guadalajara, Morelia, Cancún Riviera Maya y Pantalla de Cristal, así como La Perla Negra del Festival de Medio Oriente en Abu Dhabi y el Ariel 2009 al Mejor cortometraje animado.

#### Los tenientes

**Jason Ryan**. Ha sido supervisor de animación en Walt Disney Studios y DreamWorks Animation Studios. Participó en *Fantasia 2000* y *Dinosaurio*. Fue supervisor de animación en *Chicken Little*, al igual que en *Monstruos vs Aliens*. Actualmente supervisa la animación de *Shrek 4*.

**Shawn Colbeck**. Ha trabajado en Disney y CORE en el desarrollo de *layout* y diseño de personajes para películas como *Tarzán*, *Atlantis*, *Las locuras del emperador*, *Fantasia 2000*, *La bella y la bestia*, *El libro de la selva II*, *El Rey León* y *Los tres mosqueteros*, entre otras.

**Mark Simon**. Autor del libro *Storyboards: Motion in Art*, considerado la biblia de la industria. Cuenta con más de 20 años de experiencia en la industria del entretenimiento como artista de *storyboards*, animador y director.

**Víctor Manuel Espinoza**. Experto en locución y doblaje. Actualmente es la voz de Homero Simpson en su versión doblada para México.

#### Los capitanes

**Rodolfo Guzmán**. Gerente de Producción. Uno de los directores de la película *Llamando a un ángel*, ganadora del Premio del público al Mejor largometraje mexicano del Festival Internacional de Cine en Guadalajara 2007.

**Estefani Gaona Gochicoa**, Productora de Línea. Ha participado en diversos proyectos como asistente de dirección, editora, asistente de producción, gerente de producción y dirección de videos institucionales, inductivos, videoclips, comerciales de radio y televisión y cineminutos para clientes como Multicinemas, c&a, Fresenius Medical Care y Fiestas de Octubre, entre otros.

#### Las voces

**El elenco del batallón** de voces está integrado por un grupo de 14 profesionales de la voz que se han desarrollado en teatro, radio, cine y televisión. Para su participación en *Batallón 52* han recibido cursos de capacitación en teatro y manejo de voz con profesionales como Víctor Manuel Espinoza, actor de doblaje; Graciela Orozco, actriz; Renee Johnson, directora de doblaje de Disney; y Luis Felipe Tovar, actor. La dirección de voces estuvo a cargo de Javier Lacroix, actor de teatro y locutor.

**Karla Castañeda**, a graduate in Communication Sciences from the ITESO, has taken part in several independent animated stop-motion productions and commercials. She did the animations for *Melquiades* and *Un sueño* in video format. In 2008, she received the award for Best Animated Short Film for her masterpiece *Jacinta* at the International festivals of Guadalajara, Morelia, Cancun Riviera Maya and *Pantalla de Cristal* as well as the *Black Pearl* at the Festival of the Middle East in Abu Dhabi and the 2009 Ariel for the Best Animated Short Film.

#### The lieutenants

**Jason Ryan**. Has worked as animation supervisor for Walt Disney Studios and DreamWorks Animation Studios. He participated in *Fantasia 2000* and *Dinosaurio*. He was animation supervisor in *Chicken Little*, as well as in *Monstruos vs Aliens*. He is now supervising the animation of *Shrek 4*.

**Shawn Colbeck**. Has worked for Disney and CORE in the development of *layout* and character design for movies such as *Tarzan*, *Atlantis*, *The emperor's new groove*, *Fantasia 2000*, *Beauty and the Beast*, *The Jungle Book II*, *The Lion King* and *The Three Musketeers*, among others.

**Mark Simon**. Author of the book *Storyboards: Motion in Art*, considered to be the bible of the industry. He has more than 20 years of experience in the entertainment industry as an artist of *storyboards*, animator and director.

**Víctor Manuel Espinoza**. Expert in locution and dubbing, he is currently the voice of Homero Simpson in the Mexican dubbed version.

#### The captains

**Rodolfo Guzmán**, Production Manager. One of the directors of the movie *Llamando a un angel*, that won the Premio del público (People's Choice Award) for Best Mexican Movie at the Guadalajara International Film Festival 2007.

**Estefani Gaona Gochicoa**, Line Producer. Has worked in several projects as assistant director, editor, production assistant, production manager and director of institutional and induction videos, videoclips, radio and television commercials and filminutes for clients such as Multicinemas, c&a, Fresenius Medical Care and Fiestas de Octubre, among others.

#### The voices

**The batallón cast** of voices consists of 14 voice professionals with experience in theater, movies and television. They have, for their participation in *Batallón 52*, been given courses in drama and voice management under professionals such as Víctor Manuel Espinoza, the dubbing actor; Graciela Orozco, actress; Renee Johnson, director of dubbing for Disney; and Luis Felipe Tovar, actor. Javier Lacroix, theatre actor and commentator was in charge of voice direction.

## Los diseñadores y animadores

Se trata de un grupo de 150 jóvenes reunidos en equipos de storyboardistas, diseñadores de personajes, animadores y coloristas, quienes para la realización de los cortometrajes recibieron capacitación a cargo de profesionales que han trabajado en compañías como DreamWorks y Twenty Century Fox (*Shrek, Monster vs. Aliens, Los increíbles, Tarzán...*), y del director de las series *Animaniacs* y *Pinky y Cerebro*.

## Armados para el futuro

El sueño de **Batallón 52** no se detendrá al terminar los cortos, sino que se creará un espacio profesional de animación cuya capacidad tecnológica y artística lo sitúe entre los mejores del mundo y cuya sede será Chapala Media Park, en Jalisco. La construcción y el desarrollo de este parque multimedia son coordinados por un equipo específico para el procesamiento multimedia, especializado en contenido digital (animación, películas, videojuegos, etcétera). Será un espacio de producción a la altura de los mejores del mundo que ayudará a la consolidación de una verdadera industria, no sólo de la animación, sino del cine en nuestro país.

Este proyecto permitirá a los artistas de la animación —reconocidos internacionalmente— acercarse a nuevas experiencias y tener un lugar adecuado para capacitarse. Batallón 52 ha cosechado múltiples experiencias durante un año de trabajo y su ejército de creativos está listo para emprender las próximas batallas.

**Celebremos el Bicentenario** de la Independencia y el Centenario de la Revolución mexicanas al grito de Preparen, apunten... ¡Corre película!

## The designers and animators

*This group, made up of 150 young people in teams of storyboard artists, character designers, animators and color artists who, to make these shorts, trained under professionals who have worked in companies such as DreamWorks and Twenty Century Fox (Shrek, Monsters vs Aliens, The Incredibles, Tarzan...) and the director of the Animaniacs and Pinky and the Brain.*

## Armed for the future

*The dream of Batallón 52 will not end with the short films. Plans are in motion to create a venue, in Chapala Media Park in Jalisco, for professional animation with technological and artistic capacity that will be among the best in the world. The construction and the development of this multimedia park is being coordinated by a special team of specialists in digital content (animation, movies, videogames, etcetera) for the processing of multimedia. This will be a production venue on a level with the best in the world and which will help towards the consolidation not just of animation, but the entire Mexican film industry.*

*This project will help internationally renowned animation artists to become familiar with new experiences as well as providing them with a purpose-built place for training courses. Batallón 52 has had a lot of experiences in its first year of work and its creative army is ready for their next battle.*

*We will celebrate the Bicentenary of the War of Independence and the Centenary of the Revolution to the call of Prepare, aim... ¡Let the film run!*

### Contacto/Contact:

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional/Promoción nacional

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347

promint@imcine.gob.mx

dirprom@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx



# SUERTES, HUMORES Y PEQUEÑAS HISTORIAS

DE LA  
LA  
INDEPENDENCIA  
REVOLUCIÓN  
CORTOS ANIMADOS DEL BICENTENARIO



# CINEMINUTOS SOBRE LA INDEPENDENCIA

## El Tartufo de Hidalgo *Hidalgo's Tartuffe*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** Rita Basulto  
**Producción/Producer:** Ricardo Gómez, Carlos Gutiérrez  
**Guión/Screenplay:** Rita Basulto  
**Edición/Editing:** César O. G. Valdez  
**Música/Music:** Juan Pablo Miramontes, Alejandro Romero  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation  
**Reparto/Cast:** Claudia Caballero (narradora/narrator), Daniela González (voz/voice)

A través de la peculiar mirada de una niña, este cineminuto revela un pasaje poco conocido de la vida del líder del movimiento insurgente conocido como El Padre de la Patria, el cura Don Miguel Hidalgo y Costilla.

*Through the eyes of a child, we learn about a little known event from the life of the leader of the independence movement, the priest, Miguel Hidalgo y Costilla, known as the Father of the Fatherland.*

## La linterna mágica a la inquisición *Magic Lantern of the Inquisition*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** Luis Téllez  
**Producción/Producer:** Ricardo Gómez, Carlos Gutiérrez  
**Guión/Screenplay:** Eusebio Balderas  
**Edición/Editing:** César O. G. Valdez  
**Música/Music:** Juan Pablo Miramontes, Alejandro Romero  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation  
**Reparto/Cast:** Luis Felipe Tovar (narrador/narrator), Juan Manuel Azcona (voz/voice)

**Andrew Oehler**, ilusionista y aprendiz de sastre, nacido en Alemania, sale al mundo con su linterna mágica en búsqueda de sus sueños, llegando a México en 1805 para maravillar a la población. ¿Puede un poco de luces y espejos provocar la ira de la Inquisición?

*Andrew Oehler, illusionist and tailor's apprentice, born in Germany, departs to travel the world in search for his dreams. He takes his magic lantern and finally arrives in Mexico in 1805 bedazzling people wherever he goes. Can a few lights and mirrors provoke the wrath of the Inquisition?*

## El país del juego *The Land of Gaming*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** Rigo Mora (+)  
**Producción/Producer:** Ricardo Gómez, Carlos Gutiérrez  
**Guión/Screenplay:** Eusebio Balderas  
**Edición/Editing:** César O. G. Valdez  
**Música/Music:** Juan Pablo Miramontes, Alejandro Romero  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation  
**Reparto/Cast:** Claudia Caballero (narradora/narrator), Juan Manuel Azcona (voz/voice)

*Lo podrás conocer por la brújula*, declaró con respecto a este país José Miguel Guridi en uno de sus discursos. Y es que el conocido político, como muchos aristócratas de la época, padecía de euforia por este lugar, llevando a todos a la desolación y la ociosidad.

*You will know it by the compass*, said José Miguel Guridi in one of his speeches. This well-known politician, like so many aristocrats of his day, felt a euphoria for this place, dragging everyone to desolation and idleness.

## Viruela o bizcocho *Smallpox or a Sweet*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** Karla Castañeda  
**Producción/Producer:** Ricardo Gómez, Carlos Gutiérrez  
**Guión/Screenplay:** Karla Castañeda  
**Edición/Editing:** César O. G. Valdez  
**Música/Music:** Juan Pablo Miramontes, Alejandro Romero  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation  
**Reparto/Cast:** Javier Lacroix (narrador/narrator)

**Francisco Javier Balmis**, médico filantrópico, viajó de España a México para intercambiar con la población salud por bizcochos.

*Francisco Javier Balmis, a philanthropic doctor, travels from Spain to Mexico to swap cakes for health with the people.*

## El arte de la fuga de Fray Servando *Friar Servando the Escape Artist*

MÉXICO  
2010

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** René Castillo  
**Producción/Producer:** Ricardo Gómez, Carlos Gutiérrez  
**Guión/Screenplay:** María Antonia Yanes  
**Edición/Editing:** César O. G. Valdez  
**Música/Music:** Juan Pablo Miramontes, Alejandro Romero  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation  
**Reparto/Cast:** Claudia Caballero (narradora/narrator)

**Fray Servando** Teresa de Mier, filósofo y teólogo liberalista de la orden dominica, es encarcelado varias veces por sus críticas y rebeliones ante la Nueva España, lo que lo convierte en el gran Houdini de la Independencia de México.

**Fray Servando** Teresa de Mier, philosopher and theologian of the Dominican order is imprisoned several times for his criticism and rebellion against the colonial Order in Nueva España, showing himself to be the great Houdini of the Mexican War of Independence.

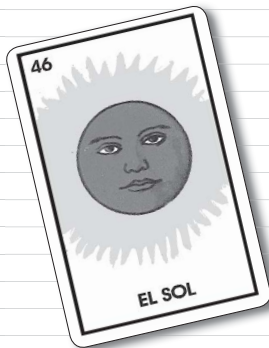
## Insurgente por suerte de dados *Insurgent by Luck at Dice*

MÉXICO  
2010

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** Rita Basulto  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation

**La suerte** de Peter Ellis Bean será definida por los dados al llegar a México desde Missouri.

**Peter Ellis Bean's** luck will be defined by a throw of the dice when he arrives in Mexico from Missouri.



MÉXICO  
2010

## Mil fusiles / A Thousand Rifles

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** René Castillo  
**Guión/Screenplay:** René Castillo  
**Edición/Editing:** César O. G. Valdez  
**Música/Music:** Juan Pablo Miramontes, Alejandro Romero  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation  
**Reparto/Cast:** Claudia Caballero (narradora/narrator), Luis Aguilera Rodríguez, Javier Lacroix, Rafael Navarro Beltrán, Alberto Velarde (voces/voices)

**Sardá** El Insurgente deberá proteger el fuerte Soto la Marina, Tamaulipas, contra Arredondo El Realista, quien combate con un ejército de más de mil hombres.

**Sardá**, the Insurgent, must protect the Soto la Marina fort in Tamaulipas from Arredondo, the Royalist, with his army of over a thousand men.

## La compañía de los emulantes *The Company of Emulators*

MÉXICO  
2010

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** René Castillo  
**Guión/Screenplay:** María Antonia Yanes  
**Edición/Editing:** César O. G. Valdez  
**Música/Music:** Juan Pablo Miramontes, Alejandro Romero  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation  
**Reparto/Cast:** Marco Plinio Rodríguez (narrador/narrator), Sol Quetzal Alcaraz Rivas (voz/voice)

**Un insurgente** de nueve años es capaz de molestar al Brigadier Félix María Calleja con el pum pum de su tambor durante los 65 días en que los insurgentes fueron rodeados por el bando realista.

**During** the sixty-five days that the insurgents are being besieged by the royalists, a 9-year-old Insurgent drives Brigadier Felix María Calleja nuts with the boom boom of his drum.

## El orden en bata y chinelas

### Order in a Robe and Slippers

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** Rigo Mora (+)  
**Guión/Screenplay:** Eusebio Balderas  
**Edición/Editing:** César O. G. Valdez  
**Música/Music:** Juan Pablo Miramontes, Alejandro Romero  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation  
**Reparto/Cast:** Nadia Alcázar (narradora/narrator)

Quando Ignacio Allende sale de su casa montado a caballo para intervenir contra los independentistas, el poder de su espada le hace pasar por alto su particular atuendo.

*When Ignacio Allende rides out from his home to join the fight for independence, the power of his sword leads him to forget his unusual attire.*

## Fusilaron a la Virgen

### They Executed the Virgin

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** Luis Téllez  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation

Un curioso personaje relata cómo el Coronel Águila, al ser desafiado por Nicolás Bravo en Coscomatepec, Veracruz, toma por sorpresa el estandarte de la Virgen de Guadalupe.

*A strange character narrates how Coronel Águila, on being challenged by Nicolás Bravo in Coscomatepec, Veracruz, makes a surprise capture of the standard of the Virgin of Guadalupe.*

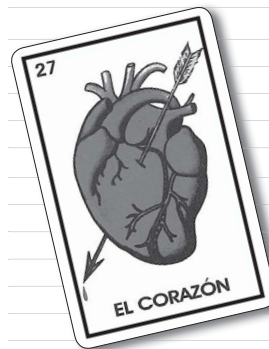
## La corona de Agustín Primero

### Agustin the First's Crown

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** Rigo Mora (+)  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation

Con grandes telones y arcos de triunfo, Agustín de Iturbide aceptó la corona que le ofrecían sin pensar que ésta pudiera caer.

*In the midst of rich cloth and triumphal arches, Agustín de Iturbide accepted the crown he was offered with never a thought that he could soon lose it.*



## El decreto de excomunión de Hidalgo

### Hidalgo's Excommunication Decree

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** Rigo Mora (+)  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation

En el siglo XII una maldición es escrita por el Obispo Ernulfo de Rochester en un formulario usado para los rituales de excomunión. Fue considerada la más terrorífica de las maldiciones y siglos más tarde llegó a La Nueva España.

*In the 12th century Bishop Ernulfo of Rochester wrote a curse in a formula used in the rites of excommunication, which is considered to be the most terrifying of all curses. Centuries later it arrived in New Spain.*

## Se prohíbe volar papalotes

### Kite Flying is Forbidden

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** Karla Castañeda  
**Edición/Editing:** César O. G. Valdez  
**Música/Music:** Juan Pablo Miramontes, Alejandro Romero  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation  
**Reparto/Cast:** Luis Felipe Tovar (narrador/narrator)

En una época de prohibiciones para evitar los excesos y conspiraciones contra el Virrey Venegas los papalotes son fuertes aliados de la causa revolucionaria.

*During the period when there are any number of prohibitions to stop people from conspiring against Viceroy Venegas, kites have a significant role to play on the side of the revolutionaries.*



# CINEMINUTOS SOBRE LA REVOLUCIÓN

## El telégrafo y Villa *The Telegraph and Villa*

MÉXICO 2010

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** Rita Basulto  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation

Relata cómo es que Pancho Villa hace uso del telégrafo para tomar ciudades casi sin disparar un solo tiro.

*This is the story of how Pancho Villa used the telegraph service to capture cities, with barely a single shot being fired.*

## El primer ataque aeronaval *The First Air to Sea Attack*

México 2010

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** René Castillo  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation

En la Bahía de Topolobampo, Sinaloa, el Sonora ataca al fuertemente artillado Guerrero; este último intentará escapar del arma secreta del General Álvaro Obregón.

*In Topolobampo Bay, Sinaloa, the Sonora attacks the heavily armed Guerrero; the latter will try to escape from General Álvaro Obregón's secret weapon.*

## La mano, la pistola y los bigotes de Obregón / Obregon's Hand, his Gun and his Moustache

México 2010

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** Karla Castañeda  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation

¿Usted sabe que el tamaño de la pistola que lleva un hombre está en proporción directa con su miedo? En un intento de acabar con su vida, esta pregunta cambiará la suerte de un general.

*Did you know that the size of the gun a man carries is in direct proportion to his fear? In an attempt on his life, this question will change the luck of a general.*

## Cañón del parque *The Cannon in the Park*

México 2010

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** Luis Téllez  
**Guión/Screenplay:** María Antonia Yanes  
**Edición/Editing:** César O. G. Valdez  
**Música/Music:** Juan Pablo Miramontes, Alejandro Romero  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation  
**Reparto/Cast:** Nadia Alcázar (narradora/narrator), Carlos Hugo Hoeflich (voz/voice)

En búsqueda de artillería pesada, el doctor Ira Jefferson Bush, partidario de Francisco I. Madero, tomará prestado un monumento de la Plaza de la Bota en El Paso, Texas.

*In his search for heavy artillery Dr. Ira Jefferson Bush, a supporter of Francisco I. Madero, borrows a monument from the Plaza de la Bota in El Paso, Texas.*

## Los espíritus de Madero *Madero's Spirits*

México 2010

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** Rita Basulto  
**Guión/Screenplay:** Alfonso Suárez Romero  
**Edición/Editing:** César O. G. Valdez  
**Música/Music:** Juan Pablo Miramontes, Alejandro Romero  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation  
**Reparto/Cast:** Mauricio Cedeño (narrador/narrator), Javier Lacroix, Sara Isabel Quintero (voces/voices)

Algunas voces sobrenaturales impulsarán a un trascendente personaje de la Revolución mexicana a lanzarse a la vida política y escribir un importante documento.

*Supernatural voices persuade one of the most significant figures of the Mexican Revolution launch a life in politics and write an important document.*

## La marca del Zorro *The Mark of Zorro*

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** Luis Téllez  
**Guión/Screenplay:** Eusebio Balderas  
**Edición/Editing:** César O. G. Valdez  
**Música/Music:** Juan Pablo Miramontes, Alejandro Romero  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation  
**Reparto/Cast:** Rafael Navarro Beltrán (narrador/narrator), Carlos Lara (voz/voice)

La vida de William Lamport, nacido en Irlanda, es recreada durante siglos por escritores, hasta transformarlo en un famoso héroe romántico con otro nombre y otra historia.

*The life of Irish-born William Lamport has, over the centuries, been recreated by different writers, until he was turned into a famous romantic hero with another name and another story.*

## La bandera de Flora Russell *Flora Russell's Flag*

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** Rita Basulto  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation

En épocas de levantamientos armados, una mujer feminista cabalga hasta el desierto de Baja California con el sueño de una nueva república que reconozca sus derechos.

*In a times characterized by armed uprisings, a feminist rides towards the Baja Californian desert with the dream of a new republic that will recognize her rights.*

## La silla de mal agüero *The Unlucky Chair*

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** Luis Téllez  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation

Eulalio Zapata, hermano de don Emiliano, busca destruir la silla presidencial porque considera que quienes se sientan en ella olvidan sus promesas y compromisos.

*Eulalio Zapata, the brother of Emiliano, seeks to destroy the Presidential Chair as he believes that whoever who sits in it forgets his promises and the commitments he has made.*

## El dinero de Villa / *Villa's Money*

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** Karla Castañeda  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation

Ante una crisis financiera y después de ser nombrado Gobernador de Chihuahua, el General Francisco Villa conseguirá dinero para la compra de armamento... hasta debajo de la tierra.

*In the midst of a financial crisis and having been appointed Governor of Chihuahua, General Francisco Villa is going to find money to buy arms... even below the ground.*

## El tesoro nacional *The National Treasury*

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** Rita Basulto  
**Guión/Screenplay:** Rita Basulto  
**Edición/Editing:** César O. G. Valdez  
**Música/Music:** Juan Pablo Miramontes, Alejandro Romero  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation  
**Reparto/Cast:** Nadia Alcázar (narradora/narrator), Efraín Orozco Maciel, Juan Manuel Azcona, Rafael Navarro Beltrán (voces/voices)

Considerado por varios de sus generales como un traidor a la Constitución del 17, Venustiano Carranza huye de la capital llevándose consigo el Tesoro de la Nación.

*Considered by some of his generals to be a traitor to the 1917 Constitution, Venustiano Carranza flees the Capital and takes the National Treasury with him.*



## El cometa del centenario The Centennial Comet

MÉXICO  
2010

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** René Castillo  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation

Durante los festejos del Centenario de la Independencia en 1910 un peligroso y posible choque del cometa Halley contra el planeta Tierra podría provocar el fin del mundo.

*In 1910, during the celebrations of the Centenary of the War of Independence, there is a danger that Halley's Comet might hit planet Earth and bring about the end of the world.*

## Los calzones del General The General's Underwear

MÉXICO  
2010

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** Karla Castañeda  
**Guión/Screenplay:** Juan José Medina  
**Edición/Editing:** César O. G. Valdez  
**Música/Music:** Juan Pablo Miramontes, Alejandro Romero  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation  
**Reparto/Cast:** Marco Plinio Rodríguez (narrador/narrator), Carlos Lara, Mauricio Cedeño, Javier Lacroix (voces/voices)

En este relato Bernardo Reyes, general mexicano en épocas de la Revolución, revela que cuando uno sale al campo de batalla debe llevar la ropa más fina por fuera... y por dentro.

*In this story, Bernardo Reyes, a Mexican general during the revolution, tells us how, when going onto the battlefield, it is important to wear the finest clothes both on the outside... and underneath.*

## Los colgados y Francisco Goitia The Hanged Men and Francisco Goitia

MÉXICO  
2010

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.30 min.  
**Dirección/Director:** Karla Castañeda  
**Guión/Screenplay:** Alfonso Suárez Romero  
**Edición/Editing:** César O. G. Valdez  
**Música/Music:** Juan Pablo Miramontes, Alejandro Romero  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CANIETI  
**Formato/Format:** Animación/Animation  
**Reparto/Cast:** Rafael Navarro Beltrán (narrador/narrator), Javier Castañedo Castañeda, Daniela González Castañeda, Claudia Caballero, Mauricio Cedeño (voces/voices)

Francisco Goitia, pintor oficial del ejército revolucionario de Pancho Villa, es contemplado con los ojos y la sensibilidad de un niño mientras realiza algunos bocetos alusivos al movimiento armado.

*Francisco Goitia, official painter for Pancho Villa's revolutionary army is contemplated through the eyes and sensitivity of a child, while he makes some sketches of the armed struggle.*





- Abril y Mayo / *April & May*
- Borrar de la memoria / *To erase of the memory*
- Burros / *Donkeys*
- Cantata / *Moondance*
- De día y de noche / *By Day and By Night*
- Diente por diente / *A tooth for a tooth*
- El premio / *The Prize*
- Flor de fango / *Flower in the slime*
- La noche del pirata / *Night of the Pirate*
- La última muerte / *The last dead*
- Las armas del alba / *Weapons of the Dawn*
- Las razones del corazón / *Reasons of the heart*
- Nómadas / *Nomads*
- Sangre de familia / *Family Blood*
- Te extraño / *I Miss You*
- Tlatelolco / *Tlatelolco*
- Travesía del desierto / *Crossing the desert*
- Una vez más / *One more time*

Abril y Mayo / April & May



**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** José Luis Gutiérrez Arias  
**Producción/Producer:** Julio Cuenca Maitret  
**Guión/Screenplay:** Marco Alberto Tarditti Ortega  
**Fotografía/Cinematography:** Aram Díaz Cano  
**Edición/Editing:** Alberto Coria  
**Sonido/Sound:** Barush Arias  
**Dirección de arte/Art Director:** Erick Alvarado  
**Compañías productoras/Production Companies:** Goliat Films, S.A. de C.V., FIDECINE  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Guadalajara, Jalisco (México)  
**Reparto/Cast:** Raúl Méndez, Shalim Ortiz, Anouk Ogueta, Paula Lucky, Miriana Moro

**Mayo** Landero, asesina serial, inicia un viaje por el país en busca de su verdadero padre, acompañada por su cómplice y amiga Abril, quien influye para que ella cometa sus crímenes.

**Mayo** Landero, a serial killer, takes off on a road trip across the country to find her biological father. She is accompanied by her accomplice and friend April, who plays an important part in the murders that Mayo commits.

**Contacto / Contact**  
**Goliat Films, S.A. de C.V.**  
 Tamaulipas 55  
 Col. Condesa  
 CP 06140, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5212 0890  
 Fax: 5512 0890  
 info@goliatfilms.com  
 julach@gmail.com

FIDECINE  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels. (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx



**Borrar de la memoria**  
*To erase of the memory*

**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 100 min.  
**Dirección/Director:** Alfredo Gurrola González  
**Producción/Producer:** Telber Lars Gustafson, Walter Navas  
**Guión/Screenplay:** Rafael Aviña  
**Música/Music:** Alfredo Santa Ana  
**Dirección de arte/Art Director:** Carmen Amescua Villela  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, EFICINE 226, Producciones Borrar de la Memoria, S.A. de C.V., Magenta Films, S.A. de C.V.  
**Formato/Format:** 35 mm

**Germán Acosta**, escritor y periodista, escribe un libro sobre un brutal caso criminal no resuelto. Se trata de Diana Inés, una jovencita bautizada como La Empaquetada, muerta en febrero de 1968. Germán se involucra en la historia de Roberto Rentería, joven exalumno del CUCEC, muerto en circunstancias extrañas en octubre de ese mismo año y autor de un enigmático documental centrado precisamente en el caso que rastrea.

**Writer and journalist** German Acosta writes a book about a brutal unsolved criminal case. The book is about Diana Ines, a young lady also known as la empaquetada The Packaged, and the crime that occurred on February 1968. German gets involved in a young film school graduate's story, Roberto Renteria, who died in odd circumstances on October of that same year after making a mysterious documentary centered on the same case.

**Contacto / Contact**  
**Magenta Films, S.A. de C.V.**  
 Walter Navas  
 San Jerónimo 1042  
 Col. San Jerónimo Lídice  
 CP 10200, La Magdalena Contreras, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5524 0156, 5683 0079  
 mtlopez@gan.com.mx

FIDECINE  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels. (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx, www.imcine.gob.mx

## Burros / Donkeys



**País/Country:** México  
**Dirección/Director:** Odín Salazar Flores  
**Producción/Producer:** Elsa Reyes Garcés  
**Guión/Screenplay:** Odín Salazar Flores  
**Compañías productoras/Production Companies:** Tiburón Producciones, FOPROCINE  
**Locación/Location:** Tierra Caliente, Guerrero (México)

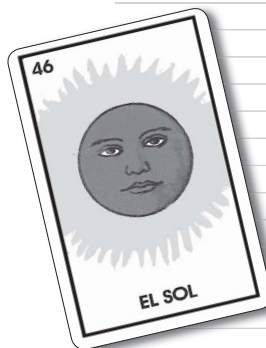
**Es la historia** de Lautaro, un niño de 11 años que ha quedado huérfano de padre y a quien su madre manda a vivir a un pueblo cercano, ya que su vida está en peligro. Ante el rechazo del esposo de su tía, Lautaro decide regresar a su pueblo, con su familia, y en el camino encuentra a diversos personajes que le ayudarán a regresar a casa.

**Is story of** Lautaro, an eleven years old child. His father has just been killed and his life is in danger too, so his mother sends him to live with an aunt in a nearby town. There, Lautaro feels the rejection of his aunt's husband until he decides to go back walking to his home with his family. On the road, Lautaro will meet a variety of characters which will help him find his way back home.

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

**Odín Salazar Flores**  
 odinsalza@gmail.com  
 Tels.: (52-55) 2441 7214 cel., 5669 0537

**Elsa Reyes Garcés**  
 Tel.: (52-55) 2690 3169 cel.  
 elsar69@yahoo.com



## Cantata / Moondance

**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Maryse Sistach  
**Producción/Producer:** Alejandra Guevara, José Buil  
**Guión/Screenplay:** Maryse Sistach, Consuelo Garrido  
**Fotografía/Cinematography:** María Jose Secco  
**Edición/Editing:** José Buil  
**Sonido/Sound:** Carlos Aguilar  
**Compañías productoras/Production Companies:** Producciones Tragaluz, S.A. de C.V., FOPROCINE, IMCINE  
**Locación/Location:** Distrito Federal y Cancún, Quintana Roo (México)  
**Reparto/Cast:** Alfonso Herrera, Clarissa Malheiros, Nayan Norvind, Nailea Norvind, Luisa Pardo, Marisela Peñalosa, Marisol Centeno

**Algunas veces**, cuando la luna es propicia y una madre es arrastrada por un profundo deseo, ésta pronuncia las palabras indicadas para hacer posible que el alma de su hija salga del limbo y ronde sobre la tierra, como cuando estaba viva. El conjuro es inmediato y, en cuestión de segundos, se da la magia: de entre las olas surge la joven que ha revivido para cumplir su mayor deseo y, después, regresar complacida al mundo de los muertos y acabar con la pena de los sueños rotos que dejó su muerte.

**Sometimes when the moon so favors and a mother driven by a burning desire, utters the right words it is possible that a daughter's soul may leave limbo and roam the earth as it did when in life. The enchantment has an immediate effect and in a matter of seconds, magic happens: from out of the ocean and fog, the young woman emerges, coming back to life to satisfy her greatest desire to later return fulfilled to the world of the dead, and thus put an end to the pain of broken dreams that her death caused.**

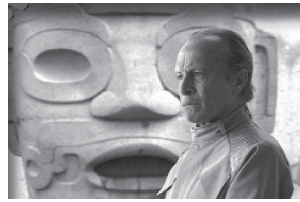
**Contacto / Contact**  
**Producciones Tragaluz, S.A. de C.V.**  
 Atletas 2  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5549 3060 ext. 345

**Alejandra Guevara**  
 Tels.: (52-55) 5611 2643, 2955 5915 cel.  
 alejandragvr@yahoo.com  
 aguevara@ollinstudio.com

**José Buil/Maryse Sistach**  
 Tel.: (52-55) 5554 3422  
 sistach.maryse@gmail.com

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## De día y de noche By Day and By Night



**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Alejandro Molina  
**Producción/Producer:** Roberto Garza Angulo, Jaime Romandía, Miguel Bonilla

**Guión/Screenplay:** Alejandro Molina, Roberto Garza  
**Fotografía/Cinematography:** Germán Lammers  
**Edición/Editing:** Pedro Gómez  
**Dirección de arte/Art Director:** Diego Graf, Édgar Orlaineta  
**Compañías productoras/Production Companies:** Arte 7, Cadereyta Films, FOPROCINE, EFCINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Acapulco, Guerrero, y Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Sandra Echeverría, Manuel Balbi, Gala Montes, Fernando Becerril, Juan Carlos Colombo, Ari Brickman, Andrea Damián

**Cuando** la sobreproducción del planeta imposibilitó la convivencia, el Gobierno decidió dividir a la ciudadanía a través de una enzima implantada en el ADN de las personas para que sus cuerpos fueran regulados por la luz solar y la oscuridad de la noche, convirtiéndolos en habitantes del día a unos y de la noche a otros.

**When the over-population made coexistense impossible, the Government decided to divide the population by implanting an enzyme into people's DNA. Hence, all humans are now regulated by solar light and darkness, transforming people into day or night inhabitants.**

**Contacto / Contact**  
**Arte 7**  
 Roberto Garza Angulo  
 Vicente García Torres 120  
 Barrio San Lucas  
 CP 04030, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5658 9099  
 Fax: 5658 9154  
 roberto@arte7.net

**Jaime Romandía/Miguel Bonilla**  
 Sultepec 47, Col. Hipódromo Condesa  
 CP 06170, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5273 9307  
 jr@mantarraya.com  
 miguel@mantarraya.com

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx  
 Promoción nacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 www.imcine.gob.mx

## Diente por diente A tooth for a tooth

**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Miguel Juan Bonilla Schnaas  
**Producción/Producer:** Jaime Francisco Romandía Creel  
**Guión/Screenplay:** Juan Miguel Bonilla Schnaas  
**Fotografía/Cinematography:** Lorenzo Hagerman  
**Edición/Editing:** Sebastián Hoffman  
**Música/Music:** Mantequilla Records  
**Dirección de arte/Art Director:** Nohemí González  
**Compañías productoras/Production Companies:** Jaime Romandía, FOPROCINE, EFICINE 226, Argos Cine  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)

En la Ciudad de México, época actual, Pablo Kramsky, escritor de nota roja en un periódico amarillista, es víctima de un robo a su casa habitación. Esta situación lo hace sentirse vulnerable y desprotegido. Un compañero de trabajo le ofrece un arma como medio de defensa personal, y esto lo lleva a cometer un crimen: mata a una persona al sentirse en peligro. Kramsky no es brillante en su trabajo, pero al redactar una nota sobre un posible vigilante que hace justicia por su propia mano, obtiene reconocimiento laboral y admiración de sus compañeros, lo cual nunca había experimentado en su mediocre carrera como escritor. De esta manera, repite la fórmula cometiendo crímenes y redactándolos, creando así a un héroe nacional que combate el crimen. Al final el crimen no paga, pero la justicia tampoco, y Kramsky tendrá que enfrentar a la ley y a la sociedad, pues la semilla de sus actos creó un monstruo de mil cabezas y el pueblo esta sediento de justicia. El país cae en un estado fallido.

**México city, current day:**  
*Pablo Kramsky, a yellow press writer for a tabloid is victim of robbery in his apartment. This situation makes him feel vulnerable and unprotected. A colleague offers him a gun, as a mean of self-defense, thereafter Kramsky kills a person when he feels in danger. Kramsky is not brilliant in his job but when he writes a note about a possible Vigilante, taking justice into his own hands, he obtains the appreciation of his superior and the admiration of his work's mates, something that he hadn't experienced in his mediocre writer's career. Thus, Kramsky repeats the formula: he commits crimes so that he can write about them later, creating a character, a national hero fighting against crime. In the end, crime doesn't pay, but neither does justice. Kramsky will have to face the law and society, but the seed of his actions has already created a monster of thousand heads: people are thriving for justice; the country falls in a vain state.*

**Contacto / Contact**  
**Jaime Francisco Romandía Creel**  
 Sultepec 47  
 Col. Hipódromo Condesa  
 CP 06170, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5273 0230, 5273 93 07  
 jr@mantarraya.com  
 miguel@mantarraya.com

**FIDECINE**  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx



## El premio / The Prize



**País/Country:** México-Argentina-Francia  
**Duración/Running Time:** 100 min.  
**Dirección/Director:** Paula Markovitch  
**Producción/Producer:** Pablo Boneu, A Muffelmann, Iván Ávila, Juan Pablo Guglitta, Fares Ladjimi  
**Guión/Screenplay:** Paula Markovitch  
**Fotografía/Cinematography:** Wojtek Staron  
**Música/Music:** Sergio Gurrola  
**Dirección de arte/Art Director:** Adriana Slemenson  
**Compañías productoras/Production Companies:** Kung Works, Cacao Films, Magma Cine, Mille Et Une, FOPROCINE  
**Locación/Location:** Argentina  
**Reparto/Cast:** Vera Fogwill, María Onetto

**Transcurre 1977** en Argentina (dictadura militar). Cecilia, de siete años, aprende que no debe revelar su verdadera identidad en la escuela. Se acostumbra a fingir y a decir lo contrario de lo que piensa. Un día escribe una composición por encargo de las maestras y recibe un premio de manos de los militares, los mismos que probablemente mataron a su papá.

**Set in Argentina in 1977** (military dictatorship). Seven-year-old Cecilia learns that she must not reveal her true identity at school. Cecilia is used to pretending and saying the opposite of what she thinks. One day she writes a composition in class and receives a prize from the military, the same ones who probably killed her father.

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

**Pablo Boneu**  
 boneu@kunglab.net

## Flor de fango / Flower in the slime



**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 110 min.  
**Dirección/Director:** Guillermo González Montes  
**Producción/Producer:** Armando Casas, Roberto Fiesco, Hugo Espinosa  
**Guión/Screenplay:** Guillermo González Montes

**Fotografía/Cinematography:** J. A. Lendo  
**Edición/Editing:** Rubén Montiel Mendoza  
**Sonido/Sound:** Alejandro Zuno  
**Dirección de arte/Art Director:** Alisarine Ducolomb  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC, FOPROCINE  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal y Tamaulipas (México)  
**Reparto/Cast:** Odiseo Bichir, Claudia Zepeda, Claudia Ramírez, Javier Escobar, Ernesto Gómez Cruz, Isabel Martínez *La Tarabilla*, Jorge Adrián Espíndola, Mario Zaragoza, Yolanda Liévana, Lucila Bernal, Irineo Álvarez, Claudia Pineda, José Sefami, Fermín Martínez, Marcial Salinas, Jaime Sierra, Lilia Ortega *Doña Pínoles*, Gerardo Martínez *Pichicuás*, Víctor Zavala, Fidel Zerda

**Augusto Talanquer**, un reconocido investigador bioquímico, abandona a su mujer, su trabajo y la comodidad de su vida para ir tras la pista de Marlene, una adolescente de 14 años poseedora de una extraordinaria belleza que irrumpió en su vida de manera inesperada. Un día, Marlene es arrebatada de la custodia de Augusto por Genaro, un marinero sicótico y procaz, quien la seduce y finalmente la secuestra, llevándosela al ominoso puerto de Tampico, donde Augusto la buscará para tratar de liberarla, no sin antes ofrendar su vida al dolor y a la expiación, sufriendo una profunda transformación personal.

**Augusto Talanquer**, a distinguished biochemist, abandons his wife, his work and his comfortable lifestyle to go looking for Marlene, an incredibly beautiful 14-year-old teenager, who will change his life in a surprising way. One day, Marlene is taken from Augusto by Genaro, a psychotic and obscene sailor, who seduces and finally kidnaps her taking her to the dismal port of Tampico, where Augusto will look for her trying to free her, but not before giving his life up to pain and atonement, undergoing a deep personal transformation.

**Contacto / Contact**  
**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez  
 Distrito Federal Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx, adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez  
 Distrito Federal Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx, dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## La noche del pirata *Night of the Pirate*



**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 95 min.  
**Dirección/Director:** Juan Carlos Blanco  
**Producción/Producer:** Mitzuko Villanueva  
**Guión/Screenplay:** Juan Carlos Blanco  
**Fotografía/Cinematography:** Xavier Cruz  
**Edición/Editing:** Freddy Noriega  
**Sonido/Sound:** Francisco Santacruz  
**Música/Music:** Francisco Santacruz  
**Dirección de arte/Art Direction:** Isaac Domínguez  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, INDIFILMS, EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Michael Ronda, Roger Cudney, Gabriel de Cervantes, Diana Lucinda, Loló Navarro, Fermín Martínez, Terence Strickman, Ángel Enciso  
**Locación/Location:** Distrito Federal, Veracruz (México)

**Dani** es un niño de nueve años que tiene un perro llamado Pirata, el cual muere en un accidente. Pirata y Dani están tan unidos que el perro regresa convertido en fantasma. La familia de Dani se traslada a Veracruz, donde el niño conoce al cuidador del faro, Paddy O'Brian, un exmarinero irlandés que intenta cumplir la promesa que hizo a su padre: encontrar la reliquia de los O'Brian que se perdió en una batalla entre bucaneros. Dani y Paddy se hacen amigos y junto con el fantasma de Pirata viven grandes y maravillosas aventuras: viajan al pasado, se encuentran en medio de un feroz enfrentamiento entre corsarios y conocen al temerario Barbarroja; son capturados por el teniente Gómez y sus secuaces; los persiguen sanguinarios tiburones... La película demuestra que la magia existe y todo lo que imaginas es posible; sólo deberás creer para poder ver.

**Dani** is a nine year old boy who has a dog named Pirata, who dies in an accident. Pirata and Dani are so united that the dog comes back as a ghost. Dani's family moves to Veracruz where the boy gets to know the lighthouse keeper, Paddy O'Brian, an Irish exmarine who tries to keep his promise to his father: to find the O'Brians relique that was lost in a battle with the bucaneres. Dani and Paddy become friends and together with the Piratas ghost they have wonderful and great adventures, traveling to the past where they meet the terrible and fearfull Barbarroja; they are captured by lieutenant Gomez and his crew, ther are attaked by sharks. This movie shows that magic does exist and that everything you can imagine is possible. You only have to believe to see.

**Contacto / Contact**  
**Indifilms, S. A. de C. V.**  
 Mitzuko Villanueva  
 Carr. Xochimilco-San Pablo 2501  
 Pueblo San Andrés Ahuayucan  
 CP 16810, Xochimilco, Distrito Federal  
 Tels. (52-55) 5548 5232, 5548 2998  
 Fax 5548 2997  
 indifilms@gmail.com  
 Trailer: <http://lanochedelpirata.blogspot.com>

**FIDECINE**  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx



## La última muerte / *The last dead*

**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** David Ruiz Gutiérrez  
**Producción/Producer:** Fernando Rovzar, Alexis Fridman  
**Guión/Screenplay:** David Ruiz Leche  
**Fotografía/Cinematography:** Juan José Saravia  
**Edición/Editing:** Jorge Macaya  
**Sonido/Sound:** Isabel Muñoz Cota  
**Música/Music:** Javier Navarrete  
**Dirección de arte/Art Director:** Patrick Pasquier  
**Compañías productoras/Production Companies:** La Última Muerte, FIDECINE  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Kuno Becker, Álvaro Guerrero, Alexandra de la Mora, Manolo Cardona, Carlos Kaspar

Un joven está herido, gravemente enfermo, y ha perdido totalmente la memoria. Jaime, un psicoanalista, lo encuentra cerca de su cabaña y decide ayudarlo. Al tratar de internarlo en un hospital, se da cuenta de que el muchacho no existe según el banco de información mundial. Jaime descubre que el joven está registrado en diferentes hospitales con diferentes nombres, pero ahora todo parece indicar que oficialmente no existe. Al recaudar información, Jaime se involucra en un mundo de corrupción y venganza que no parará hasta llegar a la última muerte.

*A young man is injured, seriously ill and has completely lost his memory. Jaime, a psychoanalyst finds him gravely injured close to his cabin and decides to help him. In his attempt to help him he finds out that, according to the World Data Bank, the young man does not exist. Jaime discovers that the young man is registered at different hospitals under different names, but everything seems to indicate that officially the boy does not exist. While he tries to gather information, Jaime becomes involved in a world of corruption and revenge that will end until the last one is dead.*

**Contacto / Contact**  
**La Última Muerte, S.A. de C.V.**  
 Carretera Federal México-Toluca 2000  
 Col. Lomas de Santa Fe  
 CP 01210, Álvaro Obregón, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 9177 9220  
 alexis@lemonfilms.com

FIDECINE  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Las armas del alba *Weapons of the Dawn*

**País/Country:** México  
**Dirección/Director:** José Luis Urquieta  
**Guión/Screenplay:** Xavier Robles, Jaime Casillas, José Luis Urquieta, basado en la novela homónima de (based on the novel *homonim* by) Carlos Montemayor  
**Fotografía/Cinematography:** Lorenzo Contreras  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Galáctica Films, S.A. de C.V.  
**Reparto/Cast:** Jorge Salinas, Diego Luna, Gael García Bernal, Sherlyn, Daniel Giménez Cacho, Juan Manuel Bernal, Tenoch Huerta, Joaquín Cosío

La historia inicia con un ataque al cuartel militar de Madera en el estado de Chihuahua. Un grupo de maestros normalistas, conscientes de los problemas de la clase campesina, decide tomar las armas como último recurso contra el atropello de que son víctimas los pequeños propietarios y labradores. Los antecedentes, las injusticias y los atropellos de las guardias blancas, los hombres armados y pagados por los concesionarios de las grandes extensiones de bosques, les hacen tomar conciencia de que la lucha armada es el camino para acabar contra la injusticia y la explotación de los campesinos.

*The story begins with the attack on a military base of Madera in the State of Chihuahua. A group of teachers, who are aware of the problems of the lower class people, decide to take arms as a last resource. The history, background, injustices of the white guards, men who are well armed and well payed by the landlords, make them open their eyes that fighting is the only way to finish with the injustice and the exploitation of the farmers and working class people.*

**Contacto / Contact**  
**Galáctica Films S.A. de C.V.**  
 Atletas 2  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5689 6718  
 Fax: 5689 6718  
 lbekris@prodigy.net.mx

FIDECINE  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Las razones del corazón *Reasons of the heart*

**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 110 min.  
**Dirección/Director:** Arturo Ripstein Rosen  
**Producción/Producer:** Esther Lombardo  
**Guión/Screenplay:** Paz Alicia García-Diego Ojeda  
**Fotografía/Cinematography:** Guillermo Granillo  
**Edición/Editing:** Alejandro Ripstein  
**Música/Music:** David Mansfield  
**Dirección de arte/Art Director:** Sandra Cabriada  
**Compañías productoras/Production Companies:** KMZ Producciones, FIDECINE  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)

Emilia, una ama de casa agobiada por la medianía de su vida, por su marido fracasado y por su maternidad agobiante y mal llevada, siente que se le derrama el vaso de la vida. El mismo día, el mismo maldito día que la abandona el amante distante, la tarjeta de crédito con la que ha jugado al gato y al ratón por meses la embarga. Ante su departamento vacío y desolado, decide tomar aquella decisión tan largamente acariciada: el suicidio. Curiosamente su muerte acerca al marido cornudo y al amante esquivo.

*Emilia a housewife overwhelmed by the mediocrity of her life, her failure of a husband and dissatisfied and exhausted by motherhood, feels that life is passing her by. One day, the same awful day that her faraway lover leaves her, a stop is put on the credit card she has been playing cat and mouse with for months. In her empty soulless apartment, Emilia decides to take the decision she has long contemplated, suicide. Curiously enough, her death brings her two-timed husband and elusive lover together.*

**Contacto / Contact**  
 KMZ Producciones, S.A. de C.V.  
 Campeche 242-5  
 Col. Condesa  
 CP 06140, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5574 8548  
 titalombardo@mac.com

FIDECINE  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels. (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Nómadas / Nomads

**País/Country:** México-EUA  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Ricardo Benet  
**Producción/Producer:** Sandro Halphen, Julio Cuenca, José Antonio Hernández, Julio Rustríán, Daniel Holtz  
**Guión/Screenplay:** Ricardo Benet  
**Edición/Editing:** Lucrecia Gutiérrez  
**Sonido/Sound:** Ellenor Music  
**Dirección de arte/Art Director:** Lizette Ponce  
**Compañías productoras/Production Companies:** Goliat Films, FOPROCINE, EFICINE 226  
**Reparto/Cast:** Lucy Liu, Tenoch Huerta, Dagoberto Gama, John Cothran Jr.

**Historia de amor** entre Roberto, un migrante ilegal mexicano que trabaja como limpiacristales en los rascacielos de Nueva York, y Susan, una cineasta neoyorquina que edita un documental acerca de los suicidios en el metro de la Ciudad de México. Su relación se basa en la admiración mutua y ese respeto especial de los solitarios que buscan un lugar para sobrevivir. Susan le cuenta que su documental es una obsesión personal por encontrar las razones por las que su padre fue a México para suicidarse en el metro. Un día Susan desaparece. Roberto la busca... Ella no está detrás de la ventana del piso 28. Un guardia de seguridad le dice que ella trató de suicidarse. Roberto va al hospital y la encuentra. Susan ha tocado fondo y ahora se prepara para encarar la vida.

*Is a love story* between Roberto a Mexican illegal emigrant who works as a window-cleaner and Susan, a new-yorker filmmaker who is editing a documentary about suicides in Mexico city's subway. Their relationship is based on mutual admiration and that special respect of the lonely ones who are looking for a place to survive. Susan tell him her documentary: a personal obsession to find the reasons from which his father went to Mexico City to commit suicide in the subway. One day Susan disappears. Roberto looks for her... She is not behind the window of the 28th floor. A security guard tells him that she tried to commit suicide. Roberto goes to the hospital and finds her convinced that she has touched the bottom and now is prepared to face life.

**Contacto / Contact**  
 Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Sangre de familia / Family Blood



**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 105 min.  
**Dirección/Director:** Eduardo Rossoff  
**Producción/Producer:** Eduardo Rossoff, Rigoberto Castañeda  
**Guión/Screenplay:** Eduardo Rossoff  
**Fotografía/Cinematography:** Germán Lammers  
**Edición/Editing:** Luciana Jauffred, Francisco Rivero  
**Música/Music:** Felipe Pérez Santiago  
**Dirección de arte/Art Direction:** José Aguilar  
**Compañías productoras/Production Companies:** Lestes Films, S.A. de C.V., FIDECINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Liz Gallardo, Shalim Ortiz, Raúl Méndez, Martha Aura, Ari Brickman

Do*s* jóvenes que se conocieron en otra vida se reencuentran. Alejandro reconoce a Yolanda, quien pertenece a una extraña familia que tiene el defecto de vivir una vida extraordinariamente larga y a la que él culpa de la muerte de su padre. Alejandro emprende una aventura para encontrar el secreto detrás de la muerte de su padre y descubrir si es capaz de arriesgar la vida para enfrentar su verdadero destino.

**Contacto / Contact**  
**Changos Volando**  
 Av. México 105-102  
 Col. Hipódromo Condesa  
 CP 06100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels: (52-55) 5584 3773, 2454 7211  
 laura@changosvolando.com

*A young couple who were together in a previous life, meets again. Alejandro recognizes Yolanda, who is from a strange family that has the defect of living a very long life and he blames her for the death of his father. He is thrown into an adventure to find out the truth of his father's disappearance and if he's capable of risking his life to follow his true destiny.*

## Te extraño / I Miss You



**País/Country:** México-Argentina-España  
**Duración/Running Time:** 97 min.  
**Dirección/Director:** Fabián Hofman  
**Producción/Producer:** Fabián Hofman, Cristian Pauls, Natacha López  
**Guión/Screenplay:** Diana Cardozo  
**Fotografía/Cinematography:** Alberto Anaya  
**Edición/Editing:** Miguel Schwerdfinger  
**Sonido/Sound:** Pablo Tamez  
**Dirección de arte/Art Director:** André Krassoievitch  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Filmele Producciones (México), Bin Cine y Video SRL (Argentina), Ibermedia (España)  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México) y Buenos Aires (Argentina)  
**Reparto/Cast:** Carmen Beato, Álvaro Guerrero, Sofía Espinoza, Isela Vega, Fermín Voicoff, Martín Slipak, Luis Ziembski, Susana Pampin, Sofía Espinoza, Amalia Zapata, Santiago Pedrero, Mariano Bertolini

Es la historia del exilio de Javier, un chico argentino de 15 años que parte a México cargando el drama de un hermano desaparecido, una orfandad prematura y el peso de culpas colectivas.

*This is the story of Javier, an exiled 15 year old Argentinean that left for Mexico carrying the drama of his missing brother, prematurely orphaned and carrying the weight of collective blame.*

**Contacto / Contact**  
**Filmele Producciones, S.A. de C.V.**  
 Benito Juárez 35-8  
 Col. Del Carmen  
 CP 04100, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5659 5809  
 fabianhof@yahoo.com.mx

FIDECINE  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Tlatelolco / Tlatelolco

**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 110 min.  
**Dirección/Director:** Carlos Bolado  
**Producción/Producer:** Pedro Lira, Roberto Lira, Pedro Cueva  
**Guión/Screenplay:** Carolina Rivera  
**Fotografía/Cinematography:** Emiliano Villanueva  
**Edición/Editing:** Miguel Ángel Molina  
**Dirección de arte/Art Director:** Marina Viancini  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Corazón Films, EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Puebla (México)  
**Reparto/Cast:** Kuno Becker, Ximena Sariñana, Gloria Navarro, Armando Hernández, Luis Alberto Reyes, David Ostrosky, Verónica Merchant, María Aura

Historia de eventos humanos en la ciudad más grande del mundo; una historia de realidades rotas y sueños nacientes, de coraje y miedo, de grandes héroes y más grandes villanos. Pero, sobre todo, una historia de amor épico y trágico a la vez.

*This is a human events story situated in the biggest city in the world; a history of brutal reality, broken dreams, bravery and fear, heroes and villains. But most of all is an epic love story while at the same time tragic.*

**Contacto / Contact**  
**Producciones Corazón Films, S.A. de C.V.**  
 Los Cormorán 102  
 Col. Lomas de las Águilas  
 CP 01720, Álvaro Obregón, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5615 3190, 5635 1226, 5635 3188  
 corazonfilms@mac.com

FIDECINE  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Travesía del desierto Crossing the desert

**País/Country:** México-Venezuela  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Mauricio Walerstein Derechin  
**Producción/Producer:** Gonzalo Elvira  
**Guión/Screenplay:** Claudia Nazon, Mauricio Walerstein  
**Fotografía/Cinematography:** Esteban de Llaca  
**Edición/Editing:** Tonalli Jiménez  
**Sonido/Sound:** Manuel Rincón  
**Música/Music:** Paul Conen  
**Dirección de arte/Art Director:** Marcela Villegas  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Cima Films  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Poza Los Mezquites, Poza Azul, Zona y Carretera Desierto y Cuatro Ciénegas (Coahuila), y Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Humberto Zurita, Claudia La Gatta, Mónica Dionne, Enoc Leñaño, José Carlos Ruiz

**Victor**, un exitoso y prestigiado empresario, vive obsesionado por la leyenda que una mujer indígena le relató en su infancia. Su vida transcurre de manera convencional con una familia que sabe y reclama sus constantes infidelidades. Cuando la mujer agoniza, manda llamar a Victor y a su hijo José Francisco, quien actualmente trabaja de chofer del primero. Ambos acuden al llamado. Sus vidas dan un giro inesperado.

*Victor, a successful and well-respected banker, is obsessed by the legend that an indigenous woman told him when he was small. Victor lives a conventional life with a family that knows and complains about his constant extramarital affairs. When the indigenous woman is dying she sends for her son Jose Francisco, the banker's chauffeur and Victor himself.*

**Contacto / Contact**  
**Cima Films, S.A. de C.V.**  
 División del Norte 2462-403  
 Col. Portales  
 CP 03300, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5694 9750, 5604 9349  
 cimafilm@yahoo.com.mx  
 mwalerstein@cantv.net

FIDECINE  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx, www.imcine.gob.mx

## Una vez más / One more time

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 100 min.

**Dirección/Director:** Javier Patrón Fox

**Producción/Producer:** Stan Jakubowicz Raitan

**Guión/Screenplay:** Enzo Bizzio Sergio

**Fotografía/Cinematography:** Patrick Murguía

**Edición/Editing:** Juan Manuel Figueroa

**Sonido/Sound:** Antonio Diego

**Música/Music:** Lynn Fainchtein, Leonardo Heiblum, Jacobo Lieberman

**Dirección de arte/Art Director:** André Krassoievitch, Mariestela Fernández

**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Malayerba Producciones, Shallow Entertainment, Balias Distribution, Filmsonido/Chile

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Loreto, Baja California Sur, y Distrito Federal (México)

**Reparto/Cast:** Daniel Giménez Cacho, Cecilia Suárez, Martha Higareda, José María Yazpik, Dolores Heredia, Fernando Luján, Marta Verduzco, Irene Azuela, Alejandro Calva, Jorge Eduardo García

**La vida de Diego**, casado con Vera y cuyo hijo Tomy es autista, sufrirá un luminoso vuelco al conocer a la vital Leo, joven con quien pese a doblarla en edad inicia una apasionada relación amorosa. Sin embargo, ésta acaba abruptamente y sume a Diego en una profunda indiferencia que trastoca su entorno en todos sus niveles, al tiempo de que en Vera se genera un sentimiento de auto-revaloración. La novedosa situación en cada uno dificulta más el complejo viaje que forzosamente hacen en familia en busca de una posible curación para su hijo; viaje en el que irán del hastío al redescubrimiento de sí mismos y de los seres que eran cuando se unieron... aunque ahora puede ser tarde para recuperarse.

***The life of Diego**, husband to Vera and father to an autistic son called Tomy, is to change drastically when he meets and has a passionate love affair with Leo, a lively girl who is half his age. However this all ends abruptly and Diego is immersed in a profound state of apathy that drastically affects everyone around him, while creating in Vera a need to reevaluate herself. This new situation makes the journey they have to make as a family in search of a possible cure for their son even more complicated; a journey that will take them from a state of complete tedium to the rediscovery of themselves and the people they were when they first got together... even though it may be too late to recover what they have lost.*

**Contacto / Contact**

**Malayerba Producciones, S.A. de C.V.**

Atletas 2 C-103

Col. Country Club

CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal

Tel.: 52-55) 5549 3060 ext 384

malayerbafilms@yahoo.com.mx

javierpatron@mac.com

**FIDECINE**

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304

Fax 5448 5304

fidecine@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx





- 3: Video diario de un pollero / *3: A smuggler's visual diary*
- Agnus Dei, Cordero de Dios / *Agnus Dei, God Lamb*
- Cabras / *Goats*
- El Güero / *El Güero*
- El paciente interno / *The convict patient*
- La maleta mexicana / *Mexican suitcase*
- Prefiero morir de pie / *I prefer to die standing up*
- Príncipe azteca / *Aztec Prince*
- Quebranto / *Ruin*
- Tierra brillante / *Brightest Glaze*



### 3: Video diario de un pollero 3: A smuggler's visual diary



**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 80 min.  
**Dirección/Director:** Adriana Trujillo  
**Producción/Producer:** José Inerzia, Iván Díaz  
**Guión/Screenplay:** Adriana Trujillo  
**Fotografía/Cinematography:** Iván Díaz, Fernando Ortega

**Edición/Editing:** Adriana Trujillo, Itzel Martínez, Octavio Picazo  
**Sonido/Sound:** José Inerzia  
**Música/Music:** José Inerzia, Luis Blanco Dasein, Saulo Cisneros, Dardín Coria  
**Dirección de arte/Art Director:** Adriana Trujillo  
**Compañías productoras/Production Companies:** Polen Audiovisual, FOPROCINE, FONCA  
**Formato/Format:** HDV  
**Locación/Location:** Playas, desierto y montañas de Tecate, Tecate Libre, periferias, centro de Tijuana, línea fronteriza garita San Ysidro, hotel y taller mecánico, en Baja California (México)  
**Reparto/Cast:** Felipe Rosas

**Historia de Félix,** un actor aficionado a las películas fronterizas de bajo presupuesto y traficante de personas. En este documental vemos la red que controla en Tijuana, las estrategias, los métodos y los miembros de su organización para cruzar indocumentados a Estados Unidos. Muestra el mundo del tráfico de personas desde la mirada y perspectiva del traficante y bajo la estructura narrativa de *La divina comedia*, de Dante.

*Shows the story of Felipe, an amateur actor in low-budget films about the border, and also a smuggler (coyote) in Tijuana. In this documentary we'll see the network he controls at the border, and it's characters, as well as the strategies and methods he uses with its customers, illegal immigrants, to get them into the US. Is structured in three chapters according to Dante Alighieri's narrative of the Divine Comedy. Each one of these chapters refers to the physical spaces and situations where the smuggler work is carried out: hell, purgatory and paradise.*

**Contacto / Contact**

**Polen Audiovisual**  
Naciones Unidas 6213, Col. Castillo, CP 20050, Tijuana Baja California, Tel.: (52-664) 700 81 92  
info@polenaudiovisual.com, www.polenaudiovisual.com  
Trailer: www.vimeo.com/6554300  
Soundtrack: www.3visualdiary.com/

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
Promoción internacional/Promoción nacional  
Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez Distrito Federal, Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
promint@imcine.gob.mx, dirprom@imcine.gob.mx  
www.imcine.gob.mx

### Agnus Dei, Cordero de Dios Agnus Dei, God Lamb



**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 100 min.  
**Dirección/Director:** Alejandra Sánchez  
**Producción/Producer:** Celia Iturriaga  
**Guión/Screenplay:** Alejandra Sánchez  
**Fotografía/Cinematography:** Pablo Ramírez, Érika Licea  
**Edición/Editing:** Ana García  
**Sonido/Sound:** Iyari Huerta  
**Música/Music:** Tareke Ortiz  
**Compañías productoras/Production Companies:** FOPROCINE, UACM, Pepa Films  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)

**Aborda el tema de la pederastia en el clero mexicano desde las voces de las propias víctimas.**

*This documentary deals with the subject of pedophilia among the Mexican clergy, as told in the words of its victims.*

**Contacto / Contact**

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
Promoción internacional/Promoción nacional  
Insurgentes Sur 674  
Col. Del Valle  
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
promint@imcine.gob.mx  
dirprom@imcine.gob.mx  
www.imcine.gob.mx

**Pepa Films**

Alejandra Sánchez  
sofialexa@hotmail.com

## Cabras / Goats



**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 70 min.  
**Dirección/Director:** Jorge Prior  
**Producción/Producer:** Gustavo Picasso  
**Guión/Screenplay:** Jorge Prior  
**Fotografía/Cinematography:** César Gutiérrez  
**Edición/Editing:** Jorge Prior, Carlos Colorado  
**Sonido/Sound:** Jesús Sánchez  
**Música/Music:** Rubén Luengas  
**Compañías productoras/Production Companies:** FOPROCINE, Producciones Volcán, S.A. de C.V.  
**Formato/Format:** HD, 35 mm  
**Locación/Location:** La Mixteca y Huajuapán de León, Oaxaca (México)

En la región de La Mixteca se celebra cada año una peculiar matanza de cabras a la usanza tradicional. Es una costumbre de años que resume la visión del campesino ante su entorno, la vida y la muerte. El nacimiento, la crianza, el apego y el sacrificio para finalmente participar en la fiesta, donde se comparte el alimento sagrado o festivo. Un documental sobre la muerte y la vida en México.

*Each year at the Mixteca region in Oaxaca a particular and traditional goat slaughterhouse takes place. It is an ancient tradition that resumes the vision of the peasants towards their surroundings, life and death. The birth, breeding, love and finally the sacrifice of their animals in order to attend a festivity, where the goat meat is offered as part of the celebration of life. A documentary on life and death in Mexico.*

### Contacto / Contact

**Jorge Prior Tapia**  
 Montes Urales 765  
 Col. Lomas de Chapultepec  
 CP 11010, Miguel Hidalgo, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5202 8184, 5540 3792

### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx, www.imcine.gob.mx

## El Güero / El Güero

**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 75 min.  
**Dirección/Director:** Gabriella Gómez-Mont  
**Producción/Producer:** Marcelino Islas  
**Guión/Screenplay:** Gabriella Gómez-Mont  
**Fotografía/Cinematography:** Rodrigo Sandoval  
**Sonido/Sound:** Daniel Castillo  
**Compañías productoras/Production Companies:** FOPROCINE, Marcelino Islas, Tóxico Cultura  
**Formato/Format:** HD  
**Locación/Location:** Distrito Federal y Veracruz (México)  
**Reparto/Cast:** José Luis El Güero Robles Gil

Hay personas que viven justo en la delgada línea entre la realidad y otra cosa. Esta es, precisamente, la historia de una de esas personas: José Luis El Güero Robles Gil, físico y matemático, artista sin descubrir, excéntrico, inadaptado, genio. Recuento de amores grandes e inusuales, de una vida de experimentos con el propio cuerpo, de cambios repentinos, del lado externo e invisible del círculo, de una vida que se tiende casi al borde de la ficción.

*There are some people who live on the fine line between reality and something else. This is the story of one of those people: José Luis -El Güero- Robles Gil, physicist and mathematician, undiscovered artist, eccentric, misfit, genius. This is an account of his grand and strange passions; a life of experiments on his own body; abrupt changes; the invisible outer side of the circle; in short, a life lived tittering on the edge of fiction.*

### Contacto / Contact

#### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx  
 Trailer: www.toxicocultura.com/elguero

#### Gabriela Gómez

gabriella@toxicocultura.com



## El paciente interno *The convict patient*



**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 90 min.

**Dirección/Director:** Alejandro Solar

**Producción/Producer:** Issa Guerra, Rodrigo Herranz

**Guión/Screenplay:** Alejandro Solar

**Fotografía/Cinematography:** Ignacio Miranda

**Sonido/Sound:** Galileo Galaz

**Música/Music:** Luis Leñero

**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC, FOPROCINE

**Formato/Format:** HDV 35 mm

**Locación/Location:** Distrito Federal (México)

**El 5 de febrero de 1970** Carlos Castañeda de la Fuente intenta asesinar al presidente Gustavo Díaz Ordaz y es condenado a 23 años de olvido al ser internado en un hospital psiquiátrico. Hoy el fallido magnicida es un indigente que camina por las calles de la Ciudad de México. Este documental es la búsqueda de Castañeda en su deambular, al tiempo que indaga en su pasado, para contar esta historia viva e inconclusa.

**On February 5th 1970** Carlos Castañeda de la Fuente attempted to assassinate President Gustavo Díaz Ordaz and was sentenced to 23 years of oblivion in a psychiatric hospital where he was placed. Nowadays, this failed assassin is one of the homeless roaming the streets of Mexico City. This documentary is the quest of Castañeda during his wanderings while, at the same time, enquiring into his past to narrate this unfinished and vivid story.

### Contacto / Contact

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional/Promoción nacional

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez

Distrito Federal, Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347

promint@imcine.gob.mx, dirprom@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx

**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**

Lic. Adriana Chávez Castro

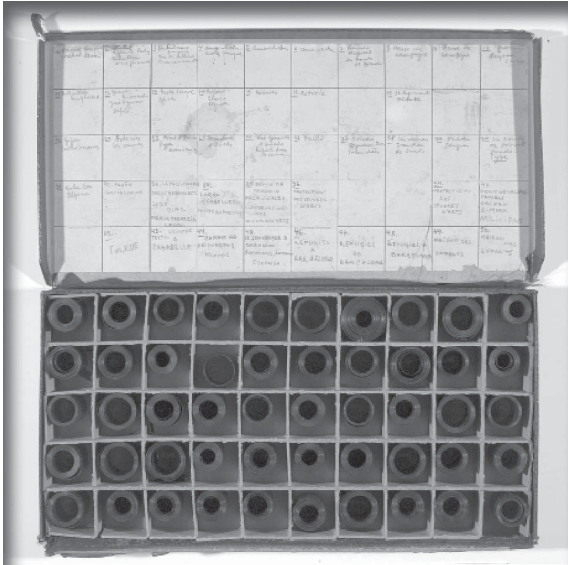
Adolfo Prieto 721, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez

Distrito Federal, Tels.: (52-55) 5682 5288, 5682 6195 5682 7123

5543 8993, dircuec@servidor.unam.mx

adricuecunam@gmail.com, www.cuec.unam.mx

## La maleta mexicana Mexican suitcase



**País/Country:** México-España  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Trisha Ziff  
**Producción/Producer:** Eamon O'Farrill-Paco Poch  
**Guión/Screenplay:** Trisha Ziff  
**Fotografía/Cinematography:** Seamos McGarvey  
**Compañías productoras/Production Companies:** 212Berlín Films, Mallerich Films, FOPROCINE  
**Formato/Format:** HD intermediate a 35 mm color  
**Locación/Location:** México, España, EUA y Francia

Es la historia de tres cajas desaparecidas en el París de 1939 y recuperadas en la Ciudad de México en 2007. Dichas cajas contienen alrededor de cuatro mil 200 negativos fotográficos de la Guerra Civil española tomados por tres amigos exiliados de Alemania, Polonia y Hungría. Tras conocerse en París, viajaron a España para combatir el fascismo con sus cámaras. Ellos son Robert Capa, David Seymour Chim y Gerda Taro, quien moriría durante su misión en tierras españolas antes de cumplir los 27. Se exploran diversas teorías sobre cómo los negativos se abrieron camino hasta un armario de la Ciudad de México, dando luz al proceso de la extraordinaria implicación de México durante la Guerra Civil española. Esta es una historia de exilio y libertad, de pérdida y recuperación; una historia de contradicciones: Lo que un hombre abandonó, otro hombre lo buscó y un tercero, tras haber vacilado por largo tiempo, lo devolvió. Es una historia de supervivencia que desvela el extraordinario contenido de las cajas, explorando su importancia para nosotros tanto en la actualidad como por lo que revela sobre nuestro pasado.

*Is the story of three boxes, that disappeared in Paris in 1939 and were recovered in Mexico City in 2007. These boxes contain over 4200 photographic negatives taken during the Spanish Civil War by three friends, exiles from Germany, Poland and Hungary, who met in Paris and traveled to Spain to fight fascism with their cameras. Robert Capa, David Seymour Chim and Gerda Taro, would die in Spain while on assignment before her 27th birthday. Various theories of just how the negatives found their way into a closet in Mexico City are explored and in the process shed light on Mexico's extraordinary involvement in the Spanish Civil War. This is a story of exile and freedom, loss and recovery. A story of contradictions: what one man dismissed, another man searched for and a third man after hesitating for the longest time, returned. It is a story of survival. Mexican Suitcase reveals the extraordinary content of these boxes and explores what their importance is for us today as much as it reveals about our past.*

### Contacto / Contact

**212Berlín Films**  
 Berlín 212  
 Col. Del Carmen  
 CP 04100, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5659 1859  
 administrador@212berlin.com

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx, dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Prefiero morir de pie *I prefer to die standing up*



**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Jacaranda V. Correa  
**Producción/Producer:** Martha Orozco  
**Guión/Screenplay:** Jacaranda V. Correa  
**Fotografía/Cinematography:** Dariela Ludlow  
**Edición/Editing:** Ana García  
**Sonido/Sound:** Bernart Fortiana, Galileo Galaz  
**Compañías productoras/Production Companies:** FOPROCINE, Martfilms, Media M9, con la colaboración de Canal 22  
**Formato/Format:** HD  
**Locación/Location:** México, Cuba y Rusia  
**Reparto/Cast:** Irina Layewska, Nérida Reyes

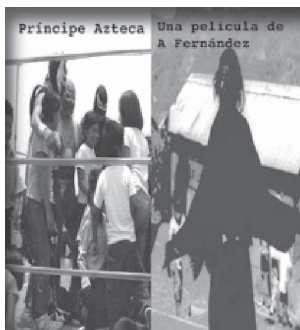
Recuperar la dignidad es una batalla que desdibuja fronteras y límites sociales. Rodolfo, un hombre discapacitado, abusado y discriminado, se aferró a la vida construyendo su propio personaje: un Che a la mexicana. Su lucha comienza cuando abandona la causa social para enfrentar la personal.

*The quest for dignity is a battle that blurs borders and social limits. Rodolfo, a handicapped and abused man seized to life creating his own identity: a mexican Che. His struggle begins when he abandons the social cause to face his own cause.*

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

**Martha Orozco**  
 martfilms@gmail.com

## Príncipe azteca / Aztec Prince



**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 95 min.  
**Dirección/Director:** A. Fernández  
**Producción/Producer:** Heidi Daniela Contreras  
**Guión/Screenplay:** A. Fernández  
**Fotografía/Cinematography:** Víctor Dávila  
**Edición/Editing:** Roberto Bolado

**Sonido/Sound:** Galileo Galaz  
**Música/Music:** Jaime Yáñez  
**Compañías productoras/Production Companies:** Tierra Nostra, Letra Cinema, FOPROCINE  
**Formato/Format:** HD  
**Locación/Location:** Acteal y San Cristóbal de las Casas, Chiapas, y Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Lorenzo Pérez Vázquez, Herman Belinghausen, Héctor Aguilar Camín, Zenaida Pérez, Catalina Vázquez Luna

En diciembre de 1997, 45 indígenas murieron baleados en Acteal, Chiapas. Uno de los tiradores ahora practica la lucha libre dentro del penal El Amate como un enmascarado denominado Príncipe Azteca, mientras que Zenaida, una de las sobrevivientes, de 15 años de edad, lucha por tener una vida normal en Acteal saliendo y entrando de hospitales, pues recibió una bala en la cabeza aquel día. Hoy ambos luchan por salir de su prisión.

*In december 1997, 45 people were shot to death in Acteal Chiapas, one of the shooters is now a wrestler inside El Amate jail, meanwhile fifteen years old Zenaida, one of the survivors of the killing struggles to have a normal life in Acteal, in and out of hospitals, she was shot in the head that day, today both fight to get out of their own prisons.*

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

**A. Fernández**  
 capitanaamerica4@gmail.com  
 Tels.: (52-55) 5524 0434, 3254 4165 cel.

## Quebranto / Ruin



**Pais/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Roberto Fiesco  
**Producción/Producer:** Hugo Espinosa, Ernesto Martínez Arévalo  
**Guión/Screenplay:** Roberto Fiesco, Julián Hernández  
**Fotografía/Cinematography:** Mario Guerrero  
**Edición/Editing:** Emiliano Arenales Osorio  
**Sonido/Sound:** Armando Narváz del Valle, Alejandro Zuno, Omar Juárez Espino  
**Música/Music:** Arturo Villela Vega  
**Dirección de arte/Art Director:** Jesús Torres Torres  
**Compañías productoras/Production Companies:** Mil Nubes-Cine, FOPROCINE  
**Formato/Format:** HD, 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal, Tamaulipas y Veracruz (México)  
**Reparto/Cast:** Coral Bonelli, Fernando García Pinolito, Lilia Ortega Doña Pinales

**Evoca** la memoria y el testimonio de dos personajes: Fernando García, conocido como Pinolito durante su desempeño como actor infantil en la década de los 70, y doña Lilia Ortega, su mamá, también actriz. Fernando se asumió como travesti hace algunos años y ahora se hace llamar Coral Bonelli. Ambas viven en Garibaldi añorando su pasado filmico, mientras Coral asume con valor su identidad genérica. Ambas continúan actuando.

**Evocative** memory and testimony of two characters: Fernando García who, in the seventies, was a child actor known as Pinolito and his mother, Lilia Ortega, also an actress. Some years ago Fernando came out as a transvestite and now calls himself Coral Bonelli. In their home in Garibaldi they both relive their times in the movies, while Coral bravely comes to terms with her gender identity. They still act.

### Contacto / Contact

#### Mil Nubes-Cine

Roberto Fiesco/Hugo Espinosa  
 Cerrada de Holbein 7  
 Col. Nonoalco Mixcoac  
 CP 03700, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5598 9060, 1338 9588 cel.  
 robfiesco@yahoo.com  
 hugoespinosa@att.net.mx

#### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx



## Tierra brillante / *Brightest Glaze*



**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 80 min.

**Dirección/Director:** José Luis Figueroa Lewis, Sebastián Díaz Aguirre

**Producción/Producer:** Ana Paola Rodríguez España, Omar Foglio Almada

**Guión/Screenplay:** José Luis Figueroa Lewis, Sebastián Díaz Aguirre

**Fotografía/Cinematography:** Juan Eduardo Navarrete Pajarito, David Figueroa Tagle

**Edición/Editing:** Juan Eduardo Navarrete Pajarito, Miguel Ángel Álvarez Cisneros

**Sonido/Sound:** Greg Rainoff

**Música/Music:** Ramiro Fernández, Luis Hermosillo Jiménez

**Compañías productoras/Production Companies:** FOPROCINE, Galatea Audio/visual

**Formato/Format:** DVC Pro HD

**Locación/Location:** Michoacán (México)

**Inés**, alfarera de Michoacán, se enfrenta a los daños de salud causados por el esmalte con plomo que usa para elaborar artesanías, pero el cambio a un método alternativo corre el riesgo de hacerle perder el único sustento para su familia. Mientras tanto, expertos de México y Estados Unidos en envenenamiento de plomo luchan por crear conciencia de los efectos nocivos y las consecuencias de este problema: perjuicios de salud en mujeres y niños y la desaparición de una de las tradiciones más antiguas de México.

**Inés**, a potter from the Mexican state of Michoacan faces health threats caused by lead glaze used in ceramics, but changing to an alternative method carries the risk of losing the only source of income for her family. Meanwhile, experts on lead poisoning in Mexico and the United States struggle to create awareness of the harmful effects and outcome of this problem: health consequences for women and children, and the demise of one of the oldest Mexican traditions.

### Contacto / Contact

#### Galatea Audio/visual

Ana Paola Rodríguez España

Cantil 1556

Playas de Tijuana

CP 22206, Tijuana, Baja California

Tel.: (52-664) 638 80 00

paolandia@gmail.com

#### Galatea Audio/visual

Omar Foglio

5955 S Western Ave.

90047, Los Ángeles, CA, EUA

Tel.: (323) 752 47 76

galatea.omar@gmail.com

www.galatea-audiovisual.com

### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional/Promoción nacional

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

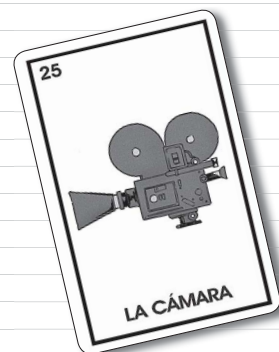
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347

promint@imcine.gob.mx

dirprom@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx





- 40 grados (antes El infierno)  
*40 degrees*
- 180 grados  
*180 degrees*
- Abel  
*Abel*
- Acorazado  
*The Battleship*
- A tiro de piedra  
*A stone throw away*
- A través del silencio  
*Through the silence*
- Amar no es querer (Real Love)  
*Real Love*

MÉXICO  
2010

- Brijes  
*Brijes*
- Carga sellada  
*Sealed Cargo*
- Cefalópodo  
*Cefalopodo*
- Chamaco  
*Kiddo*

MÉXICO  
2010

- Chiapas: La última frontera  
*Chiapas: The last frontier*
- Chicogrande  
*Chicogrande*
- Contracorriente  
*Crosscurrent*
- Crónicas chilangas  
*Cronicles from Mexico City*
- Daniel y Ana  
*Daniel and Ana*
- De la infancia  
*From Childhood*
- Depositarios  
*Depositories*
- Días de gracia  
*Days of grace*
- El baile de San Juan  
*Saint John's Dance*

México  
2010

- El mar muerto  
*The dead sea*
- El triunfo del espíritu  
*The triumph of the spirit*
- Érase una vez en Durango  
*Once upon a time in Durango*

- Es que no eres tú, soy yo  
*It's not you, it's me*

- Euforia  
*Euphoria*

- Expediente del atentado  
*File of Attempted Murder*

- Héroes verdaderos, episodio II. Independencia  
*Real Heros, Episode II. Independence*

- Hidalgo Moliere  
*Hidalgo Moliere*

- Juegos inocentes. Un fin de semana inolvidable  
*Innocent games. An unforgettable weekend*

- La brújula la lleva el muerto  
*The Compass is Carried by the Dead Man*

- La cama  
*The Bed*

- La pantera negra  
*The Black Panther*

- La última y nos vamos  
*The last glass and let's go*

- Las buenas hierbas  
*The Good Herbs*

- Marea de arena  
*Tide of Sand*

- Memoria de mis putas tristes  
*Memories Of My Melancholy Whores*

- Naco es chido  
*Plebby is great*

- Pastorela. Batalla épica entre el bien y el mal  
*Nativity play. The epic battle between good and evil*

- Perras  
*Bitches*

- Polvo de ángel (antes El ángel, la muerte y el cazador)  
*Angel Dust (Previously The Angel, The Death and The Hunter)*

- Somos lo que hay  
*The unseen*

- Una pared para Cecilia  
*A wall for Cecilia*

- Vaho  
*Becloud*

- Victorio  
*Victorio*



**40 grados (antes El infierno)**  
**40 degrees**



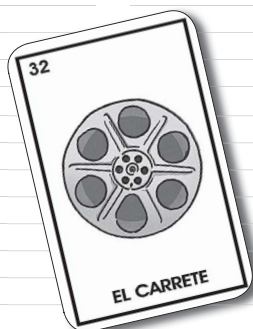
**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 180 min.  
**Dirección/Director:** Luis Estrada  
**Producción/Producer:** Luis Estrada, Sandra Solares  
**Guión/Screenplay:** Jaime Sampietro, Luis Estrada  
**Fotografía/Cinematography:** Damián García  
**Edición/Editing:** Mariana Rodríguez  
**Sonido/Sound:** Santiago Núñez  
**Música/Music:** Santiago Ojeda  
**Dirección de arte/Art Director:** Salvador Parra  
**Compañías productoras/Production Companies:** Bandidos Films, S.A. de C.V., IMCINE-FOPROCINE  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Matehuala, San Luis Potosí, y Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Damián Alcázar, Joaquín Cossío, Elizabeth Cervantes, Kristian Ferrer, Ernesto Gómez Cruz, Jorge Zárate, Dagoberto Gama, Noé Hernández, Poncho Figueroa, María Rojo, Mauricio Isaac, Salvador Sánchez, Emilio Guerrero, Alejandro Calva, José Concepción Macías, Evangelina Peláez, Ariel Galván, Fermín Martínez, Alex Perea, Silverio Palacios, José Sefami, Flor Edwarda Gurrola, Daniel Martínez, Héctor Kostifakis, Gerardo Taracena, Héctor Jiménez, Gabino Rodríguez, Mario Almada, Andrés Márquez, Benny Emmanuel, Carlos Cobos, Isela Vega, Zaide Silvia Gutiérrez

**Beni García** ha regresado de su aventura americana. Encuentra su pueblo empobrecido y azotado por la violencia. Su madre envejecida y venida a menos le da la terrible noticia de que su hermano Pedro fue asesinado, pero se entera de que dejó una viuda y un hijo. Beni tendrá que reinventarse, convertirse en esposo y padre. Corren tiempos difíciles y las situaciones y malas compañías lo llevan a tomar decisiones equivocadas que lo llevarán al borde de un abismo de perdición. Sólo la promesa que ha hecho a su cuñada y su sobrino le dará fuerza y motivación para vivir.

***Beni García** has come back from his American adventure. He finds his town poor and ridden of violence. His mother aged and crippled by the terrible news that his brother Pedro has been murdered, but he finds out that his brother left a widow and a son. Beni will have to reinvent himself, becoming both a husband and father; this difficult period, different situations and bad company bring him to make the wrong decisions, wrong decisions that take Beni to the brink of absolute ruin. Only the promise he has made to his sister-in-law and nephew will give him the strength and motivation to live.*

**Contacto / Contact**  
**Bandidos Films, S.A. de C.V.**  
 Atletas 2 edif. Luis Buñuel 210-B  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5689 9992  
 Fax: 5689 3822  
 bandidos@me.com

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx



## 180 grados / 180 degrees



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 110 min.  
**Dirección/Director:** Fernando Kalife Canavati  
**Producción/Producer:** Fernando Kalife, Víctor Dryere  
**Guión/Screenplay:** Fernando Kalife  
**Fotografía/Cinematography:** Eduardo Flores  
**Edición/Editing:** Hughes Winborne  
**Sonido/Sound:** Daniel Quiroga  
**Dirección de arte/Art Director:** Diana Saade  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Tartufo, S.A. de C.V., EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locatoión/Location:** Monterrey, Nuevo León (México)  
**Reparto/Cast:** Manuel Rulfo, Rodrigo Cachero, Alejandro Cuétara, Eduardo Blanco, Iliana Fox, Daniel Martínez, Fernando Becerril, Elizabeth Valdez, Juan Martín Jáuregui, Ludyvina Velarde, Marco Antonio Treviño, Dolores Heredia, Sophie Alexander-Katz, Luis Gerardo Méndez, Antonio Gaona, Fernando Sarfati, Alfonso Dosal, Juan Carlos Olivas, Benjamín Martínez, Emilio Savinni, Sergio Defassio, Rocío Verdejo

**Una boda**, punto de reunión hace siete años. Los distintos personajes, las parejas disparejas (amigos traicioneros, novios con nada en común, esposos de trámite, padres e hijos distantes, magnates y sus negocios, un psiquiatra que arregla en otros lo que consigo no puede), por única vez en la historia, estarán en un mismo lugar. Sus vidas aparentan tener muy poco en común, pero poco a poco se verá que no es así. Ante las dificultades y vueltas de sus vidas la pregunta se estrellará contra sus caras: ¿es posible cambiar?, ¿existe una vuelta?, ¿es posible tomar esa decisión que suena a ilusión, fantasía o última oportunidad?, ¿puede cambiar el mundo?, ¿puedo cambiar yo? Al final de la historia volverán casi todos a converger en un punto, sólo que en esta ocasión más de uno habrá cambiado su vida por completo.

**Contacto / Contact**  
**Tartufo, S.A. de C.V.**  
 Loma Grande 2511  
 Col. Loma Larga  
 CP 64710, Monterrey, Nuevo León  
 Tel.: (52-81) 1159 0168  
 Fax: 1159 0168  
 ferkal@intercable.net  
 vdryere@tartufofilms.com

**FIDECINE**  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels. (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

**A wedding** seven years ago: odd couples whose lives seem to have very little in common. Faced with the difficulties of life, questions blow up in their faces: Is it possible to change? Is there a way back? Can they change the world? Can I? At the end of the story everything converges at one point, except this time there will be more than one person whose life completely changed.

Abel / Abel



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Diego Luna  
**Producción/Producer:** Pablo Cruz  
**Guión/Screenplay:** Augusto Mendoza  
**Fotografía/Cinematography:** Patrick Murguía  
**Edición/Editing:** Miguel Schwerdfinger  
**Sonido/Sound:** Pablo Lach  
**Música/Music:** Lynn Fainchtein  
**Dirección de arte/Art Director:** Brigitte Broch  
**Compañías productoras/Production Companies:** Canana, Mr. Mudd, Gobierno del Estado de Aguascalientes, Secretaría de Cultura, FIDADE y FIDECINE, con el apoyo de Nuevos Negocios DM de San Luis, S.A. de C.V., Promecap, S.C., Televisa, EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal y Aguascalientes (México)  
**Reparto/Cast:** Christopher Ruiz-Esparza, Gerardo Ruiz-Esparza, José María Yaspik, Karina Gidi, Carlos Arango, Geraldine Alejandra Galván

Debido a una extraña enfermedad, Abel -de alrededor de 10 años de edad- cree que es un adulto, que es el padre de sus dos hermanos y que está casado con su madre. Después de una temporal estancia en un hospital psiquiátrico regresa con su familia y busca ocupar la inexistente figura del hombre de la casa. Aunque al principio provoca desconcierto, su comportamiento poco a poco es aceptado por sus hermanos. Todo parece funcionar sin mayores complicaciones hasta que un día el verdadero padre regresa.

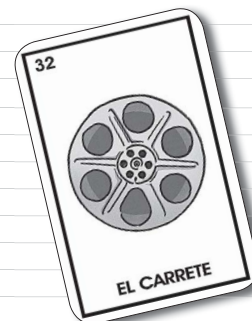
*Suffering from peculiar illness, Abel -of approximately 10 years of age— believes he's an adult; that he is the father of his three siblings and that he is married to his mother. After a short stay in a psychiatric ward, he returns home to occupy the non-existent position of Man of the House. Although in the beginning Abel's behavior causes distress, his siblings slowly start to accept his behavior. It appears as though everything can function normally until one day their real father returns to assume his position.*

**Contacto / Contact**

**Geminiano Pineda**  
 San Luis Potosí 211 piso 8  
 Col. Roma  
 CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 4777 7935 al 40  
 geminiano@canana.net

**FIDECINE**

Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx



## Acorazado / The Battleship



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 110 min.  
**Dirección/Director:** Álvaro Curiel de Icaza  
**Producción/Producer:** Sandra Solares, Juan Uruchurtu  
**Guión/Screenplay:** Álvaro Curiel  
**Fotografía/Cinematography:** Germán Lammers  
**Edición/Editing:** José Manuel Cravioto  
**Sonido/Sound:** Fernando Cámara, Andrés Franco  
**Música/Music:** TBD  
**Dirección de arte/Art Director:** Carlos Jacques  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Jaibol Films, Lemon Films, EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** La Habana (Cuba), Puerto de Veracruz, Cancún, Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Silverio Palacios, Laura de la Uz, Salvador Sánchez, Santiago Alonso, Norma Angélica, Enrique Molina, Azalia Ortiz, Luis Alberto García, Terry Holiday, Juan Carlos Colombo, Gina Morett

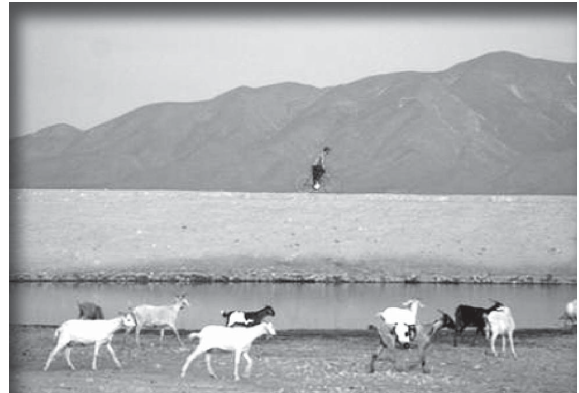
Un fracasado sindicalista veracruzano decide dar un nuevo giro a su vida encaminándose a las costas de la Florida. Enfundado en una balsa improvisada y siguiendo el enloquecido plan de su viejo líder, transforma su antiguo taxi en El Acorazado Jarocho e intenta llegar a las costas de Estados Unidos antes de que la guardia costera lo descubra. Tratando de pasar por cubano que huye del comunismo, el viento y su ignorancia le juegan una mala broma.

*A failed trade-unionist from Veracruz decides to change his life by heading for the Florida coast. On an improvised raft and following the crazy plan of his old leader, he changes his old taxi into El Acorazado Jarocho (The Veracruz Battleship) and tries to get to the coast of the USA before the coastguard finds him. Trying to pass himself off as a Cuban fleeing from communism, the wind and his ignorance play a cruel trick on him.*

**Contacto / Contact**  
**Jaibol Films, S. de R.L. de C.V.**  
 Augusto Rodin 48, Col. Ampliación Nápoles  
 CP 03810, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5523 6875, Fax: 5523 8037  
 xanalit@yahoo.com, juru@mac.com

**FIDECINE**  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304, Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx, www.imcine.gob.mx

## A tiro de piedra A stone throw away



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 100 min.  
**Dirección/Director:** Sebastián Hiriart  
**Producción/Producer:** Ximena Hiriart, Sebastián Hiriart  
**Guión/Screenplay:** Sebastián Hiriart, Gabino Rodríguez  
**Fotografía/Cinematography:** Sebastián Hiriart  
**Edición/Editing:** Pedro Gómez García  
**Sonido/Sound:** Gustavo Bellón  
**Música/Music:** Emiliano Motta, Emiliano Gonzalez de León  
**Compañías productoras/Production Companies:** Galopando Films, Verde Espina Estudio, Monoquemado, FOPROCINE  
**Formato/Format:** HDV, 35 mm  
**Locación/Location:** San Luis Potosí, Coahuila, Chihuahua y Sonora (México); Arizona, California y Oregon (EUA)  
**Reparto/Cast:** Gabino Rodríguez, Monserrat Ángeles, Randy Watkins

**Jacinto Medina**, un joven de 21 años, está aburrido de su vida como pastor en el norte de México. Encuentra un llavero en el suelo y, viéndolo como una señal, emprenderá un viaje que lo hará recorrer miles de kilómetros.

*Jacinto Medina*, a young 21 year old, is bored of his life as a shepherd in the north of Mexico. He finds a keychain in the ground, seeing it like a signal, he will undertake a trip that will make him cross thousands of miles.

**Contacto / Contact**  
**Ximena Hiriart**  
 Árbol 62, Col. San Ángel  
 CP 01000, Álvaro Obregón, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5286 7215, 5550 1169, Fax: 5550 1169  
 ximena@galopandofilms.com  
 sebastian@galopandofilms.com

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx, dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## A través del silencio

### Through the silence



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 129 min.  
**Dirección/Director:** Marcel Sisniega Campbell  
**Producción/Producer:** Patricia Loyo  
**Guión/Screenplay:** Marcel Sisniega, basado en la novela de (based on the novel by) Javier Sicilia  
**Fotografía/Cinematography:** Jorge Z. López  
**Edición/Editing:** Marcel Sisniega, Jorge Z. López  
**Sonido/Sound:** Antonio Diego  
**Música/Music:** Zbigniew Paleta  
**Dirección de arte/Art Director:** Julio Peláez  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Sisniega Films, Moisés Cosío  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Veracruz (México)  
**Reparto/Cast:** Gonzalo Vega, Lisa Owen, Tomás Rojas, Erando González, Harold Torres, Martín Zapata, Mariana Gajá, Raquel Vega, Alejandra Álvarez

En un pueblo de Veracruz, azotado por los nortes, siete hombres y mujeres emprenden caminos que trastocarán sus vidas. Un creyente bien intencionado se deja tentar por una joven viuda; un presidente municipal sucumbe a su codicia; una mujer madura adopta a una niña quemada; una doctora rompe con el pasado que blinda su corazón; un cura anciano va y viene tratando de entender; y un poeta extraviado redescubre su capacidad de amar y de escribir. Todas estas pasiones se anudan en un afán por dotar de sentido sus existencias.

*In a town in Veracruz being buffeted by cold northerly winds, seven men and woman start out on paths that will change their lives. A well-intentioned Christian gives in to the temptation of a young widow: a mayor succumbs to his greed: an elderly lady adopts a young burn victim: a doctor breaks away from a past that had hardened her heart: an old priest comes and goes trying to understand and a lost poet rediscovers his capacity to love and write. All these passions come together in a yearning to give meaning to their lives.*

**Premios /Awards:**

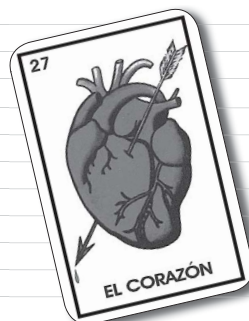
- Mejor guión de largometraje de ficción del XXIV Festival de Cine Latinoamericano en Trieste, Italia 2009

**Contacto / Contact**

**Sisniega Films, S.A. de C.V.**  
 Magnolias 34-15  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5559 7535  
 marcelsisniega@gmail.com  
 sisniegafilms@gmail.com

**FIDECINE**

Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx



## Amar no es querer (Real Love)

### Real Love



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Guillermo Barba Behrens  
**Producción/Producer:** Roberto Krummel, Eamon O'Farrill  
**Guión/Screenplay:** Emily Cohen, Guillermo Barba  
**Fotografía/Cinematography:** Demián Barba Toledo  
**Edición/Editing:** Roberto Bolado  
**Sonido/Sound:** ISBEAT  
**Música/Music:** Enrico Chapela  
**Dirección de arte/Art Director:** Tato Cartas, Roxana Chapela  
**Compañías productoras/Production Companies:** Picante Films, S.A. de C.V., EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal y Acapulco (México)  
**Reparto/Cast:** Ana Serradilla, Tony Dalton, Osvaldo de León, Mónica Huarte

**Jackie quisiera** dedicarse a ayudar a niños de bajos recursos con cáncer, pero Samuel, su esposo, se lo impide. En un accidente él queda en coma y, tras meses sin despertar, ella decide abandonarlo todo para cumplir su vocación altruista. Así, en un hospital de asistencia social, encuentra sentido a su vida y un nuevo amor. Inesperadamente su exesposo despierta, pero con amnesia, y el destino los vuelve a reunir. Él no la reconoce ni la recuerda, pero se vuelve a enamorar. ¿Dejará Jackie todo lo que ha conquistado por su primer amor?

**Jackie would like to devote** herself to helping poor children with cancer, but her husband, Samuel, won't let her. An accident leaves him in a coma and when he still has not recovered consciousness after several months, she decides to leave everything to pursue her vocation. Working in the charity hospital brings meaning to her life and a new love, while, against all odds, her ex-husband comes out of his coma, but with amnesia. Fate brings them together again. Though he does not recognize or remember her, he falls back in love with her. Will Jackie leave all she has achieved for her first love?

**Contacto / Contact**  
**Picante Films**  
 Roberto Krummel/Guillermo Barba  
 Horacio 1820 piso 15  
 Col. Polanco  
 CP 11560, Miguel Hidalgo, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 3004 0512  
 bobby@picantefilms.com  
 gbarba@picantefilms.com



## Brijes / Brijes



**Año de producción/Production year:** 2010

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 74 min.

**Dirección/Director:** Benito Fernández Martínez

**Producción/Producer:** Ricardo González Duprat, Charbel Harp

**Guión/Screenplay:** Luis Antonio González Ávalos

**Fotografía/Cinematography:** César Gutiérrez

**Edición/Editing:** Benito Fernández

**Sonido/Sound:** Alejandro Vergara

**Música/Music:** Juan Manuel Langarica

**Dirección de arte/Art Director:** Gustavo Rubio

**Compañías productoras/Production Companies:** Santo Domingo Animation, FIDECINE

**Animación 3D/Animation 3D:** Eduardo Cabrera, Gabriel Claudón, Martín Claudón

**Reparto/Cast:** Carlos Segundo, Alex Syntek, Pedro Armendáriz, Édgar Vivar (voces/voices)

**Durante** una visita escolar al Museo de Historia, Freddy, Atzi y Kimó descubren en una de las salas el Códice Brije y éste les revela que son los elegidos para reestablecer la ancestral alianza entre humanos y brijes, la cual se fracturó hace cientos de años cuando los humanos dejaron de creer en la magia y en los sueños desde la llegada de la ciencia y la tecnología. Los Brijes son espíritus animales mágicos que han estado en contacto con los humanos desde el inicio de los tiempos. Todo humano tenía uno: el humano cuidaba de su Brije y el Brije de su humano. Y cuando el humano llegaba a los trece años de edad, los antiguos chamanes realizaban un ritual de sincronía mediante el cual se podían transformar en su Forma Guerrera, un estado físico en el que el humano adquiriría los poderes de su Brije y fuerza extraordinaria para realizar actos heroicos. Para cumplir esta misión, el Códice les presenta a sus respectivos Brijes (Hopper, Cloko y Bri) y les indica pistas que los llevarán a encontrar la pieza faltante del mismo para poderlo activar.

#### Contacto / Contact

**Santo Domingo Animation, S.A. de C.V.**

Paseo de Tamarindos 400 torre B piso 23

Col. Bosques de las Lomas

CP 05120, Cuajimalpa de Morelos, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 2167 3100, Fax: 2167 3102

nmc@santodomingoanimation.com, www.brijespartners.com

Trailer: [www.youtube.com/watch?v=nxVAWQrcq9I](http://www.youtube.com/watch?v=nxVAWQrcq9I)

#### FIDECINE

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez

Distrito Federal Tel.: (52-55) 5448 5386, Fax 5448 5381

fidecine@imcine.gob.mx, www.imcine.gob.mx

## Carga sellada / Sealed Cargo

**Año de producción/Production year:** 2010

**País/Country:** México-Bolivia

**Duración/Running Time:** 110 min.

**Dirección/Director:** Julia Vargas Weise

**Producción/Producer:** Ozcar Ramírez González, Pilar Dánica Valverde Stambuk

**Guión/Screenplay:** Julia Vargas Weise

**Fotografía/Cinematography:** Luis David Sansans Arnans

**Sonido/Sound:** Gabriel Coll

**Compañías productoras/Production Companies:** Arte Mecánica Producciones, S.A. de C.V., Imagina Films (Bolivia), Conacine (Bolivia), Ibermedia, Norte Sur Producciones (Venezuela), EFICINE 226

**Formato/Format:** 35 mm

**Reparto/Cast:** Damián Alcázar

Un tren a cargo de un maquinista y tres policías, y una inocente pasajera clandestina, llevan una carga que acaba siendo maldita. Todos buscan su destino por el altiplano boliviano en una imprevista aventura que enfrenta a los personajes a los ataques de los pobladores enfurecidos, a traiciones y desengaños que cambian el rumbo de sus vidas y afectan a todo el país.

*An antique steam train loaded with supposedly toxic waste wanders with its damned cargo without a destination. The train driver, a police captain, his escort of three, and a clandestine girl passenger, are left to fend for themselves in an adventure that brings them to face danger, violence, but also their feelings and own fears, and finally drastic changes in their lives.*

### Contacto / Contact

**Arte Mecánica Producciones, S.A. de C.V.**

Ozcar Ramírez González

Atletas 2 edif. Emilio Indio Fernández oficina 203

Col. Country Club

CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5689 7730

Fax: 5689 7730

ozcar@artemecanica.com

www.artemecanica.com

## Cefalópodo / Cephalopodo



**Año de producción/Production year:** 2010

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 90 min.

**Dirección/Director:** Rubén Imaz

**Producción/Producer:** Pablo Cruz, Arturo Sampson

**Guión/Screenplay:** Rubén Imaz

**Fotografía/Cinematography:** Gerardo Barroso

**Edición/Editing:** Mariana Rodríguez

**Sonido/Sound:** Pablo Lach

**Dirección de arte/Art Director:** Claudio Castelli

**Compañías productoras/Production Companies:** Canana, FOPROCINE, Axolote Cine, con el apoyo del Gobierno del Estado de Sonora

**Reparto/Cast:** Unax Ugalde, Alejandra Ambrosi, José Ángel Bichir, Flor Edwarda Gurrola, Gabino Rodríguez

**Sebastián** es un pintor de 28 años. Sus dibujos más recientes son principalmente calamares, científicamente conocidos como cefalópodos (cabeza y piernas). En particular, él es atraído por el calamar gigante, un monstruoso animal casi fantástico sobre el cual se conoce poco. Hace unos meses la novia de Sebastián murió, por lo que él decide viajar a la Ciudad de México, donde espera reunirse con sus raíces perdidas, las cuales quizá le proveerán la estabilidad emocional que necesita para seguir adelante.

**Sebastian** is a 28 years old painter. His most recent drawings are mainly squids, scientifically known as Cephalopods (head and legs). He is particularly attracted to the gigantic squid; a monstrous almost fantastic animal that science knows little about. A few months ago, Sebastian's girlfriend and soul mate Lucia, died of a cancer that consumed her in just a few weeks. Sebastian was by her side when she died. Desolated, Sebastian travels to Mexico City, where he was born and left to live in Spain eighteen years earlier. In México Sebastian hopes to reconnect with his lost roots that perhaps will provide him with the emotional stability that he needs to keep living.

### Contacto / Contact

**Canana / Geminiano Pineda**

San Luis Potosí 211 piso 8, Col. Roma, CP 06700, Cuauhtémoc

Distrito Federal, Tels.: (52-55) 4777 7935 al 40, Fax: 5272 3553

geminiano@canana.net

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional

Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx

Promoción nacional

Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez

Distrito Federal, www.imcine.gob.mx



## Chamaco / Kiddo



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México-Estados Unidos  
**Duración/Running Time:** 97 min.  
**Dirección/Director:** Miguel Necochea  
**Producción/Producer:** Miguel Necochea, Don Franken, Kirk Harris  
**Guión/Screenplay:** Kirk Harris, Miguel Necochea, Carl Bessai  
**Fotografía/Cinematography:** Guillermo Granillo  
**Edición/Editing:** Mario Sandoval  
**Sonido/Sound:** Kale Dawes, Alberto Castro  
**Música/Music:** Evan Evans  
**Dirección de arte/Art Director:** Carlos Herrera  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Ivania Films, Rogue Arts, Radio London Films, Chambers Productions C/ Producciones, OME-G, Contact Productions  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Martin Sheen, Kirk Harris, Alex Perea, Danny Perea, Sofía Espinosa, Michael Madsen, Gustavo Sánchez Parra, Raúl Méndez, Christian Vázquez

**Narra las historias de** Abner Torres, un adolescente que ha crecido en las calles de la Ciudad de México y que sueña en convertirse en el nuevo ídolo del boxeo, ganar mucho dinero y sacar a su hermana Silvana de la pobreza; y del doctor Frank Irwin y Jimmy Irwin, padre e hijo respectivamente, que tendrán que sobreponerse a sus rencillas pasadas y expiar sus culpas para finalmente ayudar a Abner a conseguir su sueño. Una historia de redención y esperanza.

**Recounts the stories of** Abner Torres, a teenager who has grown up on the streets of Mexico City and dreams of becoming the next boxing star, earn a lot of money and save his sister Silvana from a life of poverty; and of Doctor Frank Irwin and Jimmy Irwin, father and son respectively, who will have to overcome their grudges and atone for their sins to finally help Abner achieve his dream. A story about hope and redemption.

### Contacto / Contact

**Ivania Films**  
 Etla 15  
 Col. Condesa  
 CP 06100, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5635 9397  
 Fax: 1056 0781  
 ivania61@prodigy.net.mx

### FIDECINE

Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx



## Chiapas: La última frontera

### Chiapas: The last frontier

**Año de producción/Production year:** 2010

**País/Country:** México

**Dirección/Director:** Alejandro González Padilla

**Guión/Screenplay:** Alejandro González Padilla

**Edición/Editing:** Horacio Villavicencio Quiroz

**Compañías productoras/Production Companies:** Producciones

por Marca, S.A. de C.V., EFICINE 226

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Chiapas (México)

Se desarrolla a mediados del siglo XIX (1822-1840), momento histórico en el que Chiapas deja de ser parte de la Capitanía de Guatemala. Después de 18 años de gobiernos transitorios, se integra formalmente como estado de la República mexicana. En este contexto se atestigua la llegada del café a la entidad en manos de inmigrantes europeos.

#### Contacto / Contact

**Alejandro González Padilla**

Lamartine 115

Col. Chapultepec Morales

CP 11570, Miguel Hidalgo, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5531 4080

Fax: 5545 3900

alejandro@xmarca.com

www.xmarca.com

*This story takes place halfway through the 19th century (1822-1840), at the moment in the history of Chiapas when it ceased to be part of Guatemala and, after 18 years of provisional governments, formally becomes a state of Mexico. This is the historical context that sees the arrival of coffee brought by immigrants from Europe.*



## Chicogrande / Chicogrande



**Año de producción/Production year:** 2010

**País/Country:** México

**Dirección/Director:** Felipe Cazals

**Producción/Producer:** Fernando Gou, Gerardo Barrera

**Guión/Screenplay:** Felipe Cazals, basado en el argumento de (based on the argument by) Ricardo Garibay

**Fotografía/Cinematography:** Damián García

**Edición/Editing:** Oscar Figueroa

**Sonido/Sound:** Samuel Larson

**Música/Music:** Fernando Corona Murcof

**Dirección de arte/Art Director:** Lorenza Manrique

**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Sierra Alta Films, S.A. de C.V., IMCINE

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Durango (México)

**Reparto/Cast:** Damián Alcázar, Daniel Martínez, Juan Manuel Bernal, Iván Rafael González, Alejandro Calva, Tenoch Huerta, Patricia Reyes Spindola, Bruno Bichir, Lisa Owen, Jorge Zárate, Gustavo Sánchez Parra, Alejandro Navarrete

**Pancho Villa**, después de la frustrada invasión a Columbus, emprende la retirada y en Ciudad Guerrero es herido en una pierna por tropas carrancistas. Los estadounidenses en territorio mexicano inician una persecución masiva para capturarlo vivo o muerto. Villa se refugia en la sierra, en lo más profundo de las montañas. Chicogrande, un joven villista, tiene el encargo de conseguir asistencia médica y no duda en sacrificar su propia vida para lograrlo.

#### Contacto / Contact

**Sierra Alta Films, S.A. de C.V.**

Atletas 2 edif. Luis Buñuel 206-B, Col. Country Club

CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal, Tel.: (52-55) 5663 2665

Fax: 5663 2665, sierraalta.gou@gmail.com

FIDECINE

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304, Fax 5448 5304

fidecine@imcine.gob.mx, www.imcine.gob.mx

**Pancho Villa**, after his frustrated invasion of Columbus, retreats and is wounded in the leg in Ciudad Guerrero by Carranza's troops. The US soldiers begin a massive pursuit on Mexican territory to capture him dead or alive. Villa seeks refuge in the hills, in the depths of the mountain range. Chicogrande, one of Villa's young followers, is sent to get medical assistance and doesn't hesitate to sacrifice his own life to do so.

Contracorriente / Crosscurrent



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 100 min.  
**Dirección/Director:** Rafael Gutiérrez Rodríguez  
**Producción/Producer:** Pedro Martín Lira García  
**Guión/Screenplay:** Vicente Leñero, basado en la novela de (based on the novel by) Víctor Bartoli  
**Fotografía/Cinematography:** Guillermo Granillo  
**Edición/Editing:** Roberto Bolado  
**Sonido/Sound:** Miguel Ángel Hernández  
**Música/Music:** Odilón Chávez  
**Dirección de arte/Art Director:** Gloria Carrasco, Lizette Ponce  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Talent Agency Unlimited  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Ana Claudia Talancón, Héctor Suárez, Dolores Heredia, Silvia Navarro, Rafael Inclán

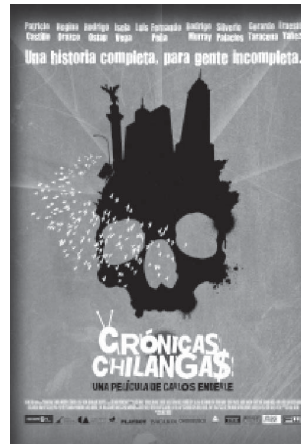
Tres muchachas jóvenes viven, sufren y se divierten en Ciudad Juárez. Semejantes entre sí por su origen, todas pertenecen a la clase popular. Chuya, Cata y la Güera tienen sin embargo su entorno propio, su familia y su personalidad. Esta historia triangular relata algunos momentos cruciales de sus existencias, el primer amor, la primera relación sexual, el primer embarazo, la primera decepción, que tienen lugar en una realidad sórdida, pero siempre vital.

*Three young women live, suffer and enjoy themselves in Ciudad Juárez. They are alike in terms of their origin, they all come from the popular class, however, Chuya, Cata and la Güera have their own environments, their own families and their own personalities. This triangular story shows some crucial moments in their lives: their first love, their first sexual encounter, their first pregnancy, their first disappointment, which take place in a reality that is sordid, but always vital.*

**Contacto / Contact**  
**Talent Agency Unlimited**  
 Insurgentes Sur 3579, torre 2 PH, Col. Tlalpan La Joya  
 CP 14090, Tlalpan, Distrito Federal, Tel.: (52-55) 1720 7000  
 ext. 79512, lira@tvazteca.com.mx

**FIDECINE**  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez  
 Distrito Federal, Tel.: (52-55) 5448 5386, Fax 5448 5381  
 fidecine@imcine.gob.mx, www.imcine.gob.mx

Crónicas chilangas  
 Cronicles from Mexico City



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 100 min.  
**Dirección/Director:** Carlos Enderle Peña  
**Producción/Producer:** Luis Díaz, Carlos Enderle, Issa Vega  
**Guión/Screenplay:** Carlos Enderle  
**Fotografía/Cinematography:** Arturo de la Rosa  
**Edición/Editing:** Carlos Enderle, Roberto Bolado  
**Sonido/Sound:** Andrés Franco

**Música/Music:** Pablo Mondragón  
**Dirección de arte/Art Director:** Martha Papadimitriou  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Baremo Films  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Isela Vega, Patricio Castillo, Regina Orozco, Rodrigo Murray, Luis Fernando Peña, Silverio Palacios, Ernesto Yáñez, Gerardo Taracena, Rodrigo Ostap

Cuenta las aventuras de tres personajes cuyo denominador común es tener una fuerte obsesión. El Jairo es un joven esquizofrénico que cree en presencias extraterrestres y se siente llamado a combatirlos. Por su parte, Claudia es una mujer con sobrepeso y un gran gusto por la pornografía, hecho que le acarrea una serie de conflictos. Finalmente tenemos a Juvencio, un viejo maestro jubilado cuya mayor preocupación es el futuro de su hija cuadrupléjica sin la asistencia de él o su esposa Anita.

*This deals with the adventures of three characters who all have an obsession. El Jairo is a schizophrenic who believes in aliens and feels that he is being called on to fight them. Claudia is a woman with a weight problem who is very fond of pornography and this causes her no end of trouble. And then we have Juvencio, an old retired schoolmaster whose main worry is what will become of his quadriplegic daughter when his or his wife are not around to look after her.*

## Premios / Awards:

- Mejor ópera prima de largometraje mexicano de ficción del xxiv Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2009
- Mejor guión de largometraje mexicano de ficción del xxiv Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2009
- Mejor actor (Patricio Castillo) de largometraje mexicano de ficción del xxiv Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2009
- xxii Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2008:
  - Premio Swiss Effects
  - Premio Latinofusión
  - Premio Astro Estudio
  - Premio Churubusco Post
  - Premio The Lift
  - Premio Titra California

## Contacto / Contact

**Baremo Films, S. de R.L. de C.V.**  
 Artes 42-2  
 Col. Villa Coyoacán  
 CP 04000, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5339 6280  
 diazgarcialuis@gmail.com  
 sproket97@yahoo.com

## FIDECINE

Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Daniel y Ana / Daniel and Ana



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México-España  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Michel Franco  
**Producción/Producer:** Daniel Birman Ripstein  
**Guión/Screenplay:** Michel Franco  
**Fotografía/Cinematography:** Chuy Chávez  
**Edición/Editing:** Óscar Figueroa  
**Sonido/Sound:** Santiago Núñez, Carlos Aguilar  
**Música/Music:** Atto Attié  
**Dirección de arte/Art Director:** Martha Papadimitriou  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE,

Alameda Films, Blu Films, Pop Films, Labofilms, Labo Digital, Morena Films

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Distrito Federal y Valle de Bravo, Estado de México

**Reparto/Cast:** Darío Yazbek Bernal, Marimar Vega, Josemaría Torre-Hütt, Montserrat Ontiveros, Luis Miguel Lombana, Cristóbal Martínez

**Daniel y Ana** son hermanos y buenos amigos. Ambos atraviesan por momentos-clave en sus vidas y se apoyan mutuamente. Ella está a punto de casarse y él está en plena adolescencia, madurando y definiendo su identidad. Un evento dramático los obliga a confrontar sus deseos y miedos. Para los hermanos nada volverá a ser como antes. La relación fraternal, los planes de boda y el funcionamiento familiar se verán amenazados por el secreto que esconden Daniel y Ana.

*Daniel and Ana* as well as being brother and sister are good friends. They are both going through key moments in their lives and give each other mutual support. She is about to get married and he is a teenager who is growing up and defining his identity. A dramatic event forces them to confront their desires and fears. Nothing will ever be the same again for the brother and sister. Their relationship, the wedding plans and the family will be threatened by the secret Daniel and Ana are hiding.

## Contacto / Contact

**Alameda Films, S.A. de C.V.**  
 Presidente Masaryk 490-3  
 Col. Polanco-Palmitas  
 CP 11560, Miguel Hidalgo, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 1055 2333  
 Fax: 5280 8952  
 prensadana@att.net.mx  
 www.alamedafilms.com  
 www.danielyana.com.mx

## FIDECINE

Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx



## De la infancia / From Childhood



**Año de producción/**  
*Production year:* 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:**  
115 min.  
**Dirección/Director:**  
Carlos Carrera  
**Producción/Producer:**  
Javier Patrón Fox, Ignacio  
Ortiz Cruz, Carlos Carrera  
**Guión/Screenplay:** Carlos  
Carrera, Silvia Pasternac,  
Fernando Javier León,  
basado en la novela  
homónima de (based on  
the homonymous novel by)  
Mario González Suárez

**Contacto / Contact**  
**Malayerba Producciones, S.A. de C.V.**  
Atletas 2 edif. Luis Buñuel 103-C  
Col. Country Club  
CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
Tel.: (52-55) 5549 3060 exts. 286, 287  
omar@malayerba.com.mx  
javierpatron@mac.com

**FIDECINE**  
Insurgentes Sur 674  
Col. Del Valle  
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
Fax 5448 5304  
fidicine@imcine.gob.mx  
www.imcine.gob.mx

**Fotografía/Cinematography:** Martín Boege  
**Edición/Editing:** Óscar Figueroa  
**Sonido/Sound:** Isabel Muñoz Cota, Mario Martínez  
**Música/Music:** Raúl Vizzi, Camilo Froideval  
**Dirección de arte/Art Director:** Salvador Parra  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE,  
Malayerba Producciones, Argos Comunicación, BBVA Bancomer,  
EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Damián Alcázar, Ernesto Gómez Cruz, Giovanna  
Zacarias, Elizabeth Cervantes, Gabriela Canudas y los niños  
Benny Emmanuel, Alicia Jaziz Zapién, Daney Mendoza, Gael  
Zárate, Daniela Menchaca

**Niebla muere** en un tiroteo con la policía y su fantasma regresa al pasado, en donde ayudará a Francisco, un niño de 10 años, a tratar de cambiar su destino. El padre de Francisco, Basilio, es un ladrón adorado y temido por su hijo que va destruyendo a su familia al desahogar sus frustraciones en casa. El fantasma protege a Francisco de la violencia de su padre y lo acompaña en su primer amor por Roxana, quien tiene su propia historia. Al sentirse protegido, Francisco logra rebelarse contra la opresión de su padre, pero utiliza la violencia aprendida como vehículo para liberarse y hacer justicia a su manera.

**It tells the** story of *Niebla*, who died in a shootout with the police and whose ghost comes back to help change Francisco's fate, a 10 year old boy. Francisco's father, Basilio, an abusive and violent thief, adored and feared by his son, destroys his mother and brothers, when he takes out his frustrations at home. The ghost protects Francisco from his father's violence and handholds him through his first love with Roxana who has her own story of abuse. Feeling protected, Francisco is able to face his oppression.



## Depositarios / Depositories



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 110 min.  
**Dirección/Director:** Rodrigo Ordóñez Nischli  
**Producción/Producer:** Mario Mandujano Sánchez, Ray Sinatra  
**Guión/Screenplay:** Rodrigo Ordóñez  
**Fotografía/Cinematography:** Guillermo Granillo  
**Edición/Editing:** Juan Manuel Figueroa  
**Sonido/Sound:** Fernando Cámara  
**Música/Music:** Xavier Asali de la Mora  
**Dirección de arte/Art Director:** Rafael Mandujano  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Full Circle Media, De Cuernos al Abismo Films, Habanero Films, EFICINE 226, Eckehardt Von Damm  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Gustavo Sánchez Parra, Anilú Pardo, Paola Núñez, Alejandra Ambrosi, César Ramos, Humberto Busto, José Carlos Montes, Karina Gidi, Fernando Becerril, Tenoch Huerta, Juan Carlos Barreto, Claudia Ríos, José Sefami

En un tiempo y un escenario muy cercanos al nuestro, la medicina, la informática y la genética han permitido acabar con el dolor físico y psicológico, filtrándolo a través de otros seres creados exprofeso para esta tarea, conocidos como depositarios. Dos investigadores de una división especial de la policía, dedicada a perseguir a los nacientes crímenes que se relacionan con la implementación de esta tecnología, se ven involucrados en dos particulares casos que terminarán por transformar por completo las nociones de la vida de Mario Cabal, uno de los detectives: por un lado, secuestro fetichista de una depositaria por parte del antiguo amante de su dueña, que de esta manera trata de sustituir al objeto perdido de su amor, y por otro lado, la persecución y el combate de las acciones de un grupo clandestino que trata de sabotear esta tecnología. Las cosas se complican para Cabal cuando, en vísperas de convertirse en padre, se descubre enamorado de una colaboradora de la policía, que además resulta ser un agente infiltrado por el propio grupo que combate.

*In a time and place not very distant from our own, medicine, IT and genetics have been able to put an end to physical and psychological pain, filtering through other beings, known as depositories, that have been specially created for the job. Two investigators from a special Police Division, devoted to the pursuit of the new crimes resulting from the implementation of this technology, get involved in two cases in particular, which will end up completely transforming the ideas that Mario Cabal, one of the detectives, has about life; on the one hand, the fetishist kidnapping of a depository by an old flame of its owner, in an attempt to replace the lost object of his affections and, on the other hand, the pursuit and fight against the actions of an clandestine group who are trying to sabotage this technology. Things start to get complicated for Cabal when, on the point of becoming a father, finds out he is in love with one of his colleagues from the Police Department, who turns out to be a spy for this group.*

**Contacto / Contact**  
**Full Circle Media, S.A. de C.V.**  
 Tabasco 77  
 Col. Roma Norte  
 CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5207 6481, 5207 7327  
 mario@calabazitaz.com  
 www.corazonfilmsmexico.com  
 Trailer: [www.youtube.com/watch?v=w1532pQV4QE](http://www.youtube.com/watch?v=w1532pQV4QE)

**FIDECINE**  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx



Días de gracia / Days of grace



**Año de producción/Production year:** 2010

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 120 min.

**Dirección/Director:** Everardo Valerio Gout

**Producción/Producer:** Leopoldo Gout, Everardo Gout, Amy Kaufman, Adriana Bello, Ozcar Ramírez

**Guión/Screenplay:** Everardo Valerio Gout

**Fotografía/Cinematography:** Luis Sansans

**Sonido/Sound:** Fernando Cámara

**Dirección de arte/Art Director:** Bernardo Trujillo

**Compañías productoras/Production Companies:** Días de Gracia Producciones, S.A. de C.V., Casa B Producciones, S. de R.L. de C.V., Casa B Productions L.L.C., FIDECINE, EFICINE 226

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Distrito Federal (México)

**Reparto/Cast:** Tenoch Huerta, Dolores Heredia, Daniel Jiménez Cacho, Sonia Couoh, Eileen Yáñez, Mario Zaragoza, Dagoberto Gama, José Sefami, Paulina Gaitán, Eva Longoria

**Tres historias** entrelazadas por un tema en común. Refleja cómo la sociedad evade los problemas al no saber cómo enfrentarse a ellos, ya que constantemente se ve afectada por la falta de seguridad social.

**Three stories** interwoven together by a common theme. A reflection on how society avoids problems when it does not know how to deal with them, as it is constantly affected by the absence of a safety net.

**Contacto / Contact**

**Adriana Bello**

Cerrada Félix Cuevas 27

Col. Del Valle

CP 03200, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5335 0108, 5575 3596

adriana@casabunuel.com

**FIDECINE**

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels. (52-55) 5448 5386, 5448 5304

Fax 5448 5304

fidecine@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx



## El baile de San Juan

### Saint John's Dance

MÉXICO  
2010

**Año de producción/Production year:** 2010

**País/Country:** México-Francia-España-Alemania

**Duración/Running Time:** 120 min.

**Dirección/Director:** Francisco Athié

**Producción/Producer:** Francisco Athié, Diider Couedic, Harold Sánchez, Falk Büttner

**Guión/Screenplay:** Francisco Athié

**Fotografía/Cinematography:** Ramón Suárez

**Edición/Editing:** Roger Ikhlef

**Sonido/Sound:** Antonio Diego, Samuel Larson

**Música/Music:** Vivaldi, Samuel Maynez, Eloy Cruz, François Rabat, Thomas Melhorn

**Dirección de arte/Art Director:** Theresa Wachter (México), Carmen Jiménez-Cacho (España), Marc Denis (Francia)

**Compañías productoras/Production Companies:** Arroba Films, S.A. de C.V., FOPROCINE, IMCINE (México), Huit Et Plus Productions (Francia), Iroko Films (España), Die Versilberte Eitelkeit (Alemania)

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Tecalli, Puebla; Xochimilco, Distrito Federal (México); Ciudad de Ronda (España); La Rochelle (Francia); y Florencia (Italia)

**Reparto/Cast:** José María de Távira, Marcello Mazarrella, Arielle Dombasle, Pedro Armendáriz, Cassandra Cianguerotti, Amelía Zapata, Antonio González, Pablo Paz, Juan Llaneras, Edna Necochea, Antonio Rupérez, Christof Malavoi

**Corre la última década** del siglo XVIII en la Nueva España.

La acción transcurre en la Ciudad de México que está habitada por aventureros locales, pobladores nativos y europeos de toda laya. Dentro de este entorno, nuestros personajes Jerónimo Marani, coreógrafo de la corte, Giovanni, su hijo mestizo, y Victoria, hija de la familia más encumbrada de la ciudad y enamorada de Giovanni, se mueven en medio de amores y desamores, intrigas cortesanías y reivindicaciones populares, dogmas virreinales y sueños libertarios. En esta época la Guerra de Independencia de México está a tan sólo unos años de dar inicio.

**Contacto / Contact**

**Arroba Films, S.A de C.V.**

Francisco Athié

Atletas 2 edif. Luis Buñuel 304-B

Col. Country Club

CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal

arrobafilms@prodigy.net.mx

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional

Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx

Promoción nacional

Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle

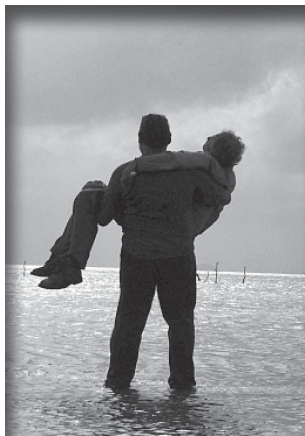
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

www.imcine.gob.mx





## El mar muerto / The dead sea



**Año de producción/**  
Production year: 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:**  
83 min.  
**Dirección/Director:**  
Ignacio Ortiz Cruz  
**Producción/Producer:**  
Javier Patrón, Carlos  
Carrera, Ignacio Ortiz  
**Guión/Screenplay:**  
Ignacio Ortiz Cruz  
**Fotografía/**  
Cinematography:  
Santiago Navarrete  
**Edición/Editing:**  
Sigfrido Barjau  
**Sonido/Sound:**  
Antonio Diego

**Dirección de arte/Art Director:** Ollín Díaz  
**Compañías productoras/Production Companies:** Malayerba  
Producciones, Argos Cine, CCC, FOPROCINE, IMCINE  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal, Santa María del Mar y  
Oaxaca (México)  
**Reparto/Cast:** Joaquín Cossío, Aída López, Mario Almada,  
Ana Ofelia Murguía, Leticia Gutiérrez, Sergio de Bustamante,  
Adriana Segura, Adriana Paz, Emilio Echevarría

Ocurre un apagón en la Ciudad de México. En la oscuridad algunos personajes son abandonados por Dios (conciencia), por lo que cometen un acto de transgresión (asesinato e infidelidad). Al volver la luz los personajes, conscientes de su transgresión, deben expiar su pecado.

*There is a black-out in Mexico City. In the darkness some people are abandoned by God (their conscience) and commit a transgression (murder and infidelity). When the lights come on, conscious of what they have done, they must atone for their Sin.*

**Contacto / Contact**  
**Malayerba Producciones**  
Javier Patrón  
Atletas 2 edif. Luis Buñuel C-103  
Col. Country Club  
CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
Tel.: (52-55) 5549 3060 ext. 384  
javierpatron@mac  
www.malayerba.com.mx

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
Promoción internacional  
Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx  
Promoción nacional  
Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx  
Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
www.imcine.gob.mx

## El triunfo del espíritu The triumph of the spirit

**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Miguel Rico Tavera  
**Guión/Screenplay:** Miguel Rico Tavera  
**Fotografía/Cinematography:** Carlos Diazmuñoz  
**Edición/Editing:** Carlos Diazmuñoz  
**Música/Music:** Eduardo Diazmuñoz  
**Dirección de arte/Art Director:** Lucinda Herrera  
**Compañías productoras/Production Companies:** Lema  
Audiovisual, S.A. de C.V., EFICINE 226

**Tres historias** entrelazadas: la de un joven aspirante a ser campeón del equipo de futbol Santos Laguna; la de un líder de la porra que cae en la desesperación al perder el empleo de toda su vida; y la de un directivo del equipo que se entera de una enfermedad terminal. A través de estas particularidades se narra la exitosa trayectoria del Santos Laguna como símbolo de una comarca guerrera de corazón.

**Three interwoven stories:** that of a young man who aspires to be a champion of the Santos Laguna football team; that of a leader of the fan club who is overcome by despair when he loses his life-long job; and that of one of the team management who finds out he has a terminal illness. Through these personal points of view, the story is told of the successful career of Santos Laguna as a symbol of a region of fighters.

**Contacto / Contact**  
**Lema Audiovisual, S.A. de C.V.**  
Vladimir Flores Núñez  
Av. Tamaulipas 189  
Col. Hipódromo Condesa  
CP 06170, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
Tels.: (52-55) 5276 0276, 5272 5633, 3706 5852 cel.  
vlagumuag@yahoo.com

## Érase una vez en Durango

### Once upon a time in Durango



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 98 min.  
**Dirección/Director:** Juan Antonio de la Riva  
**Producción/Producer:** Estrella Medina, Julio César Estrada, Gilberto Trujillo, Raúl Trujillo  
**Guión/Screenplay:** Alejandro Parodi, Juan Antonio de la Riva  
**Fotografía/Cinematography:** Arturo de la Rosa  
**Edición/Editing:** Óscar Figueroa  
**Sonido/Sound:** Gabriel Coll  
**Música/Music:** Antonio Avitia  
**Dirección de arte/Art Director:** Pia Corti  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, EFICINE 226, Productora Érase una vez en Durango, Gobierno del Estado, Universidad Juárez del Estado de Durango  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Durango y Zacatecas (México)  
**Reparto/Cast:** Jorge Luke, José Eduardo Ochoa, Lumi Cavazos, Guillermo Larrea, Jorge Galván

En la región de Los Llanos de Durango aún existe el pueblo del oeste donde se filmaron decenas de westerns nacionales y extranjeros. El lugar es cuidado por el viejo Antonio. Un día, Gabriel Navárez, un niño de 13 años que vive en una rancharía cercana, se introduce clandestinamente al pueblo del oeste y descubre un mundo fascinante.

#### Contacto / Contact

##### Érase una vez en Durango

Río Ebreo 12-12, Col. Cuauhtémoc, CP 06500, Cuauhtémoc Distrito Federal, Tel.: (52-55) 3895 1297 cel. polvovencedor@aol.com

#### FIDECINE

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx, www.imcine.gob.mx

## Es que no eres tú, soy yo

### It's not you, it's me



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 100 min.  
**Dirección/Director:** Alejandro Springall  
**Producción/Producer:** Matthias Ehrenberg, Ricardo Kleinbaum  
**Guión/Screenplay:** Alejandro Springall, Luis Aura, historia original de Juan Taratuto  
**Fotografía/Cinematography:** Celiana Cárdenas  
**Edición/Editing:** Mariana Rodríguez  
**Sonido/Sound:** Andrés Franco  
**Música/Music:** Herminio Gutiérrez  
**Dirección de arte/Art Director:** Salvador Parra, Mónica Neumaier  
**Compañías productoras/Production Companies:** Río Negro Producciones, FIDECINE, Warner Bros  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Eugenio Derbez, Martina García, Alejandra Barros, Juan Ríos, Mauricio Herrera, Mónica Dionne, Alberto Estrella, Héctor Ortega, Gina Morett, Blanca Sánchez, Sharon Zundel, Mariana Gajá

Es la pequeña historia de una persona que debe indefectiblemente atravesar la dolorosa etapa posterior a la pérdida de la mujer que ama. María parece haber cavado profundas huellas y la vida de él ni siquiera se puede pensar sin ella. Él tratará de recuperarla, olvidarla, matar el fantasma o lo que sea posible con tal de sobrevivir a ese abismo de soledad que parece infinito. Pero no le será fácil recuperar su autoestima, ya que la tiene un punto abajo que el del Gregorio Samsa de Kafka.

*This is the modest story of a person who is going through that painful phase that inevitably follows the loss of the woman he loves. She seems to have made a deep impression on him and his life, he cannot imagine his life without Maria. He will try to get her back, forget her, get rid of her ghost and do whatever is necessary to survive this deep lonely abyss that seems to go on forever. But it will not be easy for this man to get his self-esteem back as it is even lower than that of Kafka's Gregor Samsa.*

#### Contacto / Contact

**Río Negro Producciones, S. de R.L. de C.V.**  
 Empresa 101, Col. Insurgentes Mixcoac, CP 03920  
 Benito Juárez, Distrito Federal, Tel.: (52-55) 5611 3339  
 info@rionegro.com.mx, matthias@rionegro.com.mx  
 www.noerestusoyoy.com

#### FIDECINE

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez  
 Distrito Federal, Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304

## Euforia / Euphoria



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 100 min.  
**Dirección/Director:** Alfonso Corona  
**Producción/Producer:** Alfonso Corona  
**Guión/Screenplay:** Alfonso Corona  
**Fotografía/Cinematography:** Arturo de la Rosa  
**Edición/Editing:** Óscar Figueroa Jara  
**Sonido/Sound:** Miguel Sandoval  
**Música/Music:** Anthony Guefen  
**Dirección de arte/Art Director:** Enrique Echeverría  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Triana Films, EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal, Guanajuato, Gto., y Bernal, Querétaro (México)  
**Reparto/Cast:** Humberto Zurita, Ana Serradilla, Fernando Luján, Ernesto Yáñez, Enrique Arreola, Carlos Cardán, Alex Bracho, Rubén Cerda, Anabel San Juan

**Road movie** sobre la historia de Pat Corcoran, de 46 años, roquero venido a menos que trampea a una mujer joven para conquistar su amor. Tras un caos en una tocada de reaparición con su envejecida banda inicia una suerte de viaje de redescubrimiento existencial en compañía de Ana (27 años), mujer estadounidense de ascendencia mexicana quien, igualmente desconcertada, busca a sus antepasados. Pat se enamora profundamente de ella sólo para descubrir lo complicada que puede ser una relación entre un hombre de su edad y una mujer tan joven. El viaje físico, emocional, perturbador y fantástico le demuestra al protagonista que el camino hacia la redención no es sencillo.

**This movie** is about Pat Corcoran, 46, music rocker on the down side who softtalks a young lady to obtain her love. After some problems in a band gettogether gig, some travel luck falls in to place rediscovering Anas existence, an american women of Mexican origin, who is also looping for her ansesters. Pat falls deeply in love with her only to discovery how complicated can be a relationship between a man his age and a younger women. The physical, emotional and fantastic jurney proves that the road to redemption is not that easy.

**Contacto / Contact**  
**Triana Films, S.A. de C.V.**  
 Palmas 731-3  
 Col. Lomas de Chapultepec  
 CP 11000, Miguel Hidalgo, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5540 0526, 5520 2779  
 Fax: 5202 7068  
 trianafilms@aol.com  
 www.euforiathe movie.blogspot.com

**FIDECINE**  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx



## Expediente del atentado File of Attempted Murder



**Año de producción/Production year:** 2010

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 120 min.

**Dirección/Director:** Jorge Fons

**Producción/Producer:** Mónica Lozano, Diego López

**Guión/Screenplay:** Fernando León, con la colaboración de (with the collaboration by) Jorge Fons, Vicente Leñero, basado en la novela del mismo nombre de (based on the novel of the same name of) Álvaro Uribe

**Fotografía/Cinematography:** Guillermo Granillo

**Edición/Editing:** Sigfrido Barjau

**Sonido/Sound:** Fernando Cámara

**Música/Music:** Lucía Álvarez

**Compañías productoras/Production Companies:** Alebrije

Cine y Video, S.A. de C.V., en coproducción con IMCINE, Oberón

Cinematográfica, Grupo Santander

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Locaton:** Distrito Federal, Puebla y San Luis Potosí (México)

**Reparto/Cast:** Arturo Beristáin, Julio Bracho, José María Yazpik, Daniel Giménez Cacho, Irene Azuela

**Cuenta los hechos de un atentado perpetrado en 1897 por un dipsómano en contra del Presidente de la República, General Porfirio Díaz. Un atentado fallido y patético, inesperado e incomprensible, ridículo y conmovedor.**

*Tells the story behind an assassination attempt perpetrated in 1897, by a dipsomaniac man, against the President of the Mexican Republic, General Porfirio Díaz. A failed and pathetic attempt, unexpected, incomprehensible, ridiculous and touching.*

### Contacto / Contact

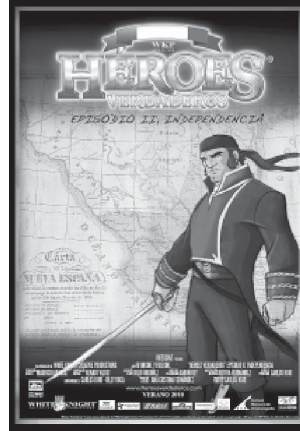
**Mónica Lozano**

Av. Tamaulipas 150 torre A piso 16, Col. Condesa  
CP 06140, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
Tels.: (52-55) 5256 5757, 4444 9424  
mlozanos@mac.com

### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional/Promoción nacional  
Insurgentes Sur 674  
Col. Del Valle  
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
promint@imcine.gob.mx  
dirprom@imcine.gob.mx  
www.imcine.gob.mx

## Héroes verdaderos, episodio II. Independencia / Real Heros, Episode II. Independence



**Año de producción/**

**Production Year:** 2010

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:**

90 min.

**Dirección/Director:** Carlos G. Romero Kuri Navarro

**Producción/Producer:** Carlos G. Romero Kuri Navarro, Ana Cristina Fernández

**Guión/Screenplay:** Carlos G. Romero Kuri Navarro, Riley Celeste Roca Mayo

**Edición/Editing:**

Armando Avilés

**Sonido/Sound:** Renato Vizuet

**Música/Music:** Renato Vizuet,

Mauricio Abaroa

**Dirección de arte/Art Direction:** Julio de Jesús Ordóñez

**Compañías productoras/Production Companies:** White Knight

Creative Productions, S.A. de C.V., EFICINE 226, FIDECINE

**Animación/Animation:** Aarón Rey, Ariel Orea, Julio Ordóñez, Ramón Baturoni, Adolfo Díaz, Jaques Muller, Bill Recinos, Scott Petersen, Jared Beckstrand, Ashley Lenz, Alexander Alvarado, Alejandro Hernández, Mauricio Cerón, Ismael Linares, René Delgado

**Cinco jóvenes** (un criollo, tres indígenas y un mestizo) se ven involucrados por azares del destino en el movimiento de Independencia de México. A través de sus ojos y acompañados de emocionantes aventuras y buen humor conoceremos personajes históricos y veremos la conspiración de Querétaro, el grito de Dolores y las campañas de Hidalgo, Allende y Morelos, hasta llegar a la culminación del movimiento.

*This film is a story that takes place during the time of Mexico's struggle for independence. The main characters in the script are three youths: one Creole and two natives. Viewed through the eyes of the protagonist, we are introduced via emotional segments with good humor to outstanding personages and events of the independence; for example: the conspiracy in Queretaro, the cry for independence in Dolores, the campaigns of Hidalgo, Allende and Morelos.*

### Contacto / Contact

**White Knight Creative Productions, S.A. de C.V.**

General Morelos 57, Col. El Huizachal, CP 53840, Naucalpan de Juárez, Estado de México, Tel.: (52-55) 5295 2453  
kuri@wkp.com.mx, www.heroesverdaderos.com  
www.wkp.com.mx

FIDECINE

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez  
Distrito Federal, Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
Fax 5448 5304  
fidecine@imcine.gob.mx  
www.imcine.gob.mx

## Hidalgo Moliere / Hidalgo Moliere

**Año de producción/Production year:** 2010

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 95 min.

**Dirección/Director:** Antonio Serrano

**Producción/Producer:** Luis Urquiza, Lourdes García, Walter Doehner, Inna Payán

**Guión/Screenplay:** Leo Mendoza

**Fotografía/Cinematography:** Emiliano Villanueva

**Edición/Editing:** Mario Sandoval

**Sonido/Sound:** Toño Diego

**Música/Music:** Herminio Gutiérrez

**Dirección de arte/Art Director:** Brigitte Broch

**Compañías productoras/Production Companies:** Astillero Films, IMCINE

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Michoacán, San Luis Potosí y Distrito Federal (México)

**Reparto/Cast:** Demián Bichir, Ana de la Reguera, Cecilia Suárez, Gerardo Trejo Luna, Carolina Politi, Carlos Corona, Flavio Medina, Ilse Salas, Abril Mayet, Héctor Ortega, Marco Treviño

**Hidalgo**, en su celda del Hospital Militar de Chihuahua, recuerda algunos pasajes de su vida, principalmente su estancia como párroco en San Felipe Torres Mochas, donde se relacionó con las clases bajas y nació la idea emancipadora, tradujo y montó a *El Tartufo*, de Moliere, se enamoró de Josefa Quintana y se alejó por algún tiempo de la vida eclesiástica.

*From his jail cell at Chihuahua's Military Hospital, Hidalgo begins to remember moments of his life, particularly his tenure as Parish Priest in the town of San Felipe Torres Mochas where he translated and produced the stage play Tartuffe by Moliere. During this time he fell in love with Josefa Quintana with whom he had three children and for whom he left the priesthood during a brief period in his life.*

### Contacto / Contact

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional/Promoción nacional

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347

promint@imcine.gob.mx

dirprom@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx

### Astillero Films

Lourdes García Rivera

Distribuidora:

**Cinépolis**

Kepler 74

Col. Anzures

CP 11590, Miguel Hidalgo, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5531 0065, 5545 4742

Fax 5531 0065, 5545 4742

astillerofilms@yahoo.com

www.astillerofilms.com.mx

## Juegos inocentes. Un fin de semana inolvidable / Innocent games. An unforgettable weekend



**Año de producción/Production year:** 2010

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 105 min.

**Dirección/Director:** Adolfo Martínez Orzyski

**Producción/Producer:** Luis Bekris

**Guión/Screenplay:** Luis Bekris Gutiérrez, Gibrán Viradi Ramírez

Portela, Francisco Santos Burgoa Mendoza

**Fotografía/Cinematography:** Esteban de Llaça

**Edición/Editing:** Mayte Ponzanelli

**Sonido/Sound:** Abel Flores

**Música/Music:** Salvador Toache

**Dirección de arte/Art Director:** Ana Magis

**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE,

Galáctica Films, Trata Films, Carlos Sergio Aguilar Zafra

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Cuernavaca, Morelos (México)

**Reparto/Cast:** Ignacio Riva Palacio, Alan Fernando Velázquez,

Abril Reyes, Eréndira Ibarra, Alberto Reyes, Javier Rivera

Santarita, Paola Galina, José Alonso, Lourdes Munguía

El fin de semana en una casa de Cuernavaca un grupo de estudiantes de preparatoria se reúne para divertirse.

En medio de alcohol, sexo y drogas los personajes se enfrentan a diversas situaciones, perdiendo la noción de la realidad y no midiendo consecuencias, lo que da por resultado, sin que puedan haberlo previsto, un cambio rotundo en sus vidas.

*A group of friends meet at a house in Cuernavaca to have some fun. They experience unusual situations with sex, drugs and alcohol that make them forget about reality, leading to unforeseen drastic turns in their lives.*

### Contacto / Contact

**Galáctica Films**

Atletas 2 edif. Luis Buñuel 201, 202-C, Col. Country Club

CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal, Tel.: (52-55) 5689 6718

Fax: 5689 6718, lbekris@prodigy.net.mx

Trailer: [www.youtube.com/watch?v=yEHKvV8h9UQ](http://www.youtube.com/watch?v=yEHKvV8h9UQ)

### FIDECINE

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez

Distrito Federal Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304

Fax 5448 5304, fidecine@imcine.gob.mx, www.imcine.gob.mx

## La brújula la lleva el muerto / *The Compass is Carried by the Dead Man*



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Arturo Pons  
**Producción/Producer:** Ozcar Ramírez González, Anna Rabera, Morrosko Vila  
**Guión/Screenplay:** Arturo Pons  
**Fotografía/Cinematography:** Luis David Sansans Arnans  
**Edición/Editing:** Nicolás Celeri  
**Sonido/Sound:** Gabriel Coll  
**Música/Music:** Édgar Barroso  
**Compañías productoras/Production Companies:** Arte Mecánica Producciones, S.A. de C.V., Gobierno del Estado de Guanajuato, Grippaux Atelier (Catalunya), Séptimo Elemento (Catalunya), EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm

A la muerte de su madre, un niño parte a Estados Unidos en busca de su hermano mayor. En el camino se encuentra con un anciano que a poco de subirlo a su carreta muere. Intentando seguir el norte de la brújula atrapada en la mano del muerto, al niño se le agregan personajes a dicha carreta surrealista que lleva el norte perdido.

*After the passing of the mother, a boy decides to venture to the United States of America in search of his older brother. His way he encounters an old man that not long after letting him on his horse wagon dies. the boy is torced to find the north direction from a compass that is trapped in the old man's hand, many singular characters appear in this surreal journey in route to the north.*

### Contacto / Contact

Arte Mecánica Producciones, S.A. de C.V.  
 Ozcar Ramírez González  
 Atletas 2 edif. Emilio Indio Fernández oficina 206-B  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5689 7730  
 Fax: 5689 7730  
 ozcar@artemecanica.com  
 www.artemecanica.com

## La cama / *The Bed*



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 99 min.  
**Dirección/Director:** Rafael Montero  
**Producción/Producer:** Raúl Trujillo Gazcón, Estrella Medina Escamilla, Gilberto Trujillo Gazcón, Julio César Estrada López  
**Guión/Screenplay:** Lucía Carreras, Rafael Montero  
**Fotografía/Cinematography:** Santiago Navarrete  
**Edición/Editing:** Óscar Figueroa  
**Sonido/Sound:** Manuel Rincón, Miguel Molina  
**Música/Music:** Pedro Gilabert  
**Dirección de arte/Art Director:** Martha Papadimitriou  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, En Rodaje Films, Hilo Negro  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Jesús Ochoa, Rebecca Jones, Daniel Martínez, Lilia Aragón, Liz Gallardo, Alina Montero, Leslie Montero, Valentín Trujillo, Sergio Mayer

Historia que devela secretos de camas como la mía o la tuya. Si tu cama pudiera hablar, ¿qué historias contaría? En una cama pasamos más de una tercera parte de nuestra vida; es el espacio íntimo por excelencia. Ahí quedan depositados nuestros secretos; quizás por eso nunca pensamos en ellas. Son testigo directo de lo que somos o de lo que queremos ser. ¿Quién le daría voz a su cama? Seguramente nadie en su sano juicio.

*A story that reveals the secrets held by beds like yours or mine. If your bed could speak, what stories would it tell? We spend more than a third of our life in a bed; it is the uttermost intimate space. In them lay our secret; perhaps that is why we never think about them. They are a direct witness of who we are or who we want to be. Who would give voice to their bed? Surely no one in their right mind.*

### Contacto / Contact

En Rodaje Films, S.A. de C.V.  
 Insurgentes Sur 1991-802 torre B, Col. Guadalupe Inn  
 CP 01020, Álvaro Obregón, Distrito Federal, Tels.: (52-55) 5019 6095, 5016 0472, hilonegrofilms@yahoo.com.mx

### FIDECINE

Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304, Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx, www.imcine.gob.mx

## La pantera negra / *The Black Panther*



**Año de producción/**  
*Production year:*  
2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running**  
*Time:* 105 min.  
**Dirección/Director:**  
Iyari Wertta  
**Producción/**  
*Producer:* Issa Guerra  
**Guión/Screenplay:**  
Iyari Wertta  
**Fotografía/**  
*Cinematography:*  
Christian Rivera

**Edición/Editing:** Luciana Jauffred, Francisco Rivera, Yoame Escamilla

**Sonido/Sound:** Marco A. Hernández, Iyari Wertta, Izel Acevedo  
**Música/Music:** Iyari Wertta

**Dirección de arte/Art Director:** Alejandro García

**Compañías productoras/Production Companies:** CCC, FOPROCINE

**Nico Beamonte** es un detective privado, alcohólico y decadente. Un día recibe una llamada de un tipo que se hace llamar Dios, quien le pide que encuentre a La Pantera Negra, sin proporcionarle más pistas. Nico acepta el trabajo. Buscando a La Pantera Negra conoce a una tal señora M., quien también le pide ayuda. Según ella Pedro Infante, el ídolo de México, no murió hace años y está más vivo que nunca, por lo que le pide que lo encuentre para ella. Lo que Beamonte no sabe es que se trata de un plan confabulado entre Dios y La señora M. para enfrentarlo a su destino. Poco a poco Nico se dará cuenta de que la búsqueda de La Pantera Negra es la búsqueda de su propia existencia, escondida entre su pasado y sus sueños.

**Nico Beamonte** is a private detective, alcoholic and decadent. One day he receives a call from a guy who calls himself God, who asks you to find *The Black Panther* without give him more clues. Nico accepts the job. Looking for *The Black Panther* Nico knows Ms. M, she asks him for help, she thinks Pedro Infante, the Mexican idol has not died years ago and is more alive than ever and then she asks Nico to find him for her. What Beamonte does not know is this is a confabulation between God and Ms. M. to confront Nico with his fate. Nico Beamonte, little by little, will notice that the search for *The Black Panther* is the search for his own existence, hidden between his past and his dreams.

### Contacto / Contact

**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
Divulgación

Calz. de Tlalpan 1670, Col. Country Club, CP 04220, Coyoacán  
Distrito Federal, Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
divulgacion@elccc.com.mx, www.elccc.com.mx

### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional  
Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx

Promoción nacional  
Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx  
Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle CP 03100, Benito Juárez  
Distrito Federal, www.imcine.gob.mx

## La última y nos vamos

### *The last glass and let's go*



**Año de producción/Production year:**  
2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 87 min.  
**Dirección/Director:** Eva López-Sánchez  
**Producción/Producer:** Eva López-Sánchez, Carlos Mier y Terán, Alfredo Mier y Terán  
**Guión/Screenplay:** Eva López-Sánchez, Alfredo Mier y Terán  
**Fotografía/Cinematography:**  
Javier Morón  
**Edición/Editing:** Mario Sandoval

**Sonido/Sound:** Gabriel Coll

**Música/Music:** Renato del Real y Ramiro del Real

**Dirección de arte/Art Director:** Sandra Cabriada, Darío Ramos

**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Producciones Odeón, EFICINE 226, Envases Universales de México, Carlos Peralta Quintero, Cinépolis Producciones, JB y Compañía

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Distrito Federal (México)

**Reporto/Cast:** Juan Pablo Campa, Gabino Rodríguez, Sebastián Hiriart, Manuel García-Rulfo, Alberto Guerra, Héctor Miranda, Liz Gallardo, Monserrat de León, Pamela Reiter, Luis Felipe Tovar, Jorge Zárate, Lisa Owen, Rubén Cristiany, Roberto Sosa

**Un viernes** por la noche en Plaza Garibaldi varios jóvenes universitarios escuchan mariachis, beben tequila y comparten conversaciones sobre la probabilidad de conocer a más gente de la que creen. Alrededor de la medianoche cuatro de ellos inician aventuras personales al tomar caminos distintos: Cristian y Alan, en una noche de excesos, se quedan sin gasolina después de salir expulsados de un tabledance. Cristian se enamora de Lucía, la teibolera, a quien encuentra por azar, mientras que Alan se mete en una pelea callejera. Estos eventos les revelan principios morales que ponen en entredicho su amistad.

**One Friday night** in Plaza Garibaldi, a number of young university students listened to mariachi music, drank tequila and shared conversation about the likelihood of getting to know more people than they ever dreamed of. Around midnight, four of them started out on personal adventures in many different directions: Cristian and Alan, in a night of excesses, run out of gas after being thrown out of a topless bar. Cristian falls for Lucía, a topless dancer, who he meets by chance, while Alan gets involved in a street fight. These events bring their principles of friendship into question.

### Contacto / Contact

**Producciones Odeón**

Carlos Mier y Terán/Eva López-Sánchez  
Río Mixcoac 206-62B, Col. Las Acacias, CP 03240, Benito Juárez  
Distrito Federal, Tel.: (52-55) 2624 3481, odeon@prodigy.net.mx  
carlos@produccionesodeon.com, www.laultimaynosvamos.com.mx  
Trailer: www.youtube.com/watch?v=ECqsaq6NQW4

### FIDECINE

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez  
Distrito Federal, Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304, Fax 5448 5304  
fidecine@imcine.gob.mx, www.imcine.gob.mx

Las buenas hierbas / *The Good Herbs*

**Año de producción/Production year:** 2010

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 120 min.

**Dirección/Director:** María Novaro

**Producción/Producer:** Julio Bárcenas, María Novaro

**Guión/Screenplay:** María Novaro

**Fotografía/Cinematography:** Gerardo Barroso

**Edición/Editing:** María Novaro, Sebastián Garza

**Sonido/Sound:** Pablo Tamez, Alfredo Loaeza

**Música/Music:** Santiago Chávez, Judith de León

**Dirección de arte/Art Director:** Lorenza Manrique

**Compañías productoras/Production Companies:** Axolote Cine,

ECHASA, IMCINE-FOPROCINE, CUEC, CCC, EFICINE 226

**Locación/Location:** Distrito Federal y Huautla, Oaxaca (México)

**Reparto/Cast:** Úrsula Pruneda, Ofelia Medina, Ana Ofelia Murguía, Miriam Balderas, Cosme González Muñoz, Gabino Rodríguez, Alberto Estrella, Rodrigo Solís, Luisa Pardo

**La vida de Dalia** cambia cuando tiene que confrontar la enfermedad de Alzheimer que padece Lala, su madre, una científica etnobotánica. Un relato sobre la química del cerebro, la química de las plantas y las emociones humanas; los lazos invisibles que unen a los seres vivos con sus muertos y con la naturaleza a la que todos pertenecemos; la herencia herbolaria mexicana que da cuenta de ciertas plantas que ayudan a curar el alma.

*Dalia's life* changes when she has to face the Alzheimer of her mother, Lala, an ethnobotanic scientist. This is a story of the chemistry of the brain, plants and of human emotions; about the invisible bonds that unite the living with their dead and nature, which belongs to us all and about the Mexican herbalist heritage that knows which plants can help cure the soul.

**Contacto / Contact**

**Axolote Cine, S.A. de C.V.**

María Novaro/Julio Bárcenas

Cerro del Hombre 200, Col. Romero de Terreros, CP 04320

Coyoacán, Distrito Federal, Tels.: (52-55) 3700 3141, 3711 7476

axolotecine@gmail.com, www.axolotecine.com,

Trailer: www.axolotecine.com, Soundtrack: www.axolotecine.com

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional

Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx

Promoción nacional

Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez

Distrito Federal, www.imcine.gob.mx

Marea de arena / *Tide of Sand*

**Año de producción/Production year:** 2010

**País/Country:** México-Argentina-España

**Duración/Running Time:** 100 min.

**Dirección/Director:** Gustavo Montiel Pagés

**Producción/Producer:** Gustavo Montiel Pagés, Pablo Rovito, Fernando Sokolowicz

**Guión/Screenplay:** Gustavo Montiel Pagés

**Fotografía/Cinematography:** Carlos Rossini

**Edición/Editing:** Fernando Pardo

**Sonido/Sound:** Isabel Muñoz, Matías Barberis

**Música/Music:** Pablo Chemor, Martín Capella

**Dirección de arte/Art Director:** Ignacio Luppi

**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE,

Producciones Hasecine, Visuarte sc, Maíz Producciones (Argentina)

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Bahía Bustamante, Puerto Pirámides (Argentina)

**Reparto/Cast:** Daniel Kuzniecka, Edurne Ferrer, Damián Alcázar, Julieta Benedetto, Felipe Colombo, Carmen Beato, Martín Viegas, Gabriel Rovito

**Juan** se ha refugiado en el infinito de la costa patagónica. Vive obsesionado por su trabajo fotográfico, atribulado por la pasión que aún siente por Mar, su exmujer, y dedicado afanosamente al cuidado de Leo, su pequeño hijo. Cuando Mar decide irse del lugar y llevarse a Leo con ella, Juan revela su más enferma obsesión y hace todo por retenerla.

*Juan* has taken refuge in the infinity of the Patagonian coast. He lives haunted by his photographic work, troubled by a passion that still feels for Mar, his ex girlfriend and eagerly devoted to the care of Leo, his little son. When Mar decides to take him with plans to take his son Leo with her, Juan reveals his sickest obsession and does everything to keep her to stay.

**Contacto / Contact**

**Visuarte, S.C.**

Monterrey 300, Col. Roma Sur, CP 06760, Cuauhtémoc

Distrito Federal, Tel.: (52-55) 5264 7594, Fax: 5264 7594

gustavo@asecine.com, asecline@asecine.com

FIDECINE

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez

Distrito Federal, Tel.: (52-55) 5448 5386, Fax 5448 5381

fidecine@imcine.gob.mx, www.imcine.gob.mx



## Memoria de mis putas tristes *Memories Of My Melancholy Whores*

**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Henning Carlsen  
**Producción/Producer:** Raquel Guajardo, Leonardo Villarreal, Vicente Aldape, Henning Carlsen, Nina Crone  
**Guión/Screenplay:** Jean Claude Carrière, Henning Carlsen  
**Dirección de arte/Art Director:** Roberto Bonelli  
**Compañías productoras/Production Companies:** Memorias del Sabio Producciones, The Mercer Company, Crone Films, EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Puebla, Distrito Federal y Campeche (México)

Relata la historia de un viejo periodista apodado El Sabio, quien decide festejar sus 90 años a lo grande dándose un regalo que le hará sentir que todavía está vivo: una jovencita virgen y con ella el principio de una vida nueva a una edad en que la mayoría de los mortales está muerta.

*Relates the story of a old journalist nicknamed The Wise One who decides to have a big celebration for his 90th birthday, giving himself a gift that will make him feel as though he were still alive: a young virgin and with her the beginning of a new life at an age when most mortals are dead.*

**Contacto / Contact**  
**Memorias del Sabio Producciones**  
 Raquel Guajardo  
 Eucalipto 640  
 Col. Valle del Campestre  
 CP 66265, San Pedro Garza García, Nuevo León  
 Tel.: (52-818) 356 8771  
 Fax: 356 8771

## Naco es chido / *Plebby is great*



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 97 min.  
**Dirección/Director:** Sergio Arau  
**Producción/Producer:** Rossana Arau  
**Guión/Screenplay:** Sergio Arau, Armando Vega-Gil, Tihui Arau, Francisco Barrios  
**Fotografía/Cinematography:** Gerardo Barroso  
**Edición/Editing:** Adrián Salinas, Sebastián Hofmann  
**Sonido/Sound:** Mauricio Franco Pérez  
**Música/Music:** Botellita de Jerez, Molotov, Café Tacuba y varios más  
**Dirección de arte/Art Director:** Juan Santiso  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Artnaco, Hyperion Films, Plan B Films, EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Sergio Arau, Armando Vega-Gil, Francisco Barrios, Yareli Arizmendi, Gina Morett

**Falso documental** de humor sobre el grupo de rock mexicano Botellita de Jerez, creador del conocido Guaca-Rock en la década de los 80. La historia arranca cuando unos estudiantes encuentran el máster del supuesto disco perdido de Botellita de Jerez –que en realidad será la nueva producción del grupo– y lo llevan a la disquera, con la ejecutiva Macuca, quien contrata a un detective para buscar a los integrantes del grupo con la finalidad de hacer un concierto como parte de la promoción del disco. El detective los localiza. El Cucurrucucú está en un hospital psiquiátrico, el Mastuerzo es arrestado por hacer canciones explosivas y el Uyuyuy está viviendo de homeless en Los Ángeles.

**False documentary** comedy about the Mexican rock group Botellita de Jerez, creator of the well-known Guaca-Rock in the 80's. The story began when some students find the master for the lost record Botellita de Jerez-which actually will be the new production for the group. They then take the recording to the record label executive Macuca, who hires a detective to look for members of the group in order to put on a concert as part of the promotion of the disk. The detective finds them. The Cucurrucucú is in a psychiatric hospital, Mastuerzo was arrested for making explosive songs and Uyuyuy is living homeless in Los Angeles.

**Contacto / Contact**

**Hyperion Films, S.A.**

Pedro Sainz de Baranda 139, Col. Los Cipreses, CP 04380  
Coyoacán, Distrito Federal, Tels.: (52-55) 5678 3650, 5684 8862  
Fax: 5678 3347, rossanaarau@aol.com  
Trailer: www.youtube.com/watch?v=NvIDyFg3w-Q

**FIDECINE**

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez  
Distrito Federal  
Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304 Fax 5448 5304  
fidecine@imcine.gob.mx, www.imcine.gob.mx

**Desde** que tiene uso de razón, el agente Jesús Juárez o Chucho, como todos lo conocen en su barrio, ha representado al mismísimo Diablo en la tradicional pastorela de San Juan de Nenepilco. Sin embargo, esta Navidad las cosas están por cambiar cuando Chucho no llega a la repartición de papeles organizada por el nuevo párroco de la iglesia: el exorcista Edmundo Posadas, con quien Chucho tendrá que entablar una feroz lucha, entre el bien y el mal, para recuperar lo que por tradición es suyo.

**As long** as he can remember, the agent Jesús Juárez, or Chucho as he is known in his neighborhood, has played the part of the devil in the nativity play of San Juan de Nenepilco. However, this Christmas, things are about to change when Chucho does not turn up when the parts are being given out by the new parish priest: the exorcist Edmundo Posadas, with whom Chucho will have to enter into a ferocious fight between good and evil to recover what has traditionally been his.

**Contacto / Contact**

**Las Producciones del Patrón, S.A. de C.V.**

Castañeda 44  
Col. Mixcoac  
CP 03810, Benito Juárez, Distrito Federal  
Tels.: (52-55) 5615 7747, 5615 7755, Fax: 5598 0333  
casadelou@gmail.com  
emilioportess@gmail.com

**FIDECINE**

Insurgentes Sur 674  
Col. Del Valle  
CP 03100, Benito Juárez Distrito Federal  
Tels. (52-55) 5448 5386, 5448 5304, Fax 5448 5304  
fidecine@imcine.gob.mx  
www.imcine.gob.mx

**Pastorela. Batalla épica entre el bien y el mal / Nativity play. The epic battle between good and evil**



**Año de producción/Production year:** 2010

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 90 min.

**Dirección/Director:** Emilio Portes Castro

**Producción/Producer:** Rodrigo Herranz Fanjul

**Guión/Screenplay:** Emilio Portes

**Fotografía/Cinematography:** Damián García

**Edición/Editing:** Rodrigo Ríos

**Sonido/Sound:** Mario Martínez, Isabel Muñoz

**Música/Music:** Aldo Max Rodríguez

**Dirección de arte/Art Director:** Alejandro García

**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE,

Las Producciones del Patrón, EFICINE 226

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Distrito Federal (México)

**Reparto/Cast:** Joaquín Cosío, Carlos Cobos, Ernesto Yáñez, Silverio Palacios, Héctor Jiménez, Eduardo España, Ana Serradilla, José Sefami, Dagoberto Gama, Eduardo Manzano *El Polívoco*

Perras / Bitches



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 100 min.  
**Dirección/Director:** Guillermo Ríos Valle  
**Producción/Producer:** Mónica Lozano, Tita Sánchez  
**Guión/Screenplay:** Guillermo Ríos  
**Fotografía/Cinematography:** Juan Bernardo M. Sánchez Mejía  
**Edición/Editing:** Leonel Pérez  
**Sonido/Sound:** Daniel Hidalgo  
**Música/Music:** Daniel Hidalgo/Planet Audio  
**Dirección de arte/Art Director:** Higinio Caviedez  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Pelearán Diez Rounds Films, con el apoyo de Global Films (Grupo R.L.)  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Scarlet Dergal, Claudia Zepeda, Andrea López, Natalia Fernanda Zurita, Stephany Cota, Karim Castro, Maribel Stephanie, Denis Montes, Karen de la Holla, Alenka Ríos, Eva Luna Marengo Fernández

Algo terrible sucede en el 3ro A de la secundaria Calmécatl. Ninguna de las alumnas que integran el grupo puede salir del salón hasta que se sepa quién fue la infractora. Este es el pretexto para asomarnos al universo ético, lúdico, estético y erótico de estas niñas-mujeres. No es fácil decir cuál es el tema, pues se tocan muchos: el descubrimiento de la sexualidad, la discriminación, el azar, las drogas, la maternidad, las tradiciones, las traiciones, el poder, el amor. Mural de la compleja realidad desde el punto de vista de mujeres de veintitantos años metidas en la piel de niñas de 14 y 15.

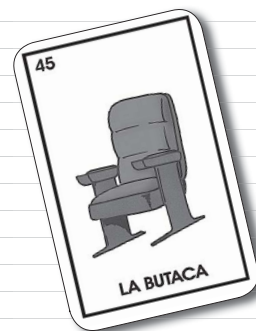
*Something terrible is happening in class 3A at Calmecatl Junior High. No one can leave the classroom until the guilty party is found. This is the device that lets us have a glimpse of the ethics, games, esthetics and eroticism of these girl-women. It is not easy to say what the subject is, there are so many: the discovery of sexuality, discrimination, chance, drugs, maternity, traditions, betrayals, power, love. A mural of a complex reality from the point of view of twenty-something women in the skin of 14 to 15 year old girls.*

**Contacto / Contact**

**Pelearán Diez Rounds Films, S.A. de C.V.**  
 Ajusco 86-A  
 Col. Toriello Guerra  
 CP 14050, Tlalpan, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5665 3116  
 Fax: 5665 3116  
 toty@cablevision.net.mx  
 guillermorios8@yahoo.com

**FIDECINE**

Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx



## Polvo de ángel (antes El ángel, la muerte y el cazador) / *Angel Dust* (Previously *The Angel, The Death and The Hunter*)



**Año de producción/**

*Production year:* 2010

**País/Country:** México-Colombia

**Duración/Running Time:** 110 min.

**Dirección/Director:**

Oscar Blancarte

**Producción/Producer:**

Claudia Cosío

**Guión/Screenplay:**

Oscar Blancarte

**Fotografía/Cinematography:**

Arturo de la Rosa

**Edición/Editing:**

Mónica Romero

**Sonido/Sound:**

Pablo Fernández

**Contacto / Contact**

**Séptimo Arte**

Av. Chapultepec 285-19

Col. Juárez

CP 06600, Cuauhtémoc, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5525 1183

Fax: 5525 1183

claudiacosi@terra.com.mx

promoarte@terra.com.mx

www.dragonfilms.com.mx/polvodeangel

Trailer: [www.youtube.com/watch?v=8zx7SkLA8ng](http://www.youtube.com/watch?v=8zx7SkLA8ng)

**FIDECINE**

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5448 5386

Fax 5448 5381

fidecine@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx

**Dragón Multimedia**

Av. División del Norte 2462 piso 8

Col. Portales

CP 03300, Benito Juárez, Distrito Federal

**Música/Music:** David Burbano

**Dirección de arte/Art Director:** Guadalupe Sánchez

**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Séptimo Arte, ECHASA, Talento Post, Gecisa Internacional, Promotora La Vida es Bella, La Isla a Mediodía (Colombia); Crear TeVe (Colombia), con el apoyo del Fondo Ibermedia

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Distrito Federal y Ocoatepec, Morelos (México); Bogotá (Colombia)

**Reparto/Cast:** Julio Bracho, Ludwika Paleta, Jorge Zárate, Carolina Jaramillo, Jorge Soto, Plutarco Haza, Miguel Couturier, Carlos Serrato, Talía Marcela, Ernesto Yáñez, Patricio Castillo, Jacqueline Voltaire, Julio Lechuga, L.A. Park, Idalmis del Risco, Julio Escallón

Un **superhéroe** es contratado para realizar una misión imposible, con la complicidad de un cazador de ángeles. En la ciudad de Latinópolis, donde el producto de moda ultrasandwich está enloqueciendo a la gente, suceden extraños acontecimientos: Sacro, un Quijote moderno, tiene como objetivo matar a la Muerte para obtener como premio el amor de Bella, una reportera. Unos jóvenes ecologistas andan en busca de su hermana desaparecida misteriosamente. El cazador de ángeles se une a la batalla emprendida por Sacro, al tiempo que un sacerdote mediático anuncia por televisión el fin del mundo.

*A superhero is hired for a mission impossible, with the complicity of a hunter of angels. In the city of Latinopolis, where people are going mad for the latest product ultrasandwich, strange events are occurring: Sacro, a modern Quixote, aims to kill Death in order to win the love of Bella, a reporter. Some young ecologists are looking for their sister who has mysteriously disappeared. The angel hunter joins forces with Sacro, while a TV priest announces the end of the world.*



## Somos lo que hay / *The unseen*



**Año de producción/**  
*Production year:* 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running**  
*Time:* 90 min.  
**Dirección/Director:**  
Jorge Michel Grau  
**Producción/Producer:**  
Nicolás Celis  
**Guión/Screenplay:**  
Jorge Michel Grau  
**Fotografía/**  
*Cinematography:*  
Santiago Sánchez  
**Edición/Editing:**  
Rodrigo Ríos  
**Sonido/Sound:**  
Federico Schmucler

**Música/Music:** Enrico Chapela, Juan Muro  
**Dirección de arte/Art Director:** Alejandro García  
**Compañías productoras/Production Companies:** FOPROCINE, CCC  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Carmen Beato, Alan Chávez, Paulina Gaytán, Francisco Barreiro, Jorge Zárate, Esteban Soberanes, Daniel Giménez Cacho, Juan Carlos Colombo

Una familia queda desamparada al morir su padre y líder. A partir de ese momento su viuda y sus tres hijos enfrentan una tempestad. Los cuatro tendrán que darle la cara a su peor pesadilla: conseguir alimento por su propia mano. Continuar con sus ritos es vital y deben comer carne humana para sobrevivir. Ahora, por decreto, el mayor de los hermanos, un adolescente desubicado, tendrá que guiar a los suyos para conservar su tradición caníbal, sin saber que en el intento sacrificará su propia vida.

*A family is forsaken when the father and leader dies; from that moment on his children and his widow confront a tempestuous moment. The four of them will have to face their worst nightmare: get food by themselves. Preserving and continuing their rite is vital; they have to eat human flesh to survive. Now, as it is decreed, the oldest of the siblings, a confused teenager, will have to guide all his family to preserve their cannibal tradition, without knowing that, in his quest, he will have to sacrifice his own life.*

### Contacto / Contact

**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
Divulgación  
Calz. de Tlalpan 1670, Col. Country Club, CP 04220, Coyoacán  
Distrito Federal, Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
divulgacion@elccc.com.mx, www.elccc.com.mx

### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional/Promoción nacional  
Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez  
Distrito Federal, Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
promint@imcine.gob.mx  
dirprom@imcine.gob.mx, www.imcine.gob.mx



## Una pared para Cecilia

### A wall for Cecilia



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Hugo Sergio Rodríguez Fernández  
**Producción/Producer:** Érika Licea, Hugo Rodríguez, Laura Imperiale  
**Guión/Screenplay:** Hugo Sergio Rodríguez Fernández, Paula Markovich  
**Fotografía/Cinematography:** Érika Licea  
**Edición/Editing:** Natalia Bruschtein  
**Sonido/Sound:** Saulo Cisneros  
**Música/Music:** Saulo Cisneros  
**Dirección de arte/Art Director:** Tania Candiani  
**Compañías productoras/Production Companies:** Las Películas del Suricato, S.A. de C.V., FOPROCINE, IMCINE  
**Reparto/Cast:** Jimena Guerra, Vladimir Zamudio, Eugenio Bartilotti, Rosa María Bianchi

**Cecilia busca** una forma de expresión artística. No quiere hijos, pues obstaculizarían su desarrollo. Un intento de robo la une a Rafael, un chico de 10 años que no puede regresar a Estados Unidos. Ambos establecen sin querer una relación madre-hijo.

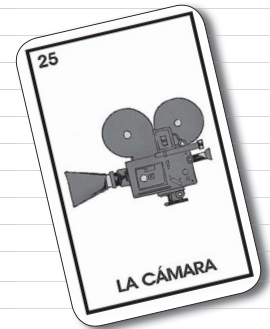
**Cecilia is looking** for a form of artistic expression. She does not want to have children as they would get in the way of her development. A failed attempt at theft brings her into contact with Rafael, a ten-year-old Mexican-American who cannot return to the United States. Despite themselves, they develop a mother-son relationship.

#### Contacto / Contact

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

#### Érika Licea

Tels.: (52-55) 5554 8899, 5407 2781 cel.



Vaho / Becloud



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 115 min.  
**Dirección/Director:** Alejandro Gerber Bicecci  
**Producción/Producer:** Abril Schmucler, Alejandro Gerber Bicecci  
**Guión/Screenplay:** Alejandro Gerber Bicecci  
**Fotografía/Cinematography:** Alberto Anaya  
**Edición/Editing:** Rodrigo Ríos, Juan Manuel Figueroa  
**Sonido/Sound:** Yuri Laguna  
**Música/Music:** Rodrigo Garibay, Matías Barberis  
**Dirección de arte/Art Director:** Arturo Hernández Alcázar  
**Compañías productoras/Production Companies:** Albricias Producción, S. de R.L. de C.V., FOPROCINE, IMCINE  
**Locación/Location:** Iztapalapa (Distrito Federal) y Texcoco (Estado de México)  
**Reparto/Cast:** Francisco Godínez, Aldo Estuardo, Roberto Mares, Joel Figueroa, Óscar Levy Villarruel, Luis Manuel Ontiveros, Fermín Martínez

**Es la historia** de Andrés, José y Felipe, tres jóvenes que se enfrentan al limbo post-adolescente. El recuerdo del linchamiento de un hombre —provocado indirectamente por ellos durante su infancia— los une al mismo tiempo que impide su reencuentro. La historia ocurre en Iztapalapa, una zona humilde y olvidada, pródiga en fervorosas manifestaciones de fe y, sin duda, la más sedienta de la Ciudad de México.

**Is the story** of Andrés, José and Felipe; three young boys facing post-adolescent limbo. The memory of a man's lynching —provoked indirectly by the three of them during their childhood—, joins their paths, and simultaneously separates them. The story happens in Iztapalapa, a humble and forgotten area, plenty with fervorous faith demonstrations, and, undoubtedly, the most thirsty place in Mexico City.

**Premios /Awards:**

- Mención especial del VII Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2009

**Contacto / Contact**

**Abril Schmucler**  
 Miguel Ángel de Quevedo 704-301  
 Col. Villa de Coyoacán  
 CP 04000, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5658 0536, 3676 5969 cel.  
 schmucler13@gmail.com  
 albriciasproduccion@yahoo.com  
 http://vaho.wordpress.com

**Alejandro Gerber**

Coahuila 192-6  
 Col. Roma Sur  
 CP 06760, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 2454 2356, 5155 0677 cel.  
 sagb2@yahoo.com  
 albriciasproduccion@yahoo.com

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx  
 Promoción nacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 www.imcine.gob.mx



**Victorio / Victorio**

**Año de producción/Production year:** 2010

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 88 min.

**Dirección/Director:** Alex Noppel

**Producción/Producer:** Joel Núñez

**Guión/Screenplay:** Elizabeth Figueroa

**Fotografía/Cinematography:** José Miguel Romero

**Edición/Editing:** Alex Noppel, Armando Croda, Javier Campos

**Sonido/Sound:** Yohualli Vargas

**Música/Music:** Yohualli Vargas

**Dirección de arte/Art Director:** Aurora Montes

**Compañías productoras/Production Companies:** DMM Films

México, S.A. de C.V., FOPROCINE

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Xalapa, Veracruz (México)

**Reparto/Cast:** Irán Castillo, Luis Fernando Peña, Roberto Sosa, Carmen Salinas, Manuel Ojeda, Guillermo Quintanilla

**Historia** sobre la marginación y la discriminación social (narcotráfico, SIDA, prostitución), pero también sobre la búsqueda y la salida de ese mundo hostil y deshumano del que toda persona tarde o temprano desea escapar.

**Explores** themes of marginalization and social discrimination (Drugs Trafficking, AIDS and Prostitution), as well as ways in which people search to escape from this hostile and inhuman world.

**Premios /Awards:**

- Mejor ópera prima del Festival Internacional de Cine Expresión en Corto, México 2008
- Mención especial de actuación (Roberto Sosa) del Festival Internacional de Cine Expresión en Corto, México 2008

**Contacto / Contact**

**Joel Núñez**

Atletas 2

Col. Country Club

CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5523 0324, 3107 7284 cel.

jnunez@dmmfilms.com

www.dmmfilms.com

Trailer: www.dmmfilms.com/spanish/cine.php

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional/Promoción nacional

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347

promint@imcine.gob.mx

dirprom@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx







# LARGOMETRAJES 2009 / FEATURES 2009



- 2033 / 2033
- 7 soles / 7 suns
- AAA, la película / AAA, the movie
- Adiós mundo cruel / Goodbye cruel world
- Alamar / Alamar
- Amar / Loving
- Amar a morir / To love to the death
- Amor en fin / Love on a wknd
- Ausencia / Absence
- Backyard / Backyard
- Bajo el mismo techo / Bite the bullet
- Bala mordida / Bite the bullet
- Borderline / Borderline
- Caja negra / Black Box
- Cementerio de papel / Paper Cemetery
- Cinco días sin Nora / Five Days Without Nora
- Cletaraxia / Cletaraxia
- Colunga, el mago travieso / Colunga, the naughty magician
- Condones.com / Condoms.com
- Conozca la cabeza de Juan Pérez / Meet the head of Juan Perez
- Corazón del tiempo / Heart of Time
- Crack / Crack
- Crepúsculo rojo / Red Twilight
- Desierto adentro / The desert within
- El árbol / The tree
- El brassier de Emma / Emma's Bra
- El calambre / The cramp
- El gran milagro / The great miracle
- El libro de piedra / Book of Stone
- El maestro prodigioso / The Prodigious Teacher
- El quinto mandamiento / The fifth commandment
- Espiral / Spiral
- Esta no es una película / This is not a movie
- Fray Justicia / Fray Justice
- Juntos / Together
- Kung Fu Magoo / Kung Fu Magoo
- La casa de las sanaciones / The House of Healing's
- La leyenda de las arcas / The legend of the arcs
- La mitad del mundo / The Half of de World
- La noche de las flores / Night of the Flowers
- Los bastardos / The Bastards
- Los mejores sentimientos / The best feelings
- Más allá del muro / Beyond the wall
- Morenita el escándalo / Theft of the Mother of God
- Nikté / Nikte
- Norteado / Northless
- Otra película de huevos... y un pollo / Another Egg Movie and a Chicken
- Otro tipo de música / Other kind of music
- Oveja negra / Black Sheep
- Paradas continuas acá rapiditos motorizados / Motorized quickies-stops upon request
- Perpetuum mobile / Perpetuum mobile
- Rabioso sol, rabioso cielo / Enraged Sun Enraged Sky
- Recién cazado / Just married
- Revolución / Revolution
- Río de oro / River of gold
- Rock Mari / Rock Mari
- Sense & Sensibilidad / Sense & Sensibilidad
- Seres: Génesis / Beings: Genesis
- Sin ella / Without her
- Sin nombre / No name
- Stroke / Stroke
- Te presento a Laura / Let me introduce Laura
- Ventanas al mar / Windows to the Sea
- Viaje a Tulum / Journey to Tulum
- Viaje redondo / Round trip
- Voy a explotar / I'm Going to Explode

MÉXICO  
2010

2033 / 2033



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Francisco Laresgoiti *Chisco*  
**Producción/Producer:** Jordi Mariscal, Francisco Laresgoiti, Yvette Gurza  
**Guión/Screenplay:** Jordi Mariscal  
**Fotografía/Cinematography:** Luis Sansans  
**Edición/Editing:** Pedro G. García, Carlos Puente  
**Sonido/Sound:** Gabriel Coll  
**Música/Music:** Daniel Hidalgo, Tomás Barreiro  
**Dirección de arte/Art Director:** Daniel Hernández  
**Compañías productoras/Production Companies:** La Casa de Cine, EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal, Toluca y Chalco (México)  
**Reparto/Cast:** Claudio Lafarga, Sandra Echeverría, Raúl Méndez, Marco Antonio Treviño, Alonso Echánove, José Carlos Rodríguez, Ariane Pellicer

Es el año 2033 en la Ciudad de México, ahora llamada Villa Paraíso. Un gobierno militar controla a la sociedad, quitándole su fe religiosa y libertad de expresión. El protagonista es Pablo, un joven financiero que se cobija en las drogas y el alcohol y conoce a Lozada, un sacerdote oculto conocido como Padre Miguel, quien transforma su vida. Pablo deja su vida privilegiada para ayudar a los desprotegidos y destruir este sistema que controla a la gente por medio de la bebida adictiva llamada Pactia. Así, él lucha, junto con los creyentes, por derrocar al régimen. En el camino conoce a Lucía, quien le da mayor sentido a su vida.

*It is 2033 in Mexico City, now named Paradise Ville. A military government controls society, forbidding religion and freedom of speech. The protagonist, Pablo, is a young financier who takes refuge in drugs and alcohol. Pablo meets Lozada, who is really a priest known as Father Miguel, who transforms his life. This results in Pablo leaving his comfortable lifestyle to help the vulnerable and destroy a system that keeps people under control by means of an addictive drink called Pactia. So he fights, together with the believers, to bring down this regime. On his path he meets Lucia, who gives his life meaning.*

**Premios / Awards:**

- Mejor ópera prima de ficción del III Festival Internacional de Cine de Cancún Rivera Maya, México 2009

**Contacto / Contact**

**La Casa de Cine**

Francisco Laresgoiti/Jordi Mariscal  
 Gral. Francisco Ramírez 19  
 Col. Ampliación Daniel Garza  
 CP 11840, Miguel Hidalgo, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 1209 7140  
 chisco@lacasadecine.com  
 jordi@lacasadecine.com  
 www.lacasadecine.com  
 Trailer: www.2033.com.mx



## 7 soles / 7 suns



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 87 min.  
**Dirección/Director:** Pedro Ultras  
**Producción/Producer:** Ignacio Decerega  
**Guión/Screenplay:** Pedro Ultras  
**Fotografía/Cinematography:** Vladimir Van Maule  
**Edición/Editing:** Rocío Zambrano, Ignacio Decerega  
**Sonido/Sound:** Alberto Castro Gurría  
**Música/Music:** Rosino Serrano  
**Dirección de arte/Art Director:** Gonzalo Hernández  
**Compañías productoras/Production Companies:** FOPROCINE, Cuadrante Films, Filmontage 3 Llamas, Vidamia Films  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Sonora (México); Arizona y Chicago (EUA)  
**Reparto/Cast:** Gustavo Sánchez Parra, Evangelina Sosa

*El Negro*, un pollero contratado para cruzar a un grupo de indocumentados a los Estados Unidos, decide que éste será su último viaje para la organización, pues quiere salirse del negocio. Los jefes sospechan de él y mandan a un subalterno, *El Gavilán*, a vigilarlo. En la accidentada travesía (7 soles) los polleros se traicionan, perdiendo parte de la carga humana. *El Negro* escapa de sus exsocios y también de la justicia. *El Gavilán* regresa impune a sus labores de enganchador y nada detiene la maquinaria mortal del tráfico de humanos.

*Negro is hired to smuggle a group of undocumented migrants into the United States. He wants out of the smuggling business and claims this is his last trip. His superiors, now suspicious, send Gavilan, a younger smuggler, to sep an eye on him. During the troubled crossing (7 suns=7 days), the smugglers fight and eventually lose part of their human cargo. Negro escapes from his former associates but also from justice. The story comes full circle when Gavilan manages to escape and return to the smuggling business with complete impunity.*

**Contacto / Contact**  
**Cuadrante Films, S.A. de C.V.**  
 Ignacio Decerega  
 Amsterdam 43-304  
 Col. Condesa  
 CP 06100, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 8421 4461  
 www.cuadrantefilms.com  
 Trailer: www.sietesoleslapelicula.com

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx  
 Promoción nacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 www.imcine.gob.mx



## AAA, la película / AAA, the movie



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 78 min.  
**Dirección/Director:** Alberto Chino Rodríguez  
**Producción/Producer:** Marisela Peña, Dorian Roldán, Fernando de Fuentes, José Carlos García de Letona  
**Guión/Screenplay:** David Hernández Miranda  
**Edición/Editing:** Roberto Bolado  
**Sonido/Sound:** Eric Dounce, Alejandro de Icaza  
**Música/Music:** Leoncio Bon Lara  
**Dirección de arte/Art Director:** Mario Pons  
**Compañías productoras/Production Companies:** Promociones Antonio Peña, Anima Estudios  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Animación/Animation:** Ariel Orea García Rojas, Liliana Elizabeth Rascón Mena, Alejandro Martínez Espinoza, Heidy Pozos Villa, Adriana Trani García, Óscar Hidalgo, Eric David Cabello, Jorge Medina  
**Reparto/Cast:** Andrés Gutiérrez, Sergio Coto, César Arias, Bruno Coronel, Rolando de Castro

En el mundo de las luchas los odios entre rudos y técnicos han existido desde siempre, pero esos odios nunca salieron de los límites del ring. Nunca... hasta hoy. Cuando durante una noche de luchas La Parka le arrebató el campeonato a Abismo Negro, los antiguos rencores del maestro de las tinieblas resurgen, amenazando con acabar con la Triple A. Sin embargo, la increíble aparición de un misterioso sujeto, un ancestral enemigo de la Triple A, le da un dramático giro al conflicto... un psiquiátrico abandonado, cyborgs asesinos, libélulas gigantes, ejércitos antiguos y viajes en el tiempo. La lucha más espectacular jamás vista está por iniciar...

### Contacto / Contact

#### Anima Estudios

José Carlos García de Letona  
 Montes Urales 360, Col. Lomas de Chapultepec  
 CP 11000, Miguel Hidalgo, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5202 6858

*In the world of wrestling a rivalry between the bad boys and the technical wrestlers has always existed, but this opposition has never left the ring. Never...until now. During an evening wrestling match La Parka snatches the championship away from Abismo Negro, and the master of darkness's grudge from the past re-emerges, threatening to put an end to the Triple A. Nevertheless, the unbelievable appearance of a mysterious character, an ancestral enemy of the Triple A, puts a dramatic spin on the conflict... an abandoned psychiatric hospital, killer cyborgs, giant dragonflies, ancient armies and travels through time. The most spectacular fight ever seen is about to start.*

## Adiós mundo cruel Goodbye cruel world



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Dirección/Director:** Jack Zagha  
**Producción/Producer:** Sandra Paredes, Elsa Reyes  
**Guión/Screenplay:** Enrique Chmelnik, Jack Zagha  
**Fotografía/Cinematography:** Gonzalo Amat  
**Edición/Editing:** Elise Du-Rant, Jack Zagha  
**Sonido/Sound:** Juan Carlos Prieto  
**Dirección de arte/Art Director:** Ivonne Fuentes  
**Compañías productoras/Production Companies:** Avanti Pictures, EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Carlos Alberto Orozco, José Montini, Justo Martínez, Mónica Bejarano, Lourdes Villareal, Carlos Aragón, Sandra Sánchez, Pedro Gámez, Adriana Louvier, Rafael Amaya, Emilio Guerrero

Ángel, un honesto contador, pierde su trabajo y se ve obligado a integrarse a un excéntrico grupo de ladrones. Tras fracasar en diversos intentos de robo, Ángel recurre a su última opción: secuestrar un valioso león del zoológico de la ciudad. Pero lograr el objetivo no es el único obstáculo, pues la honestidad de Ángel pesa más que la recompensa del delito.

*Angel is an honest accountant. Never the less, he gets fired and is forced to join an amateur band of thieves. After consistently failing in his forays as a new thief, he decides to steal a precious lion being delivered to his city's Zoo. Kidnapping the lion is not the only obstacle to overcome since Angel's conscience may weigh up more than the ransom.*

### Contacto / Contact

#### Avanti Pictures

Secretaría de la Marina 443  
 Col. Lomas del Chamizal  
 CP 05129, Cuajimalpa de Morelos, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 2452 8001, 5331 9147  
 yossy@avantipictures.com  
 www.avantipictures.com

## Alamar / Alamar



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 75 min.  
**Dirección/Director:** Pedro González-Rubio  
**Producción/Producer:** Jaime Romandía, Pedro González-Rubio  
**Guión/Screenplay:** Pedro González-Rubio  
**Fotografía/Cinematography:** Pedro González-Rubio  
**Edición/Editing:** Pedro González-Rubio  
**Sonido/Sound:** Manuel Carranza, Rodolfo Romero  
**Música/Music:** Diego Bellinure, Uriel Esquenazi  
**Dirección de arte/Art Director:** Pedro González-Rubio  
**Compañías productoras/Production Companies:** Mantarraya Producciones, Xcalakarma Films  
**Reparto/Cast:** Jorge Machado, Roberta Palombini, Natan Machado Palombini, Néstor Marín *Matraca*

**Antes** de su inevitable separación, Jorge, un joven de raíces mayas, y Natan, su hijo de madre italiana, se embarcan en un viaje ancestral hacia el mar abierto.

**Before** their inevitable separation, Jorge, a young man of Mayan roots, and his half-Italian son, Natan, set out on an ancestral voyage towards the open sea.

**Premios / Awards:**

- Premio al Mejor largometraje mexicano y Premio del público del VII Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2009

**Contacto / Contact**

**Pedro González-Rubio**  
 Tel.: (52-55) 1451 6790 cel.  
 pedrogonzalezrubio@hotmail.com  
 jr@mantarraya.com

## Amar / Loving



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 107 min.  
**Dirección/Director:** Jorge Ramírez-Suárez  
**Producción/Producer:** Jorge Ramírez-Suárez, Raquel Guajardo, Mauricio de Aguinaco  
**Guión/Screenplay:** Jorge Ramírez-Suárez  
**Fotografía/Cinematography:** Luis Sansans Arnanz, AMC  
**Edición/Editing:** Roberto Bolado, Jorge Ramírez-Suárez  
**Sonido/Sound:** Andrés Franco Schondube  
**Música/Music:** Chetes, Eduardo Gamboa, Kerigma, et. al.  
**Dirección de arte/Art Director:** Raymundo Cabrera  
**Compañías productoras/Production Companies:** Beanca Films, Mandala Films, EFICINE 226  
**Reparto/Cast:** Luis Ernesto Franco, Diana García, María Aura, Martín Altomaro, Tony Dalton, Xavier López Chabelo, Isela Vega, Pedro Damián, Adal Ramones, Alejandra Barros, Katharine Towne, Gabriela Murray, Itatí Cantoral, Álvaro Guerrero, Claudia Lobo, Alberto Reyes, Eduardo Manzano, Fabiola Cervantes, Julián Urbini, Christiane Flores, Jesús Ochoa, Bruno Bichir, Rolando Garza, Hugo Iván Chavero

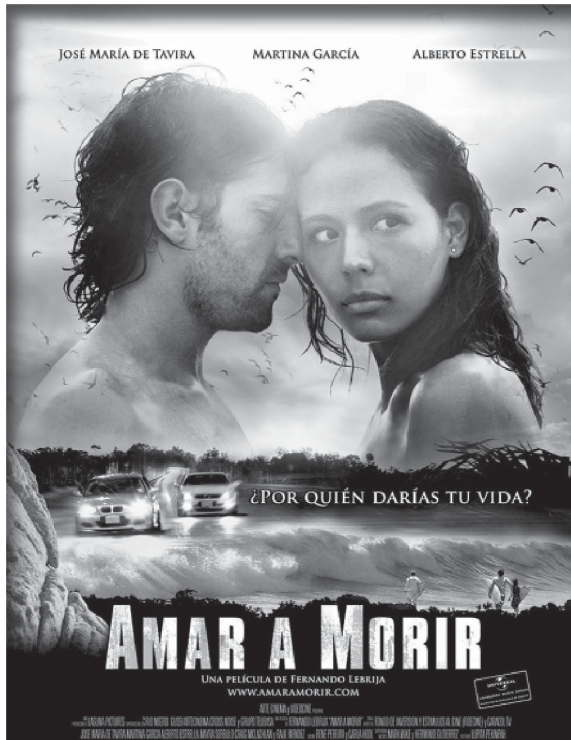
**Carlos** quiere pero Susana no. Joel no quiere pero Patricia lo obliga. Gabriel lo espera pero Martha no se lo da. Amado lo busca con una gringa y lo pierde. Benito lo tiene toda la vida. Concha se lo lleva más allá del sistema solar. Todos lo quieren y todos lo dan pero unos no lo reciben y otros quieren más. Así es amar.

**Carlos** cares but Susana does not. Joel does not care but Patricia makes him. Gabriel is waiting for it but Martha does not give it to him. Amado is looking for it with an American and loses it. Benito has it all his life. Concha takes it beyond the solar system. Everyone wants it and everyone gives it but some do not get it and others want more. Such is loving.

**Contacto / Contact**

**Beanca Films, S.A. de C.V.**  
 Jorge Ramírez-Suárez  
 Guadalajara 94B-13  
 Col. Condesa  
 CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5018 3920  
 officebeancafilms@me.com  
 www.amarlapelicula.com  
 www.beancafilms.com  
 Trailer: www.youtube.com/amarlapelicula

## Amar a morir / To love to the death



**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México-Colombia

**Duración/Running Time:** 115 min.

**Dirección/Director:** Fernando Lebrija

**Producción/Producer:** Fernando Lebrija, Matthias Ehrenberg, Miguel Ángel Boccaloni, David Wisniewitz, Harrison Reiner

**Guión/Screenplay:** Fernando Lebrija, Harrison Reiner

**Fotografía/Cinematography:** Masanobu Takayanagi

**Edición/Editing:** Radu Ion, Paulo Carballar

**Sonido/Sound:** Mathew Waters

**Música/Music:** Edward Rogers

**Dirección de arte/Art Director:** Alberto González Reyna

**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Laguna Pictures, Cross Noise, Río Negro Producciones, Gussi Arte Cinema, Videocine, FIDECINE 226

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Locaton:** Distrito Federal y playas de Michoacán (México)

**Reperto/Cast:** José María de Tavira, Martina García, Alberto Estrella, Raúl Méndez, Miguel Rodarte, Mayra Sérbulo, Craig McLachlan, Luis Roberto Guzmán, Silverio Palacios, Sergio Jurado, Catalina López, Renata Campos, Jimena Guerra, René Campero, Benjamín Martínez, José Antonio Gaona, Mauricio Quintana, John Archer

**Una historia** donde el amor a primera vista todavía existe, una película llena de acción y suspenso dentro de un mundo de surf, playa, corrupción y narcotráfico. Alejandro Vizcaino, un chico rico, hijo de los empresarios más poderosos de la Ciudad de México, lleva una vida vacía, sin mucho amor, rodeado de amigos por conveniencia donde todo lo que hace es decidido por su padre. Pero un día sale de la ciudad después de vivir un suceso que lo deja marcado. En su viaje de redención sobre las carreteras de México da una vuelta equivocada que lo lleva a un pueblito playero en las costas de Michoacán, llamado Ocelotitlán. En este lugar sufre para adaptarse, pero es donde realmente se descubre a sí mismo, donde conoce al amor de su vida, una chica local llamada Rosa. Pero todo paraíso tiene sus serpientes. Así que para que Alejandro y Rosa puedan estar juntos por siempre tendrán que pasar la prueba más difícil que hayan tenido en su vida. ¿Qué estarías dispuesto a hacer por el amor de tu vida?

**A love story** where love at first sight still exists, a movie full of action and suspense, in a world of sun, sand, sea, corruption and drug trafficking. Alejandro Vizcaino, the rich son of the most powerful businesspeople in Mexico City, leads an empty loveless life surrounded by fair-weather friends where everything he does is decided for him by his father. One day he leaves the city after something happens. On his journey of redemption along the highways of Mexico, he takes a wrong turning and ends up in a small town called Ocelotitlán on the coast of Michoacán. He has difficulty adapting to the place but it is where he finds out who he is and meets the love of his life, a local girl called Rosa. The town is picturesque and very special but every paradise has its serpents. So, Alejandro and Rosa will have to pass the hardest test of their lives if they want to spend the rest of their lives together. How far would you go for the love of your life?

**Premios /Awards:**

- Mejor película de la sección latina del Festival Internacional de Cine de Santa Bárbara, EUA 2009

**Contacto / Contact**

**Laguna Pictures**

Sonora 195-4

Col. Hipódromo Condesa

CP 04160, Cuauhtémoc, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5574 0455

Fax: 5611 4926

maboccaloni@laguna-pictures.com

Trailer: [www.youtube.com/watch?v=Qor5Ht\\_711w](http://www.youtube.com/watch?v=Qor5Ht_711w)

**FIDECINE**

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304

Fax 5448 5304

fidecine@imcine.gob.mx

[www.imcine.gob.mx](http://www.imcine.gob.mx)

## Amor en fin / Love on a wknd



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Salvador Aguirre  
**Producción/Producer:** Mario Mandujano  
**Guión/Screenplay:** Salvador Aguirre, Carmen Galán Benítez, José Ángel Montiel  
**Fotografía/Cinematography:** Guillermo Granillo, AMC/AEC  
**Edición/Editing:** Roberto Bolado  
**Sonido/Sound:** Fernando Cámara  
**Música/Music:** Demián Cantilo, Los Concorde, Sánchez y Ledezma  
**Dirección de arte/Art Director:** Ana Magis  
**Compañías productoras/Production Companies:** De Cuernos al Abismo Films, FOPROCINE, Sincronía Films, Habanero Films  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Locaton:** Distrito Federal y Acapulco, Guerrero (México)  
**Reparto/Cast:** Adriana Barraza, Daniel Giménez Cacho, Paola Núñez, Lilia Mendoza, Luis Ernesto Franco, Juan Carlos Barreto, Sophie Gómez

**Una ciudad.** Tres días, tres clases sociales, tres piezas de amor, seres humanos que conviven sin tocarse, ligados por espejismos y esperanzas. Las luchas por la supervivencia y el poder son individuales y secretas; no hay vencedores ni vencidos. El orden aparente se sostiene y un fin de semana empieza a correr.

**Three social classes.** *Three diferent worlds. Three Love Pices during a weekend prior to the most controversial presidential election in Mexico. Intimate stories of couples that did not change the history.*

**Contacto / Contact**

**De Cuernos al Abismo Films**  
 Mario Mandujano  
 Xola 15, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5682 3747, 5682 7035  
 mario@calabazitaz.com  
 salvadoraguirre@mac.com, www.decuernosalabismo.com

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx  
 Promoción nacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal, www.imcine.gob.mx

## Ausencia / Absence



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 75 min.  
**Dirección/Director:** Alfonso Suárez Romero  
**Producción/Producer:** Liliana Bravo, Mario Martínez Cobos, Arturo Santa Cruz  
**Guión/Screenplay:** Alfonso Suárez Romero  
**Fotografía/Cinematography:** Guilén Errecalde  
**Edición/Editing:** Mario Martínez Cobos  
**Sonido/Sound:** Granto Robison, Mario Martínez Cobos  
**Dirección de arte/Art Director:** Laura Santa Cruz  
**Compañías productoras/Production Companies:** Entropía, FOPROCINE, Cinescopio  
**Reparto/Cast:** Eduardo España, Lori Skoda, Bob Barnes, Peter Constantini, Isabel Carballo

**Heather Crawford** desaparece misteriosamente después de un viaje aparentemente trivial a México con el único objetivo de repatriar al gato de una amiga recién fallecida. Pero Timoteo Domingo, un hombrecillo torturado y con aspiraciones mesiánicas, es el único que sabe toda la verdad.

**Heather Crawford's trace** is lost after a trivial trip she made to México with the sole objective of adopting a cat that belonged to a deseased girl friend. But Timoteo Domingo, a tortured and mesianic little man, is the only one who knows all the truth.

**Contacto / Contact**

**Servicios Cinematográficos Entropía, S.A de C.V.**  
 Alfonso Suárez Romero/Liliana Bravo/Mario Martínez Cobos  
 Urartu 4803  
 Col. Mirador del Sol  
 CP 45054, Zapopan, Jalisco  
 Tel.: (52-33) 3620 4631  
 ente.hostil@gmail.com

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx  
 Promoción nacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 www.imcine.gob.mx



## Backyard / Backyard



**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 120 min.

**Dirección/Director:** Carlos Carrera

**Producción/Producer:** Isabelle Tardán, Sabina Berman

**Guión/Screenplay:** Sabina Berman

**Fotografía/Cinematography:** Martín Boege

**Edición/Editing:** Óscar Figueroa

**Música/Music:** Fernando Corona Murcof

**Dirección de arte/Art Director:** Gloria Carrasco

**Compañías productoras/Production Companies:** Tardán/

Berman, FOPROCINE, Argos Comunicación, Seguros INBURSA, Coppel, EFICINE 226

**Locación/Location:** Ciudad Juárez, Chihuahua, y Distrito Federal (México)

**Reparto/Cast:** Ana de la Reguera, Asur Zagada, Iván Cortés, Marco Pérez, Jimmy Smits, Alejandro Calva, Joaquín Cosío, Enoc Leaña, Carolina Politi, Amorita Rasgado, Sayed Badreya

La policía Blanca Bravo investiga la epidemia local de muertas: cada mes, dos muertas en promedio aparecen, todas ellas jóvenes, bonitas, la mayor parte obreras de la maquila. La opinión popular habla de un asesino serial. Por su parte, Juanita Sánchez trabaja en la maquila; ganarse su sustento la ha vuelto una chava libre, desenfadada; el futuro es amplio para ella. Las historias de Blanca y Juanita se cruzarán sólo en los últimos minutos en un final estremecedor en el desierto de Juárez.

*The policewoman Blanca Bravo investigates the string of murdered women, two each month in average, all of them young and pretty, most of them workers from the maquiladoras. Public opinion talks about a serial killer. On the other side of town, Juanita Sánchez works in the maquila. She is a self-assertive young woman, her future widens every day. Blanca and Juanita's stories cross only at the very last minutes in a surprising ending in the desert of Juarez.*

**Premios /Awards:**

- Premio Silver Plaque del XLV Chicago International Film Festival, EUA 2009
- Reflet d'Or del XV Cinema Tout Ecran, 2009

**Contacto / Contact**

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional/Promoción nacional

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347

promint@imcine.gob.mx

dirprom@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx

## Bajo el mismo techo

### Under the same roof

**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 150 min.

**Dirección/Director:** Patricia Martínez de Velasco

**Producción/Producer:** Roberto Sneider

**Guión/Screenplay:** Patricia Martínez de Velasco

**Compañías productoras/Production Companies:** Cuévano Films, S.A. de C.V., La Banda Films, EFICINE 226

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Distrito Federal (México)

La historia comienza un día en que Rodolfo Guerra decide no ir a trabajar. Está harto de que su mujer y sus tres hijas lo traten únicamente como proveedor de su casa. Basta con ese día, en que se rompe la rutina familiar, para que Rodolfo se dé cuenta de que es un perfecto extraño en su propia casa, y entonces decide desentrañar el mundo de intrigas y mentiras en el que vive y descubrir la verdad con todas sus consecuencias.

*The story begins one morning when Rodolfo Guerra announces he will not to go to work. He is fed-up with the way his wife and daughter treat him as a necessary evil. That day is enough for the family's complicated routine to turn upside-down and for Rodolfo to discover that he is a stranger in his own house. He decides to untangle the web of lies he has been living with, no matter the consequences.*

**Contacto / Contact**

**La Banda Films**

Roberto Sneider

329 N. Wetherly Dr. 205

Beverly Hills, CA 90211

Tel.: (310) 858 72 04

## Bala mordida / Bite the bullet



**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 112 min.

**Dirección/Director:** Diego Muñoz

**Producción/Producer:** Rafael Cuervo, Diego Muñoz Vega, Julio Cuenca, Sandro Halphen, Pedro Scherer

**Guión/Screenplay:** Diego Muñoz

**Fotografía/Cinematography:** Carlos Hidalgo

**Edición/Editing:** Felipe Gómez

**Sonido/Sound:** Isabel Muñoz

**Música/Music:** Pablo Valero, Yamil Rezo

**Dirección de arte/Art Director:** Carlos Salom

**Compañías productoras/Production Companies:** Tosco Films, FOPROCINE, IMCINE, Goliat Producciones, GB, Renta Imagen, Por la libre, EFICINE 226, Chivata Action Class

**Formato/Format:** 35 mm

**Reparto/Cast:** Damián Alcázar, Miguel Rodarte, Roberto Sosa, Flor Payán, Dagoberto Gama, Gustavo Sánchez Parra

**Mauro Hernández**, un joven policía preventivo a las órdenes de su comandante, se ve envuelto en un conecte de cocaína en donde por quedarse con unos pesos de más canjea su pistola para completar el costo de la mercancía. Discute con Joaquín, traficante y expolicía, a quien termina amenazando, pero al retirarse con sus compañeros una banda controlada por Joaquín le roba la mercancía. Mauro es herido; su chaleco antibalas no soporta el pinchazo de una punta; el escándalo por la deficiencia de los chalecos se convierte en una investigación de malversación de fondos policíacos, el cual es exagerado por los medios y la televisión.

**Mauro Hernandez**, a young preventive policeman, gets involved in a coke deal, and to keep some of the money he has for paying for the transaction, gives his gun away to cover the deal. He argues to Joaquin, old drug dealer and ex-policeman and ends up threatening him. On his way out of the operation, Mauro and his partner policemen, a gang controlled by Joaquin, stop their way out start a wrangle where Mauro is wounded. His body armor couldn't even stop a small touch of the knife. The scandal on the bad quality of body armors turns into an investigation of malversation of police funds which is exaggerated and misreported by the media.

### Contacto / Contact

**Tosco Films, S. de R. L. de C.V.**

Durango 66, Col. Roma, CP 06700, Cuauhtémoc  
Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5524 2863, 1528 6692

Trailer: [www.youtube.com/watch?v=ZF5RS2\\_6-Y](http://www.youtube.com/watch?v=ZF5RS2_6-Y)

### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional/Promoción nacional  
Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347

[promint@imcine.gob.mx](mailto:promint@imcine.gob.mx)

[dirprom@imcine.gob.mx](mailto:dirprom@imcine.gob.mx)

[www.imcine.gob.mx](http://www.imcine.gob.mx)

## Borderline / Borderline

**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 80 min.

**Dirección/Director:** Diego Ibarrola

**Producción/Producer:** Adriana Díaz, Barbara Díaz, Diego Ibarrola

**Guión/Screenplay:** Adriana Díaz, Diego Ibarrola

**Fotografía/Cinematography:** Mirko Zlatar

**Edición/Editing:** Miguel Salgado

**Sonido/Sound:** Nerio Barberis

**Música/Music:** Lisette Martel, Matias Barberis

**Dirección de arte/Art Director:** Juan Carlos Malpeli

**Compañías productoras/Production Companies:** Mambola Productions

**Formato/Format:** S16mm

**Locación/Location:** San Luis Río Colorado, Sonora (México)

**Reparto/Cast:** Adriana Díaz, Pedro Hossi, Litzzy Domínguez, Amaya Blas, Alex Ruiz, Helena Rojo, René Gatica

**Sasha** y Damián residen en Los Ángeles, CA., donde inician una relación. Sasha invita a su amigo africano a pasar un fin de semana a su ciudad natal en el norte de México. Esta relación rápidamente se convierte en un doloroso silencio cuando los dos tratan de romper los muros que los separan.

**Sasha**, a young woman from Mexico meets Damian, a man from Angola. They begin a relationship in Los Angeles, CA. She invites him to her hometown in northern Mexico for the weekend. This loveless romance quickly turns into a roaring silence when both try to tear down each other's walls.

### Contacto / Contact

**Mambola Productions**

Barbara Díaz Chapa

Av. Kino 1509-B

Col. Residencias

CP 83448, San Luis Río Colorado, Sonora

Tel.: (52-653) 849 63 74

[mambolaproductions@mac.com](mailto:mambolaproductions@mac.com)

[www.mambolaproductions.com](http://www.mambolaproductions.com)

## Caja negra / Black Box



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 80 min.  
**Dirección/Director:** Ariel Gordon  
**Producción/Producer:** Ariel Gordon  
**Guión/Screenplay:** Luis Ayhllón  
**Fotografía/Cinematography:** Ramón Orozco  
**Edición/Editing:** Phaedra Robledo, Ariel Gordon, Luis Ayhllón  
**Sonido/Sound:** Alejandro de Icaza  
**Música/Music:** Diego Quiroz  
**Dirección de arte/Art Director:** Ivonne Fuentes  
**Compañías productoras/Production Companies:** Cinema Máquina, S.A. de C.V.  
**Reparto/Cast:** Hernán Mendoza, Juan Carlos Remolina, Irela de Villers, Alfonso Cárcamo

**En este** retrato de fracaso, corrupción y política mexicana, no importan ni los finales ni los inicios, sólo un momento: el extraño encuentro capturado por cámaras de seguridad entre un operador político y el hombre que recluta para el asesinato de un excandidato a la presidencia.

**In this** portrayal of Mexican politics, corruption, failure and acceptance, neither endings nor beginnings matter, only one moment: a peculiar encounter captured by surveillance cameras between a political operator and the man he recruits to assassinate a former presidential candidate.

### Contacto / Contact

**Ariel Gordon**  
 Vicente Lombardo Toledano 62-3B  
 Col. Chimalistac  
 CP 01050, Álvaro Obregón, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5661 9358  
 Fax: 5662 9351  
 ariel@cinemamaquina.com

## Cementerio de papel Paper Cemetery



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 100 min.  
**Dirección/Director:** Mario Hernández  
**Producción/Producer:** Jorge Rubio, Servando Rodríguez  
**Guión/Screenplay:** Xavier Robles, basado en el libro de (based on the book by) Fritz Glockner  
**Fotografía/Cinematography:** José Rubio Cazarín  
**Edición/Editing:** Óscar Figueroa

**Sonido/Sound:** Carlos Aguilar  
**Música/Music:** Pamela Hersch, Graciela Rivas  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Movie Light, ECHASA, EDF, El Barandal  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** José Juan Meraz, Rocío Verdejo, Alberto Estrella, René Campero, Alejandro Tommasi, José Carlos Ruiz, Fritz Glockner, Rosario Ibarra de Piedra, Jorge Zárate, Enoc Leaña, Justo Martínez

**Thriller** sobre cuatro jóvenes que investigan el asesinato de una trabajadora del Archivo General de la Nación. Ellos descubren que se han robado documentación que incrimina a un expresidente y a un alto excomandante policiaco involucrados en los crímenes de la Guerra Sucia.

**A thriller** about four young people who investigate the murder of a woman who worked in the National Archive. They discover that she had stolen documents incriminating an ex president and a high level police officer involved in crimes during the Dirty War.

### Premios / Awards:

- Premio del público al Mejor largometraje del I Festival de Cine Mexicano en Durango, México 2009

### Contacto / Contact

**Movie Light**  
 Río Churubusco 115, Col. Portales  
 CP 03300, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5605 4867  
 Fax: 5605 4741  
 movielightjr@yahoo.com  
<http://2008cementeriodepapel.blogspot.com>  
 Trailer: [www.youtube.com/watch?v=\\_gvd8KG6eiY](http://www.youtube.com/watch?v=_gvd8KG6eiY)

### FIDECINE

Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel. (52-55) 5448 5386  
 Fax 5448 5381  
[fidecine@imcine.gob.mx](mailto:fidecine@imcine.gob.mx), [www.imcine.gob.mx](http://www.imcine.gob.mx)

## Cinco días sin Nora

### Five Days Without Nora



**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 100 min.

**Dirección/Director:** Mariana Chenillo

**Producción/Producer:** Laura Imperiale

**Guión/Screenplay:** Mariana Chenillo Alazraki

**Fotografía/Cinematography:** Alberto Anaya

**Edición/Editing:** Óscar Figueroa, Mariana Chenillo

**Sonido/Sound:** Santiago Arroyo, Matías Barberis

**Música/Music:** Darío González Valderrama

**Dirección de arte/Art Director:** Alejandro García

**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Cacerola Films, Ixe Banco, Ixe Casa de Bolsa, EFICINE 226

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Locaton:** Distrito Federal (México)

**Reparto/Cast:** Fernando Luján, Cecilia Suárez, Ari Brickman, Enrique Arreola, Angelina Peláez, Verónica Langer, Juan Carlos Colombo, Max Kerlow, Silvia Mariscal, Juan Carlos Medina, Martín Lasalle, Arantza Moreno, Vania Moreno, Marina de Tavira

**Antes de morir**, Nora elabora un plan para que José, su exmarido, tenga que hacerse cargo del velorio. Sin embargo, la única falla del plan —una misteriosa foto olvidada bajo la cama—, provocará un inesperado desenlace, descubriendo que las más grandes historias de amor se esconden en los lugares más pequeños.

*This black humor comedy is told by Jose, who hears of the death his ex-wife Nora. Suddenly he is thrown into an astral trip through his past during a five day waiting period. This experience takes him through intense involvement with Nora and his life with her, discovering secrets they never shared before. He passes through various stages of deep hatred for Nora before he comes to realize he never stopped loving her.*

#### Premios /Awards:

- Astor de Oro por Mejor película del xxiv Festival Internacional de Cine de Mar del Plata, Argentina 2009
- Mejor ópera prima y dirección del xiii Festival Internacional de Cine Latino de Los Ángeles (LALIFF), EUA 2009
- Premio Abrazo al Mejor largometraje del xvii Festival de Cine y Culturas de Latinoamérica, Biarritz, Francia 2009
- Mejor ópera prima del Festival Internacional de Cine Expresión en Corto International Film Festival, México 2009
- Premio Silver George a la Mejor dirección del Festival Internacional de Cine de Moscú 2009
- Premio del público a la Mejor película de ficción del xii Cine Las Americas Internacional Film Festival, EUA 2009
- Premio del público del xxv Miami International Film Festival, EUA 2009
- Premio del público al Mejor largometraje mexicano del vi Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2008
- Premio al Mejor guión del Festival Skip City International D-Cinema 2009, Japón

#### Contacto / Contact

**Mariana Chenillo Alazraki**

Emerson 250-201

Col. Polanco

CP 11560, Miguel Hidalgo, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5658 7735

mchenillo@gmail.com

cincodiassinora@yahoo.com.mx

Trailer: [www.youtube.com/watch?v=9pbrxaijQUo](http://www.youtube.com/watch?v=9pbrxaijQUo)

#### FIDECINE

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304

Fax 5448 5304

fidecine@imcine.gob.mx

[www.imcine.gob.mx](http://www.imcine.gob.mx)

#### Alfredo Calvino

Latinofusión

Parque de las Estrellas 2755

Col. Jardines del Bosque

CP 44510, Guadalajara, Jalisco

Tels.: (52-33) 3647 3705, 3123 2738

Fax 3647 3714

latinofusion@latinofusion.com.mx

acalvino@latinofusion.com.mx

## Cletaraxia / Cletaraxia



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 99 min.  
**Dirección/Director:** Diego de La Mattaz  
**Producción/Producer:** Anaid Xolalpa, Diego de La Mattaz  
**Fotografía/Cinematography:** Diego de La Mattaz  
**Edición/Editing:** Diego de La Mattaz  
**Sonido/Sound:** Diego de La Mattaz  
**Compañías productoras/Production Companies:** DDLM's Cinema  
**Formato/Format:** HD  
**Locación/Location:** Guanajuato, Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Anaid Xolalpa, Diego de La Mattaz

En el siglo xx lo llamaban cine de vanguardia, cine expandido, cine kitsch, cine estructural, cine psicotrónico, cine underground, cine experimental, cine-ojo, cine de culto, cine lisérgico, cine bizarro.... Ahora lo llaman cine de DDLM's . Diego es DDLM's .

*In the 20th century they called it avant-garde cinema, expanded cinema, kitsch cinema, structural cinema, psychotronic cinema, underground cinema, experimental cinema, kino-eye, cult cinema, lysergic cinema, bizarre cinema....*

**Contacto / Contact**  
 Tel.: (52-477) 711 35 15  
 acidotornasol@hotmail.com  
 Trailer: www.vimeo.com/932668

## Colunga, el mago travieso Colunga, the naughty magician



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 85 min.  
**Dirección/Director:** Gustavo Domínguez  
**Producción/Producer:** Isabel Cristina Fregoso  
**Guión/Screenplay:** Dante Medina  
**Fotografía/Cinematography:** Juan Castellero  
**Sonido/Sound:** Erick Ruiz  
**Compañías productoras/Production Companies:** Cinefusión U. de G., EFICINE 226  
**Reparto/Cast:** Alejandro Colunga

**Recorrido visual**, exploratorio y curatorial por la vida y obra de Alejandro Colunga, uno de los artistas más emblemáticos, contradictorios y sorpresivos de las últimas décadas del arte mexicano.

*A visual, exploratory, curatorial tour of the life and work of Alejandro Colunga, one of the most emblematic, contradictory and surprising artists of the last few decades of Mexican art.*

**Contacto / Contact**  
**Cinefusión U. de G.**  
 At'n Isabel Cristina Fregoso  
 Ignacio Jacobo 29  
 Col. Parque Industrial Belenes  
 CP 45150, Zapopan, Jalisco  
 Tel.: (52-33) 3833 8505 ext. 104  
 isabelcristina@cinefusion.com.mx  
 www.cinefusion.com.mx

## Condomes.com / Condoms.com



**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 93 min.

**Dirección/Director:** Mario Abraham Mancilla

**Producción/Producer:** Darío Jiménez Toral

**Guión/Screenplay:** Mario A. Mancilla, Rosa María Chávez

**Fotografía/Cinematography:** Arturo de la Rosa

**Edición/Editing:** Sigfrido García

**Sonido/Sound:** Enrique Kuhlmann, Alberto Güero Castro

**Música/Music:** Piro, Ritmo Peligroso

**Dirección de arte/Art Director:** Itzeel Reyes

**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Digital Real Fidelity, ECHASA

**Formato/Format:** 35 mm

**Reparto/Cast:** Sandra Echeverría, Ramón Márquez, Martha Acuña, Mark Tacher, Piro, Sabo Romo, Gerardo Albarrán, Irene Arcila, Francisco Mondragón, Michel Brown, Milagros Rueda, Lucha Moreno, Rafael Goiri

**Comedia juvenil** de enredos y situaciones cuyas principales motivaciones son las relaciones de amor y deseo entre los adolescentes y las consecuencias generadas por la falta de uso del preservativo.

*This is a teen comedy of mix-ups and situations in which the main motivations are love and desire among adolescents and the consequences of not using condoms.*

### Contacto / Contact

**Digital Real Fidelity**

Tekit 359 casa 1

Col. Héroes de Padierna

CP 14200, Tlalpan, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 8502 2739, 8502 7778

dario.direccion@proavdrf.com.mx

www.lapeliculacondones.com.mx/

Trailer: [www.youtube.com/watch?v=V2N6xanGT-Y](http://www.youtube.com/watch?v=V2N6xanGT-Y)

### Darío Jiménez Toral

Monte Alegre 31-A

Col. Portales Oriente

CP 03570, Benito Juárez, Distrito Federal

proav@prodigy.net.mx

### FIDECINE

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304

Fax 5448 5304

fidecine@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx



## Conozca la cabeza de Juan Pérez Meet the head of Juan Perez



**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 87 min.

**Dirección/Director:** Emilio Portes

**Producción/Producer:** Rodrigo Herranz Fanjul

**Guión/Screenplay:** Emilio Portes

**Fotografía/Cinematography:** Ramón Orozco

**Edición/Editing:** Rodrigo Ríos, Emilio Portes, Yibrán Assaud

**Sonido/Sound:** Pablo Figueira, Pablo Tamez, Emilio Portes, Iván Ramos

**Música/Music:** Aldo Max Rodríguez

**Dirección de arte/Art Director:** Diana Saade

**Compañías productoras/Production Companies:** FOPROCINE, CCC, Ultra Films

**Reparto/Cast:** Silverio Palacios, Dolores Heredia, José Sefami, María Aura, Carlos Cobos, Ernesto Yáñez, Alejandro Calva, Salomón Reyes, Rubén Cristiani, Dagoberto Gama, Isela Vega

Lejos de una canasta de paja y desprendida de su cuerpo yace sobre el piso una cabeza: tiene los párpados bien cerrados y el ceño fruncido. Sin embargo, poco a poco comienza a relajar sus facciones y a abrir los ojos para recordar los antecedentes de su decapitación. Es la cabeza de Juan Pérez, un mago que, al perder su trabajo en el circo, decidió robar una guillotina del siglo XVI sin saber la terrible maldición que pesaba sobre ella.

*Far from a straw basket and detached from its body, a head lies on the floor: the eyelids are closed tight and the brow is furrowed. However, little by little the features begin to relax and the eyes open to recall the events leading up to his decapitation. The head belongs to Juan Pérez, a magician who, upon losing his job in the circus, decided to rob a 16th century guillotine, unaware of the terrible curse it bore.*

### Premios /Awards:

- Tatu Tumpa al Mejor guión del XI Festival Iberoamericano de Cine de Santa Cruz, Bolivia 2009
- Mejor dirección de producción del XI Festival Iberoamericano de Cine de Santa Cruz, Bolivia 2009
- Tatu Tumba a la Mejor ópera prima del XI Festival Iberoamericano de Cine de Santa Cruz, Bolivia 2009
- Premio Corazón al Mejor largometraje del San Diego Latino Film Festival, EUA 2009
- Premio de la Prensa del Festival Internacional de Cine Expresión en Corto, México 2008
- Mejor ópera prima mexicana del XXIII Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2008
- Mejor actriz (Dolores Heredia) del XXIII Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2008

### Contacto / Contact

**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**

Divulgación

Calz. de Tlalpan 1670

Col. Country Club

CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813

divulgacion@elccc.com.mx

www.elccc.com.mx

### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional

Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx

Promoción nacional

Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

www.imcine.gob.mx



## Corazón del tiempo / Heart of Time



**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México-España

**Duración/Running Time:** 90 min.

**Dirección/Director:** Alberto Cortés

**Producción/Producer:** Ana Solares, Alberto Cortés

**Guión/Screenplay:** Hermann Bellinghausen, Alberto Cortés

**Fotografía/Cinematography:** Marc Bellver

**Edición/Editing:** Lucrecia Gutiérrez Maupomé, Alberto Cortés

**Sonido/Sound:** Emilio Cortés

**Música/Music:** Descemer Bueno, Kelvis Ochoa

**Dirección de arte/Art Director:** Ana Solares

**Compañías productoras/Production Companies:** Bataclán Cinematográfica, Junta de Buen Gobierno Hacia la Esperanza, FOPROCINE, IMCINE, U. de G., DIPA, Cinefusión, ECHASA, Filmoteca de la UNAM, Imval Producciones

**Locación/Locaton:** Chiapas (México)

**Reparto/Cast:** Rocío Barrios, Francisco Jiménez, Leonardo Rodríguez, Marisela Rodríguez, Doña Aurelia

En la Esperanza de San Pedro, Chiapas, en medio de la lucha zapatista, Sonia, miembro de la comunidad, va a casarse. Ya se dio la dote: una vaca; ya se habló con la familia del novio... Pero Sonia está enamorada de otro: un insurgente. Ahora el EZLN tiene un problema y habrá que resolverlo con toda la comunidad para que la voz de sus miembros se escuche, se respete, y sobre la imposición triunfe el corazón.

*In La Esperanza de San Pedro, Chiapas, in the midst of the Zapatista struggle, Sonia, a member of the community, is about to be married. Her dowry, a cow, has been delivered. Her boyfriend's family has been spoken to... However, Sonia is in love with another: an insurgent. Now, the EZLN has a problem on their hands and the entire community must come together so that the voice of its members can be heard and respected; and so that duty may be overcome by love.*

### Premios /Awards:

- Mejor director de largometraje mexicano de ficción del xxiv Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2009

### Contacto / Contact

**Bataclán Cinematográfica, S.A.**

Ana Solares/Alberto Cortés

Callejón Degollado 5

Col. Tizapán

CP 01090, Álvaro Obregón, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5550 1553, 5550 6162

bataclancine@gmail.com

www.bataclancine.org.mx

www.corazondel tiempo.com

### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional

Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx

Promoción nacional

Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

www.imcine.gob.mx

### Ventas internacionales

Latinofusión





## Crack / Crack

**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 100 min.

**Dirección/Director:** León Serment

**Producción/Producer:** Adriana Rosique, Leonor Vázquez

**Guión/Screenplay:** León Serment, Reyes Vercini, Patricio Saiz

**Fotografía/Cinematography:** Ramón Orozco

**Edición/Editing:** Óscar Figueroa

**Música/Music:** Alejandro Giacoman

**Dirección de arte/Art Director:** Carolina

**Compañías productoras/Production Companies:** Taller de Luz Producciones, S.A. de C.V., EFICINE 226

**Formato/Format:** S16 mm Digital

**Locación/Location:** Distrito Federal (México)

**Reparto/Cast:** Ehécatl Chávez, Gaby de la Garza, Rafael Maya

Quando Anita despertó el lunes 19 de octubre de 1987 descubrió que sus padres habían huído, que la habían abandonado. Ana Luisa, su madre, huyó para vivir con Diego, la siempre anhelada aventura amorosa que dejó inconclusa en su adolescencia. José, su padre, huyó de los matones que enviaron sus acreedores para cobrarle el dinero que perdió en la bolsa de valores cuando ésta sufrió el más estrepitoso crack de las últimas décadas. Ni uno ni otro se enteran de la huída de su cónyuge. Anita aprovecha las ausencias para descubrir las delicias de la libertad.

**Contacto / Contact**

**Adriana Rosique**

Tels.: (52-55) 5277 4179, 5272 6214

adriana.rosique@gmail.com

*On Monday, October 19th 1987, Anita wakes up to find that her parents have fled and left here alone. Her mother, Ana Luisa, has run away to live with Diego, the unfinished romance of her teens that she has never been able to forget. While her father, Jose, is escaping from the hired killers sent by his creditors to recover the money he has lost in the worst stock market crash in decades. Neither one nor the other realizes the other has left and Anita takes advantage of their absence to discover the joys of freedom.*



## Crepúsculo rojo / Red Twilight



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 93 min.  
**Dirección/Director:** Carlos González Morantes  
**Producción/Producer:** Óscar Blancarte, Claudia Cosío  
**Guión/Screenplay:** César Jaime Rodríguez, Carlos González Morantes  
**Fotografía/Cinematography:** Jorge Suárez Coellar  
**Edición/Editing:** Jorge Vargas  
**Sonido/Sound:** Óscar Mateos  
**Música/Music:** Arturo Macías, Gabriel Hernández  
**Dirección de arte/Art Director:** Mauricio D'Aguinaco  
**Compañías productoras/Production Companies:** Promotora La Vida es Bella, S.C., IMCINE, PROMOCINE, CONARTE, ECHASA, Gecisa Internacional, con el apoyo de la Universidad Autónoma de Nuevo León  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Locaton:** Iturbide, Nuevo León (México)  
**Reparto/Cast:** Alberto Estrella, María Rebecca, Enoc Leaño, Janneth Villarreal, Ernesto Yáñez, Homero Wimer, César Cubero, Martín Palomares, Isela Vega

**El despojo** de un rancho, consecuencia de la imposibilidad de pagar un crédito hipotecario, provoca el enfrentamiento entre dos grandes amigos y compadres: Valente, pequeño propietario, y Dagoberto, director de policía del municipio. Como única posibilidad de salvar su patrimonio familiar, Valente asalta un banco. A Dagoberto se le encomienda la misión de atraparlo para hacer valer la ley. En la persecución y disputa salen a relucir viejas rencillas. Los viejos amigos deberán enfrentarse a un duelo bajo el rojo atardecer del cielo de Iturbide, Nuevo León.

**The despoliation** of a ranch, because of the inability to pay off a mortgage, causes a confrontation between two great friends and compadres: Valente, a small landowner, and Dagoberto, the municipal police chief. As the last chance to save his family patrimony, Valente robs a bank. Dagoberto is ordered to catch him and enforce the law. In the chase and dispute, old quarrels between them surface. This old friends must face off in a duel under the red sunset of Iturbide, Nuevo León.

### Premios /Awards:

- Ganador del II Concurso de Producción Cinematográfica de Nuevo León PROMOCINE

### Contacto / Contact

**Promotora La Vida es Bella, S.C.**  
 Av. Chapultepec 285-13, Col. Juárez, CP 06700  
 Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4195 3169, Fax: 4195 3169  
 claudia.cosio@gmail.com, oscararte@gmail.com

### Dragón Multimedia, S.A. de C.V.

Alma Lidia Mendoza Ceja  
 Av. División del Norte 2462 piso 8, Col. Portales  
 CP 03300, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5605 4927, 5605 9119, Fax 56059267  
 alma@dragonfilms.com.mx  
 www.dragonfilms.com.mx

### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx  
 Promoción nacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 www.imcine.gob.mx



Desierto adentro / *The desert within*

**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 112 min.

**Dirección/Director:** Rodrigo Plá

**Producción/Producer:** Germán Méndez, Rodrigo Plá

**Guión/Screenplay:** Laura Santullo, Rodrigo Plá

**Fotografía/Cinematography:** Serguei Saldivar Tanaka

**Edición/Editing:** Ana García, Rodrigo Plá

**Sonido/Sound:** Mario Martínez Cobos, Antonio Diego

**Música/Music:** Jacobo Lieberman, Leonardo Heiblum

**Dirección de arte/Art Director:** Gloria Carrasco, Antonio Plá, Juan José Medina, Rita Basulto

**Compañías productoras/Production Companies:** FOPROCINE, Instituto Cinematográfico Lumiere, U. de G., ECHASA, Elisa Salinas Corp., Buenaventura Producciones

**Reparto/Cast:** Mario Zaragoza, Diego Cataño, Memo Dorantes, Eileen Yáñez, Luis Fernando Peña, Jimena Ayala, Katia Xanat Espino, Dolores Heredia, Angelina Peláez, Martín Zapata, Alan Chávez

Eliás ha cometido un gran pecado contra Dios y está convencido de que sobre sus hijos caerá la condena de una muerte prematura. Queriendo detener el temible castigo, dedicará su vida a construir una iglesia para obtener el perdón de Dios. La historia es narrada a través de la mirada de Aureliano, el hijo más joven y vulnerable, quien retratará la saga familiar en retablos religiosos.

*Eliás has committed a great sin against God and is convinced that his children will be punished by premature death. Hoping to prevent the dreaded punishment, he dedicates his life to building a church so that God will forgive him. The story is told through the eyes of Aureliano, the youngest and most vulnerable son, who will portray the family saga in religious altarpieces.*

#### Contacto / Contact

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional/Promoción nacional

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347

promint@imcine.gob.mx

dirprom@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx

Trailer: www.desiertoadentro.com

#### Premios / Awards:

- Mejor película iberoamericana del Jurado FIPRESCI del XXVII Festival Cinematográfico Internacional de Uruguay 2009
- Mención especial en la competencia iberoamericana del XXVIII Festival Cinematográfico Internacional de Uruguay 2009
- Premio Cooperación y desarrollo de la AECID a la Mejor película en la sección oficial de la XV Mostra de Cine Latinoamericano de Cataluña, España 2009
- LI Entrega de los Arieles, México 2009:
  - Mejor actor (Mario Zaragoza)
  - Mejor coactuación femenina (Eileen Yáñez)
  - Mejor guión original
  - Mejores efectos especiales (José Ángel Cordero)
  - Mejores efectos visuales (Rita Basulto y Juan Medina)
  - Mejor fotografía
  - Mejor música original
  - Mejor sonido
  - Mejor dirección de arte (Gloria Carrasco, Antonio Plá)
  - Mejor vestuario (Adela Cortázar, Malena de la Riva)
  - Mejor maquillaje (Ruth Bermudo, Jorge Siller)
- Mejor fotografía del XXX Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana, Cuba 2008
- Premio Golden Goose Award del XIV Festival on Wheels, Turquía 2008
- XXIII Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2008:
  - Premio Mayahuel a la Mejor película mexicana
  - Premio Mayahuel al Mejor guión
  - Premio Mayahuel al Mejor actor (Mario Zaragoza)
  - Premio Mayahuel a la Mejor actriz (Dolores Heredia)
  - Premio Mayahuel a la Mejor fotografía
  - Premio Mezcal al Mejor largometraje otorgado por un jurado joven
  - Premio del público
- Premio especial del Jurado del Festival de Amiens, Francia 2008
- Mención especial del Jurado del VI Festival de Cine de Zagreb, Croacia 2008
- Premio FIPRESCI del Haifa International Film Festival, Israel 2008
- Premio Ricardo Alegría a la Mejor película del I Festival de Cine Internacional de San Juan, Puerto Rico 2008
- Premio a la Mejor fotografía del Festival Iberoamericano de Cine de Santa Cruz, Bolivia 2008
- Mención especial Premio Signis del VI Festival de Cine de Quito Cero Latitud, Ecuador 2008
- Estela Maya al Mejor largometraje mexicano del Festival Internacional de Cine de Cancún Riviera Maya, México 2008
- Golden Goose Award, Festival on Wheels, Turkey 2008
- Prix spécial du Jury pour le long métrage, 28e Festival International du Film d'Amiens, France 2008

## El árbol / The tree



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México-España  
**Duración/Running Time:** 70 min.  
**Dirección/Director:** Carlos Serrano Azcona  
**Producción/Producer:** Carlos Serrano Azcona, Jaime Rosales, Jaime Romandía, Carlos Reygadas  
**Guión/Screenplay:** Carlos Serrano Azcona  
**Fotografía/Cinematography:** David Valdepérez  
**Edición/Editing:** Manuel Muñoz, Carlos Serrano Azcona, Carlos Reygadas  
**Sonido/Sound:** Carlos García Flores  
**Música/Music:** Ginferno, W.A. Mozart  
**Compañías productoras/Production Companies:** Mantarraya, Estar Ahí Cinema, Fedesal  
**Formato/Format:** 16 mm  
**Locación/Location:** Madrid (España)  
**Reparto/Cast:** Bosco Sodi, Mayte Cedeño, Montxo Obeso, Rodolfo Gilmartin, Ana Casado, María Dolores Nadal

**Santiago** se separa de su familia. El juez no permite que se acerque a su mujer e hijos. Además, a consecuencia de esto y de su estilo de vida, se ve obligado a trabajar en el bar de un amigo. Allí es despedido. Así comienzan sus peores días, en los cuales tendrá que enfrentarse a su realidad y a la responsabilidad de cambiar o morir.

**Santiago** is leaving his family. The judge has ruled that he must stay away from his wife and children. Not only that, but these events and his lifestyle oblige him to work in a friend's bar. However, he gets the sack. This is the beginning of the worst time in his life, forcing him to face his reality and the responsibility of doing something about it or dying.

**Contacto / Contact**  
**Jaime Romandía**  
 Sultepec 47  
 Col. Hipódromo Condesa  
 CP 06170, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5273 9307  
 jr@mantarraya.com  
 www.mantarraya.com

## El brassier de Emma / Emma's Bra



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 100 min.  
**Dirección/Director:** Maryse Sistach  
**Producción/Producer:** José Buil  
**Guión/Screenplay:** José Buil, Maryse Sistach  
**Fotografía/Cinematography:** Arturo de la Rosa  
**Edición/Editing:** José Buil

**Sonido/Sound:** Susana Garduño  
**Música/Music:** Salvador Toache, Gerardo Rosado  
**Dirección de arte/Art Director:** Ariel Chávez  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Producciones Tragaluz, ECHASA, EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Sofía Espinosa, Arcelia Ramírez, Marco Treviño, Miguel Nájera, Nancy Gutiérrez, Jimena Ayala, Gabino Rodríguez, Lumi Cavazos, Ximena Sariñana, Gala Pantoja, Emilia Berjón Ramírez

**Corría 1962** cuando cumplí 13 años y mis pechos empezaron a crecer. Cecilia, mi hermana, se fue a estudiar a París, y yo me quedé sola con mis papás y sus problemas. Descubrí que los pechos volví locos a hombres y mujeres; los míos empezaron a llamar la atención de mis amigos, sin que los adultos se dieran cuenta de que yo necesitaba un brassier.

**It was 1962** and I was thirteen when my breast started to grow. My sister Cecilia went to study in Paris and I was left alone with my parents and their problems. I discovered that breasts drove men and women mad and mine were starting to attract the attention of my friends, while the adults in my life had not yet realized that I also needed a bra.

**Contacto / Contact**  
**Producciones Tragaluz**  
 Londres 159-2  
 Col. Del Carmen Coyoacán  
 CP 04100, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5554 3422, 5550 6293  
 builisis@prodigy.net.mx  
 jbuilrios@gmail.com  
 Trailer: [www.youtube.com/watch?v=oBfAacLFQ4U&feature=player\\_embedded](http://www.youtube.com/watch?v=oBfAacLFQ4U&feature=player_embedded)

**FIDECINE**  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5448 5386  
 Fax 5448 5381  
 fidecine@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## El calambre / The cramp



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México-Francia  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Matías Meyer  
**Producción/Producer:** Paola Herrera, Alexandre Perrier, Matías Meyer, Enrique Rivero  
**Guión/Screenplay:** Matías Meyer, inspirado en el cuento homónimo de (inspired of the story homónimo of) Gao Xingjian  
**Fotografía/Cinematography:** Gerardo Barroso Alcalá  
**Edición/Editing:** León Felipe González  
**Sonido/Sound:** Alejandro de Icaza  
**Música/Music:** Galo Durán  
**Dirección de arte/Art Director:** Noemí González  
**Compañías productoras/Production Companies:** Axolote Cine, Una Comunión, Kidam  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Lagunas de Chacahua, Oaxaca (México)  
**Reparto/Cast:** Julien Cottureau, Pablo López

Un francés depresivo y solitario vaga por una comunidad de pescadores en la costa del Pacífico. Tras días en ese lugar de asombrosa belleza natural, nada ni nadie parece llamar su atención. Es gracias a Pablo, un pescador que le muestra su modo de vida, que Julien lentamente comienza a sentirse mejor.

**A depressive and solitary** Frenchman wanders around a fishing community of the Mexican Pacific coast. After days in this place of stunning beauty, nothing and nobody can fix his attention. It is through Pablo a fisherman that shows him his simple way of life, that Julien starts feeling better.

**Contacto / Contact**  
**Axolote Cine/Una Comunión**  
 Matías Meyer/Paola Herrera  
 Tel.: (52-55) 5564 7676  
 matuzinka@gmail.com  
 paola@unacomunion.com  
 www.axolotecine.com  
 www.unacomunion.com  
 Trailer: www.elcalambre.com

## El gran milagro / The great miracle



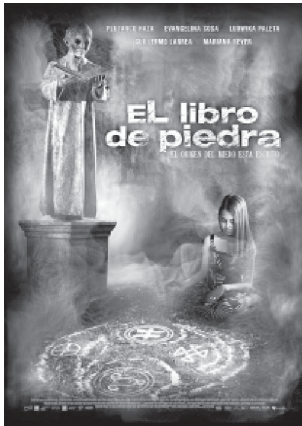
**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 64 min.  
**Dirección/Director:** Patricia García Peña  
**Producción/Producer:** Pablo José Barroso  
**Guión/Screenplay:** Pablo José Barroso  
**Fotografía/Cinematography:** Patricia García Peña  
**Música/Music:** Héctor Ruiz Quintanar, Diego Benlliure  
**Compañías productoras/Production Companies:** Dos Corazones Films, Constructora y Perforadora Latina, S.A. de C.V., EFICINE 226  
**Formato/Format:** HD  
**Animación/Animation:** Patricia García Peña, Alberto Binetti, Gregorio Núñez

Se desarrolla alrededor de las vidas de Mónica, Chema y Doña Cata, los personajes principales. Tres vidas completamente distintas. Mónica y Chema coinciden en un repentino accidente que no trae ninguna mala consecuencia. De pronto se sienten atraídos hacia la Iglesia, al igual que Doña Cata, quien tiene preocupada a la servidumbre de su casa, pues al parecer ella ha salido sin avisarle a nadie. Por azares del destino estos personajes conocen a unos muchachos que parecen ser algo entrometidos. Estos chicos son ángeles de la guarda que tienen la misión de llevar peticiones directamente a Dios. Mónica, Chema y Doña Cata comprenden el verdadero significado de la misa y el milagro que se vive en ella.

**This story** is about the three main characters lives, Monica, Chema and Doña Cata. Monica and Chema match in a sudden accident that does not bring any bad result. Suddenly both of them feel attracted to the Church, just as Doña Cata, who apparently Leith home without telling anyone. By a twist of fate these people meet some boys that seem to be a little bit annoying. These guys are guardian angels who have the mission of bringing the petitions directly to God. Monica, Chema and Doña Cata finally understand the true meaning of the Mass and the miracle that we live in it every day.

**Contacto / Contact**  
**Regina Vergara**  
 Av. Santa Fe 505 piso 7 oficina 704  
 Col. Cruz Manca Santa Fe  
 CP 05349, Cuajimalpa de Morelos, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5292 5206, 5292 5207  
 rvergara@doscrazonesfilms.com

## El libro de piedra / Book of Stone



**Año de producción/**  
*Production year:* 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:**  
85 min.  
**Dirección/Director:** Julio César Estrada  
**Producción/Producer:**  
Estrella Medina Escamilla,  
Julio César Estrada  
**Guión/Screenplay:** Enrique Rentería, Mario Pacheco, Gustavo Moheno, Julio César Estrada, basado en el argumento de (based on the argument by) Carlos Enrique Taboada

**Fotografía/Cinematography:** Jorge Rubio Cazarín  
**Edición/Editing:** Óscar Figueroa Jara  
**Sonido/Sound:** Miguel Sandoval, Miguel Molina  
**Música/Music:** Eduardo Gamboa  
**Dirección de arte/Art Director:** Enrique Echeverría  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Productora Hilo Negro Films, Tristain Entertainment, EFCINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Chiapas (México)  
**Reparto/Cast:** Plutarco Haza, Evangelina Sosa, René Gatica, Miguel Couturier, Jorge Victoria, Guillermo Larrea, Ludwika Paleta

A petición del acaudalado Alejandro Ruvalcaba, la institutriz Julia Septién es contratada para hacerse cargo de la educación de la pequeña Silvia, hija de él y su difunta esposa. La niña se comporta de manera extraña y afirma jugar con Hugo, la estatua de piedra de un niño leyendo un libro que adorna los jardines de la mansión. Lo que al principio parece un simple juego de la imaginación infantil se va transformando hasta convertirse en una macabra obsesión.

*At the request of wealthy Alejandro Ruvalcaba, the Septién Julia school was hired to educate little Silvia, the daughter of Alexander and his late wife. The girl is behaving in a strange manner saying that she is playing with Hugo, the stone statue of a child reading a book that adorn the gardens of the mansion. What at first seemed a simple game of childhood imagination becomes a macabre obsession.*

### Contacto / Contact

**Productora Hilo Negro Films**  
Av. División del Norte 2462 piso 8, Col. Portales  
CP 03501, Benito Juárez, Distrito Federal  
Tel.: (52-55) 5688 2081  
hilonegrofilms@yahoo.com.mx  
http://ellibrodepiedra.blogspot.com  
Trailer: [www.youtube.com/watch?v=oBfAacLFQ4U&feature=player\\_embedded](http://www.youtube.com/watch?v=oBfAacLFQ4U&feature=player_embedded)

### FIDECINE

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez  
Distrito Federal, Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
Fax 5448 5304, fidecine@imcine.gob.mx, www.imcine.gob.mx

## El maestro prodigioso The Prodigious Teacher



**Año de producción/**  
*Production year:* 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 83 min.  
**Dirección/Director:** Rafael Corkidhi  
Acriche  
**Producción/Producer:**  
Dagoberto González  
Gómez, Fernando Gou

Emmert, Pablo Corkidi  
**Guión/Screenplay:** Rafael Corkidhi Acriche  
**Fotografía/Cinematography:** Miguel Garzón, Rafael Doniz  
**Edición/Editing:** Mardencuentros, Pablo Corkidi  
**Sonido/Sound:** Toño Diego  
**Compañías productoras/Production Companies:** FOPROCINE, Leonis Films  
**Locación/Location:** Boca del Río, Chachalacas, La Antigua, La Isla del Amor, Quiahuitlán, Xico y Puerto de Veracruz (México)  
**Reparto/Cast:** Ernesto Gómez Cruz, José González Márquez, Gina Morett, Ximena Ayala, Gabriela Ochoa, María de la Luz Zendejas, Ángel Lagunes, Daniel Corkidi

**Consta de tres** cuentos en los que cada uno tiene como protagonista a la lucha de los maestros contra las múltiples adversidades del sistema educativo en nuestro país. El primer cuento, *Memoriales de un loco*, pretende dejar testimonio de la marginada educación en nuestras comunidades rurales. En *La misión* se habla de la expulsión y muerte de los misioneros pedagogos jesuitas. En *El maestro prodigioso* se narra la persecución y el encarcelamiento en el 68 de estudiantes libres y maestros prodigiosos.

*Is made up of three* stories, each one with a teacher as the protagonist of the struggle against the many deficiencies of our country's educational system. The first story, *Memorial of a Madman*, is a testimony to the marginalized education offered in our rural communities. *The Mission* deals with the expulsion and death of the Jesuit teaching missionaries. The third one, *The Prodigious Teacher*, tells of the persecution and imprisonment of the free students and prodigious teachers of 1968.

### Contacto / Contact

**Dagoberto González Gómez**  
Calz. de Tlalpan 2366, Col. Avante  
CP 04460, Coyoacán, Distrito Federal  
Tel.: (52-55) 5544-6502  
dago@leonisfilms.com, www.leonisfilms.com

### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional  
Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx  
Promoción nacional  
Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx  
Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
www.imcine.gob.mx

## El quinto mandamiento *The fifth commandment*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 102 min.  
**Dirección/Director:** Rafa Lara  
**Producción/Producer:** Jorge Aguirre Vidrio, Rafa Lara  
**Guión/Screenplay:** Rafa Lara  
**Fotografía/Cinematography:** Germán Lammers  
**Edición/Editing:** Rafa Lara  
**Sonido/Sound:** Enrique Kuhllman  
**Música/Music:** Mico  
**Dirección de arte/Art Director:** Aidé Alcocer  
**Reparto/Cast:** Guillermo Iván, Luis Felipe Tovar, Angélica Aragón, Ernesto Gómez Cruz, Ilean Almaguer, Alejandro Tomassi

**En la Ciudad de México,** Víctor, un joven solitario y esquizofrénico, se ha convertido en un brutal asesino serial de jovencitas tras haber sido violado en su infancia por un sacerdote en su pueblo natal. Ahora se debate entre continuar sus crímenes justificados por una enferma interpretación de la religión o confrontar su pasado antes de que sea atrapado por la policía, la cual sigue de cerca sus huellas.

**Contacto / Contact**  
 rafalara72@hotmail.com

**In Mexico City,** Víctor a young schizophrenic loner has become a brutal serial killer of young girls, after being raped in his childhood by a priest in his hometown. He now debates between continuing his crime wave justified by a sick interpretation of religion, or face his past before being caught by the police who closely follow his footsteps.

## Espiral / *Spiral*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 100 min.  
**Dirección/Director:** Jorge Pérez Solano  
**Producción/Producer:** Armando Casas, Roberto Fiesco, Daniel Alonso  
**Fotografía/Cinematography:** César Gutiérrez Miranda  
**Edición/Editing:** Francisco Rivera  
**Sonido/Sound:** Galileo Galaz  
**Música/Music:** Rubén Luengas Pérez  
**Dirección de arte/Art Director:** Bertha Alicia Aguilar García  
**Compañías productoras/Production Companies:** FOPROCINE, CUEC, Fundación BBVA Bancomer  
**Reparto/Cast:** Lazua Larios, Mayra Sérbulo, Xochiquéztatl Rodríguez, Ángeles Cruz, Harold Torres, Leonardo Alonso, Mayahuel del Monte, Eduardo Santander, Noé Hernández, Gabriel Pascual, Aurora Clavel, Roberto Sosa Rodríguez, Columba Domínguez

**Con el deseo** de mejorar sus vidas los hombres emigran sin darse cuenta de que destruyen lo que quieren salvar: sus familias. Esta es la historia de Diamantina y Araceli, dos jóvenes de la mixteca oaxaqueña que ven partir a sus hombres al norte en busca de mejoras económicas. Santiago trata de juntar dinero para poder casarse con Diamantina. Macario busca sacar de la pobreza a su familia. Cuando los hombres regresan al pueblo ya nada es igual. Ambos desean recuperar lo que dejaron en el pasado. Santiago corteja a la hija de Diamantina; Macario busca el perdón de su esposa e hijos por abandonarlos.

**With the desire** to improve their lives, men migrate without realizing that destroy what they want to save their families. This is the story of Diamantina and Araceli, two youths from the Mixtec Oaxacan starting to see his men north in search of economic improvement. Santiago tries to raise money in order to marry Diamantina. Macario looking out of poverty his family. When the men returned to the people, and nothing is equal. Both want to recover what they left behind in the past, Santiago courting the daughter of Diamantina, Macario seeking forgiveness from his wife and children by abandoning them.

**Contacto / Contact****Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**

At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5687 3862 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx  
 Promoción nacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 www.imcine.gob.mx

**Esta no es una película*****This is not a movie*****Año de producción/Production year:** 2009**País/Country:** México**Duración/Running Time:** 120 min.**Dirección/Director:** Olallo Rubio M.**Producción/Producer:** Antonio Reyes Luna, José Nacif**Guión/Screenplay:** Olallo Rubio**Fotografía/Cinematography:** Juan José Saravia**Edición/Editing:** Olallo Rubio, Máximo Blázquez**Sonido/Sound:** Santiago Núñez**Música/Music:** Slash**Dirección de arte/Art Director:** Hania Robledo**Compañías productoras/Production Companies:** Kung Fu Films, EPICINE 226**Formato/Format:** 35 mm**Reparto/Cast:** Edward Furlong, Peter Coyote, Edi Gathegi

El mundo está al borde de la catástrofe, toda forma de vida en el planeta está por desaparecer. En exactamente 48 horas los seres humanos tendrán que abandonar este nivel de existencia. Todo el mundo morirá... y un hombre, llamado Pete Nelson, está a punto de comprar un boleto a la siguiente vida, pero primero tiene que hacer frente a sí mismo. Se encuentra frente al fin del mundo en la ciudad más artificial del planeta: Las Vegas. Ahí tiene un desdoblamiento de personalidades que lo confrontan con su realidad y aparentemente sin pasado. El reloj está corriendo y tiene sólo 48 horas para encontrar una respuesta acerca de cuál es el motivo de su existencia. Pero Pete tiene un pequeño problema: no tiene la respuesta que espera porque piensa que... esta no es una película. ¿Podrá Pete Nelson descubrir la verdad detrás de su propia existencia? ¿Es realmente el fin de nuestra civilización o simplemente paranoia?

**Contacto / Contact****Antonio Reyes Luna**

Mitla 150  
 Col. Narvarte  
 CP 03820, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5530 5059, 3433 0552 cel.  
 antonio@kungfu-films.com  
 Trailer: www.thisisnotamovie.com

*The world is on the verge of a catastrophe, all life forms on the planet are threatened with extinction. In exactly 48 hours, the human species will have to abandon this level of existence. The whole world will die... and a man, named Pete Nelson, is on the point of buying his ticket into the next life, but first Pete Nelson has to confront himself. He finds himself facing the end of the world in the most artificial city on the planet: Las Vegas. There he has a personality split which will make him grapple with reality, a dubious existence and an apparently non-existing past. The clock is ticking and he has only 48 hours to find out the reason for his existence. But Pete has one small problem... He does not have the answer he wants, because he believes... This is not a movie. Could Pete Nelson find the truth behind his own existence? Is it really the end of our civilization or is it simply paranoia?*





## Fray Justicia / Fray Justice



**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 86 min.

**Dirección/Director:** René Cardona III

**Producción/Producer:** Miguel Kahan

**Guión/Screenplay:** René Cardona III

**Fotografía/Cinematography:** Alberto Lee

**Edición/Editing:** Ernesto Flores, Tania Rojas

**Música/Music:** Jorge Geberl, Emiliano Marentes

**Compañías productoras/Production Companies:** Frontera Productions, LLC.

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Distrito Federal, Texcoco (México)

**Reparto/Cast:** Eduardo Rivera, Eric del Castillo, Carlos Bonavides, Manuel Ojeda, Eduardo de la Peña *Lalo El Mimo*, Aldo Monti, Isabel Martínez *La Tarabilla*, Alejandra Adame, Camila Bonetti, Sebastian

**Maximiliano** es un hombre que huye de la justicia tras cometer un robo y va a refugiarse a un pueblo llamado San Pedro, en donde haciéndose pasar como sacerdote decide hacer justicia, defendiendo al pueblo de los abusos por parte de Don Oliverio, sin imaginar que esto le traerá una serie de aventuras y un encuentro con el amor.

### Contacto / Contact

**Border Films, S.A. de C.V.**

Ignacio García Cardelle

Montecito 38 piso 34 oficina 12

Col. Nápoles

CP 03810, Benito Juárez, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 9000 5693

Trailer: [www.frayjusticia.com](http://www.frayjusticia.com)

**Maximiliano** runs from the law after committing a robbery and seeks refuge in a town called San Pedro where he decides to do justice posing as a priest, defending the townspeople from the abuses of Don Oliver. What he never imagines is that this will take him on a series of adventures and that he will fall in love.

## Juntos / Together



**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México-Canadá

**Duración/Running Time:** 73 min.

**Dirección/Director:** Nicolás Pereda

**Producción/Producer:** Nicolás Pereda

**Guión/Screenplay:** Nicolás Pereda

**Fotografía/Cinematography:** Alejandro Coronado

**Edición/Editing:** Nicolás Pereda

**Sonido/Sound:** Nicolás Pereda

**Dirección de arte/Art Director:** Gabino Rodríguez, Luisa Pardo

**Compañías productoras/Production Companies:** En Chinga Films, Lagartijas tiradas al sol

**Formato/Format:** HDCAM, BetacamSP

**Locación/Location:** Distrito Federal, Xalapa, Veracruz (México)

**Reparto/Cast:** Gabino Rodríguez, Luisa Pardo, Francisco Barreiro

**Gabino**, Luisa y Paco viven en un pequeño departamento en la Ciudad de México. No tienen agua fría, su refrigerador se descompone y pierden a su perro. Deciden hacer un viaje al campo.

**Gabino**, Luisa and Paco live in a small apartment in Mexico City. They don't have cold water, their fridge breaks and they lose a dog. They go on a trip to the forest.

### Contacto / Contact

**Nicolás Pereda**

Zaragoza 12

Barrio Santa Catarina

CP 04010, Coyoacán, Distrito Federal

[nicopereda@gmail.com](mailto:nicopereda@gmail.com)

## Kung Fu Magoo / Kung Fu Magoo



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México-EUA  
**Duración/Running Time:** 81 min.  
**Dirección/Director:** Andrés Couturier  
**Producción/Producer:** Fernando de Fuentes, Eric Ellenbogen, José Carlos García de Letona, Kevin Gamble, Alfredo Harp, Charbel Harp, Doug Schwalbe, Bob Mittenthal  
**Guión/Screenplay:** Emy Laybourne, Sam Laybourne, Rob Sosin  
**Edición/Editing:** David Vázquez, Antonio Gallardo  
**Sonido/Sound:** Pomann Studio Inc., NYC  
**Música/Music:** Daniel Ingram, Steffan Andrews  
**Dirección de arte/Art Director:** Jorge Carrera Quiroz  
**Compañías productoras/Production Companies:** Classic Media, Ánima Estudios, Santo Domingo Films  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Animación/Animation:** Ánima Estudios  
**Reparto/Cast:** Dylan Sprouse, Cole Sprouse, Alyson Stoner, Chris Parnell, Kenny Mayne

Debido a una confusión, Mr. Magoo y su sobrino Justin son reclutados por el gobierno para investigar una misteriosa isla que controla el afamado criminal Tan-Gu y donde tiene lugar una competencia deportiva de la maldad: las Malolimpiadas. Mientras que Magoo cree haber ganado un crucero su sobrino acepta la misión porque en esta isla podrá conocer a su ídolo, Cole Fusion, héroe de películas de acción. Mr. Magoo deberá ganar las Malolimpiadas para obtener el control de la isla, premio principal del evento. A través de su aventura, Justin cuestionará la relación con su tío, conocerá a la rebelde hija de Tan-Gu, Lorelai, y se dará cuenta de que, como ocurre con su tío, no todo es lo que parece a primera vista.

*Due to a confusion, Mr. Magoo and Justin, his nephew, are recruited by the government to investigate a mysterious island controlled by notorious criminal mastermind, Tan Gu. In this island an evil contest is taking place, the Evilympics. While Magoo believes to have won a cruise trip, his nephew accepts the mission since he'll be able to meet film action hero and his greatest idol, Cole Fusion in the island. Mr. Magoo must win the Evilympics in order to gain control of the island since this is the final prize for the winner. Throughout their adventure, Justin will question his relationship with his uncle, will meet Tan Gu's rebellious daughter Lorelai, and will realize that, pretty much as with his uncle, not everything is what it seems at first glance.*

### Contacto / Contact

**Ánima Estudios**  
 José Carlos García de Letona  
 Montes Urales 360, Col. Lomas de Chapultepec, CP 11000  
 Miguel Hidalgo, Distrito Federal, Tel.: (52-55) 5202 6858

### Kevin Gamble

860 Broadway  
 New York NY 10003, EUA  
 Tel.: (212) 659 19 83

## La casa de las sanaciones

### The House of Healing's



### Año de producción/Production year:

**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 130 min.  
**Dirección/Director:** Gilberto de Anda  
**Producción/Producer:** Arturo Martínez III  
**Guión/Screenplay:** Gilberto de Anda  
**Edición/Editing:** Ricardo Martínez  
**Sonido/Sound:** Hugo Noriega  
**Dirección de arte/Art Director:** Marcela Venegas  
**Compañías productoras/Production Companies:** Toma Mico tu Dominico, S.A. de C.V., EFICINE 226  
**Locación/Location:** Guanajuato y Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Christian Bach, Mauricio Islas, Germán Robles, Ana Belén Lander, Gabriel Soto

Tras el misterioso asesinato de su madre, Emilia se traslada a Guanajuato a vivir con Claudine, su tía. Ella no lo sabe, pero su familia está involucrada en el cuidado de un secreto por el que los hombres matarían y naciones enteras irían a la guerra por obtenerlo. Y Emilia está a punto de descubrirlo.

*After her mother is mysteriously murdered, Emilia moves to Guanajuato to live with her aunt Claudine. She does not know it but her family is involved in the safeguarding of a secret that men would kill for and entire nations go to war to get, and Emilia is about to discover it.*

### Contacto / Contact

**Toma Mico tu Dominico, S.A. de C.V.**  
 At'n Arturo Martínez III  
 Prol. División del Norte 2462-705 piso 7  
 Col. Portales  
 CP 03300, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5004 8498

## La leyenda de las arcas

### *The legend of the arcs*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Hugo Rodríguez  
**Producción/Producer:** Pablo José Barroso, Sandra Solares  
**Guión/Screenplay:** Arturo Ayala Margain  
**Fotografía/Cinematography:** Érika Licea  
**Edición/Editing:** Pedro de la Garza  
**Sonido/Sound:** Emilio Cortés, Andrés Franco  
**Dirección de arte/Art Director:** Ana Solares  
**Compañías productoras/Production Companies:** New Land Films, EFICINE 226, Casa Cuervo, Cervecería Modelo  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Locaton:** Guanajuato y Distrito Federal (México)

**Erick es un niño de 12 años** aficionado casi adicto a las patinetas. De clase media baja, la situación económica familiar está al borde de la crisis. Su padre está a punto de perder la fábrica de vidrio en la que trabaja. Como los problemas no vienen solos, se enreda en dificultades con una banda local. Huyendo de ellos, conoce por casualidad a un anciano que le habla de la leyenda del tesoro que Hidalgo ocultara en el siglo XIX. Acompañado por dos amigos, Andrea y Omar, viaja a Guanajuato en busca del tesoro, pero se topa con Nathan Pickett, un traficante de arte sacro del mismo tesoro y no piensa compartirlo. Tras una serie de peripecias y aventuras el trío encuentra el oro, pero en el enfrentamiento por su posesión la mina se derrumba, sepultándolo para siempre. Los niños logran salvarse y entregar a Nathan a la policía. La Interpol le da una recompensa a Erick por la captura del traficante, por lo que puede rescatar a su familia de la crisis económica.

**Erick is a twelve year old** whose almost addicted to skateboarding. His family is going through a rough patch and his father is about to lose the glass factory that has been in the family for generations. Since problems never come alone, Erick gets in trouble with a local gang while trying to save Andrea, the girl of his dreams and his brother Omar. While trying to get away from them they end up in a warehouse where they meet an old man that tells them about the legend of Hidalgo's hidden treasure. Erick decides to go treasure hunting to help his family and takes his friends with him to Guanajuato, where they meet with Nathan Pickett who has been searching for the same treasure and isn't willing to share. After a series of adventures the kids end up finding the hidden gold, but while fighting Pickett for it, the mine that hid it collapses burying it forever. The kids turn Pickett in to the police who were searching for him as he was a famous con religious art dealer. The Interpol gives Erick the reward for Pickett and he saves his family from bankruptcy.

**Contacto / Contact**  
**Leopoldo Verduzco**  
 Tel.: (52-55) 5292 5206



## La mitad del mundo

### *The Half of World*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 95 min.  
**Dirección/Director:** Jaime Ruiz Ibáñez  
**Producción/Producer:** Armando Casas, Érika Ávila, Roberto Fiesco  
**Guión/Screenplay:** Jaime Ruiz Ibáñez  
**Fotografía/Cinematography:** Alejandro Ramírez Corona  
**Edición/Editing:** Víctor Velázquez  
**Sonido/Sound:** Enrique Vázquez Sánchez, Miguel Ángel Molina Gutiérrez  
**Música/Music:** Armando Casas  
**Dirección de arte/Art Director:** Lola Ovando  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC, FOPROCINE, con el apoyo del Gobierno del Estado de Zacatecas  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Zacatecas (México)  
**Reparto/Cast:** Luisa Huertas, Hansel Ramírez, Susana Salazar, Ignacio Guadalupe, Paulina Gaitán, Lumi Cavazos, Fernando Becerril, Raúl Adalid, Ana Karina Guevara, Isaura Espinoza, Iazua Larios, Eugenio Martínez, José Juan Meraz

Es la historia del despertar sexual de Mingo, un joven con cierto retraso mental, carismático y poeta fantasioso que pone atención a los detalles más insignificantes de la vida cotidiana. Su nueva condición de amante le traerá popularidad y también problemas: pondrá al descubierto los prejuicios y la falsa moral de un pueblo engeguecido que, para lavar sus culpas, cobrará venganza con la muerte del menos culpable.

*This is the story of the sexual awakening of Mingo, a young man with certain level of mental retardation, a man with charisma and an imaginative poet who notices the most insignificant details of everyday life. His new role as a lover makes him popular but also brings him problems: it will expose the prejudices and false morality of a town that, to cleanse its sins, will blindly have its revenge with the death of the least guilty.*

#### Contacto / Contact

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5687 3862 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

#### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx  
 Promoción nacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 www.imcine.gob.mx

## La noche de las flores

### *Night of the Flowers*

**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 110 min.

**Dirección/Director:** Adrián Burns

**Producción/Producer:** Adrián Burns, Wally Von

**Guión/Screenplay:** Archibaldo Burns

**Fotografía/Cinematography:** Daniel Jacobs

**Edición/Editing:** Alex Rodríguez

**Sonido/Sound:** Emilio Cortés, Santiago Rodríguez

**Música/Music:** Francisco Pico Azpiri

**Dirección de arte/Art Director:** Eloísa Fernández

**Compañías productoras/Production Companies:** La Película de Archibaldo, S. de R. L. de C.V., EFICINE 226

**Reparto/Cast:** Diana Bracho, Jimena Guerra, Fernando Becerril, María Elena Olivares, Manuel Poncelis, Osvaldo de León, Manuel Rulfo

**Historia** de un cortejo amoroso donde la hijastra, Elena, seduce a su madrastra. Una historia de amor imprevisible para ambas que, sin embargo, la realidad les impone por encima de sus principios y tradiciones. Historia amorosa donde se excluye lo que estorba al encuentro amoroso de las dos mujeres.

*Is about* a flirting romance where stepdaughter, Elena, seduces her stepmother. A love story unpredictable for both, indeed reality imposes over their principles and traditions. Love story where everything that hinders is excluded this love encounter between both women.

#### Contacto / Contact

La Película de Archibaldo, S. de R.L. de C.V.  
 Adrián Burns  
 Benjamín Franklin 175  
 Col. Condesa  
 CP 06140, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5276 5916, 5576 5542

Los bastardos / *The Bastards*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Amat Escalante  
**Producción/Producer:** Jaime Romandía  
**Guión/Screenplay:** Martín Escalante, Amat Escalante  
**Fotografía/Cinematography:** Matt Uhry  
**Edición/Editing:** Ayhan Ergüsel, Amat Escalante  
**Sonido/Sound:** Raúl Locatelli  
**Dirección de arte/Art Director:** Daniela Schneider, Zümrüt Çavusoglu  
**Compañías productoras/Production Companies:** Mantarraya Producciones, Tres Tunas, Nodream Cinema, EFCINE 226, Ticomán, FOPROCINE, Le Pacte, con el apoyo de Fonds Sud Cinéma, Cinefondation UNIFIN  
**Reparto/Cast:** Jesús Moisés Rodríguez, Rubén Sosa, Nina Zavarin

**Dos jóvenes obreros** indocumentados de México, viviendo en una ciudad de California, tendrán que enfrentar un pedido malévolo y llegar a una decisión guiados primero por su mera sobrevivencia y luego por sus principios morales.

*Two young undocumented workers from Mexico, living in a California city, must struggle with a malevolent request and come to a decision guided first by their very survival, and then by their morals.*

**Premios /Awards:**

- Premio del público al Mejor largometraje del I Festival de Cine Mexicano en Durango, México 2009
- Mejor película del Festival Internacional de Cine de Trondheim, Kosorama, Noruega 2009
- Premio especial del Jurado del Festival Courmayeur de Film Noir, Italia 2008
- Mejor director del Festival Internacional de Cine de Bratislava, Rumania 2008
- Mejor película del Jurado estudiantil del Festival Internacional de Cine de Bratislava, Rumania 2008
- Mejor película de la competencia latinoamericana del Festival de Cine de Mar del Plata, Argentina 2008
- Mejor largometraje mexicano del VI Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2008
- Segundo premio de la crítica internacional del Festival de Cine de Lima, Perú 2008
- Mejor película de la sección Nuevas visiones del Festival de Cine de Sitges, España 2008

**Contacto / Contact**

**Mantarraya Producciones**  
 Jaime Romandía  
 Sultepec 47  
 Col. Hipódromo Condesa  
 CP 06170, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5273 9307, 5211 1165, 5515 9322  
 Fax: 5273 0230  
 info@mantarraya.com  
 www.mantarraya.com  
 www.bastardos.com.mx  
 Trailer: www.youtube.com/watch?v=9pcRnJ-Gknw

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx  
 Promoción nacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 www.imcine.gob.mx

## Los mejores sentimientos

### *The best feelings*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México-Italia  
**Duración/Running Time:** 82 min.  
**Dirección/Director:** Marcos Villaseñor  
**Producción/Producer:** Shingo Inoue  
**Guión/Screenplay:** Marcos Villaseñor  
**Fotografía/Cinematography:** Alonso Mejía  
**Edición/Editing:** Samantha Bergström  
**Sonido/Sound:** Onofre Ortega  
**Música/Music:** Joanna Newsom  
**Dirección de arte/Art Director:** Julie Djohan  
**Compañías productoras/Production Companies:** Spiralia Films, Contenido Neto  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Milán (Italia)  
**Reparto/Cast:** Majlinda Agaj, Vanda Cantele, Francesca Corigliano, Toni Pandolfo, Enzo Giraldo

Hace 16 años Vincenzo Romano abandonó a su esposa Francesca y a sus dos hijas, Bianca y Alessia, sin decir más. Hoy las tres mujeres se encuentran en casa, celebrando un funeral privado a ataúd cerrado para el hombre que Francesca asegura era Vincenzo. La inusual ceremonia, intercalada con viñetas de sus vidas, revela la absoluta falta de comunicación entre las tres protagonistas y sus naturalezas radicalmente opuestas. Súbitamente, el funeral se ve interrumpido por el sonido, absolutamente inesperado, del timbre. Del otro lado de la puerta hay un hombre que dice ser Vincenzo, ya de regreso y arrepentido por todo. La película, avanzando y retrocediendo en el tiempo a lo largo de un año y hasta el fatídico día del funeral, está contada tres veces desde la perspectiva de cada una de las mujeres, unidas y divididas al mismo tiempo por el hombre que las abandonara 16 años antes. Una obscura aproximación a los seres humanos y sus relaciones, un universo donde nada es lo que parecía originalmente.

*Sixteen years ago, Vincenzo Romano left his wife, Francesca, and his two daughters, Bianca and Alessia, without saying a word. Today, the three women are at home, holding a closed-casket, private funeral for the man Francesca says is Vincenzo. The unusual ceremony, interspersed with vignettes from their lives, reveals the utter lack of communication between the three protagonists and their radically opposed natures. The funeral is suddenly interrupted by the totally unexpected sound of the doorbell. On the other side of the door stands a man that claims to be Vincenzo, back for good and sorry for everything. The film, going back and forward in time over the course of a year and until the fateful funeral day, is told three times from the perspective of each of the three women, united and divided at the same time by the man that abandoned them sixteen years earlier. A dark take on the nature of human beings and their relationships, *I migliori sentimenti* exists in a universe where nothing is quite what it originally seemed.*

#### **Contacto / Contact**

#### **Contenido Neto**

Oso 41-6  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5524 3579  
[contacto@contenidoneto.net](mailto:contacto@contenidoneto.net)  
[www.losmejoresentimientos.com](http://www.losmejoresentimientos.com)  
[www.contenidoneto.net](http://www.contenidoneto.net)  
 Trailer: [www.losmejoresentimientos.com/trailer](http://www.losmejoresentimientos.com/trailer)



## Más allá del muro / Beyond the wall



**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 97 min.

**Dirección/Director:** Luis Eduardo Reyes

**Producción/Producer:** Bosco Arochi, Telber Gustafson, Alfredo Gurrola, Xavier Autrey

**Guión/Screenplay:** Luis Eduardo Reyes, Telber Gustafson

**Fotografía/Cinematography:** Luis Sansans

**Edición/Editing:** Óscar Figueroa

**Sonido/Sound:** Paul Bidault, Gerardo Trigueros, Raúl Atondo

**Música/Music:** Alejandro de la Parra

**Dirección de arte/Art Director:** Mariana Fernández

**Compañías productoras/Production Companies:** Magenta Films, Parking Lot Producciones, EFICINE 226

**Formato/Format:** 35 mm

**Reparto/Cast:** Claudio Obregón, Farnesio de Bernal, José Carlos Ruiz, Juan Manuel Bernal, Mónica Miguel, Patricio Castillo, Regina Orozco, Isela Vega, Zaide Silvia Gutiérrez, Adrián Alonso, Alan Chávez, Alejandra Ximena, Isaac Bravo

**Una casa** en la colonia Condesa es derruida para hacer un estacionamiento. En el proceso, los niños de un orfanato y los ancianos de un asilo, vecinos de la casa, la invaden en secreto buscando un nuevo lugar donde estar. A pesar de las diferencias de edad y personalidad, surge en ellos una extraña complicidad que termina en fuertes lazos de amistad.

**A house** is to be demolished to make a parking lot. In the process, children of an orphanage, and the elders of an asylum, both neighbors of the house, invade it secretly searching for a new place to stay, a strange complicity arises between both parties, creating strong bonds of friendship.

**Contacto / Contact**

**Magenta Films, S.A. de C.V.**

Luis Eduardo Reyes

San Jerónimo 1042

Col. San Jerónimo Lídice

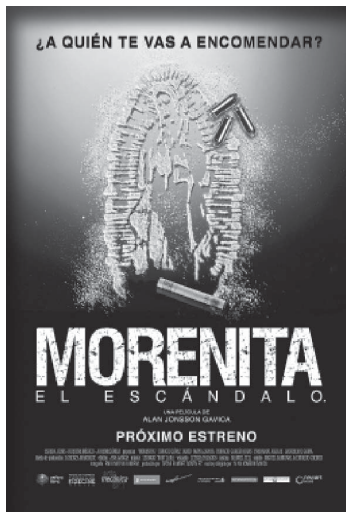
CP 10200, La Magdalena Contreras, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5524 0156, 5683 0079



## Morenita el escándalo

### Theft of the Mother of God



**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 92 min.

**Dirección/Director:** Alan Jonsson Gavica

**Producción/Producer:** Oscar Ramírez

**Guión/Screenplay:** Alan Jonsson Gavica

**Fotografía/Cinematography:** Emiliano Villanueva

**Edición/Editing:** Ana García

**Sonido/Sound:** Miguel San doval

**Música/Music:** Leoncio Lara

**Dirección de arte/Art Director:** Lorenza Manrique

**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Esfera Films Entertainment, Marina Mazatlán, Arte Mecánica Producciones, EFICINE 226

**Formato/Format:** 35 mm

**Reparto/Cast:** Horacio García Rojas, Ignacio López Tarso, Everardo Arzate, José Carlos Ruiz, Maya Zapata, Pedro Weber Chatanuga, Dagoberto Gama, Alfredo Sevilla

**Mateo Cruz**, desesperado por salvar a su familia de un despiadado narcotraficante, causa absoluto pandemonio cuando secuestra al ícono religioso más venerado de México: la Virgen de Guadalupe.

**Mateo Cruz**, desperate to save his family from a ruthless drug dealer, causes absolute pandemonium while stealing the most revered religious icon of Mexico, the Virgin of Guadalupe.

#### Premios /Awards:

- Mejor ópera prima del XIII Festival Internacional de Cine Latino de Los Ángeles (LALIFF), EUA 2009
- Mención de honor del Jurado a Mejor película del xxvi Festival de Cine de Bogotá, Colombia 2009
- Mejor dirección de arte del IV Festival de Artes Audiovisuales de La Plata, Argentina 2009
- Mejor sonido del IV Festival de Artes Audiovisuales de La Plata, Argentina 2009
- Premio al Mejor reparto (Manuel Teil) en el Orlando Hispanic Film Festival, EUA 2009
- Premio especial del Jurado en el Orlando Hispanic Film Festival, EUA 2009
- Premio al Mejor actor (Ignacio López Tarso) del Festival Internacional Tregor de Estrasburgo, Francia 2009
- Mejor película y dirección otorgado por el público del VII Festival Cultural Iberoamericano (FESTIVAAM), Alemania 2009
- Colón de plata a la Mejor dirección (Alan Jonsson) del xxxiv Festival de Cine Iberoamericano de Huelva, España 2008

#### Contacto / Contact

**Esfera Films Entertainment, S.A. de C.V.**

Atletas 2 edif. Emilio Fernández 202

Col. Country Club

CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 3856 0112, 5689 7712

alanjonsson@usa.net

Trailer:

[http://paulitofilm.com/morenita\\_trlr\\_v5/morenita\\_trlr\\_v5.mov](http://paulitofilm.com/morenita_trlr_v5/morenita_trlr_v5.mov)

#### FIDECINE

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304

Fax 5448 5304

fidecine@imcine.gob.mx

[www.imcine.gob.mx](http://www.imcine.gob.mx)



## Nikté / Nikte



**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 92 min.

**Dirección/Director:** Ricardo Arnaiz Núñez

**Producción/Producer:** Socorro Aguilar, Ricardo Arnaiz

**Guión/Screenplay:** Omar Mustre de León, Antonio Garci, basado en un argumento de (based on the argument by) Ricardo Arnaiz

**Música/Music:** Gabriel Villar

**Dirección de arte/Art Director:** Carlos Ostos, Óscar Aragón

**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Nahuala Producciones Cinematográficas, S. de R.L., Producciones de Animación y Multimedia, S.A. de C.V., EFICINE 226

**Formato/Format:** Animación 2D y 3D/Animation 2D & 3D

**Reparto/Cast:** Sherlyn, Pedro Armendáriz, Maya Zapata, Regina Orozco, Silverio Palacios, Jorge Arvizu, Alex Lora, Ro Velázquez, Pierre Angelo, Regina Torné, Eduardo Manzano, Mauricio Roldán, Humberto Moreno (voces/voices)

*Para ser el más grande, primero tienes que aprender a ser el más pequeño. Esta es la enseñanza que deberá aprender Nikté, una niña de 11 años que vive en el 2000 A.C., en el esplendor de la cultura olmeca. Ella sueña con ser una poderosa princesa, pero es de posición muy humilde. Un día en una selva perdida encuentra parte de un dintel con una profecía inscrita que describe cómo una niña llegará al poblado más importante de la Tierra del Hule y se proclamará Princesa Celestial. Nikté decide engañar a su pueblo y hacerse pasar por este personaje, sin saber que la elegida deberá emprender una misión muy peligrosa para salvar a toda la civilización. Durante este viaje aprenderá muchas lecciones que cambiarán para siempre su vida y la de todo el mundo prehispanico.*

*If you want to be the biggest, first you have to learn how to be the smallest. This is what Nikte has to learn as a young girl of 11 living in the splendor of the Olmeca Culture in 2000 A.C. She dreams of being a powerful princess even though she is very low down on the social scale. One day, in a remote jungle, she finds a piece of lintel on which is written a prophecy describing how a young girl will arrive at the most important town in the Land of Rubber and be proclaimed the Celestial Princess. Nikte decides to trick her people and pass herself off as this person, but what she did not know was that the chosen one would have to take on a very dangerous mission to save the whole of civilization. During this adventure, Nikte learns many lessons that will change her life and that of the entire pre-Hispanic world forever.*

**Contacto / Contact**

**Producciones de Animación y Multimedia, S.A. de C.V.**

Cúmulo de Virgo 1000

Col. Concepción Las Lajas

CP 72190, Puebla, Puebla

Tel.: (52-222) 225 16 61

contacto@animex2d.com.mx

www.niktelapelicula.com.mx

Trailer: [www.youtube.com/watch?v=UKZxgcTIHQw](http://www.youtube.com/watch?v=UKZxgcTIHQw)

**Nahuala Producciones Cinematográficas, S. de R.L. de C.V.**

Monte Alegre 110

Col. Lomas de la Herradura

CP 52785, Huixquilucan, Estado de México

Tel: (52-55)5290 2972

**FIDECINE**

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304

Fax 5448 5304

fidecine@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx

## Norteadado / Northless



**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México-España

**Duración/Running Time:** 93 min.

**Dirección/Director:** Rigoberto Perezcano

**Producción/Producer:** Édgar San Juan

**Guión/Screenplay:** Édgar San Juan, Rigoberto Perezcano

**Fotografía/Cinematography:** Alejandro Cantú

**Edición/Editing:** Miguel Schverdfinger

**Sonido/Sound:** Pablo Tamez

**Música/Music:** Cornelio Reyna, Los Relámpagos del Norte, Debussy

**Dirección de arte/Art Director:** Viridiana Olvera

**Compañías productoras/Production Companies:** Film Tank, Tiburón Filmes, Mediapro, FOPROCINE, McCormick de México, Impulsora de Negocios, EFICINE 226, con el apoyo del Festival de Cine de San Sebastián, Cine en Construcción, TVE, Casa de América, Secretaría de Turismo de Oaxaca, Molinare Madrid, Technicolor Madrid, Exa, Titra

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Oaxaca, Mexicali y Tijuana (México)

**Reparto/Cast:** Harold Torres, Alicia Laguna, Sonia Couoh, Luis Cárdenas

Andrés alcanza la frontera de México para intentar cruzar hacia Estados Unidos. Entre cada intento de cruce descubre que la ciudad que lo adopta —Tijuana— no es fácil y, mientras espera, se confronta con sus sentimientos, con lo que dejó en su pueblo y con lo que encuentra en Tijuana: Cata, Ela y Asensio.

*Andres reaches the Mexican border to cross into the United States. Between each attempt, he discovers that Tijuana, the city that adopts him, is a troubled one. As he awaits there, Andres is not only confronted with his feelings and what he left behind, but also with those he meets in Tijuana: Cata, Ela, and Asensio.*

**Premios /Awards:**

- Estrella de oro del IX Festival de Cine de Marrakech, Marruecos 2009
- Mención especial del Jurado, premio FIPRESCI de la crítica especializada y premio al Mejor actor (Harold Torres) del IX Festival de Cine de Bratislava 2009
- Premio al Mejor director del I Festival de Tesalónica, 2009
- Mención especial del Jurado del Festival de Cine de Medio Oriente, Abu Dhabi 2009
- Perla Negra a la Mejor actriz (Alicia Laguna y Sonia Couoh) del Festival de Cine de Medio Oriente, Abu Dhabi 2009
- Premio Cine en construcción de la industria del LVI Festival de Cine de San Sebastián 2008
- Premio Televisión Española 2008 del LVI Festival de Cine de San Sebastián 2008
- Premio Casa de América de ayuda a la postproducción del cine latinoamericano del LVI Festival de Cine de San Sebastián 2008

**Contacto / Contact**

**Tiburón Filmes/Film Tank**

Édgar San Juan

Benjamín Franklin 160 PH 4

Col. Escandón

CP 11800, Miguel Hidalgo, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5271 7301

snjuan@yahoo.com

tiburonfilmes@gmail.com

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional

Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx

Promoción nacional

Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx

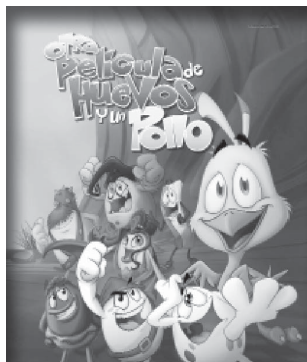
Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

www.imcine.gob.mx

## Otra película de huevos... y un pollo

### Another Egg Movie and a Chicken



**Año de producción/**  
Production year: 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:**  
100 min.  
**Dirección/Director:**  
Rodolfo Riva Palacio  
Alatraste, Gabriel Riva  
Palacio Alatraste  
**Producción/Producer:**  
Paco Arriagada Cuadriello  
**Guión/Screenplay:** Rodolfo  
Riva Palacio Alatraste  
**Sonido/Sound:**  
Nerio Barberis

**Música/Music:** Carlos Zepeda Chehaibar  
**Compañías productoras/Production Companies:** Huevocartoon  
Producciones, INBURSA, Cinépolis, Elisa Salinas, Vance Owen,  
Carlos Zepeda, EFICINE 226  
**Animación/Animation:** Gabriel Riva Palacio Alatraste  
**Reparto/Cast:** Bruno Bichir, Carlos Espejel, Angélica Vale, Darío  
T. Pie, Lucila Mariscal, Patricio Castillo, Humberto Vélez, Rodolfo  
Riva Palacio, Gabriel Riva Palacio (voces/voices)

**Toto, ahora** un pollo, trata de aprender a vivir como tal, mientras que Willy y Bibi lidian con ciertos problemas entre ellos. Un huevo brujo del desierto necesita un corazón de pollo para poder realizar un hechizo. Entonces manda a sus huéspedes de huevos de zopilote, avestruz y escorpión a secuestrar a Toto, cuyos amigos viajan al desierto para rescatarlo; ahí, en medio del peligroso desierto, vivirán aventuras impresionantes y conocerán a un viejo huevo de halcón y unas huevas de tierra.

**Toto, now** a chicken, has to learn to live as one, while Willy and Bibi have to deal with certain problems they have between them. A witch-doctor egg of the desert needs a chicken's heart to make a spell. So he sends his gang of vulture, ostrich and scorpion eggs to kidnap Toto. His friends then travel to the desert to rescue the chicken, where they go through a variety of wonderful adventures in which they meet an old falcon egg and two earth eggs, all amidst dangers of the desert.

**Contacto / Contact**  
**Huevocartoon Producciones, S.A. de C.V.**  
Luz Saviñón 513 piso 2  
Col. Del Valle  
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
Tels.: (52-55) 5687 1738, 5687 1795  
Fax: 5536 5602  
paco@huevocartoon.com  
www.otrapeliculadehuevos.com

## Otro tipo de música

### Other kind of music



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 86 min.  
**Dirección/Director:** José Gutiérrez Razura  
**Producción/Producer:** Antonio Arellano, Sugey González  
**Guión/Screenplay:** José Gutiérrez Razura  
**Fotografía/Cinematography:** Chucho González  
**Edición/Editing:** Pablo Valadez, Alberto Ponce  
**Sonido/Sound:** Iván Morales  
**Música/Music:** Sutra, Leo Marín, Jesús Hernández  
**Dirección de arte/Art Director:** Erick Alvarado  
**Compañías productoras/Production Companies:** Cinefusión U.  
de G., FOPROCINE, CCC, ECHASA  
**Reparto/Cast:** Marisol Padilla, Rubén Padilla, Carlos Hoefflich,  
Mely Ortega, Mauricio Cedeño, Rafa Rosas, Luz Delia  
Rodríguez, Sara Isabel Quintero, Emilio Balli, Yosi Lugo

**Jorge pasa** los días ensimismado en sus ensoñaciones. Está secretamente enamorado de su vecina Adriana, una profesionalista con grandes aspiraciones y casada con Joaquín, un hombre maduro obsesionado con el pasado. Cuando Jorge conoce a Karina, una entusiasta adolescente que huye, empieza a modificar su visión pesimista del mundo. Los cuatro personajes emprenderán un viaje que resultará trascendental para cambiar sus vidas.

**Jorge spends** his days doing nothing but daydreaming. He's secretly in love with her next-door neighbor Adriana, a hard-working professional who has great expectations for her future. Joaquin, her husband, is a middle-age man obsessed with the old times. When Jorge meets Karina, a sparkling young girl, his pessimistic view of life starts to take a wild turn. The four of them will start a journey that will change their lives forever.

**Contacto / Contact**  
**Cinefusión U. de G.**  
Isabel Cristina Fregoso  
isabelcristina@cinefusión.com.mx, www.cinefusión.com.mx

**Latinofusión**  
Tel.: (52-333) 123 27 38, latinofusion@latinofusion.com.mx  
www.latinofusion.com.mx

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
Promoción internacional  
Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx  
Promoción nacional  
Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx  
Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
www.imcine.gob.mx

## Oveja negra / Black Sheep



**Año de producción/**  
*Production year:* 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:**  
85 min.  
**Dirección/Director:**  
Humberto Hinojosa Ozcáriz  
**Producción/Producer:**  
Pablo García Gatterer  
**Guión/Screenplay:**  
Humberto Hinojosa Ozcáriz  
**Fotografía/**  
*Cinematography:*  
Kenji Katori  
**Edición/Editing:**  
Quim Martí  
**Sonido/Sound:**  
Astro Estudio

**Música/Music:** Ernesto Paredano

**Dirección de arte/Art Director:** Christopher Lagunes

**Compañías productoras/Production Companies:** Tigre Pictures, EFIGINE 226

**Reparto/Cast:** Christian Vázquez, Jimena Romo, Rodrigo Corea, Iván Arana, Ricardo Ezquerria

**Dos amigos** hartos de su trabajo y del maltrato de su jefe deciden preparar un inesperado plan. ¿Qué puede salir mal? Es lo que se preguntan José y Kumbia. Jerónimo, el hijo del jefe, buscará la forma de atraparlos y no dejará que se lleven lo que según él le pertenece. María, la guapa del lugar, es cortejada por Jerónimo, a la vez que ella coquetea con José. En su juego se involucra en este plan y hace que todo se complique. Una historia de amor y aventura que demuestra que la amistad y la lealtad es lo más importante. Una historia explosiva y divertida, realizada en ambientes naturales y con altos valores de producción. De un simple evento anecdótico surge una historia llena de matices, risas, personajes entrañables y una explosión de originalidad.

**Two friends** sick of their jobs and the mistreat they get from their boss come up with an unexpected plan. What could possibly go wrong? That's what Jose and Kumbia keep asking themselves. Jeronimo, the boss's son, will do everything in his power to catch them, and won't let them take anything that's rightfully his. Maria, the town's hottie, flirts with Jose at the same time Jeronimo flirts with her, leading her to end up involved in Jose's plan and complicating everything around her. A story filled with love and action proves that friendship and loyalty are most valuable. A funny and explosive story that takes place in natural sets and with high production values.

### Premios /Awards:

- FIPRESCI Prize de la crítica del xxiv Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2009
- Premio del público a la Mejor película del Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2009

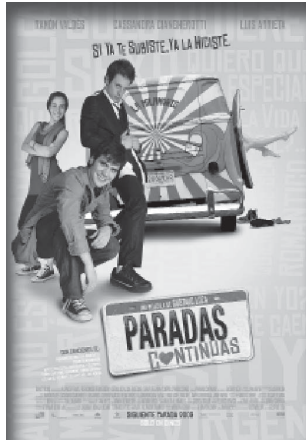
### Contacto / Contact

#### Tigre Pictures

Pablo García Gatterer  
Av. 5 de mayo 492  
Col. Merced Gómez  
CP 01600, Álvaro Obregón, Distrito Federal  
Tels.: (52-55) 5593 9177 exts. 1111, 1112  
9199 8025 cel.  
pablo@tigrepictures.com  
www.tigrepictures.com



**Paradas continuas aká rapiditos motorizados / Motorized quickies-stops upon request**



**Año de producción/ Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 100 min.  
**Dirección/Director:** Gustavo Loza  
**Producción/Producer:** Gloria Calzada, Mónica Lozano  
**Guión/Screenplay:** Juan Meyer  
**Fotografía/ Cinematography:** Gerónimo Denti  
**Edición/Editing:** Camilo Abadía  
**Sonido/Sound:** Antonio Diego

**Música/Music:** Federico Bonasso  
**Dirección de arte/Art Director:** Sandra Cabriada  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Quality Films, Estudio México Films, Altavista Films, Grupo Televisa, Cinépolis, EPICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Ramón Valdés, Cassandra Cianguerotti, Luis Arrieta

**Perico y Emilio,** preparatorianos de familia acomodada, adolescentes casi guapos, lacras emprendedores y amantes del bajo mundo estudiantil son amigos y cojean del mismo pie: los dos tienen novia pero no encuentran un lugar cómodo para estar con ellas y desatar sus pasiones. En sus casas no se puede, en las de ellas menos, a los hoteles de paso sólo van las golfas. Así que, ante tal necesidad (y una cantidad importante de testosterona acumulada), se les ha ocurrido la maravillosa idea de convertirse en empresarios gracias a la vieja combi del papá de Perico, que aparte de ser la potencial solución a sus calenturas se puede convertir –como lo describiría el profesor Carranco- en un nicho de mercado que te vuelve millonario.

*Perico and Emilio are high school friends from well-to-do families who have the same problems: they both have girlfriends but they cannot find a comfortable place to be with them and give free rein to their passions. They cannot do this either at home or, even less so, in the houses of their girlfriends, while only whores go to hotels. Faced with this need, they come up with the brilliant solution becoming businessmen, thanks to the old van of Perico's father, that as well as being a possible solution for their lust, can also be turned into – what the school's business teacher would call- a niche in the market that will make you millionaire.*

**Contacto / Contact**  
**Quality Films, S. de R.L. de C.V.**  
 Magdalena 320, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez  
 Distrito Federal Tel.: (52-55) 5686 5550  
 calzada@qualityfilms.com  
 www.paradascontinuas.com.mx  
 Trailer: www.youtube.com/watch?v=5fs-wN1Oig0

**FIDECINE**  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez  
 Distrito Federal, Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

**Estudio México Films, S.A. de C.V.**  
 Altavista Films  
 Tel.: (52-55) 5256 5757  
 mlozanos@mac.com, lreyes@alebrijeproducciones.com.mx

**Perpetuum mobile**  
*Perpetuum mobile*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 86 min.  
**Dirección/Director:** Nicolás Pereda  
**Producción/Producer:** Catalina Pereda, Nicolás Pereda  
**Guión/Screenplay:** Nicolás Pereda  
**Fotografía/Cinematography:** Alejandro Coronado  
**Edición/Editing:** Nicolás Pereda  
**Compañías productoras/Production Companies:** En Chinga Films  
**Reparto/Cast:** Gabino Rodríguez, Teresa Sánchez, Francisco Barreiro

**Gabino** es un joven de 24 años que maneja un camión de mudanzas en la Ciudad de México. Vive con su madre, Teresa, que adula y glorifica a Miguel, el hermano mayor de Gabino, quien nunca los visita. La abuela de Gabino muere sola en su departamento y no es hasta dos semanas después que la encuentran muerta.

*Gabino is a 24 year old who drives a moving truck in Mexico City. He lives with his mother, Teresa, who adores and praises Gabino's older brother Miguel, who never visits them. Gabino's grandmother dies alone in her apartment and they do not find out until two weeks later.*

**Contacto / Contact**  
**En Chinga Films**  
 Zaragoza 12  
 Barrio Santa Catarina  
 CP 04010, Coyoacán, Distrito Federal  
 enchingafilms@gmail.com

## Rabioso sol, rabioso cielo

### Enraged Sun, Enraged Sky



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 191 min.  
**Dirección/Director:** Julián Hernández  
**Producción/Producer:** Roberto Fiesco, Daniel Alonso  
**Guión/Screenplay:** Julián Hernández  
**Fotografía/Cinematography:** Alejandro Cantú  
**Edición/Editing:** Emiliano Arenales Osorio  
**Sonido/Sound:** Armando Narváez del Valle, Federico Castillo, Omar Juárez Espino  
**Música/Music:** Arturo Villela Vega  
**Dirección de arte/Art Director:** Jesús Torres Torres, Carolina Jiménez  
**Compañías productoras/Production Companies:** Mil Nubes-Cine, FOPROCINE-IMCINE, CUEC, Gobierno del Estado de Querétaro  
**Locación/Location:** Distrito Federal, Querétaro, Guerrero y Morelos (México)  
**Reparto/Cast:** Javier Oliván, Jorge Becerra, Guillermo Villegas, Giovanna Zacarías, Joaquín Rodríguez, Clarisa Rendón, Juan Carlos Torres, Fabián Storniolo, Harold Torres, Rubén Santiago, Baltimore Beltrán

El amor como una epopeya ancestral, como una lucha mítica en la que la pérdida y la muerte no son sino fases inevitables del dulce dolor que ayuda a tocar la felicidad absoluta. En esta historia Kieri, Tari y Ryo se aman sin estar ceñidos a ninguna circunstancia espacial o temporal; se aman en el presente continuo de una eternidad dictada por la esencia misma de su razón de ser.

*Love like an age-old epic, like a mythical struggle where loss and death are but inevitable phases in the sweet pain that helps us to catch sight of complete happiness. Kieri, Tari and Ryo love each other without being linked to any circumstance in time or space; they love each other in the present continuous of an eternity laid down by the very essence of their raison d'être.*

#### Premios /Awards:

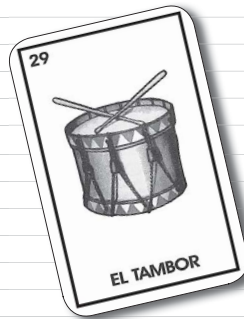
- Mención honorífica en el Lisbon Gay and Lesbian Film Festival, Lisboa 2009
- Premio Teddy al Mejor largometraje de temática gay del IXX Festival Internacional de Cine de Berlín, 2009

#### Contacto / Contact

**Roberto Fiesco**  
 Cerrada de Holbein 7  
 Col. Nonoalco Mixcoac  
 CP 03700, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5598 9060, 1338 9588 cel.  
 robfiesco@yahoo.com  
 www.rabiososolrabiosocielo.com  
 Trailer: www.rabiososolrabiosocielo.blogspot.com  
 Soundtrack: www.rabiososolrabiosocielo.blogspot.com

#### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx  
 Promoción nacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 www.imcine.gob.mx



Recién cazado / *Just married*



**Año de producción/**  
*Production year:* 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:**  
120 min.  
**Dirección/Director:**  
René Bueno Camacho  
**Producción/Producer:**  
René Bueno Camacho,  
Luisa Gómez de Silva,  
Marissa Gómez  
**Guión/Screenplay:**  
René Bueno Camacho  
**Fotografía/**  
*Cinematography:*  
Alberto Lee  
**Edición/Editing:**  
René Bueno, Zeiddy Silva  
Ríos

**Sonido/Sound:** Raúl Cebreros  
**Música/Music:** Giovanni Arreola, Carlos Tachiquín  
**Dirección de arte/Art Director:** Derek Hecker  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE,  
Hispana de Producción  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Jaime Camil, Gabriela Vergara, Angélica Aragón,  
Otto Sirgo, Dino García, Verónica Segura, Aylín Mujica

Esa mañana Sebastián (el soltero por excelencia) despierta para descubrir que la noche anterior, durante la parranda, ha contraído matrimonio. El susto es mayor para Alexa al darse cuenta de que su nuevo marido no recuerda lo sucedido. Sebastián quiere anularlo todo pero Alexa lo obliga a esperar tres semanas (hasta que llegue su periodo y estar segura de no estar embarazada), amenazándolo con quedarse con la mitad de su patrimonio, ya que se casaron por bienes compartidos. En tres semanas Sebastián pasa de no tolerarla a quedar perdidamente enamorado por primera vez en toda su vida, y es entonces que recibe una noticia bomba.

*One fine morning, Sebastian, the confirmed bachelor, finds himself married overnight after a night on the town. To Alexa's surprise he doesn't remember anything about it. Sebastian wants to annul the marriage but Alexa makes him wait till her period three weeks to make sure she is not pregnant. She threatens him with taking half his possessions since there was no prenuptial agreement. Through three full weeks Sebastian deals with hatred, love and dependence until unexpected news knocks on the door.*

**Contacto / Contact**  
**Hispana de Producción, S.A. de C.V.**  
Misión de San Diego 2951 piso 2  
Zona Urbana Río Tijuana  
CP 22010, Tijuana, Baja California  
Tel.: (52-664) 698 52 58  
buenorene@mac.com  
www.reciencazado.com  
Trailer: www.reciencazado.com

FIDECINE  
Insurgentes Sur 674  
Col. Del Valle  
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
Tels. (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
fidecine@imcine.gob.mx  
www.imcine.gob.mx

Revolución / *Revolution*

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Dirección/Director:**  
Pablo Cruz  
**Producción/Producer:** Pablo Cruz  
**Compañías productoras/Production Companies:** Canana,  
EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm

A través de 10 historias buscamos generar una visión contemporánea sobre la Revolución, construir un abanico de acercamientos diversos al concepto de revolución —ya sea como fenómeno social o personal— desde el presente. Los realizadores revisitan el tema o la propia palabra desde sus universos personales y estéticos con historias que sucedan hoy.

*Through ten stories, we want to generate a contemporary vision of the Revolution. We are not talking about a look at the past of the historical idea of the concept as a personal or social phenomenon, but rather looking at it from the present and exposing different approaches to the idea of Revolution. Each one of them will expose his own vision and different interpretation of the concept and the image that has been left in the collective consciousness.*

**Contacto / Contact**  
**Canana Films**  
Pablo Cruz  
San Luis Potosí 211, piso 8  
Col. Roma  
CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
Tel.: (52-55) 4777 7935 al 40  
pablo@canana.net

## Río de oro / River of gold



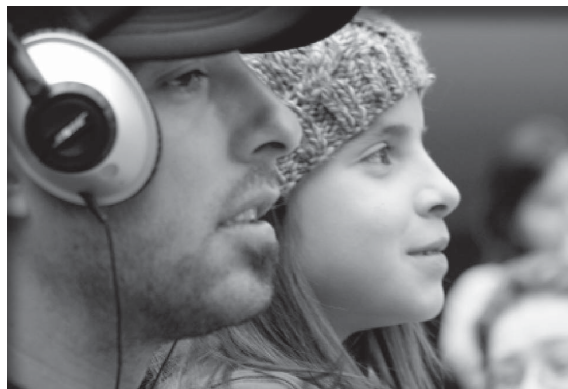
**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 120 min.  
**Dirección/Director:** Pablo Aldrete  
**Producción/Producer:** Jaime Romandía, Miguel Bonilla  
**Guión/Screenplay:** Pablo Aldrete  
**Fotografía/Cinematography:** Lorenzo Hagerman  
**Edición/Editing:** Sebastián Hofman  
**Sonido/Sound:** Raúl Locatelli  
**Dirección de arte/Art Director:** Nohemí González  
**Compañías productoras/Production Companies:** Mantarraya Producciones, Cadereyta Films, EFICINE 226  
**Formato/Format:** HD 4K  
**Locación/Location:** Sonora (México)  
**Reparto/Cast:** Gonzalo Lebrija, Stephanie Sigman, Kenny Johnston, Karl Makinen

**Sonora, México, 1852.**  
 Durante la guerra con los apaches y la invasión de los Estados Unidos, un arriero decide dejar su tierra para buscar mejor vida en México, pero antes tendrá que cruzar por la tierra de los chirichahua en búsqueda de oro.

**Sonora, Mexico, 1852.** During the war with Apaches and the invasion of the United States, a man decides to abandon his land in order to search for a better life in the city of Mexico, but before he will have to cross through chirichahua territory in search for gold.

**Contacto / Contact**  
**Miguel Bonilla Schnaas**  
 Sultepec 47  
 Col. Condesa  
 CP 06140, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5273 0230  
 miguel@mantarraya.com

## Rock Mari / Rock Mari



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 94 min.  
**Dirección/Director:** Chava Cartas  
**Producción/Producer:** Paco Gallástegui  
**Guión/Screenplay:** Chava Cartas, La Banda Carroña  
**Fotografía/Cinematography:** Luis Ávila  
**Edición/Editing:** Sebastián Cortés  
**Sonido/Sound:** Gabriel Coll  
**Música/Music:** Rock Mari  
**Dirección de arte/Art Director:** Tato Cartas  
**Compañías productoras/Production Companies:** 5.6 Cine, S. de R.L. de C.V., EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal, San Luis Potosí, Real de Catorce y Monterrey (México)  
**Reparto/Cast:** Marianne Guereña, Damián Núñez, Dolores Heredia, Arcelia Ramírez, Lumí Cavazos, Mario Casillas, Vanessa Ciangherotti, Daniel Martínez, Rafael Amaya

**Una niña de 11 años de edad** acaba de perder a su madre y, por si fuera poco, se encuentra en una gran lucha por conseguir su más grande sueño, el ser una gran artista y que su música sea escuchada por millones de personas. A través de esta gran aventura, Rock Mari es acompañada por su fiel escudero Baqueta, y juntos viajarán en busca de su destino.

**An 11 year-old girl, who has just lost her mother, is battling to fulfill her big dream of becoming a great singer and being heard by millions of people.** Throughout this extraordinary adventure Rock Mari is accompanied by her faithful servant Baqueta, as they travel together in search of her destiny.

**Contacto / Contact**  
**5.6 Cine, S.A de C.V.**  
 Francisco Gallástegui  
 Taine 152  
 Col. Chapultepec Morales  
 CP 11570, Miguel Hidalgo, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5545 2109  
 paco@cincopuntoseiscine.com



## Sense & Sensibilidad

### Sense & Sensibilidad

**Año de producción/Production year :** 2009  
**País/Country:** México  
**Dirección/Director:** Fina Torres  
**Producción/Producer:** Rossana Arau  
**Guión/Screenplay:** Fina Torres, Luis Alfaro  
**Fotografía/Cinematography:** Héctor Ortega  
**Dirección de arte/Art Director:** Anthony Stabley  
**Compañías productoras/Production Companies:** Hyperion Servicios, S.A. de C.V., EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Daniela Alonso, Vanessa Hudgens, Danny Pino, Edward James Olmos, Patricia Bernal, Ryan Gosling, Adriana Barraza

Es la historia de dos hermanas: Mary, una joven hermosa que elige la pasión sobre la lógica, y Nora, estudiante de leyes a quien su moral la mantiene alejada de permitirse perseguir sus deseos. Con la repentina muerte de su padre ambas son desarraigadas junto con su madre de la elegante mansión donde vivían. Sin dinero ni opciones, las tres mujeres se mudan a la modesta casa de la tía abuela Aurelia, en el céntrico vecindario latino de Boyle Heights, Los Ángeles. Son arrojadas a un mundo que, independientemente de sus raíces, les parece totalmente desconocido. Aún así, al pasar del tiempo descubren la alegría, las sonrisas y la belleza de la cultura que tan desesperadamente quisieron ocultar alguna vez. Y en el camino encuentran lo único que les había sido negado: el amor.

*It is the tale of two sisters: Mary, a young beauty who chooses passion over logic and Nora, a law student whose fixed moral compass keeps her from following her desires. They are uprooted, along with their mother, from their luxurious home when their father suddenly passes away. Out of money and out of options, the women move into their Great Aunt Aurelia's modest, but lively home in the Latino-centric Boyle Heights neighborhood, Los Angeles. The women find themselves thrown into a world that, despite their heritage, seems completely foreign. However, over time, they uncover the joy, laughter and beauty of the culture they once fought so desperately to hide. In the process they find the one thing that had eluded them: love.*

**Contacto / Contact**  
**Hyperion Servicios, S.A. de C.V.**  
 Rossana Arau  
 Pedro Sainz de Baranda 139  
 Col. Los Cipreses  
 CP 04830, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5684 8862, 5678 3347  
 Fax: 5678 3650

## Seres: Génesis / Beings: Genesis



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Ángel Mario Huerta  
**Producción/Producer:** Ale García  
**Guión/Screenplay:** Ángel M. Huerta, Armando Guajardo, Roberto Martínez  
**Fotografía/Cinematography:** Alejandro Cantú  
**Edición/Editing:** Gabo Ramos  
**Sonido/Sound:** Daniel Quiroga  
**Música/Music:** Marcelo Treviño  
**Dirección de arte/Art Director:** Enrique Echeverría  
**Compañías productoras/Production Companies:** Huma Films, EFICINE 226  
**Reparto/Cast:** Gonzalo Vega, Alejandra Barros, Manuel Balbi, Humberto Busto, Arturo Delgado, Liz Gallardo

En la época clásica de la civilización maya, un astrónomo descubre un misterioso objeto por el cual es perseguido hasta morir. En el otoño de 2009 vemos varios ataques de diversas especies extraterrestres a civiles. Conocemos Owl Tec, empresa líder en tecnología, propiedad del profesor Owen. Dentro de esta empresa existe la División 7, un departamento confidencial encargado de investigar lo paranormal. Esta división es liderada por la doctora Mariel, quien junto al profesor reúne a un grupo de jóvenes para investigar estos fenómenos. Los miembros de este grupo son Graco, un joven arqueólogo enfocado en encontrar los códigos de Pakal; Vega, cazador con métodos innovadores; Martín (UFO), genio ufólogo experimentado en cada detalle de la vida extraterrestre; y Emma, doctora especialista en bacteriología. Desgraciadamente, las cosas se complican cuando el gobierno de los Estados Unidos intenta impedir el hallazgo de evidencias que revelan una misteriosa profecía maya: el fin del mundo llegará el 21 de diciembre de 2012.

*In the classic era of the Mayan Civilization, an astronomer discovers a mysterious object and is pursued to his death. In the year 2009, Civilians are being attacked by different alien species. Owl Tech, a corporation worldwide known by its technology and its owner, Professor Owen, has a secret division dedicated to investigate the paranormal. Doctor Mariel is in charge of the division. Owen and Mariel, decide to recruit a group of professionals to conduct the investigations. Graco, a young archeologist that is determined to find kings pakal codes; Vega, a hunter that applies innovative methods to catch its prey; Martín (Ufo), a young ufologist that knows every detail about alien and their worlds and also a genius; and Emma, a doctor specialized in bacteriology. Unfortunately, things will complicate when the US Government tries to take over and hides the findings and evidence that prove a mysterious Mayan prophecy that says that the world will meet its end in December 21, 2012.*

**Contacto / Contact**  
**Ángel Mario Huerta/Norma L. Cantú**  
 Montes Rocallosos 171 PB, L 126, Col. Residencial San Agustín  
 CP 66260, San Pedro Garza García, Nuevo León  
 Tel.: (52-814) 444 30 48, angelmario@humafilms.com  
 normacantu@humafilms.com, Trailer: www.goldenagstudios.com

Sin ella / *Without her*

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Dirección/Director:** Jorge Colón  
**Producción/Producer:** Inna Payán, Melanie Shapiro, Juan García  
**Fotografía/Cinematography:** Eduardo Martínez Solares  
**Sonido/Sound:** Jorge Juárez Horte, Ángel Sánchez  
**Dirección de arte/Art Director:** Claudia Vázquez, Fabiola Torres  
**Compañías productoras/Production Companies:** Run Jorge Run, EFICINE 226  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Luis Roberto Guzmán, Zuria Vega, Alan Gael Sánchez, Francisco Gattorno, Jorge Eduardo

**Contacto / Contact**

**Jorge Run**  
 Av. 5 de Mayo 492 Col. Merced Gómez  
 CP 01600, Álvaro Obregón, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5593 9337

Sin nombre / *No name*

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México-Estados Unidos  
**Duración/Running Time:** 95 min.  
**Dirección/Director:** Cary Fukunaga  
**Producción/Producer:** Amy Kaufman  
**Guión/Screenplay:** Cary Fukunaga  
**Fotografía/Cinematography:** Adriano Goldman  
**Edición/Editing:** Luis Carballar, Craig McKay, A.C.E.  
**Música/Music:** Marcelo Zarvos  
**Compañías productoras/Production Companies:** Focus Features  
**Reparto/Cast:** Paulina Gaytán, Édgar Flores, Kristyan Ferrer, Tenoch Huerta, Diana García, Luis Fernando Peña, Héctor Jiménez

**Cáspér** es un joven que pertenece a una de las Maras del sur de México. La violencia y el asesinato son comunes en su mundo. Sin que nadie de los demás miembros lo sepa, está saliendo con una chica del centro de la ciudad, completamente ajena a esta realidad. Sayra, junto con su padre que acaba de ser deportado de Estados Unidos y su tío, inicia el viaje desde Honduras para entrar ilegalmente y llegar a Nueva Jersey. Sayra con su familia y Willy con dos miembros de su grupo coinciden en un tren rumbo al norte.

*Cáspér is a young man who belongs to the Maras of southern Mexico. Violence and murder are common currency in his world but, behind the backs of the other members of his gang, he is going out with a girl from downtown who knows nothing about that stuff. Sayra together with his father, who has just been deported from the United States, and his uncle starts out on the journey from Honduras to cross into the US illegally and reach New Jersey. Sayra con su familia y Willy with two members of his group meet on train heading north.*

**Premios / Awards:**

- Mejor dirección, Mejor fotografía y Gran Premio del Jurado de ficción del xxv Festival de Cine de Sundance, 2009

**Contacto / Contact**

**Canana Films**  
 San Luis Potosí 211 piso 8, Col. Roma, CP 06700, Cuauhtémoc Distrito Federal Tel.: (52-55) 4777 7935 al 40  
[http://filminfocus.com/focusfeatures/film/sin\\_nombre\\_en\\_espanol](http://filminfocus.com/focusfeatures/film/sin_nombre_en_espanol)  
 Trailer: [http://filminfocus.com/focusfeatures/film/sin\\_nombre\\_en\\_espanol/videos](http://filminfocus.com/focusfeatures/film/sin_nombre_en_espanol/videos)



## Stroke / Stroke



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Daniela Schneider  
**Producción/Producer:** Paola Herrera, Enrique Rivero, Gerardo Morán, María Fernanda Galindo  
**Guión/Screenplay:** Daniela Schneider, Martín Escalante  
**Fotografía/Cinematography:** Juan Hernández  
**Edición/Editing:** León Felipe González  
**Sonido/Sound:** Raúl Locatelli  
**Dirección de arte/Art Director:** Christopher Lagunes  
**Compañías productoras/Production Companies:** Una Comunión, Zamora Films, Hubert Bals Fund, EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Jorge Bartolucci, Carmen López-Vicarte, Julián González de León, Tania Marquina, Luis Lince

Tras el paro cerebral que sufre Juan, esposo de Alicia, el intercambio afectivo y sexual, la comunicación entre ambos y su entorno se transforman violentamente, forzando a ella a reaccionar por instinto.

**Contacto / Contact**  
**Una Comunión/Paola Herrera**  
 paola@unacomunion.com  
 www.unacomunion.com

*After Alica's husband Juan suffers a stroke, their relationship is challenged dramatically. Their affection, sex life and communication experience a violent transformation, forcing Alicia to react on instinct.*

## Te presento a Laura Let me introduce Laura



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Dirección/Director:** Fez Noriega  
**Producción/Producer:** Christopher Hool, Martha Higareda, Alfredo Harp, Alejandro García  
**Guión/Screenplay:** Martha Higareda  
**Fotografía/Cinematography:** Gerónimo Denti  
**Edición/Editing:** Ana Laura Calderón  
**Sonido/Sound:** Isabel Muñoz  
**Dirección de arte/Art Director:** Gian Franco Amara  
**Compañías productoras/Production Companies:** Acuarela Producciones, S.A. de C.V., EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Martha Higareda, Kuno Becker, Adriana Barraza, Joaquín Cosío, Silvia Navarro, Mónica Huarte, Armando Hernández, Paulina Gaytán, Aislinn Derbez

Laura, a sus 23 años, sabe que a pesar de que vive en la ciudad más grande del mundo la gran mayoría de gente como ella se siente sola. También sabe exactamente la fecha en la que se va a morir: el 30 de abril. Lo que no sabe es lo que va a hacer hasta esa fecha.

*Laura knows that she is 23 and that, although she lives in the biggest city in the world, the vast majority of people are lonely like her. Laura also knows exactly the day she is going to die. April 30th. What Laura does not know is what she is going to do from now until then.*

**Contacto / Contact**  
**Acuarela Producciones, S.A. de C.V.**  
 Christopher Hool  
 Euler 152 piso 3-305  
 Col. Chapultepec Morales  
 CP 11570, Miguel Hidalgo, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5254 6576  
 chris@bazooka.com.mx

## Ventanas al mar

### Windows to the Sea

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 108 min.  
**Dirección/Director:** Jesús Mario Lozano Alamilla  
**Producción/Producer:** Avelino Rodríguez  
**Guión/Screenplay:** Jesús Mario Lozano Alamilla  
**Fotografía/Cinematography:** Juan José Saravia  
**Dirección de arte/Art Director:** Ángeles Martínez  
**Compañías productoras/Production Companies:** Ventanas al Mar de Cozumel, S.A. de C.V., EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Cozumel (México)  
**Reparto/Cast:** Natalia Córdova, Raúl Méndez, Ana Schygulla, Fernando Guillén

Una historia acerca del inesperado encuentro entre dos parejas en un hotel frente al mar: una formada por dos jóvenes mexicanos y otra por dos jubilados extranjeros, quienes al decidirse a esperar juntos la llegada de un supuesto ciclón que nunca llega viven una entrañable experiencia que los transformará para siempre.

#### Contacto / Contact

**Eamon O'Farril**  
 Ignacio Esteva 50-B  
 Col. San Miguel Chapultepec  
 CP 11850, Miguel Hidalgo, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 2454 3313  
 Fax: 2454 3313

*A story about the unexpected encounter in a seaside hotel of two couples, one of two young mexicans and the other of two retired foreign persons, because of the untimely announcement of a coming hurricane, decide to stay there and live an exciting experience that will transform them forever.*

## Viaje a Tulum / Journey to Tulum



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México-Italia  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Marco Bartoccioni  
**Producción/Producer:** Tiahoga Ruge, Sara Calles, Luz María Rojas  
**Guión/Screenplay:** Federico Fellini, Tullio Pinelli, Marco Bartoccioni, Guillermo Ríos, Leticia López  
**Fotografía/Cinematography:** Massimo Polidori

**Edición/Editing:** Ubik Visual Effects  
**Sonido/Sound:** Alberto Castro  
**Música/Music:** Nino Rota, Fazil Say  
**Dirección de arte/Art Director:** Miguel Ángel Álvarez Dode  
**Compañías productoras/Production Companies:** Fellini Films México, S.A. de C.V., Aracne Studio Ltd., Ultrafilms, EFICINE 226  
**Formato/Format:** HD, 35 mm

Es la historia del encuentro entre el director de cine Federico Fellini, maestro del cine surrealista, y el escritor Carlos Castaneda, antropólogo y aprendiz chamán. Fellini sale en búsqueda del México mágico en compañía de Castaneda. El viaje lo confronta a sí mismo y es perseguido por voces, eventos extraños, encuentros y reencuentros que desafían el recorrido del tiempo y del espacio, coincidencias inexplicables que le fascinan, irritan e intrigan. Al cruzar México de norte a sur descubre las múltiples facetas del país, los múltiples paisajes y realidades del territorio. Él y sus compañeros de viaje son a la vez testigos, víctimas y protagonistas de una aventura surrealista que los lleva de Tijuana hasta Tulum.

#### Contacto / Contact

**Fellini Films México, S.A. de C.V.**  
 Tiahoga Ruge/Andrée Thibodeau  
 Jaime Nunó 77  
 Col. Guadalupe Inn  
 CP 01020, Álvaro Obregón, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5662 5017  
 fellinifilmsmexico@gmail.com  
 Trailer: www.aracnestudio.com/aracne.html

*Is a story about the meeting between Federico Fellini and the writer Carlos Castaneda. The script describes the journey that Fellini made through Mexico together with his assistant, his historical producer's son and two girls, soon after meeting Castaneda. The movie is inspired by a true story and based on the treatment by Federico Fellini and Tullio Pinelli, and based on the comic book by Federico Fellini and Milo Manara.*

Viaje redondo / Round trip



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 128 min.  
**Dirección/Director:** Gerardo Tort  
**Producción/Producer:** Jaime Romandía, Miguel Bonilla  
**Guión/Screenplay:** Marina Stavenhagen, Beatriz Novaro  
**Fotografía/Cinematography:** Héctor Ortega  
**Edición/Editing:** Sebastián Hofman  
**Sonido/Sound:** Enrique Ojeda  
**Música/Music:** Diego Herrera  
**Dirección de arte/Art Director:** Ángeles Martínez  
**Compañías productoras/Production Companies:** Cadereyta Films, FOPROCINE, EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** General Zepeda (Coahuila), Acapulco (Guerrero) y Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Cassandra Ciangherotti, Teresa Ruiz, Octavio Castro, Felipe de Lara, Gina Morett, Fabián Perzabal, Mary Paz Mata

**Fer y Lucía** se encuentran casualmente en un paradero de autobuses. Las circunstancias las obligan a convivir y pasar dos noches juntas en un paisaje que les es por completo ajeno, confrontando sus realidades, deseos y sueños, pero también permitiendo que aflore aquello que como mujeres las hermana y acerca.

**Fer and Lucia** are casually in a bus stop. Alter a misunderstanding between them, Lucia accepts a ride in Fer's car so that she can get to her destination. Despite their differences, in the adventure and in the game of rivalry and complicity that exists between them, they create bonds of sympathy, tenderness and friendship.

**Premios /Awards:**

- Reconocimiento a la Mejor interpretación (Cassandra Ciangherotti y Teresa Ruiz) del xxix Festival Internacional de Cine de Amiens, Francia 2009
- Mayahuel a Mejor largometraje mexicano de ficción del xxiv Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2009
- Mejor actriz (Teresa Ruiz) de largometraje iberoamericano de ficción del xxiv Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2009

**Contacto / Contact**

**Miguel Bonilla**  
 Sultepec 47  
 Col. Hipódromo Condesa  
 CP 06170, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5273 0230  
 Fax: 5273 9307  
 miguel@mantarraya.com

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx  
 Promoción nacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 www.imcine.gob.mx



## Voy a explotar / I'm Going to Explode



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 106 min.  
**Dirección/Director:** Gerardo Naranjo  
**Producción/Producer:** Pablo Cruz, Gerardo Naranjo, Hunter Gray, Alain de la Mata  
**Guión/Screenplay:** Gerardo Naranjo  
**Fotografía/Cinematography:** Tobías Datum  
**Edición/Editing:** Yibrán Asuad  
**Sonido/Sound:** Pablo Tamez, Gabriel Reyna  
**Música/Music:** Lynn Fainchtein  
**Dirección de arte/Art Director:** Claudio Castelli  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Canana, Revolcadero Films  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Guanajuato (México)  
**Reparto/Cast:** Daniel Giménez Cacho, Rebecca Jones, Juan Pablo de Santiago, María Deschamps, Martha Claudia Moreno

Narra la fuga romántica de dos adolescentes problema en el Guanajuato contemporáneo. Román, un joven con fantasías violentas, y Maru, una tímida chica de clase media, inician una rebelión imposible contra el mundo adulto. Su nueva vida en común los lleva a descubrir una intensa intimidad que los une y confunde.

*This is a romantic tale where two contemporary Guanajuato problem teenagers run away. Roman, a young man with violent fantasies and Maru, a timid middle class girl, start an impossible rebellion against the adult world. They discover intense intimacy that unite and confuse them in their new life together.*

### Premios /Awards:

- Premio de la crítica del IV Festival de Cinema Latino-Americano de Sao Paulo, Brasil 2009
- XXIV Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2009:
  - Premio FEISAL
  - Mejor ópera prima iberoamericana
  - Mejor fotografía de largometraje mexicano de ficción
  - Premio Guerrero de la prensa a la Mejor película mexicana de ficción
  - Premio del Jurado Mezcal al Mejor largometraje mexicano de ficción
- Premio FIPRESCI del XLIX International Thessaloniki Film Festival, Grecia 2008

### Contacto / Contact

#### Canana

San Luis Potosí 211- 8  
 Col. Roma Norte  
 CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 4777 7935 y 7940  
 pablo@canana.net  
 geminiano@canana.net  
 www.voyaexplotar.com  
 Trailer: [www.youtube.com/watch?v=SeKm16TFYlo](http://www.youtube.com/watch?v=SeKm16TFYlo)

#### FIDECINE

Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx



29



EL TAMBOR

# LARGOMETRAJES 2008 / FEATURES 2008



- 24 cuadros de terror / *24 pictures of terror*
- 31 días / *31 days*
- 40 días / *40 Days*
- Actores, S.A. / *Actors, Inc.*
- Al más allá / *Further away*
- Amor letra por letra / *Love letter by letter*
- Ana / *Ana*
- Arráncame la vida / *Pull My Life Away*
- Arresto domiciliario / *House Arrest*
- Bajo la sal / *Salt Mine Assassinations*
- Cabeza de Buda / *Buddha's Head*
- Caída libre / *Freefall*
- Casi divas / *Almost Divas*
- Cobrador / *The Bill Collector*
- Cómo no te voy a querer / *How Could I Not Love You*
- Cosas insignificantes / *Insignificant things*
- Desafío / *Challenge*
- Desbocados / *Shameless*
- Deseo / *Desire*
- Divina confusión / *Divine confusion*
- ¿Dónde están sus historias? / *Where are your stories?*
- El bosque / *The Forest*
- El brindis / *The toast*
- El callejón de los sueños / *You Smell Better When You Smile*
- El desconocido / *The Outsider*
- El estudiante / *The student*
- El garabato / *The Doodle*
- El viaje de la Nonna / *Nonna's Trip*
- Enemigo / *Enemy*
- Exquisito cadáver / *Beautiful Corpse*
- Kada kien su karma / *To each their own Karma*
- La milagrosa / *Miraculous*
- La misma luna / *The Same Moon*
- La puerta / *The Door*
- La unión / *The Joint*
- La zona / *The Zone*
- Lake Tahoe / *Lake Tahoe*
- Limbo / *Limbo*
- Llamando a un ángel (antes De Ángeles, Flores y Fuentes)  
*Calling on an Angel (previously Of Angels, Flowers and Fountains)*
- Los campeones de la lucha libre  
*The champions of freestyle wrestling*
- Más allá de mí / *Beyond me*
- Mejor es que Gabriela no se muera  
*Gabriela Had Better Not Die*
- Nada es casualidad, 3:19 / *Nothing is a coincidence, 3:19*
- Navidad, S.A. / *Christmas S.A.*
- Nesio / *Nesio*
- Orol, el surrealista involuntario  
*Orol, the Involuntary Surrealist*
- Pamela. Secretos de una pasión  
*Pamela. Secrets of a passion*
- Panorama / *Panorama*
- Parque Vía / *Parque Via*
- Purgatorio / *Purgatory*
- Recuerdos olvidados / *Forgotten Memories*
- Redención / *Redemption*
- Regresa / *Come back*
- Rudo y Cursi / *Tough and Twee*
- Salvando al soldado Pérez / *Saving Private Perez*
- Sleep Dealer / *Sleep Dealer*
- Sólo quiero caminar / *Just Walking*
- Tequila / *Tequila*
- The Burning Plain / *The Burning Plain*
- Todo incluido / *All Inclusive*
- Todos hemos pecado / *We've all sinndi*
- Un brillante propósito / *A Brilliant Intent*
- Un tigre en la cama / *A Tiger in Bed*
- Véritas. Príncipe de la verdad / *Veritas. The prince of truth*
- Viernes de ánimas. El camino de las flores  
*Soul Friday. The Path of Flowers*
- Volverte a ver / *See you again*
- Wadley / *Wadley*
- Yerba mala / *The Bad Seed*
- Z-Baw, historia de un gran equipo  
*Z-Baw, Story of Great Team*



## 24 cuadros de terror

### 24 pictures of terror



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 88 min.

**Dirección/Director:** Christian González

**Producción/Producer:** Miguel Kahan

**Guión/Screenplay:** Christian González

**Fotografía/Cinematography:** Rafael Sánchez

**Edición/Editing:** Carlos Espinosa

**Música/Music:** Nahún Velázquez

**Compañías productoras/Production Companies:** Frontera Productions, LLC

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Distrito Federal (México)

**Reparto/Cast:** Rafael Amaya, Anna Ciocchetti, Pamela Trueba, Gerardo Murguía, Raquel Bustos, Faisy, Cony Madera, Alberto Licea, Jesús Arriaga

**Un asesino** en serie que se autodenomina Lady Killer ha filmado a sus víctimas, todas ellas bellas mujeres a quienes sedujo con engaños. Su propósito es hacer un documental que satisfaga su voraz narcisismo. Contrata a una joven llamada Gilda, quien es editora de comerciales y acepta el encargo pensando que la película es un largometraje, lo cual significa un gran paso en su carrera. Cuando ella revisa el material se da cuenta de que los asesinatos son reales; trata de escapar, pero ya es tarde y se ve obligada a terminar el trabajo. La situación empeora cuando los fantasmas de las víctimas la celan y aterrizan con juegos sádicos y tenebrosos.

**A serial killer** who calls himself Lady Killer has filmed his victims, all of whom were beautiful women that he used tricks to seduce. The killer intends to make a documentary that will satisfy his voracious narcissism. He hires a young woman called Gilda, who is advertising editor and accepts the commission thinking that this is going to be a feature film, which would be a great step up in her career. When she looks over the material, she realizes that the murders are real and tries to escape, but it is too late and she is forced to finish the job. The situation goes from bad to worse when the ghosts of his victims get jealous and terrorize her with sadistic and sinister games.

#### Contacto / Contact

**Border Films, S.A. de C.V.**

Ignacio García Cardelle

Montecito 38 piso 34 oficina 12

Col. Nápoles

CP 03810, Benito Juárez, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 9000 5693

Trailer: [www.24cuadrosdeterror.com](http://www.24cuadrosdeterror.com)

## 31 días / 31 days

**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 90 min.

**Dirección/Director:** Érika Grediaga

**Producción/Producer:** Julio Arturo Rustrián Sánchez

**Guión/Screenplay:** Érika Grediaga

**Fotografía/Cinematography:** Esteban de Llaca

**Edición/Editing:** Carlos Puente

**Sonido/Sound:** Uriel Villalobos

**Compañías productoras/Production Companies:** Goliat Films, EFCINE 226

**Reparto/Cast:** Ana Claudia Talancón, Unax Ugalde, Vanesa Acosta, Martín Altomaro, Julieta Egorrola

**Eva** es una psicóloga de parejas que cree que la única forma de evitar que el amor muera es cambiando de relación cada 31 días para no caer en la rutina. Cuando conoce a Adán, su perfecta media naranja, decide comprobar su teoría por medio de un experimento: un mes de amor intenso y sin fronteras, pero con un acuerdo previo de terminar la relación al final del mes. Pero Adán está dispuesto a demostrarle que el amor no tiene reglas ni contratos de temporalidad, enseñándole que hay una gran diferencia entre la rutina y el aburrimiento.

**Eva** is a psychologist who works with couples, who believes that the only way to avoid for love to fade away is to change the relationship every 31 days in order to avoid falling in the routine. When she meets Adam, her perfect other half, she decides to prove her theory with an experiment: a complete month of intense love without boundaries, with a previous agreement of ending the relationship at the end of the month. But Adam is willing to prove that love has no rules, or timely contracts, proving to Eva that there is a big difference between the routine and boredom.

#### Contacto / Contact

**Goliat Films, S.A. de C.V.**

Tamaulipas 55 mezanine

Col. Condesa

CP 06100, Cuauhtémoc, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 3640 6456, 5256 1879

[sandro@goliatfilms.com](mailto:sandro@goliatfilms.com)

## 40 días / 40 Days



**Año de producción/**  
**Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:**  
 101 min.  
**Dirección/Director:**  
 Juan Carlos Martín Méndez  
**Producción/Producer:**  
 Juan Carlos Martín Méndez  
**Guión/Screenplay:**  
 Pablo Soler Frost  
**Fotografía/**  
**Cinematography:**  
 Miguel López Morales  
**Edición/Editing:** Mario  
 Sandoval Cruz, Juan Carlos  
 Martín Méndez  
**Sonido/Sound:**  
 Cristian Manzutto

**Música/Music:** Ian Brown, Martin Thulin  
**Dirección de arte/Art Director:** Julio Gómez Trevilla, Susana Szkurka  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Hidrógeno Films  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal y Tijuana (México); Nueva York (EUA)  
**Reparto/Cast:** Luisa Sáenz, Andrés Almeida, Héctor Arredondo, Elena de Haro, José Márquez

Tres mexicanos que se sienten como muertos en el D.F. (Andrés, El Pato y Ecuador) viajan en coche desde México hasta Nueva York y de ahí a Tijuana, huyendo de sí mismos. Durante esos 40 días descubren que ese viaje aparentemente hacia afuera se convierte, en realidad, en un viaje hacia su propio interior.

*Three guys from Mexico City, Andrés, El Pato and Ecuador feel like they have died traveling by car from the Capital City of Mexico to New York and from there to Tijuana. They are, running away from themselves. During those 40 days they discover that the trip in the car becomes an inner voyage.*

**Contacto / Contact**  
**Hidrógeno Films, S.A. de C.V.**  
 Montes Urales 215  
 Col. Lomas de Chapultepec  
 CP 11000, Miguel Hidalgo, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 2623 2220  
 Fax: 2623 2220  
 juancarlos@catatonafilms.com  
 Trailer: [www.youtube.com/watch?v=i4mhoG5j3no](http://www.youtube.com/watch?v=i4mhoG5j3no)

**FIDECINE**  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels. (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx, [www.imcine.gob.mx](http://www.imcine.gob.mx)



Actores, S.A. / Actors, Inc.



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 110 min.  
**Dirección/Director:** Charlie Gore  
**Producción/Producer:** Pedro Cueva Vidal  
**Guión/Screenplay:** Charlie Gore con la colaboración de (with collaboration of) Carolina Rivera y Anaí Lopez  
**Fotografía/Cinematography:** Celiana Cárdenas  
**Edición/Editing:** Óscar Figueroa  
**Sonido/Sound:** Federico González  
**Dirección de arte/Art Director:** Marina Viancini  
**Compañías productoras/Production Companies:** Producciones Corazón, S.A. de C.V., EFICINE 226  
**Reparto/Cast:** Raúl Méndez, Iliana Fox, Charlie Gore, Sophie Alexander, Rubén Camelo, Erik Elías, Fernando Becerril, Zaide Silvia Gutiérrez, Eugenio Bartilotti, Axel Rico, Édgar Vivar, Víctor Salinas, Alejandro Calva

**Tomás** es un joven actor, hijo adoptivo de Don Antonio, director y fundador de *La Compañía* teatral a la que pertenece y del ruinoso teatro donde presentan sus obras. Al morir Don Antonio, Tomás recurre a sus dotes artísticos y de *La Compañía* para salvar el teatro de las ambiciosas garras de Mauro, sobrino de Don Antonio. Montan una página web donde ofrecen sus servicios actorales a cualquiera que los necesite fuera del escenario, donde se hacen pasar por millonarios para vender un falso collar. Tomás conoce a Rebeca, mamá de Lucía, quien lo contrata para enamorar a su hija y así poder cobrar una herencia formidable, ya que sólo si Lucía se enamora antes de los 33 años, su abuela le dejará toda su fortuna. Todo toma caminos inesperados que los llevan a amarse sinceramente, pero el engaño sale a la luz dolorosamente.

**Tomas** is a young actor, adopted son Don Antonio, director and founder of the theater company who he belongs and the dilapidated theater where they presented their plays. With Don Antonio's dead, Tomas put in practice his artistic skills to "The Company" to save the theater of the ambitions of Mauro, Don Antonio's nephew. They created a website where they offer their services as an actors to everyone who needs them, even out of stage. They made them believe that they were millionaires to sell a fake necklace. Tomas knows Rebeca, Lucia's mum who hired him to fall in love with her daughter and be able to charge a formidable legacy. Only if Lucia Falls in love before 33 years, her grandmother is going to leave Lucia her entire fortune. Everything takes an unexpected roads that it tooks them to fall in love truly, but the truth comes to light unfortunately.

**Contacto / Contact**

**Pedro Cueva Vidal**  
 Los Cormorán 102  
 Col. Lomas de las Águilas  
 CP 01720, Álvaro Obregón, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5635 3029, 5635 1226  
 corazonfilms@mac.com



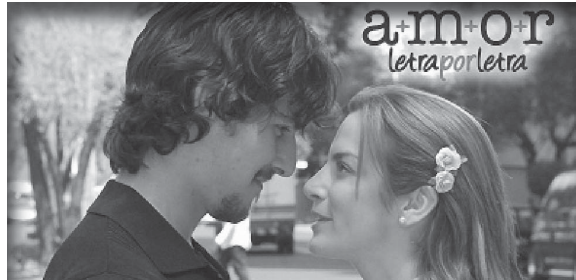
Al más allá / *Further away*

**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 42 min.  
**Dirección/Director:** Lourdes Portillo  
**Producción/Producer:** Lourdes Portillo  
**Guión/Screenplay:** Lourdes Portillo  
**Fotografía/Cinematography:** Kyle Kibbe, Antonio Scarlata  
**Edición/Editing:** Vivien Hillgrove  
**Reparto/Cast:** Ofelia Medina

**Una cineasta** viaja a un remoto pueblo pesquero de Quintana Roo para filmar, intrigada por una historia que oyó. La aventura que sigue es una sorprendente reflexión sobre el trabajo de filmación, la evanescente naturaleza de la búsqueda y los peligros reales de hacer documentales. Como una provocativa mezcla de ficción improvisada y escenas documentales, esta película ofrece una nueva forma a la narración tradicional.

**Contacto / Contact**  
**Lourdes Portillo**  
 portillo1@mindspring.com

*Intrigued by a story she heard, a filmmaker goes to a remote fishing village in Quintana Roo to film it. The adventure that ensues is an amusing reflection on filmmaking itself, as well as the evanescent nature of searching and the real dangers of making documentaries. A provocative mix of improvisational fiction and documentary scenes, this film provides a new take on traditional story telling.*

Amor letra por letra  
*Love letter by letter*

**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 100 min.  
**Dirección/Director:** Luis Eduardo Reyes  
**Producción/Producer:** Fernando Pérez Gavilán M., Alex García  
**Guión/Screenplay:** Luis Eduardo Reyes  
**Fotografía/Cinematography:** Alfredo Kassem  
**Edición/Editing:** Óscar Figueroa  
**Sonido/Sound:** Omar Juárez, Héctor Ruiz  
**Música/Music:** Paolo Marcellini, Rodrigo Baills  
**Dirección de arte/Art Director:** Olin Díaz Aguilar  
**Compañías productoras/Production Companies:** Chapultepec 18 Films, Lionsgate, Prinz Films  
**Reparto/Cast:** Silvia Navarro, Alan Estrada, Plutarco Haza, Octavio Ocaña, Shakti Urrutia, Rafael Amaya, Helena Rojo, Fernando Becerril, Emilio Echeverría, Julieta Egurrola, Ricardo Barona, Elizabeth Dupeyrón, Pamela Trueba, Tara Parra, Eduardo España, María Fernanda García, Patricia Reyes Spíndola, Odiseo Bichir

**Tras su** despido forzoso las amigas Amanda y Hanna deciden depositar el dinero de sus liquidaciones a la cuenta de la última. Hanna, quien tiene que realizar dicha operación, también se ha quedado al cuidado de Gaspar, hijo de Amanda; pero, distraída por el atractivo hijo de su jefe, el depósito lo realiza en una cuenta diferente.

*After being fired from their jobs, two friends Amanda and Hanna decide to deposit their severance pay in Hanna's account of the former. Hanna who has to do the transaction, has also been left to look after Gaspar, Amanda's child; but, distracted by the attractive son of their ex-boss, she deposits the money, together with the money for her wedding to a man who does not appear to be greatly in love with her, in the wrong account.*

**Contacto / Contact**  
**Televisa Cine/Videocine Distribución**  
 Benito Juárez 7  
 Col. Del Carmen Coyoacán  
 CP 04100, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5339 3000  
 videocine@televisa.com.mx  
 www.amorletraporletra.com.mx  
 Trailer: [www.youtube.com/watch?v=QC8eE3wZKx0](http://www.youtube.com/watch?v=QC8eE3wZKx0)

## Ana / Ana



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Dirección/Director:** Carlos Carrera, Enrique Navarrete

**Producción/Producer:** Pablo Baksht

**Guión/Screenplay:** Daniel Emil

**Sonido/Sound:** Martín Hernández

**Dirección de arte/Art Director:** Marec Fritzinger

**Compañías productoras/Production Companies:** EFICINE 226,

Lo Coloco Films, ADN Entertainment, Los Hijos de su Madre,

Cine Pantera, con el apoyo de Banco Santander, Liverpool

**Formato/Format:** Animación/Animation

**Ana, una** niña de nueve años, llega con su mamá a un lugar aislado en la playa, con la intención de descansar y conocer el mar. Allí ambas descubren que una terrible amenaza se cierne sobre ellas, razón por la cual Ana se ve obligada a escapar e ir en busca de su padre para que le ayude a salvar a su mamá. En el camino Ana tiene que enfrentar difíciles obstáculos, superar sus miedos y vivir una serie de emocionantes y divertidas aventuras.

**Ana, a nine year old girl,** arrives with her mother to an isolated place on the beach with the intention of resting and seeing the ocean for the first time. Once there, however, they discover that a terrible threat is hanging over their heads and Ana is forced to escape to go in search of her dad in order to save her mother. On the way, Ana has to overcome difficult obstacles as well as confront her greatest fears, living a series of exciting and entertaining adventures.

### Contacto / Contact

**Lo Coloco Films, S.A. de C.V.**

Orizaba 101-101

Col. Roma Norte

CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 1069 0169 cel.

localocofilms@gmail.com



## Arráncame la vida / Pull My Life Away



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México-España

**Duración/Running Time:** 110 min.

**Dirección/Director:** Roberto Sneider

**Producción/Producer:** Alejandro Soberón Kuri, Federico González Compeán, Roberto Sneider

**Guión/Screenplay:** Roberto Sneider, basado en la novela de (based on novel by) Ángeles Mastretta

**Fotografía/Cinematography:** Javier Aguirresarobe

**Edición/Editing:** Aleshka Ferrero

**Sonido/Sound:** Fernando Cámara

**Música/Music:** Arturo Márquez, Leonardo Heiblum, Jacobo Lieberman

**Dirección de arte/Art Director:** Salvador Parra

**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Altavista Films, La Banda Films, Gobierno del Estado de Puebla, Oberón Cinematográfica (España), EFICINE 226

**Formato/Format:** 35 mm

**Reparto/Cast:** Ana Claudia Talancón, Daniel Giménez Cacho, José María de Tavira

**Melodrama** sobre una joven que busca su libertad en un mundo brutalmente machista. Catalina es una muchacha de clase media en la Puebla de 1930, es hermosa y tiene 15 años. Un día conoce a Andrés Ascencio, general joven, poderoso y encantador, 20 años mayor que ella, en el que ve una puerta para conocer el mundo. El General atrae a la joven inocente con su sofisticación y fuerza. Sin embargo, pocas semanas después del casamiento, todo se convierte en una pesadilla para Catalina.

*This is a drama about a girl looking for freedom in a world full of brutal chauvinism. Catalina, a middle-class fifteen-year-old girl who lived in the 1930's in Puebla, meets Andres Ascencio, an attractive powerful general twenty years her elder. For her, he represents an open door to the world. The general attracts the young girl with his sophistication and strength. Nevertheless, a few weeks after their wedding, it all becomes a nightmare.*

### Premios / Awards:

- Mejor coactuación femenina (Isela Vega) de los XLII Premios ACE, EUA 2010
- xxxix Entrega de las Diosas de Plata, México 2009:
  - Mejor película
  - Diosa de Plata Emilio Indio Fernández a Mejor director (Roberto Sneider)
  - Mejor actor (Daniel Giménez Cacho)
  - Diosa de Plata María Félix a Mejor actriz (Ana Claudia Talancón)
  - Mejor guión
  - Mejor película mexicana, Mejor actriz (Ana Claudia Talancón),
- Mejor actor (Daniel Giménez Cacho) y Mejor director de la V Entrega de Premios de la Cámara Nacional de la Industria Cinematográfica y del Videograma (CANACINE) 2009
- Mejor trailer extranjero de los Golden Trailer Awards, EUA 2009
- Mejor guión adaptado, Mejor diseño de arte, Mejor vestuario y Mejor maquillaje de la LI Entrega de los Arieles 2009

### Contacto / Contact

#### Altavista Films

Av. Industria Militar s/n puerta 2  
Col. Residencial Militar  
CP 11600, Miguel Hidalgo, Distrito Federal  
Tel.: (52-55) 5201 9001  
Fax: 5201 9352  
mlozano@altavistafilms.com.mx  
www.altavistafilms.com  
www.arrancamelavida.com  
Trailer: [http://video.msn.com/video.aspx?mkt=es-mx&tab=MXCine&playlist=videoByUuids:uuids:a8612c1a-979c-4795-acc3-7351d2df7ad8&showPlaylist=true&from=IV2\\_es-mx\\_cine&fg=gtlv2](http://video.msn.com/video.aspx?mkt=es-mx&tab=MXCine&playlist=videoByUuids:uuids:a8612c1a-979c-4795-acc3-7351d2df7ad8&showPlaylist=true&from=IV2_es-mx_cine&fg=gtlv2)

#### FIDECINE

Insurgentes Sur 674  
Col. Del Valle  
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
Fax 5448 5304  
fidecine@imcine.gob.mx  
www.imcine.gob.mx





## Arresto domiciliario / House Arrest



**Año de producción/**  
*Production Year:* 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:**  
92 min.  
**Dirección/Director:**  
Gabriel Retes  
**Producción/Producer:**  
Gabriel Retes, Luis Kelly,  
Bernardo Martínez Baca,  
Ronald Nitschke, Walter  
Navas, Moisés Cosío,  
Lourdes Elizarrarás  
**Guión/Screenplay:** María  
del Pozo, Gabriel Retes  
**Fotografía/**  
*Cinematography:* Nacho  
Elizarrarás, Arturo Ortiz  
Soldado  
**Edición/Editing:** Laura

López, Lourdes Elizarrarás

**Sonido/Sound:** Paulina Rosas, Miguel Molina

**Música/Music:** Osvaldo Montes

**Dirección de arte/Art Direction:** María del Pozo, Aquiles  
Castelo

**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE,  
Reeliz Film Producciones, Grupo de Comunicación Publicorp

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Cerro Fresco de Playa Hermosa, municipio  
de Garabito (Costa Rica)

**Reparto/Cast:** Lucila Balzaretti, Gabriel Retes, Lourdes  
Elizarrarás, Idalmis del Risco, Sofía Sisniega, Horacio Castelo,  
Ronald Nitschke

**Por un fraude** millonario,  
un hombre es condenado  
a arresto domiciliario y el  
único lugar donde puede  
cumplir su condena es en la  
casa de su madre, afectada  
de Alzheimer. La llegada del  
hombre transtorna la vida de  
los que viven con la anciana.

**A man was sentenced**  
*to house arrest for a*  
*multimillionaire fraud, and the*  
*only place where he can serve*  
*his sentence is at his mother's*  
*house that has Alzheimer's*  
*disease. The arrival of man*  
*disrupts the lives of those*  
*living with the elderly woman.*

### Contacto / Contact

**Cinematográfica Macondo, S. A. de C.V.**

Atletas 2 edif. Luis Buñuel 301 al 304-A

Col. Country Club

CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5689 1142, 5689 1179, 5689 1180 al 90

Fax 5544 7805

macondo@macondofilms.com

Trailer: [www.youtube.com/watch?v=RCH8aahWLtU](http://www.youtube.com/watch?v=RCH8aahWLtU)

### FIDECINE

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

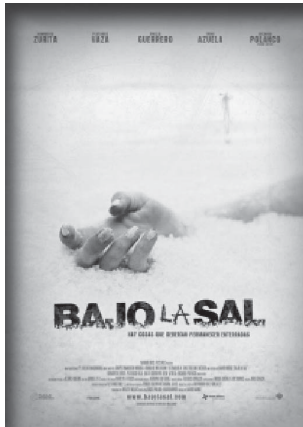
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304

Fax 5448 5304

fidecine@imcine.gob.mx, [www.imcine.gob.mx](http://www.imcine.gob.mx)

## Bajo la sal / Salt Mine Assassinations



**Año de producción/**  
**Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:**  
 125 min.  
**Dirección/Director:**  
 Mario Muñoz  
**Producción/Producer:**  
 Walter Navas  
**Guión/Screenplay:**  
 Ángel Pulido Alonso, Mario  
 Muñoz Espinosa  
**Fotografía/**  
**Cinematography:**  
 Serguei Saldívar Tanaka  
**Edición/Editing:**  
 Jorge García  
**Sonido/Sound:** Toño Diego

**Música/Music:** Federico Bonasso  
**Dirección de arte/Art Director:** Alejandro Martínez  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE,  
 Películas Imaginarias, Warner Bros. Pictures México, EFICINE 226,  
 Grupo Financiero Inbursa  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Humberto Zurita, Plutarco Haza, Irene Azuela,  
 Emilio Guerrero, Ricardo Polanco

**El comandante** Trujillo, un policía capitalino, viaja a Santa Rosa de la Sal, un pueblo cercano a una salinera, para resolver el misterio de una serie de asesinatos. En el lugar descubrirá los secretos que guarda el pueblo y conocerá a Víctor, un muchacho joven y oscuro, quien podría ser la clave para encontrar la verdad.

**Commander Trujillo**, a Mexico City policeman travels to Santa Rosa de la Sal a small town close to a salt mine where he must resolve a series of mysterious assassinations. Here is where he will uncover the town secrets where he will meet Victor, a moody young man who could be the key to discovering the truth.

### Premios /Awards:

- xxxix Entrega de las Diosas de Plata, México 2009:
  - Revelación masculina (Ricardo Polanco)
  - Papel de cuadro masculino (Emilio Guerrero)
  - Diosa de Plata Gabriel Figueroa a Mejor fotografía (Sergei Saldívar Tanaka)
  - Mejor edición (Jorge García)
  - Diosa de Plata de cine de animación (René Castillo)
- Mejor actriz (Irene Azuela) de la LI Entrega de los Arieles, México 2009

### Contacto / Contact

**Películas Imaginarias**  
 Temístocles 34 piso 3  
 Col. Polanco  
 CP 11560, Miguel Hidalgo, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5281 7017, 5281 1236  
 mario@redimaginaria.com  
 Trailer: <http://video.msn.com/?mkt=es-mx&tab=m1203360029321#>

### Warner Bros. Pictures México

Benito Juárez 7  
 Col. Del Carmen  
 CP 04100, Coyoacán, Distrito Federal  
 leonardo.zimbron@warnerbros.com

### FIDECINE

Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx





## Cabeza de Buda / Buddha's Head



**Año de producción/**  
**Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:**  
 90 min.  
**Dirección/Director:**  
 Salvador Garcini  
**Producción/Producer:**  
 Fernando Pérez Gavilán M.,  
 Alex García  
**Guión/Screenplay:** Antonio  
 Abascal, Marimar Oliver  
**Fotografía/**  
**Cinematography:**  
 Alfredo Kassem  
**Edición/Editing:**  
 Luciana Jauffred  
**Sonido/Sound:**  
 Rafael Rubio  
**Música/Music:** Xavier Asali

**Dirección de arte/Art Director:** Olin Díaz

**Reparto/Cast:** Kuno Becker, Vanessa Bauche, Silvia Navarro, Irán Castillo, Rafael Sánchez Navarro, Julio Bracho, Alejandro Felipe Flores, Jesús Zavala Esparza, Eugenio Cobo, Adrián Uribe, Sergio Goiry, Alberto Estrella, Pedro Damián, Ernesto Godoy, Zaide Silvia Gutiérrez, Eugenia Cauduro, Zaneta Seilerova, Priscilia Avellaneda, Santiago Hernández, Ricardo Chávez, Irene Arcila, Sergio Catalán

**Historia sobre** la búsqueda espiritual que vincula la parte egocéntrica y el deseo de cambiar de los seres humanos. Tomás, un famoso y egocéntrico actor, compra una cabeza de Buda en la Lagunilla. En un intento por evitar ser asaltado, accidentalmente mata al ladrón con dicha cabeza. Su vida empieza a cambiar, obligándolo a enfrentar este crimen y a descubrir la absoluta banalidad de su existencia. En busca de redención se enfrenta con la madre del ladrón y le pide perdón, aprendiendo a perdonarse a sí mismo.

**Contacto / Contact**  
**Videocine, S.A. de C.V.**  
 Benito Juárez 7  
 Col. Del Carmen Coyoacán  
 CP 14100, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5339 3000, 5339 3028  
<http://cabezadebuda.com.mx>  
[www.videocine.com.mx](http://www.videocine.com.mx)

**This is a tale of a spiritual journey which links human egocentrism with the desire to change. Thomas, a famous and self-centered actor buys a Buddha's head in the Lagunilla market. He is attacked by a robber who he kills in self-defense, using his new sacred acquisition. His life begins to change as he is forced to confront his crime and, as a result, discovers the triviality of his existence. In search of redemption he encounters the mother of his assailant and asks for her forgiveness, thus learning to forgive himself.**

## Caída libre / Freefall

**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 110 min.  
**Producción/Producer:** Walter Navas, Bárbara Mori, José María Torre, Raymundo Díaz-González  
**Guión/Screenplay:** Rodrigo Abed  
**Compañías productoras/Production Companies:** Caída Libre, Warner Bros. Pictures México, Grupo Financiero INBURSA, EFICINE 226  
**Reparto/Cast:** Bárbara Mori

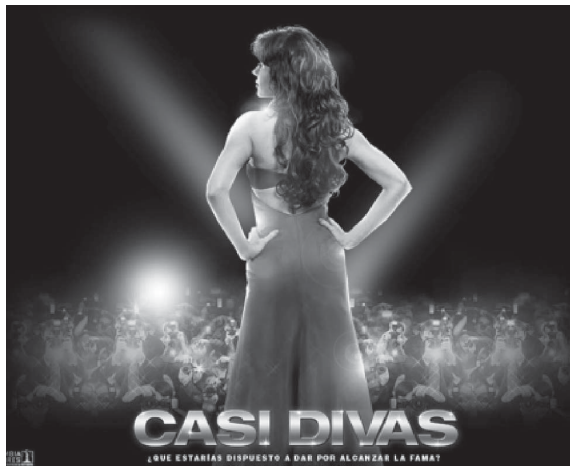
**Después de** muchos años de arduo trabajo, Luisa Braniff alcanza el éxito con el que siempre había soñado: ser directora general de una de las empresas de tecnología mas importantes de México. Sin embargo el destino le tiene preparada otra sorpresa a esta atractiva ejecutiva. Junto con su nuevo cargo un problema surge como si la estuviera esperando en la esquina de su nueva oficina de ensueño: un fraude multimillonario se ha cometido bajo su nombre. También está ligada directamente con el asesinato de su mejor amiga, Sofía, quien es encontrada muerta en su departamento. Para poder probar su inocencia y conservar su libertad ella tendrá que conseguir toda la evidencia posible y encontrar al verdadero culpable del fraude. ¿Cómo fue que su más grande sueño se convirtió en su peor pesadilla? El éxito profesional tiene su costo.

**Luisa Braniff who** after many years of hard work, obtains the success she has always wished for: to be the General Director of one of the most important technological companies in Mexico. But fate has prepared another surprise to this attractive executive. With her new position comes a problem as if it was waiting on the corner of her new dream office: a multimillion scam takes place with her name. Also, it is linked in a direct way to the murder of her best friend Sofía, who is found dead in her apartment. To be able to prove her innocence and preserve her freedom, she will have to look for all the evidence possible to find the real scammer How was it possible that her biggest dream turned in to her worst nightmare? Professional success has its cost.

**Contacto / Contact**  
**Caída Libre, S. de R.L. de C.V.**  
 Walter Navas  
 Atletas 2 edif. Emilio Indio Fernández 202  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5549 3060 ext. 344  
[mwnavas@prodigy.net.mx](mailto:mwnavas@prodigy.net.mx)

**Warner Bros. México**  
 Leonardo Zimbrón  
 Tel. (52-55) 5339 0590  
 Fax 5339 0590  
[leonardo.zimbron@warnerbros.com](mailto:leonardo.zimbron@warnerbros.com)

## Casi divas / Almost Divas



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Dirección/Director:** Issa López

**Producción/Producer:** Gabriel Ripstein, Luz María Rojas

**Guión/Screenplay:** Issa López, basado en idea de Ignacio Darnaude

**Música/Music:** Hans Zimmer

**Compañías productoras/Production Companies:** Columbia Pictures Producciones México

**Reparto/Cast:** Patricia Llaca, Julio Bracho, Maya Zapata, Ana Layevska

**Historia** sobre los sueños que comparten cuatro mujeres radicalmente diferentes entre sí, pero que coinciden en un punto: la búsqueda de la fama. Al mismo tiempo, un exitoso productor trata de encontrar a la estrella indicada para su nuevo proyecto. Miles de chicas acuden a su llamado y él tendrá que lidiar con amenazas, promesas y la presión constante de su jefe hasta encontrar a la joya que se convertirá en la estrella de México.

**Premios /Awards:**

- Mejor guión del Festival Internacional de Cine Latino de Los Ángeles, EUA 2008

**Contacto / Contact**

**Issa López**

Tel.: (52-55) 5524 0156

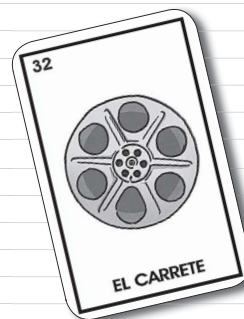
issalopez@prodigy.net.mx

www.sonypictures.com.br/Sony/HotSites/Mx/casidivas/

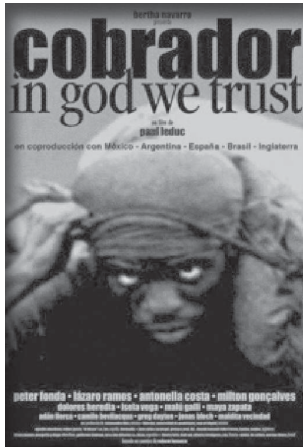
Trailer: [www.youtube.com/watch?v=KzWd4fUkHCo](http://www.youtube.com/watch?v=KzWd4fUkHCo)

Soundtrack: [www.sonypictures.com.br/Sony/HotSites/Mx/casidivas/fullmovie.html](http://www.sonypictures.com.br/Sony/HotSites/Mx/casidivas/fullmovie.html)

*This story is about the dreams shared by four women who, though radically different, coincide in one thing: a search for fame. At the same time, a successful producer tries to find the right star for his next project. Thousands of women arrive at his audition and he will have to deal with threats, promises and the constant pressure of his boss to find the gem that will be the star of Mexico.*



Cobrador / The Bill Collector



**Año de producción/ Production year:** 2008  
**País/Country:** México-Argentina-Brasil-España-Francia-Inglaterra  
**Duración/Running Time:** 96 min.  
**Dirección/Director:** Paul Leduc  
**Producción/Producer:** Bertha Navarro, Agustín Almodóvar, Esther García, Liliana Mazure, Juan Carlos Saralegui, Donald Ranvaud, Robert Bevan, Thierry Forte  
**Guión/Screenplay:** Paul Leduc sobre cuentos de (based on stories by) Rubem Fonseca

**Fotografía/Cinematography:** Ángel Goded, Diego Rodríguez, Josep María Civit  
**Edición/Editing:** Juan Carlos Macías, Valentina Leduc, Natalia Bruschtein, Mauricio Santos  
**Sonido/Sound:** Lena Esquenazi, David Baksht, Martín Hernández, Víctor Tendler, Toninho Muricy  
**Música/Music:** Tom Zé  
**Dirección de arte/Art Director:** Bárbara Enríquez, Margarita Jusid, Adriane Lemos, Rafael Croda  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Salamandra Producciones (México), U. de G. (México), El deseo, Ibermedia (España) New Art Digital, Giroloco, Buenaonda Films (Reino Unido), Arca Difusión, Incaa (Argentina), Fonds Sud, Affaires Etrangères, CNC (Francia), Morena Filmes, Secretaría del Audiovisual (Brasil)  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Peter Fonda, Lázaro Ramos, Antonella Costa, Miltos Goncalvez, Dolores Heredia, Isela Vega, Maya Zapata, Malu Galli, Adán Llorda

Un joven comete varios crímenes gratuitos en una gran ciudad de Estados Unidos. Un detective comienza a seguir su rastro. En otra ciudad estadounidense, X, un ciudadano normal, próspero y tranquilo, no es tan normal ni tranquilo como aparenta. En México, Ana, una joven fotógrafa, muestra algo de la contradictoria vida de la megalópolis y su violencia. C, el asesino serial, llega a México escapando de la persecución; conoce a Ana y se enamoran. Ambos viajan a Río de Janeiro, donde se descubre lo que une a las historias de X y C, y su confrontación con Ana.

A young man commits several uncalled-for crimes in a large city in the United States. A detective starts to follow his trail. In another US city, X, an average, prosperous and peaceful citizen, turns out not to be as normal or as peaceful as he seems. In Mexico, Ana, a young photographer, shows some of the contradictions and violence of life in the big city. C, the serial killer, comes to Mexico to escape pursuit, meets Ana and they fall in love. Then they travel to Rio de Janeiro, where the link between the stories of X and C and their confrontation with Ana is discovered.

**Premios / Awards:**

- Mejor guión adaptado (Paul Leduc) de la entrega de Premios Ariel, México 2008
- Premio de la Asociación Cubana de Artistas de Cine, Radio y Televisión de la Unión de Escritores y Artistas del Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana, Cuba 2007
- Premio de la Asociación Cubana de Prensa Cinematográfica del Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana, Cuba 2007
- Círculo de Periodistas de Cultura de Cuba del Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana, Cuba 2007
- Premio a la Mejor edición del Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana, Cuba 2007

**Contacto / Contact**

**Salamandra Producciones**

Bertha Navarro  
 Las Flores 401-1  
 Col. Tlacopac San Ángel  
 CP 01049, Álvaro Obregón, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5681 4680, 5681 4841  
 tequila\_gang@terra.com.mx  
 www.cobrador.com.mx  
 Trailer: [www.youtube.com/watch?v=GTHQypfaO0Y](http://www.youtube.com/watch?v=GTHQypfaO0Y)  
 Soundtrack: [www.cobrador.com.mx/](http://www.cobrador.com.mx/)

**FIDECINE**

Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel. (52-55) 5448 5386  
 Fax 5448 5381  
 fidecine@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx



## Cómo no te voy a querer

### How Could I Not Love You



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 82 min.  
**Dirección/Director:** Víctor Avelar  
**Producción/Producer:** Julio Bárcenas, Liliana Pardo, Ángeles Castro  
**Guión/Screenplay:** Víctor Jesús Avelar Martínez  
**Fotografía/Cinematography:** Héctor Maeshiro  
**Edición/Editing:** Lourdes Rébora, Víctor Avelar  
**Sonido/Sound:** Mario Martínez  
**Música/Music:** Alejandro Marcovich, Panteón Rococó, Estrambóticos, El Tri  
**Dirección de arte/Art Director:** Laura Barroetaveña  
**Compañías productoras/Production Companies:** CCC, FOPROCINE, con el apoyo del CUEC  
**Reparto/Cast:** Alejandro Belmonte, Siouzana Melikián, Daniel Martínez, Jorge Zárate, Natalia Esperón, Justo Martínez, Tatiana Martínez, Adrián Alonso

**Hugo y Julia** son estudiantes del CCH con diferentes sueños y metas. La forma de ser de cada uno los hará seguir caminos distintos, aprendiendo que todo en esta vida tiene un precio y que cada quien tendrá que pagar el suyo.

#### Premios /Awards:

- Premio Corazón al Mejor largometraje del San Diego Latino Film Festival, EUA 2009

#### Contacto / Contact

##### Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)

Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670, Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx  
 Trailer: [www.youtube.com/watch?v=ExPfhtYwV60](http://www.youtube.com/watch?v=ExPfhtYwV60)

##### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5339, [promint@imcine.gob.mx](mailto:promint@imcine.gob.mx)  
 Promoción nacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5347, [dirprom@imcine.gob.mx](mailto:dirprom@imcine.gob.mx)  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
[www.imcine.gob.mx](http://www.imcine.gob.mx)

*Hugo and Julia are two high school students that have different dreams and goals. Their lives take different paths learning that in this life, everything has a price, and everyone has to pay his own.*

## Cosas insignificantes

### Insignificant things



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México-España  
**Duración/Running Time:** 92 min.  
**Dirección/Director:** Andrea Martínez Crowther  
**Producción/Producer:** Bertha Navarro, Luis de Val  
**Guión/Screenplay:** Andrea Martínez Crowther  
**Fotografía/Cinematography:** Josep María Civit  
**Edición/Editing:** Ángel Hernández Zoido  
**Sonido/Sound:** Gabriel Coll, Matías Barberis, Nerio Barberis  
**Música/Music:** Leo Heiblum, Jacobo Lieberman  
**Dirección de arte/Art Director:** Olín Díaz  
**Compañías productoras/Production Companies:** Tequila Gang, Manga Films, Media Films, EFICINE 226  
**Reparto/Cast:** Bárbara Mori, Fernando Luján, Carmelo Gómez, Lucía Jiménez

**Esmeralda** es una adolescente defensiva y enojada con el mundo que tiene una extraña obsesión: colecciona objetos perdidos, olvidados o tirados por gente que no conoce, y los guarda en una caja debajo de la cama. Esta es la historia de tres de los objetos en la caja y de la gente detrás de ellos, todos de alguna manera incapaces de conectarse con quienes más aman. Es también la historia de la caja misma y de cómo Esmeralda aprende a abrirla, a sentir y a atesorar lo más valioso de todo: las relaciones humanas.

*Esmeralda, 14, has a strange obsession: she collects seemingly insignificant objects that have been lost, forgotten or thrown away by strangers and keeps them in a box underneath the bed. This is the story of three of those objects and of the people who give them meaning, all of whom share an inability to connect with those they love most. It is also the story of the box itself, and how Esmeralda learns to value the most important treasure of all: human relationships.*

#### Contacto / Contact

##### Tequila Gang, S.A. de C.V.

Bertha Navarro/Frida Maceira  
 Ciencias 41-102  
 Col. Escandón  
 CP 11800, Miguel Hidalgo, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 2614 1637, 2614 1653  
 Fax: 2614 1119  
[navarrosolares@yahoo.com](mailto:navarrosolares@yahoo.com)

## Desafío / Challenge



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 80 min.

**Dirección/Director:** Julio Bracho

**Producción/Producer:** Julio Bracho, Jorge Seman, Andrés Caso

**Guión/Screenplay:** Gibrán Portela, Alfonso Ochoa, Mateo Sanabria, Julio Bracho

**Fotografía/Cinematography:** Ernesto Herrera

**Edición/Editing:** Freddy Noriega

**Sonido/Sound:** Elvira Cruz

**Música/Music:** Antonio Tranquilino *El Tranqui*

**Dirección de arte/Art Director:** Virginia Camet, Eduardo Fernández

**Compañías productoras/Production Companies:** Biffco Entretenimiento, EFICINE 226

**Locación/Location:** Distrito Federal (México)

**Reparto/Cast:** Ari Brikman, Marina de Tavira, Rocío Verdejo, José Sefami, Rodrigo Murray, Julio Bracho, Arturo Barba, Alejandro Caso, Andrés Montiel, Max Villegas

**Cuando** a Roger Ramírez, un joven piloto de la NASCAR México, está a unas fechas de ganar el campeonato, se le presenta la oferta de correr para otra escudería. Creyendo tener el triunfo seguro, acepta la oferta. Ahora, en la nueva escudería, debe enfrentarse a la ambición de su rival y ahora co-equipero Andrés Asúnsulo, quien está decidido a ganar aun cuando no tiene oportunidad de hacer un buen papel en el campeonato. Debido a esta rivalidad, Roger pierde el primer lugar y tiene problemas con los dueños de la escudería. Su búsqueda por recobrar el primer sitio se ve empañada por la muerte de su mejor amigo, Fredi Balbanera, en un accidente que él provoca. Guiado por los consejos del legendario piloto Tomás Cruz, Roger deberá decidir si aprende a aceptar sus errores para ser un mejor piloto o conseguir el campeonato.

**Contacto / Contact**

**Biffco Entretenimiento**

Jorge Seman/Julio Bracho

5 de febrero 729

Col. Álamos

CP 03400, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5519 6858, 5519 1047

Fax: 5519 6858, 5519 1047

**When** Roger Ramírez, a young driver of the NASCAR Mexico, is about to win the championship he is offered the opportunity of driving for another team. Certain of his triumph, he accepts the offer. Now in the new team he must face the ambition of his rival and new teammate, Andres Asunsulo, who is determined to win even though he no longer has any chance of doing well in the championship. Owing to their rivalry Roger loses and this creates problems for him with the owners of the team. His need to recover his first place is overshadowed by the death of his best friend, Fredi Balbanera, in an accident he caused. Under the guidance of legendary driver, Tomas Cruz, Roger must decide whether to accept his errors and become a better driver or win the championship.



## Desbocados / Shameless



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 88 min.

**Dirección/Director:** René Cardona III

**Producción/Producer:** Miguel Kahan

**Guión/Screenplay:** René Cardona III

**Fotografía/Cinematography:** Alberto Lee

**Edición/Editing:** Óscar González

**Sonido/Sound:** Miguel Ángel Molina

**Música/Music:** Jorge Gebel

**Compañías productoras/Production Companies:**

Frontera Productions, LLC

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Hidalgo, Estado de México

**Reparto/Cast:** Armando Araiza, Tania Robledo, Gerardo Albarrán, Gregorio Cazals, Radamés de Jesús, Jorge Luke, Mario de Jesús, Marifer Galindo, Gary Rivas, Homero Maturano

**Daniel** es un científico recién casado con Abril, una guapa joven, inmadura y extrovertida que le mostrará una faceta desconocida y desatará conflictos con los habitantes del pueblo de donde es originaria.

**Daniel** is a scientist who just got married to April, an attractive, immature and extroverted youth who reveals a side of herself which he has not yet seen, unleashing conflicts with the inhabitants of her hometown.

**Contacto / Contact**

**Border Films, S.A. de C.V.**

Ignacio García Cardelle  
Montecito 38 piso 34 oficina 12  
Col. Nápoles  
CP 03810,  
Tel.: (52-55) 9000 5693  
Trailer: [www.desbocados.net](http://www.desbocados.net)

## Deseo / Desire



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 106 min.

**Dirección/Director:** Antonio Zavala Kugler

**Producción/Producer:** Anna Roth, Víctor Zavala Kugler, Eckhardt Von Damm, Patricia Zavala Kugler

**Guión/Screenplay:** Antonio Zavala Kugler

**Fotografía/Cinematography:** Esteban de Llaca

**Edición/Editing:** Franz Zavala Kugler

**Sonido/Sound:** Santiago Núñez

**Música/Music:** Franz Zavala Kugler

**Dirección de arte/Art Director:** Theresa Wachter

**Compañías productoras/Production Companies:** Jade Films, Latina, JB & Asociados, Rocha y Asociados, Brand Star, EFICINE 226

**Reparto/Cast:** Ari Borovoy, Leonor Varela, Gerardo Taracena, Paulina Gaitán, Christian Bach, Pedro Damián, Paola Núñez, Edith González

**Ocho breves** historias de seducción y encuentros ilícitos entre amantes, cargadas de humor y erotismo, concatenadas en estructura circular y situadas en la atmósfera cosmopolita de una ciudad colonial del México actual. Proyecto inspirado en la obra teatral *Reigen*, de Arthur Schnitzler (Viena, 1897); conserva la agudeza de la obra original, pero adaptada a la actualidad latinoamericana.

**Eight short** stories of seduction and illicit encounters between lovers, loaded with humor and eroticism, brought together in a circular structure located in the cosmopolitan colonial atmosphere of today's Mexico City. This project was inspired by the play *Reigen* by Arthur Schnitzler (Vienna, 1897); retaining the sharpness of the original work, but adapted to today Latin America.

**Contacto / Contact**

**Jade Films**

Víctor Zavala Kugler  
Motolinía 20, Centro Histórico  
CP 06000, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
Tel.: (52-55) 5521 6100, 9199 1584 cel.  
[victorz@jadefilms.com](mailto:victorz@jadefilms.com), [antoniozk@jadefilms.com](mailto:antoniozk@jadefilms.com)  
Trailer: [www.youtube.com/watch?v=kPGzMBxnAqs&fmt=22](http://www.youtube.com/watch?v=kPGzMBxnAqs&fmt=22)

**Antonio Zavala Kugler**

Psicología 12  
Col. Lomas Anáhuac, CP 52786, Estado de México  
Tel.: (52-55) 5251 3867  
Fax 5251-3467, [antoniozk@jadefilms.com](mailto:antoniozk@jadefilms.com)

## Divina confusión / Divine confusion



**Año de producción/** Production year: 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 110 min.  
**Dirección/Director:** Salvador Garcini  
**Producción/Producer:** Fernando Pérez Gavilán M., Alex  
**Guión/Screenplay:** Antonio Abascal  
**Fotografía/** Cinematography: Andrés León Becker  
**Edición/Editing:** Luciana Jauffred Gorostiza  
**Sonido/Sound:** Miguel Molina

**Música/Music:** Xavier Asali  
**Dirección de arte/Art Director:** Olín Díaz Aguilar  
**Compañías productoras/Production Companies:** Televisine, Chapultepec 18 Films, San Angelito Films  
**Reparto/Cast:** Jesús Ochoa, Diana Bracho, Pedro Armendáriz, Luis Roberto Guzmán, Lisa Owen, Alan Estrada, Ana Brenda Contreras, Blanca Soto, Kalimba, Susana Lozano, Diego Amozurrutia, Alejandro Camacho, Adal Ramones, Alexis Ayala, Ariadna Muro

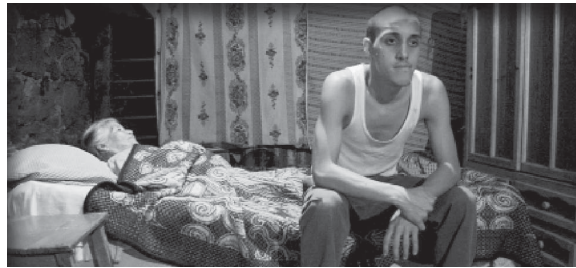
¿Qué pasa cuando los dioses se equivocan? Comedia que revive al Olimpo y los dioses griegos en un contexto contemporáneo, en la Ciudad de México. Pablo se enamora de Bibí y ésta se enamora de Julia, su suegra. El culpable de este triángulo amoroso es el travieso Eros, en conjunto con una banda de tropicales y descarriados dioses que han decidido bajar a la Tierra con el fin de vivir en carne propia los altibajos de la experiencia humana, para lo cual han escogido un antro de moda de la capital mexicana: El Olimpo Dancing Club.

*What happens when the Gods go wrong? This is a comedy that revives Olympus and the Greek gods in the modern context of Mexico City. Pablo is in love with Bibí, while she falls in love with Julia, her mother-in-law. Naughty Eros is responsible for this love triangle, when he, in conjunction with a band of tropical and wayward gods, decided to come down to Earth to experience the ups and downs of life as human beings, choosing a fashionable Mexico City nightclub, El Olimpo Dancing Club, for the purpose.*

**Premios /Awards:**  
 • Revelación femenina (Ana Brenda Contreras) de la xxxix Entrega de las Diosas de Plata, México 2009

**Contacto / Contact**  
**Videocine, S.A. de C.V.**  
 Benito Juárez 7  
 Col. Del Carmen Coyoacán  
 CP 04100, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5339 3000  
 www.divinaconfusion.com.mx

## ¿Dónde están sus historias? Where are your stories?



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México-Canadá  
**Duración/Running Time:** 73 min.  
**Dirección/Director:** Nicolás Pereda  
**Producción/Producer:** Catalina Pereda  
**Guión/Screenplay:** Nicolás Pereda  
**Fotografía/Cinematography:** Alejandro Coronado  
**Edición/Editing:** Nicolás Pereda  
**Sonido/Sound:** Ana García  
**Dirección de arte/Art Director:** Nicolás Pereda  
**Compañías productoras/Production Companies:** En Chinga Films  
**Locación/Location:** Izcatepec, Morelos, y Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Gabino Rodríguez, Juana Rodríguez, Teresa Sánchez, Clarisa Malheiros

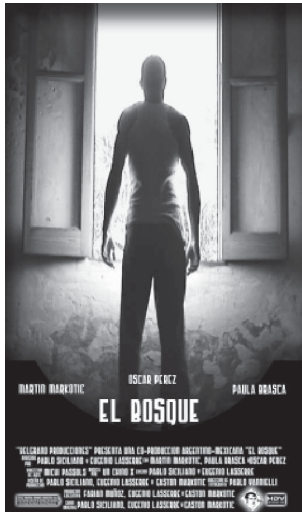
**Es la historia** de Vicente, un joven granjero que vive con su abuela en un pequeño pueblo. Cuando sus tíos vuelven de Estados Unidos y amenazan con vender el terreno de la abuela, él viaja a la Ciudad de México en busca de justicia. Allí se queda con su madre, a quien no ha visto desde niño. Tiene que enfrentar la realidad de no saber nada acerca de ella ni de un sistema de justicia que parece impenetrable.

**Tells the story** of Vicente, a young farmer that lives with his grandmother in a small rural town. When his uncles come back from the United States and threaten to sell the grandmother's land, he embarks on a journey to Mexico City seeking justice. There he stays with his mother, who works as a maid for an upper-middle class family. They haven't seen each other since Vicente was a child. Forced to be together in unfamiliar surroundings, Vicente must struggle to face the reality of not knowing his mother, the expectations he had of her, and his increasingly impossible search for justice.

**Premios /Awards:**  
 • Mejor largometraje mexicano del Festival Internacional de Cine de Morelia, México  
 • Prix Découverte de la Critique Française des 20èmes Rencontres Cinémas D'Amérique Latine de Toulouse, Francia 2008

**Contacto / Contact**  
**Nicolás Pereda**  
 Zaragoza 12, Col. Santa Catarina Coyoacán  
 CP 04010, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5554 7266, nicopereda@gmail.com  
 www.enchingafilms.com

## El bosque / The Forest



**Año de producción/**  
*Production year:* 2008  
**País/Country:** México-  
Argentina  
**Duración/Running Time:**  
105 min.  
**Dirección/Director:** Pablo  
Siciliano, Eugenio Lasserre  
**Producción/Producer:**  
Gastón Markotic, Eugenio  
Lasserre, Fabián Muñoz  
**Guión/Screenplay:** Pablo  
Siciliano, Gastón Markotic  
**Fotografía/**  
*Cinematography:* Pablo  
Yannielli, Pablo Alberti  
**Sonido/Sound:**  
Eugenio Lasserre  
**Música/Music:**  
Daniel Soruco  
**Dirección de arte/Art**  
*Director:* Jazmín Passols,

Noelia Melián

**Compañías productoras/Production Companies:** Zona En Tránsito (México), Delindie Cine (Argentina)

**Reparto/Cast:** Óscar Pérez, Paula Brasca, Martín Markotic

Cuenta la historia de Dannenberg, un sujeto que vive solo en una casa perdida en medio del campo. Caza para comer con un rifle y vive sumergido en la más terrible monotonía. Una vez por día se para frente a dos tumbas, coronadas por un círculo de madera, y expresa escuetamente que presiente que alguien llegará pronto. Una tarde, por fin, el reloj de péndulo de la casa comienza a andar solo y él sale nervioso. Afuera ve, a lo lejos, la silueta de dos personas que se acercan al lugar con bolsos. Eso que esperaba ha llegado y las cosas de aquí en adelante se vuelven imprevisibles.

**Contacto / Contact**

**Gastón Markotic**

delindieproducciones@gmail.com

Trailer: [www.youtube.com/watch?v=HHB\\_Kf2Mgxc](http://www.youtube.com/watch?v=HHB_Kf2Mgxc)

**According to the**  
*Dannenberg history, there is a person who lives alone in a lost house in the middle of the field. He hunts with his gun in order to be able to eat and he lives in a terrible monotony. Once a day he stands in front of two graves crowned with a wooden circle and whispers that someone will come soon. One afternoon, at last, the clock in his house starts to function and he leaves the house in a quick way. Outside he sees at a distance the figure of two people that are closing in with bags. That is what he wished for and from here on things are unpredictable.*

## El brindis / The toast



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México-Chile  
**Duración/Running Time:** 100 min.  
**Dirección/Director:** Shai Agosin  
**Producción/Producer:** Shai Agosin, Gabriel Agosin, Bruno Bettati, Julio Cuenca, Sandro Halphen, Patricio Saiz  
**Guión/Screenplay:** Gabriel Agosin, Shai Agosin, Roberto Brodsky  
**Fotografía/Cinematography:** Ignacio Prieto  
**Edición/Editing:** Carlos Puente  
**Sonido/Sound:** Miguel Hormazábal  
**Música/Music:** Esteban Agosin, Paul Hernández, Cristian Galarce, Cristian López  
**Dirección de arte/Art Director:** Verónica Astudillo  
**Compañías productoras/Production Companies:** Agosin Films, Goliath Films  
**Reparto/Cast:** Ana Serradilla, José Soriano, Francisco Melo, Teresita Reyes, Vanessa Miller

**Invitada** por su padre, a quien casi no ha visto en su vida, Emilia, una fotógrafa mexicana, viaja a Chile llena de inseguridades y miedos. Allí conocerá a su familia que la recibirá con tanto cariño como hipocresía y que le mostrará un mundo ajeno para ella. Empeñado en conquistarla y que lo acepte a pesar de sus errores, Isidoro le mostrará su sencillo mundo donde se encontrará con David, un hombre que está pasando por una profunda crisis y con el que se confundirá más en su búsqueda. Emotiva y sutil, esta película es un retrato de lo dulce y amargo que es la vida y donde cada día es una oportunidad para reencontrarse con lo que más queremos y que a veces no nos atrevemos a mirar.

**Contacto / Contact**

**Daniel Holtz**

Pedro Antonio de los Santos 31-3

Col. San Miguel Chapultepec

CP 11850, Miguel Hidalgo, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5256 1879

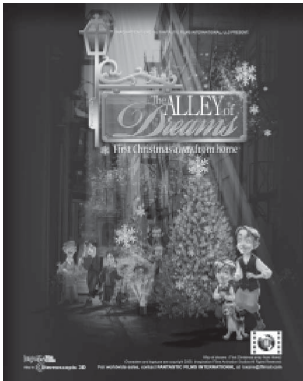
dani.holtz@gmail.com

**Emilia**, a Mexican photographer, travels to Chile full of insecurities, invited by his father, who has been absent in her life. There she will meet a family who will welcome her with love but also hypocrisy and will show a new world for her. Looking for her acceptance, Isidoro will show his simple way of living where she will find David, a man who's in the middle of a crisis and he will be more conflicted. Emotional and subtle, *El Brindis* is a portrait of sweet and sour of life and where every day is a new chance to find the things we love the most and sometimes we are afraid to look at.



## El callejón de los sueños

### You Smell Better When You Smile



**Año de producción/**  
**Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:**  
 90 min.  
**Dirección/Director:**  
 Ricardo Gómez Villanueva  
**Producción/Producer:**  
 Luisa María Mateos Bay,  
 Víctor Garrido, Luis Manuel  
 Cañibe, Fred de Wysocki,  
 Ricardo Gómez Villanueva,  
 Marya Saab Abdo  
**Guión/Screenplay:** Ricardo  
 Gómez Villanueva, Rosa  
 Elena Ríos, Elley-Ray

Hennessy, Luis Genaro Peñalosa Ortega, Ricardo Gómez López

**Fotografía/Cinematography:** Luis Genaro Peñalosa Ortega,  
 Gonzalo Saldaña Salas

**Sonido/Sound:** Ricardo Gómez Villanueva

**Música/Music:** Ricardo Gómez Villanueva

**Compañías productoras/Production Companies:** Imagination  
 Films, EFICINE 226

**Animación/Animation:** Samuel Arturo Rico Vázquez, Roberto  
 Carlos Silva Aguilar, Armando Antonio Soto Nieto, Leticia  
 Elideth Hernández Morales, Ana Lorena Robles Gutiérrez,  
 Ricardo Gómez López, Joao Aguilar Vera, Bruno Roberto Zárate  
 García, Alberto Gaona Cruz, Guillermo Ricardo Rodríguez Ortiz,  
 Cuitláhuac Santoyo Albo

**Londres 1944-1945.**  
 Una humilde familia  
 inglesa (mamá, papá y  
 dos varones de seis y 13  
 años), atormentada por la  
 miseria y los interminables  
 bombardeos de tropas  
 enemigas en la Segunda  
 Guerra Mundial, planean  
 su huida hacia los Estados  
 Unidos. Todo esta listo para  
 abordar el barco que los  
 llevará a su destino, pero en  
 medio del alboroto militar y  
 de los cientos de personas  
 que desean huir la familia es  
 obligada a separarse. Ahora  
 serán sólo los pequeños  
 quienes viajarán. Su madre  
 les entrega la dirección  
 de sus abuelos que viven  
 en el corazón de Nueva  
 York. Temerosos y sin más  
 remedio, los pequeños  
 abordan el gran barco para  
 encontrarse con un destino  
 muy diferente al que sus  
 padres les tenían planeado.  
 Ahora deberán vivir en las  
 calles rodeados de quienes  
 las habitan, viviendo con  
 la ilusión de que algún día  
 llegaran a Nueva York para  
 reunirse con sus padres y  
 abuelo.

**London 1944-1945.** An  
 English family (mom, dad  
 and tow boys aged 6 and  
 13) are tormented because  
 of the misery and the blitz in  
 WWII, they're planning their  
 runaway to the United States.  
 Everything is ready to board  
 the ship which takes them to  
 the States when they were  
 forced to split up because  
 of the din at the harbor. The  
 tow kids will have to travel  
 alone with an address their  
 mom gave them, they will  
 search for their grand parents  
 who live in the heart of New  
 York. Frightful and with no  
 other choice, the two kids  
 are now in the ship facing  
 the beginning of a whole  
 new life, now they will have  
 to live in the streets with all  
 the homeless, hoping some  
 day they will be able to get  
 to New York and get together  
 with their family.

#### Contacto / Contact

**Ricardo Gómez Villanueva**

Marya Saab Abdo

Av. Adolfo Prieto 1756

Col. Del Valle

CP 03100, Cuauhtémoc, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5534 5872, 5534 5297

ricardo.g@z-bawthefmovie.com

marya.s@z-bawthefmovie.com



## El desconocido / *The Outsider*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 116 min.  
**Dirección/Director:** Rafael Piñero  
**Producción/Producer:** Rafael Piñero  
**Guión/Screenplay:** Rafael Piñero  
**Fotografía/Cinematography:** Jorge Ramírez Padrón  
**Edición/Editing:** Rafael Piñero  
**Sonido/Sound:** James Berek, Lucien Tagle-Jack  
**Música/Music:** Bonanza, Charly Castro, Flippy Tamez, Castor Castillo  
**Dirección de arte/Art Director:** Miguel Galván  
**Compañías productoras/Production Companies:** Piñer Productions, A en P, EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm, DVD  
**Locación/Location:** San Luis Potosí (México)  
**Reparto/Cast:** Juan Acosta, Sergio García-García, Elías Chiprut, Paola Riquelme, Rodrigo Tejeda, Lídice Pousa, Raúl Castellanos, Violeta Isfel

**Cansado** de ser humillado, un estudiante de bachillerato comienza a aplicar sus pensamientos más oscuros para encajar en el sistema.

**Tired** of being bullied, a highschool student starts to listen to his darkest thoughts in order to fit in.

**Contacto / Contact**  
**Piñer Productions, A. en P.**  
 Rafael Piñero  
 Rincón de Ostuni 193  
 Col. Rinconada de los Andes, CP 78216, San Luis Potosí  
 San Luis Potosí, Tels.: (52-444) 808 93 20, 113 08 86 cel.  
 pinerman2002@hotmail.com  
 rafaelpinero@pinerproductions.com  
 www.pinerproductions.com  
 Trailer: www.pinerproductions.com

## El estudiante / *The student*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 95.12 min.  
**Dirección/Director:** Roberto Girault  
**Producción/Producer:** Víctor Núñez, Ricardo Ferrer  
**Guión/Screenplay:** Roberto Girault, Gastón Pavlovich  
**Fotografía/Cinematography:** Gonzalo Amat  
**Edición/Editing:** Ariana Villegas  
**Sonido/Sound:** Antonio Diego

**Música/Music:** Juan Manuel Langarica  
**Dirección de arte/Art Director:** Daniela Tapia  
**Compañías productoras/Production Companies:** Halo Studio, S.A. de C.V., EFICINE 226  
**Formato/Format:** S16 mm  
**Locación/Location:** Guanajuato (México)  
**Reparto/Cast:** Jorge Lavat, Norma Lazareno, José Carlos Ruiz, Cristina Obregón, Pablo Cruz Guerrero, Siouzana Melikian, Jorge Luis Moreno, Cuahtémoc Duque, Jeannine Derbez, Daniel Martínez

**Es la historia** de un grupo de jóvenes y un hombre de 70 años, llamado Chano, quien acaba de inscribirse en la Universidad para estudiar literatura y que con una marcada actitud quijotesca romperá la brecha generacional. Así, en un encuentro de costumbres y tradiciones diferentes, compartirán deseos y enseñanzas, pero también, en medio del romance, la amistad y la intriga, tendrán que superar distintas pruebas de la vida.

**Is the story of** a group of young people and a man of 70 years, call Chano, who has just sing up in college for Literature, and that with a noticeable quixotic attitude, will break the generational gap. Thus, in a very different habits and traditions encounter, they will share desires and knowledge, but also, in the middle of the romance, the friendship, and the intrigue, they will have to pass through different tests of the life.

**Contacto / Contact**  
**Halo Studio, S.A. de C.V.**  
 Indianápolis 70  
 Col. Nápoles  
 CP 03810, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5523 5295, 5523 5284  
 rgirault@halostudiofilms.com  
 cdiaz@halostudiofilms.com  
 www.halostudiofilms.com  
 www.elsestudiantelapelicula.com  
 Trailer: www.youtube.com/watch?v=nbEVSbbs8Ng

## El garabato / The Doodle



**Año de producción/**  
*Production year:* 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:**  
95 min.  
**Dirección/Director:** Adolfo  
Martínez Solares, Adolfo  
Martínez Orzyski  
**Producción/Producer:**  
Adolfo Martínez Solares,  
Santos Soberón Salgueiro  
**Guión/Screenplay:** Vicente  
Leñero, Adolfo Martínez  
Solares, basado en la novela  
de (based on the novel by)  
Vicente Leñero  
**Fotografía/Cinematography:**  
Keith Holland, Alberto Lee  
**Edición/Editing:** Adolfo  
Martínez Solares, Adolfo  
Martínez Orzyski

**Sonido/Sound:** Hugo Noriega, Emiliano Marentes  
**Música/Music:** Emiliano Marentes, Nahum Velázquez M.  
**Dirección de arte/Art Director:** María de Lourdes Martínez Cantú  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Génesis  
Films  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Juan Pablo Medina, Mariana Ávila, Margarita Sanz,  
José Alonso, María Rojo, Patricia Lláca

**Rodolfo**, un joven ingenuo, provinciano y poco experimentado, se cruza con Frida por circunstancias del destino. Ese encuentro lo hace madurar de un solo golpe, adquirir una gran seguridad y sufrir una transformación radical en su personalidad. Por medio de esas experiencias, Rodolfo conoce también la pasión y descubre impulsos y capacidades que seguramente no sabía que tenía.

*Rodolfo, a naïve and inexperienced young man from the country, is fated to run into Frida. This meeting makes him mature all of a sudden, acquire great security and undergo a radical personality change. Through these experiences, Rodolfo also discovers passion and impulses that he didn't even know he had.*

### Contacto / Contact

**Génesis Films**  
San Borja 526-4, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez  
Distrito Federal, Tels.: (52-55) 5559 3328, 5559 0327  
Fax: 5557 1492  
amartinezsolares@prodigy.net.mx, yairmartinez@sbcglobal.net  
www.elgarabatolapelícula.com  
Trailer: www.elgarabatolapelícula.com  
Soundtrack: www.elgarabatolapelícula.com

### FIDECINE

Insurgentes Sur 674  
Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
Tel. (52-55) 5448 5386, Fax 5448 5381  
fidecine@imcine.gob.mx, www.imcine.gob.mx



## El viaje de la Nonna / Nonna's Trip



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 95 min.

**Dirección/Director:** Sebastián Silva Gaetano

**Producción/Producer:** Mónica Lozano, Sebastián Silva

**Guión/Screenplay:** Antonio Armonía, Sebastián Silva

**Fotografía/Cinematography:** Guillermo Rosas

**Edición/Editing:** Carlos F. Rossini

**Sonido/Sound:** Daniel Hidalgo

**Música/Music:** Daniel Hidalgo

**Dirección de arte/Art Director:** Sandra Cabriada

**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, La Nonna Films, Altavista Films

**Formato/Format:** 35 mm

**Reparto/Cast:** Ana Ofelia Murguía, Verónica Langer, Rodrigo Murray, Julio Bracho, Jimena Ayala, Martín Altomaro, Alejandra Gollás, Ximena González-Rubio, José Carlos Rodríguez, Jorge Zárate, Cecilia Suárez

**A la Nonna**, abuela de los Todaro, se le olvida todo, menos que quiere ir a la tierra de su amado y difunto marido, Italia, con toda su familia. Acorralada por la insistencia de la Nonna y queriendo darle un último gusto, la familia decide concederle su añorado viaje. Así pues, todos se embarcan en una aventura en búsqueda de imágenes para la memoria de la abuela; un viaje lleno de enredos y sorpresas inherentes a la situación, pero sobre todo de amor.

**La Nonna**, the grandmother in the Todazo family who forgets everything, except for the fact that she wants to go back, with all of her family, to the land of her beloved late husband, Italy. Due to the grandmother's insistence, and in the spirit of granting la Nonna her last wish, the family decides to give her the trip she so yearns for. All of them begin an adventure in search of images for the grandmother's memory. It's a journey full of twists and turns, unexpected surprises, and above all, love.

### Premios / Awards:

- The 2007 IUFF Audience Award celebrates the feature film voted best by the audience

### Contacto / Contact

#### Altavista Films

At'n Mónica Lozano

Av. Industria Militar s/n puerta 2

Col. Residencial Militar

CP 11600, Miguel Hidalgo, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5201 9001

Fax: 5201 9352

mlozano@altavistafilms.com.mx

lanonna@elviajedelanonna.com

www.altavista.com.mx

#### La Nonna Films

At'n Sebastián Silva

Sindicalismo 34

Col. Escandón

CP 11800, Miguel Hidalgo, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5277 4884

batansb@area3.net

www.elviajedelanonna.com

#### FIDECINE

Insurgentes Sur 674 piso 4

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5448 5386

Fax: 5448 5381

fidecine@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx



## Enemigo / Enemy



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 93 min.  
**Dirección/Director:** Leopoldo Laborde  
**Producción/Producer:** Roberto Trujillo, Martín Hernández G., Carlos Narro  
**Guión/Screenplay:** Leopoldo Laborde  
**Fotografía/Cinematography:** Arturo de la Rosa  
**Edición/Editing:** Leopoldo Laborde  
**Sonido/Sound:** Alex Vergara/E-Sound  
**Música/Music:** Daniel González  
**Dirección de arte/Art Director:** Jamie Cowset  
**Compañías productoras/Production Companies:** Utopía 7 Films, con apoyo de la Filмотeca de la UNAM  
**Reparto/Cast:** Michel Chauvet, Arlette Castellanos, José Lugo

**Daniel** es un chico depresivo de 20 años. La relación con su novia parece ir en declive, pero un tercer personaje hace acto de aparición, removiendo fantasmas del pasado.

***Daniel** is a depressive 20 year old boy. The relationship with his girlfriend seems to get finished. But a third character appears, removing ghosts from the past.*

### Contacto / Contact

**Utopía 7 Films**  
 Retorno 1 Genaro García 25  
 Col. Jardín Balbuena  
 CP 15900, Venustiano Carranza, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 2643 2296  
 robertotrujillo@mail.com

## Exquisito cadáver / Beautiful Corpse

**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Adolfo Martínez Solares, Adolfo Martínez Orzynski  
**Producción/Producer:** Adolfo Martínez Solares, Adolfo Martínez Orzynski, Yahir Martínez Orzynski  
**Guión/Screenplay:** Hubert Barrero, Víctor Manuel Guisar, Adolfo Martínez Solares  
**Fotografía/Cinematography:** Keith Holland, Alberto Lee  
**Sonido/Sound:** Hugo Noriega  
**Compañías productoras/Production Companies:** Génesis Films, S.A. de C.V., EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm

**Marcos**, de unos 33 años, vive de la pensión de su padre que fue un gran violinista. Cuando el anciano muere de un infarto, Marcos le corta la mano para seguir cobrando con la huella digital, y entierra el cuerpo en un terreno baldío, junto con el violín que siempre lo acompañó. Entonces dos franceses aparecen para comprar el violín. Su regreso a la tumba estará plagado de obstáculos y terribles sorpresas.

***Marcos**, about 33 years old, lives on his father's pension who was a great violinist. When the old man dies of a heart attack, Mark chops his father's hand off so he could continue making money with father's digital fingerprint. He buries his father in a vacant lot along with his favorite violin. But two Frenchmen come to buy his father's violin. His return to his father's tomb is full of obstacles and terrible surprises.*

### Contacto / Contact

**Génesis Films, S.A. de C.V.**  
 Yahir Martínez  
 Adolfo Prieto 918  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5559 3328, 5559 0327  
 yahirmartinez@sbcglobal.net

## Kada kien su karma

### To each their own Karma



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 97 min.  
**Dirección/Director:** León Serment  
**Producción/Producer:** Adriana Rosique  
**Guión/Screenplay:** León Serment  
**Fotografía/Cinematography:** Esteban de Llaca  
**Edición/Editing:** Óscar Figueroa  
**Sonido/Sound:** Gerardo Quiroz Mateos, Héctor Barbone  
**Música/Music:** Luis Guzmán  
**Dirección de arte/Art Director:** Tere Uribe  
**Compañías productoras/Production Companies:** Taller de Luz Producciones, EFICINE 226  
**Reparto/Cast:** Blanca Guerra, José Alonso, Rocío Verdejo, Alfredo Sevilla

Toda mujer abandonada ha soñado alguna vez con vengarse de su marido. El destino le regala a Eva esa posibilidad. Al cumplirse el primer año de haber huido para buscar el amor de una mujer más joven, Joaquín, su exmarido, tiene que regresar a la casa familiar, temporalmente inválido. Eva será quien que se encargue de cuidarlo. Una película donde nos reiremos del miedo que sienten las mujeres al abandono y los hombres a la impotencia.

*Every abandoned woman dreams about taking out revenge on their ex-husbands. Destiny has made it possible for Eva when her polygamous ex-husband Joaquin needs her help one year after leaving her for a younger woman. When Joaquin is temporarily handicapped he has to return to his ex-wife's home where she has to care for him. With this film we will certainly laugh about women's fear of abandonment and men's feelings on sexual impotence.*

**Contacto / Contact**  
**Taller de Luz Producciones, S.A. de C.V.**  
 Gobernador Reyes Veramendi 18-5  
 Col. Tacubaya  
 CP 11850, Miguel Hidalgo, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5277 4179, 5272 6214, 1231 4748 cel.  
 adriana.rosique@gmail.com  
 http://tallerdeluz.com.mx  
 www.kadakiensukarma.com.mx  
 Trailer: <http://es.youtube.com/watch?v=OE79a7sZHxc>

## La milagrosa / Miraculous



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México-Colombia  
**Duración/Running Time:** 108 min.  
**Dirección/Director:** Rafael Lara  
**Producción/Producer:** Rafael Lara, John Casas, Antonio Merlano  
**Guión/Screenplay:** Rafael Lara, Antonio Merlano  
**Fotografía/Cinematography:** Mauricio Vidal  
**Edición/Editing:** Rafael Lara, John Casas  
**Sonido/Sound:** Germán León  
**Dirección de arte/Art Director:** Juan Carlos Acevedo  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Carlos Duplat, Montserrat Espadalé, Álvaro García, Mónica Gómez, Guillermo Iván, Ana María Kamper, Hernán Méndez, Antonio Merlano, Jenifer Nava, Germán Quintero, Santiago Reyes, Clara Samper

En 1999, un joven bogotano perteneciente a la oligarquía colombiana fue secuestrado por un grupo guerrillero. Su vida se transformó radicalmente por el viacrucis de sobrevivir al cautiverio en medio de un violento conflicto armado en el que participaron el ejército regular, los guerrilleros y los paramilitares. Su visión de realidad y país se trastocó a fondo en su lucha por no perder la cordura mental y su propia vida.

*In 1999, an upper-class young man from Bogotá is kidnapped by a guerilla group. Since then, his life is radically transformed as he try to live in captivity in the midst of a violent armed conflict in which the regular army, the guerillas and paramilitary groups participate. His vision of the reality and the country turn upside down, while he struggles not to lose his sanity and life itself.*

**Contacto / Contact**  
 rafalara72@hotmail.com

La misma luna / The Same Moon



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México-Estados Unidos  
**Duración/Running Time:** 109 min.  
**Dirección/Director:** Patricia Riggen  
**Producción/Producer:** Gerardo Barrera, Patricia Riggen  
**Guión/Screenplay:** Lighiah Villalobos  
**Fotografía/Cinematography:** Checo Varese  
**Edición/Editing:** Aleshka Ferrero  
**Sonido/Sound:** Santiago Núñez, Joe Milner  
**Música/Music:** Carlo Siliotto  
**Dirección de arte/Art Director:** Carmen Giménez Cacho, Gloria Carrasco  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Creando Films (México), Potomac Pictures (EUA)  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Adrián Alonso, Kate del Castillo, Eugenio Derbez, Maya Zapata, Carmen Salinas, América Ferrera, María Rojo, Angelina Peláez, Ivette Mercedes

**Rosario**, una joven madre soltera, se ha ido a Los Angeles como ilegal. Soñando con poder darle una mejor vida al hijo que dejó en México, desde hace cuatro años le manda puntualmente dinero a Carlitos, que vive en la frontera del lado mexicano con su anciana abuela. Cuando Rosario pierde su trabajo de sirvienta decide volver a México por Carlitos, sin saber que ese mismo día, al morir la abuela, el niño emprende el difícil viaje a Estados Unidos para buscarla...

**Rosario**, a young single mother, has gone to Los Angeles illegally. Dreaming of being able to provide a better life for the son she left behind in Mexico, for four years she has punctually sent money to Carlitos, who lives on the Mexican side of the border with his elderly grandmother. When Rosario loses her job as a maid, she decides to return to Mexico for Carlitos, unaware that on the very same day, following his grandmother's death, Carlitos begins the difficult journey to the United States in search of his mother...

**Premios / Awards:**

- Mejor coactuación masculina (Eugenio Derbez) de la xxxix Entrega de las Diosas de Plata, México 2009
- Papel de cuadro femenino (Carmen Salinas) de la xxxix Entrega de las Diosas de Plata, México 2009
- Premio a la película mexicana más vendida en video de la v Entrega de Premios de la Cámara Nacional de la Industria Cinematográfica y del Videograma (CANACINE) 2009
- Mejor película del Festival de Cine Latinoamericano de Tokio, Japón 2008
- Mejor actriz (Carmen Salinas) del Festival Internacional de Cine de Cancún, México 2007
- Mejor director (Patricia Riggen) del Festival Internacional de Cine de Cancún, México 2007

**Contacto / Contact**

**Creando Films**

Av. Coyoacán 1878-606  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5549 2748, 5549 1313, 5549 2845, 5549 3060 ext. 280  
 gerardo\_barrerapalacios@yahoo.com.mx  
 www.foxsearchlight.com/underthesamemoon  
 www.lamismaluna-pelicula.com  
 Trailer: www.youtube.com/watch?v=Z6CAKadNqDw

**FIDECINE**

Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel. (52-55) 5448 5386  
 Fax 5448 5381  
 fidecine@imcine.gob.mx, www.imcine.gob.mx



**La unión / The Joint**



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 65 min.  
**Dirección/Director:** Bernardo Arellano  
**Producción/Producer:** Isaac Díaz Valderrama, Marie Benito  
**Guión/Screenplay:** Bernardo Arellano  
**Fotografía/Cinematography:** Damián Aguilar  
**Edición/Editing:** Bernardo Arellano  
**Sonido/Sound:** Diana Peñaloza, Ulises Jiménez  
**Música/Music:** Aristóteles Benítez  
**Dirección de arte/Art Director:** Carolina Espinosa  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc, con el apoyo de La Maroma Producciones  
**Reparto/Cast:** Ammel Rodrigo, Iván Cortés, Ray Nolasco, Greta Guerrero, Arturo Farfán, Gabino Rodríguez

**Raúl y Manuel** son dos hermanos que comparten extrañas visiones tanto en sus sueños como en la realidad, en las cuales aparece una enigmática figura enmascarada que los acecha. A su vez ambos desprecian el trabajo que tienen en una deteriorada aseguradora junto a Luci, su madre. Chalo, un oscuro empleado de la aseguradora, los involucra en un peligroso enredo con siniestros policías. Cuando todo parece caer en la catástrofe, aparece Emilio, su padre perdido durante 25 años, quien los sumergirá en un viaje por la selva, el cual develará a Raúl y Manuel el enigma que encierra la extraña figura que los persigue y que finalmente los llevará a terminar en una misteriosa unión.

**Raul and Manuel** are two brothers who share strange visions both in their dreams and in reality, where a masked enigmatic figure appears. Both despise the work they are involved in, a deteriorating insurer where their mother Luci works. Châlo a shady employee at the insurance company engages them in a dangerous entanglement with bad cops. Just when it seems that things couldn't get worse, Emilio, their father who had been lost for 25 years, plunges them into a journey through the jungle, which reveals the enigma that surrounds the strange figure that pursues them, and ultimately leads to them to a mysterious situation.

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

**La puerta / The Door**



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 75 min.  
**Dirección/Director:** Leopoldo Laborde  
**Producción/Producer:** Leopoldo Laborde, Roberto Trujillo, Eduardo de la Parra  
**Guión/Screenplay:** Leopoldo Laborde  
**Fotografía/Cinematography:** Leopoldo Laborde  
**Edición/Editing:** Leopoldo Laborde  
**Sonido/Sound:** Alex Vergara/E-Sound  
**Compañías productoras/Production Companies:** Utopía 7 Films, con apoyo de la Filmoteca de la UNAM  
**Reparto/Cast:** Michel Chauvet, Guillermo Arteaga, Rossy Kawande, Jorge Jiménez, Ari Cesari, David Jiménez

**A la muerte** de su hijo, un hombre deambula por la ciudad y halla una casa en la que ha soñado antes. Ahí encontrará la batalla final con sus demonios.

**At his son's death,** a man walks by and finds a house which he dreamt of before. There he will face the final battle against his demons and fears.

**Contacto / Contact**  
**Utopía 7 Films**  
 Retorno 1 Genaro García 25  
 Col. Jardín Balbuena  
 CP 15900, Venustiano Carranza, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 2643 2296  
 robertotrujillo@mail.com



La zona / The Zone



**Año de producción/**  
*Production year:* 2008  
**País/Country:** México-  
 España  
**Duración/Running**  
*Time:* 97 min.  
**Dirección/Director:**  
 Rodrigo Plá  
**Producción/Producer:**  
 Álvaro Longoria  
**Guión/Screenplay:**  
 Laura Santullo,  
 Rodrigo Plá  
**Fotografía/**  
*Cinematography:*  
 Emiliano Villanueva  
**Edición/Editing:**  
 Bernat Vilaplana  
**Sonido/Sound:** Licio  
 Marcos de Oliveira,

Charly Schmukler, Alberto Herena  
**Música/Music:** Fernando Velázquez  
**Dirección de arte/Art Director:** Antonio Muñozhiero  
**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE,  
 Buenaventura Producciones, Morena Films, Estrategia y  
 Telecinco Cinema, Jaleo Films, Grup Joan Andreu, Vaca Films,  
 Orio Produksioiak, EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Daniel Giménez Cacho, Daniel Tovar, Alan  
 Chávez, Marina de Tavira, Carlos Bardem, Mario Zaragoza,  
 Maribel Verdú, Fernando Becerril, Claudio Obregón, Blanca  
 Guerra, Andrés Montiel

**Alejandro** es un adolescente que vive en una zona residencial cerrada, autosuficiente y con una fuerte seguridad privada. Tanto su familia como el resto de los residentes han elegido ese lugar como un último reducto de paz obligados por la creciente delincuencia, el miedo a la violencia y la falta de ley. Durante una madrugada tres intrusos logran colarse al lugar para robar una casa. Durante el asalto, una anciana es asesinada y dos de los ladrones son abatidos por la guardia privada. El tercer ladrón logra escapar y permanece prófugo en el interior de la Zona. Después de una áspera deliberación, la mayoría de los vecinos de la zona decide tomarse la justicia por su mano sin dar aviso a

la policía, pues temen por los problemas de corrupción e ineficiencia al implicar a las autoridades. En el sótano de su casa, Alejandro se topa inesperadamente con el ladrón, Miguel, un joven de su misma edad quien asustado reconoce su delito y le pide ayuda. Mientras la búsqueda continúa, las opiniones de los vecinos en el interior de la zona comienzan a dividirse. En medio de todo, Alejandro se verá obligado a crecer y a encontrar su propia visión del mundo.

**Alejandro** has always lived in a cage stuffed not only with privileges but also with fears until he becomes acquainted with a thief who robbed his residential area and hides in his own basement. For Alejandro's father and the neighbors, hunting down and slaughtering the intruder is a right and also a priority. However, through this Thief, Alejandro discovers the other side of society that is separated by a simple wall. He discovers in Miguel, a

boy just like himself- the other side of the coin. After this encounter nothing can ever be the same. After a lot of indecision, and against everybody else's wishes Alejandro decides to save Miguel's life by turning him over to the police. But the neighbors intervene and lynch Miguel. Alejandro takes the body away for burial. Alejandro will grow up and find his own way to look at life.

**Premios / Awards:**

- Premio Ariel de la Academia Mexicana de Ciencias y Artes Cinematográfica a la Mejor coactuación masculina (Mario Zaragoza), México 2008
- Premio Revelación a la Mejor ópera prima del Festival de Cine de Punta del Este, Uruguay 2008
- Premio Signis del Festival de Punta del Este, Uruguay 2008
- Mejor director (Rodrigo Plá) del XLVIII Festival de Cine y Televisión de Cartagena, Colombia 2008
- Mejor fotografía (Emiliano Villanueva) del XLVIII Festival de Cine y Televisión de Cartagena, Colombia 2008
- Audience Award for Ibero-American Feature XXV Miami International Film Festival, USA 2008
- Premio del público del Festival Internacional de Cine de Friburgo, Suiza 2008
- Premio Corazón (Best Narrative Feature) del XV San Diego Latino Film Festival, USA 2008
- Premio a Mejor actor revelación (Carlos Bardem) del XVII Edición de la Unión de Actores, España 2008
- Audience Award for Best Feature Film U San Francisco International Film Festival, USA 2008
- Premio del público a largometraje del Cero Latitud, Festival de Cine de Quito, Ecuador 2008
- Premio del público ALCINE38, Pantalla abierta a los nuevos realizadores, Alcalá de Henares, España 2008
- Leone del Futuro del Premio Venezia Opera Prima Luigi De Laurentiis de la LXIV Mostra Internazionale D'Arte Cinematografica di Venezia, 2007
- CinemAvvenire El círculo no es redondo del Cine por la paz y la riqueza de la diversidad de la LXIV Mostra Internazionale D'Arte Cinematografica di Venezia, 2007
- Premio Città di Roma (Arcobaleno Latino) de la LXIV Mostra Internazionale D'Arte Cinematografica di Venezia 2007
- The International Critics Prize (FOPRESOCI) del Toronto International Film Festival, 2007
- Best Screenplay Award (Laura Santullo & Rodrigo Plá) del XIII Athens International Film Festival, 2007
- Prix du Public Radio-Canadá del XXXVI Festival du Nouveau Cinema, Montreal, 2007
- Best First Feature del XVIII Stockholm International Film Festival, 2007

**Contacto / Contact**

**Buenaventura Producciones**  
 San Francisco 1509-5 A  
 Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5575 6067, rodrigopla@yahoo.com  
 Trailer: www.youtube.com/watch?v=mgIPOBIHgs

**FIDECINE**

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez  
 Distrito Federal, Tel. (52-55) 5448 5386 Fax 5448 5381  
 fidecine@imcine.gob.mx, www.imcine.gob.mx

Lake Tahoe / Lake Tahoe



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 85 min.  
**Dirección/Director:** Fernando Eimbcke  
**Producción/Producer:** Christian Valdelievre  
**Guión/Screenplay:** Fernando Eimbcke, Paula Markovitch  
**Fotografía/Cinematography:** Alexis Zabé  
**Edición/Editing:** Mariana Rodríguez  
**Sonido/Sound:** Antonio Diego  
**Música/Music:** Los Parientes de la Playa Vicente Veracruz  
**Dirección de arte/Art Director:** Diana Quiroz  
**Compañías productoras/Production Companies:** Cine Pantera, EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Diego Cataño, Juan Carlos Lara, Héctor Herrera, Daniela Valentine, Yemil Sefami

**Historia de Juan,** un adolescente que intenta arreglar un coche que acaba de chocar, pero en realidad lo que desea es mantenerse alejado de su hogar, un lugar donde se respira pesadumbre y duelo por la reciente muerte de un ser querido. En su intento por arreglar el auto, Juan se encontrará con un universo desconcertante formado por personajes que, como él, se enfrentan al doloroso y maravilloso acto de vivir.

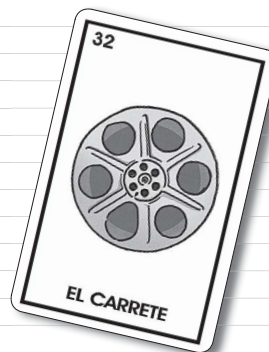
**Story of Juan,** a teenager who is trying to fix a car that has been in a crash but what he really wants is to stay away from home, a place permeated with sorrow and mourning for the recent death of a loved one. In his efforts to fix the car, Juan finds himself in a disconcerting universe made up of characters that, like him, are faced with the painful and marvelous act of living.

**Premios /Awards:**

- Mejor película del VII Festival de Cine Cero Latitud, Ecuador 2009
- Li Entrega de los Arieles, México 2009:
  - Mejor película
  - Mejor dirección
  - Mejor coactuación masculina (Héctor Herrera)
- India Catalina al Mejor filme, Mejor fotografía y Mejor guión de la Competencia oficial iberoamericana del XLIX Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias, Colombia 2009
- Mejor director (Fernando Eimbcke) del XXIII Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2008
- Premio de la crítica internacional FIPRESCI del LVIII Festival de Cine de Berlín, Alemania (Berlinale 2007)
- Galardón Alfred Bauer a las nuevas perspectivas del LVIII Festival de Cine de Berlín, Alemania (Berlinale 2007)
- Premio Sundance/NHK International Filmmakers Awards del Festival de Cine Independiente de Sundance, Estados Unidos 2006

**Contacto / Contact**

**Cine Pantera**  
 Aguascalientes180-6  
 Col. Condesa  
 CP 06100, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5574 3816, 5574 5231, 5574 5243  
 Fax: 5564 7992  
 cinepantera@igo.com.mx  
 christianvaldelievre@mac.com  
 Trailer: <http://youtube.com/watch?v=R-MA-d9cvks>



Limbo / *Limbo*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 88 min.  
**Dirección/Director:** Horacio Rivera  
**Producción/Producer:** Horacio Rivera  
**Guión/Screenplay:** Horacio Rivera  
**Fotografía/Cinematography:** Gerardo Rufinelli  
**Edición/Editing:** Ismar Figueroa, Horacio Rivera, Fernando Benítez  
**Sonido/Sound:** Luis Argüelles  
**Dirección de arte/Art Director:** Julieta Torres  
**Compañías productoras/Production Companies:** Pajarracos Films  
**Reparto/Cast:** Enoc Leaña, Érika de la Llave, Francisco Barcala, Fátima Díaz, Israel Verduzco, Martha Claudia Moreno, Rubén Cristiany

**Es la historia** de un niño gay, quien tras sufrir un accidente va al limbo, un lugar alucinante donde conocerá a un abogado suicida y a una enfermera chiflada, dos personajes que cambiarán su vida.

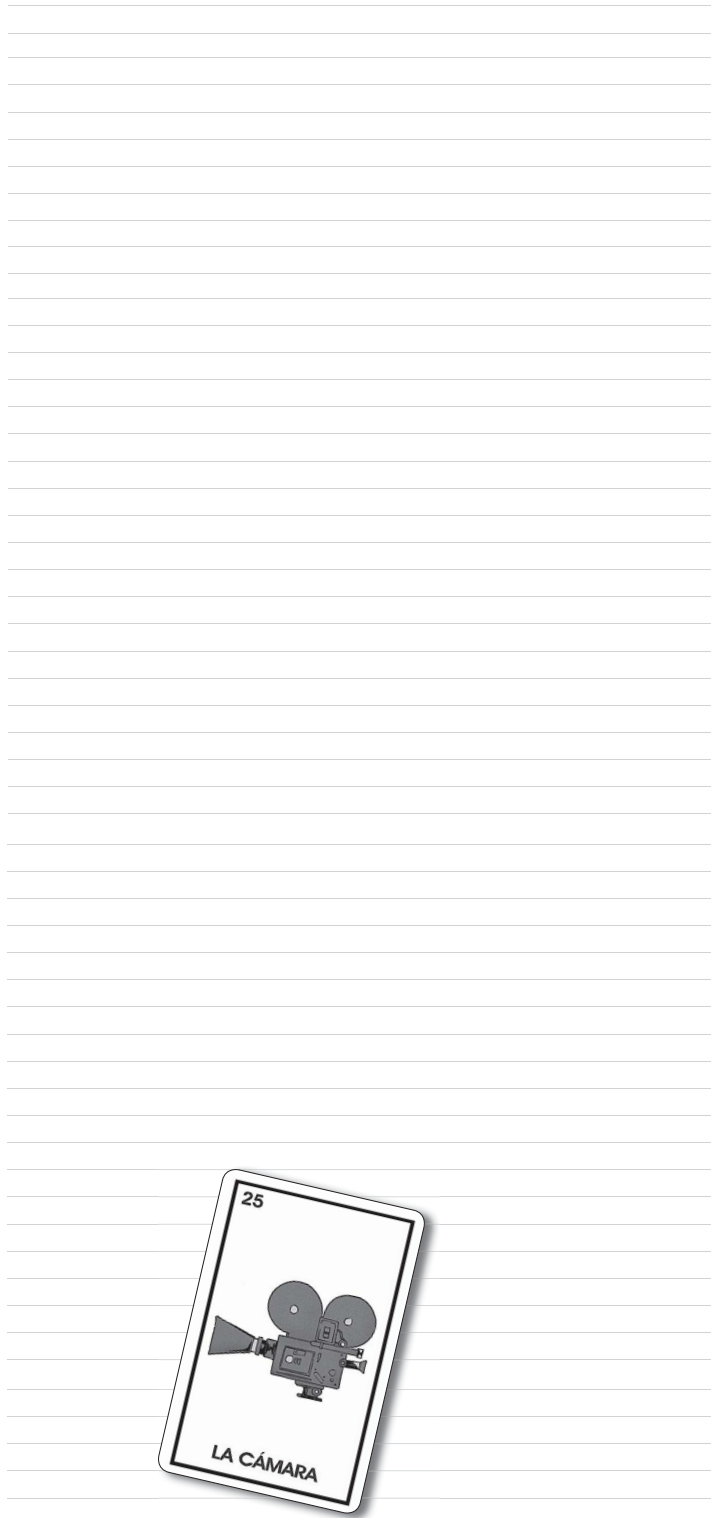
**This is the story** of a young boy who is gay and ends up in limbo after an accident. *Limbo* is a surreal place where he meets a lawyer who committed suicide and a crazy nurse, two people who will change his life.

**Premios /Awards:**

- Mención honorífica en Los Ángeles Latino International Film Festival

**Contacto / Contact**

**Pajarracos Films, S.A. de C.V.**  
 Montes de Oca 5  
 Col. Condesa  
 CP 06140, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5211 9656  
 boraxio@att.net.mx  
 Trailer: [www.youtube.com/watch?v=\\_INuiCfbKUU](http://www.youtube.com/watch?v=_INuiCfbKUU)



## Llamando a un ángel (antes De Ángeles, Flores y Fuentes) / *Calling on an Angel (previously Of Angels, Flowers and Fountains)*



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 110 min.

**Dirección/Director:** Francisco Rodríguez Gómez, Héctor Rodríguez Gómez, Rodolfo Guzmán Salas

**Producción/Producer:** Rodolfo Guzmán, Héctor Rodríguez, Francisco Rodríguez, Jesús Vázquez, Pedro Araneda

**Guión/Screenplay:** Rodolfo Guzmán, Héctor Rodríguez, Francisco Rodríguez

**Fotografía/Cinematography:** Héctor Osuna, Raúl Ramón, Carlos Davis Colin

**Edición/Editing:** Rodolfo Guzmán, Héctor Rodríguez, Francisco Rodríguez

**Sonido/Sound:** Mario Martínez

**Música/Music:** Mario Osuna, Josué M. Martín

**Dirección de arte/Art Director:** Lou Perezandi

**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Karma Films de México, Araneda Films, Motion Mx

**Formato/Format:** 35 mm

**Reparto/Cast:** Luis Felipe Tovar, Patricia Llaca, Mónica Dionne, Julio Bracho, Pablo Abitia, Sherlyn, Eduardo España, Marco Treviño, Andrés Montiel, Alberto Estrella, Manuel Ojeda, Flor Payán, Julio César Fido, Ángel Cervantes

Un profesor de lógica, un activista revolucionario y un joven fotógrafo de bodas que jamás se han conocido entre sí, pero que viven en la misma ciudad, reciben un desesperado mensaje de amor que una mujer ha dejado en sus distintas grabadoras telefónicas. Pero lo que ignoran es que sólo uno de ellos es el indicado, pues la dama busca contactar de nuevo al antiguo hombre de su vida y como último recurso ha decidido utilizar el directorio telefónico, marcándole a los tres individuos que aparecen registrados con el mismo nombre de su viejo amor: Ángel Flores Fuentes.

*A logic teacher, a revolutionary activist and a young wedding photographer who have never met each other but live in the same city, receive a desperate love message that a woman has left on their respective answering machines. What they don't know is that it is only meant for one of them, because the lady is trying to find the former man in her life and, as a last resource, has decided to use the phone book, dialing the numbers of the three people who are registered under her old love's name: Ángel Flores Fuentes.*

**Premios /Awards:**

- Premio del Público al Mejor largometraje del XXII Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2007

**Contacto / Contact**

**Karmafilms**

Emilio Castelar 45

Col. Arcos Vallarta

CP 44130, Guadalajara, Jalisco

Tels.: (52-33) 361 4972, 1070 8501

karmafilms@frantica.com

www.frantica.com/karmafilms

www.llamandoaunangel.com

Trailer: <http://youtube.com/watch?v=lwPD1w34Gdl>

**Araneda Films**

Luis Cabrera 940

Col. San Bernabé Ocotepéc

CP 10300, Magdalena Contreras, Distrito Federal

Tels. (52-55) 5585 5024, 5585 5230, 5585 5231

peteraraneda@yahoo.com

www.35cine.com.mx

**FIDECINE**

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tel. (52-55) 5448 5386

Fax 5448 5381

fidecine@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx

## Los campeones de la lucha libre *The champions of freestyle wrestling*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México-Estados Unidos  
**Duración/Running Time:** 72 min.  
**Dirección/Director:** Eddie Mort  
**Guión/Screenplay:** Keith J. Rainville  
**Compañías productoras/Production Companies:** Bouncynet Inc., Azteca Cine  
**Formato/Format:** Animación/Animation  
**Reparto/Cast:** Andrés Palacios, Iliana Fox, Gerardo Vázquez, Eduardo Giaccardi, Gabriel Basurto (voces/voices)

**Dragón Rojo Jr., Mr.**  
 Profesional, ¡Sorpresa!, Rayo X y TseTse Fly son cinco amigos que, con sus tremendas habilidades en la lucha libre, tratarán de defender en el ring una aldea que es atacada por un grupo de rudos monstruos liderados por Rey Extremo. De los creadores de ¡Mucha lucha!

**Dragon Rojo Jr., Mr.**  
 Profesional, ¡Sorpresa!, Rayo X and TseTse Fly are five friends who, with their fabulous wrestling skills, try to defend in the ring a village being attacked by a group of monstrous rudos (bad guy wrestlers) under the leadership of Rey Extremo. By the creators of ¡Mucha Lucha!

**Contacto / Contact**  
**Azteca Cine**

Beatriz Hernández Ramírez  
 Periférico Sur 4121 torre B piso 5  
 Col. Fuentes del Pedregal  
 CP 14141, Tlalpan, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 1720 1313  
 bhernandezr@tvazteca.com.mx  
 Trailer: [www.youtube.com/watch?v=tH6gTlrcUaY&eurl=http://expresionmx.com/2008/09/24/pelicula-los-campeones-de-la-lucha-libre/](http://www.youtube.com/watch?v=tH6gTlrcUaY&eurl=http://expresionmx.com/2008/09/24/pelicula-los-campeones-de-la-lucha-libre/)

## Más allá de mí / *Beyond me*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 70 min.  
**Dirección/Director:** Jesús Mario Lozano  
**Producción/Producer:** David de la Peña, Cucuy Odriozola  
**Guión/Screenplay:** Jesús Mario Lozano  
**Fotografía/Cinematography:** Pierre Stoeber  
**Edición/Editing:** Óscar Montemayor  
**Sonido/Sound:** Yuri Laguna  
**Música/Music:** Miguel Almaguer  
**Compañías productoras/Production Companies:** XUL Producciones, UANL, Espinazo Films  
**Reparto/Cast:** Humberto Busto, Fernando Noriega, Flor Payán, Luis Gerardo Méndez, Cecilia Hernández, Oliver Cantú

**Cuando** la amistad vale más que cualquier amor... Es la historia de tres inseparables jóvenes amigos: Alejandra, Daniel y Omar, quienes viven juntos en un céntrico departamento de una ciudad del norte de México. Debido a presiones familiares, Alejandra se ve obligada a dar alojamiento temporal a una muy atractiva joven pareja que no conocen: Rufino y Paz. Debido a una supuesta riña familiar, la pareja viene huyendo y necesita esconderse en algún sitio. Al inicio la pareja aparenta ser muy conservadora con respecto al modo de vida de los amigos, pero después de varios días de convivencia poco a poco se establece entre los cinco una inusual red de deseos.

**When** friendship is worth more than any love... It's the story of the inseparable young friends: Alejandra, Daniel and Omar, who live together, sharing a downtown apartment in a northern Mexican city. Due to family pressure, Alejandra is forced to give temporary shelter to a very attractive young couple they haven't met before; Rufino and Paz. Due to an alleged family argument, the couple is on the run and need someplace to hide. At the beginning the couple appears to be very conservative regarding the friend's lifestyle, but after a few days of sharing their living space, little by little an unusual web of desires develops among the five of them.

**Contacto / Contact**

**XUL Producciones**  
[xul@xulproducciones.com](mailto:xul@xulproducciones.com)  
[david@xulproducciones.com](mailto:david@xulproducciones.com)  
<http://xulproducciones.com>

## Mejor es que Gabriela no se muera

### Gabriela Had Better Not Die



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 99 min.

**Dirección/Director:** Sergio Umansky

**Producción/Producer:** Sergio Umansky, Mayte Argüelles San Millán, Carlos Morales

**Guión/Screenplay:** Ricardo Hernández Anzola

**Fotografía/Cinematography:** Celiana Cárdenas

**Edición/Editing:** Max Chamberlain

**Sonido/Sound:** Enrique Greiner, Eric Dounce

**Música/Music:** Renaud Barbier

**Dirección de arte/Art Director:** Juan Pablo García, Francisco López, Mónica Brand

**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE-FIDECINE, Producciones Tercer Mundo

**Formato/Format:** 35 mm

**Reparto/Cast:** Alejandra Barros, Dagoberto Gama, Mauricio Isaac, Martín Lasalle, Miguel Pizarro, Gabriela Roel, Stephanie Salas, Eduardo Santamarina

**Miguel** es un escritor de telenovelas al que no le gusta su trabajo. Bracho es un policía fanático de *Destino de amor*, la telenovela en la que trabaja Miguel. Un día Bracho detiene a Miguel por una infracción de tránsito, pero opta por dejarlo ir a cambio de información sobre la villana del programa. Sin embargo, cuando la actriz renuncia sorpresivamente y se anuncia la muerte de la villana, Bracho se siente traicionado y decide buscar a Miguel para cobrarle su deuda.

**Miguel** writes soap operas and doesn't like his job. One day Bracho, policeman who is a fanatical fan of *Love's Destiny*, the soap opera Miguel is working on. Bracho stops Miguel a traffic violation, but lets him go in exchange for information about the villain on the program. However when the actress suddenly resigns and her death is announced, Bracho feels betrayed and so he looks for Miguel, in order to make him pay his debt.

#### Contacto / Contact

##### Producciones Tercer Mundo

Paseo de la Reforma 2360

Col. Lomas Reforma

CP 11930, Miguel Hidalgo, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5950 2360 exts. 283, 284

Fax: 5596 4733

produccion@tercermundoproducciones.com

www.mejoresquegabrielanosemuera.com

Trailer: www.mejoresquegabrielanosemuera.com

#### FIDECINE

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tel. (52-55) 5448 5386

Fax 5448 5381

fidecine@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx



## Nada es casualidad, 3:19

*Nothing is a coincidence, 3:19*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** España-México  
**Duración/Running Time:** 105 min.  
**Dirección/Director:** Dany Saadia  
**Producción/Producer:** Pablo Gil, Antonio Mansilla, Juan Ferrer  
**Guión/Screenplay:** Dany Saadia  
**Fotografía/Cinematography:** León Chiprout  
**Sonido/Sound:** Pedro Mejía  
**Música/Music:** Robin Guthrie  
**Dirección de arte/Art Director:** Carlos Bodelón  
**Compañías productoras/Production Companies:** Volya Productions (España), Fábrica Interactiva (México)  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Miguel Ángel Silvestre, Félix Gómez, Bárbara Goenaga, Juan Díaz, Diana Bracho, Salomé Jiménez, Alexandra de la Mora, José Galotto, Luis Mottola

**Historia** de amor, amistad y casualidades que narra varias anécdotas entrelazadas gracias a una inteligente propuesta audiovisual creada con animación hecha por manos de creativos canadienses y holandeses.

*A tale of love, friendship and coincidences that tells several intertwining stories in this intelligent audio-visual project that uses animation created by Canadian and Dutch illustrators.*

**Premios / Awards:**

- Mejor director (Dany Saadia) de la selección oficial del ZonaZine del XI Festival de Málaga, España 2008
- Mejor largometraje de ficción y Mejor interpretación masculina de la XXIX Mostra de Valencia, 2008

**Contacto / Contact**

**Mátrika Comunicación Avanzada**

Corina Rojas Caudillo  
 División del Norte 847-24, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal, Tels.: (52-55) 5687 9348, 2095 2518  
 corina@matrikacomunicacion.com  
 corinarojascaudillo@yahoo.com.mx  
 Trailer: [www.youtube.com/watch?v=il7iPD1bytk&feature=player\\_embedded](http://www.youtube.com/watch?v=il7iPD1bytk&feature=player_embedded)

**Corazón Films**

Esther Soria, Directora de Mercadotecnia  
 Tel.: (52-55) 5135 4234, [esoria@corazonfilmsmexico.com](mailto:esoria@corazonfilmsmexico.com)

**Corazón Films**

Carla Farell, Gerente de Mercadotecnia  
 Tel.: (52-55) 5135 4234, [cfarell@corazonfilmsmexico.com](mailto:cfarell@corazonfilmsmexico.com)

## Navidad, S.A. / Christmas S.A.



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 105 min.  
**Dirección/Director:** Fernando Rovzar  
**Producción/Producer:** Billy Rovzar, Alexis Fridman  
**Guión/Screenplay:** Fernando Rovzar  
**Fotografía/Cinematography:** Alejandro Martínez, A.M.C.  
**Edición/Editing:** Roberto Bolado  
**Sonido/Sound:** Enrique Greiner, Eric Dounce  
**Música/Music:** David Lawrence  
**Compañías productoras/Production Companies:** Lemon Films, EFCINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Locotion:** México  
**Reparto/Cast:** Pedro Armendáriz Jr., Héctor Jiménez, Mauricio Barrientos, Diego Velázquez, Hanna Valeria Cervantes, Adal Ramones, Verónica Merchant, Alejandra Ambrosi

**En el Polo Norte**, Tito, un duende joven e inteligente, comparte con Santa un descubrimiento con consecuencias catastróficas que concluyó después de 10 años. Debido a una educación materialista y una reducción de valores, no habrá más niños buenos en el mundo que crean en Santa Claus, provocando que el Polo Norte se derrita. Santa, lleno de fe, decide rechazar las advertencias y consejos de Tito, y éste, enfadado, decide renunciar y marcharse del Polo Norte para crear un emporio navideño. Antes de lo predicho, el Polo Norte se encuentra casi bajo el agua y Santa decide emprender una divertida misión para encontrar a los dos únicos niños que aún creen en él para salvar el espíritu navideño y al mundo entero.

*In the North Pole*, Tito, a young and intelligent elf, tells Santa about his disastrous discovery that within ten years, because of materialism and the loss of values, there will be no more good children in the world who believe in Santa Claus and this will cause the North Pole to melt. Santa's faith leads him to reject all of Tito's warnings and advice which makes the furious Tito decide to quit his job and leave the North Pole, which is now almost under water. Santa goes on a hilarious mission to find the only two children who still believe in him to save the Christmas spirit and the whole world.

**Contacto / Contact**

**Fernando Rovzar**

Carretera Federal México-Toluca 2000 piso 5, Col. Santa Fe CP 03020, Álvaro Obregón, Distrito Federal, Tel.: (52-55) 9177 9229 ext 183, [fernando@lemonfilms.com](mailto:fernando@lemonfilms.com)  
 Trailer: <http://navidadsa.com/indexflash.html>

**Erica Sánchez** [erica@lemonfilms.com](mailto:erica@lemonfilms.com)

## Nesio / Nesio



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 95 min.

**Dirección/Director:** Alan Coton

**Producción/Producer:** Sophie Avernin, Alan Coton

**Guión/Screenplay:** Alan Coton

**Fotografía/Cinematography:** Esteban de Llaca

**Edición/Editing:** Óscar Figueroa

**Sonido/Sound:** Daniel Balboa, Carlos Aguilar, Carlos Cano

**Música/Music:** Sr. Bikini, Fuera de Servicio, Luis Leñero

**Dirección de arte/Art Director:** Alisarine Ducolomb

**Compañías productoras/Production Companies:** La Chancía Producciones, IMCINE, FOPROCINE, ECHASA, El Barandal, EFICINE 226

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Distrito Federal (México)

**Reparto/Cast:** Claudette Maillé, Tenoch Huerta, Jorge Adrián Espíndola, Charly Valentino, César Jaime

Es una historia en tono ligero y divertido sobre Nemesio, un traficante al menudeo que nunca ha podido despegarse de su madre ni de sus traumas infantiles, y que lleva sobre la espalda el estigma de ser un perdedor nato, condición que lucha por romper, pero que le resulta imposible. Quiéralo o no, Nesio se ve envuelto en un homicidio y un amor imposible con una luchadora enmascarada. Todo en el marco del centro de la Ciudad de México.

*Is a light and amusing story about Nemesio, a small time drug dealer who has never managed to get away from his mother or his childhood traumas, and carries on his back the stigma of a born loser. This he struggles to overcome, but finds it impossible. By intent or otherwise, Nesio becomes involved in a homicide and an impossible love with a masked woman wrestler. All of this framed by downtown Mexico City.*

**Premios /Awards:**

- Diosa de Plata Francisco Piña del xxxix Entrega de las Diosas de Plata, México 2009
- Premio Guerrero de la prensa a la Mejor película de ficción mexicana del iv Festival Internacional de Cine de Acapulco, México 2008
- Premio del público del Festival Mix de Diversidad Sexual 2008

**Contacto / Contact**

**La Chancía Producciones**

Sophie Avernin Bouteille

Michocán 10-2

Col. Hipódromo Condesa

CP 06100, Cuauhtémoc, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5264 5037, 5264 4067

Fax: 5264 3653

productor@lanchancia.com

Trailer: [www.youtube.com/watch?v=Gdu0hgQkkTE](http://www.youtube.com/watch?v=Gdu0hgQkkTE)

Soundtrack: [www.nesiolapelicula.com](http://www.nesiolapelicula.com)

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional

Tel.: (52-55) 5448 5339, [promint@imcine.gob.mx](mailto:promint@imcine.gob.mx)

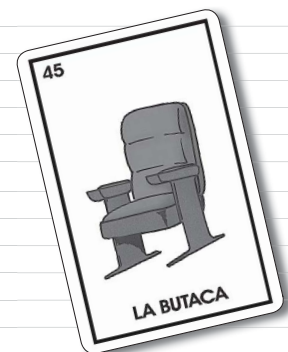
Promoción nacional

Tel.: (52-55) 5448 5347, [dirprom@imcine.gob.mx](mailto:dirprom@imcine.gob.mx)

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

[www.imcine.gob.mx](http://www.imcine.gob.mx)







## Orol, el surrealista involuntario

### *Orol, the Involuntary Surrealist*

**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 120 min.

**Dirección/Director:** Sebastián del Amo

**Producción/Producer:** Alejandro Blázquez, Carmen Ortega

**Guión/Screenplay:** Sebastián del Amo, Raúl Fernández Espinosa

**Fotografía/Cinematography:** Jaime Reynoso

**Edición/Editing:** Alex Rodríguez

**Sonido/Sound:** Enrique Domínguez

**Música/Music:** Lino Nava

**Dirección de arte/Art Director:** Hania Robledo

**Compañías productoras/Production Companies:** Celuloide Films, EFICINE 226

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Distrito Federal, Estado de México y Veracruz (México)

**Reparto/Cast:** Miguel Rodarte, Roger Cudney, Martín Altomaro, Rodrigo Murray, Jesús Ochoa, Fabiana Perzabal, Alejandra Prado, Karin Burnett, Fernanda Romero

**Biografía** de uno de los íconos de la historia del cine mexicano. Historia de un hombre de origen gallego que después de varias peripecias llegó a México para volverse, de manera involuntaria, en el creador de varios géneros cinematográficos: gánsters, rumberas y hippies, obteniendo un enorme éxito en taquilla, pero unas críticas terribles. Se le conoce como El Gran Surrealista Involuntario. Un hombre de película, un hombre de carne y hueso al que le dio por llamarse Juan Orol.

*This is a biographical film about an icon in Mexican Film history. It's the story of a man born in Galicia that after many un fortunate events came to Mexico where he involuntarily became the creator of several film genres such as gangsters, rumberas and hippies, becoming a box office hit, however he was gruesomely criticized by the cinematographic organizations in Mexico. Orol was known as the Involuntary Surrealist (El surrealista involuntario).*

#### **Contacto / Contact**

##### **Celuloide Films**

Alejandro Blázquez de Nicolás  
Orizaba 42-102

Col. Roma

CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito Federal

info@celuloidefilms.com

www.celuloidefilms.com

## Pamela. Secretos de una pasión

### Pamela. Secrets of a passion



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 100 min.  
**Dirección/Director:** Rodolfo Galindo Ubierna  
**Producción/Producer:** Rubén Galindo Aguilar, Raúl Galindo Ubierna  
**Guión/Screenplay:** Rodolfo Galindo Ubierna  
**Fotografía/Cinematography:** Alberto Lee Sánchez  
**Edición/Editing:** Mayte Ponzanelli

**Sonido/Sound:** Carlos Aguilar  
**Música/Music:** Las Mas Faldas  
**Dirección de arte/Art Director:** Rodolfo Galindo, Edmundo Huerta Patricio

**Compañías productoras/Production Companies:** FIDECINE, Producciones Galubi, ECHASA

**Formato/Format:** 35 mm

**Reparto/Cast:** Federica Quijano, Fabián Corres, Gabriela Zamora, Sergio de Bustamante, Eduardo Arroyuelo, Luis Ernesto Franco, Valeria Vera, Mirrha Saavedra, Carlos Cardán

**La historia** retrata la problemática de una joven de 21 años que, en el marco de un México moderno, pretende huir de su realidad con el falso alivio que le brindan las drogas y el sexo casual. Pamela se involucra con un hombre maduro llamado Víctor en una desbordante relación pasional que los lleva a inventarse una doble vida para cruzar los límites y explorar sus más profundas fantasías. En compañía de Miguel, un joven y sensual español, emprenden un viaje a Pie de la Cuesta, pero un acontecimiento inesperado provoca un giro vertiginoso que revela los más oscuros secretos del alma de los personajes.

**Contacto / Contact**  
**Producciones Galubi**

Cóndor 240-B, Col. Las Águilas, CP 01710, Álvaro Obregón  
 Distrito Federal, Tels.: (52-55) 5680 5355, 5525 0366  
 Fax: 5680 5268 galubifs9@hotmail.com  
 rodolfo\_galindo@hotmail.com

**FIDECINE**

Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel. (52-55) 5448 5386, Fax 5448 5381  
 fidecine@imcine.gob.mx, www.imcine.gob.mx

## Panorama / Panorama



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Juan Patricio Riveroll  
**Producción/Producer:** JP Riveroll, Javier Solórzano de la Torre, Adrián Burns  
**Guión/Screenplay:** JP Riveroll, Javier Solórzano de la Torre  
**Fotografía/Cinematography:** Adrián Burns  
**Edición/Editing:**

Roberto Garza Angulo, Alejandro Molina, JP Riveroll

**Sonido/Sound:** Santiago Rodríguez

**Música/Music:** Francisco Azpiri, Poncho Kingz, Líneas de Nazca

**Dirección de arte/Art Director:** Óscar Portocarrero

**Compañías productoras/Production Companies:** Arte 7, La Tienda de la Imagen

**Reparto/Cast:** Javier Solórzano de la Torre, Ofelia Medina, Josie Agnesi, Carlos Clausel

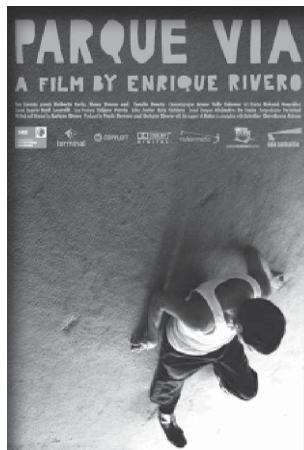
**Harto** de la gran ciudad, Javier acude a su tía Ofelia para que lo hospede en su vieja hacienda familiar, viéndose forzado a trabajar como peón para un capataz argentino con quien comparte su afición por el polo y por su mujer, una atractiva griega. La excéntrica tía vive aislada del mundo por sus ideas radicales de izquierda que van contagiando a Javier a lo largo de su estancia. Una frívola fiesta juvenil acaba siendo demasiado para él y su nueva vida rural que llega a su fin gracias a la atracción que el crispado clima político de la ciudad tiene en él.

**Contacto / Contact**  
**JP Riveroll**

ProI. Ignacio Esteva 67-Bis  
 Col. San Miguel Chapultepec  
 CP 11850, Miguel Hidalgo, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5416 5218  
 jpriveroll@gmail.com

**Tired of the big city,** Javier goes to stay at his aunt Ofelia's old hacienda, being forced to work at a Polo field with an Argentinean. Ofelia lives in her own world because of her political ideas. An electronic music party ends un driving Javier away, as he gets drawn to the big city once again.

## Parque Vía / Parque Via



**Año de producción/**  
*Production year:* 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:**  
 86 min.  
**Dirección/Director:**  
 Enrique Rivero  
**Producción/Producer:** Paola  
 Herrera, Enrique Rivero  
**Guión/Screenplay:** Enrique  
 Rivero  
**Fotografía/**  
*Cinematography:* Arnau  
 Valls Colomer  
**Edición/Editing:** Javier Ruiz  
 Caldera  
**Sonido/Sound:**  
 Raúl Locattelli  
**Música/Music:**

Alejandro de Icaza

**Dirección de arte/Art Director:** Nohemí González

**Compañías productoras/Production Companies:** Una Comunidad,  
 ECHASA, EFICINE 226

**Reparto/Cast:** Norlberto Coria, Nancy Orozco, Tesalia Huerta

**Beto** es cuidador de una casa en la Ciudad de México, vacía desde hace años y en la que antes trabajaba como mozo. La soledad de los últimos 10 años, así como la rutina y la monotonía de su trabajo, han hecho que esté cada día más encerrado en una vida que la mayoría considera asfixiante; sin embargo, a él le da la seguridad y la estabilidad que no encuentra en el amenazante mundo exterior. Tanto así que ha desarrollado un miedo patológico por este mundo en el que únicamente se relaciona con dos personas: la señora de la casa, por la que siente un profundo agradecimiento y respeto que se traduce en incondicional obediencia, y Lupe, amiga, confidente y amante. La noticia de la próxima venta de la casa enfrenta a Beto a un dilema entre atreverse a salir y vivir o buscar la manera de permanecer en su confinamiento.

*Beto is the keeper of a house in Mexico City - empty for several years already - in which he used to work as a domestic help. The solitude of the last 10 years, as well the monotony and routine of his job have made him lead a secluded life, which could seem suffocating for most people, whereas for him it provides a safe and stable environment, in contrast to the threatening outside world. He has develop a pathological fear for this world, to the point of limiting his contacts to only two persons: the lady of the house, for whom he has a feeling of deep gratitude and respect that is translated into obedience; and Lupe, a friend, a confident and a lover. Once he learns that the house has been sold, Beto is confronted to the dilemma of gathering the courage to get out and get a life or find a way of remaining in his confinement.*

### Premios / Awards:

- Mención honorífica en la categoría de Ópera prima del Festival Internacional de Cine Expresión en Corto International Film Festival, México 2009
- Mención especial del Jurado al Mejor director del Festival Internacional de Cine de Miami, EUA 2009
- Primer premio de la sección Ópera prima del xxx Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana, Cuba 2008
- Premio del público del xv Festival Internacional de Cine de Valdivia, Chile 2008
- Mejor director del xv Festival Internacional de Cine de Valdivia, Chile 2008
- Globo de oro a la Mejor película del Festival de Cine de los Tres Continentes, Nantes, Francia 2008
- Premio al Mejor actor (Norlberto Coria) del Festival de Cine de los Tres Continentes, Nantes, Francia 2008
- Premio del Colegio de Arquitectos a la película que mejor destaca los valores arquitectónicos, Huelva 2008
- Carabela de plata a la Mejor ópera prima del xxxiv Festival de Cine Iberoamericano de Huelva, España 2008
- Premio Manuel Barba al Mejor guión por la Asociación de Prensa de Huelva, 2008
- Leopardo de oro del Festival de Locarno, Suiza 2008
- Premio FIPRESCI de la Crítica Internacional del Festival de Locarno, Suiza 2008
- Mejor película latinoamericana del Festival Internacional de Cine Contemporáneo de la Ciudad de México, 2008
- Premio del público del Festival Internacional de Cine Contemporáneo de la Ciudad de México, 2008
- Mención especial en la sección Horizontes latinos del LVII Festival de San Sebastián, 2008

### Contacto / Contact

**Una Comunidad**  
 At'n Paola Herrera  
 Marte 55  
 Col. Guerrero  
 CP 06300, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 paola@unacomunion.com  
 www.parquevia.com  
 Trailer: www.parquevia.com  
 Soundtrack: www.parquevia.com



## Purgatorio / Purgatory



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 123 min.

**Dirección/Director:** Roberto Rochín Naya

**Producción/Producer:** Gabriela Castañeda, Roberto Rochín Naya

**Guión/Screenplay:** Roberto Rochín Naya, Tomás Pérez Turrent, Elías Nahmías

**Fotografía/Cinematography:** Arturo de la Rosa, Alfonso Aguilar

**Edición/Editing:** Óscar Figueroa, Carlos Fuente

**Sonido/Sound:** David Backsht, Carlos Aguilar, Miguel Hernández

**Música/Music:** Gerardo Tamez, Dimitri Dudin

**Dirección de arte/Art Director:** Mario Alfaro, Enrique Echeverría, Ariel Chavéz

**Compañías productoras/Production Companies:** FOPROCINE, Roca Motion Control, EFICINE 226

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Morelos, Hidalgo, Puebla, San Luis Potosí, Estado de México y Distrito Federal (México)

**Reparto/Cast:** Ana Claudia Talancón, Pedro Armendáriz Jr., Miguel Rodarte, Dolores Heredia, Eduardo Vonn, Fidel Zerda, Justo Martínez

**Largometraje** compuesto por tres cortos (*Paso del Norte*, *Pedazo de noche* y *Después de la muerte*). En el México de los 50 el país sufre en su paso a la modernidad. Bonfilio encarga a su familia con su padre para irse al norte a buscar fortuna. Los conflictos entre ellos se resuelven cuando Bonfilio regresa a despedirse por última vez. Lucía, una prostituta, y Demetrio, un sepulturero, se encuentran una noche en la que el amor sólo será completo cuando Demetrio la entierre. Don Julio, viejo hacendado, se debate entre delirios y remordimientos después de la partida de Cleotilde, a la cual desposó por conveniencia.

**Feature film** made up of three shorts stories written by Juan Rulfo (*Northern Passage*, *A Sliver of Night* and *Cleotilde*). During the 1950s, Mexico suffers in the transition to modernity. Bonfilio leaves his family with his father to go north in search of better luck. The conflicts between them resolve when Bonfilio comes back to say his last goodbye. Lucía, a prostitute, and Demetrio, a gravedigger find each other on a night where love can only be complete when Demetrio buries her. Don Julio, an old landowner, is consumed with remorse after the departure of Cleotilde, whom he married out of convenience.



### Premios / Awards:

- Premio del Jurado del Festival Internacional de Cine Independiente de Bruselas, Bélgica 2009
- Free Spirit del xxiv Festival de Varsovia, Polonia 2009
- Círculo Precolombino de Plata (segundo máximo galardón a Mejor película) del xxvi Festival de Cine de Bogotá, Colombia 2009

### Contacto / Contact

**Roca Motion Control, S.A. de C.V.**

Roberto Rochín

Atletas 2 edif. Emilio Indio Fernández 104

Col. Country Club

CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5689 6920, 5271 0715

Fax: 5549 3060 ext. 116

motionfilms@gmail.com

Trailer: [www.purgatoriofilm.com](http://www.purgatoriofilm.com)

### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional

Tel.: (52-55) 5448 5339, [promint@imcine.gob.mx](mailto:promint@imcine.gob.mx)

Promoción nacional

Tel.: (52-55) 5448 5347, [dirprom@imcine.gob.mx](mailto:dirprom@imcine.gob.mx)

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

[www.imcine.gob.mx](http://www.imcine.gob.mx)

## Recuerdos olvidados *Forgotten Memories*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 132 min.  
**Dirección/Director:** Leopoldo Laborde  
**Producción/Producer:** Roberto Trujillo, Leopoldo Laborde  
**Guión/Screenplay:** Leopoldo Laborde  
**Edición/Editing:** Leopoldo Laborde  
**Sonido/Sound:** Alex Vergara  
**Música/Music:** Leopoldo Laborde  
**Dirección de arte/Art Director:** Brenda Roldán  
**Compañías productoras/Production Companies:** Utopía 7 Films, con el apoyo de la Filmoteca de la UNAM  
**Reparto/Cast:** Michel Corral, Anni Salomón, Alicia Cepero, Carlos Zarza

**Fabiola**, de 30 años, es dueña de un café y tiene un affaire con su empleado Andrés, de 16 años. Esta relación trae consecuencias que los marcarán a ambos.

*Fabiola is a 30 year woman who owns a coffee shop; she has an affair with her 16 year old employee Andres. This relationship will have consequences that will mark both of them.*

**Contacto / Contact**  
**Utopía 7 Films, S.A.**  
 Retorno 1 Genaro García 25  
 Col. Jardín Balbuena  
 CP 15900, Venustiano Carranza, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 2643 2296  
 robertotrujillo@mail.com

## Redención / *Redemption*



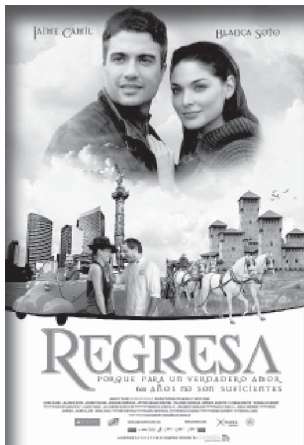
**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 89 min.  
**Dirección/Director:** José Antonio Hernández, Juan Pablo Cortés  
**Producción/Producer:** José Antonio Hernández  
**Guión/Screenplay:** José Antonio Hernández, Juan Pablo Cortés  
**Fotografía/Cinematography:** Aram Díaz  
**Edición/Editing:** José Antonio Hernández, Juan Pablo Cortés  
**Sonido/Sound:** Uriel Villalobos  
**Música/Music:** Ellenor  
**Compañías productoras/Production Companies:** Goliath Films, EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Rodrigo Murray, Érika de la Llave, Concepción Márquez, Alma Willheme, Rafael Cortés

**En una vecindad** del centro histórico de la Ciudad de México se lleva a cabo una remodelación. Entre trebejos y escombros descubrimos a un personaje que, buscando mejorar el aspecto arquitectónico y la fisonomía general de la propiedad, ha provocado el desalojo de los que fueran sus habitantes. Las historias que unos albañiles cuentan mientras esperan la llegada del nuevo día sirven de marco para que nuestro personaje comprenda la trascendencia de su decisión.

*In a neighborhood in the historical area of downtown Mexico, remodeling is underway. Among the rubble, we come across a person who while trying to improve the general appearance of his property has evicted the inhabitants. The stories told by a group of workmen while waiting for the day to dawn help our character to understand the significance of his decision.*

**Contacto / Contact**  
**Goliath Films, S.A. de C.V.**  
 Tamaulipas 55 mezanine  
 Col. Condesa  
 CP 06100, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 3640 6456, 5256 1879  
 sandro@goliathfilms.com

## Regresa / Come back



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 93 min.

**Dirección/Director:** Alejandro González Padilla

**Producción/Producer:** Natalí Padilla, Diego Sempere

**Guión/Screenplay:** Alejandro González Padilla

**Fotografía/Cinematography:** Fabián Monroy

**Edición/Editing:** Horacio Villavicencio Quiroz

**Sonido/Sound:** Andrés Moreno Rade, Corre Sonido

**Música/Music:** Héctor Ruiz

**Dirección de arte/Art Director:** Sergio Guerrero

**Compañías productoras/Production Companies:** Producciones por Marca, S.A. de C.V., EFICINE 226

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Distrito Federal y Valle de Bravo (México); Álava y País Vasco (España)

**Reparto/Cast:** Jaime Camil, Blanca Soto, Daniela Schmidt, Javier Tolosa, Mariana Peñalba, Víctor Hugo Martí, Yolanda Orizaga, Jorge Zárate, Mónica Huarte

**María González**, exmodelo española, está casada con Ernesto del Valle, exitoso empresario que dedica todo su tiempo a atender las empresas que le heredó su familia. Por lo tanto, le dedica poco tiempo a María, a tal grado que ella sospecha que él tiene una amante. Isabel está felizmente casada con Adolfo Ruiz, doctor en filosofía y letras de la UNAM, y tal parece que viven el uno para el otro. Patricia es una mujer bella, liberada y apasionada del esoterismo; cree y promueve entre sus amigas las regresiones a vidas pasadas. Isabel y Patricia están preocupadas por la situación de María y, para distraerla, y según Alicia para que encuentre la respuesta a sus problemas conyugales, la convence de hacer una regresión por medio de la hipnosis, pero grande es la sorpresa cuando la hipnotista no puede hacerla regresar. Después de mucho se enteran de que María, en un raro idioma (eusquera), dice ser una princesa vasca del siglo XIV. Entonces Ernesto, su esposo, debe tomar una importante decisión.

**María Gonzalez**, an ex-model from Spain, is married to Ernesto del Valle, a successful businessman whose whole life is dedicated to looking after the businesses he inherited from his family and so has very little time for María, who consequently suspects that Ernesto has a mistress. Isabel is happily married to Adolfo Ruiz, a doctor in the faculty of philosophy and literature of the national university and everything indicates that they just live for each other. Patricia is a beautiful liberated woman who is passionate about esotericism and believes in and encourages her friends to regress to their past lives. Isabel and Patricia are concerned about María, so to distract her and, according to Alicia, to help her find the answer to her marital problems, they convince her to be regressed under hypnosis. However, to their surprise, the hypnotist cannot bring her back. After a time they find out that María is speaking a strange language (Basque) saying that she is a 14th century Basque princess. Then Ernesto, her husband, is forced to make an important decision.

**Contacto / Contact**

**Alejandro González Padilla**

Lamartine 115

Col. Chapultepec Morales

CP 11570, Miguel Hidalgo, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5531 4080

Fax: 5545 3900

alejandro@xmarca.com

www.xmarca.com



## Rudo y Cursi / Tough and Twee



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 102 min.

**Dirección/Director:** Carlos Cuarón

**Producción/Producer:** Alfonso Cuarón, Carlos Cuarón, Alejandro González Iñárritu, Guillermo del Toro, Frida Torresblanco, Tita Lombardo, Eugenio Caballero

**Guión/Screenplay:** Carlos Cuarón

**Fotografía/Cinematography:** Adam Kimmel

**Edición/Editing:** Alex Rodríguez

**Sonido/Sound:** Martín Hernández

**Música/Music:** Felipe Pérez Santiago, Annette Fradera

**Compañías productoras/Production Companies:** Cha Cha Chá, Focus Features International

**Reparto/Cast:** Gael García Bernal, Diego Luna, Jessica Mas, Guillermo Francella, Dolores Heredia, Adriana Paz

**Los hermanos** Beto y Tato Verduzco trabajan en un rancho platanero y juegan fútbol en el equipo de su pueblo. Beto, apodado Rudo por su carácter y estilo de juego, sueña con ser futbolista profesional. Tato sueña con ser cantante, y ambos comparten el sueño de construirle una casa a su madre Elvira. Su suerte cambia cuando son descubiertos accidentalmente por Batuta, promotor de talento futbolístico.

**The brothers** Beto and Tato Verduzco work on a banana plantation and play football with their town's team. Beto, nicknamed Rudo (Tough) because of his character and style of playing, dreams of being a professional footballer while Tato longs to become a singer and both of them dream of building a house for their mother, Elvira. Their luck changes when Batuta, a football talent scout, accidentally discovers them.

### Premios /Awards:

- Mejor ópera prima de la xxxix Entrega de las Diosas de Plata, México 2009
- Mejor canción de película mexicana (*Quiero que me quieras*), Película mexicana más taquillera y Mejor campaña de publicidad de la v Entrega de Premios de la Cámara Nacional de la Industria Cinematográfica y del Videograma (CANACINE) 2009

### Contacto / Contact

**Universal Pictures International México**

Benito Juárez, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5339 3811

pamela.furlong@nbcuni.com

www.rudoycursilapelícula.com

www.universalpictureslatinamerica.com

Trailer: www.youtube.com/watch?v=cLEsKLXxBlg

## Salvando al soldado Pérez Saving Private Perez

**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 100 min.

**Dirección/Director:** Beto Gómez

**Producción/Producer:** Billy Rovzar, Fernando Rovzar, Walter Von Borstel

**Guión/Screenplay:** Francisco Payo González, Beto Gómez

**Fotografía/Cinematography:** Daniel Jacobs

**Edición/Editing:** Mario Sandoval, Alex Rodríguez, Fernando Cámara, Enrique Greiner, Eric Dounce

**Dirección de arte/Art Director:** Alejandra Quijano

**Compañías productoras/Production Companies:** Lemon Films, Vía Media, Terregal Films, EFICINE 226

**Reparto/Cast:** Miguel Rodarte, Jaime Camil, Gerardo Taracena, Rodrigo Oviedo, Jesús Ochoa, Joaquín Cosío, Juan Carlos Flores, Isela Vega, Adal Ramones

**La vida** ha llevado a Julián Pérez por caminos equivocados, pero el destino le presentará la oportunidad de encontrar su redención al ser enviado a la misión más peligrosa y noble de toda su vida, una misión ordenada por la única autoridad que todavía respeta: su madre. Julián debe viajar hasta el otro extremo del mundo, a un lugar llamado Irak, para traer de vuelta, vivo, a su hermano menor, el soldado de infantería Juan Pérez.

**Julian Perez** has not always stuck to the straight and narrow, but fate will give him a chance to redeem himself when he is sent on the most dangerous mission of his life, a mission ordered by the only authority he still respects, his mother. Julian must travel to the other side of the world, to a place called Iraq, to bring back alive his younger brother, private Juan Perez.

### Contacto / Contact

**Billy Rovzar/Fernando Rovzar/Erica Sánchez Su**

Carr. Federal México-Toluca 2000 piso 4

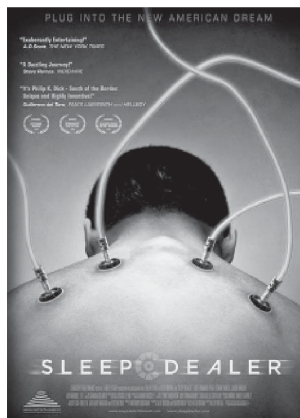
Col. Santa Fe

CP 01210, Álvaro Obregón, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 9177 9220 ext. 183

br@lemonfilms.com

fernando@lemonfilms.com

**Sleep Dealer / Sleep Dealer**

**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México-Estados Unidos

**Duración/Running Time:** 90 min.

**Dirección/Director:** Alex Rivera

**Producción/Producer:** Anthony Bregman

**Guión/Screenplay:** Alex Rivera, David Riker

**Fotografía/Cinematography:** Lisa Rinzler

**Edición/Editing:** Alex Rivera, Madelein Gavin

**Sonido/Sound:** Ruy García, Kent Sparling

**Música/Music:** Lynn Fainchtein

**Dirección de arte/Art Director:** Miguel Ángel Álvarez

**Compañías productoras/Production Companies:** Likely Story, This Is That

**Reparto/Cast:** Luis Fernando Peña, Leonor Varela, Jacob Vargas, Emilio Guerrero, Tenoch Huerta, Metztlí Adamina, José Concepción Macías, Norma Pablo, Roberto Reyes

**Ambientada** en el futuro cercano, en un mundo militarizado y dividido por fronteras cercanas, donde el quehacer virtual y una red global digital son capaces de enchufar diferentes mentes y experiencias, tres extraños arriesgan sus vidas por conectarse entre ellos y así romper con las barreras de la tecnología.

**Set in a near-future,** militarized world marked by closed borders, virtual labor and a global digital network that joins minds and experiences. Three strangers risk their lives to connect with each other and break the barriers of technology.

**Premios /Awards:**

- Ganador del Sundance Film Festival, 2008

**Contacto / Contact**

**Likely Story**

Tels.: (52-212) 627 16 62 ext. 251

Fax: 627 16 84

alex@alexrivera.com

jb@likey-story.com

www.sleepdealer.com/Landing.html

Trailer: [www.youtube.com/watch?v=VYdy4l-drw](http://www.youtube.com/watch?v=VYdy4l-drw)



Sólo quiero caminar / *Just Walking*

**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México-España

**Duración/Running Time:** 110 min.

**Dirección/Director:** Agustín Díaz Yanes

**Producción/Producer:** Pablo Cruz, Eduardo Campoy, José Manuel Lorenzo, Tedy Villalba

**Guión/Screenplay:** Agustín Díaz Yanes

**Fotografía/Cinematography:** Paco Femenía

**Edición/Editing:** José Salcedo

**Sonido/Sound:** Pierre Gamet

**Música/Music:** Javier Limón

**Dirección de arte/Art Director:** Salvador Parra

**Compañías productoras/Production Companies:** Canana, Boomerang TV, A3 Films, INBURSA, EFICINE 226

**Reparto/Cast:** Diego Luna, Victoria Abril, Ariadna Gil, Pilar López de Ayala, Elena Anaya, José María Yazpik

**Aurora** está en la cárcel cumpliendo condena por un robo que salió mal. Sus cómplices están fuera: Ana (su hermana), Gloria y Paloma. Cuatro mujeres a las que la vida nunca les ha sonreído. Ana es prostituta, le gusta el dinero; por eso acepta la proposición de matrimonio de Félix, un peligroso narcotraficante mexicano que se ha encaprichado con ella, y se va con él a México. Gloria recibe una llamada de Ana desde el D.F.; quiere que vaya a verla, pues allí hay trabajo. Félix tiene muchos contactos y muchos negocios sucios. Aurora termina de cumplir su condena y Pilar va a recogerla. Ambas tienen que tomar el vuelo Madrid-México. Ana y Gloria las esperan. Desde su jaula de oro, entre alcohol y palizas, Ana ha urdido un peligroso plan: un golpe a Félix y su banda. 2X1, venganza y dinero; por eso ha llamado a sus compinches. Juntas, las cuatro podrían dar la vuelta a su suerte y hacer que la vida les sonría.

**Aurora** is serving a prison sentence for a robbery that went wrong. Her accomplices are outside; Ana, her sister, Gloria and Paloma; Four women for whom so far life has not been easy. Ana is a prostitute who likes money. That's why she accepts a marriage proposal from Felix, a dangerous and powerful Mexican drug trafficker who falls for her. She moves to Mexico. Gloria receives a phone call from Mexico City; it's Ana. She wants her friend to visit her. Her husband's business dealings are very lucrative and she has been thinking, there's work to be done. Aurora finishes her stretch in jail and Paloma goes to pick her up her; they have a flight to catch; Madrid to Mexico; Ana and Gloria are waiting. From her golden cage, between booze and her husband's beatings, Ana has designed a dangerous plan to hit back at Felix and his gang. A double strike: money and revenge, this is why she has called upon her friends. Together the four of them, may turn luck around and start smiling at life.

**Contacto / Contact****Canana**

Geminiano Pineda

José María Tornel 14

Col. San Miguel Chapultepec

CP 11850, Miguel Hidalgo, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 4777 7935

geminiano@canana.net

www.canana.net

Trailer: [www.youtube.com/watch?v=HyWKRsg0Qf4](http://www.youtube.com/watch?v=HyWKRsg0Qf4)



## Tequila / Tequila



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 120 min.

**Dirección/Director:** Sergio Sánchez Suárez

**Producción/Producer:** Daniela Uriza, Santiago García, Ángeles Morales, Dankmar García

**Guión/Screenplay:** Eli García, Sergio Sánchez, Andrónico González

**Fotografía/Cinematography:** Andrónico González

**Edición/Editing:** Alejandro Penovi

**Música/Music:** Carlo Silioto

**Dirección de arte/Art Director:** Rodrigo Sánchez

**Compañías productoras/Production Companies:** Elite Studio, Open Window Films, EFICINE 226

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Tequila, Tapalpa y Ahuelulco, Jalisco (México)

**Reparto/Cast:** Unax Ugalde, Daniela Schmidt, Salvador Sánchez, Angélica Aragón, Jimena Guerra, Raúl Méndez

**Tequila** es una tierra llena de espinas que parece proteger un secreto. En este lugar donde el honor lo es todo, Antonio, un joven hacendado respetado por todo el pueblo, se acuesta con Lola, la mujer de su tío Vicente, el héroe del pueblo. Antonio vive como un camaleón que tiene que mentir para proteger a Lola y mantener así su romance en secreto. Con cada mentira Antonio se va sumergiendo en un laberinto de sospechas, obsesión y celos que ponen en peligro todo lo que ama. La verdad es lo único que puede liberarlo, pero en Tequila los traidores no ven otro amanecer.

**Tequila, Mexico.** A land of razor-sharp thorns that seems to protect a precious secret underground. In this place where honor is everything, Antonio a young land-owner is having a secret affair with Lola, who is married with Vicente, the local hero and Antonio's uncle. Antonio lives like a chameleon, showing different faces and lying in order to protect Lola and keep their love secret. With each lie, Antonio dives deeper into a labyrinth of suspicion, obsession and jealousy; endangering everything he loves. Truth can set him free, but in Tequila traitors never live to see the sunrise.

### Contacto / Contact

#### Elite Studio

Daniela Uriza Razo

Volador 134-6

Col. Sexta Sección de Lomas Verdes

CP 53126, Naucalpan de Juárez, Estado de México

Tels.: (52-55) 1098 0560, 1098 0560 cel.

daniela\_uriza@hotmail.com

www.tequilalapelcula.com.mx

Trailer: <http://vimeo.com/3755416>



The Burning Plain / *The Burning Plain*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** Estados Unidos-México  
**Duración/Running Time:** 111 min.  
**Dirección/Director:** Guillermo Arriaga  
**Guión/Screenplay:** Guillermo Arriaga  
**Fotografía/Cinematography:** Robert Wiswit, A.S.C.  
**Edición/Editing:** Craig Wood  
**Sonido/Sound:** Lori Dovi, C.A.S.  
**Música/Music:** Omar Rodríguez López, Hans Zimmer  
**Dirección de arte/Art Director:** Naython Vane  
**Compañías productoras/Production Companies:** 2929 International en asociación con Costa Films, Parkes, MacDonald  
**Locación/Location:** Portland, New México (Estados Unidos)  
**Reparto/Cast:** Charlize Theron, Kim Basinger, John Corbett, Joaquim de Almeida, Danny Pino, Jennifer Lawrence, José María Yazpik

Un drama romántico y emocional que explora las consecuencias redentoras de una tragedia familiar. Mariana, de 16 años, vive en una ciudad fronteriza de México e intenta juntar a sus padres separados; Sylvia vive en Portland y debe emprender una odisea emocional para superar su historia tormentosa. Gina, la madre de Sylvia, sufre un accidente junto a Nick, a raíz de su aventura amorosa. Y María es una niña que guía a sus padres en el camino del amor y del perdón. Esta película explora la misteriosa conexión entre los personajes que buscan resolver los errores del pasado ayudándose unos a otros con el poder del amor, el perdón y la redención, en una trama misteriosa y cautivante.

*The past and the present have a curious way of effecting one another as several people separated by time and space are about to discover -Mariana, a 16-year-old girl trying to put together the shattered lives of her parents in a Mexican border town; Sylvia, a woman in Portland who must undertake an emotional odyssey to burnish a sin from her past; Gina and Nick, a couple who must deal with an intense and clandestine affair; and Maria, a young girl who helps her parents find redemption, forgiveness and love. The five will discover that their actions may mean the difference between life and death as well as their own journeys into seeking redemption... and whether or not they will ever find it.*

**Premios /Awards:**

- Marcello Mastroianni Award del Festival Internacional de Cine de Venecia, 2008

**Contacto / Contact**

**Costa Films**

Elizabeth Imas/Diego Piasek  
 Martin Coronado 3256 Apt. 212  
 Buenos Aires (C1425CLA), Argentina  
 Tel.: (54-11) 4809 0320  
 elizabeth@costafilms.com  
 diego@costafilms.com  
 www.costafilms.com



## Todo incluido / All Inclusive



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México-Chile  
**Duración/Running Time:** 92 min.  
**Dirección/Director:** Rodrigo Ortúzar Lynch  
**Producción/Producer:** Rodrigo Ortúzar, Patricio Lynch, Jaime Solís, James M. McNamara, Ben Odell  
**Guión/Screenplay:** Julio Rojas, Paola del Fierro  
**Fotografía/Cinematography:** Juan Carlos Bustamante  
**Edición/Editing:** Danielle Fillos, Marcela Sáenz  
**Sonido/Sound:** Felipe Zabala  
**Música/Music:** Mauricio Dell, Pablo Ávila  
**Dirección de arte/Art Director:** Constanza Lopehendía Meza  
**Compañías productoras/Production Companies:** Jazz Film Producciones, Panamax Films en colaboración con Cacerola Films  
**Reparto/Cast:** Jesús Ochoa, Valentina Vargas, Ana Serradilla, Martha Higareda, Jaime Camil, Édgar Vivar, Maya Zapata, Leonor Varela

**Una familia** mexicana se construye y desmorona durante cinco días de vacaciones en la península maya. Cada uno vivirá experiencias personales que harán patentes sus disfuncionalidades. La búsqueda de la felicidad implicará un proceso profundo y crítico para sus protagonistas, y es a partir de estas crisis donde todos tienen un cambio fundamental en sus vidas, cuando un huracán los obliga a permanecer encerrados en una misma habitación.

*Tells the story of a Mexican family that is built and crumbles during a five day vacation period at a resort in the Mayan peninsula. Each one of their members will live personal experiences which will bring out their dysfuncionalities. The search for happiness will imply a deep and decisive process for their protagonists, and starting from this crisis, where there is a turning point in their lives, when a hurricane will force them to remain locked up in a single room.*

### Premios / Awards:

- Premio a la Mejor actriz (Martha Higareda) del Festival de Cine de Málaga, España 2009

**Contacto / Contact**  
**Jazz Film Productions**  
 plynch@jazzfilms.cl  
 Trailer: [www.youtube.com/watch?v=ykDeg3-lhMc](http://www.youtube.com/watch?v=ykDeg3-lhMc)

## Todos hemos pecado We've all sinned



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 112 min.  
**Dirección/Director:** Alejandro Ramírez  
**Producción/Producer:** Mitzuko Villanueva  
**Guión/Screenplay:** Alejandro Ramírez  
**Fotografía/Cinematography:** Omar García  
**Edición/Editing:** David Aragón, Juan Carlos Blanco

**Sonido/Sound:** Ernesto Barraza  
**Música/Music:** Dan Levi  
**Dirección de arte/Art Director:** Gabriela González  
**Compañías productoras/Production Companies:** Indifilms, S.A. de C.V., EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Aleyda Gallardo, Alberto Estrella, Mario Almada, Angélica Aragón, Julio Bracho, Delia Casanova, Alonso Echánove, Josefina Echánove, David Aarón Estrada, Ignacio Guadalupe, Manuel Ojeda, María Rojo, Patricia Reyes Spíndola, Gustavo Sánchez Parra, Jorge Adrián Spíndola, Luis Felipe Tovar, Mario Zaragoza, Vanessa Bauche, Ramón Medina, Rafael Amaro, Rafael Redondo, Marko Castillo, Elvira Ruiz, Javier Ernez, Joaquín Rodríguez

**Nadie** pudo imaginar que un día la chingada vieja se enamoraría, porque siempre había estado sola, porque nadie la miraba cuando caminaba, porque le cerraban la puerta en las narices, porque la sentían venir y se persignaban, pero sobre todo porque de la muerte nadie se enamora. Pero el hombre sin nombre ha aparecido en su vida y no se piensa ir. Sólo la confusión de un pueblo justiciero y el deseo de cuatro hombres por llegar al cielo podrán cambiar los planes de estos dos seres en los que han resurgido los más puros sentimientos de los que aún están vivos.

**No one** could ever imagine that one day La chingada vieja would fall in love. Because she's always alone, because no one has ever turn to look at her, because everyone is always closing the door on her face, because when they see her coming they cross themselves in a religious act, but most of all because no one could ever fall in love with death. But El hombre sin nombre, has appeared in her life for good. Only the confusion of an avenging town and the desire of four men on their way to heaven may change the plans of these two beings that have resurfaced in the purest feelings of those who are still alive.

### Contacto / Contact

**Indifilms, S. A. de C. V.**  
 Carr. Xochimilco-San Pablo 2501, Col. San Andrés Ahuayucan  
 CP 16810, Xochimilco, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5548 2998, 5548 2997 [indifilms@gmail.com](mailto:indifilms@gmail.com),  
 Trailer: [www.youtube.com/alexramirez1979](http://www.youtube.com/alexramirez1979)

## Un brillante propósito A Brilliant Intent



**Año de producción/**  
*Production year:* 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:**  
88 min.  
**Dirección/Director:**  
René Cardona III  
**Producción/Producer:**  
Miguel Kahan  
**Guión/Screenplay:**  
René Cardona III  
**Fotografía/**  
*Cinematography:*  
Alberto Lee  
**Edición/Editing:**  
Óscar González  
**Música/Music:** Jorge  
Geberl, Emiliano Marentes  
**Compañías productoras/**

*Production Companies:* Frontera Productions, LLC

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Distrito Federal, Texcoco (México)

**Reparto/Cast:** Gerardo Albarrán, Dino García, Armando Hernández, Radamés de Jesús, Isaura Espinoza, Salvador Pineda, Maribel Fernández La Pelangocha, Dolores Salomón Bodoquito

**Gerardo** es un agente honesto conocido por los métodos que utiliza para sacar información y someter a los delincuentes. El Aguarrás, por su parte, es un delincuente que se encuentra en la cárcel cumpliendo su condena. Una misión comisionada a Gerardo los unirá y ambos se verán envueltos en una serie de persecuciones y masacres por parte de cinco sicarios, por lo cual Gerardo, muy a su pesar, dependerá del delincuente para descubrir el verdadero motivo de la persecución.

**Contacto / Contact**

**Border Films, S.A. de C.V.**

Ignacio García Cardelle  
Montecito 38 piso 34 oficina 12  
Col. Nápoles

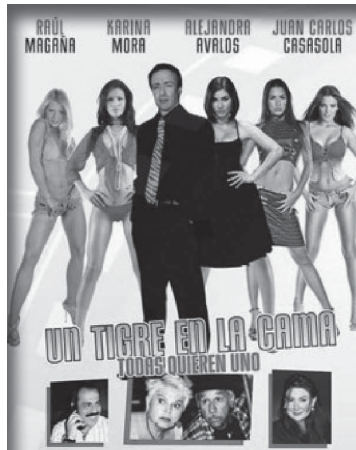
CP 03810, Benito Juárez, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 9000 5693

Trailer: [www.unbrillante proposito.com](http://www.unbrillante proposito.com)

**Gerardo** in an honest cop, known for the methods which he utilizes to get information out of criminals and to subdue them. "Turpentine" is a prisoner doing time. An operation assigned to Gerardo brings them together and entangles them in a series of persecutions and massacres committed by five assassins due to which, much to Gerardo's regret, he becomes dependent upon this inmate to discover the true motive of the persecution.

## Un tigre en la cama / A Tiger in Bed



**Año de producción/***Production year:* 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 89 min.

**Dirección/Director:** Rafael Montero

**Producción/Producer:** Miguel Kahan

**Guión/Screenplay:** Ramón Obón

**Fotografía/Cinematography:** Alberto Lee

**Edición/Editing:** Tania Rojas

**Sonido/Sound:** Hebert Jiménez

**Música/Music:** Diego Westendarp

**Compañías productoras/***Production Companies:* Frontera Productions, LLC

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Distrito Federal (México)

**Reparto/Cast:** Raúl Magaña, Alejandra Ávalos, Karina Mora

**La historia** recae en una pareja con alto grado de inocencia: Mauricio, quien ronda los 30 años y nunca ha tenido relaciones sexuales, pero de quien se rumora que es excelente en la cama; y Karina, quien cree en los cuentos de hadas y busca a su verdadero amor. Un chat los une de manera casual, pero entonces aparece una viuda desesperada, dispuesta a todo con tal de atrapar al hombre que le gusta: lo persigue, le propone matrimonio y, al final, parece que logra su cometido.

**Contacto / Contact**

**Border Films, S.A. de C.V.**

Ignacio García Cardelle  
Montecito 38 piso 34 oficina 12  
Col. Nápoles

CP 03810, Benito Juárez, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 9000 5693

Trailer: [www.untigreenlacama.net](http://www.untigreenlacama.net)

**This story** is based on an innocent couple: Mauricio, a virgin nearing 30 who is rumored to be excellent in bed, and Karina, who believes in fairytales and is searching for the man of her dreams. A casual chat unites them, but a desperate widow also appears who is willing to anything in order to conquer the man she wants. She pursues him, proposes marriage, and in the end appears to have accomplished her mission.

## Véritas. Príncipe de la verdad

### Veritas. The prince of truth



**Año de producción/**  
*Production year:* 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:**  
 94 min.  
**Dirección/Director:**  
 Jesús Arturo Ruiz Esparza  
**Producción/Producer:**  
 Arturo Ruiz Esparza,  
 Déborah Ruiz Esparza  
**Guión/Screenplay:** Billie  
 Letts  
**Fotografía/**  
*Cinematography:*  
 Arturo de la Rosa  
**Edición/Editing:**  
 Todd Jenkins  
**Sonido/Sound:**  
 David Rosenblad  
**Música/Music:**  
 John Massari

**Dirección de arte/Art Director:** Jesús Carrera  
**Compañías productoras/Production Companies:** La Panza  
 Producciones  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Sean Patrick Flanery, Amy Jo Johnson, Bret  
 Loehr, Tyler Posey, Kate Walsh, Carmen Salinas, Arath de la  
 Torre

**Historia** de un superhéroe  
 que puede distinguir cuando  
 la gente miente. Su poder  
 está en los ojos, que brillan  
 cada vez que alguien dice  
 una mentira y, dependiendo  
 del tamaño de la farsa, es la  
 intensidad del brillo.

**The story** of a superhero  
 who can distinguish when  
 people are lying. His power  
 lies in his eyes that every time  
 someone tells a lie shine with  
 an intensity that reflects the  
 degree of falsehood.

#### Contacto / Contact

##### La Panza Producciones, S.A. de C.V.

Privada Hidalgo 3106  
 CP 66230, San Pedro Garza García, Nuevo León  
 Tel.: (52-81) 1277 1508, 3648 5734 cel.  
 Fax: 5335 1013  
 aruizesparza@msn.com  
 Trailer: [www.youtube.com/watch?v=gYoj4iE1ANo](http://www.youtube.com/watch?v=gYoj4iE1ANo)

#### FIDECINE

Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels. (52-55) 5448 5386, 5448 5304  
 Fax 5448 5304  
 fidecine@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx



**Viernes de ánimas. El camino de las flores / *Soul Friday. The Path of Flowers***



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 99 min.  
**Dirección/Director:** Raúl P. Gámez  
**Producción/Producer:** Raúl P. Gámez  
**Guión/Screenplay:** Pedro Ramírez Ceballos, Raúl Pérez Gámez, Pedro Rodman, basado en el cuento homónimo *Viernes de ánimas*, de (based on the hononymous story *Friday of Souls*, from) María del Carmen Ceballos  
**Fotografía/Cinematography:** Isi Sarfati  
**Edición/Editing:** Antonio Briebiezca, Raúl P. Gámez  
**Sonido/Sound:** Samuel  
**Música/Music:** Janlu Prado  
**Dirección de arte/Art Director:** Paola Cortez Reina  
**Compañías productoras/Production Companies:** Raúl Pérez Gámez, EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Magda Guzmán, Martha Higareda, Pedro Rodman, Amador Granados

**Andy y Hugo** son amigos de la infancia. No obstante, Andy guarda un secreto que se manifiesta por un incidente en un bar, un acontecimiento sin precedente. Hugo se da cuenta de lo ocurrido y cuestiona a su amigo. Andy esconde un don, el cual le permite ver del otro lado de la vida hacia dónde se encarnan las almas. Dicho don o maldición (como él lo llama) da a la historia el matiz necesario para desencadenar una serie de sucesos que estremecerán a nuestro personaje. En cada esquina, en cada momento, la trama de esta película nos unirá en lo más profundo de la oscuridad y nos elevará a lo más alto del cielo mientras lleva a estos amigos a un desenlace inesperado. Una historia de ánimas, algo más allá del bien y del mal.

**Andy and Hugo** are childhood friends; however Andy keeps a secret that is revealed in a bar, nothing like this has ever happened before. Hugo realizes what has happened and questioned his friend. Andy hides a secret ability, which allows him to see the other side of life which embody the soul; his ability or curse (as he calls it) gives the story the nuance needed to trigger a series of events which shakes our character. In every corner, at every moment the plot of this film will bring us together in the depths of darkness and the highest heights while these two friends come to an unexpected outcome. A history of souls, something beyond good and evil.

**Contacto / Contact**  
**Raúl Pérez Gámez**  
 Santa María 3083  
 Col. Gabilondo  
 CP 22410, Tijuana, Baja California  
 Tel.: (52-664) 971 00 30  
 paranoidpictures\_studio@yahoo.com

**Volvete a ver / See you again**

**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México-Argentina  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Gustavo Garzón  
**Producción/Producer:** Christopher Hool, Alfredo Harp, Charbel Harp, Alex García  
**Guión/Screenplay:** Jorge Carlos Muciño, Alfredo Harp, Christopher Hool  
**Fotografía/Cinematography:** Germán Lammers  
**Compañías productoras/Production Companies:** SDB Films, S.A. de C.V., Santo Domingo Films, S.A. de C.V., Bazooka Films, S.A. de C.V., EFICINE 226  
**Reparto/Cast:** Alfonso Herrera, Ximena Herrera, Mónica Huarte, Luis Calvillo, Andrea Damián, Juan Martín del Campo, Juan Pablo Medina, Eduardo Manzano *El Polivoz*

**Pablo** se enamora de dos mujeres sin saber que se trata de la misma: Sofia. **Pablo falls in love with two women without knowing that she is the same one: Sofia**

**Premios /Awards:**  
 • Diosa de Plata Silvia Derbez a la Mejor coactuación femenina (Mónica Huarte) de la xxxix Entrega de las Diosas de Plata, México 2009

**Contacto / Contact**  
**SSDB Films, S.A. de C.V.**  
 Christopher Hool/Laura Catalán  
 Bosque de Tamarindos 400-B piso 23 torre Arcos  
 Col. Bosques de las Lomas  
 CP 05120, Cuajimalpa de Morelos, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 2167 3100, 2167 3111, 2167 3112  
 chris@bazooka.com.mx  
 lcn@fahh.com.mx

## Wadley / Wadley



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 60 min.

**Dirección/Director:** Matías Meyer

**Producción/Producer:** Matías Meyer

**Guión/Screenplay:** Matías Meyer

**Fotografía/Cinematography:** Gerardo Barroso Alcalá

**Edición/Editing:** Matías Meyer

**Sonido/Sound:** Alejandro De Icaza

**Música/Music:** Galo Durán

**Compañías productoras/Production Companies:** Axolote Cine, IMCINE

**Locación/Location:** San Luis Potosí (México)

**Reparto/Cast:** Leonardo Ortizgris

**Un hombre** camina solo por el desierto mexicano y come peyote. Durante su viaje se ve confrontado consigo mismo, con su soledad y con el paisaje abrumador.

**A man who walks alone** through the Mexican desert eats Peyote. During his journey, he is confronted with himself, his loneliness, and the overwhelming landscape.

**Premios /Awards:**

- Mención Kodak al Mejor documental mexicano México Digital del Festival Internacional de Cine Contemporáneo de la Ciudad de México, 2008

**Contacto / Contact**

**Axolote Cine**

Matías Meyer

Tehuantepec 121-6

Col. Roma

CP 06760, Cuauhtémoc, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5564 7676

wadleythemovie@gmail.com

www.axolotecine.com

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional

Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx

Promoción nacional

Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

www.imcine.gob.mx

## Yerba mala / The Bad Seed

**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Dirección/Director:** Charlie Gore

**Producción/Producer:** Pedro Cueva Vidal

**Guión/Screenplay:** Carolina Rivera

**Fotografía/Cinematography:** Chava Cartas

**Dirección de arte/Art Director:** Marina Viancini

**Compañías productoras/Production Companies:** Corazón

Films, S.A. de C.V., EFCINE 226

**Reparto/Cast:** Jesús Suárez, Raúl Méndez, Ana Serradilla, Maya Zapata, Rodrigo Cuéllar, Jorge Poza

**Jesús Malverde**, patrono de los desposeídos, santo de los narcotraficantes, controversia para la Iglesia católica, es una leyenda viva en los corazones de muchos mexicanos. Jesús Juárez Mazo, como se le conocía en Mocorito, Sinaloa, su tierra natal, aterrizó a los burgueses de principios del siglo xx, robando diligencias y haciendas. Bandolero de medio pelo, vivía obsesionado con la idea de darle a sus padres una muerte digna que, según él, aún no tenían porque estaban enterrados en un panteón miserable. Para ello, les promete destinar el producto de sus robos a construir un panteón como el de los ricos para la gente que, como ellos, murió de hambre. Inspirado por los ideales prerrevolucionarios de figuras como Zapata, Malverde comienza a asaltar pequeñas diligencias hasta que, un día, comete el error de asaltar la diligencia en la que viajaban el gobernador Cañedo y su hermosa hija Elena.

**Jesus Malverde** patron saint of the drug traffickers and the dispossessed is a big controversy for the Catholic Church, and living legend in the hearts of many Mexicans. Jesus Juarez Mazo, as he is nicknamed in Mocorito Sinaloa, his homeland, terrorized the bourgeois in beginning of the century, stealing proceeds from the rich. He was a medium height bushranger and lived obsessed with the idea of giving his parents a decent burial, which would not mean burying them in a miserable pantheon. To this end, they promised to use the proceeds of their robberies to build a cemetery "just like the rich folk" for the people like themselves that were dying of hunger. Inspired by the ideals of pre-revolutionary figures like Zapata, Malverde starts robbing small government wagons until one day he made the mistake of robbing Helena the beautiful daughter of the Governor.

**Contacto / Contact**

**Pedro Cueva Vidal**

Los Cormorán 102

Col. Lomas de las Águilas

CP 01730, Álvaro Obregón, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5635 1226, 5635 3029



## Z-Baw, historia de un gran equipo Z-Baw, Story of Great Team



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Ricardo Gómez Villanueva  
**Producción/Producer:** Luisa María Mateos Bay, Víctor Garrido, Luis Manuel Cañibe, Fred de Wysocki, Ricardo Gómez Villanueva, Marya Saab Abdo  
**Guión/Screenplay:** Ricardo Gómez Villanueva, John Mein, Elley-Ray Hennessy, Luis Genaro Peñalosa Ortega  
**Fotografía/Cinematography:** Luis Genaro Peñalosa Ortega, Gonzalo Saldaña Salas  
**Sonido/Sound:** Ricardo Gómez Villanueva  
**Música/Music:** Ricardo Gómez Villanueva  
**Compañías productoras/Production Companies:** Imagination Films, EFICINE 226  
**Animación/Animation:** Samuel Arturo Rico Vázquez, Roberto Carlos Silva Aguilar, Armando Antonio Soto Nieto, Leticia Elideth Hernández Morales, Ana Lorena Robles Gutiérrez, Ricardo Gómez López, Joao Aguilar Vera, Bruno Roberto Zárate García, Alberto Gaona Cruz, Guillermo Ricardo Rodríguez Ortiz, Cuitláhuac Santoyo Albo

Es la historia de cuatro amigos que a través del juego y la competencia aprenden valores importantes, tales como el respeto a los demás, la admiración por figuras clave en sus vidas y el valor de la verdadera amistad. Kibit, Mara, Plunk y Berdi se enfrentan a situaciones difíciles y luchan contra sus propios miedos, lo que al final los llevará a ganar el Gran Torneo de Z-Baw. A lo largo de la emocionante travesía lidian con enemigos y gente mucho más poderosa que ellos, como Mr. Zax, que sólo desea controlar Mantar Planet. Pero tienen de su lado a gente que los apoya para lograr su sueño, como Rah, una gran leyenda del Z-Baw, quien con su experiencia y talento los convierte en buenos jugadores para poder contar la historia de un gran equipo.

*This is the story of four friends who learn important values through the game and the competition. They learn the true meaning of respect, admiration and friendship. Kibit, Mara, Plunk and Berdi will face difficult situations and will fight against their own fears taking them to the Great Z-Baw Tournament. They will also meet new enemies and the most powerful man ever... Mr. Zax, whose only wish is to control Planet Mantar. They will also have friends who will help them like the big legend Rah, whose experience will turn them into the best z-baw players in history. Now they will be able to tell the... Story of a great team.*

### Contacto / Contact

**Ricardo Gómez Villanueva**  
 Marya Saab Abdo  
 Adolfo Prieto 1756  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5534 5872, 5534 5297  
 ricardo.g@z-bawthefilm.com  
 marya.s@z-bawthefilm.com





- Corazón de perro / *Dog Heart*
- Defectuosos / *Defectives*
- El sueño de Galileo / *Galileo's dream*
- El sueño de Luisa / *Luisa's dream*
- El último canto del pájaro Cú / *The Cu bird's last song*
- Firmes / *Steady*
- La casa de Chayo / *Chayo's house*
- La mina de oro / *The gold mine*
- La nuera de don Filemón / *Don Filemon's daughter in law*
- Los días de verano son más largos / *Summer days are longer*
- Luna / *Moon*
- Lupano Leyva / *Lupano Leyva*
- Mano a mano / *Hand in hand*
- Martyris / *Martyris*
- Monarca / *Monarch*
- Moyana / *Moyana*
- Mutatio / *Mutatio*
- Si maneja de noche procure ir acompañado  
*If you are driving at night make sure you are not alone*

## Corazón de perro / Dog Heart



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 10 min.  
**Dirección/Director:** Ismael Nava Alejos  
**Producción/Producer:** Blanca Aguirre, Janeth Aguirre Elizondo  
**Guión/Screenplay:** Simón Sepúlveda Torres  
**Fotografía/Cinematography:** Germán de Santiago Puy  
**Edición/Editing:** Ismael Nava Alejos  
**Sonido/Sound:** Emmanuel Castillo  
**Música/Music:** Jorge Zertuche  
**Dirección de arte/Art Director:** Alma Morales  
**Compañías productoras/Production Companies:** CONARTE, IMCINE  
**Reparto/Cast:** Elizabeth Cervantes, Miguel René Moreno, Antonio Craviotto

**Silvano** es un alcohólico en sus treinta, y **Taibele** una joven prostituta. Un día descubren que la vida tiene otros sabores cuando sus caminos se cruzan. Pero la ambición, un arma y una oportunidad, son una violenta combinación.

***Silvano** is a thirty-year-old alcoholic and **Taibele** is a young prostitute. One day they discover that life has other flavors when their paths cross, but ambition, a weapon and opportunity are a violent combination.*

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Defectuosos / Defectives

**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Dirección/Director:** María Gabriela Martínez Garza  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE  
**Formato/Format:** Animación/Animation

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## El sueño de Galileo / Galileo's dream

**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Dirección/Director:** Mariana Raquel Miranda Diosdado  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## El sueño de Luisa / Luisa's dream

**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Dirección/Director:** Carlos Javier Dávila Yeo  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## El último canto del pájaro Cú *The Cu bird's last song*

**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Dirección/Director:** Alonso Guillermo Ruizpalacios Remus  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Firmes / Steady

**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Dirección/Director:** Yordi Saúl Capó Valdivia  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## La casa de Chayo / Chayo's house

**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Dirección/Director:** Giuseppe Efraín Solano Hernández  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## La mina de oro / The gold mine

**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Dirección/Director:** Jacques Bonnavent Lamonedá  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx



## La nuera de don Filemón

### *Don Filemon's daughter in law*



**Año de producción/Production year:** 2010

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 10 min.

**Dirección/Director:** Gabriel Guzmán S.

**Producción/Producer:** Alejandra García

**Fotografía/Cinematography:** Juan Sánchez

**Edición/Editing:** Gabriel Guzmán S.

**Sonido/Sound:** Pablo Daniel Quiroga Gamboa, Emmanuel Castillo Guzmán

**Música/Music:** Rodrigo Montfort

**Compañías productoras/Production Companies:** CONARTE, PROMOCINE de Nuevo León, IMCINE, Imagyx Entertainment, S.A. de C.V.

**Formato/Format:** 35 mm

**Reparto/Cast:** René G. García, Sonia Couoh, Luis Felipe Ibarra, Rubén González Garza

**Don Filemón** tiene que adaptarse a vivir con Remigia, su nuera, quien no soporta su presencia, hasta que ella descubre algo de él que la hace quererlo como a su propio padre.

***Don Filemon** will have to get used to living with Remigia, his daughter in-law who cannot stand him. Until she finds out something about Don Filemon that will make her love him like her own father.*

#### **Contacto / Contact**

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional/Promoción nacional

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347

promint@imcine.gob.mx

dirprom@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx

## Los días de verano son más largos

### *Summer days are longer*

**Año de producción/Production year:** 2010

**País/Country:** México

**Dirección/Director:** Ana Calleja Cortés

**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE

#### **Contacto / Contact**

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional/Promoción nacional

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347

promint@imcine.gob.mx

dirprom@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx

## Luna / Moon

**Año de producción/Production year:** 2010

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 8 min.

**Dirección/Director:** Raúl Cárdenas, Rafael Cárdenas

**Producción/Producer:** Raúl Cárdenas, Rafael Cárdenas

**Guión/Screenplay:** Raúl Cárdenas, Rafael Cárdenas

**Fotografía/Cinematography:** Raúl Cárdenas, Rafael Cárdenas

**Dirección de arte/Art Director:** Raúl Cárdenas, Rafael Cárdenas

**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE

**Animación/Animation:** Raúl Cárdenas, Rafael Cárdenas,

Mauricio Solís, Maribel Valdés

**En una caótica ciudad** transitada por extraños seres motorizados regidos por el tiempo, una pequeña niña llamada Zoe descubrirá una hermosa luna en medio del caos.

***In a chaotic city full of strange beings that are slaves to time, a young girl called Zoë discovers a beautiful moon in the middle of the chaos.***

#### **Contacto / Contact**

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional/Promoción nacional

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347

promint@imcine.gob.mx

dirprom@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx

## Lupano Leyva / Lupano Leyva

**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Dirección/Director:** Felipe de Jesús Gómez Torres  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Mano a mano / Hand in hand

**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Dirección/Director:** José Humberto Barrera González  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Martyris / Martyris

**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 8 min.  
**Dirección/Director:** Luis Felipe Hernández Alanís  
**Producción/Producer:** Jennifer Skarbnik López  
**Guión/Screenplay:** Luis Felipe Hernández Alanís  
**Fotografía/Cinematography:** Luis Felipe Hernández Alanís  
**Dirección de arte/Art Director:** Gerardo Ballester Franzoni  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE  
**Animación/Animation:** Luis Felipe Hernández Alanís

**En un mundo lúgubre y**  
 decadente un santito cuida a  
 seres que padecen instintos  
 suicidas, tratando de curarlos.

**In a gloomy and decadent**  
 world a church saint looks  
 after those who have suicidal  
 tendencies in an attempt to  
 cure them

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Monarca / Monarch

**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Dirección/Director:** Victor René Ramírez Madrigal  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE  
**Formato/Format:** Animación/Animation

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx



## Moyana/ Moyana

Año de producción/Production year: 2010

País/Country: México

Duración/Running Time: 6 min.

Dirección/Director: Emiliano González Alcocer

Producción/Producer: César Moheno Plá

Guión/Screenplay: Emiliano González Alcocer

Dirección de arte/Art Director: Alejandro García Caballero, Daniela Villanueva Valdés

Compañías productoras/Production Companies: IMCINE

Animación 2D/Animation 2D: Emiliano González Alcocer, Andreas Papacostas Quintanilla, Alejandro García Caballero, Mariana Villegas Flores

Animación 3D/Animation 3D: Alejandro Caballero Romero

**Juanelo** vive enajenado viendo la televisión. Cuando se va la luz eléctrica empieza una aventura en un nuevo mundo de alucinantes escenarios junto a entrañables y peligrosos personajes.

*Juanelo spends his time watching television but a black out sees the start of a new adventure in a new world full of mind-boggling scenarios with dangerous and enchanting characters.*

### Contacto / Contact

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional/Promoción nacional  
Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347

promint@imcine.gob.mx

dirprom@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx

## Mutatio / Mutatio

Año de producción/Production year: 2010

País/Country: México

Dirección/Director: León Rodrigo Fernández Hernández

Compañías productoras/Production Companies: IMCINE

Formato/Format: Animación/Animation

### Contacto / Contact

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional/Promoción nacional  
Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347

promint@imcine.gob.mx

dirprom@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx

## Si maneja de noche procure ir acompañado / If you are driving at night make sure you are not alone

Año de producción/Production year: 2010

País/Country: México

Dirección/Director: Isabel Muñoz Cota Callejas

Compañías productoras/Production Companies: IMCINE

### Contacto / Contact

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional/Promoción nacional

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347

promint@imcine.gob.mx

dirprom@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx





- 5 recuerdos / *5 Memories*
- A solas / *Alone*
- Agua de mar / *Sea Water*
- Antes del desierto / *Before the desert*
- Asma / *Asthma*
- Bajo tierra / *Underground*
- Buenas intenciones / *Good Will*
- Cerraduras / *Locks*
- Cerro de la Cruz / *Cerro de la Cruz*
- Como pez en el agua / *Like a fish in the water*
- Crónica de un instante / *Chronicle of a moment*
- De fut / *About soccer*
- Después del diluvio / *After the deluge*
- Día de pinta / *Paying Hookey*
- El amante del padrino / *The Godfather's lover*
- El armadillo fronterizo / *The Border Armadillo*
- El beso del camaleón / *The chameleon's kiss*
- El elefante rosa / *The pink elephant*
- El horno / *The Kiln*
- El milagro / *The Miracle*
- El relato de Sam Brennan / *Sam Brennan's Tale*
- El secreto de Martín Cordiani / *The Martin Cordiani secret*
- El sótano / *The basement*
- El sueño del coyote / *The Coyotes Dream*
- Entre paredes de agua / *Between water walls*
- Epílogo / *Epilogue*
- Esencia / *Essence*
- Espiral / *Spiral*
- Estío / *Summer*
- Happy Birthday Camila! / *Happy Birthday Camila!*
- Hilos de ciudad / *The threads of the city*
- Iker pelos tiesos / *Iker, Stubborn Hair*
- La casa invita / *It's on the house*
- La cena / *The dinner*
- La gran masturbación / *The great masturbation*
- La ruleta / *Roulette*
- Las dos Marías / *The two Marias*
- Las ovejas pueden pastar seguras / *Sheep can graze safe*
- Lloverá y ya no seré tuya / *It will rain, and I won't be yours*
- Locaído el héroe / *Locaído, hero*
- Los trashumantes / *The itinerants*
- Luces negras (antes Hace un buen día en la ciudad) / *Black Lights*
- Macúlei / *Maculei*
- Mala memoria / *Bad Memory*
- Martina / *Martina*
- Mi ángel de la guarda / *My Guardian Angel*
- Miramelinda / *Look at me beauty*
- Muñecas / *Dolls*
- Nación apache / *Apache Nation*
- Nebraska / *Nebraska*
- Nuestra imagen actual / *Our Actual Image*
- Parábola de ausencias / *Parable of absences*
- Pentimento / *Pentimento*
- Princesa en la torre / *Princess in the Tower*
- Puchini / *Puchini*
- Scarlett / *Scarlett*
- Señora pájaro / *Mrs. Bird*
- Sobre ruedas / *On Wheels*
- Sombras bajo los párpados / *Parable of absences*
- Sutil / *Subtle*
- Vía corva / *Vía Corva*
- ¿Y el agua? / *And the Water?*



5 recuerdos / 5 Memories



**Año de producción/Production Year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 12 min.  
**Dirección/Director:** Alejandra Márquez, Oriana Alcaine  
**Producción/Producer:** Enrique Flores  
**Guión/Screenplay:** Alejandra Márquez  
**Fotografía/Cinematography:** Andrés León  
**Edición/Editing:** Yibrán Asuad  
**Música/Music:** Pedro González  
**Dirección de arte/Art Direction:** Héctor Hiruegas  
**Compañías productoras/Production Companies:** Emigre Film  
**Reparto/Cast:** Ileri Solís, Olivia Rosseti, Katia Acevedo, Yanni Torres, Patricio Solís, Javier Giménez

**Irma** recorre los pasillos de un mercado repitiendo una lista de ingredientes. Uno, cebolla; dos, medio kilo de tomate; tres, un tallo de apio; cuatro, pescado, y cinco... Recuerda los primeros cuatro, el quinto se le escapa una y otra vez. A veces se nos olvida lo menos pensado, piensa Irma, y mira alrededor buscando algo que le ayude a recordar. Irma tendrá que emprender un viaje a lo más profundo de su memoria para recuperar ese recuerdo perdido.

**Irma** walks through the aisles of a market repeating to herself what is on her list: one, onion; two, half a kilo of tomatoes; three, a celery stalk; four, fish; and five? She recalls only four of the items, the fifth one escapes her. Irma looks around hoping to find something that will help her remember the last item, but instead must embark on a search to her deepest core to recover her lost memory. The market's sounds, colors and forms mesh with Irma's mental chaos.

**Premios /Awards:**

- Mención especial del VII Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2009

**Contacto / Contact**

**Emigre Film**  
 Tel.: (52-55) 5574 6965  
 aleraing@gmail.com

A solas / Alone



**Año de producción/Production Year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 15 min.  
**Dirección/Director:** David Romay  
**Producción/Producer:** Emilia Romay, Gabriela González Sienna, David Romay  
**Guión/Screenplay:** David Romay  
**Fotografía/Cinematography:** Isi Sarfati  
**Edición/Editing:** Carlos Armella  
**Sonido/Sound:** Martín Hernández  
**Dirección de arte/Art Direction:** Alejandro García Castro  
**Compañías productoras/Production Companies:** ZFilm, Acargo Films, ZTrackz  
**Formato/Format:** B/N  
**Reparto/Cast:** Ramiro Ramírez, Yolanda Orizaga, Daniela Rodríguez

**Matías** yace paralizado en la cama de un hospital, sin nadie más que las enfermeras para acompañarlo en su vejez. Mientras compartimos con él la monotonía de esta situación, el destino lo sorprende regalándole un último e inesperado viaje emocional.

**Matías** lies paralyzed in a hospital bed with no one, but the nurses to keep him company in his old age. While we share the monotony of this situation, fate surprises him by giving him one last unexpected journey of emotions.

**Premios /Awards:**

- Mención especial en la sección de Mejor fotografía de cortometraje mexicano del IV Festival Internacional de Cine Documental de la Ciudad de México DOCSDF, 2009

**Contacto / Contact**

**Acargo Producciones**  
 Edgar Allan Poe 30-102 B  
 Col. Polanco  
 CP 11560, Miguel Hidalgo, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5280 3188, 5280 3289

## Agua de mar / Sea Water



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 8 min.  
**Dirección/Director:** Claudia García Covarrubias  
**Producción/Producer:** Michel Rodríguez  
**Guión/Screenplay:** Claudia García Covarrubias  
**Fotografía/Cinematography:** Diego Bravo Ramírez  
**Edición/Editing:** Claudia García Covarrubias  
**Sonido/Sound:** Luisba Fuentes  
**Dirección de arte/Art Director:** César Palafox  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC  
**Formato/Format:** 16 mm  
**Reparto/Cast:** Carolina Herzt, Hiram Vilchez, Ana Luisa Núñez

**Marina**, una joven con insuficiencia renal crónica, necesita un trasplante de riñón. Cansada de la espera decide hacer un viaje que la hará libre y transformará su vida.

**Marina**, a young girl with chronic renal insufficiency, needs a kidney transplant. Tired of waiting, she decides to take a trip that will free her and change her life.

**Contacto / Contact**  
**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx



## Antes del desierto / Before the desert



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 18 min.  
**Dirección/Director:** Christian Díaz Pardo  
**Producción/Producer:** Giovanna Zacarías  
**Guión/Screenplay:** Christian Díaz Pardo  
**Fotografía/Cinematography:** Laura Manghessi  
**Edición/Editing:** Christian Díaz Pardo  
**Sonido/Sound:** Marissa Serrano  
**Música/Music:** Pascual Reyes, El Cumpio Asesino, Christian Díaz Pardo  
**Dirección de arte/Art Director:** Rodrigo Frías  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Puebla y Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Enrique Arreola, Miguel Cabrera

**Un adolescente** y su padre hacen un viaje para tratar de conocerse mejor.

**A teenager** and his father make a journey to try to know each other better.

**Premios /Awards:**  
 • Primer lugar del Concurso de cortos del II Festival de Cine en el Campo, México 2009

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

## Asma / Asthma



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 10 min.  
**Dirección/Director:** Daniela Pérez, Carlos R. Sánchez, Raúl Quintanilla, Patricio Hinojosa, Ivete Lucas, Mark Wolff, Diego Suárez  
**Producción/Producer:** Ivete Lucas  
**Guión/Screenplay:** Daniela Pérez, Carlos R. Sánchez, Raúl Quintanilla, Patricio Hinojosa, Ivete Lucas, Mark Wolff, Diego Suárez  
**Fotografía/Cinematography:** Guillermo G. Garza  
**Edición/Editing:** Víctor Ferrari, Juan Ramón Borjas González, David Parras Hernández  
**Sonido/Sound:** Bernardo X. Serna  
**Música/Music:** Octavio Figueroa, Mou  
**Dirección de arte/Art Director:** César Solís, José Antonio Rodríguez  
**Compañías productoras/Production Companies:** Cineminutos, IMCINE  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Alejandro Montiel Dávila, Liliana Cruz, Noé Zambrano García, Gerardo Dávila, Alfonso Carlo, Allan Bennett, Durell Flores, José Antonio Rodríguez Vásquez, Mario Mendoza, María Lancón, Yaya Mier, Domingo José, Mercurio Tuntún, Óscar Lozano, Roberto Alanís, Mónica Burnes, Oliverio Gareli, Ivonne Moreno

**En un viejo edificio de departamentos se muestra la vida de algunos de sus inquilinos, personajes que reflejan el ensimismamiento de la sociedad.**

*In an old apartment building, we see the reflection of a closed-in society through the ordinary lives of its tenants.*

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Bajo tierra / Underground



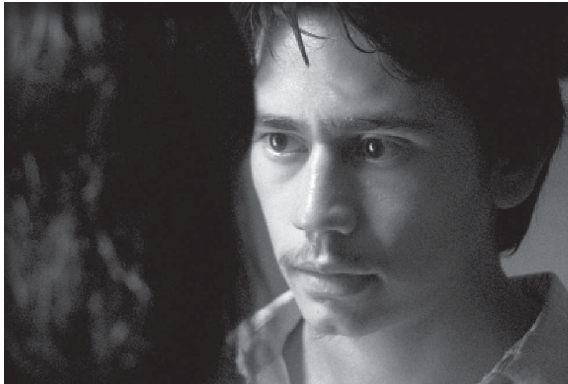
**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 10 min.  
**Dirección/Director:** Eduardo Covarrubias Díaz  
**Producción/Producer:** Lilia Soto, Sara Ruvalcaba, Armando Padilla  
**Guión/Screenplay:** Eduardo Covarrubias Díaz  
**Fotografía/Cinematography:** Carlos Collín Davis  
**Edición/Editing:** Alejandro Meludis  
**Dirección de arte/Art Director:** Carlos Salom Freixas  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE  
**Locación/Locaton:** Aguascalientes (México)  
**Reparto/Cast:** Jorge Núñez, Luis Iván Arana, Harry Porter, Jorge Flores de la Rosa, Roger Cudney

**Nico y Trinidad** llegan a Estados Unidos a través de un olvidado canal de desagüe; del otro lado acecha Harry, quien bajo el amparo del desierto sombrío aplicará la ley.

*Nico and Trinidad reach the United States through a disused drainage ditch; Harry is waiting at the other side, under the cover of the desert night, to apply the law.*

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Buenas intenciones / Good Will



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 18 min.  
**Dirección/Director:** Iván Lomelí  
**Producción/Producer:** Ornella Jaramilla  
**Guión/Screenplay:** Iván Lomelí  
**Fotografía/Cinematography:** Eugenio Polgovsky  
**Edición/Editing:** Iván Lomelí  
**Sonido/Sound:** Pedro Mira  
**Dirección de arte/Art Director:** Mily Moreno  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Jorge Adrián Espíndola, Andree Magali, Armando Hernández, Jorge Ávalos, Paloma Woolrich, Joaquín Cossío

**Felipe** aprende a la mala que la gente no espera que tengas buenas intenciones.

**Felipe** learns the hard way that good will is not welcome.

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx



## Cerraduras / Locks



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 25 min.  
**Dirección/Director:** Enrique Vázquez Sánchez  
**Producción/Producer:** Armando Casas, Ana Escandón  
**Guión/Screenplay:** Enrique Vázquez Sánchez  
**Fotografía/Cinematography:** Iván Hernández  
**Edición/Editing:** Enrique Vázquez Sánchez  
**Sonido/Sound:** Paulina Mora  
**Música/Music:** Vicente García Landa  
**Dirección de arte/Art Director:** Mariana Valdez  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC, TV UNAM  
**Formato/Format:** 35mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Miguel Flores, Damayanti Quintanar, Tizoc Arroyo, Marisol Gasé, Omar Medina

**Julían** es un cerrajero, viudo, que entra a casas de sus clientes para imaginar que vive una vida que no es la suya, hasta que se interesa por María, una joven enfermera con quien desea compartir su soledad.

**Julian** is a widowed locksmith who when he goes into his customers' homes imagines himself with another life. Then he meets a young nurse called María with whom he wishes to share his solitude.

**Contacto / Contact**  
**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

Cerro de la Cruz / Cerro de la Cruz

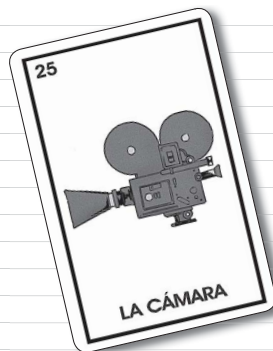


**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 10 min.  
**Dirección/Director:** Constantino Escandón  
**Producción/Producer:** Arturo Castelán, Alfonso F. Escandón  
**Guión/Screenplay:** Constantino Escandón  
**Fotografía/Cinematography:** Juan Carlos Lazo  
**Dirección de arte/Art Director:** Constantino Escandón  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, Kodak, Labofilms, La Manta de México, Libido  
**Locación/Location:** Guanajuato (México)  
**Reparto/Cast:** David Medel, Eduardo Granados, Luis Alberto García, Neri Paredes

Un joven a las orillas de la muerte se encuentra atrapado entre sus ideales del amor y la más cruda violencia de la Revolución.

*A young man who is close to death finds himself trapped between his ideals about love and the barbarous violence of war in the Revolution.*

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx



Como pez en el agua / Like a fish in the water



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 27 min.  
**Dirección/Director:** Jimena Montemayor  
**Producción/Producer:** Juan Carlos Restrepo  
**Guión/Screenplay:** Jimena Montemayor  
**Fotografía/Cinematography:** Santiago Sánchez  
**Edición/Editing:** Jimena Montemayor, Urzula Barba  
**Sonido/Sound:** Federico González  
**Música/Music:** Juan Manuel Torreblanca  
**Dirección de arte/Art Director:** Shantal Franceschi  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal y Veracruz (México)  
**Reparto/Cast:** Dense Castillo, Justo Martínez, José Martínez

Historia de un viejo y un adolescente que se enamoran de la misma mujer.

*The story of an old man and a teenager that fall in love with the same woman.*

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

## Crónica de un instante *Chronicle of a moment*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 14 min.  
**Dirección/Director:** Ileana Leyva  
**Producción/Producer:** Armando Casas, Ileana Leyva, Julio Dovalina  
**Guión/Screenplay:** Ileana Leyva  
**Fotografía/Cinematography:** Jerónimo Rodríguez García  
**Edición/Editing:** Silvia Lucero, Raúl Fuentes  
**Sonido/Sound:** Jerónimo Barriga  
**Música/Music:** Sánchez y Ledezma Music Producers  
**Dirección de arte/Art Director:** Luis Castañeda  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC, Filмотeca UNAM, Altavista Films, Secretaría de Cultura, Gobierno de Quintana Roo  
**Locación/Location:** Distrito Federal, Quintana Roo (México)  
**Reparto/Cast:** Elizabeth Cervantes, Erando González, Emiliano Pantoja Villafaña, Valeria Villafaña, Roberto Ríos Raki

**Ella decide** llevar a cabo un pacto silencioso con él, entonces vuelve a la casa donde vivieron una relación apasionada. Le llama por teléfono. El silencio en el auricular y tres monedas que caen al piso le indican a él que la mujer ha decidido morir de placer en sus brazos.

**She decides** to carry out a silent pact with him, so she goes back to the house where they had a passionate relationship. She calls him on the phone. The silence on the line and three coins dropping to the floor tell him that the woman has decided to die of pleasure in his arms.

**Contacto / Contact**  
**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

## De fut / About soccer



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 21 min.  
**Dirección/Director:** José Ramón Chávez Delgado  
**Producción/Producer:** Karina Blanco, Nicolás Celis  
**Guión/Screenplay:** Paulina Barros, José Ramón Chávez Delgado  
**Fotografía/Cinematography:** Santiago Sánchez Suárez del Real  
**Edición/Editing:** Andres Eihichelman, Emilio Acosta, José Ramón Chávez Delgado  
**Sonido/Sound:** Fabiola Ramos  
**Música/Music:** Peter Theis  
**Dirección de arte/Art Director:** Diana Saade  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Ary Montero, Iván Arriaga, Carmen Beato, Juan Carlos Barreto, Julio Casados

**Marcelino** tiene 11 años y quiere saber la verdad acerca de su apatía por el fútbol, para lo cual tiene que conocer a su padre. Junto con su amigo Sergio comienza la búsqueda hacia su verdadera identidad.

**Marcelino** is 11 years old and wants to find out why he doesn't like soccer at all and to know this he has to meet his father. With his friend Sergio, they'll start searching for his real identity.

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

## Después del diluvio *After the deluge*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 45 min.  
**Dirección/Director:** Daniel Castro Zimbrón  
**Producción/Producer:** Mónica Cervera Muro  
**Guión/Screenplay:** Daniel Castro Zimbrón, Mirena de Olaizola  
**Fotografía/Cinematography:** Diego García  
**Edición/Editing:** Daniel Castro Zimbrón  
**Sonido/Sound:** Axel Muñoz  
**Música/Music:** Emiliano Motta  
**Dirección de arte/Art Director:** David Sefami Paz  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Jesús Angulo, Jerónimo Ladrón de Guevara

Es la historia de tres personajes: un hombre, su pequeño hijo y un misterioso hombre con el rostro vendado. Los tres viven en el mismo viejo hotel y a partir de un suceso impactante sus historias se entrelazan en un viaje a lo más profundo de su ser.

*Is the story of three characters: a father, his son, and a mysterious man with bandaged face. The three characters live in the same old hotel and from a shocking event their stories will be interlaced on a journey to the darker and most profound side of their being.*

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

## Día de pinta / *Paying Hookey*



**Año de producción/Production Year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 5.19 min.  
**Dirección/Director:** Michael Wiebach  
**Producción/Producer:** Michael Wiebach  
**Guión/Screenplay:** Michael Wiebach  
**Fotografía/Cinematography:** Michael Wiebach  
**Edición/Editing:** Sam Oliver  
**Sonido/Sound:** Sam Oliver, Billy White  
**Música/Music:** Camille Saint-Saëns  
**Dirección de arte/Art Direction:** Sophie Masson  
**Reparto/Cast:** Javier, El Pajarito, Ricardo Siebert  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)

**Documenta en 1988** un día en la vida de dos jóvenes payasos que trabajan en las calles de la Ciudad de México, esforzándose por ganarse la vida y contribuir a los ingresos de la familia. En este día poco común consiguen una extraordinaria cantidad de cambio y, en lugar de dirigirse directo a casa, deciden disfrutar de una tarde sólo para ellos.

*Documents in 1988* a day in the life of Mexico city street kids and the struggles they go through to make ends meet for themselves and for their families. The film follows two young street clowns who, on this particular afternoon manage to collect an unusually large amount of change, and so decide to end their afternoon shift early. They wonder what would happen if, instead of going straight home they were to enjoy one special afternoon of their own.

### **Premios / Awards:**

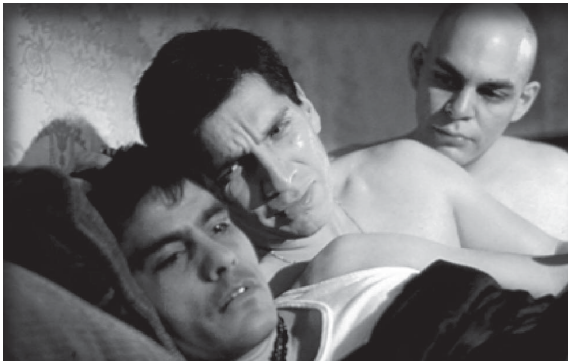
- Mención honorífica en cortometraje mexicano del Festival Internacional de Cine Expresión en Corto International Film Festival, México 2009

### **Contacto / Contact**

**Michael Wiebach**  
 Aparicio 10  
 Centro  
 CP 37700, San Miguel de Allende, Guanajuato  
 Tel.: (52-415) 109 40 64 cel.  
 miviwi@yahoo.com

## El amante del padrino

### *The Godfather's lover*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 29 min.  
**Dirección/Director:** Sven Heinrich  
**Producción/Producer:** Sven Heinrich, Bertha López, Renata Muñoz  
**Guión/Screenplay:** Sven Heinrich, Verónica Bujeiro, Karla Enríquez  
**Fotografía/Cinematography:** Sven Heinrich  
**Edición/Editing:** Sven Heinrich, Roberto Bolado, Ana García, Luis Camacho  
**Sonido/Sound:** Hafid Velasco, Enrique Rendón, Alonzo Rubio  
**Música/Music:** Heinz Malcher, Alfredo Romero  
**Dirección de arte/Art Director:** Óscar Méndez, Diego Huerta, Niels Heinrich  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc, Producciones en Casa  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Locaton:** Estado de México, Morelos, Michoacán y Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Eduardo Mendizábal, Iván Bronstein, Jorge Echeguren, Armando Ruelmont, Rubén Branco, Eric Thompson, Alyosha Barreiro, Pedro Hernán, Sandra Quiroz, Aleyda Gallardo, Gerardo López, Alejandro Lozano, Guillermo López, Nacho Larrañaga, Dante Cerone, Lourdes Meraz, Alejandro Pérez, Armando Alessi, Martín Rivera, Griselda Contreras, Virginia García, Rosa María Castillo, Cassandra Cansino, Dorian Cansino

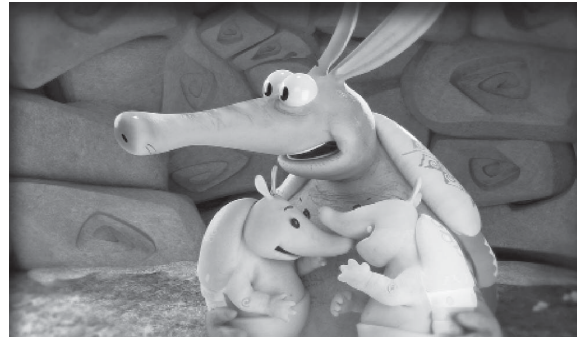
**Eduardo** se integra a una secta liderada por El Padrino, convirtiéndose en su amante. Una balacera lo lleva a la cárcel sin ser responsable de delito alguno. En una entrevista, Eduardo recuerda su vida con El Padrino, quien realizaba rituales para el empresario Z y el subprocurador don Juan.

**Eduardo** gets involved with a sect, conducted by The Godfather, and he becomes his lover. After a gun battle he ends up in prison without having committed any crime. During an interview, Eduardo has the chance to remember his life with The Godfather, who served as ritual master for the business man Z and the prosecutor Don Juan.

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670, Col. Country Club, CP 04220, Coyoacán  
 Distrito Federal, Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx, www.elccc.com.mx

## El armadillo fronterizo

### *The Border Armadillo*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 8 min.  
**Dirección/Director:** Miguel Anaya Borja  
**Producción/Producer:** Carolina Pavia Silva  
**Guión/Screenplay:** Miguel Anaya  
**Edición/Editing:** Miguel Anaya  
**Sonido/Sound:** Jacobo Martínez Ordóñez  
**Música/Music:** Cody Westheimer  
**Dirección de arte/Art Director:** Miguel Anaya  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE  
**Animación 3D/Animation 3D:** Miguel Anaya Borja, Rubén Silva Ruiz, Héctor Daniel López Méndez, Pablo José del Moral Shrock, Rodrigo Octavo Daza  
**Reparto/Cast:** Jordi Bachbush, Alejandro Arroyo, José Benavent, Rebeca Gómez, Jacobo Martínez (voces/voices)

**En el desierto de Chihuahua**  
 un armadillo bastante ingenioso, pero con mala suerte, tendrá que cruzar la frontera y enfrentarse a los peligros detrás de ésta para traer comida a su nueva y numerosa familia.

**In the Chihuahua desert,**  
 an ingenious but unlucky armadillo has to cross the border and face the dangers behind it to bring food to its new large family.

**Premios /Awards:**  
 • Mejor cortometraje de animación del IV Festival Internacional de Cortometrajes Riviera Maya Underground Film Festival, México 2009

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx



## El beso del camaleón

### *The chameleon's kiss*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 15 min.  
**Dirección/Director:** Julio Bárcenas Sánchez  
**Producción/Producer:** Ángeles Castro, Julio Guillermo Bárcenas Sánchez  
**Guión/Screenplay:** Julio Guillermo Bárcenas Sánchez, Susana Garduño, Adriana Pelusi  
**Fotografía/Cinematography:** Marco Antonio Camacho  
**Edición/Editing:** Francisco Rivera  
**Sonido/Sound:** Yulene Olaizola  
**Música/Music:** Enrique Zapata, Bruce Springsteen & Patti Smith  
**Dirección de arte/Art Director:** Xenia Besora  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Mónica Jiménez, David Ponce, Alejandro Ávila, Daniel Vives (Ego), Antonio Monroy

Rosa es una prostituta cansada de su vida y de su padrote, El Juan, y ve en Carlos, un adolescente, la oportunidad de liberarse. A través de un juego de seducción convence a Carlos de que le ayude a deshacerse del Juan. Él espera que Rosa lo recompense, pero ella tiene otros planes.

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

*It is the story of Rosa, a prostitute tired of his life and his owner, John. Look at Carlos, a young, the opportunity to get rid of him. A through a game of seduction to convince Carlos that help her get rid of John. The hopes that the reward Rosa, but she has other plans.*

## El elefante rosa / The pink elephant



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 30 min.  
**Dirección/Director:** Sabrina Almandoz  
**Producción/Producer:** Juan Carlos Restrepo, Alberto Burciaga  
**Guión/Screenplay:** Sabrina Almandoz  
**Fotografía/Cinematography:** Hatuey Viveros  
**Edición/Editing:** Sabrina Almandoz  
**Sonido/Sound:** Izabel Acevedo  
**Música/Music:** Gabriela Almandoz G.  
**Dirección de arte/Art Director:** Michelle Cuvelier, Rodrigo Sosa  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Maruata, Michoacán, y Zoofari, Morelos (México)  
**Reparto/Cast:** Estefanía García Chagoya, Gerardina Martínez Félix

Teresita tiene 13 años y cree que su mamá es un elefante rosa. Tratando de liberarse del cuento que le contó su tía cuando ella era niña, se ve determinada a conocer la verdadera historia de su mamá para dejar de creer en un sueño caduco y al fin crecer. Crónica de sueños, cambios, luto y vida, esta película nos invita a encontrarnos de nuevo con el niño que tenemos dentro.

*Teresita is thirteen years old and believes her mother is a pink elephant. Trying to liberate herself from a story her aunt told her when she was a little girl, Teresita finds herself determined to know the real story of her mother, to stop believing in an expired dream. A chronicle about dreams, changes, mourning and life, The Pink Elephant invites us to find ourselves again with the kid inside us.*

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

## El horno / The Kiln



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 10 min.  
**Dirección/Director:** Raúl Antonio Caballero  
**Producción/Producer:** Sara Ruvalcaba  
**Guión/Screenplay:** Raúl Antonio Caballero  
**Fotografía/Cinematography:** Emiliano Lhez  
**Edición/Editing:** Fernando Fernández  
**Dirección de arte/Art Director:** Marisela Romero, Jorge Lara  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE  
**Locación/Location:** Cholula, Puebla (México)  
**Reparto/Cast:** Dolores Heredia, Daniela Mariana, Isabel Yúdice, María Fernanda Luna, Tenoch Huerta

**Juana**, por encargo de su madre, tiene que impedir que su hermana Citlalli huya de la casa, mientras trata de enseñar el secreto de hacer ladrillos a su hermana menor.

**Juana**, at her mother's behest, has to stop her sister Citlalli from running away from home, while she tries to teach her little sister the secret of making bricks.

### Premios / Awards:

- Ganador del premio de la Agencia de Cortometraje (RADi), dentro del Short Film Corner de la sección no oficial de mercado del LXII Festival de Cannes, Francia 2009

### Contacto / Contact

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx



## El milagro / The Miracle



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 5 min.  
**Dirección/Director:** Diego Tenorio Hernández  
**Producción/Producer:** Alejandro Moreno Novelo  
**Guión/Screenplay:** Diego Tenorio Hernández  
**Fotografía/Cinematography:** Carlos Lenin Treviño  
**Edición/Editing:** Diego Tenorio Hernández  
**Sonido/Sound:** Misael Hernández Pérez  
**Dirección de arte/Art Director:** David Castañón Medina  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC  
**Formato/Format:** 16 mm  
**Reparto/Cast:** Iván Tula, Julio Escalero, Don Félix Lara

**Un hombre** salva a un campesino de una mordida de víbora y por esta acción es tomado por santo, situación que es aprovechada por un cómplice que ve en este hombre un gran negocio.

**A man** saves a poor farmer from a snake bite and as a result is taken for a saint. An accomplice takes advantage of this situation as he sees that there is good business to be made.

### Contacto / Contact

**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

## El relato de Sam Brennan

### Sam Brennan's Tale



**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 6.30 min.

**Dirección/Director:** Tonatiuh Moreno

**Producción/Producer:** Karla Uribe

**Guión/Screenplay:** Tonatiuh Moreno

**Edición/Editing:** Mario Martínez

**Sonido/Sound:** Mario Martínez

**Música/Music:** Mary Camarena, Saúl El Muerto Ledesma

**Dirección de arte/Art Director:** Ruy Fernando Estrada

**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE

**Animación 2D/Animation 2D:** Tonatiuh Moreno, Blanca Mercado, Ricardo García

**Sam** es un muchacho que trabaja en la taberna de su padre mientras sueña con viajes fantásticos. Un día llega la oportunidad de ver si la aventura es como la imagina.

**Sam** is a boy who works in his father's tavern while dreaming of fantastic journeys. One day he gets the opportunity to see if adventure is like he imagines it to be.

**Contacto / Contact**

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional/Promoción nacional

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

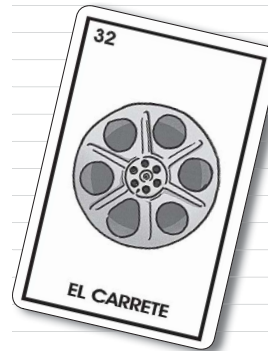
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347

promint@imcine.gob.mx

dirprom@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx



## El secreto de Martín Cordiani

### The Martin Cordiani secret

**Año de producción/Production Year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 16 min.

**Dirección/Director:** Isaac Ezban

**Producción/Producer:** Isaac Ezban, María Fernanda Castro, Jerónimo Orozco

**Guión/Screenplay:** Isaac Ezban

**Fotografía/Cinematography:** Manuel Caballero

**Edición/Editing:** Isaac Ezban, Salomón Askenazi

**Sonido/Sound:** Daniel Maurer

**Música/Music:** Fernando Alanís

**Dirección de arte/Art Direction:** Adelle Acha

**Compañías productoras/Production Companies:** UIA, Yellow Films

**Reparto/Cast:** Manuel Cepeda, Isabel Piquer, Julio Rueda, Mary Jafif, Mauricio Oldak

**Martín Cordiani** no es únicamente el empresario más rico del mundo, sino también una celebridad en todos los sentidos: un gran filósofo, un artista, altruista... Sin embargo, tiene un enorme misterio que lo rodea y crea controversia: ¿por qué nunca se ha puesto de pie, ni ha dormido, ni se ha bañado, ni ha comido en 60 años? Su hija Samantha se ve obligada a visitarlo el día que será revelado el secreto.

**Martin Cordiani** is not only the richest man in the world, but also a celebrity in every way: he is a great artist, philosopher, scientist... However, his life is filled with mystery and controversy: Why is it that he has never stood up from his desk, has never eaten nor slept, or has never taken a shower in 60 years? His daughter Samantha is visiting him today, the day that all those secrets will be revealed.

**Premios /Awards:**

- Mención especial del VII Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2009

**Contacto / Contact**

**Isaac Ezban**

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5507 7187

iezban@gmail.com

## El sótano / *The basement*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 10 min.  
**Dirección/Director:** Mario Guerrero  
**Producción/Producer:** Roberto Fiesco  
**Guión/Screenplay:** Mario Guerrero  
**Fotografía/Cinematography:** Jerónimo Rodríguez García  
**Edición/Editing:** Emiliano Arenales Osorio  
**Sonido/Sound:** Salvador Félix, Omar Juárez  
**Música/Music:** Arturo Villela Vega  
**Dirección de arte/Art Director:** Jesús Torres Torres  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE  
**Locación/Locaton:** Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Adrián Isaías, Raymundo Pastor, Giovanna Zacarías, Sophie Alexander-Katz

**Jacobo** tiene una gran fascinación por los cuentos de hadas. Convencido de la aparición de una bruja en el sótano de su casa, intentará acabar con ella para descubrir que la realidad es más cruel que las historias de fantasía que ha leído.

*Jacobo is fascinated by fairytales. Being convinced that a witch appeared in the basement of his house, he tries to put an end to her but finds out that reality is much more cruel than the fantasy he has been reading.*

### Premios / Awards:

- Mención especial del VII Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2009

### Contacto / Contact

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## El sueño del coyote *The Coyotes Dream*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 23 min.  
**Dirección/Director:** Marco Rubio  
**Producción/Producer:** Black María  
**Guión/Screenplay:** Marco Rubio  
**Fotografía/Cinematography:** Iván Hernández  
**Edición/Editing:** Fernando Reyes  
**Sonido/Sound:** David Gerstein, Fernando Reyes  
**Dirección de arte/Art Director:** Fernando El Pelucho López  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC  
**Formato/Format:** 35mm  
**Reparto/Cast:** Raymundo Pastor, Jorge de los Reyes, Nadia Legorreta, Juan Ríos

**El Coyote** sale de la cárcel dispuesto a cobrar venganza en contra de quien sospecha lo hizo perder todo, sin saber que el destino le tiene preparada una sorpresa de fatales consecuencias.

*El Coyote (the coyote) comes out of prison ready to take revenge on the person he suspects is responsible for him losing everything. Little does he know that fate has a surprise in store for him and it will have fatal consequences.*

### Contacto / Contact

**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

## Entre paredes de agua *Between water walls*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 27 min.  
**Dirección/Director:** Rosa Martha Fernández  
**Producción/Producer:** Rosa Martha Fernández  
**Guión/Screenplay:** Claudia Lavista, Rosa Martha Fernández  
**Fotografía/Cinematography:** David Torres, Santiago Navarrete  
**Edición/Editing:** Rosa Martha Fernández, Omar Carrum  
**Sonido/Sound:** Ricardo Cortés, Ricardo Arzola  
**Música/Music:** Ricardo Cortés, Jesús García, Ana Iracheta  
**Dirección de arte/Art Director:** Mónica Rice, Citlali Fuentes  
**Compañías productoras/Production Companies:** FONCA, FOESCA, IMCINE, Canal 22, RM  
**Reparto/Cast:** Omar Carrum, Johnny Millán, Víctor Manuel Ruiz, Agustín Martínez, Xitlali Piña, Karen de Luna, Claudia Lavista, Eva Audelo, Juan Carlos Vásquez

Flavio pertenece a una familia de anfibios que viven en las profundidades del mar. Tras sufrir un inesperado y drástico cambio evolutivo, sus familiares van perdiendo las branquias que les permiten extraer el oxígeno del agua, lo que los obliga a huir hacia tierra firme. Las branquias de Flavio están intactas y se niega a acompañarlos. A sus 13 años, elige permanecer en la sociedad del océano. Desde entonces vive aislado, incomprendido y temeroso del cambio inevitable de sus células en su pequeño y a la vez inmenso hábitat.

*Flavio belongs to a family of amphibians living in the depths of the sea. After undergoing a drastic and unexpected evolutionary change, his family start to lose the gills that allow them to take oxygen from water and are forced to flee to land. Flavio's gills are still intact and at thirteen years of age he refuses to accompany them, opting to stay behind in the ocean society. Since then he is isolated and misunderstood, living in fear of the inevitable change to his cells and his small, yet immense, habitat.*

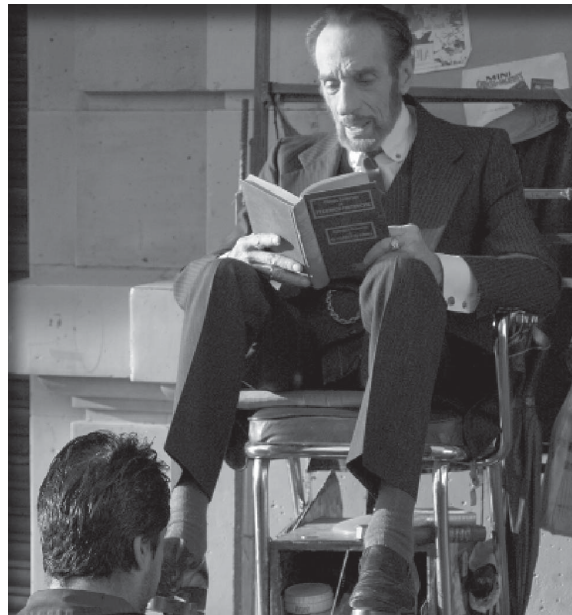
### Contacto / Contact

**Lorenza Manrique**  
 Pallares y Portillo 165-1, Col. Parque San Andrés Coyoacán  
 CP 04030, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5336 0835, 2073 9797 cel.

### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx  
 Promoción nacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal www.imcine.gob.mx

## Epílogo / Epilogue



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 16 min.  
**Dirección/Director:** Carlos Correa  
**Producción/Producer:** Kenya Márquez-Alcádef Cortés, Karla Uribe González  
**Guión/Screenplay:** Carlos Correa  
**Fotografía/Cinematography:** Javier Morón Tejero  
**Edición/Editing:** Felipe Gómez  
**Sonido/Sound:** Odín Acosta  
**Música/Music:** Maritzio Estratus, Rodrigo Castro, Klaus Mayer  
**Dirección de arte/Art Director:** Sofía Carrillo  
**Compañías productoras/Production Companies:** U. de G., IMCINE, Academia Jalisciense, A.C.  
**Locación/Location:** Guadalajara, Jalisco (México)  
**Reparto/Cast:** Germán Robles San Agustín, Candelario Pérez, Sara Isabel Quintero, José de Jesús Hernández, Frank Rodríguez, Eduardo Covarrubias, Denis Corona Ramírez

**Cuando** la rutina que ha llevado Manuel durante años se ve interrumpida, deberá salir a un mundo desconocido e intentar adaptarse para no desaparecer.

**When** the routine that lived with Manuel for so many years is broken, he finds he must go out into an unknown world and try to adapt so as not to disappear.

### Contacto / Contact

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Esencia / Essence



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 17.42 min.  
**Dirección/Director:** Francisco Amézcua Juárez  
**Producción/Producer:** Mónica Cervera, Francisco Amézcua  
**Guión/Screenplay:** Francisco Amézcua  
**Fotografía/Cinematography:** Kenji Katori  
**Edición/Editing:** Carlos Jiménez, Francisco Amézcua  
**Sonido/Sound:** Paulina Rosas  
**Música/Music:** Adriana Pimentel, Blind Tango  
**Dirección de arte/Art Director:** Héctor Chaine  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Manuel García Rulfo, Leticia Fabián, Pilar Ramírez, Carlos Alejandro Díaz, Rubén Cristiani, Gastón Peterson

Tras la muerte de Sofía, Carlos recibe un paquete con un frasco en el que se encuentra la esencia de ella. Al inyectarse el líquido del frasco recupera momentáneamente a su amada. Ante el eminente agotamiento del líquido y su deterioro físico, él debe tomar una decisión.

*After Sofía's death, Carlos receives a package with a bottle in which Sofía's soul is kept. Every time he injects himself with the liquid contained inside he recovers his loved one for a few moments. Facing the imminent depletion of the liquid in his own physical degradation, Carlos must make a choice.*

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

## Espiral / Spiral



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 10 min.  
**Dirección/Director:** Georgina González Rodríguez  
**Producción/Producer:** Ixhel Pérez  
**Guión/Screenplay:** Georgina González Rodríguez  
**Fotografía/Cinematography:** Rodolfo Torres Ramírez  
**Edición/Editing:** Christopher Adames Salceda  
**Sonido/Sound:** Daniel González Olvera, Sofía Ruiz, Alejandro Moreno Novelo, Alfonso Virués  
**Música/Music:** Sergio Pablo Vella  
**Dirección de arte/Art Director:** Argel Rojo Vázquez, Cecilia Mendoza Vázquez  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC  
**Formato/Format:** 16 mm  
**Reparto/Cast:** Yaride Rizk, Horacio González García Rojas, Elizabeth Guindi, Martín Soto, Arnulfo Reyes, Takahiro Murokawa, Fernando Estrada

Selene, una estrella pop fabricada, tiene que escoger entre dejar morir a su casi exesposo, del que está por separarse, o permitir que la compañía de biotecnología CAT le salve la vida, traicionando la causa que él como activista lidereaba en contra de dicha compañía, pero conservando ella su puesto como vocera de la misma.

*Selene, a manufactured pop star, has to choose between letting her husband, that she is on the point of leaving, die or letting the biotechnology company, CAT, save his life, in a betrayal of the cause that he has led against that same company, while keeping her position as its spokeswoman.*

**Contacto / Contact**  
**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

Estío / Summer



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 19.45 min.  
**Dirección/Director:** Mariana Musalem Ramos  
**Producción/Producer:** Percival Argüero, Juan Pablo Aguilar  
**Guión/Screenplay:** Mariana Musalem Ramos  
**Fotografía/Cinematography:** Oswaldo Toledano Rebollo  
**Edición/Editing:** Mariana Musalem Ramos, Axel Muñoz  
**Sonido/Sound:** Milagros Vargas  
**Música/Music:** Julia Debasse  
**Dirección de arte/Art Director:** Dinorath Ramírez  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Formato/Format:** HCV Pro  
**Locación/Location:** Casa de las Lunas en Cuernavaca y Tequesquitengo, Morelos (México)  
**Reparto/Cast:** Sílvia Carusillo, Michael Morales, José Ángel Bichir

**Regina** tiene 43 años y Román, su hijo, 18. Ellos pasan el verano acompañados del mejor amigo de Román, Julio, quien comienza a sentirse atraído por Regina y a ella no le es indiferente.

**Regina** (43) is spending summer with her 18 year old son Roman and his best friend Julio. Julio is drawn to Regina, she finds out she's not indifferent. Towards him.

**Contacto / Contact**

**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx  
 Trailer: [www.buroeditorial.com/estio](http://www.buroeditorial.com/estio)  
 Soundtrack: [www.juliadebasse.blogspot.com](http://www.juliadebasse.blogspot.com)

Happy Birthday Camila!  
 Happy Birthday Camila!



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 6.10 min.  
**Dirección/Director:** Desirée Gastón Esperón  
**Producción/Producer:** Prísila García Gaytán  
**Guión/Screenplay:** Desirée Gastón Esperón  
**Fotografía/Cinematography:** Ryu Murillo Veyda  
**Edición/Editing:** Desirée Gastón Esperón  
**Sonido/Sound:** Antonio Maya Villarreal  
**Música/Music:** Jeffrey Rojo, Spencer Aguilar  
**Dirección de arte/Art Director:** Elena Cholula Alonso  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC  
**Formato/Format:** 16 mm  
**Reparto/Cast:** Samantha Tovar Briseño, Jesús Sotomayor, Carlos Gallardo

**Camila**, una niña de seis años, espera tener un día mágico en su cumpleaños. A través de su percepción infantil, descubre un mundo de sueños, televisión y payasos en el que se diluyen las fronteras entre la realidad y la ficción.

**Camila** a girl of six is hoping for a magical day for her birthday. Through her child's eyes she discovers a world full of dreams, television and clowns, where the borders between reality and fiction start to blur.

**Contacto / Contact**

**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**  
 A't'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

**Hilos de ciudad***The threads of the city*

**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 11 min.

**Dirección/Director:** Olivia Portillo Rangel

**Producción/Producer:** Jessica Sánchez

**Guión/Screenplay:** Olivia Portillo Rangel

**Fotografía/Cinematography:** Arian Sánchez Covisa

**Edición/Editing:** Rúben Castillo Pescina

**Sonido/Sound:** Emilio Aguilar Pradal

**Música/Music:** Agustín Martínez Cervantes,

José Ramón Mejía Vilet

**Dirección de arte/Art Director:** Úrsula Martínez González

**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC

**Formato/Format:** 16 mm

**Reparto/Cast:** Manuel Poncelis, Josué Stallin Maya González

Por un accidente se pone a prueba la relación entre José, un niño de seis años, y su abuelo, al destrozarse su marioneta más preciada.

*An accident puts the relationship between Jose, a six year old boy, and his grandfather to the test when his favorite puppet is destroyed.*

**Contacto / Contact**

**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**

At'n Lic. Adriana Chávez Castro

Adolfo Prieto 721

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117

dircuec@servidor.unam.mx

adricuecunam@gmail.com

www.cuec.unam.mx

**Iker pelos tiesos***Iker, Stubborn Hair*

**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 10 min.

**Dirección/Director:** Sandra García Velten

**Producción/Producer:** Arturo Núñez

**Guión/Screenplay:** Sandra García Velten

**Fotografía/Cinematography:** César Saldívar

**Edición/Editing:** Ana Laura Calderón

**Dirección de arte/Art Director:** Antonia Zúñiga

**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE

**Locación/Location:** Distrito Federal (México)

**Reparto/Cast:** Christian Vega, Ahischell Sánchez, Rogelio Hernández, Mónica Huarte, Emilio Guerrero, Balbina Cervantes, Flavia Atencio, Diego Ramírez, Mario España, Alan Sánchez, Gael Sánchez, Franck Crisanto, Luis Ángel Prado

Iker piensa que todas las personas se parecen a un animal. A él le hubiera gustado ser un oso, como su papá; pero no, salió igualito a su abuelo, un puercoespín.

*Iker believes that everyone resembles an animal. He wishes he were a bear like his father; but he is just like his grandfather, a porcupine.*

**Contacto / Contact**

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional/Promoción nacional

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347

promint@imcine.gob.mx

dirprom@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx



La casa invita / It's on the house



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 3.15 min.  
**Dirección/Director:** Misael Rubio  
**Producción/Producer:** Alfonso Virués  
**Guión/Screenplay:** Misael Rubio  
**Fotografía/Cinematography:** Vanessa Bárcenas  
**Edición/Editing:** Marco Ortega, Misael Rubio  
**Sonido/Sound:** Moisés Magos Chong  
**Música/Music:** Jorge Olayo, Rodrigo de Leo  
**Dirección de arte/Art Director:** Argel Rojo Vázquez  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Sergio Bonilla, Marcela Ruiz Esparza, Gastón Peterson

Una pareja de novios disfruta tranquilamente de su cena en una taquería sin saber que un taco cambiará su vida para siempre.

*One couple are quietly enjoying their dinner in a taqueria without knowing that one taco is going to change their life forever.*

**Contacto / Contact**

**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx



La cena / The dinner



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 10 min.  
**Dirección/Director:** Gil González Penilla  
**Producción/Producer:** Juan Pablo Ramírez  
**Guión/Screenplay:** Gil González Penilla  
**Fotografía/Cinematography:** Abraham López  
**Edición/Editing:** Gil González Penilla  
**Sonido/Sound:** Raúl Sanabria  
**Dirección de arte/Art Director:** María José Glender  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Arcelia Ramírez, Jorge Zárate, José Ángel Bichir

Angélica y Roberto preparan una cena para recibir a su hijo Juan que regresa del extranjero. Al llegar él, lo primero que hace es buscar a su perro, mientras sus padres nerviosos lo sientan para cenar y prolongar una terrible noticia: la muerte del perro.

*Angelica and Roberto make a special dinner for their son Juan who comes back from other country. When Juan arrives to his parent's house the first thing he looks for is his dog, meanwhile his nervous parents ask him to sit down to have dinner making longer the expectation for a bad new: his dog is dead.*

**Premios /Awards:**

- Mención especial del Jurado del Short Shorts Film Festival, México 2009

**Contacto / Contact**

**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

## La gran masturbación *The great masturbation*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 15 min.  
**Dirección/Director:** Alex Argüelles  
**Producción/Producer:** Alejandro Durán  
**Guión/Screenplay:** Alex Argüelles  
**Fotografía/Cinematography:** Alex Argüelles  
**Edición/Editing:** Diego Tenorio, Luciana Solórzano, Alex Argüelles  
**Sonido/Sound:** Arian Sánchez Covisa  
**Dirección de arte/Art Director:** Michel Segura  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC  
**Formato/Format:** 16 mm  
**Reparto/Cast:** Ismael Escobar, Joanna Larequi, Rafael Pimentel

**Mario**, un necrófilo solitario que trabaja en una morgue, vive inmerso en su particular visión del mundo, totalmente alejado de la sociedad. Una noche, el cadáver de lo que alguna vez fue una atractiva mujer despierta de la muerte para reclamarle con violencia, incitando la furia del resto de los cadáveres.

**Mario**, a solitary necrophile working in a morgue, lives immersed in his own particular vision of the world, totally alienated from the rest of society. One night the body of what must once have been an attractive woman wakes from the dead in a violent protest, inciting the fury of the other bodies.

### Contacto / Contact

**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez  
 Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

## La ruleta / *Roulette*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 15 min.  
**Dirección/Director:** Jesús Berrospe Garza  
**Guión/Screenplay:** Jesús Berrospe Garza  
**Fotografía/Cinematography:** Marco Antonio Camacho  
**Edición/Editing:** León Felipe González  
**Sonido/Sound:** René Reséndiz  
**Música/Music:** Pavel Cal, Web & San T.  
**Dirección de arte/Art Director:** Alberto Campuzano Sánchez  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Panteón Xoco, Hotel Morelia y Unidad Lomas de Sotelo (México)  
**Reparto/Cast:** Dagoberto Gama, Joaquín Cossío, Gustavo Sánchez, Luisa Huertas, Israel Islas

**Después** de un largo presidio, Aurelio regresa a su barrio buscando saldar una cuenta pendiente, pero la vida es siempre una ruleta.

**After** a long incarceration, Aurelio returns to his neighborhood look to settle the score, but life is always a roulette.

### Contacto / Contact

**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

Las dos Marías / *The two Marias*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 19 min.  
**Dirección/Director:** Erik Baeza  
**Guión/Screenplay:** Erik Baeza  
**Fotografía/Cinematography:** Moisés Pérez  
**Edición/Editing:** Erik Baeza  
**Sonido/Sound:** Paulina Rosas, Axel Muñoz, Diego Escalante  
**Música/Music:** Sebastián de la Riva  
**Dirección de arte/Art Director:** Carolina Espinoza  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Tulyehualco y Xochimilco, Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Paulina Rincón, Jatziri Perea, Ariel Galván, Itzel Tapia, Adriana Paz

**Dos jóvenes** campesinas son sometidas a un encierro, lo cual las lleva a crear una relación de hermandad. Al ser separadas, una promesa futura las mantiene unidas.

**Two young** farm girls are enclosed together and, in consequence, end up like sisters. When they are separated, a future promise unites them.

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx



Las ovejas pueden pastar seguras  
*Sheep can graze safe*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 11 min.  
**Dirección/Director:** Néstor Sampieri  
**Producción/Producer:** Atziri Hernández, Néstor Sampieri  
**Guión/Screenplay:** Néstor Sampieri  
**Fotografía/Cinematography:** José de la Torre  
**Edición/Editing:** Néstor Sampieri  
**Sonido/Sound:** Ulises Jiménez  
**Dirección de arte/Art Director:** Rodrigo Frías  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Leticia Hujara, Adriana Paz, Terence Strickman, Alfredo Herrera, Fermín Martínez, Nurydia Briseño, Elvia Luna

**Un día** en la vida de Soledad, empleada del gobierno, despedida por la crisis financiera mexicana de 1995.

**A day** in the life of Soledad a government's employee fired after the mexican financial crisis in 1995.

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

## Lloverá y ya no seré tuya

*It will rain, and I won't be yours*



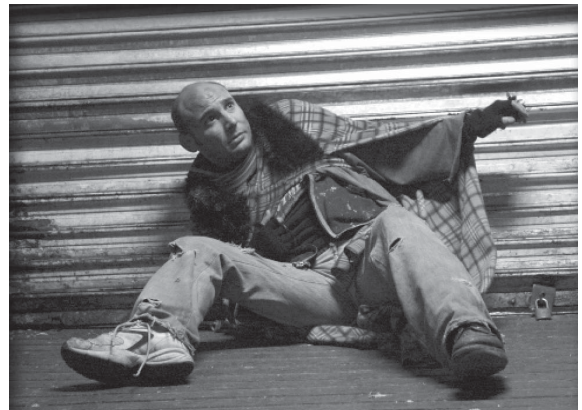
**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 27 min.  
**Dirección/Director:** Cristina Herrera Bórquez  
**Producción/Producer:** Luis Salinas  
**Guión/Screenplay:** Cristina Herrera Bórquez  
**Fotografía/Cinematography:** Marco Antonio Camacho  
**Edición/Editing:** Cristina Herrera Bórquez, David Pablos  
**Sonido/Sound:** Jesús Berrospe Garza, Adrián Ortiz Maciel  
**Música/Music:** Suave As Hell, Nayeli Miel y Cumbia, Rey David, Federico Shmucler  
**Dirección de arte/Art Director:** Rodrigo Sosa  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal y Mexicali, Baja California (México)  
**Reparto/Cast:** Claudina Bustillos, Naomy Romo, Pablo Laffitte, Ernesto Fernández, Carolina García Hernández

**Hilda**, treintañera aún virgen y sola, no sabe relacionarse con la gente, pero desea encontrar a un hombre muy especial. Sin poder hallarlo a su alrededor, se hace de un novio virtual con resultados funestos.

**Hilda**, a thirtysomething single virgin, who does not know how to relate to people, wants to find a very special man, failing to find him, around her, she finds herself a virtual boyfriend with very bad results.

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

## Locaido el héroe / Locaido, hero



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 24 min.  
**Dirección/Director:** Alfredo Loaeza  
**Producción/Producer:** Samuel Sosa  
**Guión/Screenplay:** Alfredo Loaeza  
**Fotografía/Cinematography:** Hatuey Viveros  
**Edición/Editing:** Balam Herrera, Alfredo Loaeza  
**Sonido/Sound:** Izabel Acevedo, Silvia Miranda, Alfredo Loaeza  
**Música/Music:** Henri León, Hernán Hecht, San Pascualito Rey  
**Dirección de arte/Art Director:** Laura Barroetaveña, Shantal Franceschi  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Rodrigo Vázquez, Natalia Esperón, Fernando Becerril, Alfredo Herrera, Sergio Castillo, Polo Guerra, Diego Jáuregui

**Locaido** es olvidado por completo por quienes lo miran a los ojos cada vez que se cae. Sólo rescatando a la bella Lorenza del Manguero y sus secuaces sabrá si ella es la respuesta para romper el maleficio. La eterna batalla del guiñapo contra el destino ha comenzado.

**Locaido** is forgotten completely by anyone who looks at him in the eye whenever he falls down. Rescuing the beautiful Lorenza from Manguero and his henchmen might be the answer to break the curse. The eternal battle between the meek and Destiny has begun.

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

Los trashumantes / *The itinerants*



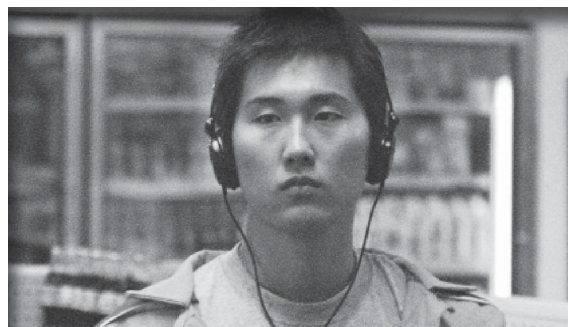
**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México-Italia  
**Duración/Running Time:** 21.30 min.  
**Dirección/Director:** Federico Cecchetti Márquez  
**Producción/Producer:** Armando Casas, Ray Sinatra, Anders Ehrnberg, Mario Mandujano, Ernesto Velázquez, Enrique Márquez, Elisabetta Bruscolini  
**Guión/Screenplay:** Federico Cecchetti Márquez  
**Fotografía/Cinematography:** Massimo Bettarelli  
**Edición/Editing:** Mario Marrone  
**Sonido/Sound:** Gustavo Patiño, Stefano Di Fiore  
**Música/Music:** Giuseppe Vasapolli, Demian Cantilo  
**Dirección de arte/Art Director:** Roxana Chapela, Alisarine Du Colomb  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC, TV UNAM, Centro Sperimentale di Cinematografía, FONCA, Habanero Films, Gobierno del Distrito Federal, Comisión para la celebración del Bicentenario de la Independencia y el centenario de la Revolución Bi 100  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** La Luz, municipio de Catorce, San Luis Potosí (México)  
**Reparto/Cast:** Ramón Barragán, Enoc Leño, Xochiquetzatl Rodríguez, Marcos Duarte, Rodolfo Jacuinde, Antonio Monroy, Alexander Holtmann, Mayahuel del Monte, Humberto Fernández, Martín Mora, Rafael Pérez Rabbit

Tres cineastas ambulantes recorren la república mexicana en plena revolución (1915), por azares del destino tendrán en sus manos la posibilidad de volverse ricos y famosos si consiguen filmar al general Pancho Villa en tierras aliadas a su rival Venustiano Carranza.

*Three itinerant filmmakers travel around Mexico while the revolution is at its height (1915). As luck would have it, they have the opportunity to become rich and famous if they manage to film General Pancho Villa in a region that supports his rival, Venustiano Carranza.*

**Contacto / Contact**  
 Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

Luces negras (antes Hace un buen día en la ciudad) / *Black Lights*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 15 min.  
**Dirección/Director:** Samuel Kishi  
**Producción/Producer:** Elizabeth López, Elizabeth Temblador, Abdel Vidrio  
**Guión/Screenplay:** Samuel Kishi  
**Fotografía/Cinematography:** Olivia Luengas  
**Edición/Editing:** Sofia Gómez Córdova  
**Sonido/Sound:** Odín Acosta  
**Música/Music:** Kenji Kishi, Leonel Ayala  
**Dirección de arte/Art Director:** Rebeca del Real  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, U. de G., Cebolla Films  
**Locación/Location:** Guadalajara, Jalisco (México)  
**Reparto/Cast:** Isac Quiang, Alheli Cerda Ojinaga, Sara Isabel Quintero

**Chow**, un joven chino que trabaja en un minisúper de Guadalajara, se enamora de una stripper. Él intenta aprender español por medio de audiocintas y así perder el miedo a hablar, especialmente con la chica que le gusta.

*Chow*, a young Chinese man working in a small convenience store in Guadalajara, falls in love with a stripper. Chow tries to learn Spanish by means of audiotapes to get over his fear of talking, especially his fear of talking to the girl he likes.

**Premios / Awards:**  
 • Mejor cortometraje del III Festival Internacional de Cine de Cancún Rivera Maya, México 2009

**Contacto / Contact**  
 Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

**Macúlei / Maculei**

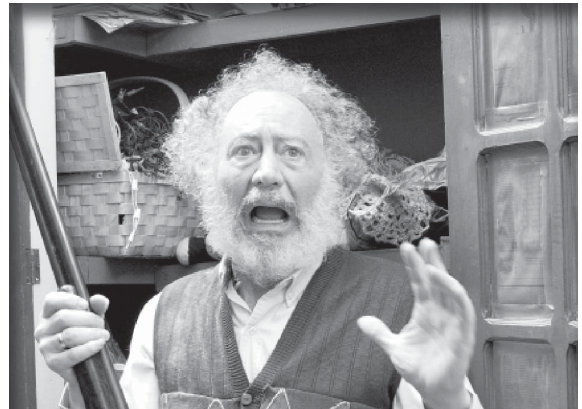
**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 6 min.  
**Dirección/Director:** Diego Bravo Ramírez  
**Producción/Producer:** Claudia García Covarrubias  
**Guión/Screenplay:** Diego Bravo Ramírez  
**Fotografía/Cinematography:** Emilio Belin Sandoval  
**Edición/Editing:** Diego Bravo Ramírez  
**Sonido/Sound:** Verónica López Escalona  
**Música/Music:** Ricardo Reyna, Roger Bravo Ramírez  
**Dirección de arte/Art Director:** Luisba Fuentes  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC  
**Formato/Format:** 16 mm  
**Reparto/Cast:** Israel Islas, Roger Oropeza, Enoc Leño, Susana Salazar, María del Carmen Félix, Iván Díaz Rodríguez

**Macúlei** es un asesino a sueldo. Su nueva misión lo llevará a conocer a un anciano entrañable que lo confrontará con sus sentimientos.

**Macúlei** is a hired killer, whose latest mission leads him to meet a friendly old friend who will force him to facilities up to his feelings.

**Contacto / Contact**

**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

**Mala memoria / Bad Memory**

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 10 min.  
**Dirección/Director:** Alfonso Esquivias Jaime  
**Producción/Producer:** Leticia Ramírez Fregoso  
**Guión/Screenplay:** Alfonso Esquivias Jaime  
**Fotografía/Cinematography:** Carlos Davis Collín  
**Edición/Editing:** César Octavio Valdés  
**Sonido/Sound:** Agustín Enríquez, Odín Acosta  
**Música/Music:** Mario Osuna, Miguel Chávez  
**Dirección de arte/Art Director:** Itzcóatl Orozco  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE  
**Locación/Location:** Guadalajara, Jalisco (México)  
**Reparto/Cast:** Emilio Balli, Yosi Lugo

**Don Bartolo** es un anciano olvidadizo. En su rutina cotidiana ya no sabe si va o viene, lo cual no le preocupa tanto, siempre y cuando haya leche y galletas. ¿Y a Margarita?

**Don Bartolo** is a forgetful old man and no longer knows whether he is coming or going in his day-to-day existence, nor does he care very much as long as he has milk and cookies... and Margarita?

**Contacto / Contact**

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

Martina / Martina



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 10 min.  
**Dirección/Director:** Mariana Gutiérrez Lascuráin Gual  
**Producción/Producer:** Mariana Gutiérrez, Eduardo Ávila  
**Guión/Screenplay:** Mariana Gutiérrez Lascuráin Gual  
**Edición/Editing:** Luis del Toro, Benjamin Gómez  
**Sonido/Sound:** Víctor Miranda  
**Música/Music:** Fernando Sandoval  
**Dirección de arte/Art Director:** Mariana Gutiérrez  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, Secretaría de Cultura de Jalisco, Mango Films  
**Animación 2D/Animation 2D:** Mariana Gutiérrez Lascuráin Gual, Ernesto García, Alfonso Esquivias, Enrique Cardona, Misael Barbosa, René Castillo, Mauricio Estrada, Gina Gutiérrez

**Martina** saca de su estómago una esfera y se la entrega a un hombre; éste desaparece. Ella busca su esfera y no la encuentra. Agotada, regresa y descubre que puede recrear la esfera en su interior.

**Martina** takes a sphere of her stomach and gives it to a man; he disappears. She looks for the sphere and cannot find it. She comes back exhausted and discovers that she can recreate the sphere from within her.

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

Mi ángel de la guarda  
 My Guardian Angel



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 10 min.  
**Dirección/Director:** Francisco Jiménez  
**Producción/Producer:** Sara Don, Gonzalo Estrada, Francisco Jiménez  
**Guión/Screenplay:** Francisco Jiménez  
**Fotografía/Cinematography:** Luis Reyes  
**Edición/Editing:** César Octavio González  
**Sonido/Sound:** Iván Morales  
**Música/Music:** Diego Reynoso  
**Dirección de arte/Art Director:** Elizabeth López, Francisco Jiménez  
**Compañías productoras/Production Companies:** Academia Jalisciense de Cinematografía, IMCINE, CONACULTA, Secretaría de Cultura de Jalisco, Losdestelado Producciones  
**Locación/Location:** Guadalajara, Jalisco (México)  
**Reparto/Cast:** Sonia Carolina Cortés Félix, Sara Valenzuela, Memo Esquivias, Ricardo Niño, Luis Alfaro

**Ángela** se refugia en los sueños con su ángel guardián, mientras que en su mundo real las cosas son distintas.

**Angela** takes refuge in dreams about her guardian angel, while things are completely different in her real world.

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

**Miramelinda / Look at me beauty**



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 13 min.  
**Dirección/Director:** Jesús Pimentel Melo  
**Producción/Producer:** Luis Fernando Gutiérrez Lara  
**Guión/Screenplay:** Jesús Pimentel, Luis R. Trelles  
**Fotografía/Cinematography:** Elena Pardo  
**Edición/Editing:** Pedro Jiménez  
**Sonido/Sound:** Agustín Enríquez  
**Música/Music:** Roberto Hurtado  
**Dirección de arte/Art Director:** Salvador Castanedo  
**Compañías productoras/Production Companies:** Imagina, Cineastas de Michoacán, A.C., IMCINE  
**Reparto/Cast:** Rubén Pablos, Ligia Mazariegos, Teresita Sánchez, Rubén Hernández, Liliana Álvarez de la Cadena, Salvador Gómez Navarro, Adriana Álvarez de la Cadena, Gustavo Galván Mila, Franco Rivera Guerra, Gustavo de Jesús Galván Ayala

Es la historia de don Jorge Rivas, cronista de la ciudad de Morelia que convive diariamente con los fantasmas de sus crónicas y su propio pasado.

*This is the story of Don Jorge Rivas, a columnist from the city of Morelia where his daily existence is crowded with the ghosts from his chronicles and his own past.*

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

**Muñecas / Dolls**



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 25 min.  
**Dirección/Director:** Miguel Salgado  
**Producción/Producer:** Abril Schmucler  
**Guión/Screenplay:** Alfredo Mendoza, Miguel Salgado  
**Fotografía/Cinematography:** José de la Torre  
**Edición/Editing:** Miguel Salgado  
**Sonido/Sound:** Iury Laguna  
**Música/Music:** Isaac Bañuelos  
**Dirección de arte/Art Director:** Shantal Franceschi  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Santa María la Ribera, Alberca Olímpica Francisco Márquez y Colegio Madrid (Distrito Federal)  
**Reparto/Cast:** Meraqui Rodríguez González, Guillermo Larrea, Mariana Béyer, Sophie Gómez

En una familia de clase media donde todo parece ser armonía se esconden secretos que desembocan en una tragedia.

*A middle class family that seems to live in perfect harmony hides secrets that will end in tragedy.*

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx



## Nación apache / Apache Nation



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 29.30 min.  
**Dirección/Director:** Carlos Muñoz  
**Producción/Producer:** Armando Casas  
**Guión/Screenplay:** Carlos Muñoz  
**Fotografía/Cinematography:** Mario Guerrero  
**Edición/Editing:** Carlos Muñoz  
**Sonido/Sound:** Lola Ovando  
**Música/Music:** Twin Tones, Adán Gutiérrez  
**Dirección de arte/Art Director:** Andrea Ruíz  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC  
**Reparto/Cast:** Pedro Mira, Idzy Dutkiewicz, Enoc Leño, Silverio Palacios, Nicolás Jasso, Aleyda Gallardo, Antonio Monroí

**Figgis**, es un agente del FBI obsesionado con encontrar y exterminar a un nativo norteamericano que se encuentra fugitivo, en el centro de la ciudad de México. Cooper es un vaquero caza recompensas que lo ayuda en la búsqueda, y juntos deberán interactuar con un entorno extraño y desconcertante.

**Figgis** is a FBI agent obsessed with finding and finishing off a native American who is on the run in downtown Mexico City. Cooper, a bounty hunting cowboy, helps him in his search and together they have to interact with a strange and disconcerting world.

**Contacto / Contact**  
**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

## Nebraska / Nebraska



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 30 min.  
**Dirección/Director:** Adrián Ortiz Maciel  
**Producción/Producer:** Uriel Campos  
**Guión/Screenplay:** Adrián Ortiz Maciel  
**Fotografía/Cinematography:** Moisés Pérez  
**Edición/Editing:** Adrián Ortiz Maciel  
**Sonido/Sound:** Tania Rojas, Paulina Rosas, Rodrigo Lira  
**Dirección de arte/Art Director:** Pamela García, Alberto Campuzano  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Luisa Huertas, David Aarón Estrada, Jorge Contreras, Karla Constantini, Héctor Hugo Peña

**Salvador** sale de su tierra impulsado por la promesa de encontrar una mejor vida en Estados Unidos. Al llegar a la frontera el miedo lo paraliza. De regreso en su pueblo, no tiene el valor para encarar a su familia y se oculta en un cerro.

**Salvador** leaves home in search of better opportunities in the United States. When he reaches the border he is paralyzed by fear. On returning to his village he is unable to face his family and hides out in the wilderness.

**Premios / Awards:**  
 • Mejor trabajo de la sección michoacana del VII Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2009

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

## Nuestra imagen actual

### *Our Actual Image*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 1.20 min.  
**Dirección/Director:** Santiago Torres  
**Producción/Producer:** Susana Bernal Uribe  
**Guión/Screenplay:** Santiago Torres  
**Fotografía/Cinematography:** Sebastián Delón  
**Edición/Editing:** Santiago Torres  
**Sonido/Sound:** Gabriel Herrera Torres  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC

**1440 rostros, 1440 cuadros,** un día en el centro de la Ciudad de México, en un minuto. Ejercicio plástico masivo de participación voluntaria, referente a la identidad de nuestro pueblo en este tiempo, en este espacio.

**1440 faces, 1440 pictures,** a day in downtown Mexico City all in one minute. A massive voluntary artistic exercise about the identity of our nation in the here and now.

#### **Contacto / Contact**

**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle1  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

## Parábola de ausencias

### *Parable of absences*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 6 min.  
**Dirección/Director:** Antonio Maya Villarreal  
**Producción/Producer:** Iván Márquez Félix  
**Guión/Screenplay:** Miguel Ángel García Lagunes,  
 Antonio Maya Villarreal  
**Fotografía/Cinematography:** Verónica López Escalona  
**Edición/Editing:** Antonio Maya Villarreal  
**Sonido/Sound:** Diego Bravo Ramírez  
**Música/Music:** Hummersqueal  
**Dirección de arte/Art Director:** Heidi Villalobos, Desirée  
 Gastón Esperón  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC  
**Formato/Format:** 16 mm  
**Reparto/Cast:** Pascacio López, Antoniella Reyes,  
 Benjamín Gutiérrez

**David,** un joven guitarrista, descubre al despertar que ha perdido la voz. En busca de una respuesta, sale a la calle, donde sólo encuentra hostilidad y melancolía.

**David,** a young guitarist, wakes up to find he has lost his voice. Looking for an answer, he heads to the streets only to find hostility and melancholy.

#### **Contacto / Contact**

**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

**Pentimento / *Pentimento***



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 30 min.  
**Dirección/Director:** Natalia Beristáin Egurrola  
**Producción/Producer:** Jorge Michel  
**Guión/Screenplay:** Gabriela Vidal  
**Fotografía/Cinematography:** Jimena Montemayor  
**Edición/Editing:** Ares Botanch  
**Sonido/Sound:** Pablo Tamez  
**Música/Music:** Pedro de Távira  
**Dirección de arte/Art Director:** Ariel Chávez  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Julieta Egurrola, Arturo Beristáin, Mariana Gajá, Angelina Peláez, Samantha Mayer, Octavio Michel

**Emma** está en sus cincuentas. Es una reconocida actriz a días de estrenar su próxima obra. Con el tiempo encima, la memoria le falla y entra en crisis, pues además tiene a su exmarido como director, su hija está lejos y una joven actriz está ávida por ocupar su lugar.

*Emma is in her fifties. She is a renowned actress and is days away from opening night in a play. Having her ex husband as the director—with memory problems, time pushing and a thirsty young actress ready to take her place—, Emma enters a period of crisis.*

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

**Princesa en la torre**  
*Princess in the Tower*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 9.56 min.  
**Dirección/Director:** José Cristóbal Juárez  
**Producción/Producer:** Pepe Caudillo, Paulette Arvizu Arteaga  
**Guión/Screenplay:** José Cristóbal Juárez  
**Fotografía/Cinematography:** Emiliano Villanueva  
**Edición/Editing:** Brigitte Duncan  
**Sonido/Sound:** Bernardo X. Serna  
**Música/Music:** Miguel Almaguer  
**Dirección de arte/Art Director:** Pablo Garza  
**Compañías productoras/Production Companies:** CONARTE  
 Nuevo León, IMCINE, Primita Films, Leche Azul, Vista Multimedia  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Nuevo León (México)  
**Reparto/Cast:** Diana Bovio

**Rebeca** es una exitosa diseñadora de modas que ha pasado la mayor parte de su vida aquilatando éxitos a costa de su vida personal.

*Rebeca is a thriving fashion designer who has spent most of her life piling up success after success in spite of her personal life.*

**Premios / Awards:**  
 • Cabrito de plata al Mejor cortometraje del V Festival Internacional de Cine de Monterrey, México 2009

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

**Puchini / Puchini**

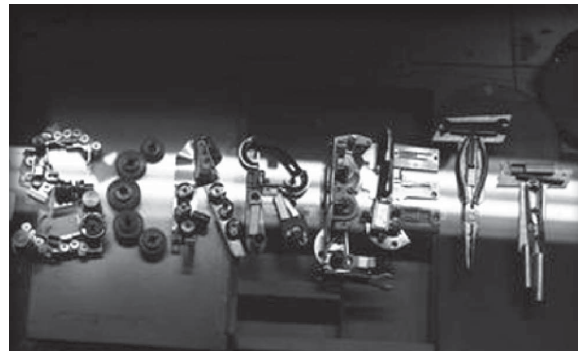
**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 6.50 min.  
**Dirección/Director:** Emilio Belin Sandoval  
**Producción/Producer:** Diego Bravo Ramírez  
**Guión/Screenplay:** Emilio Belin Sandoval  
**Fotografía/Cinematography:** Diego Tenorio Hernández  
**Edición/Editing:** Emilio Belin Sandoval  
**Sonido/Sound:** Luisba Fuentes  
**Música/Music:** Fenam  
**Dirección de arte/Art Director:** Nayeli Fernández  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC  
**Formato/Format:** 16 mm  
**Reparto/Cast:** Mary Paz Mata, Alfredo Herrera, Edgar Iván González, Juan Antonio García

**Rosario**, una viejecita solitaria, se enfrenta a la pérdida de su único compañero, su adorado perrito Puchini. En su búsqueda conoce a Juan, un simpático vagabundo que le hará ver las cosas desde un punto de vista muy diferente.

**Rosario**, a lonely old lady, is faced with having lost her only companion, her precious dog Puchini. In her search Rosario meets Juan, a friendly tramp who will make her see things in a very different way.

**Contacto / Contact**

**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

**Scarlett / Scarlett**

**Año de producción/Production Year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 8.52 min.  
**Dirección/Director:** Jhasua A. Camarena Romero  
**Producción/Producer:** Jhasua A. Camarena Romero  
**Guión/Screenplay:** Jhasua A. Camarena Romero  
**Fotografía/Cinematography:** Octavio Arauz  
**Edición/Editing:** Carlos Espinoza  
**Sonido/Sound:** César Zayas, Guillermo Guzmán, Odín Acosta  
**Música/Music:** Meredith Monk Double Fiesta  
**Dirección de arte/Art Direction:** Paloma Camarena  
**Compañías productoras/Production Companies:** U. de G.  
**Formato/Format:** DV NTSC  
**Reparto/Cast:** Carlos Armenta, Ileana Gazcón  
**Locación/Location:** Guadalajara, Jalisco (México)

**Un conserje** solitario fabrica una mujer de basura en su búsqueda de amor. Una guardia de seguridad siente celos de esta relación y decide interponerse.

**A lone janitor** makes a woman of garbage in search of love. A security guard is jealous of this relationship and decides to intervene.

**Contacto / Contact**

**Jhasua A. Camarena**  
 Fray Luis de León 810  
 Col. Universitaria  
 CP 44840, Guadalajara, Jalisco  
 Tels.: (52-33) 3838 3373, 1010 4893 cel.  
 jhasuacamarena@hotmail.com

## Señora pájaro / Mrs. Bird



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 12 min.  
**Dirección/Director:** Véronique Decroux, Julio Bárcenas  
**Producción/Producer:** Maribel Muro, Véronique Decroux  
**Guión/Screenplay:** Véronique Decroux  
**Fotografía/Cinematography:** Véronique Decroux  
**Edición/Editing:** Véronique Decroux  
**Sonido/Sound:** Jesús Berrospe  
**Música/Music:** Galo Durán  
**Dirección de arte/Art Director:** Alina Téllez-Bueno  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Arcelia Ramírez, Fernanda Banquells, Millet Gómez

**Lara**, un niña enferma que ve por su ventana la vida pasar, se encuentra en el balcón de enfrente con Sole, una mujer sin ganas de vivir. Ambas establecen una relación a distancia, basada en silencios y miradas.

*Lara*, an ill little girl who sees life pass from her balcony, finds Sole in the front balcony, a woman who doesn't want to live. Both establish a distance relationship based on silences and gazes.

**Premios /Awards:**

- Mejor cortometraje de ficción del VII Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2009

**Contacto / Contact**

**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

## Sobre ruedas / On Wheels



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 10 min.  
**Dirección/Director:** Ivonne Delgadillo  
**Producción/Producer:** Santiago Flores  
**Guión/Screenplay:** Ivonne Delgadillo  
**Fotografía/Cinematography:** Guilén Errecalde  
**Edición/Editing:** Alejandro Zavala  
**Sonido/Sound:** Erick Ruiz Arellano, Mario Martínez Cobos  
**Música/Music:** Saúl El Muerto Ledesma  
**Dirección de arte/Art Director:** Phantasma  
**Compañías productoras/Production Companies:** Academia Jalisciense de Cinematografía, IMCINE, Universidad y Cultura de Guadalajara, Lenin León, Los Luchadores Birria y Producción  
**Locación/Location:** Jalisco (México)  
**Reparto/Cast:** Ana Elisa Fernández, Antonio Navarro Tony

**Juan** es un obrero que cambia el camión por la bicicleta pensando en ahorrar para el gasto familiar, descubriendo así lo peligroso que es recorrer en este noble vehículo una terrible ciudad.

*Juan* is a worker who, to stretch the family budget, decides to use a bicycle instead of the bus, only to discover how dangerous it is to cross the terrible city on this fine vehicle.

**Premios /Awards:**

- Mención honorífica del XIII Tour de Cine Francés en México, 2009

**Contacto / Contact**

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Sombras bajo los párpados

### Parable of absences



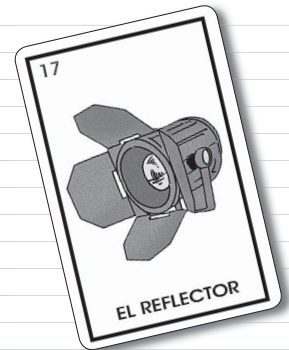
**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 15.10 min.  
**Dirección/Director:** Arian Sánchez Covisa  
**Producción/Producer:** Rebeca Bonola  
**Guión/Screenplay:** Arian Sánchez Covisa  
**Fotografía/Cinematography:** Olivia Portillo Rangel  
**Edición/Editing:** Arian Sánchez Covisa  
**Sonido/Sound:** Alicia Segovia Juárez  
**Música/Music:** Édgar Merino  
**Dirección de arte/Art Director:** Daniela Cruz Rodríguez  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC  
**Formato/Format:** S16 mm  
**Reparto/Cast:** Eduardo Von, Lourdes Echevarría, Jorge Ayala Blanco

Édgar es un hombre solitario, apartado de cualquier tipo de contacto humano. Una noche sale a caminar y conoce a Marcela, quien lo invita a su casa. Pasan la noche juntos y al despertar Édgar la descubre muerta. A partir de entonces su mente se pierde en un purgatorio donde repetirá ese encuentro una y otra vez.

*Edgar is a lonely man, isolated from any human contact. One night he goes out for a walk and meets Marcela, who invites him back to her house. They spend the night together, but when he wakes up and finds her dead, his mind is ever after lost in a purgatory where he relives this situation over and over again.*

#### Contacto / Contact

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx



## Sutil / Subtle



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 12 min.  
**Dirección/Director:** Luciana Solórzano  
**Producción/Producer:** Roberto Rodríguez  
**Guión/Screenplay:** Luciana Solórzano  
**Fotografía/Cinematography:** Eduardo Rivas Servello  
**Edición/Editing:** Luciana Solórzano, Alex Argüelles  
**Sonido/Sound:** Rodrigo Iturralde Álvarez  
**Música/Music:** Fernanda Martínez  
**Dirección de arte/Art Director:** Elva Algrávez Espinoza  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC  
**Formato/Format:** 16 mm  
**Reparto/Cast:** Virginia Araujo, Mercedes Martínez

Esta comedia muestra, con humor y una pizca de cinismo, la dificultad de la convivencia en familia y la importancia de la aceptación del otro.

*This comedy shows, with humor and a pinch of cynicism, the problems of family life and how important it is to accept each other.*

#### Contacto / Contact

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

Vía corva / Via Corva



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 3 min.  
**Dirección/Director:** Susana Bernal Uribe  
**Producción/Producer:** Susana Bernal Uribe  
**Guión/Screenplay:** Susana Bernal Uribe  
**Fotografía/Cinematography:** Alberto Reséndiz Gómez  
**Edición/Editing:** Gabriel Herrera Torres, Susana Bernal Uribe  
**Sonido/Sound:** Gabriel Herrera Torres  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Roberto Negri, Ariel Corral

**Un hombre** pide un aventón en la carretera. El paisaje y el camino se convierten por un momento en su verdadera libertad.

**A man** is hitchhiking on the highway. For a moment the landscape and road become his true freedom.

**Contacto / Contact**  
 Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx



¿Y el agua? / And the Water?



**Año de producción/Production Year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 6 min.  
**Dirección/Director:** Dominique Jonard  
**Producción/Producer:** Graziella Uriarte  
**Guión/Screenplay:** Niños de Valle de Bravo  
**Fotografía/Cinematography:** Dominique Jonard  
**Edición/Editing:** Dominique Jonard  
**Sonido/Sound:** Efrén Capiz  
**Dirección de arte/Art Direction:** Dominique Jonard  
**Compañías productoras/Production Companies:** Movim  
**Formato/Format:** Animación/Animation  
**Reparto/Cast:** Niños de Valle de Bravo

**Más de 50 años** después de haber construido la presa de Valle de Bravo para llevar agua a la Ciudad de México, surge una posible solución a este problema que se sabía desde mucho tiempo atrás.

**More than 50 years** after building the dam at Valle de Bravo to provide water for Mexico City, a possible solution to this problem which has been known for a long time is revealed.

**Premios /Awards:**

- Premio al Mejor cortometraje de animación del VII Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2009

**Contacto / Contact**  
**Movim**  
 Dominique Jordan  
 Morelia, Michoacán  
 Tel.: (52-443) 326 64 11  
 movim12000@yahoo.com.



- 40° a la sombra / *40° in the Shade*
- Aquí ya no entra Don Inés... Casimiro Leco  
*Don Ines cannot enter here anymore... Casimiro Leco*
- Ave pájaro / *Hail Bird*
- Bajo cualquier cielo / *Under any sky*
- Beyond the Mexique Bay / *Beyond the Mexique Bay*
- Buen provecho / *Bon Appetit*
- Café Paraíso / *Paradise Café*
- Carretera del Norte / *The Northern Highway*
- Cero en geometría / *Flunking Geometry*
- Colors / *Colors*
- De cómo los niños pueden volar / *On How Children can Fly*
- El deseo / *Desire*
- El hambre Caribdis / *Caribdis hunger*
- El llanto de la tierra / *The crying of the World*
- El niño sin piernas no puede bailar  
*The legless boy cannot dance*
- El recreo / *The Recess*
- El tío Facundo / *Facundo!*
- Estas horas son más bellas que mis días  
*These Hours are More Beautiful than my Days*
- Floppy / *Floppy*
- Fuera de control / *Out of Control*
- Goodbye Garibaldi / *Goodbye Garibaldi*
- Jacinta / *Jacinta*
- Jaulas / *Cages*
- La canción de los niños muertos / *The Dead Children Song*
- La curiosa conquista del ampere / *Victory Electricque*
- La espera / *The Delay*
- La geometría del azar / *The geometry of chance*
- La purísima / *Blessed Virgin*
- La tarde desde lejos / *The Afternoon from afar*
- Lloro / *Cry*
- Marea / *Tide*
- Más bonita que tú / *Prettier tan you*
- Niño de mis ojos / *Apple of my Eyes*
- Noche de muertos / *Night of the dead*
- No hay cambio / *No Change*
- Paloma / *Paloma*
- Paraíso perdido / *Lost Paradise*
- Peces plátano / *Banana fish*
- Peregrinación / *Pilgrimage*
- Primer movimiento para veinte hombres en un cuarto vacío  
*First movement for twenty men in an empty room*
- Reminiscencias / *Reminiscence*
- Roma / *Roma*
- Salvador / *Salvador*
- Señal de vida / *Sign of life*
- Septiembre aún / *September still*
- Sombras del cielo / *Shadows of the sky*
- Tiempo de partir / *Time to leave*
- ¡Xani xepica! (¡Este flojo!) / *Lazybones*



40° a la sombra / 40° in the Shade



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 13.40 min.  
**Dirección/Director:** Flavio González Mello  
**Producción/Producer:** Roberto Fiesco  
**Guión/Screenplay:** Flavio González Mello  
**Fotografía/Cinematography:** César Gutiérrez, Iván Hernández  
**Edición/Editing:** Roque Azcuaga  
**Sonido/Sound:** Daniel Hidalgo  
**Música/Music:** Daniel Hidalgo  
**Dirección de arte/Art Director:** Mónica Chirinos, Jesús Torres Torres  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Rodrigo Murray, Jesús Ochoa, Guillermo Villegas

Un hombre perdido en el desierto, agobiado por la sed y el calor, lucha por distinguir la realidad de los espejismos con los que se va topando.

*A man lost in the desert, overwhelmed by thirst and the heat, struggles to distinguish reality from the mirages he encounters.*

**Premios/Awards:**

- Mejor guión de ficción del I Festival Internacional de Cine de la Ciudad de Chihuahua, México 2009
- Premio Danzante del Concurso Iberoamericano de Cortometrajes del Festival de Cine de Huesca, España 2009

**Contacto / Contact**

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674 Col. Del Valle CP 03100, Benito Juárez Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

Aquí ya no entra Don Inés... Casimiro Leco / Don Ines cannot enter here anymore... Casimiro Leco



**Año de producción/Production Year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 16.51 min.  
**Dirección/Director:** Raúl Máximo Cortés  
**Producción/Producer:** Raúl Máximo Cortés  
**Guión/Screenplay:** Raúl Máximo Cortés  
**Fotografía/Cinematography:** Raúl Máximo Cortés  
**Edición/Editing:** Zimón Avellaneda Guillén, Tomás Pérez Franco  
**Música/Music:** Conjunto Erandi de los Hermanos Bautista, Dueto Tanaco  
**Compañías productoras/Production Companies:** Secretaría de Desarrollo Social Morelia  
**Reparto/Cast:** Eduardo Ramírez Álvarez, Juan Morales Rosas, Moisés Chávez Véjar, Merencia Lemus, Inés Chávez Álvarez

Algunos sobrevivientes que vieron de cerca la Revolución mexicana en la Meseta Puhépecha narran algunos sucesos que Inés Chávez García y Casimiro Leco, dos personajes notables de la región, protagonizaron de 1915 a 1918.

*Some survivors from the Mexican Revolution in the P'urhépecha plateau recount the adventures of Ines Chavez Garcia and Casimiro Leco, two notable characters, who played leading roles in the struggle during the years 1915-1918.*

**Premios/Awards:**

- Mención especial de cortometraje del VI Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2008

**Contacto / Contact**

Raúl Máximo Cortés  
 Morelia, Michoacán  
 Tel.: (52-443) 198 44 26  
 uandakua@yahoo.com

**Ave pájaro / Hail Bird**

**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 10 min.  
**Dirección/Director:** Carlos Clausell  
**Producción/Producer:** Pilar Goutas, José Manuel Cajide, Juan Cordero  
**Guión/Screenplay:** Carlos Clausell  
**Fotografía/Cinematography:** Fernanda Romandía  
**Edición/Editing:** Carlos Clausell, Aarón Durán  
**Sonido/Sound:** Rodrigo Enciso  
**Música/Music:** Carlos Clausell, Martín Delgado, Uxan Tire, Los Mirlos  
**Dirección de arte/Art Director:** Pilar Goutas  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, Mantarraya Producciones  
**Reparto/Cast:** Juan Manuel López Payasín, Martha Lucía Cruz Gómez, Pedro Moctezuma

Las condiciones del pájaro solitario son cinco: la primera, que se va a lo más alto; la segunda, que no sufre compañía, aunque sea de su naturaleza; la tercera, que pone el pico al aire; la cuarta, que no tiene determinado color; la quinta, que canta suavemente.

San Juan de la Cruz (*Dichos de luz y amor*)

*There are five conditions to the solitary bird. The first, that it flies to the highest; the second, that it does not suffer company, not even from its own species; the third, that it points its beak to the wind; the fourth, that it does not have any given color; the fifth, that it sings softly.*

San Juan de la Cruz (*Dichos de luz y amor*)

**Contacto / Contact**

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

**Bajo cualquier cielo / Under any sky**

**Año de producción/Production Year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 22 min.  
**Dirección/Director:** Carlos Alonso Garza  
**Producción/Producer:** Karla Mata Márquez, Carlos Alonso Garza  
**Guión/Screenplay:** Carlos Alonso Garza  
**Fotografía/Cinematography:** Adolfo Torres Moreno  
**Edición/Editing:** Carlos Alonso Garza  
**Sonido/Sound:** Rodrigo Montfort  
**Música/Music:** Miguel Almaguer  
**Dirección de arte/Art Direction:** Luis Martínez  
**Compañías productoras/Production Companies:** Vendaval, CONARTE  
**Reparto/Cast:** Rebeca Cuevas, Alma Morales, Rosa María Rojas, José Ricardo Cañamar, Isabel García, Luis Felipe Ibarra, Eli Zavala

**Martha**, una joven de escasos recursos, es despedida de su trabajo por su embarazo fuera de matrimonio. En medio de un delirio moral debe encontrar una solución. Sin apoyo alguno y con el tiempo corriendo en contra, el destino no parece guardarle ninguna esperanza.

*Martha*, a young woman from a poor background, is fired when she becomes pregnant outside of her marriage. Trapped in a moral dilemma, she must find a solution. Without support and time running out, her fate seems hopeless.

**Contacto / Contact**

**Vendaval**  
 Misión San José 7931  
 Col. Misión Santa Fe  
 CP 67195, Guadalupe, Nuevo León  
 Tel.: (52-81) 1245 5344 cel.  
 garzagallardo.ca@gmail.com

## Beyond the Mexique Bay *Beyond the Mexique Bay*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 16.53 min.  
**Dirección/Director:** Jean-Marc Rousseau Ruiz  
**Producción/Producer:** Séverine Roinssard, Francisco Vargas  
**Guión/Screenplay:** Jean-Marc Rousseau Ruiz, Lucie Fournié  
**Fotografía/Cinematography:** Santiago Sánchez  
**Edición/Editing:** Alexandre Donot  
**Sonido/Sound:** Jean-Guy Veran  
**Música/Music:** Bruno Ferreira  
**Dirección de arte/Art Director:** Eugenia Guadalupe González Ruiz  
**Compañías productoras/Production Companies:** Parati Films, Cámara Carnal, IMCINE  
**Reparto/Cast:** Sofía Espinosa Carrasco, Marc Duret

**María vende collares.** Un día, un extranjero le pide que lo lleve al desierto. El viaje se convierte en un ritual contemplativo que hace emerger la soledad y la emoción de dos personas, a pesar de su diferencia de edad, idioma y cultura.

**María sells necklaces.** One day, a foreigner asks her to take him to the desert. The journey turns into a contemplative ritual that brings out the loneliness and feelings of two people, despite the differences in their ages, language and culture.

**Premios/Awards:**

- Mejor cortometraje mexicano del Festival Internacional de Cine Expresión en Corto, México 2008

**Contacto / Contact**

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Buen provecho / Bon Appetit



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 8.07 min.  
**Dirección/Director:** Eduardo Canto  
**Producción/Producer:** René Ybarra  
**Guión/Screenplay:** Eduardo Canto  
**Fotografía/Cinematography:** Aarón Velásquez  
**Edición/Editing:** Álvaro Olmedo  
**Sonido/Sound:** Gerry Domal  
**Música/Music:** Alejandro Castaños  
**Dirección de arte/Art Director:** Michel Evans  
**Compañías productoras/Production Companies:** 360 BTL Producciones, IMCINE  
**Reparto/Cast:** Luis Maggi, Mónica del Carmen

**Un joven impulsivo y arrogante** se ve obligado a compartir sus alimentos con una joven humilde y sencilla. El prejuicio y la discriminación enmarcan la historia.

**An impulsive and arrogant young man is obligated to share his food with another young, simple and humble man. Prejudice and discrimination determine this story.**

**Contacto / Contact**

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Café Paraiso / Paradise Café



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 10.31 min.  
**Dirección/Director:** Alonso Ruizpalacios  
**Producción/Producer:** Patricia Coronado  
**Guión/Screenplay:** Alonso Ruizpalacios  
**Fotografía/Cinematography:** Damián García  
**Edición/Editing:** Juan Manuel Figueroa  
**Sonido/Sound:** Pablo Fernández  
**Música/Music:** Tomás Barreiro, Freddie Stevenson  
**Dirección de arte/Art Director:** Gloria Carrasco  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Tenoch Huerta, José Sefami, Sophie Alexander-Katz, Enrique Arreola

**Gallo y Chuy** son dos inmigrantes mexicanos que trabajan en la cocina multirracial del Paradise Café, en Los Angeles. En medio del incesante barullo de la cocina en hora pico, Gallo ensaya su heroica renuncia, con lo que espera recuperar su juventud, su dignidad y hasta ganar el amor de Susan, una mesera gringa. Pero las cosas no son lo que parecen en el Paradise Café, donde la realidad se torna ficción y la ficción realidad.

**Gallo and Chuy** are two Mexican immigrants who work in the multi-racial kitchen of the Paradise Café in Los Angeles. In the middle of the ceaseless clatter of the busy kitchen, Gallo is rehearsing heroically handing in his notice, with which he hopes to get back his youth, his dignity and even to win the love of Susan, an American waitress. But nothing is as it seems in the Paradise Café, where reality becomes fiction and fiction reality.

### Premios / Awards:

- Mejor guión del Sapporo International Short Film Festival and Market, Japón 2009
- Mejor dirección de ficción del I Festival Internacional de Cine de la Ciudad de Chihuahua, México 2009
- Mención especial del Jurado por la puesta en escena del XII Festival Internacional de Cortometraje de Bruselas, 2009
- Mejor cortometraje de ficción de la II Entrega de los Arietes, México 2009
- Premio Signis del XXI Encuentro Cines de América Latina en Toulouse, Francia 2009
- Premio Cinemafilms de cortometraje del Short Shorts Film Festival México 2008
- Sección México Cine del Short Shorts Film Festival México 2008:
  - Mejor cortometraje
  - Mejor director (Alonso Ruizpalacios)
  - Mejor fotografía (Damián García)
  - Mejor guión (Alonso Ruizpalacios)
  - Mejor actor (Tenoch Huerta)
- Danzante de oro a la Mejor producción iberoamericana del XXXVI Festival de Cine de Huesca, España 2008
- Mejor cortometraje mexicano del XXIII Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2008
- Mención honorífica del Festival Internacional de Cine de Frontera, México 2008

### Contacto / Contact

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674 - Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx



## Carretera del Norte The Northern Highway



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 10.15 min.  
**Dirección/Director:** Rubén Rojo Aura  
**Producción/Producer:** Sara Ruvalcaba  
**Guión/Screenplay:** Tomás Urtusástegui  
**Adaptación/Adaptation:** Rubén Rojo, Iván Vilchis  
**Fotografía/Cinematography:** Iván Vilchis Ibarra  
**Edición/Editing:** Carlos Puente  
**Sonido/Sound:** Gabriel Coll  
**Música/Music:** Daniel Vasallo  
**Dirección de arte/Art Director:** Marisela Romero  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Humberto Yáñez, Lilia Mendoza, Francisco Preciado, Martín Pedroza (bebé)

**En una carretera** desértica del norte de México una familia sobrevive a la pobreza extrema vendiendo animales a los automovilistas que van de paso.

**On a desert road** in Northern Mexico a family in extreme poverty ekes out a living selling animals to passing motorists.

**Premios /Awards:**

- Mejor cortometraje de la xxxix Entrega de las Dianas de Plata, México 2009
- Mención especial del Jurado del Festival de Drama, Grecia 2008
- Mención especial Signis del Short Shorts Film Festival México 2008
- Mejor cortometraje mexicano del Festival Internacional de Cine de Frontera, México 2008

**Contacto / Contact**

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Cero en geometría Flunking Geometry



**Año de producción/Production Year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 10 min.  
**Dirección/Director:** Isac Betancourt  
**Producción/Producer:** Ignacio Betancourt  
**Guión/Screenplay:** Isac Betancourt  
**Fotografía/Cinematography:** Víctor Dávila  
**Edición/Editing:** Bernardo Burgos, Pablo Bernal  
**Música/Music:** Omar Blanco  
**Dirección de arte/Art Direction:** Alfonso Macías  
**Compañías productoras/Production Companies:** Tequío Producciones  
**Reparto/Cast:** Iván López Gallegos, Ana Neumann, Ileana Illescas, Francisco García, Fernando Betancourt

**Santiago, un niño de 11** años, está a punto de perder el ciclo escolar si no aprueba su último examen de geometría. Desesperado, recurre a los viejos libros de magia de su abuela, acto que desencadenará terribles consecuencias.

**Eleven-year-old Santiago** is going to fail the school year if he doesn't pass his Geometry final exam. Desperate, he consults his grandmother's old magic books, unleashing terrible consequences.

**Premios /Awards:**

- Mención especial técnica en la sección México Video del Short Shorts Film Festival México, 2008

**Contacto / Contact**

**Tequío Producciones**  
 At'n Isac Betancourt  
 Fray A. Vázquez Espinoza 206 Col. Viveros  
 CP 78290, San Luis Potosí, San Luis Potosí  
 Tels. (52-444) 814 23 46, 193 25 36 cel.  
 isacbetancourt@yahoo.com

## Colors / Colors



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 7.38 min.  
**Dirección/Director:** Andrés Ibáñez  
**Producción/Producer:** Becky Glupczynski, Juan Aura  
**Fotografía/Cinematography:** Scott Miller  
**Edición/Editing:** Andrés Ibáñez  
**Sonido/Sound:** Uriel Esquinazi  
**Música/Music:** Fabio Carli  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, Stereo Sonique Films  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** John Freiman, Jane Levy, William Maloney, Nancy Wenzel, Robert Wenzel, Annette Wenzel, Madison Wenzel, Kristin Wenzel, Lauren Wenzel, Maureen Isern

**Un hombre de 60 años**, que sólo puede ver el mundo en blanco y negro, tiene la oportunidad de mirarlo a color, pero únicamente mientras come la galleta china de la suerte que ha anunciado el beneficio mágico.

**A 60 year old man**, that can only see the World in Black and White, has the opportunity to see the World in color, but only when he eats a chinese fortune cookie that has announced this magical possibility.

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## De cómo los niños pueden volar

### *On How Children can Fly*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 7.09 min.  
**Dirección/Director:** Leopoldo Aguilar  
**Producción/Producer:** Abril Balderrama  
**Guión/Screenplay:** Leopoldo Aguilar  
**Edición/Editing:** César Octavio G. Valdez  
**Sonido/Sound:** Mario Martínez Cobos  
**Música/Music:** Mario Osuna  
**Dirección de arte/Art Director:** Alfonso Esquivias  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE  
**Animación/Animation:** Gilberto Izquierdo Llanes, Jorge Arturo Tornero, Juan Pablo Becerra, Felipe Barroso, Nora Patricia Partida  
**Reparto/Cast:** Markin Carreras, Lila Downs (voces/voices)

**Marco es un niño** que sueña con volar, pero en el mundo en que vive la tierra pesa sobre sus pies. Un cuervo engreído le ayudará a encontrar la respuesta de cómo los niños pueden volar.

**Marco is a boy** who dreams of flying. But in the world he lives in, his feet feel glued to the earth. A conceited crow helps him to find out how children can fly.

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

El deseo / *Desire*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 13 min.  
**Dirección/Director:** Marie Benito  
**Producción/Producer:** Vanesa Cedillo  
**Guión/Screenplay:** Marie Benito  
**Fotografía/Cinematography:** Vidbláin Balvás  
**Edición/Editing:** José de la Torre, Marie Benito  
**Dirección de arte/Art Director:** Jorge Hernández  
**Compañías productoras/Production Companies:** CCC, IMCINE  
**Reparto/Cast:** Paloma Woolrich

Después de la partida de su marido, Ana, una mujer de unos 50 años, cae en una depresión. Un día decide retomar su vida y reencontrar el deseo sexual. Empieza un proceso de cambio hasta encontrarse con su nueva sexualidad.

*After her husband leaves, Ana, who is fifty becomes very depressed. One day she decides to turn her life around and recover her sexual desire. Thus begins a process of change until she finds her new sexuality.*

**Premios /Awards:**

- Premio Abrazo del XVII Festival de Biarritz, Cine y Culturas de América Latina, 2008

**Contacto / Contact**

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

El hambre Caribdis / *Caribdis hunger*



**Año de producción/Production Year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 6.25 min.  
**Dirección/Director:** Miguel Chehaibar, Norma Macías  
**Producción/Producer:** Norma Macías, Miguel Chehaibar  
**Guión/Screenplay:** Norma Macías  
**Edición/Editing:** Norma Macías  
**Sonido/Sound:** Norma Macías  
**Música/Music:** Iraida Noriega  
**Dirección de arte/Art Direction:** Miguel Chehaibar  
**Compañías productoras/Production Companies:** Anónimo Producciones  
**Formato/Format:** Animación/Animation

*Caribdis* no es un monstruo. Es una mujer sola y poco valorada. Para llenar el vacío en su vida, empieza a comer todo lo que se encuentra a su paso. El hambre no se sacia ni aún devorando a su familia, a un equipo de fútbol o a todo el planeta. Sólo el amor podrá devolverle la paz.

*Caribdis is not a monster. She is a lonely woman who doesn't feel loved. In order to fulfil this vacuum, she starts to eat everything around her. The hunger doesn't end when she eats her family, a football team or the entire planet. Only love can bring her back some fullness.*

**Premios /Awards:**

- Mención especial de animación en la sección México Video del Short Shorts Film Festival México 2008

**Contacto / Contact**

Miguel Chehaibar  
 Calz. de las bombas 845-7  
 Col. Residencial Cafetales  
 CP 04918, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5673 1363  
 michehaibar@yahoo.com.mx  
 www.anonimoproducciones.com

## El llanto de la tierra

### *The crying of the World*



**Año de producción/Production Year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 7.35 min.  
**Dirección/Director:** Lucio Olmos Morales  
**Guión/Screenplay:** Lucio Olmos Morales  
**Fotografía/Cinematography:** Lucio Olmos, Ricardo Benet  
**Edición/Editing:** L. Kakiltamacú Olmos Hernández  
**Dirección de arte/Art Direction:** Lucio Olmos Morales  
**Compañías productoras/Production Companies:** Centro de las Artes Indígenas  
**Reparto/Cast:** Wendy Monserrad Martínez, Roberto Olmos

**En el principio** del caos, el Omnipotente dio orden y creó al hombre. El hombre jugó a ser Dios y creó el caos. La madre se regocijó de la creación, pero luego se lamentó de la destrucción.

**In the beginning** of the chaos, the All-Powerful established order and created man. Man plays at being God and creates chaos. The mother delights in the creation, but is then grieved at the destruction.

**Premios /Awards:**

- Mención especial técnica de la sección México Video del Short Shorts Film Festival México, 2008

**Contacto / Contact**

**Lucio Olmos Morales**  
 Riva Palacio 213  
 Barrio Santa Cruz  
 CP 93400, Papantla, Veracruz  
 Tels.: (52-784) 842 17 81, 489 81 44 cel.  
 paxkina@hotmail.com

## El niño sin piernas no puede bailar

### *The legless boy cannot dance*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 23 min.  
**Dirección/Director:** Michel Lipkes  
**Producción/Producer:** Milko Luis Coronel  
**Guión/Screenplay:** Michel Lipkes, Maximiliano Cruz  
**Fotografía/Cinematography:** Gerardo Barroso  
**Edición/Editing:** León Felipe González  
**Sonido/Sound:** León Felipe González  
**Música/Music:** Galo Durán  
**Dirección de arte/Art Director:** Lucero Sánchez  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc

**Un niño vive** con un anciano, quien lo cuida bien, y mira caricaturas sádicas en la televisión. Un día el anciano fallece y el niño se queda solo. Deambula en el campo, se encuentra con un lechón y se hace su amigo, tratando de comunicarse obsesivamente con él, pero el lechón desaparece y el niño se queda solo otra vez.

**A boy lives with** an old man in a small house, he takes good care of him and watches sadistic cartoons on TV. One day the old man dies, the kid is left alone. He wanders in the prairie and finds an abandoned piglet. He befriends the piglet and tries to communicate obsessively with him. But the piglet disappears and the boy is again left alone.

**Premios /Awards:**

- Mejor cortometraje del XXII AFI Fest, Los Ángeles, EUA 2008

**Contacto / Contact**

**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx



## El recreo / The Recess



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 2.30 min.

**Dirección/Director:** Masha Kostiurina

**Producción/Producer:** Pierre Saint-Martin Castellanos

**Guión/Screenplay:** Masha Kostiurina

**Fotografía/Cinematography:** Jazén González Chapman

**Edición/Editing:** Jerónimo Barriga, Diego Tenorio

**Sonido/Sound:** Enrique Vázquez

**Música/Music:** Alexis G.

**Dirección de arte/Art Director:** Consuelo Martínez

**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC

**Reparto/Cast:** Sandra Burgos, Martín Soto, Andrea Borges, Leonardo Castañuela

**Durante** el recreo en una escuela una adolescente descubre la sexualidad de manera inesperada.

**On a recess** during high school a teenager discovers her sexuality in a surprising way.

### **Contacto / Contact**

**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**

At'n Lic. Adriana Chávez Castro

Adolfo Prieto 721 Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5687 3862 ext. 117

dircuec@servidor.unam.mx

adricuecunam@gmail.com

www.cuec.unam.mx

## El tío Facundo / Facundo!



**Año de producción/Production Year:** 2008  
**País/Country:** México-Cuba  
**Duración/Running Time:** 28.30 min.  
**Dirección/Director:** Alejandro Cachoúa  
**Producción/Producer:** Asori Soto, Alejandro Cachoúa  
**Guión/Screenplay:** Alejandro Cachoúa  
**Fotografía/Cinematography:** Alejandro Pérez  
**Edición/Editing:** Felipe Fenton  
**Sonido/Sound:** Sheyla Pool  
**Música/Music:** Preexistente  
**Dirección de arte/Art Direction:** Carlos Urdanivia  
**Compañías productoras/Production Companies:** Industria Propagandística  
**Formato/Format:** HDCam, 35 mm  
**Reparto/Cast:** Jorge Ali, Rafael Lahera, Broselianda Hernández, Carlos E. Almirante, Mónica Molinet, Amado Morado  
**Locación/Location:** Cuba

**En Cártamo**, mi pueblo natal, pasó algo en el verano de 1952 que cambiaría mi miserable vida para siempre. José, mi padre, y el resto de mi familia habíamos vivido tranquilamente ahí hasta que el martes 12 de agosto a las 10 de la mañana, sin previo aviso, llegó mi tío Facundo. Mi papá decía que era la oveja negra de la familia y mi tía Fermina que había envenenado a su esposa y escapado con todo su dinero. Sin embargo, a todos nos conquistó con su carisma y simpatía, y gracias a sus consejos por primera vez conocimos la felicidad. Pero, como todos sabemos, cuando uno comienza a sentirse un poco alegre se empiezan a complicar las cosas inexplicablemente. La única solución era regresar a la vida de antes, pero ¿cómo decirle al Tío Facundo?

**In Cártamo**, where I was born, something happened during the summer of 1952 that pretty much shattered my hopes of ever having a normal life. José, my father, and the rest of my family had lived quietly there until that tuesday, August 12th at 10 am when without any warnings Uncle Facundo showed up. My father always told us he was the black sheep of the family and Aunt Fermina claimed that he had poisoned his wife and kept all her money. Nevertheless, as soon as he arrived we were all charmed by his charisma and it was due to his advice that we got to feel true happiness for the first time in our lives. But just as soon as someone starts enjoying himself a little, things always end up getting inexplicably out of control, don't they?. Our only way out was to go back to our old life, but how could we tell Uncle Facundo?

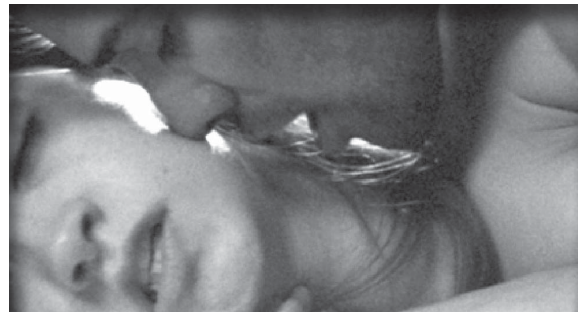
### Premios / Awards:

- Mejor cortometraje mexicano del xxiv Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2009

### Contacto / Contact

**Asori Soto**  
 9190 West Olympic Blvd. 360  
 Beverly Hills, CA 90212, EUA  
 Tel.: (310) 923 00 15  
 development@tiofacundofilm.com  
 Trailer: www.tiofacundofilm.com

## Estas horas son más bellas que mis días / These Hours are More Beautiful than my Days



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 2.50 min.  
**Dirección/Director:** Pierre Saint-Martin Castellanos  
**Producción/Producer:** Roberto Fiesco, Masha Kostjurina, Carlos Torres  
**Guión/Screenplay:** Pierre Saint-Martin Castellanos  
**Fotografía/Cinematography:** Mariana Valdez  
**Edición/Editing:** Carlos Torres  
**Sonido/Sound:** Rodolfo Torres  
**Música/Music:** Juan Pablo Villa  
**Dirección de arte/Art Director:** Claudia Amador, Luis Castañeda  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC  
**Reparto/Cast:** Alfredo Herrera, Patricia Madrid

**Dos amantes** viven sus momentos juntos como los mejores de su vida, pero uno de ellos siempre tiene que irse.

**Two lovers** consider the time they spend together to be the best moments of their lives, but one of them always has to leave.

### Contacto / Contact

**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez  
 Distrito Federal Tel.: (52-55) 5687 3862 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

## Floppy / Floppy



**Año de producción/Production Year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 11 min.  
**Dirección/Director:** Francisco Payó González  
**Producción/Producer:** Beto Gómez, Héctor Osuna Díaz, Walter Von Borstel  
**Guión/Screenplay:** Francisco Payó González, Celso García  
**Fotografía/Cinematography:** Héctor Osuna Díaz, AMC  
**Edición/Editing:** Ricardo Neri  
**Sonido/Sound:** Erick Ruiz, Astro Estudio  
**Música/Music:** Mario Osuna Tamayo, Gerardo Enciso  
**Dirección de arte/Art Direction:** Erick Alvarado  
**Compañías productoras/Production Companies:** Dejarne Disfrutar Films, Placebo Films, Krafty Films, con el apoyo del Programa de Estímulos a la Creación y el Desarrollo Artístico CONACULTA-Secretaría de Cultura de Jalisco  
**Reparto/Cast:** Marius Biegai, Gerardo Rodríguez Gerko, Lucca Biegai

**Un mago** adicto a la cocaína se enfrenta al dilema de cambiar a su mejor amigo por una dosis más.

**A magician** addicted to cocaine faces the dilemma of exchanging his best friend for one more dose.

### Contacto / Contact

**Francisco Payó González**  
 Otomías 3239  
 Fracc. Monraz  
 CP 44670, Guadalajara, Jalisco  
 Tels.: (52-33) 3813 0830, 1217 9241 cel.  
 Fax 3813 1985  
 renton68@hotmail.com  
 quinteroparacomix@yahoo.com.mx  
 www.frantica.com/floppy

## Fuera de control / Out of Control



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 11 min.  
**Dirección/Director:** Sofía Carrillo  
**Producción/Producer:** Carolina Cárdenas, Sofía Carrillo  
**Guión/Screenplay:** Sofía Carrillo  
**Fotografía/Cinematography:** Paola Chaurand  
**Edición/Editing:** Uri Espinosa Cueto  
**Sonido/Sound:** Gerardo Martínez  
**Música/Music:** Saúl El Muerto Ledesma  
**Dirección de arte/Art Director:** Sofía Carrillo  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, U. de G., Nahuyaca Films, Gobierno del Estado de Jalisco, Consejo Estatal para la Cultura y las Artes, Academia Jalisciense de Cinematografía  
**Animación Stop Motion/Animation Stop Motion:** Sofía Carrillo, Rebeca del Real Aguilar, Luis Carlos Cuevas

**Aislados** e incompletos, varios personajes comparten la soledad en el interior de una casa laberíntica y buscarán desesperadamente complementarse.

**Isolated** and incomplete, several characters share their loneliness inside a labyrinthine house. They desperately seek to complement each other.

### Premios / Awards:

- Mejor dirección de animación del I Festival Internacional de Cine de la Ciudad de Chihuahua, México 2009

### Contacto / Contact

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Goodbye Garibaldi *Goodbye Garibaldi*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 23 min.  
**Dirección/Director:** Alejandro Ramírez Corona  
**Producción/Producer:** Ana Hernández  
**Guión/Screenplay:** Alejandro Ramírez Corona  
**Fotografía/Cinematography:** Víctor Dávila C.  
**Edición/Editing:** Alejandro Ramírez Corona  
**Sonido/Sound:** Misael Rubio  
**Música/Music:** Adán Gutiérrez, Juan Pablo Villa  
**Dirección de arte/Art Director:** Lola Ovando  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC  
**Reparto/Cast:** Cristian Medina Nahual, Edurne Ferrer, Alfredo Herrera

**Ante** la falta de oportunidades en la gran ciudad, un par de amigos entrañables decide asaltar un supermercado, sin saber el precio que deberán pagar por ello.

*In light of the lack of opportunities in the big city, a pair of inseparable friends decides to rob a supermarket, not knowing the price they will have to pay for doing so.*

### Contacto / Contact

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5687 3862 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

## Jacinta / *Jacinta*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 9 min.  
**Dirección/Director:** Karla Castañeda  
**Producción/Producer:** Luis Téllez  
**Guión/Screenplay:** Karla Castañeda  
**Fotografía/Cinematography:** Alejandro Cantú  
**Edición/Editing:** Pedro Jiménez  
**Sonido/Sound:** Enrique Greiner, Erick Dounce  
**Música/Music:** Gilberto Cervantes  
**Dirección de arte/Art Director:** Gustavo Quiroz, Ricardo Téllez  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE  
**Animación/Animation:** Karla Castañeda, Luis Téllez  
**Reparto/Cast:** Ana Ofelia Murguía (voz/voice)

**Cuando** no quedan más que recuerdos, en un asilo de ancianos rodeado de soledad una viejita decide seguir tejiendo su destino.

*When nothing is left but memories, surrounded by loneliness in an old people's home, an elderly woman decides to go on weaving her fate.*

### Premios / Awards:

- Tercer lugar del Concurso de Cortos del II Festival de Cine en el Campo, México 2009
- Mejor cortometraje de animación de la U Entrega de los Arieles, México 2009
- Mejor animación del Middle East International Film Festival, Abu Dhabi 2008
- Mejor cortometraje de animación del VI Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2008
- Mención especial del Jurado de la sección México Cine del Short Shorts Film Festival México 2008
- Mejor cortometraje de animación del XXIII Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2008
- Mención especial del Jurado del Festival Internacional de Cine Expresión en Corto, México 2008

### Contacto / Contact

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Jaulas / Cages



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 10 min.  
**Dirección/Director:** Juan José Medina  
**Producción/Producer:** Ana Zamboni  
**Guión/Screenplay:** Juan José Medina  
**Fotografía/Cinematography:** Sergio Ulloa  
**Edición/Editing:** Uri Espinoza  
**Sonido/Sound:** Mario Martínez Cobos  
**Música/Music:** Alfredo Sánchez  
**Dirección de arte/Art Director:** Rita Basulto  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE  
**Animación Stop Motion/Animation Stop Motion:** Juan José Medina, Rita Basulto, León Fernández  
**Reparto/Cast:** Alfredo Sánchez, Ángel López Chávez (voces/voices)

**Un anciano** cruza el desierto con una valiosa carga...

**An old man** crosses the desert with a valuable package...

### Premios / Awards:

- Premio La Palmita del XIII Tour de Cine Francés en México, 2009
- Mención honorífica de cortometraje mexicano del V Festival Internacional de Cine de Monterrey, México 2009
- Mejor guión de animación del I Festival Internacional de Cine de la Ciudad de Chihuahua, México 2009
- Mejor cortometraje mexicano del Festival Internacional de Cine Expresión en Corto International Film Festival, México 2009
- Mejor cortometraje de animación del Palm Springs International Film Festival, EUA 2009
- Premio Cacho Palleró del Concurso Iberoamericano de Cortometrajes del Festival de Cine de Huesca, España 2009
- Mejor cortometraje de animación del XXIV Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2009

### Contacto / Contact

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx, dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## La canción de los niños muertos The Dead Children Song



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 35 min.  
**Dirección/Director:** David Pablos  
**Producción/Producer:** Abigail Alfonso, Carmin Romero, Dagoberto Márquez  
**Guión/Screenplay:** David Pablos  
**Fotografía/Cinematography:** Hatuey Viveros  
**Edición/Editing:** David Pablos  
**Sonido/Sound:** Alfredo Loeza, Sabrina Almandoz  
**Música/Music:** Carlo Ayhlón  
**Dirección de arte/Art Director:** Mar García  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc, Ecola Superior de Cinema Audiovisuals de Catalunya (ESCAC)  
**Reparto/Cast:** Rubén Pablos, José Martínez, Rodrigo Azuela, Ana Elena Kelly, Sebastián Aguirre, Daniel Corkidi, Flavie Boeda

**Mi madre** fue asesinada y mi padre nos llevó a la playa a pasar el verano en una vieja cabaña. Todo cambió ahí cuando mis hermanos y yo nos vimos unidos por la depresión y el alcohol. Lo único que yo quería era irme de ese lugar.

**My mother** was murdered and my father took us to the beach, to spend the summer in an old cabin. Everything changed there. My brothers and me were united by alcohol and depression. The only thing I wanted was to leave that place.

### Premios / Awards:

- Mención especial del Jurado del XIV Festival de Cine Internacional de Ourense, España 2009
- Mejor cortometraje del IV Festival de Cine Latinoamericano de Sao Paulo, Brasil 2009
- Mejor cortometraje del Festival de Cine Latinoamericano de Holanda, 2009
- Mejor cortometraje de ficción del VI Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2008

### Contacto / Contact

**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 jessy@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

## La curiosa conquista del ampere *Victory Electrique*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 12.03 min.  
**Dirección/Director:** Ramón Orozco Stoltenberg  
**Producción/Producer:** Elsa Reyes  
**Guión/Screenplay:** Ramón Orozco Stoltenberg  
**Fotografía/Cinematography:** Beto Casillas, AMC  
**Edición/Editing:** Roque Azcuaga  
**Sonido/Sound:** Omar Rodríguez, MCO  
**Música/Music:** Miguel Rizo, Jorge Salcedo  
**Dirección de arte/Art Director:** Lizette Ponce  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Alfredo Herrera, Susana Salazar, Eduardo Caasab, Gina Morett, Justo Martínez, Sonia Couoh, Pilar Padilla, Iñaki Goci, Brisa Barrera, Erick Carrete, Manuel Irma, Enoc Leaña

**Un joven muere** electrocutado; su cuerpo extraordinariamente continúa vivo por unos días, emitiendo una energía que es explotada por su familia.

**A young man dies** of electrocution and, extraordinarily, his body lives on for some days, giving out energy that his family takes advantage of.

### Premios / Awards:

- Segundo lugar del Concurso de cortos del II Festival de Cine en el Campo, México 2009
- Mención especial del Jurado en la sección México Cine del Short Shorts Film Festival, México 2008

### Contacto / Contact

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## La espera / *The Delay*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 35 min.  
**Dirección/Director:** Pablo Tamez Sierra  
**Producción/Producer:** Fernando F. Urdapilleta, Juan Carlos Restrepo  
**Guión/Screenplay:** Pablo Tamez, Paulina Barros  
**Fotografía/Cinematography:** María José Secco  
**Edición/Editing:** Jorge Michel Grau, José Ramón Chávez, Rodrigo Ríos  
**Sonido/Sound:** Isabel Muñoz  
**Música/Music:** Tomás Barreiro  
**Dirección de arte/Art Director:** José Guadalupe  
**Compañías productoras/Production Companies:** CCC  
**Reparto/Cast:** Bernardo Benítez, Alonso González, Julia Urbini, Mayte Gil, Francisco Barreiro, Moisés Arizmendi, Naomi Romo

**Diego** recuerda una vieja promesa que hizo con su mejor amiga de la infancia. Esto lo llevará a través de un viaje a contactar los deseos que guarda en su mente y su corazón.

**Diego** remembers an old promise he made with his childhood friend. This will lead him through a journey that will unearth his most cherished wishes.

### Contacto / Contact

**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 00 90 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

## La geometría del azar

*The geometry of chance*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 7 min.  
**Dirección/Director:** Samuel Sosa  
**Producción/Producer:** Ivonne López, Paulina Rosas, Milagros Vargas  
**Guión/Screenplay:** Samuel Sosa  
**Fotografía/Cinematography:** Luis Montalvo  
**Edición/Editing:** Cristina Esquerro, Samuel Sosa  
**Sonido/Sound:** Cristina Esquerro  
**Música/Music:** Carlos Daniel Santos-Burgoa  
**Dirección de arte/Art Director:** Rafael Cruz  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Formato/Format:** 16 mm  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Elizabeth Cervantes, Fabián Corres, Carlos Aragón

**Toda historia** de amor parte de un encuentro fortuito. Existe una música en el caos, un barroquismo en lo casual, algo que llamaremos la geometría del azar.

**Every love story** starts with a fortuitous encounter. There is music in chaos, baroqueism in what is accidental, something that we call the geometry of chance.

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

## La purísima / Blessed Virgin



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 12.22 min.  
**Dirección/Director:** Carlos Muñoz  
**Producción/Producer:** Roberto Fiesco  
**Guión/Screenplay:** José Luis Valle  
**Fotografía/Cinematography:** Alejandro Cantú  
**Edición/Editing:** Pablo Bernal  
**Sonido/Sound:** Mario Martínez Cobos  
**Música/Music:** Pablo Mondragón  
**Dirección de arte/Art Director:** Carolina Jiménez  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Arturo Beristáin, Paloma Woolrich, Catalina López, Carlos Aragón, Julio Casado, Juan Carlos Vives, Carmen Ávila

**En un tradicional** pueblo de México, don Julián es un respetado artesano reconocido por su prodigiosa capacidad para tallar figuras religiosas. Cuando accidentalmente se le revela otra faceta artística, su vida cambia radicalmente.

**In a traditional** Mexican town don Julian is a respected craftsman, known for his phenomenal ability to carve religious figures. When, by accident, another facet of art is revealed, his life changes radically.

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## La tarde desde lejos

### *The Afternoon from afar*



**Año de producción/Production Year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 7.13 min.  
**Dirección/Director:** Lázaro Olmedo Santiago  
**Producción/Producer:** Centro de las Artes Indígenas  
**Guión/Screenplay:** Lázaro Olmedo Santiago  
**Fotografía/Cinematography:** Ricardo Benet  
**Edición/Editing:** Alberto Arriaga  
**Dirección de arte/Art Direction:** Lázaro Olmedo Santiago  
**Compañías productoras/Production Companies:** Centro de las Artes Indígenas  
**Reparto/Cast:** Alejandro Olmedo Pérez, Eusebia Méndez Ramos, Víctor Olmedo Méndez, Horlando Basilio  
**Locación/Location:** Comunidad de Poza Larga Papatla, Veracruz (México)

**En medio del solitario** campo, los padres tienen que ir a buscar leña y dejar a su pequeño hijo al cuidado del hermano menor. Ambos padres no imaginan lo que el destino les tiene preparado. La tragedia acecha a los adultos, mientras que los pequeños quedan desprotegidos en horas de espera y angustia. El tiempo pasa lentamente y los pequeños no comprenden lo que pasa ni lo que la vida ha hecho con sus padres.

**Contacto / Contact**  
**Centro de las Artes Indígenas**  
 Carr. Poza Rica-San Andrés Km 17.5  
 CP 00000, Papatla, Veracruz  
 Tels.: (52-782) 821 70 89, 821 70 90  
 centrovideoradio@gmail.com  
 www.cumbretajin.com

**In the middle of the field** alone, parents have to fetch firewood and leave her young son care for the younger brother. Parents not imagine what the fate has prepared them. Tragedy stalks adults, while the small hours of unprotected left waiting and anxiety. Time passes slowly and small do not understand what is happening or what life has done to their parents.

## Llora / Cry



**Año de producción/Production Year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 11 min.  
**Dirección/Director:** Pepe Caudillo  
**Producción/Producer:** Pepe Caudillo  
**Guión/Screenplay:** Pepe Caudillo  
**Fotografía/Cinematography:** Sebastián Hiriart  
**Edición/Editing:** Pepe Caudillo  
**Sonido/Sound:** Roberto Garza, Javier Lara  
**Música/Music:** Javier Lara  
**Dirección de arte/Art Direction:** Ana Rocío Esparza  
**Compañías productoras/Production Companies:** Primita Films, CONARTE  
**Reparto/Cast:** María Aura, Oliver Cantú, Roberto García Suárez, David de la Garza, José Juan Treviño

**La creatividad** es una virtud que en ocasiones se alimenta de vicios. Un grupo de jóvenes realiza un cortometraje en video, haciendo su mejor esfuerzo para comportarse como verdaderos profesionales.

**Creativity is** a virtue, sometimes fueled with vice. A group of teenagers is making a shortfilm on video, doing their best to behave like true professionals.

**Contacto / Contact**  
**Primita Films**  
 Arq. Pedro Ramírez Vázquez 200-8 desp. 4003  
 Col. Valle Oriente, CP 66269, San Pedro Garza García  
 Nuevo León, Tel. (52-81) 1476 33 29, Fax 8363 57 86  
 pepe@primitafilms.com  
 www.primitafilms.com  
 Trailer/Soundtrack: www.primitafilms.com



Marea / Tide



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 14 min.  
**Dirección/Director:** Hatuey Viveros  
**Guión/Screenplay:** Hatuey Viveros  
**Fotografía/Cinematography:** Marco A. Camacho  
**Edición/Editing:** Hatuey Viveros  
**Sonido/Sound:** Rodrigo Lira, Karina Luna  
**Música/Music:** Banda de Tlayacapan  
**Dirección de arte/Art Director:** Valeria Marruenda, Shantal Franchechi  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Reparto/Cast:** Francisco Zúñiga, Fernando Acosta, María Zúñiga, Kevin Zúñiga

**Chico, hombre de 60 años,** pierde a su mujer en un accidente de pesca. Desde entonces camina por la playa buscando algún rastro de ella, acumulando los distintos objetos que el mar arroja. En sus recorridos cotidianos encuentra un cangrejo al que adopta como mascota y que es, en cierta forma, una metáfora de sí mismo. Cierta día el cangrejo muere dentro de su jaula y con él la esperanza de Chico para seguir viviendo. La marea sube y arrastra con su corriente los objetos que había ido acumulando. En su intento por recuperarlos Chico es atrapado por una ola y desaparece en el mar.

**Chico, a man aged 60,** lost his wife in a fishing accident. Since then he walks on the beach searching for some trace of her, accumulating individual objects that the sea yields. In his daily walks finds a crab that he adopts as a pet and that is, in some way, a metaphor for himself. One day the crab dies in its cage and with it Chico's hope to continue living. The tide rises and drags the objects that he had been accumulating in the oceans current. While trying to recover objects Chico is caught by a wave and disappears in the sea.

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

Más bonita que tú / Prettier tan you



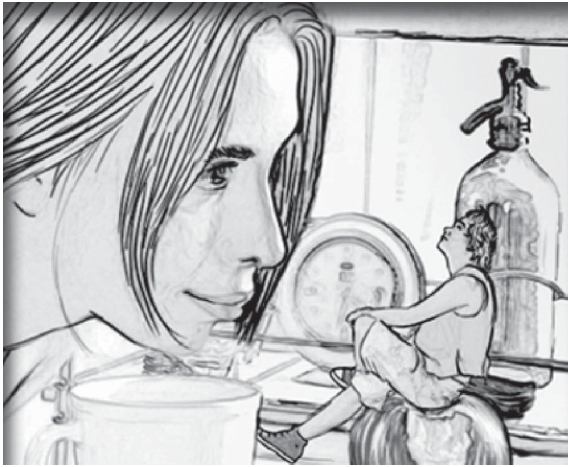
**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 17 min.  
**Dirección/Director:** Jorge Michel Grau  
**Guión/Screenplay:** Jorge Michel Grau  
**Fotografía/Cinematography:** Santiago Sánchez  
**Sonido/Sound:** Pablo Tamez  
**Música/Music:** Ely Guerra, Los Dinamit  
**Dirección de arte/Art Director:** Ariel Chávez  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Reparto/Cast:** Mariana Gajá, Miguel Ángel Canto, Emma Dib

**Una pareja** vive atrapada en el enfermo mundo del consumo. Una mujer capaz de hacer lo que sea para comprar y un hombre capaz de todo por satisfacer a su mujer son una mala combinación.

**A couple** live trapped in the sick world of consumerism. A woman capable of anything to be able to shop and a man capable of everything to satisfy his wife are a bad combination.

**Premios / Awards:**  
 • Premio del Jurado joven al Mejor cortometraje del x Encuentro de Cine Sudamericano de Marsella, 2008

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

Niño de mis ojos / *Apple of my Eyes*

**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 10.40 min.  
**Dirección/Director:** Guadalupe Sánchez Sosa  
**Producción/Producer:** Guadalupe Sánchez Sosa  
**Guión/Screenplay:** Guadalupe Sánchez Sosa  
**Fotografía/Cinematography:** Tatiana Huevo, María Cristina Camus, Víctor Beltrán  
**Edición/Editing:** Víctor Beltrán, Ernesto Pardo  
**Sonido/Sound:** Miguel Hernández  
**Música/Music:** Alberto Delgado, Alberto Obregón  
**Dirección de arte/Art Director:** Guadalupe Sánchez Sosa  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, La Gota Gorda  
**Animación/Animation:** Guadalupe Sánchez, Cecilia Rivera, Víctor Beltrán  
**Reparto/Cast:** Citlali Huevo, Pablo Delgado, Luis Felipe Luna, Vicente Herrera, Valentina de la Garza

Y tú ¿qué haces con tu amor, con tus sentimientos? ¿Aún sueñas con el amor perfecto? Amor, humor y deseo, emociones en busca de un sitio. Una historia de dos mundos, el fantástico y el íntimo.

*And you, what do you do with your love, your feelings? Do you still dream of a perfect love? Niño de mis ojos (Blue-eyed boy) is about love, humor and desire, emotions in search of an object. A story of two worlds, the fantastic and the intimate.*

**Contacto / Contact**

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

Noche de muertos  
*Night of the dead*

**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 12.10 min.  
**Dirección/Director:** Misael Rubio  
**Producción/Producer:** Alfonso Virués  
**Guión/Screenplay:** Misael Rubio  
**Fotografía/Cinematography:** Víctor Dávila  
**Edición/Editing:** Santiago Torres, Misael Rubio  
**Sonido/Sound:** Georgina González  
**Música/Music:** Jorge Olayo, Andrés de Leo, Rodrigo de Leo, Alexander Daniels Torres  
**Dirección de arte/Art Director:** Casandra Díaz Ortega  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC  
**Reparto/Cast:** Tonatihu Salazar, Mauricio Osorio, Felipe Garrido, Martín Soto, Evangelina Martínez

**Durante la noche** del Día de Muertos unos ladrones entran a una casa por un cuantioso botín, pero descubren con sorpresa que no están solos.

*During the night* of the Day of the Dead a group of thieves enters a house expecting to find a substantial haul but only to discover to their surprise that they are not alone.

**Contacto / Contact**

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5687 3862 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

## No hay cambio / No Change



**Año de producción/Production Year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 7 min.  
**Dirección/Director:** Gareth Dunnet Alcocer  
**Producción/Producer:** Molo Alcocer  
**Guión/Screenplay:** Gareth Dunnet Alcocer, Molo Alcocer  
**Fotografía/Cinematography:** Manuel Hernández Stumpfhauser  
**Edición/Editing:** Katherine Copeland Factor  
**Sonido/Sound:** Erick Tovar  
**Música/Music:** Manuel Alcocer con *Despierta*, de Gabriel Ruiz  
**Dirección de arte/Art Direction:** Ana Martha Cano Rivadeneyra, Ernesto Lass  
**Compañías productoras/Production Companies:** Piridostigmina Films, Industrias Manatí, Instituto Queretano de la Cultura y las Artes  
**Formato/Format:** Video, DVD  
**Reparto/Cast:** Molo Alcocer, Diego Martínez, Iván Aragón  
**Locación/Location:** Centro Histórico de Querétaro (México)

**Carlos y Martín** van a una calle clandestina a comprar cocaína. Lo que no saben es que van a salir con más que unas grapitas.

**Carlos and Martín**, go to a clandestine street to buy cocaine. What they don't know is that they are going to come out with more than what they wanted.

**Contacto / Contact**  
**Piridostigmina Films**  
 Molo Alcocer  
 Av. Del Valle 21  
 Col. Del Valle  
 CP 76190, Querétaro, Querétaro  
 Tel.: (52-442) 338 17 17  
 molo.alcocer@gmail.com

## Paloma / Paloma



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 10 min.  
**Dirección/Director:** Roberto Fiesco  
**Producción/Producer:** Daniel Alonso  
**Guión/Screenplay:** Julián Hernández  
**Fotografía/Cinematography:** Mario Guerrero  
**Edición/Editing:** Emiliano Arenales Osorio  
**Sonido/Sound:** Alejandro Zuno, Federico Castillo  
**Música/Music:** Arturo Villela Vega  
**Dirección de arte/Art Director:** Álvaro Hernández  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, Mil Nubes-Cine, CUEC  
**Reparto/Cast:** Columba Domínguez, Manuel Martínez, Humberto Mendoza López, Baltimore Beltrán (voz/voice)

**Román** ha decidido marcharse de su pueblo natal, pero antes debe despedirse de Paloma.

**Román** has decided to leave his hometown, but first he must say goodbye to Paloma.

**Premios / Awards:**  
 • Premio Signis del Short Shorts Film Festival, México 2008

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Paraíso perdido / Lost Paradise



**Año de producción/Production Year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 6.47 min.  
**Dirección/Director:** Ismael Nava Alejos  
**Producción/Producer:** Janeth Aguirre Elizondo  
**Guión/Screenplay:** Simón Sepúlveda Torres  
**Fotografía/Cinematography:** Jacobo Parra  
**Edición/Editing:** Ismael Nava Alejos  
**Sonido/Sound:** Bernardo Ortiz  
**Música/Music:** Eduardo Bladiniéres  
**Dirección de arte/Art Director:** Myrna Silva  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, CONARTE FONECA 2007, Voladero Films, Black Box  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Raúl Méndez, Lou González

**Mónica**, teibolera de 27 años, siente que todos los días son iguales, y Darío, ladrón a sus 30, ya no sabe a dónde ir. Una mañana ambos se encuentran huyendo y, al mirarse a los ojos, todo puede suceder.

**Monica**, a 27-year-old table dancer, feels that every day is the same, while Darío, a thirty-year-old thief, does not know where to go anymore. One morning they meet while on the run and, when they look in each others' eyes, anything can happen.

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Peces plátano / Banana fish



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 17 min.  
**Dirección/Director:** Natalia Beristáin  
**Producción/Producer:** Abril Schmucler  
**Guión/Screenplay:** Natalia Beristáin  
**Fotografía/Cinematography:** Kenji Katori  
**Edición/Editing:** Ares Botanch, Natalia Beristáin  
**Sonido/Sound:** Enrique Escamilla  
**Música/Music:** Pedro de Tavira  
**Dirección de arte/Art Director:** Elisa Miller  
**Compañías productoras/Production Companies:** CCC, IMCINE  
**Reparto/Cast:** Bruno Bichir, Karina Gidi, Iruene Arancibia, Loló Navarro

**Una pareja** vacaciona en la playa intentando dejar atrás su pasado, especialmente el historial clínico de él. Todo parece salir a la perfección hasta que una niña entra a sus vidas.

**A couple's** trying to escape their past. They're vacationing on the beach, everything seems to be working out perfectly until a little girl enters their lives.

**Premios /Awards:**

- Mejor cortometraje de ficción del v Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2007

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 00090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

## Peregrinación / Pilgrimage



**Año de producción/Production Year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 21 min.  
**Dirección/Director:** Enrique Arroyo Schroeder  
**Producción/Producer:** Fernando Sáenz de Miera Espíritu Santo  
**Guión/Screenplay:** Enrique Arroyo Schroeder  
**Fotografía/Cinematography:** Serguei T. Saldívar Tanaka  
**Edición/Editing:** Enrique Arroyo Schroeder, Berenice Ubeda Alzaga  
**Sonido/Sound:** Germán Best  
**Música/Music:** Alejandro Giacomán de Neymet  
**Dirección de arte/Art Direction:** Eric del Castillo Bandala  
**Compañías productoras/Production Companies:** Integradora Cinematográfica, S.A. de C.V.  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** José Carlos Ruiz, Mario Zaragoza, Mayahuel del Monte  
**Locación/Location:** Jiutepec, Morelos (México)

**Anacleto** es un hombre recio que decide dejar todo para buscar el perdón. Comienza su peregrinación buscando una canción, la única con la que podrá alcanzar la paz y lograr que su alma descanse. Su peregrinación comienza siendo un viaje externo y se acaba convirtiendo en un viaje interno, donde descubre que el único que tiene que perdonarlo es él mismo.

**Premios /Awards:**

- Mención honorífica de cortometraje mexicano del Festival Internacional de Cine Expresión en Corto International Film Festival, México 2009

**Contacto / Contact**

**Integradora Cinematográfica, S.A. de C.V.**  
 Fernando Sáenz de Miera Espíritu Santo  
 Av. Chapultepec 650, Col. San Miguel Chapultepec  
 CP 11850, Miguel Hidalgo, Distrito Federal  
 Tels. (52-55) 5211 3459, 5211 4875  
 costachica@msn.com, septimasello@mac.com  
 www.integradoracinematografica.com.mx

**Anacleto** is a hard man, who decides to leave everything behind in search of forgiveness. He starts his pilgrimage looking for a song, the only thing that can help him to find peace. His trip begins searching in the outside, but as a matter of fact, is an internal trip, where he learns that the only one who can give him forgiveness, is himself.

## Primer movimiento para veinte hombres en un cuarto vacío First movement for twenty men in an empty room



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 16.30 min.  
**Dirección/Director:** Gabriel Herrera  
**Producción/Producer:** Gabriel Herrera  
**Guión/Screenplay:** Gabriel Herrera  
**Fotografía/Cinematography:** Santiago Torres  
**Edición/Editing:** Gabriel Herrera, Moisés Jonathan Magos Chong  
**Sonido/Sound:** Gabriel Herrera  
**Música/Music:** Gerardo Olvera  
**Dirección de arte/Art Director:** Gabriel Herrera  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC  
**Reparto/Cast:** Miguel Couturier, Joaquín Chablé

**Don Plascencio** posee una colección de hombres a los que usa como si se tratara de estaciones de radio: a través de una auscultación de rutina, en lugar de los usuales latidos, cada hombre reproduce una pieza orquestal diferente.

**Don Plascencio** has a collection of men he uses like radio stations: in a routine aural examination each man plays a different musical piece instead of the usual heartbeat.

**Premios /Awards:**

- Mejor Director (Gabriel Herrera) en la Sección México Video del Short Shorts Film Festival México 2008
- Mención Especial del Jurado Cortometraje Mexicano del XXXIII Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2008

**Contacto / Contact**

**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5687 3862 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

## Reminiscencias / Reminiscence



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 30 min.  
**Dirección/Director:** Bárbara Ochoa Castañeda  
**Guión/Screenplay:** Bárbara Ochoa Castañeda  
**Fotografía/Cinematography:** Damián Aguilar Andrade  
**Edición/Editing:** Bárbara Ochoa Castañeda, Vidblain Balvas  
**Sonido/Sound:** Gabriel Díaz Mercado  
**Música/Music:** Christian Tapia, Andrés Duhau  
**Dirección de arte/Art Director:** Sofía Medal, Renata Alegría  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Reparto/Cast:** Flor Edwarda Gurrola, Denise Castillo

Dos hermanas se reencuentran después de un periodo de separación. Ana trata de hacer feliz a Katia sin saber que la libertad para su hermana existe únicamente en un mundo de recuerdos imaginarios y en su propia realidad.

*Two sisters* reencounter after a period of separation. Ana tries to make Katia feel happy not knowing that freedom for her sister lies within her sisters very own world of imaginary memories and fantastic reality.

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 jessy@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx



## Roma / Roma



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 25 min.  
**Dirección/Director:** Elisa Miller Encinas  
**Producción/Producer:** Nicolás Celis  
**Guión/Screenplay:** Elisa Miller Encinas  
**Fotografía/Cinematography:** Christian Rivera, María José Secco  
**Edición/Editing:** Ares Botanch  
**Sonido/Sound:** Federico Schmucler  
**Dirección de arte/Art Director:** Rodrigo Frías  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Reparto/Cast:** Marcela Cuevas, Jaime Estrada

**Un tren** entra a una fábrica de jabones. En su interior van escondidos viajeros inmigrantes. Uno de ellos se baja en la fábrica y encuentra alivio, ayuda y solidaridad.

*A train* enters a soap factory. Inside, hidden travelers, immigrants. One of them gets off the train. In the factory she finds relief, help, solidarity.

**Premios / Awards:**

- Mención honorífica de cortometraje mexicano del Festival Internacional de Cine Expresión en Corto International Film Festival, México 2009
- Mejor ficción del XVI Cinesul Festival Iberoamericano de Cine y Video en Río de Janeiro, Brasil 2009
- Premio García Bross de cortometraje de ficción del VI Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2008

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

## Salvador / Salvador



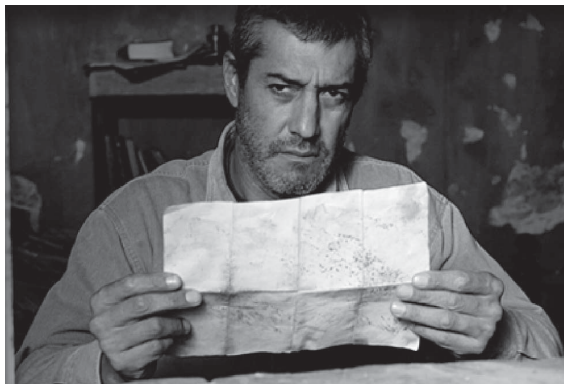
**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 4.54 min.  
**Dirección/Director:** Víctor Salcido  
**Producción/Producer:** Alejandra Salcido  
**Guión/Screenplay:** Víctor Salcido  
**Fotografía/Cinematography:** Luis Adán Zayas  
**Edición/Editing:** Rogelio Ortega  
**Sonido/Sound:** Gabriel Coll  
**Música/Music:** Pablo Mondragón  
**Dirección de arte/Art Director:** Óscar Tapia  
**Compañías productoras/Production Companies:** Agave Producciones, Sonipro, IMCINE  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Hugo Albores

**Salvador** habla por teléfono con su compadre en una mañana rutinaria donde se alista para irse a trabajar; sin embargo...

**Salvador** talks to his friend on the phone on a routine morning while he gets ready to go to work; however...

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Señal de vida / Sign of life

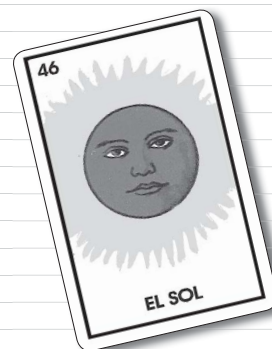


**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 10 min.  
**Dirección/Director:** Diana Peñaloza Díaz  
**Guión/Screenplay:** Diana Peñaloza Díaz  
**Fotografía/Cinematography:** Damián Aguilar  
**Edición/Editing:** Diana Peñaloza Díaz  
**Sonido/Sound:** Diana Peñaloza Díaz  
**Música/Music:** Johannes Brahms  
**Dirección de arte/Art Director:** Fabiola Yedra  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Reparto/Cast:** Luisa Pardo, Rodolfo Arias

**El destino** acerca a dos desconocidos: una joven embarazada y un hombre solitario. Cada uno descubrirá en el otro un eco de sus propios miedos y esperanzas.

**Destiny** comes closer to two strangers: one pregnant girl and a lonely man. Each one of them discovers an echo of their own fear and hope within the other.

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx



## Septiembre aún / September still



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 26 min.  
**Dirección/Director:** Bulmaro Osornio  
**Guión/Screenplay:** Bulmaro Osornio, Matías Meyer  
**Fotografía/Cinematography:** Gerardo Barroso  
**Edición/Editing:** León Felipe González, Matías Meyer  
**Sonido/Sound:** León Felipe González  
**Música/Music:** Galo Durán  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Reparto/Cast:** Sebastián L. Medrano, Antonio Rojas, Míriam Balderas, Dagoberto Gama

**A finales** de los años 70 Adán, un niño de los suburbios, tiene un escondite secreto donde un día descubre a José, un joven guerrillero que huye herido por el ejército. Durante unos días Adán ayudará a José a recuperarse y en ese tiempo ambos comparten sus miedos y sueños hasta que el padre del niño denuncia al guerrillero, quien tiene que salir a enfrentar a los militares.

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

**At the end** of the 70's, Adán, a boy of the suburbs, has a secret hiding place where one day discovers José, a young guerrilla man who flees from the army. During a few days Adán will help José to recover his health, a period during which they will share their fears and dreams until Adán's father denounce José, whom will have to leave to face the army.

## Sombras del cielo Shadows of the sky



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 30 min.  
**Dirección/Director:** Víctor Velázquez  
**Producción/Producer:** Alejandra Velázquez, Daniel Arteaga, Carlos Guillén, Aleyda Gallardo  
**Guión/Screenplay:** Víctor Velázquez  
**Fotografía/Cinematography:** César Gutiérrez Miranda, Mario Guerrero  
**Edición/Editing:** Víctor Velázquez  
**Sonido/Sound:** Gustavo Patiño  
**Música/Music:** Pablo Mondragón, Mauricio Sotelo, Juan Pablo Villa  
**Dirección de arte/Art Director:** Elva Algrávez  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC  
**Reparto/Cast:** Claudia Nin, Aleyda Gallardo, Gustavo Sánchez Parra, Fermín Martínez, Jorge de los Reyes, Miguel Ángel Canto, Jorge Ayala Blanco, Marcelo Galván

**Yuna** es un cuervo que ha sido transformado en mujer por un anciano misterioso; ella es encontrada por un hombre. Éste, al no saber qué hacer con ella, la mantiene como su mascota. Sin embargo, Teresa, una prostituta víctima de la constante violencia de sus clientes, se siente identificada con la situación de Yuna, por lo que decide liberarla y convertirla en su huésped, aunque con ello ponga en peligro la vida de ambas.

**Contacto / Contact**  
**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5687 3862 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

**Yuna** is a crow that is changed into a woman by a mysterious old man. Another man finds her and, not knowing what to do with her, keeps her as a pet. However Teresa, a prostitute who suffers constantly from the violence of her clients, feels identified with Yuna's situation and decides to free her and have her as her guest, although that will put both their lives in danger.



Tiempo de partir / Time to leave



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 27 min.  
**Dirección/Director:** Miguel Salgado  
**Producción/Producer:** Deyanira García, Tania Zamora  
**Guión/Screenplay:** Miguel Salgado, Alfredo Mendoza  
**Fotografía/Cinematography:** Vidblain Valbás  
**Edición/Editing:** Miguel Salgado  
**Sonido/Sound:** Adrián Cabello, Abril Schmucler  
**Música/Music:** Isaac Bañuelos  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Reparto/Cast:** Roberto Ríos Adrián, Alonso Barona, Fermín Martínez

Tomás es un diabético que observa un accidente en el que una mujer es atropellada. Al tratar de ayudarla se da cuenta de la presencia de Iván, el hijo pequeño de la accidentada. La mujer muere y, sin querer, Tomás se embarca en un viaje en la búsqueda del padre de Iván.

*Tomás, a man who has diabetes, witnesses an accident in which a car runs over a woman and then when he tries to help her, he realizes about the presence of a child, Ivan the woman's son. The woman dies, and without expecting, it Tomás becomes involved in a trip searching for Ivan's father.*

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 jessy@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

¡Xani xepica! (¡Este flojo!)  
 Lazybones



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 7.12 min.  
**Dirección/Director:** Dominique Jonard  
**Producción/Producer:** Dominique Jonard  
**Guión/Screenplay:** Dominique Jonard  
**Fotografía/Cinematography:** Dominique Jonard  
**Edición/Editing:** Dominique Jonard  
**Sonido/Sound:** Franz Zavala  
**Música/Music:** Grupo Huapanekea  
**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, Sistema Nacional de Creadores de Arte, Alas y Raíces a los Niños, Movim  
**Animación/Animation:** Dominique Jonard y los niños de Turicuaro, Michoacán  
**Reparto/Cast:** Sashenka Hernández Estrada, Rosario González, Ricardo Vargas, Édgar Estrada Estrada

**El futuro** suegro de José pone a su yerno a prueba mandándolo a diversas tareas en el monte, pero la astucia no es compañera del muchacho.

*Jose's future father-in-law tests him by ordering him to carry out a variety of tasks in the wilderness. But the boy is a stranger to guile.*

**Premios / Awards:**

- Primer lugar del Concurso de cortos del II Festival de Cine en el Campo, México 2009

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx



- Blattangelus / *Blattangelus*
- Café Tacvba. Seguir siendo / *Café Tacvba. Keeping going*
- El lugar más pequeño / *The smallest plac*
- En los pasos de Abraham / *In the footsteps of Abraham*
- Flores en el desierto / *Flowers in the desert*
- José Cruz a diez metros del infierno / *José Cruz to ten meters of the hell*
- La cámara Casasola / *Casasola's Camera*
- Las imágenes rotas / *The broken images*
- Las mil y una noches de Andrés Manuel López Obrador  
*One thousand and one nights of Andrés Manuel López Obrador*
- Los otros californios / *The other Californians*
- México bárbaro 2010 / *Barbarous Mexico 2010*
- Música ocular / *Eye music*
- Nadie es inocente 20 años después / *Nobody is Innocent 20 years later*
- Retrato de un vampiro / *A vampire's portrait*
- Tijuaneados anónimos: Una lágrima, una sonrisa  
*Tijuaneados Anonymous: A teardrop and a smile*
- Un día menos / *One day less*
- Visa al paraíso / *Visa to paradise*
- Voces del subterráneo / *Underground voices*
- Vuelve a la vida / *Back to life*

MÉXICO  
2010

**Blattangelus / Blattangelus**

**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 70 min.  
**Dirección/Director:** Araceli Santana  
**Producción/Producer:** Roberto Canales  
**Guión/Screenplay:** Araceli Santana  
**Fotografía/Cinematography:** Pepe Guevara  
**Edición/Editing:** Roberto Canales  
**Sonido/Sound:** Manuel Montaña  
**Música/Music:** Gustavo Reyes, Jethro Carbonerll  
**Compañías productoras/Production Companies:** Rofilms, S.A. de C.V., FOPROCINE  
**Formato/Format:** HD  
**Reparto/Cast:** Jorge Sosa, Juan Álvarez, Mauro Zamora

Como miembro de una familia católica tradicional, Jorge Sosa se vio inmerso desde su niñez en colegios, actividades y gremios en los que su orientación homosexual le generaba un conflicto ideológico insostenible que terminó cuando decidió alejarse por completo de los preceptos y prácticas de su religión. Sin embargo, años más tarde recibe el consejo de un sacerdote que consigue reconciliarlo con su fe, misma que más tarde lo lleva a posicionarse al frente de una iglesia cuya misión es la reconciliación de los individuos con un Dios ajeno a los preceptos dictados por la Iglesia católica, pero sobre todo, con un Dios que fomenta en sus fieles, la responsabilidad y la conciencia plena de sus libertades.

*As a member of a traditional catholic family, Jorge Sosa was immersed since childhood in a education, activities and unions, in which his homosexual orientation generated a unbearable ideologic conflict that ended when he decided to move away completely from the precepts and practices of their religion. However years after he received the counsel of a priest that helps him reconcile with his faith, which later makes him head of a church whos mision is to reconcile individuals with a god outside the precepts laid down by the Catholic Church, but above all, a god who promotes in its faithful, responsibility and full conscience of their freedoms.*

**Contacto / Contact****Rofilms, S.A. de C.V.**

Roberto Canales Sánchez-León  
 Progreso 207-202  
 Col. Escandón  
 CP 11800, Miguel Hidalgo, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 8590 6160, 8590 6145  
 roberto@ro75.com  
 Trailer: www.ro75.com

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx



## Café Tacvba. Seguir siendo

### Café Tacvba. Keeping going



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 85 min.  
**Dirección/Director:** Ernesto Contreras, JM Cravioto  
**Producción/Producer:** Luis Albores, Ernesto Contreras, JM Cravioto, Juan de Dios Balbi  
**Guión/Screenplay:** Ernesto Contreras, JM Cravioto  
**Fotografía/Cinematography:** Tonatiuh Martínez  
**Edición/Editing:** Gabriel Mariño, Pedro Jiménez, Ernesto Contreras, JM Cravioto  
**Sonido/Sound:** Enrique Ojeda  
**Música/Music:** Café Tacvba  
**Compañías productoras/Production Companies:** Agencia SHA, FOPROCINE, Café Tacvba  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** México, Japón, España, EUA, Argentina, Chile y Cuba  
**Reparto/Cast:** Rubén Albarrán, Emmanuel del Real, Joselo Rangel, Enrique Rangel

Un grupo de rock viaja por diferentes latitudes del planeta, y entre aviones, camiones, hoteles y camerinos se descubre el proceso creativo que los une, la amistad, las frustraciones y su deseo de seguir siendo una banda de rock, la más importante de México, en el año en que cumplen 20 años de ser Café Tacvba.

A rock band travelling many places of the world and on planes, buses, in hotels and dressing rooms we discover the creative process that brings them together, their friendship, frustrations and the desire of still being a rock band, the most important rock band in Mexico, on the year that they celebrate 20 years of being Café Tacvba.

#### Contacto / Contact

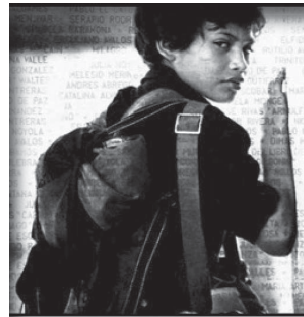
**Agencia SHA**  
 Luis Albores  
 Insurgentes Sur 469-203, Col. Hipódromo Condesa, CP 06100, Cuahtémoc, Distrito Federal, Tel.: (52-55) 5564 3489  
[luis@agenciasha.com](mailto:luis@agenciasha.com)

#### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
[promint@imcine.gob.mx](mailto:promint@imcine.gob.mx), [dirprom@imcine.gob.mx](mailto:dirprom@imcine.gob.mx)  
[www.imcine.gob.mx](http://www.imcine.gob.mx)

## El lugar más pequeño

### The smallest plac



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Tatiana Huelzo  
**Producción/Producer:** Nicolás Celis  
**Guión/Screenplay:** Tatiana Huelzo  
**Fotografía/Cinematography:** Ernesto Pardo

**Edición/Editing:** Paulina del Paso  
**Sonido/Sound:** Federico González Jordán  
**Compañías productoras/Production Companies:** CCC, FOPROCINE  
**Formato/Format:** HD  
**Locación/Location:** Cinquera, Departamento de Cabañas (El Salvador)

Historia de cuatro personajes que viven en un pequeño pueblo encallado en las montañas salvadoreñas, donde se ven las cicatrices que el pasado de El Salvador heredó a cada uno de los personajes y donde se muestra hasta qué punto sus habitantes han sido capaces de asumir ese legado para seguir creciendo.

*This is the story of four characters living in a small village located in the Salvadoran mountains. They all have inherited the scars of their Country's past. This story shows to what extent they have been able to assume this legacy to keep on growing.*

#### Contacto / Contact

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
[promint@imcine.gob.mx](mailto:promint@imcine.gob.mx)  
[dirprom@imcine.gob.mx](mailto:dirprom@imcine.gob.mx)  
[www.imcine.gob.mx](http://www.imcine.gob.mx)

#### Liliana Pardo

Tel.: (52-55) 4155 0000  
[lili@elccc.com.mx](mailto:lili@elccc.com.mx)

## En los pasos de Abraham

### *In the footsteps of Abraham*



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Daniel Goldberg  
**Producción/Producer:** Daniel Goldberg  
**Guión/Screenplay:** Steve Littman  
**Fotografía/Cinematography:** Nejemye Tenenbaum  
**Edición/Editing:** Barry Stricke, Abraham Lifshitz  
**Sonido/Sound:** Antonino Isordia, Abraham Lifshitz  
**Música/Music:** Peter Himmelman, Lior Kaminetsky, Mario Osuna, Alfredo Sánchez  
**Compañías productoras/Production Companies:** Goldberg Lerner, FOPROCINE, IMCINE  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Praxedes Carmona, Yehuda Pérez, Yehoshua Rangel, José Alberto Velázquez

Historia de la búsqueda espiritual de tres hombres veracruzanos: las circunstancias que rodean su deseo de convertirse al judaísmo, los obstáculos y sacrificios a vencer para alcanzar su anhelo de viajar a Tierra Santa para intentar realizarse en el plano religioso y personal.

*Narrates the story of the spiritual journey of three young men from Veracruz: the circumstances surrounding their desire to convert to Judaism, the obstacles and sacrifices they must overcome in their efforts to reach the Holy Land and pursue their religious and personal fulfillment.*

**Contacto / Contact**  
**Producciones Goldberg Lerner**  
 Daniel Goldberg  
 Bosque de Radiatas 22-202, Col. Bosques de las Lomas  
 CP 05120, Cuajimalpa de Morelos, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5257 5788  
 dannygold05@yahoo.com

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx  
 Promoción nacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 www.imcine.gob.mx

## Flores en el desierto

### *Flowers in the desert*



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 72 min.  
**Dirección/Director:** José Álvarez  
**Producción/Producer:** Hugh Fitzsimons, Jaime Romandía, José Álvarez  
**Guión/Screenplay:** José Álvarez, José Luis Fernández Tolhurst  
**Fotografía/Cinematography:** Pedro González Rubio, Fernanda Romandía  
**Edición/Editing:** José Luis Fernández Tolhurst, Fernanda Romandía  
**Sonido/Sound:** Sergio Díaz  
**Música/Music:** Martín Delgado, José Bautista, Jesús González, Silvino Salgado Domínguez  
**Compañías productoras/Production Companies:** Hugh Fitzsimons, Mantarraya Producciones, FOPROCINE  
**Formato/Format:** HD Cam  
**Locación/Location:** San Andrés Coamiata, San José y Tesorero, Jalisco; Wirikuta, en Real de Catorce, San Luis Potosí; y Aramara en San Blas, Nayarit (México)  
**Reparto/Cast:** Andrés Carrillo, Joaquín Bautista, Antonio Carrillo, Juan Bautista, Marcela Villa, Pedro Villa, José Bautista, Ricardo Bautista, Francisco Bautista, Efrén Bautista, comunidad del Centro Ceremonial de San José

Los wírrarikas revelan partes de sus secretos más ocultos con la misión de heredar su sabiduría y lograr el equilibrio del universo.

*The Wírrarikas reveal part of their most hidden secrets to inherit their wisdom and achieve the balance of the universe.*

**Premios /Awards:**

- Mención al Mejor largometraje documental del VII Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2009

**Contacto / Contact**  
**Mantarraya Producciones**

Jaime Romandía  
 Sultepec 47, Col. Hipódromo Condesa, CP 06170, Cuauhtémoc  
 Distrito Federal, jr@mantarraya.com, www.mantarraya.com  
 Trailer: www.mantarraya.com

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional, Tel.: (52-55) 5448 5339  
 promint@imcine.gob.mx, Promoción nacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez  
 Distrito Federal, www.imcine.gob.mx

## José Cruz a diez metros del infierno

### José Cruz to ten meters of the hell

**Año de producción/Production year:** 2010

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 79 min.

**Dirección/Director:** Leobardo Jacob Lechuga

**Producción/Producer:** Ana Luz Lechuga Tafoya

**Guión/Screenplay:** Leobardo Jacob Lechuga Aparicio

**Fotografía/Cinematography:** Jaime Abdel Ampudia, Ismar Figueroa Payán, Fabián Cordero Peralta, Héctor Violante Nájera, Rafael Rebollar, Andrés Avendaño, Jonhatan Emilio, Mauro Rafael Lechuga, Leobardo Jacob Lechuga

**Edición/Editing:** David Nava

**Sonido/Sound:** Rafael Navarro Weckmann, Rodolfo Juárez, Juan Carlos Ertze

**Dirección de arte/Art Director:** Héctor Violante Nájera

**Compañías productoras/Production Companies:** FOPROCINE, Ilusión Media, S.A. de C.V.

**Locación/Location:** Real de Catorce, San Luis Potosí; Real del Monte, Hidalgo; Pahuatlán de Valle, Puebla; y Distrito Federal (México)

**Reparto/Cast:** José Cruz Camargo, María José Camargo, Julia Camargo, Georgina Camargo, Martha Rodríguez, Jorge Camargo González, Roberto González, Carlos Popis Tovar, Jorge Cox Gaytán, Alejandro Cardona, Severo Viñas, Juan Cristobal Grobet, Jorge Velasco, Malena Durán, Carlos Walraven, Raúl de la Rosa, Jorge Reyes, Sergio García, Paco Barrios, Armando Vega Gil, Sergio Arau, Betsy Pecanins, Manuel Ahumada, Nina Galindo, Tere Estrada, Orquesta Juvenil de Tepoztlán

**La vida** del músico José Cruz Camargo Zurita, líder, compositor y cantante del grupo Real de Catorce, narrada a través de una revisión sensible de sus canciones, nos permitirá conocer un fragmento indispensable del blues nacional, pero al mismo tiempo nos ilustrará la forma en la que un hombre como él intenta remontar la esclerosis múltiple a través de la música.

*The life* of a musician Jose Cruz Camargo Zurita, leader, composer and singer of the group Real de Catorce, narrated through a sensitive patch of their songs will establish an indispensable passage of the Mexican Blues, but at the same time we will illustrate how that a man like him, try to trace the Multiple Sclerosis through music.

#### Contacto / Contact

**Ilusión Media, S.A. de C.V.**

Leobardo Jacob Lechuga  
Pachuca 150, Col. Condesa, CP 06140, Cuauhtémoc  
Distrito Federal Tels.: (52-55) 5553 1309, 8596 4909  
5362 3354, 3245 9106 cel., leobardolechuga@yahoo.com

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional

Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx

Promoción nacional

Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez  
Distrito Federal, www.imcine.gob.mx

## La cámara Casasola

### Casasola's Camera



**Año de producción/Production year:** 2010

**País/Country:** México

**Dirección/Director:** Carlos Rodrigo Montes de Oca Rojo

**Producción/Producer:** Mariana Lizárraga Rodríguez

**Guión/Screenplay:** Carlos Rodrigo Montes de Oca

**Fotografía/Cinematography:** Carlos Rodrigo Montes de Oca

**Edición/Editing:** Carlos Rodrigo Montes de Oca

**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE, Eréndira Producciones, S. de R.L. de C.V., Inéditas Films, Media Center, S. de R.L. de C.V.

**Indaga sobre** el uso de la imagen en la apropiación histórica. Dentro del salón de clases los niños describen las fotografías de sus libros, del Archivo Casasola, ofreciéndonos un testimonio sobre los procesos educativos, el poder de la imagen y la construcción del discurso histórico.

*This film investigates* the use of images in our understanding of history. A classroom of children describe the photos in their books, photos from the Casasola Archive. Offering us a testimony of educational processes, the power of images and the construction of historic discourse.

#### Contacto / Contact

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional/Promoción nacional

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347

promint@imcine.gob.mx

dirprom@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx

**Eréndira Producciones, S. de R.L. de C.V.**

Mariana Lizárraga Rodríguez

Tels.: (52-55) 5240 9487, 5526 1521

Fax 5526 1521

ineditas@inbox.com

## Las imágenes rotas

### *The broken images*



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 110 min.  
**Dirección/Director:** Juan Manuel Sepúlveda  
**Producción/Producer:** Rodrigo Herranz, Issa Guerra, Juan Manuel Sepúlveda  
**Guión/Screenplay:** Juan Manuel Sepúlveda  
**Fotografía/Cinematography:** Juan Manuel Sepúlveda  
**Edición/Editing:** Roberto Bolado  
**Compañías productoras/Production Companies:** FOPROCINE, IMCINE, Fragua Cinematografía, con el apoyo del CUEC y la Filmoteca de la UNAM  
**Formato/Format:** HDCAM  
**Locación/Location:** Guatemala y México

**Documental** sobre la sobrevivencia, una celebración de la vida a partir del seguimiento de varios personajes en Guatemala y México, quienes han resistido y siguen resistiendo a formas de violencia exterminadora.

*Is a film* about survival, a celebration of life based on meeting several characters who have resisted, and still resisting, the exterminating violence in Mexico and Guatemala.

**Contacto / Contact**  
**Fragua Cinematografía**  
 Juan Manuel Sepúlveda  
 Tabasco 109-6

Col. Roma Norte  
 CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5514 3794, 2442 3791  
 sepulveda@fraguacine.com  
 fraguacine@yahoo.com  
 www.fraguacine.com

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Las mil y una noches de Andrés Manuel López Obrador

### *One thousand and one nights of Andrés Manuel López Obrador*



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Lorenzo Hagerman  
**Producción/Producer:** Lynn Fainchtein, Jaime Romandía  
**Guión/Screenplay:** Lorenzo Hagerman, Lynn Fainchtein  
**Fotografía/Cinematography:** Lorenzo Hagerman, Ignacio Miranda

**Edición/Editing:** Lorenzo Hagerman  
**Sonido/Sound:** Federico Martínez, Alejandro Icazas  
**Compañías productoras/Production Companies:** Lynn Fainchtein, Jaime Romandía, FOPROCINE

**Es el documento** de cómo un candidato a la Presidencia que encabezó las encuestas de popularidad por cuatro años fue derrotado en las elecciones del 2 de julio de 2006. Por primera vez en la historia de México un político, en la cúspide de su carrera, da acceso exclusivo a un equipo de filmación que lo sigue durante 20 meses. Nunca antes una cámara había seguido tan cerca la lucha por el poder en México, dejándonos ver las ambiciones, obsesiones y perversiones de las reglas no escritas de la política en un país que intenta fortalecer su democracia.

**How a Presidential candidate**, who for four years headed the opinion polls, was defeated in the elections of July 2nd 2006. For the first time in Mexican history, a politician, at the peak of his profession, gives exclusive access to a camera crew that follows him over a period of 20 months. Never before had a camera so closely followed the struggle for power in Mexico, allowing us to see the ambitions, obsessions and perversions of the unwritten rules of politics in a country that is trying to strengthen its democracy.

**Contacto / Contact**  
**Lynn Fainchtein**

Av. Mazatlán 5 B-8, Col. Condesa  
 CP 06140, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5553 4124, lynnfainchtein@mac.com

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx  
 Promoción nacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 www.imcine.gob.mx

## Los otros californios

### The other Californians



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 80 min.  
**Dirección/Director:** César Talamantes  
**Producción/Producer:** Masha Kosturina  
**Guión/Screenplay:** César Talamantes  
**Fotografía/Cinematography:** César Talamantes  
**Edición/Editing:** César Gutiérrez Miranda  
**Sonido/Sound:** Armando Narváez del Valle  
**Música/Music:** José Navarro  
**Compañías productoras/Production Companies:** Talamant Pictures, FOPROCINE, con la colaboración del Gobierno del Estado de Baja California Sur  
**Formato/Format:** HD

La vida y sentir de los rancheros de Baja California Sur a través de personajes tan interesantes como desconocidos que habitan en lugares recónditos y aislados del desierto, confrontando los cambios de su realidad actual.

*The life and perspective of the small farmers of Southern Baja, told through people who are as interesting as they are unknown, living in remote and isolated parts of the desert, facing the changes of their current reality.*

**Contacto / Contact**  
**César Talamantes**  
 Cumbres de Maltrata 338, Col. Narvarte  
 CP 03020, Benito Juárez, Distrito Federal

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5339, [promint@imcine.gob.mx](mailto:promint@imcine.gob.mx)  
 Promoción nacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5347, [dirprom@imcine.gob.mx](mailto:dirprom@imcine.gob.mx)  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
[www.imcine.gob.mx](http://www.imcine.gob.mx)

## México bárbaro 2010

### Barbarous Mexico 2010



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Luis Rincón  
**Producción/Producer:** Martha Orozco  
**Guión/Screenplay:** Diana C. Medina, Luis Rincón  
**Fotografía/Cinematography:** César Aliosha Islas  
**Edición/Editing:** Juan Manuel Figueroa, Luis Rincón  
**Sonido/Sound:** Galileo Galaz  
**Música/Music:** Pablo M. Lloret  
**Compañías productoras/Production Companies:** Martfilms, FOPROCINE  
**Formato/Format:** HD  
**Locación/Location:** Guatemala y Distrito Federal, Chiapas, Sonora y Guanajuato (México)

**1810:** Miguel Hidalgo abolí la esclavitud en el México Independiente. **1910:** John K. Turner publica *México bárbaro*, libro que revela las redes de esclavitud que operaban en el Porfiriato. **2010:** en medio de los festejos del Centenario y el Bicentenario las redes de esclavitud siguen existiendo.

*In 1810, Miguel Hidalgo abolished slavery in Independent Mexico. In 1910, John K. Turner published Barbarous Mexico, a book that reveals the slavery that existed under the Presidency of Porfirio Diaz. Mexico 2010, in the midst of the Centenary and Bicentenary celebrations, slavery still goes on.*

**Contacto / Contact**  
**Martfilms**  
 Martha Orozco  
 Teocelo 27  
 Col. Roma Sur  
 CP 06760, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 4171 6356, 2068 3718 cel.

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
[promint@imcine.gob.mx](mailto:promint@imcine.gob.mx)  
[dirprom@imcine.gob.mx](mailto:dirprom@imcine.gob.mx)  
[www.imcine.gob.mx](http://www.imcine.gob.mx)



## Música ocular / Eye music



**Año de producción/Production year:** 2010

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 90 min.

**Dirección/Director:** José Antonio Cordero

**Producción/Producer:** Sachiko Uzeta

**Guión/Screenplay:** José Antonio Cordero

**Fotografía/Cinematography:** Javier Morón

**Edición/Editing:** José Antonio Cordero

**Sonido/Sound:** Samuel Larson

**Compañías productoras/Production Companies:** Pepa Films, Monkey Films, Al Fondo del Callejón, EFICINE 226

**Formato/Format:** 35 mm

Primera película hablada en lenguaje de señas mexicano. Da cuenta, en su propio idioma, de la historia de las diversas comunidades de sordos de nuestro país. Es también el entrecruzamiento de este sorprendente lenguaje 100% visual con otro relativamente más reciente: el lenguaje cinematográfico. Historias silentes para sordos y oyentes.

*Is the first film to be spoken in mexican sign language, a film wich, in its own language, shall tell the history of diverse deaf communities in our country. It is also the interwaving of this surprising, entirely visual language with another relatively more recent one: film language. silen stories for the deaf and for the Hearing.*

**Contacto / Contact**

**Sachiko Uzeta**

suamano@prodigy.net.mx

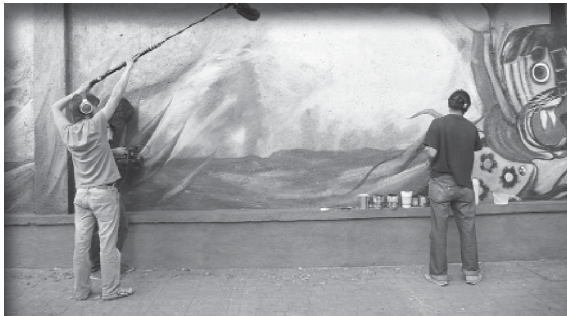
**José Antonio Cordero**

ibertoria@yahoo.com



## Nadie es inocente 20 años después

### *Nobody is Innocent 20 years later*



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 72 min.  
**Dirección/Director:** Sarah Minter  
**Producción/Producer:** Sarah Minter  
**Guión/Screenplay:** Sarah Minter  
**Fotografía/Cinematography:** Emiliano Rocha  
**Edición/Editing:** Elena Pardo, Sarah Minter  
**Sonido/Sound:** Bernat Fortiana  
**Música/Music:** Rogelio Sosa  
**Compañías productoras/Production Companies:** Sarah Minter, FOPROCINE  
**Formato/Format:** HD  
**Locación/Location:** Netzahualcóyotl, Estado de México  
**Reparto/Cast:** Rafa Punk Rojas, Pablo El Podrido Hernández, Javier Campos Cienfuegos, Jaime Cebollas, Alejandro Suárez El Pollo, La Lupita, Antonio Calleja El Búho, Benjamín El Costras, El Moroco, El Cepi, Mario Romero Luna

2008, Ciudad Neza y la gran metrópoli. A través de los desplazamientos de Pablo El Podrido Hernández y Rafa Punk Rojas se entretajan las historias del Cienfuegos, de Benjamín El Costras, El Moroco, El Búho y de aquellos que ya no están, todos adultos jóvenes entre los 30 y 40 años. A ellos los unen tres cosas: crecieron en Ciudad Neza, eran de la misma banda (Los Mierdas Punk) y fueron los personajes de un documental/ficción realizado entre 1985 y 1986, *Nadie es inocente*, de Sarah Minter. Veinte años después la directora reconstruye sus huellas y teje un nuevo mapa visual de la ciudad y otras geografías a través de la actualidad de estos personajes, confrontando sus logros, frustraciones y esperanzas con su pasado y sus sueños juveniles, contrastándolas con los nuevos jóvenes que pueblan las mismas calles y con aquellos que se fueron al otro lado.

2008 the city of Neza and the great metropolis. Through daily life's scenes of Pablo El Podrido Hernandez and Rafa Punk Rojas will be interwoven the stories of El Cienfuegos, El Costras, El Moroco, El Búho, El Pollo, El Cebollas among others. All of them are in their 30s and 40s. They share three things: they all grow in Neza, they belonged to the gang Los Mierdas Punks in the 80's and they participated between 1985 until 1986 in the film *Nobody is innocent* directed by Sarah Minter. 20 years later Sarah Minter reconstructs their traces and weavens a new visual map of Neza and other geographies through the actuality of these personages confronting their achievements and frustations and hopes with their past and their youthful dreams.



#### Contacto / Contact

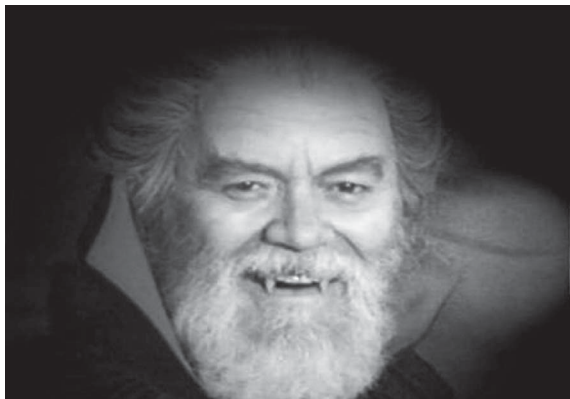
**Sarah Minter**  
 Quintana Roo 93-1  
 Col. Roma Sur  
 CP 06760, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5574 6421

#### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx  
 Promoción nacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 www.imcine.gob.mx

## Retrato de un vampiro

### A vampire's portrait



**Año de producción/Production year:** 2010

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 85 min.

**Dirección/Director:** Ulises Guzmán

**Producción/Producer:** Ulises Guzmán

**Guión/Screenplay:** Ulises Guzmán, Edna Campos

**Fotografía/Cinematography:** Axel Rodil, David Martínez Hernández, David Martínez Ramírez, Miguel Nevado Hernández, Pavel Lara, Ulises Guzmán, Diego Cohen

**Edición/Editing:** Harumy Delmira Villarreal

**Sonido/Sound:** Gabriel Romero Chumacero, Sofía Monroy Villaseñor

**Compañías productoras/Production Companies:** Oniria Films, FOPROCINE

**Formato/Format:** HD

**Reparto/Cast:** Manuel Santillán Durán, Gerardo Eduardo Mondragón Cázares, Eduardo Moreno Laparade, Bertha Sandoval, Tina Romero, Mauricio Matamoros, Roberto Aimes, Jorge Ayala Blanco, Berta Ortega, Alexis Arroyo, Carlos Monsiváis, Francisco Domínguez Martínez, Javier Cruz, Javier Gutiérrez, Rebeca Jiménez Calero, Eduardo Ruiz Aviñón, Carlos Montaña, Eduardo Terán, Jorge Victoria, Francisco Zendejas (testimonios/testimonies)

1992. Manolo y Lalo, obsesionados con la película de culto *Alucarda, la hija de las tinieblas*, la cual afirman es una representación de su vida, tratan vanamente de conseguir una copia. Llegan hasta el director del filme, Juan López Moctezuma, a quien localizan internado en un hospital psiquiátrico padeciendo amnesia y raptan durante tres días. Durante ese tiempo le muestran sus películas y lo llevan a las locaciones de las mismas, logrando que el director recupere su lucidez. Como recompensa los convierte en herederos de su obra.

#### Contacto / Contact

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional/Promoción nacional

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347

promint@imcine.gob.mx

dirprom@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx

*Two fans obsessed with the main character of the cult-film *Alucarda*, search and find the film's Director, Juan Lopez Moctezuma, in a Mental Hospital. They took him out of it for a few days and put him all his films, which made him come out of his temporal illness. Two months later, JLM dies, and the fans are notified that they have inherited the Director's whole work. Everything is real and verifiable.*

#### Ulises Guzmán

malapata\_uli@yahoo.com.mx



## Tijuaneados anónimos: Una lágrima, una sonrisa / Tijuaneados Anonymous: A teardrop and a smile



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 81.28 min.  
**Dirección/Director:** José Luis Figueroa Lewis, Ana Paola Rodríguez España  
**Producción/Producer:** Miguel Álvarez, Lorena Fuentes, Ana Paola Rodríguez, José Luis Figueroa  
**Guión/Screenplay:** José Luis Figueroa, Ana Paola Rodríguez  
**Fotografía/Cinematography:** Sebastián Díaz  
**Edición/Editing:** Sebastián Díaz, Ana Paola Rodríguez, José Luis Figueroa  
**Sonido/Sound:** Omar Foglio, Miguel Álvarez  
**Música/Music:** Phil Beaumont/Little White Teeth, Herencia Norteña  
**Compañías productoras/Production Companies:** Galatea Audio/Visual, FOPROCINE  
**Formato/Format:** DCV Pro HD

La ciudad fronteriza de Tijuana, México, atraviesa por una crisis de violencia e ingobernabilidad sin precedentes. Esta situación afecta la vida cotidiana de sus habitantes. Semana a semana un grupo de personas se reúne en Tijuaneados Anónimos para compartir experiencias y juntos detener el fenómeno social que los aqueja: lo tijuaneado. Entre historias dolorosas, divertidas, absurdas tragedias humanas y heroicas hazañas, los personajes de este documental reflexionan sobre la ciudad e imaginan cómo quieren que sea Tijuana y cómo quieren ser ellos como individuos.

*The border city of Tijuana, México is experiencing a crisis of unprecedented violence and ungovernability, this situation affects the daily lives of its inhabitants. Every week, a group of people get together in Tijuaneados Anonymous to share experiences and discuss solutions to the erosive phenomenon that affects: the tijuaneado. With painful or playful stories, absurd human tragedies, and heroic deeds, the characters reflect on the city, imagining how they want Tijuana to be and how they want to be as individuals.*

### Contacto / Contact

#### Galatea Audio/Visual

Ana Paola Rodríguez España  
 Av. Batopilas 2380  
 Col. Madero  
 CP 22040, Tijuana, Baja California  
 Tel.: (52-664) 638 80 00  
 paolandia@gmail.com  
 Trailer: [www.tijuaneadosanonimos.org](http://www.tijuaneadosanonimos.org)  
 Soundtrack: [www.tijuaneadosanonimos.org](http://www.tijuaneadosanonimos.org)

#### Omar Foglio

5955 S. Western Ave.  
 90047, Los Ángeles, CA., EUA  
 Tel.: (323) 752-4776  
 galatea.omar@gmail.com  
[www.galatea-audiovisual.com](http://www.galatea-audiovisual.com)

#### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5339, [promint@imcine.gob.mx](mailto:promint@imcine.gob.mx)  
 Promoción nacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5347, [dirprom@imcine.gob.mx](mailto:dirprom@imcine.gob.mx)  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
[www.imcine.gob.mx](http://www.imcine.gob.mx)



## Un día menos / One day less



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 77 min.  
**Dirección/Director:** Dariela Ludlow  
**Producción/Producer:** Dariela Ludlow E., Issa Guerra  
**Guión/Screenplay:** Dariela Ludlow  
**Fotografía/Cinematography:** Dariela Ludlow  
**Edición/Editing:** Miguel Schwvrdfinger  
**Sonido/Sound:** Pablo Tamez, Fabiola Ramos  
**Música/Music:** Gabriel Diaz Mercado  
**Compañías productoras/Production Companies:** Puntoguionpunto, Chamaca Films, FOPROCINE  
**Formato/Format:** HDV  
**Locación/Location:** Acapulco, Guerrero (México)

**Carmen y Emeterio** son un matrimonio anciano que vive sus últimos años en su casa de Acapulco, la misma que construyeron con sus propias manos. El tiempo parece haberse detenido para ellos, y ningún día es más o menos especial que el anterior; sólo les queda esperar. Carmen y Eme sobreviven juntos mientras aguardan la próxima visita de sus familiares.

***Carmen and Emeterio** are an elderly couple living out their last years in their house in Acapulco, the same house they built with their own hands. Time seems to have stopped for them; there is no day more special or less special than the one preceding it. All there is left to do is wait. Carmen and Eme survive together as they await the next visit of their family.*

**Contacto / Contact**  
**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

**Issa Guerra**  
 issag@me.com

**Dariela Ludlow**  
 dariludlow@yahoo.com.mx  
 chamacafilms@gmail.com

## Visa al paraíso / Visa to paradise



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 112 min.  
**Dirección/Director:** Lillian Liberman  
**Producción/Producer:** Lillian Liberman  
**Guión/Screenplay:** Lillian Liberman Shkolnikoff  
**Fotografía/Cinematography:** Jorge Barajas, Óscar Palacios  
**Edición/Editing:** Lucrecia Gutiérrez Maupomé  
**Sonido/Sound:** Nerio Barberis  
**Música/Music:** Jacobo Lieberman  
**Compañías productoras/Production Companies:** Producciones Nitya, S. de R.L. de C.V., FOPROCINE, Bambú Audiovisual, Ibermedia  
**Formato/Format:** Digital 9x16  
**Locación/Location:** México

**Narrada** por él mismo, por quienes lo conocieron y por aquellos a los que rescató, Gilberto Bosques describe la acción desarrollada entre 1939 y 1942, en Marseilla, como Cónsul General de México en Francia, donde salvó a varias decenas de miles de republicanos españoles, judíos, socialistas, comunistas y todas aquellas personas que eran perseguidas por el fascismo nazi.

***In his own** words and those of people who knew him and the people he rescued, Gilberto Bosques describes his experiences in Marseilles as Mexico's Consul General in France between 1939 and 1942, where he saved thousands of Spanish Republicans, Jews, socialists, communists and all sorts of people who were fleeing the Nazis.*

**Contacto / Contact**  
**Producciones Nitya, S. de R.L. de C.V.**  
 Lillian Liberman  
 Fresnos 53, Col. San Ángel Inn, CP 01060, Álvaro Obregón  
 Distrito Federal, Tel.: (52-55) 5550 7669, Fax: 5550 1825  
 lillian@shottama.org

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx, dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Voces del subterráneo

### Underground voices



**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 71 min.  
**Dirección/Director:** Boris Goldenblank, Yordi Capo, Iván López Barba, Blanca Álvarez  
**Producción/Producer:** Kenya Márquez  
**Guión/Screenplay:** Boris Goldenblank  
**Fotografía/Cinematography:** Iván López Barba, Yordi Capo, Pablo Márquez, Isrohan Álvarez  
**Edición/Editing:** Yordi Capo, Juan Manuel Figueroa  
**Sonido/Sound:** Mario Martínez  
**Música/Music:** Mario Osuna  
**Compañías productoras/Production Companies:** U. de G., Gobierno de Coahuila, FOPROCINE  
**Formato/Format:** 35 mm

El 19 de Febrero de 2006, en el norte del estado de Coahuila, estalló la mina de carbón Pasta de Conchos, dejando atrapados a 65 mineros. La empresa dueña de la mina falsamente declara a todos los mineros muertos y los familiares de las víctimas inician una larga lucha para el rescate de los cuerpos. Las investigaciones permiten suponer que una parte de los mineros atrapados no fallecieron en el momento de la explosión y esperaron ser rescatados. Para encubrir su criminal mentira, la empresa, con el apoyo del gobierno, suspende el rescate de los cuerpos. A dos años de la tragedia los deudos siguen luchando por sus derechos y la justicia.

*On February 19th 2006, in the North part of the State of Coahuila, Mexico, there was an explosion in the Coal Mine Pasta de Conchos where 65 miners were trapped. The company that owns the mine falsely declared all the miners dead. The families of the victims began a long struggle for the recovery of the bodies. The investigations lead to think that some of the miners trapped inside did not die in the moment of the explosion and that they expected they were going to be rescued. To hide their criminal lie, the company, with the complicity of the government, suspends the rescue of the bodies. It has been two years since the tragedy, the families and friends of the victims continue their fight for their rights and justice.*

#### Contacto / Contact

**Latinofusión**  
 Alfredo Calvino  
 Parque de las Estrellas 2755  
 Col. Jardines del Bosque  
 CP 44510, Guadalajara, Jalisco  
 Tels.: (52-33) 3647 3705, 3123 2738  
 Fax: 3647 3714  
 www.latinofusion.com.mx

#### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx  
 Promoción nacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 www.imcine.gob.mx



Vuelve a la vida / *Back to life*

**Año de producción/Production year:** 2010  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 72 min.  
**Dirección/Director:** Carlos Hagerman  
**Producción/Producer:** Carlos Hagerman  
**Guión/Screenplay:** Carlos Hagerman, John Grillo  
**Fotografía/Cinematography:** John Grillo  
**Edición/Editing:** Valentina Leduc  
**Sonido/Sound:** Mauricio Santos, Carlos Hagerman  
**Música/Music:** Conjunto Acapulco Tropical, Mariano Mercerón, Rigo Domínguez  
**Compañías productoras/Production Companies:** La Sombra del Guayabo, FOPROCINE  
**Formato/Format:** HD  
**Locación/Location:** Acapulco, Guerrero (México)

¿Cómo es que un buzo acapulqueño se casó con una *top model* americana? ¿Qué estaba buscando ella cuando manejó en su convertible desde Nueva York hasta Acapulco con su hijo de tres años? ¿Qué le pasó a este niño güero y pecoso que creció en un entorno que le recordaba día con día que era un gringo? Narrando una legendaria cacería de tiburón a mediados de los años 70 como el corazón de nuestra historia, conoceremos a la familia Martínez Sidney y descubriremos los secretos de su extraño pasado, dándonos también una nueva perspectiva de la relación México-Estados Unidos.

*How did a poor Mexican scuba diver get to marry an American top model? What was she looking for when she drove from New York to Acapulco with her 3 year old son? What happened to that white freckly boy who grew up in a world that reminded him everyday that he was a foreigner? Using a legendary shark hunt in the late seventies as our story's core, we will meet the Martínez Sidney family and discover the secrets of their peculiar past. They will also show us a bigger picture of a new view of the Mexican-American relationship.*

**Contacto / Contact**

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

**Martha Sosa**

marsoe@mac.com

**Carlos Hagerman**

carloshag@gmail.com





- 1 kg-\$2.00 / 1 kg-\$2.00
- 9 meses, 9 días / 9 months, 9 days
- 50 de leyendas / 50 of legends
- Abrir aulas para cerrar celdas  
*Open Classrooms to Close Cells*
- Atenco 3. La sentencia / Atenco 3. *The sentence*
- Bajo el mismo sol / *Under the same sun*
- Cárcel de carne / *Jail of Flesh*
- Ch'ulel / *Ch'ulel*
- Ciclo / *Cycle*
- El árbol olvidado / *The forgotten tree*
- El General / *The General*
- El milagro del Papa / *Pope's Miracle*
- El profesor Solar / *Professor Solar*
- El suicidio del tiempo: Pável González  
*The suicide of time: Pavel Gonzalez*
- El último guión. Buñuel en la memoria  
*Last Script. Remembering Luis Buñuel*
- El viaje del cometa / *The journey of the Comet*
- Elvira / *Elvira*
- Encierro luminoso / *Luminous confinement*
- Franja costera / *Coastline*
- Fronteras invisibles / *Invisible Borders*
- Gregorio Walerstein El Zar  
*Gregorio Walerstein The Tzar*
- Havan York / *Havan York*
- Ítaca / *Itaca*
- La carta. Sagrario... nunca has muerto para mí  
*The Letter. Sagrario... your never there are dead for me*
- La cuerda floja / *The tight rope*
- La difícil misión del Capitán KS  
*The difficult mission of Captain KS*
- La pequeña semilla en el asfalto  
*The little seed in the asphalt*
- La sirena y el buzo / *The Mermaid and the Diver*
- Los desposeídos / *The Dispossessed*
- María Eugenia... con un poco de ti  
*Maria Eugenia... with a little bit of you*
- Naica / *Naica*
- Palimpsesto (polvo en los ojos)  
*Palimpsest (dust in the eyes)*
- Presunto culpable / *Presumed Guilty*
- Reforma 18. Las trampas del poder  
*Reforma 18. The traps of power*
- Rehje / *Rehje*
- Retrato de un contorno / *Portrait of One's Environs*
- Sociedad anónima / *Anonymous society*
- Solitud / *Solitude*
- Tin Tan / *Tin Tan*
- Venado / *Deer*



1 kg-\$2.00 / 1 kg-\$2.00



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 2.37 min.  
**Dirección/Director:** Zoi Sucarrats  
**Producción/Producer:** Ricardo Braojos  
**Guión/Screenplay:** Zoi Sucarrats  
**Fotografía/Cinematography:** Rodrigo Zárate, Zoi Sucarrats  
**Edición/Editing:** Zoi Sucarrats  
**Sonido/Sound:** Martín Zapata  
**Música/Music:** Pablo Fernández  
**Compañías productoras/Production Companies:** Rústicas Producciones

*¿Una taza de café?, ¿qué hay? Personas, un kilo, dos pesos.*

**Contacto / Contact**  
**Rústicas Producciones**  
 Zoi Sucarrats Fafutis  
 Tel.: (52-228) 813 08 20

*A cup of coffee? What's going on? People, one kilo, two pesos.*



9 meses, 9 días / 9 months, 9 days



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México-Holanda-EUA  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Ozcar Ramírez González  
**Producción/Producer:** Estrella Araiza, Ozcar Ramírez, Trisha Ziff, Sandra Paredes, Ixchel Coutiño  
**Fotografía/Cinematography:** Ozcar Ramírez, Luis Sansans  
**Edición/Editing:** Felipe Gómez, Ozcar Ramírez  
**Sonido/Sound:** Gabriel Coll  
**Compañías productoras/Production Companies:** Arte Mecánica Producciones, Jan Vrijman Fund, FOPROCINE, 212 Berlin, La Rabia Films, EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** Los Ángeles, Atlanta y Miami (EUA); Distrito Federal, San Blas y Culiacán (México); Jerusalén, Majuro y Hawaii  
**Reparto/Cast:** Jesús Eduardo Vidaña, Lucio Rendón, Salvador Ordóñez, Joe Kissac, Eli Beda

*Tres pescadores mexicanos son encontrados cerca de las islas Marshall luego de naufragar nueve meses y nueve días. La hazaña los convierte en héroes. Joe Kissac, editor de libros de Atlanta, encuentra en el naufragio un mensaje de Dios que él debe difundir. Semanas después firma con ellos un contrato millonario para hacer una película. Parece que el regreso a tierra es sólo el inicio del naufragio.*

*After nine months nine days in the depths of the south pacific, three Mexican fishermen are found adrift near the Marshall Islands. The journey transforms them into heroes. Joe Kissac, book editor from Atlanta, finds in the shipwreck a message from God he must tell the world. Weeks later he signs with them a 4 million dollar contract to produce a film of their trip. It seems that touching land was just the beginning of the real journey.*

**Premios /Awards:**

- Ganador del apoyo del Jan Vrijman Fund

**Contacto / Contact**

**Arte Mecánica Producciones, S.A. de C.V.**  
 Ozcar Ramírez González  
 Atletas 2, Col. Country Club CP 04220, Coyoacán  
 Distrito Federal, Tel.: (52-55) 5689 7712, 5689 7730  
 Fax: 5689 7730, ozcar@artemecanica.com,  
 produccion@artemecanica.com, www.artemecanica.com  
 Trailer: www.artemecanica.com

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx  
 Promoción nacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle CP 03100, Benito Juárez  
 Distrito Federal, www.imcine.gob.mx

## 50 de leyendas / 50 of legends



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 75 min.  
**Dirección/Director:** Ricardo Cárdenas Pérez  
**Producción/Producer:** Paola Cervantes Aviña  
**Guión/Screenplay:** Ricardo Cárdenas Pérez, Evén Adán Hernández Gonzaga  
**Fotografía/Cinematography:** Fernando López Martínez  
**Edición/Editing:** Patricia García Barragán  
**Sonido/Sound:** Carlos Alcaraz Padilla  
**Música/Music:** Pneumus  
**Dirección de arte/Art Director:** Ricardo Cárdenas Pérez  
**Compañías productoras/Production Companies:** Producciones B.A., ZenKultZaC  
**Formato/Format:** Mini DV, DVD  
**Locación/Location:** Arena Coliseo, Café Madoka, Parque Metropolitano, Mirador de Tonalá, calles del Centro Histórico y hogares de entrevistados en Guadalajara, Jalisco (México)

**Narra** los avatares del enigmático y atrayente mundo de la lucha libre a través de los testimonios de las grandes leyendas que a base de sudor y sangre forjaron la historia del arte del costalazo tapatío. A través de este documental se pretende que el espectador sea testigo de anécdotas, leyendas y mitos en poco más de 70 minutos, en cuya secuencia podrá además disfrutar de llaves, castigos, lances, máscaras, cabelleras y en general participar de todos los matices que dan forma al universo fantástico de este espectacular deporte.

**Contacto / Contact**  
**Paola Cervantes Aviña**  
 Av. Patria 174, Fracc. El Manantial, CP 44970, Guadalajara Jalisco, Tel.: (52-33) 1315 13 27, poolola@hotmail.com

**Will be narrated** the vicissitudes of the enigmatic and attractive world of the wrestling across the testimonies of the big legends that based on sweat and blood forged the history of the art of the costalazo tapatío. Across this documentary there is claimed that the spectator is a witness of anecdotes, legends and myths in little more than 70 minutes, and in whose (which) sequence will be able to enjoy in addition keys, punishments, throws, masks, hairs and in general to take part of all the shades that give form to the fantastic universe of this spectacular sport.

Abrir aulas para cerrar celdas  
Open Classrooms to Close Cells

**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 75 min.  
**Dirección/Director:** Paloma Ayón Rosas  
**Producción/Producer:** Eva Dora Rosas Murillo  
**Guión/Screenplay:** Paloma Ayón Rosas  
**Fotografía/Cinematography:** Hugo Ayón Rosas  
**Edición/Editing:** Hugo Ayón Rosas  
**Música/Music:** Escuadrón M & Street Smartz, Alejandro Reneaum, Amotz Plessner, Pierre Gerwig Langer, Don Chicali y su Infonabeat Social Club, Jack Waldenmaier, Eliseo Durón Kari, Guy Moon, Soledad Ponce de León (Nana Chela)  
**Compañías productoras/Production Companies:** FOPROCINE, Eva Dora Rosas Murillo, Semilla Producciones, Video Arte Producciones  
**Reparto/Cast:** Carlos Nava, Héctor Gómez, Jesús Alexis Coronado, Juan Carlos Ávalos, Pablo Apantenco, Rocío Moroyoqui, Edgar Ruvalcaba, Irving Jiménez, Blanca Romero, Sofía Ibarra, Irving Hernández, David Monay, Gama, Alejandro Morgan, Cacho, Guillermo A. Meneses, Güicho Tatio

**Colonia Baja** California. Los niños y jóvenes conviven con la delincuencia y drogadicción que se percibe en el barrio; necesitan ser prevenidos de caer en ello. Se les presenta la posibilidad de formarse en el Centro Cultural Nana Chela. El sistema del centro y los colaboradores a cargo intentan sembrar cultura y educación, una educación que el sistema educativo regular no les está dando.

**A neighborhood** in Baja California. Children and adolescents who grow up alongside the crime and drug addiction of the "barrio", need to be prevented to fall into that trap. They are given a chance to take classes at the Nana Chela Cultural Center. The idea of the center is to give these young people culture and education -an education they are not getting from the regular School System.

**Contacto / Contact**  
**Paloma Ayón Rosas**  
 Mariano Arista 1440, Col. Nueva, CP 21100, Mexicali Baja California, Tel.: (52-686) 553 38 38, p\_ayón6@hotmail.com

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx  
 Promoción nacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez Distrito Federal, www.imcine.gob.mx

## Atenco 3. La sentencia

### Atenco 3. The sentence



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 53 min.  
**Dirección/Director:** Juan E. García  
**Producción/Producer:** Arte, Música y Video, S.A. de C.V.  
**Formato/Format:** DVD  
**Locación/Location:** Estado de México y Distrito Federal (México)

**Fotografía/Cinematography:** Hugo Kovensky, Érika Licea, Marc Bellver Vera, Antonio Girón, Tatiana Huevoz  
**Edición/Editing:** Natalia Bruschtein  
**Sonido/Sound:** Nerio Barberis, Santiago Arroyo  
**Música/Music:** Matias Barberis, Rodrigo Garibay  
**Compañías productoras/Production Companies:** Bias Postproducción, Tornasol Films, IMCINE  
**Formato/Format:** HD Cam, Color, ByN 16:9  
**Locación/Location:** Madrid y Barcelona (España), Bremen (Alemania), La Haya (Holanda), Bruselas (Bélgica), México y Guatemala  
**Reparto/Cast:** Carlos Slepoy, Carmen Aristegui, Celso Garrido, Jesús Tecú, Luc Walley, Luis Moreno Ocampo, María Teresa Sic, Monserrat Carreras, Murat Kurnaz, Reed Brody, Wolfgang Kaleck, Valentina López de Cea

La lucha por la libertad de los presos políticos de San Salvador Atenco es una batalla diaria que demanda la lucha legal y también la lucha política, como prueban los testimonios de este tercer video contra la impunidad prevaleciente en México.

*The fight for the liberty of all the political prisoners of San Salvador Atenco is a daily battle that demands not only the legal but also the political struggle as the testimonies of this third video of Atenco show against the impunity prevailing in Mexico.*

**Contacto / Contact**  
**Arte, Música y Video, S.A. de C.V.**  
 Av. 5 de Mayo 492  
 Col. Merced Gómez  
 CP 01600, Álvaro Obregón, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5593 9177  
 Fax: 5660 6918  
 info@artemusicavideo.com.mx  
 www.artemusicavideo.com.mx

**Narra historias** recientes de algunos pueblos del mundo que han sido víctimas del genocidio o de delitos de la humanidad. Cuando los hombres y las mujeres víctimas de estos delitos recurren a la justicia buscando reconstruir sus vidas y su dignidad, se enfrentan invariablemente con el complejo entramado de intereses políticos y económicos que operan en contra, generando obstáculos muchas veces insalvables. En este intento descubren que principios como el de la justicia universal pueden ser el único camino para superar las dificultades. Esta es una historia que ha tenido lugar y continúa sucediendo en distintos tiempos y espacios del mundo.

*Tells stories of people who have been victims of genocide or crimes against humanity. When the men and women who have suffered turn to justice in order to reconstruct their lives and their dignity, they are invariably confronted with a complex framework of political and economic interests operating against them, generating oftentimes insurmountable obstacles. In their efforts, they discover that principles such as Universal Justice may be their only path to overcome these obstacles or to accelerate judicial processes. The story repeats itself at different moments, in different places around the globe.*

## Bajo el mismo sol

### Under the same sun



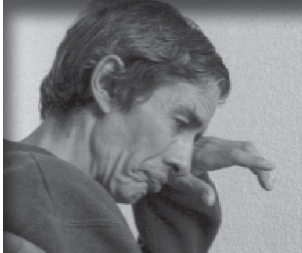
**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México-España  
**Duración/Running Time:** 70 min.  
**Dirección/Director:** Shula Ehrenberg  
**Producción/Producer:** Nerio Barberis  
**Guión/Screenplay:** Shula Ehrenberg, Natalia Bruschtein

**Contacto / Contact**  
**Bias Postproducción**  
 Nerio Barberis  
 Atletas 2 edif. Luis Buñuel 301, 303-B  
 Col. Country Club, CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5549 1223, Fax: 5549 1223, biaspost@gmail.com  
 bajoelmismo2009@gmail.com

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez  
 Distrito Federal, Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

## Ch'ulel / Ch'ulel

## Cárcel de carne / Jail of Flesh



**Año de producción/**  
Production year: 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:**  
75 min.  
**Dirección/Director:**  
Roque Azcuaga  
**Producción/Producer:**  
Elsa Reyes  
**Guión/Screenplay:**  
Roque Azcuaga

**Fotografía/Cinematography:** Enrique Stone  
**Edición/Editing:** Roque Azcuaga, Elena Pardo  
**Sonido/Sound:** Fabiola Ramos  
**Música/Music:** Joseph Saint Remy  
**Compañías productoras/Production Companies:** FOPROCINE, Zensky Cine

**Documental** que habla sobre una rara enfermedad neurológica: es mortal, no tiene cura y no se sabe qué la provoca. La esclerosis lateral amiotrófica ataca las neuronas del movimiento. La gente que la padece deja de moverse paulatinamente hasta quedar completamente inmóvil. Contada en primera persona, los personajes de esta producción hablan de su condición de enfermos terminales y a través de su experiencia de vida podemos entender la enfermedad y vislumbrar una parte de la condición humana en relación con la muerte, la esperanza y la trascendencia.

**Premios / Awards:**

- Mejor documental del III Festival Internacional de Cine de Cancún Rivera Maya, México 2009
- Mención especial en la sección de Mejor documental mexicano del IV Festival Internacional de Cine Documental de la Ciudad de México docsDF, 2009

**Contacto / Contact****Zensky Cine**

Elsa Reyes

Tepic 55, Col. Roma Sur, CP 06760, Cuauhtémoc

Distrito Federal, Tel.: (52-55) 5598 6893, [elsa@zenskycine.tv](mailto:elsa@zenskycine.tv)**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional/Promoción nacional

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle CP 03100, Benito Juárez

Distrito Federal, Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347

[promint@imcine.gob.mx](mailto:promint@imcine.gob.mx), [dirprom@imcine.gob.mx](mailto:dirprom@imcine.gob.mx),[www.imcine.gob.mx](http://www.imcine.gob.mx)

**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 80 min.

**Dirección/Director:** Jorge Crehueras Orozco

**Producción/Producer:** Marisol Fábregas Santos

**Guión/Screenplay:** Jorge Crehueras Orozco

**Fotografía/Cinematography:** Juan Pablo Rojas Guerrero

**Edición/Editing:** Cinema Estudio

**Sonido/Sound:** Guillermo Pérez Muñoz

**Música/Music:** Pedro Martínez Negrete Schultz

**Compañías productoras/Production Companies:** Cinema Estudio, EFCINE 226

**Formato/Format:** 35 mm

**En un recorrido** por Chiapas se entrelazan historias de vida cotidiana, auténticas por su simpleza y únicas por sus personajes. Una mirada a hermosos paisajes y rituales sorprendentes. Gestos, texturas y sonidos transmiten la esencia del lugar. *Ch'ulel* representa todo lo que a primera vista parece común y rutinal, pero que en su interior esconde lo indescriptible. Es una poesía de la tierra y de los que caminan en ella.

**Contacto / Contact****Cinema Estudio**

Marisol Fábregas Santos

Av. Parque de las Estrellas 2723-B

Col. Jardines del Bosque

CP 44520, Guadalajara, Jalisco

Tel.: (52-33) 3123 2605, 3243 5959 cel.

[www.cinemaestudio.com](http://www.cinemaestudio.com)Trailer: [www.documentalchulel.com](http://www.documentalchulel.com)

**During a tour** in Chiapas stories of ordinary life are intertwined, authentic for its simplicity and unique in their characters. A look to beautiful landscapes and surprising rituals. Gestures, textures and sounds transmit the essence of the site. *Ch'ulel* represents everything that at first sight seems common and routine, but hides in its interior the undescribed. A poetry of the earth and of those who walk on it.

## Ciclo / Cycle



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Andrea Martínez Crowther  
**Producción/Producer:** Juan Manuel Sepúlveda, Oscar Ramírez González, Ana Villegas  
**Guión/Screenplay:** Andrea Martínez Crowther  
**Fotografía/Cinematography:** Carlos Arango  
**Edición/Editing:** Felipe Gómez  
**Sonido/Sound:** Enrique Ojeda  
**Compañías productoras/Production Companies:** Fragua Cinematografía, S.C., Arte Mecánica Producciones, S.A. de C.V., EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Locación/Location:** México, EUA y Canadá  
**Reparto/Cast:** Arturo Martínez, Gustavo Martínez

**Hace 53 años**, dos hermanos salieron de Pachuca, Hidalgo, con un sueño: cruzar el continente hasta llegar a Canadá a bordo de una bicicleta. 80 días después alcanzaron su sueño. Fueron los primeros mexicanos en hacerlo y el evento cambió la ruta de sus vidas y de su árbol genealógico. Hoy, en compañía de estos hermanos entrados ya en su séptima década, volveremos a recorrer el mismo camino en una exploración del corazón, de los ciclos de la vida y del ineludible paso del tiempo.

**Fifty years ago**, two brothers left their hometown of Pachuca, Hidalgo, with a dream: to cross the continent all the way to Canada on bicycle. Eighty days later they succeeded. They were the first Mexican to accomplish this feat and this would change the entire route of their lives and the genealogy of their family tree. Today in the company of these two men, now in their 70's, we shall follow the same path, in an exploration the heart, the cycles of life and the unavoidable passage of time.

**Contacto / Contact**

**Arte Mecánica Producciones, S.A. de C.V.**  
 Oscar Ramírez González  
 Atletas 2 edif. Emilio Indio Fernández oficina 203  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5689 7730  
 Fax: 5689 7730

## El árbol olvidado

### The forgotten tree



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 80 min.  
**Dirección/Director:** Luis Rincón  
**Producción/Producer:** Martha Orozco  
**Guión/Screenplay:** Luis Rincón, Diana Carolina Medina  
**Fotografía/Cinematography:** Arturo R. Jiménez  
**Edición/Editing:** Luis Rincón  
**Sonido/Sound:** Galileo Galaz  
**Música/Music:** Pablo M. Lloret  
**Compañías productoras/Production Companies:** Martfilms, con el apoyo de Visions Sud Est, Beca gucci Ambulante 08  
**Locación/Location:** Nonoalco (México)

**Les llaman** *Los olvidados*, por el recuerdo de Luis Buñuel al filmar en el mismo lugar su obra. 50 años después, los habitantes de la zona siguen viviendo junto a la misma vía del tren. Juan, Gaby, Noemí e Ivonne luchan por escapar del estigma como marginados. Sin embargo, todas las decisiones los llevan a cumplir el destino trágico que marca la herencia de los olvidados.

**A documentary** that revisits a famous film location: the slums where *Los olvidados* was shot more than fifty years ago. The people of this area of Mexico City still live by the train tracks, just like they did in Buñuel's masterpiece. *The Forgotten Tree* captures fragments of the lives of Juan, Gaby, Noemí, and Ivonne, who attempt to escape the cycle of extreme poverty and violence in which they live. However, the decisions they make only seem to sink them further into the abyss of their grim everyday life and their tragic fate.

**Premios / Awards:**

- Mejor documental mexicano del IV Festival Internacional de Cine Documental de la Ciudad de México DOCSDF, 2009

**Contacto / Contact**

**Martha Orozco**  
 martfilms@gmail.com  
 www.elarbololvidado.com  
 Trailer: www.forgottentree.com

## El General / The General



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México-Estados Unidos  
**Duración/Running Time:** 83 min.  
**Dirección/Director:** Natalia Almada  
**Producción/Producer:** Daniela Alatorre, Natalia Almada  
**Guión/Screenplay:** Natalia Almada  
**Fotografía/Cinematography:** Chuy Chávez  
**Edición/Editing:** Natalia Almada, Shannon Kennedy (edición adicional/additional edition)  
**Sonido/Sound:** Alejandro de Icaza  
**Música/Music:** John Zorn, Marc Ribot, Shazahd Ismaili  
**Compañías productoras/Production Companies:** Altamura Films  
**Formato/Format:** HD  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)

**Pasado y presente** se encuentran cuando la cineasta Natalia Almada recupera unas grabaciones sobre su bisabuelo Plutarco Elías Calles, general revolucionario que llegó a la presidencia de México en 1924. A Calles se le llamó El Bolchevique, El Jefe Máximo, El Quemacuras; se le recuerda como el dictador que gobernó detrás de todos los presidentes sucesores hasta su exilio en 1936. A partir de las grabaciones de Alicia Calles, el documental gira entre los recuerdos de una hija que lidia con el retrato histórico de su padre y el peso de su legado sobre el México de hoy. El tiempo se borra en este fascinante y complejo retrato de una familia y un país que viven bajo la sombra del pasado.

*The past and the present collide as filmmaker Natalia Almada brings to life audio recordings she inherited about her great-grandfather Plutarco Elias Calles, a revolutionary general who became president in 1924. In his time, Calles was called El Bolshevique and El Jefe Maximo (the foremost chief). Today, he is remembered as El Quemacuras (priest-burner) and as a dictator who ruled through puppet presidents until he was exiled in 1936. Through his daughter's recordings, this documentary moves between the memories of a daughter grappling with history's portrait of her father and the weight of his legacy on the country today. Time is blurred in this complex and visually arresting portrait of a family and country living under the shadows of the past.*

### Premios /Awards:

- Premio del público al Mejor documental del XII Festival Internacional Cine Las Américas, Austin Texas, EUA 2009
- Premio a la Mejor dirección de documental del Festival de Cine de Sundance, EUA 2009

### Contacto / Contact

**Natalia Almada/Daniela Alatorre**  
 Spencer 417-302  
 Col. Polanco  
 CP 11580, Miguel Hidalgo, Distrito Federal  
 Tels.: (347) 228 83 68 EUA, (52-55) 5207 4401 México  
 natalia@altamurafilms.com  
 danielaalatorre@altamurafilms.com  
 www.altamurafilms.com/elgeneral  
 Trailer: www.altamurafilms.com/videos

### Altamura Films

325 Clinton Ave. 10F  
 Brooklyn NY 11205  
 USA



## El milagro del Papa / Pope's Miracle



**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 75 min.

**Dirección/Director:** José Luis Valle González

**Producción/Producer:** Eugenia Montiel Pagés

**Guión/Screenplay:** José Luis Valle González

**Fotografía/Cinematography:** César Gutiérrez Miranda

**Edición/Editing:** José Luis Valle González

**Sonido/Sound:** Armando Narváez, Nikolas Klau

**Música/Music:** José Navarro

**Compañías productoras/Production Companies:** Eugenia Montiel Pagés, FOPROCINE, Gobierno del Estado de Zacatecas

**Formato/Format:** HD

**Locación/Location:** Río Grande, Zacatecas (México)

**Reparto/Cast:** Herón Badillo Mirelles

En 1990 el Papa Juan Pablo II bendijo a un niño mexicano desahuciado por leucemia. El niño sanó y muchos lo consideraron un milagro viviente. ¿Qué es de aquel niño hoy en día? ¿Cómo recuerdan amigos y familiares el suceso más extraordinario de sus vidas? ¿Cuál es la explicación de la ciencia? ¿Es este el milagro que El Vaticano espera para convertir en Santo al Papa?

*In 1990 The Pope, Juan Pablo II, blessed a Mexican child who had been terminally ill by leukemia. The child was healed and many people considered him a living miracle. What happened to this kid now a days? How do his family and friends remember the most extraordinary event of their life? What is the scientific explanation? Is this the miracle the Vatican is expecting to convert the Pope in a Saint?*

**Premios /Awards:**

- Mención especial en la sección de Mejor fotografía de documental mexicano del IV Festival Internacional de Cine Documental de la Ciudad de México DOCSDF, 2009
- Mención honorífica del Premio José Roviroza a Mejor documental mexicano, UNAM 2009
- Premio FEISAL al Mejor documental iberoamericano del XXIV Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2009

**Contacto / Contact**

**Eugenia Montiel Pagés**

Tajín 659

Col. Letrán Valle

CP 03650, Benito Juárez, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5605 0233, 5437 6921 cel.

eugenia7@prodigy.net.mx

eugenia@lamedialuna.com.mx

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional

Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx

Promoción nacional

Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

www.imcine.gob.mx



## El profesor Solar / Professor Solar



**Año de producción/**  
*Production year:* 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:**  
23 min.  
**Dirección/Director:** Nacho Galar, Alejandro de la Rosa  
**Producción/Producer:**  
Nacho Galar, Alejandro de la Rosa  
**Guión/Screenplay:**  
Alejandro de la Rosa  
**Fotografía/**  
*Cinematography:* Nacho Galar

**Edición/Editing:** Alejandro Cons  
**Sonido/Sound:** Luh Berumen  
**Música/Music:** Guillermo Álvarez  
**Dirección de arte/Art Director:** Nacho Galar  
**Compañías productoras/Production Companies:** Producciones Nacañaca  
**Locación/Locaton:** Arena López Mateos Tlalnepantla y Arena Coliseo (México)  
**Reparto/Cast:** El luchador Solar

Narra la vida de este luchador mexicano que ha peleado profesionalmente poco más de 30 años y que hoy sigue en activo con una amplia carrera como luchador independiente. Este trabajo cuenta la historia de una época donde este deporte se forjaba de forma alterna a las películas de El Santo o Blue Demon, donde nombres como El Solitario, René Guajardo y Cuauhtémoc El Diablo Velasco son las piezas fundamentales en la historia luchística mexicana como los maestros de generaciones. Solar narra su paso por los rings y las personas con las que convivió. Durante algunas entrevistas se muestra como individuo antes que como el personaje de su máscara; dos personas diferentes en un cuerpo, la idea perfecta del desdoblamiento de la personalidad.

**Contacto / Contact**  
**Ignacio Galar**  
Cerrada de Sierra Madre 2-2  
Col. Lomas Verdes 4ta. Sección  
CP 53125, Naucalpan de Juárez, Estado de México  
Tel.: (52-55) 5344 0546  
contacto@galar.com.mx  
Trailer: [www.youtube.com/watch?v=ZvK4L-O95q4](http://www.youtube.com/watch?v=ZvK4L-O95q4)

*This is a narration of the life of a Mexican wrestler who has fought professionally for over 30 years and remains active today with a broad career as an independent wrestler. It tells the story of an epoch when this sport was created subsequently to movies by El Santo or Blue Demon, where names like El Solitario, Rene Guajardo and Cuauhtemoc El Diablo Velasco were fundamental in the history of Mexican wrestling as teachers of generations of wrestlers. Solar narrates his experiences in the rings and his relationships with those around him. Some of the interviews portrayed him as an individual rather than as a masked character; two distinct personages in one body – the perfection of a split personality.*

## El suicidio del tiempo: Pável González The suicide of time: Pavel Gonzalez



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 15 min.  
**Dirección/Director:** Daniel González Olvera  
**Producción/Producer:** María Tejada  
**Guión/Screenplay:** Daniel González Olvera  
**Fotografía/Cinematography:** Olivia Portillo Rangel, Arian Sánchez Covisa, Alicia Segovia Juárez  
**Edición/Editing:** Daniel González Olvera  
**Sonido/Sound:** Sofía Ruiz  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC  
**Formato/Format:** 16 mm, DV/HDV

**Pável González**, activista y estudiante de antropología social en la ENAH y Estudios Latinoamericanos en la FFYL de la UNAM, desapareció el 19 de abril de 2004. El día 25 de ese mes su cuerpo fue encontrado colgado de una cruz en el Ajusco.

**Pavel Gonzalez**, an activist and student of social anthropology of the ENAH (National Anthropology and History School) and Latin-American Studies in the FFYL (Faculty of Philosophy and Literature) of the UNAM (National Autonomous University of Mexico) disappeared on April 19th, 2004. On April 25th his body was found hanging from a cross in the Ajusco.

**Premios /Awards:**

- Premio al Mejor cortometraje documental del VII Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2009

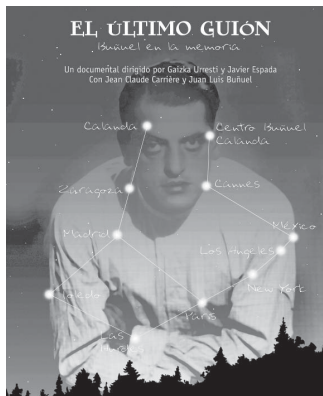
**Contacto / Contact**

**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**  
At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
Adolfo Prieto 721  
Col. Del Valle  
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117  
dircuec@servidor.unam.mx  
adricuecunam@gmail.com  
[www.cuec.unam.mx](http://www.cuec.unam.mx)



## El último guión. Buñuel en la memoria

### Last Script. Remembering Luis Buñuel



**Año de producción/**  
Production year: 2009  
**País/Country:** España-  
México-Francia-Alemania  
**Duración/Running Time:**  
118 min.  
**Dirección/Director:** Gaizka  
Urresti, Javier Espada  
**Producción/Producer:**  
Luis Ángel Ramírez, Gaizka  
Urresti  
**Guión/Screenplay:** Gaizka  
Urresti, Javier Espada  
**Fotografía/**  
Cinematography: Christian  
Garnier, José Hernández  
Añón, Pablo Márquez

**Edición/Editing:** Gaizka Urresti

**Sonido/Sound:** Francois Sempé, Álvaro Herrero, Odín Acosta, Erick Ruiz

**Música/Music:** Miguel Ángel Remiro, Eduardo Aute

**Compañías productoras/Production Companies:** IMVAL Producciones, Aragón TV, Mil Colores Media, IMCINE, Cinefusión, U. de G., Tarana Films, con el apoyo de instituciones públicas y privadas

**Reparto/Cast:** Jean Claude Carrière, Juan Luis Buñuel, Rafael Buñuel, con la colaboración de (with the collaboration of) Asunción Balaguer, Enrique Camacho, Gabriel Figueroa Flores, Ian Gibson, Claudio Isaac, Ángela Molina, Javier Pérez Bazo, Silvia Pinal, Iván Trujillo

**Jean-Claude Carrière**, guionista y amigo, y Juan Luis Buñuel, hijo y artista, viajan a los lugares en España, Francia, México y Estados Unidos que fueron importantes para la vida y el imaginario de Luis Buñuel (1900-1983), haciendo un recuento de su visión y de su vida privada y profesional. Un retrato excepcional de uno de los artistas y personalidades más fascinantes y universales del siglo xx, con fotografías y material audiovisual inédito.

**Jean-Claude Carrière** (scriptwriter and friend) and Juan Luis Buñuel (son and artist) travel to the places in Spain, France, México and the US, which were important for the life and imaginary of Luis Buñuel (1900 - 1983), recount his visions as well as his private and professional life. An outstanding portrait of one of the most fascinating and universal personalities and artists of the 20th Century, with unpublished photos and footage material.

#### Contacto / Contact

##### Cinefusión Universidad de Guadalajara

At'n Isabel Cristina Fregoso  
Ignacio Jacobo 29, Col. Parque Industrial Belenes, CP 45150  
Zapopan, Jalisco, isabelcristina@cinefusion.com.mx  
www.cinefusion.com.mx

##### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional  
Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx  
Promoción nacional  
Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx Insurgentes  
Sur 674, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez  
Distrito Federal www.imcine.gob.mx

## El viaje del cometa

### The journey of the Comet



**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 86 min.

**Dirección/Director:** Ivonne Fuentes

**Producción/Producer:** Iván Ávila Dueñas

**Guión/Screenplay:** Ivonne Fuentes

**Fotografía/Cinematography:** Alejandro Cantú

**Edición/Editing:** Elena Pardo

**Sonido/Sound:** Pedro Jiménez

**Música/Music:** Sánchez & Ledezma

**Compañías productoras/Production Companies:** FOPROCINE, 13 Lunas, FONCA

**Formato/Format:** Betacam Digital

**Locación/Location:** Baja California y Sonora (México)

**Reparto/Cast:** Enoc Fuentes, María Luisa Aguilar, Víctor Enoc García

**Una pareja** de maestros jubilados transforman un autobús escolar en desuso en su casa rodante. Con la ayuda de unos telescopios, un sueldo de jubilados y un sueño anhelado, inician un viaje a los sitios más apartados de México para enseñar gratuitamente un poco de astronomía en las escuelas públicas del país.

**A couple** of retired teachers transform an out of use school bus into a mobile home. With the help of a few telescopes, a retiree salary, and a yearning dream, they begin their journey to the most isolated places of México to teach a little astronomy to the public schools across the country.

#### Premios /Awards:

- Mención especial del Jurado del XXIV Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2009

#### Contacto / Contact

##### 13 Lunas

Iván Ávila Dueñas  
Nueva York 280-B, Col. Nápoles, CP 03810, Cuauhtémoc  
Distrito Federal Tel.: (52-55) 5536 3841  
becerrochango@hotmail.com  
Trailer: www.elviajedelcometa.com

##### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional  
Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx  
Promoción nacional  
Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx Insurgentes  
Sur 674, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez  
Distrito Federal www.imcine.gob.mx

**Elvira / Elvira**

**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 65 min.

**Dirección/Director:** Javier Solórzano Casarin

**Producción/Producer:** Daniel Gruener

**Fotografía/Cinematography:** Javier Solórzano Casarin, David R. de la Mora, Hugo García, Enrico Bonanno

**Edición/Editing:** Gabriel Rodríguez de La Mora Choco

**Sonido/Sound:** Germán Best, Javier Solórzano Casarin

**Música/Music:** Pedro Gilabert

**Compañías productoras/Production Companies:** Grado Cinco

Elvira Arellano trabajaba sin papeles en el Aeropuerto Internacional de Chicago, limpiando los aviones en tránsito. A raíz del 11 de septiembre, el gobierno americano lleva a cabo redadas en todos los aeropuertos con el objetivo de encontrar terroristas. Elvira y otros migrantes fueron arrestados con la sospecha de que representaban una amenaza para la seguridad nacional. Es considerada una criminal y por ello la quieren deportar y por ende separarla de su hijo nacido en Estados Unidos. Después de su arresto, Elvira comienza una lucha social por el respeto y el reconocimiento de la labor de todos los migrantes indocumentados. Pasan cuatro años de lucha y juicios. Sin más alternativas, Elvira entra a una iglesia metodista en Chicago donde se refugia para evitar su deportación, la única manera de quedarse al lado de su hijo. Un año después sale de la iglesia y viaja a Los Angeles para acudir a un rally. La reputación de Elvira toma un status internacional. En menos de 24 horas es arrestada y deportada a México, donde continúa con su causa como embajadora de los migrantes.

*Elvira Arellano was working without legal documents at the Chicago International Airport, where she cleaned the airplanes in transit. After 9/11 the government carried out a series of raids on all the airports with the objective of finding terrorists. Elvira and other immigrants are arrested with the suspicion that they represent a threat on national security. She is considered a criminal and for that they want to take her US born son away from her. After her arrest, Elvira begins a social struggle for the respect, and recognition for the labor of undocumented immigrants. 4 years of struggle and fight went by. Without any other alternatives, Elvira enters a methodist church in Chicago where she takes refuge to avoid her deportation, the only way that she could stay with her son. A year later she lives the church and travels to Los Angeles to attend a rally. Her reputation is of international status by now. In less than 24 hours she is arrested and deported to Mexico, where she has continued with her cause as the ambassador for all immigrants.*

**Contacto / Contact**  
**Javier Solórzano Casarin**  
 javiorsolorzanoc@gmail.com



**Encierro luminoso***Luminous confinement*

**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Dirección/Director:** Andrea Borbolla

**Producción/Producer:** Armando Casas, Karl Lenin González, Roberto Fiesco

**Guión/Screenplay:** Andrea Borbolla, Juan Pablo Cortés

**Fotografía/Cinematography:** José Antonio Lendo, Andrea Borbolla

**Edición/Editing:** Vanessa Miklos

**Sonido/Sound:** Galileo Galaz, Daniel Hidalgo

**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC

En abril de 2003 Ann Moxey, psicóloga especialista en adicciones, maestra de yoga y excorresponsal de guerra, crea un proyecto pionero para enseñar yoga en el Centro Penitenciario de Atlacholoaya, Morelos, como parte de un programa de manejo de estrés, específicamente para los internos con dependencia a sustancias. Basado en esta premisa, el proyecto aborda la metáfora del encierro, la libertad y el camino de la transformación como eje central.

*On April 2003 Ann Moxey, a psychologist specializing in addiction, yoga instructor and ex-war correspondent, creates a pioneering project to give yoga classes in the Penitentiary of Atlacholoaya, Morelos, as part of a stress management program, specifically for substance dependant inmates. Based on this premise, the central theme of this documentary is this project's approach to the metaphor of confinement, freedom and the path of self-transformation.*

**Contacto / Contact**

**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**

At'n Lic. Adriana Chávez Castro

Adolfo Prieto 721

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5687 3862 ext. 117

dircuec@servidor.unam.mx

adricuecunam@gmail.com

www.cuec.unam.mx

**Franja costera / Coastline**

**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 23 min.

**Dirección/Director:** Bruno Varela

**Producción/Producer:** Bruno Varela

**Guión/Screenplay:** Bruno Varela

**Fotografía/Cinematography:** Bruno Varela

**Edición/Editing:** Bruno Varela

**Sonido/Sound:** Bruno Varela

**Música/Music:** Bruno Varela, Conjunto Mar Azul

**Compañías productoras/Production Companies:** Anticuerpo

**El Parque Nacional** Lagunas de Chacahua en la costa chica oaxaqueña se despliega en fragmentos y situaciones detonadas por la cámara y su vector de fuerza. Personajes presentan su energía frente al espejo electrónico en un ejercicio de revelación compartida.

*The National Park, Lagunas de Chacahua, in the Costa Chica region of the state of Oaxaca, is displayed in fragments and situations detonated by the rolling camera and its force vector. Different characters present their energy in front of the electronic mirror in an essay of shared disclosure.*

**Contacto / Contact**

**Arcanocatorce**

Bruno Gustavo Varela

Tel.: (52-951) 161 31 76

miradabionica2@hotmail.com

## Fronteras invisibles Invisible Borders



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 10 min.  
**Dirección/Director:** Georgina González Rodríguez  
**Producción/Producer:** Elva Algrávez Espinoza  
**Guión/Screenplay:** Georgina González Rodríguez  
**Fotografía/Cinematography:** Luciana Solórzano Maldonado  
**Edición/Editing:** Georgina González Rodríguez  
**Sonido/Sound:** Úrsula Martínez González  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC  
**Formato/Format:** 16 mm  
**Reparto/Cast:** Heriberto Yépez, Roberto Mendoza, Valeria Leyva, Jeffrey Beringer, Ricardo Domínguez

**El arte en Tijuana** es un reflejo de su realidad, resultado del choque de culturas en la frontera más transitada de todo el mundo. Dichas colaboraciones llegan a un nivel activista que busca promover la fraternidad y derribar el muro, a través del intercambio mas humano que existe en la frontera, el arte.

**Art in Tijuana** is a reflection of its reality, the clash of cultures on the busiest border in the whole world. Artistic collaborations have reached the point of being activism, seeking to promote brotherhood and pull down the wall, through the most human interaction to be found on the border, art.

**Contacto / Contact**  
**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

## Gregorio Walerstein El Zar Gregorio Walerstein The Tzar



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 58 min.  
**Dirección/Director:** Carlos Vasallo T.  
**Producción/Producer:** Carlos Vasallo T., Mauricio Walerstein, Héctor Abadie  
**Guión/Screenplay:** Vanessa Sánchez  
**Fotografía/Cinematography:** Mauricio Walerstein  
**Edición/Editing:** Víctor Hugo Hernández  
**Sonido/Sound:** Bok  
**Compañías productoras/Production Companies:** Cine Nostalgia Producciones  
**Formato/Format:** Betacam  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)

**Biografía fílmica** de Don Gregorio Walerstein, conocido como El Zar del Cine Mexicano, impulsor de la industria fílmica cinematográfica en México y América Latina.

**Biography of Don Gregorio Walerstein**, known as the Czar of Mexican Cinema, promoter of the movie film industry in Mexico and Latin America.

**Contacto / Contact**  
**Cine Nostalgia**  
 Héctor Abadie  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5605 4011, 5605 4012  
 habadie@cinenostalgia.tv



## Havan York / Havan York



**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 90 min.

**Dirección/Director:** Luciano Larobina

**Producción/Producer:** Luciano Larobina

**Guión/Screenplay:** Luciano Larobina

**Fotografía/Cinematography:** Emiliano Villanueva

**Edición/Editing:** Juan Manuel Figueroa, Haydeé Montaña, Natalia López, Aldo Álvarez

**Sonido/Sound:** Horacio Díaz, Taniel Morales, Pablo Valero

**Música/Music:** Pablo Valero, Descemer Bueno, Kelvis Ochoa,

Anónimo Consejo, Last Poets, Supanova Slom

**Compañías productoras/Production Companies:** Acitrón, S.C., FOPROCINE

**Formato/Format:** Super 8 mm y HDV-PAL, B/N y Color, Dolby Análogo-Digital

**Animación/Animation:** Emiliano Díaz, Jorge Castellanos, Jorge Robles, Sergio Valero, Éramos Tantos

**Locación/Location:** La Habana, Los Sitios, Centro, Malecón, Habana Vieja, Habana del Este, Alamar, Vedado y Mercado de Cuatro caminos (Cuba); New York, Hunts Point, Bronx, Harlem, Manhattan, Chinatown y Metro (EUA)

**Reparto/Cast:** DJ Tony Tone, Familias Cuba Represent, The Fantastic Aleems (Taharqa y Tunde Ra), Supanova Slom, Explosión Suprema, Asho (Ariel Fernández), The Last Poets (Abiodun y Umar), Dany Hoch, OMNI, Amauri Pacheco, Luis Eligio Pérez, Ms Merciles, Raquel Zepeda, Yorubandabo, Kumar, Araña MC, Yosbel Progre, Zulu Nation (Doc, Eleven, King Rigtheus), RCA (Joan Linares, Carlos Cantero, Julio Cárdenas)

**El discurso rebelde y contestatario de los músicos cubanos y norteamericanos nos invita a reflexionar sobre la contracultura y las realidades paralelas que nacen en todo sistema de gobierno. Los sueños, la familia, el barrio, la ciudad, la vida, la guerra y la política son algunos de los temas que permean su música y nutren nuestra historia. Desde los barrios de La Habana y New York, la cámara retrata con una visión cómplice las reflexiones que los músicos de ambas ciudades han ido elaborando en relación a sus raíces, a la evolución del tambor y al alma del Hip Hop.**

**Contacto / Contact**

**Luciano Larobina**

Guadalajara 101-B, Col. Roma Norte, CP 06700, Cuauhtémoc Distrito Federal, Tel.: (52-55) 5211 5661, 2563 0927 cel.

lukiluc@acitron.com

www.havanyork.com

www.myspace.com/havanyork

Trailer: www.havanyork.com

Soundtrack: www.havanyork.com

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional

Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx

Promoción nacional

Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

www.imcine.gob.mx





## Ítaca / Itaca



**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 30 min.

**Dirección/Director:** Adrián Ortiz

**Guión/Screenplay:** Adrián Ortiz

**Fotografía/Cinematography:** Moisés Pérez

**Edición/Editing:** Adrián Ortiz

**Sonido/Sound:** Karla Muñoz

**Música/Music:** Manuel M. Ponce, Robert Fripp, Cronos Quartet

**Compañías productoras/Production Companies:** ccc

**Locación/Location:** Distrito Federal y Carretera México-Cuernavaca (México)

**Reparto/Cast:** Concepción Díaz Barriga, Salvador Lacroix, Armando Bravo H., Marlo Orozco, Alejandro Alarcón

**Cinco** personas salen de sus casas y viajan para llegar a sus respectivos destinos en la Ciudad de México. El seguimiento de sus travesías por la ciudad propone una reflexión acerca de las distancias, el tiempo y el viaje.

*Five people leave home and travel to their respective destinations in Mexico City. Their journeys across the city offer a reflection about distances, time and travel.*

**Premios /Awards:**

- Mención honorífica del Premio José Roviroza del Festival DOCSDF, México

**Contacto / Contact**

**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**

Divulgación

Calz. de Tlalpan 1670

Col. Country Club

CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813

divulgacion@elccc.com.mx

www.elccc.com.mx

## La carta. Sagrario... nunca has muerto para mí

### *The Letter. Sagrario... your never there are dead for me*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 70.15 min.  
**Dirección/Director:** Rafael Bonilla  
**Producción/Producer:** José Ramón Pedroza  
**Guión/Screenplay:** Rafael Bonilla, Patricia Ravelo  
**Fotografía/Cinematography:** Gustavo Aguilera, Rafael Bonilla  
**Edición/Editing:** Gustavo Aguilera, Rafael Bonilla  
**Sonido/Sound:** Alonso Bonilla, Marco Aurelio Sosa  
**Música/Music:** Elda Martínez Pollito, Federico Luna, Carlos Popis Tovar, Ileana Hidalgo  
**Dirección de arte/Art Director:** Beatriz Hernández  
**Compañías productoras/Production Companies:** FOPROCINE, Huapanguero Volador Films  
**Formato/Format:** HDV 30p  
**Locación/Location:** Lomas de Poleo y Ciudad Juárez, Chihuahua; Las Cruces, Nuevo México; El Salto y Pueblo Nuevo, Durango (México); EUA  
**Reparto/Cast:** Paula Flores

Ella vino de El Salto, Durango, a Lomas de Poleo en Ciudad Juárez, la frontera más violenta de México y Estados Unidos. Paula Flores escribe cartas y nos cuenta su vida: el secuestro y asesinato de su hija María Sagrario: la búsqueda de los asesinos y las acciones contra el feminicidio; la lucha por la tierra en El Poleo, en donde hay, en su parte alta, un campo de concentración; y el suicidio de Chuy, su marido. Pese a todo, Paula es activista por los derechos humanos contra la impunidad y el miedo, en favor de la paz, con sus niños de Lomas y para el mundo.

*She came from El Salto, Durango, to Lomas de Poleo, in Juarez city. The most violent border but of México and USA. Paula Flores writes letter and narrates his life: The kidnapping and murder of its daughter Maria Sagrario. The search of the assassins and fight, against feminicida She fights, wants Herat in the Poleo. In the colony there is a concentration camp. She narrates the suicide of her Chuy husband Whatsoever, Paula Flores is activist by Human Rights. Against impunity and the fear. Fights by peace, with her children of the Poleo and the world.*

#### Contato / Contact

##### Huapanguero Volador Films

José Ramón Pedroza  
 Lisboa 29  
 Col. Juárez  
 CP 06600, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tels.: (52-55) 5546 9906, 5768 9876  
 2960 8252 cel., 2068 9188 cel.  
 bonicam@yahoo.com.mx  
 josera70@hotmail.com  
 www.htvfims.com

#### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx  
 Promoción nacional  
 Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 www.imcine.gob.mx



## La cuerda floja / *The tight rope*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 85 min.  
**Dirección/Director:** Nuria Ibáñez Castañeda  
**Producción/Producer:** Elsa Reyes  
**Guión/Screenplay:** Nuria Ibáñez  
**Fotografía/Cinematography:** Dariela Ludlow  
**Edición/Editing:** Aina Calleja  
**Sonido/Sound:** Ana García  
**Compañías productoras/Production Companies:** FOPROCINE, Zensky Cine  
**Formato/Format:** Video HD  
**Locación/Locaton:** Alrededores de Texcoco, Estado de México

Cuenta la vida del Circo Aztlán, tan pequeño como el tamaño de su propia familia: Marce, su mujer Adriana, sus dos hijos, Mario y Jacqueline, y el novio de ésta última, Carmelo. Todos ellos deambulan por los pueblos de los alrededores de Texcoco, en la periferia norte de la Ciudad de México. El padre de familia, Marce, es descendiente de cirqueros que, a su vez, fueron descendientes de cirqueros, hasta retroceder así siete generaciones que han transmitido su arte de padres a hijos. Viven en un camper desvencijado, estrecho y pintado de azul cielo que arrastra un viejo remolque. Los únicos animales que tienen son dos perrillos pintados de rosa chillón que hacen cabriolas, dos chivos, un caballo y una avestruz.

**Tells the story of the Aztlán Circus,** which is as small as the family that comprises it: *Marce; his wife, Adriana; their two children; Mario and Jacqueline; and the latter's boyfriend, Carmelo. They all roam the villages around Texcoco, on the northern outskirts of Mexico City. The father, Marce, is the descendent of circus artists who were, themselves, descendents of circus artists going back for seven generations, transmitting their art from parents to children. They live in a dilapidated, narrow camper, painted sky blue, which tows an old trailer. The only animals they have are two little dogs painted bright pink that do somersaults, two goats, a horse and an ostrich.*

### Premios / Awards:

- Apoyo del Jan Vrijman Fund para producción
- Beca Gucci Ambulante

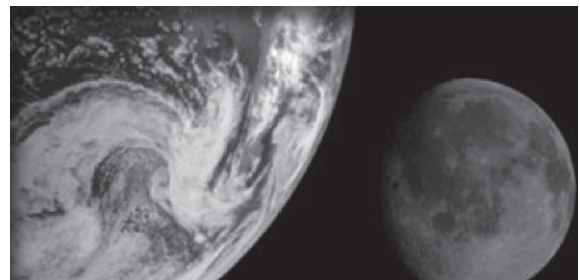
### Contacto / Contact

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx  
 dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx  
 Trailer: www.zensky.cine.tv

### Elsa Reyes

Productora Ejecutiva  
 Zensky Cine, S.A. de C.V.  
 Tel.: (52-55) 2690 3169 cel.  
 elsa@zensky.cine.tv

## La difícil misión del Capitán KS *The difficult mission of Captain KS*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 15 min.  
**Dirección/Director:** Alejandro Murillo Martínez  
**Producción/Producer:** Marusia Estrada Zepeda  
**Guión/Screenplay:** Alejandro Murillo Martínez  
**Fotografía/Cinematography:** David Celis Santoyo  
**Edición/Editing:** Alejandro Murillo Martínez  
**Sonido/Sound:** Raúl Zendejas Escandón  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC

**El capitán KS** recorre el universo en busca de un planeta habitable para su especie, pues se ha quedado sin hogar debido a los devastadores efectos de algo conocido como calentamiento global.

**Captain KS** travels the universe looking for a planet that is habitable for his species, as they have been left homeless owing to the devastating effects of something known as global warming.

### Contacto / Contact

**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx



## La pequeña semilla en el asfalto

### *The little seed in the asphalt*



**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 80 min.

**Dirección/Director:** Pedro Daniel López López

**Producción/Producer:** Pedro Daniel López López,  
Dolores Santiz Gómez

**Guión/Screenplay:** Pedro Daniel López López

**Fotografía/Cinematography:** Cecilia Monroy Cuevas,  
Pedro Daniel López López

**Edición/Editing:** Pedro Daniel López López

**Sonido/Sound:** Pablo Fernández Murguía

**Música/Music:** Damián Martínez

**Compañías productoras/Production Companies:** Escuela de  
Cine y Video Indígena Mundos Inéditos, A.C., IMCINE

**Reparto/Cast:** Pascuala Díaz Gómez, Flavio López Jiménez,  
Dolores Santiz Gómez, Floriano Enrique Ronyk

Es la historia de Dolores Santiz, Pascuala Díaz, Floriano Enrique Ronyk y Flavio Jiménez, provenientes de diferentes etnias indígenas de Chiapas y que impulsan un largo recorrido que incluye la salida de la comunidad de nacimiento, la instalación en la urbe y en ella la lucha —el sueño— actual para una vida digna y justa; así como la búsqueda del reconocimiento de una nueva comunidad, con todas sus problemáticas, pero que está adquiriendo una nueva fuerza y la construcción diaria de una nueva identidad que ya no quiere ser un estigma, sino un orgullo.

*This is the story of Dolores Santiz, Pascuala Díaz, Floriano Enrique Ronyk and Flavio Jimenez members of different indigenous ethnic groups from Chiapas who set out on the long journey that involves leaving their communities; making a home in the city; their current struggles and dreams for a decent and just life, their search for recognition in a new community with all the problems that entails but a situation that is acquiring new energy and the daily construction of a new identity that should no longer be a stigma but something to be proud of.*

#### Contacto / Contact

**Escuela de Cine y Video Indígena Mundos Inéditos, A.C.**

Calz. Hermanos Pérez Domínguez 12

Fracc. El Campanario

CP 29299, San Cristóbal de las Casas, Chiapas

Tel.: (52-967) 107 88 57

lasemillafilm@gmail.com

mundosineditos@gmail.com

http://semillaenelasfalto.tk

Trailer: [www.mundosineditos.org.mx](http://www.mundosineditos.org.mx)

Soundtrack: [www.mundosineditos.org.mx](http://www.mundosineditos.org.mx)

#### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional

Tel.: (52-55) 5448 5339, [promint@imcine.gob.mx](mailto:promint@imcine.gob.mx)

Promoción nacional

Tel.: (52-55) 5448 5347, [dirprom@imcine.gob.mx](mailto:dirprom@imcine.gob.mx)

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

[www.imcine.gob.mx](http://www.imcine.gob.mx)



## La sirena y el buzo

### *The Mermaid and the Diver*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México-España  
**Duración/Running Time:** 86 min.  
**Dirección/Director:** Mercedes Moncada Rodríguez  
**Producción/Producer:** Jorge Sánchez Sosa, Mercedes Moncada Rodríguez, Gervasio Iglesias  
**Guión/Screenplay:** Mercedes Moncada Rodríguez  
**Fotografía/Cinematography:** Alex Catalán, Emiliano Villanueva, Cuco Villarías  
**Edición/Editing:** Mercedes Cantero  
**Sonido/Sound:** José A. Manovel  
**Compañías productoras/Production Companies:** Amaranta, IMCINE, La Zanfoña Producciones  
**Formato/Format:** 35 mm

El cadáver de Simbad el Buzo apareció flotando en el Atlántico de Nicaragua. La sirena convirtió su alma en tortuga y ésta fue quien lo devolvió al mundo de los humanos. Simbad nuevamente nació en Miskito y creció a la orilla del grandioso río Coco. Cuando se hizo grande, la naturaleza se encargó de llevarlo de regreso al mar, donde lo está esperando la sirena. Este es un viaje a Centroamérica, a Nicaragua, a la Costa Atlántica, al pueblo Miskito.

*The body of Sinbad the Diver turned up floating off the Atlantic coast of Nicaragua. The mermaid had turned his soul into a turtle, and the turtle was the one who returned him to the world of men. Sinbad was born once more as a Miskito and was raised on the banks of the wonderful Coco River. When he grew up, nature took care of carrying him back to the sea, where the mermaid is waiting for him. The Mermaid and the Diver is a journey to Central America, to Nicaragua, to the Atlantic Coast, and to the Miskito people.*

**Premios /Awards:**

- Premio al Mejor documental realizado por una mujer del VII Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2009

**Contacto / Contact**

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)  
 Promoción internacional/Promoción nacional  
 Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez  
 Distrito Federal, Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
 promint@imcine.gob.mx, dirprom@imcine.gob.mx  
 www.imcine.gob.mx

**Latido Films**

C/ Veneras 9, 3º  
 28013 Madrid, España  
 Tel.: (34-91) 548 88 77  
 Fax 548 88 78  
 www.latidofilms.com

## Los desposeídos / *The Dispossessed*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 15 min.  
**Dirección/Director:** Emilio Aguilar Pradal  
**Producción/Producer:** Cristopher Adames  
**Guión/Screenplay:** Emilio Aguilar Pradal  
**Fotografía/Cinematography:** Alex Argüelles  
**Edición/Editing:** Carlos Torres, Emilio Aguilar Pradal  
**Sonido/Sound:** Txema Novelo  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC  
**Formato/Format:** 16 mm

Edilberto Primitivo y Javier Audirac son dos hombres que comparten formas de vida, mas no entornos. El primero vive en una remota playa veracruzana; el segundo en las afueras del estrepitoso Distrito Federal. De esta forma se han mantenido aislados de la convivencia social y así han construido un estilo de vida, pese a sus diferencias formativas e ideológicas, en el cual la sociedad pasa a un plano muy remoto y en donde el día a día en soledad cobra un sentido único.

*Edilberto Primitivo and Javier Audirac are two men who share a way of life but live in very different surroundings. Primitivo lives on a remote beach in Veracruz, while Audirac lives in the suburbs of chaotic Mexico City; thus they have kept themselves isolated from society and created a way of life, in spite of their ideological and cultural differences, where society passes onto a very remote plane, and where living in solitude everyday gives life a unique meaning.*

**Premios /Awards:**

- Mención honorífica del Premio José Rovirosa a Mejor documental estudiantil, UNAM 2009

**Contacto / Contact**

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 72,1Col. Del Valle CP 03100, Benito Juárez  
 Distrito Federal, Tel.: (52-55) 5682 6195 ext.  
 117 dircuec@servidor.unam.mx, adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

## María Eugenia... con un poco de ti

*Maria Eugenia... with a little bit of you*



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 23 min.  
**Dirección/Director:** Alejandro Moreno Novelo  
**Producción/Producer:** Mario Ernesto Mundo Hernández, Federico Torres, Alejandro Moreno Novelo  
**Guión/Screenplay:** Alejandro Moreno Novelo  
**Fotografía/Cinematography:** Marusia Estrada Zepeda, José Hernández  
**Edición/Editing:** José Hernández, Daniela Cruz Rodríguez  
**Sonido/Sound:** Víctor I. Torres Segura  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC  
**Formato/Format:** DV  
**Reparto/Cast:** María Eugenia Hernández Álvarez, Gloria E. Moreno Novelo Hernández, Pino Hernández, María Elena Álvarez

Una colección de fotografías familiares son detonante y compañía en la búsqueda de María Eugenia, mujer que aún siendo la más importante para el realizador, le resulta un enigma. Éste es el recorrido para trazar su historia y construir su retrato mínimo.

*A collection of family photographs are the start of, and accompaniment to, the search for Maria Eugenia; a woman who, though of the greatest importance to the film maker, is an enigma. This is the journey to trace her story and try to build a short portrait of her.*

**Contacto / Contact**  
**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

## Naica / Naica



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Gonzalo Infante Castañeda  
**Producción/Producer:** C Producciones  
**Guión/Screenplay:** Gonzalo Infante Castañeda, Ángeles Necochea  
**Fotografía/Cinematography:** Manuel Gálvez, Lucca Masa  
**Edición/Editing:** Etna Post  
**Sonido/Sound:** Alberto Castro  
**Música/Music:** Alejandro Giacomani  
**Dirección de arte/Art Director:** María Antonieta Ferreira  
**Compañías productoras/Production Companies:** Omac Interimagen, S.A. de C.V., EFICINE 226  
**Reparto/Cast:** Tullio Bernabei, Giovanni Badinno, Paolo Forti, Saúl Villasante, María Fernanda Rivero, Alicia Dávila

Aborda la investigación científica y la exploración de un lugar fantástico. Bajo la sierra de Naica, en Chihuahua, existe un sistema de cuevas entre las cuales está la Cueva de los Cristales. Se trata de una gran geoda llena de cristales gigantescos de selenita, únicos en el mundo, o como dice el doctor en física Giovanni Badino: no son únicos en el planeta, ni quizá en el sistema solar, sino en la galaxia. En oposición a la apariencia gélida de los megacristales, la cueva en la que viven está a 45°C de temperatura y 100% de humedad, condición imposible para la vida humana.

*That tells the story of the scientific research, and exploration of a fantastic place. Underneath the Naica mountains, there is a cave system where we can find the Crystals Cave in the State of Chihuahua. It is a big geode, full of gigantic selenite crystals, unique to the world, or as Dr. Giovanni Badinno said they are not just unique to our planet, or the solar system, but to the galaxy. In juxtaposition to its icy appearance, the cave temperature maintains around 50°C at 100% humidity, under such conditions it would be impossible to sustain human life.*

**Contacto / Contact**  
**María Antonieta Ferreira G.**  
 Etna 15  
 Col. Hipódromo Condesa  
 CP 06170, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5273 6928 ext. 103  
 omac@speleoresearch.com

## Palimpsesto (polvo en los ojos)

### *Palimpsest (dust in the eyes)*



**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 13.50 min.

**Dirección/Director:** Arian Sánchez Covisa

**Producción/Producer:** Olivia Portillo Rangel

**Guión/Screenplay:** Arian Sánchez Covisa

**Fotografía/Cinematography:** Eduardo Rivas Servello

**Edición/Editing:** Arian Sánchez Covisa, Daniel González Olvera

**Sonido/Sound:** Rodrigo Iturralde Álvarez, Alicia Segovia Juárez

**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC

**Formato/Format:** S16 mm, video HD

**Reparto/Cast:** Jorge Ayala Blanco (testimonio/testimony)

Un ensayo visual sobre la imagen y mitificación del movimiento estudiantil del 68 en México, que también documenta la enajenación y manipulación de los medios en la sociedad actual. *Collage* de imágenes, a 40 años del movimiento estudiantil, que se torna en una reflexión sobre el fenómeno de la imagen.

*A visual project about the image and mythicizing of the Mexican student movement of 1968, that also documents the alienation and manipulation of today's society by the media. A collage of images, forty years after the student movement, which turns into a reflection of the phenomena of image.*

#### **Contacto / Contact**

**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**

At'n Lic. Adriana Chávez Castro

Adolfo Prieto 721

Col. Del Valle

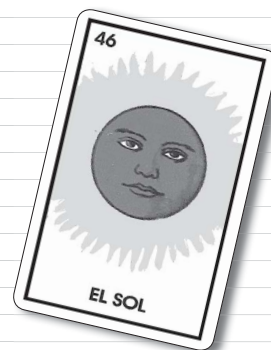
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117

dircuec@servidor.unam.mx

adricuecunam@gmail.com

www.cuec.unam.mx



Presunto culpable / *Presumed Guilty*

**Año de producción/**  
*Production year:* 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:**  
93 min.  
**Dirección/Director:**  
Roberto Hernández,  
Geoffrey Smith  
**Producción/Producer:**  
Layda Negrete, Roberto  
Hernández, Martha Sosa,  
Yissel Ibarra  
**Fotografía/**  
*Cinematography:* Amir  
Galván, John Grillo, Luis  
Damián Sánchez, Lorenzo  
Hagerman  
**Edición/Editing:** Felipe  
Gómez, Roberto Hernández

**Sonido/Sound:** Nikolas Klau, David Melchor  
**Música/Music:** Camilo Froideval, Raúl Vizzi, Toy Hernández,  
Antonio Zuñiga  
**Compañías productoras/Production Companies:** Abogados con  
Cámara, FOPROCINE  
**Formato/Format:** Digital  
**Locación/Location:** Reclusorio Oriente, Distrito Federal  
(México), y Berkeley, California (EUA)

¿Qué se sentirá que unos judiciales te metan a un coche sin placas, te acusen de asesinato y en cuestión de semanas te veas condenado a 20 años de cárcel? Así empezó la pesadilla de Toño Zúñiga, un tanguista de Iztapalapa que en sus ratos libres se dedicaba al hip-hop. Esta es la historia de un encuentro inusitado entre Toño, uno de los 11 mil reos cautivos en el Reclusorio Oriente, y dos académicos jóvenes: Layda y Roberto. Los tres, con la ayuda de una cámara, documentan el caso con la esperanza de sacudir un sistema que rutinariamente encarcela inocentes. Filmada a lo largo de dos años en los tribunales y la cárcel de la Ciudad de México, este es el resultado de un sueño. Un drama sorprendentemente mordaz que revela un país que sacrificó la libertad en nombre de la seguridad en donde la policía no tiene necesidad de investigar nada, toda vez que los jueces presumen culpable a todo acusado.

*What is it like to be picked up off the street, told you have committed a murder you know nothing about, and find yourself behind bars for 20 years? In December 2005 this happened to Toño Zuniga in Mexico City, and like thousands of other innocent young men he was condemned for a crime he had never committed. Presumed Guilty is the story of two young lawyers and their incredible struggle to free Toño. With no background in film, they set about recording his story as they realized that only a camera could reveal the institutionalized injustice they were witnessing. Shot over 3 years with unprecedented camera access to the Mexican court and prison systems, this observational film is highly dramatic and full of real suspense, yet also, a searing indictment of a system where the Police do not have to investigate because the system presumes guilt.*

**Premios / Awards:**

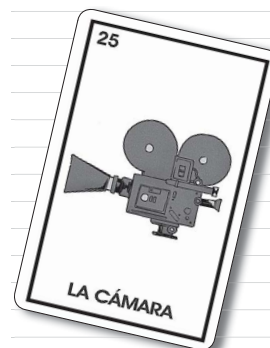
- Premio al Mejor largometraje documental del VII Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2009
- Maysles Brothers Award, Belfast Film Festival, 2009

**Contacto / Contact**

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**  
Promoción internacional/Promoción nacional  
Insurgentes Sur 674  
Col. Del Valle  
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347  
promint@imcine.gob.mx  
dirprom@imcine.gob.mx  
www.imcine.gob.mx

**Layda Negrete**  
layda@berkeley.edu

**Martha Sosa**  
marsoe@mac.com



## Reforma 18. Las trampas del poder

### Reforma 18. The traps of power



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 81 min.  
**Dirección/Director:** Néstor Sampieri  
**Producción/Producer:** Ana Hernández, Néstor Sampieri  
**Guión/Screenplay:** Néstor Sampieri  
**Fotografía/Cinematography:** José de la Torre, Alejandro Ramírez  
**Edición/Editing:** Néstor Sampieri  
**Sonido/Sound:** Ulises Jiménez, Diana Peñaloza, Francisco Valle, Gerardo Trigueros  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)  
**Reparto/Cast:** Testimonios de/With the Testimony of: Miguel Cabildo, Salvador Corro, Vicente Leñero, Miguel López Azuara, Laura Medina, Rogelio Naranjo, Francisco Ortiz Pinchetti, José Reveles, Manuel Robles

**El 8 de julio de 1976** salieron del periódico Excelsior más de 200 periodistas encabezados por su director Julio Scherer García. Esto es parte de una historia colectiva.

**On July 8th of 1976** more than 200 journalists left the Excelsior Journal led by their director Julio Scherer García. This is part of a collective chronicle.

#### Premios/Awards:

- Premio José Roviroa a Mejor documental estudiantil, UNAM 2009

#### Contacto / Contact

**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext .1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

## Rehje / Rehje



**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 68 min.

**Dirección/Director:** Anaís Huerta, Raúl Cuesta

**Producción/Producer:** Anaís Huerta, Raúl Cuesta

**Guión/Screenplay:** Anaís Huerta

**Fotografía/Cinematography:** Carlos Hidalgo, Raúl Cuesta

**Edición/Editing:** Anaís Huerta, Samuel Larson, Raúl Cuesta

**Sonido/Sound:** Pablo Fernández

**Música/Music:** Pascual Reyes

**Compañías productoras/Production Companies:** FOPROCINE, Raúl Cuesta

**Locación/Location:** Loma Grande y Pueblo Nuevo, Estado de México, y Distrito Federal

**Después** de vivir 40 años en la Ciudad de México, Antonia anhela volver a su lugar de origen, un poblado mazahua del Estado de México.

Cuando regresa descubre, entre muchas otras cosas, que la escasez de agua amenaza la vida de la comunidad.

**After** forty years living in Mexico City, Antonia longs to go back to her home town, a Mazahua village in the state of Mexico. When she finally decides to do that, she encounters a lot of things that she didn't expect, like the scarcity of water that threatens life in her community.

#### Premios/Awards:

- Mención al Mejor documental realizado por una mujer del VII Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2009
- Presea Mano abierta al Mejor documental del II Festival Internacional de Cine en Derechos Humanos, México 2009

#### Contacto / Contact

**Amaina Producciones**

Anaís Huerta

Prol. de Margaritas s/n, Barrio de San Pedro, CP 52440

Malinalco, Estado de México, Tel.: (52-55) 3013 0452 cel.

Trailer: [www.rehje.com](http://www.rehje.com)

Soundtrack: [www.myspace.com/amainadocs](http://www.myspace.com/amainadocs)

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional

Tel.: (52-55) 5448 5339, [promint@imcine.gob.mx](mailto:promint@imcine.gob.mx)

Promoción nacional

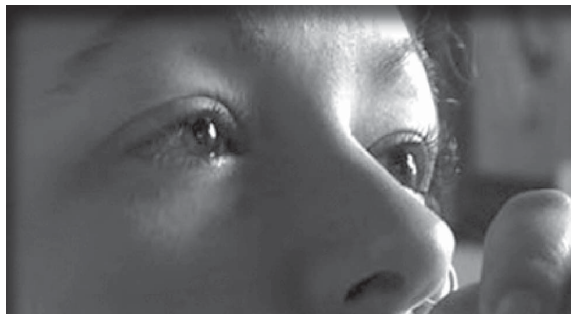
Tel.: (52-55) 5448 5347, [dirprom@imcine.gob.mx](mailto:dirprom@imcine.gob.mx)

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal, [www.imcine.gob.mx](http://www.imcine.gob.mx)

## Retrato de un contorno

### Portrait of One's Environs



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 35 min.  
**Dirección/Director:** Jaime Munguía  
**Producción/Producer:** Jaime Munguía  
**Fotografía/Cinematography:** Jaime Munguía  
**Edición/Editing:** Jaime Munguía  
**Sonido/Sound:** Jaime Munguía  
**Música/Music:** José Carlos Ibáñez  
**Compañías productoras/Production Companies:** FONCA, Bunt Media

**Cuatro personajes** y cuatro historias: un padre, una madre, una hermana y una novia. Contadas de forma honesta e íntima por medio del retrato de sus pensamientos, anhelos, deseos e imaginaciones, se muestra su peculiar relación con el realizador, dibujando poco a poco su identidad y demostrando que somos el resultado de quienes amamos.

**Premios/Awards:**

- Mejor cortometraje documental del VII Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2009

**Contacto / Contact**  
**But Media**

Jaime Osvaldo Munguía Ortiz  
 Tel.: (52-55) 2919 7290 cel.  
 munguia.j@gmail.com

**Four stories** about four characters: a father, a mother, a sister and girlfriend. In a very intimate and honest portrayal of their thoughts, desires, dreams and fantasies, these stories end up showing the close relationship of these individuals with the director, revealing little by little that our identity is influenced by those we love.

## Sociedad anónima

### Anonymous society



**Año de producción/Production year:** 2009  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 20 min.  
**Dirección/Director:** Beatriz Betsabé Bautista Fletes  
**Producción/Producer:** Omar Osiris Ponce Nava, Beatriz Betsabé Bautista Fletes  
**Guión/Screenplay:** Beatriz Betsabé Bautista Fletes  
**Fotografía/Cinematography:** Omar Osiris Ponce Nava  
**Edición/Editing:** Omar Osiris Ponce Nava, Beatriz Betsabé Bautista Fletes  
**Sonido/Sound:** Luis Armando Montoya Cruz  
**Dirección de arte/Art Director:** Omar Osiris Ponce Nava  
**Compañías productoras/Production Companies:** Cuarto Menguante

**Historias** que se entrelazan en el basurero para retratar la imagen de una serie de grupos humanos que resultan invisibles para la sociedad. El rescate de la palabra de aquellos que viven con una sonrisa a pesar de los obstáculos y que se construyen a sí mismos como una sociedad anónima.

**Stories** that interlock in the local dumpster and display the image of a series of human groups that have become invisible to our society. The redemption of the word of those who live with a smile in spite of the obstacles, and build themselves into an anonymous society.

**Premios/Awards:**

- Mención especial de cortometraje documental del V Festival Internacional de Cine de Monterrey, México 2009

**Contacto / Contact**  
**Cuarto Menguante**

Beatriz Betsabé Bautista Fletes  
 Tel.: (52-311) 124 54 35  
 peace\_100pre@hotmail.com

**Solitud / Solitude**

**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 17 min.

**Dirección/Director:** Alicia Segovia Juárez

**Producción/Producer:** Arian Sánchez Covisa

**Guión/Screenplay:** Alicia Segovia Juárez

**Fotografía/Cinematography:** Raúl Zendejas Escandón

**Edición/Editing:** Alfonso Mendoza Carreón,

Alicia Segovia Juárez

**Sonido/Sound:** Daniela Cruz Rodríguez

**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC

**Formato/Format:** MiniDV

**Reparto/Cast:** Rafael, Érick, Don Carlos

**Dentro** de esta ciudad, tres personajes nos cuentan cómo han vivido su soledad. Rafa, un joven que al intentar asumir su sexualidad se aisló de sus conocidos. Érick, un artista maduro, nos platica sus nomadismos por bosques, carreteras y cafés. Don Carlos, un hombre de la tercera edad, vive con su nieto quien nunca llega a casa. Los tres sobrellevan una solitud entrañable.

*In this city three characters tell us how they live their loneliness. Rafa, a young man who, in trying to assimilate his sexuality, has become isolated from his friends. Erick, a middle-aged artist, tells us of his wanderings through forests, highways and cafes. Don Carlos, an elderly man, lives with his grandson who is never at home. The three endure a deep loneliness.*

**Contacto / Contact**

**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**

At'n Lic. Adriana Chávez Castro

Adolfo Prieto 721

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5682 6195 ext. 117

dircuec@servidor.unam.mx

adricuecunam@gmail.com

www.cuec.unam.mx





## Tin Tan / Tin Tan



**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 90 min.

**Dirección/Director:** Francesco Taboada Tabone

**Producción/Producer:** Rosalía Valdés, Mónica Cervera  
(productora delegada IMCINE/Delegated Producer IMCINE)

**Guión/Screenplay:** Aldo Jiménez Tabone

**Fotografía/Cinematography:** Francesco Taboada Tabone

**Edición/Editing:** Francesco Taboada Tabone,

Aldo Jiménez Tabone

**Sonido/Sound:** Atahualpa Caldera

**Música/Music:** Dámaso Pérez Prado, Germán Valdés Tin Tan

**Dirección de arte/Art Director:** Aldo Jiménez Tabone

**Compañías productoras/Production Companies:** IMCINE,  
Rosalía Valdés Julián

**Locación/Location:** Ciudad Juárez, Chihuahua; Acapulco,  
Guerrero; y Distrito Federal (México); La Habana (Cuba)

**Reparto/Cast:** Jorge Zamora *Zamorita*, Manuel *Loco* Valdés,  
Yolanda Montes *Tongolele*, Silvia Pinal, Gaspar Henaine  
*Capulina*, Rosalía Julián, Rosita Fornés, Fannie Kaufman *Vitola*,  
Ana Luisa Peluffo, Margarito Esparza, Carlos Monsiváis, Fritz  
Glockner, Cristina Spivis, Salvador *El Hermosura*, Bono Batani,  
Laura Mabel Valdés, Ángel Adolfo, Antonio *El Ratón* Valdés,  
Rosalía Valdés Julián

**A partir** de que Rosalía abre su baúl familiar y descubre toda una hemeroteca de fotos, recortes y rollos de película que su padre dejó años atrás antes de morir, decide emprender un recorrido en retrospectiva para conocer los orígenes del pachuquismo, lo que nos lleva de manera cronológica a lugares y a gente que formó parte de su obra cinematográfica, la cual culmina en lo que hoy es, para muchos, tema de análisis de un artista llamado Tin Tan.

**From the time** Rosalía opens the trunk of her family's belongings and discovers a treasure of photos, press clips, reels of film, and other material that her father left long ago before his death, she decides to start a retrospect journey to find the origins of pachuquismo and to chronologically take us to places and people that formed a part in his cinematographic work resulting in what for many today provides the subject of analysis for an artist called Tin Tan.

**Contacto / Contact**

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional/Promoción nacional

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347

promint@imcine.gob.mx

dirprom@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx

**Nuevos Productos y Asuntos Legales de Tin Tan**

Tel.: (52-777) 367 22 91

russelco@yahoo.com



## Venado / Deer



**Año de producción/Production year:** 2009

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 79 min.

**Dirección/Director:** Pablo Fulgueira

**Producción/Producer:** Issa Guerra, Pablo Fulgueira

**Guión/Screenplay:** Pablo Fulgueira, Ramón Carrillo

**Fotografía/Cinematography:** Santiago Sánchez

**Edición/Editing:** Pablo Fulgueira

**Sonido/Sound:** Alonso Degert

**Música/Music:** Diego Espinosa

**Compañías productoras/Production Companies:** CONACULTA/

FONCA, Enramada, Puntoguionpunto

**Formato/Format:** DVD, DVCAM, Betacam, HD Cam

**Animación/Animation:** Pablo H. Climent

**Locación/Location:** Jalisco, Nayarit, San Luis Potosí, Durango y Zacatecas (México)

**Reparto/Cast:** Antonino de la Cruz, Ramón Carrillo (conductores/conductors)

**Retrato** de los jicareros, responsables de cumplir con la mitológica y épica tradición wirrárika (huichola). Los marakate (chamanes, cantadores, curanderos) recorren más de tres mil kilómetros de eternos paisajes sostenidos por su compleja espiritualidad y su gran sentido del humor. En sus fiestas lo poético es primordial y cotidiano. La música los acompaña permanentemente.

***Deer** is a portrait of the jicareros, the responsables for complying with the mythological and epic wirrárika tradition. The schamans travel through eternal landscapes supported by their complex spirituality and great sense of humor. During their feasts, poetics are essential and routinary.*

**Contacto / Contact**

**Issa Guerra/Pablo Fulgueira**

Calle 22 núm. 15-6

Col. San Pedro de los Pinos

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5563 7349, 3500 9823 cel., 5414 0191 cel.

issag@me.com

pablo@enramada.com

Trailer: www.enramada.com

Soundtrack: www.enramada.com







- 12.511 Caso Rosendo Radilla. Herida abierta de la Guerra Sucia en México / *12.511 Rosendo Radilla Case. An Open Wound From Mexico's Dirty War*
- 13 pueblos en defensa del aire, el agua y la tierra / *13 Pueblos defending, Water, Air and Land*
- Al canto del bajo / *Song of lowland*
- Alarma! / *Alarma!*
- Ángel / *Ángel*
- Atenco a dos años / *Atenco... two years after*
- Autonomía zapatista. Otro mundo es posible / *Zapatista Autonomy. Other world is possible*
- Calentamiento local / *Local warming*
- Cine a mano / *Cinema by hand*
- Ciudad nostalgia / *Nostalgia City*
- Clandestino / *Underground*
- Compaz de arena / *Times of sand*
- Dolor crónico / *Chronic Pain*
- ¿Dónde está Macotela? / *Where's Macotela?*
- El ciruelo / *The Plum Tree*
- El informe Toledo / *The Report Toledo*
- El lugar de las nubes y algunas palabras perdidas (Snuu viko) / *The place of clouds and some lost words*
- El niño Fidencio y sus hermanos de luz / *The Niño Fidencio and his Brothers in Light*
- Entrevista con la Tierra / *Interview with the earth*
- Esperando en México / *Pregnant in Mexico*
- Ex-voto para tres ánimas / *Ex-voto for Three Souls*
- Flores para el soldado / *Flowers for the Soldier*
- Hasta el final / *Until the end*
- Hospital Zürich / *Spital Zürich*
- Intimidaciones de Shakespeare y Víctor Hugo / *Shakespeare and Victor Hugo's Intimacies*
- Inventario / *Inventory*
- Invisibles (23.133.123) / *Invisibles (23.133.123)*
- La carpa es el cielo gris / *The carp is the gray sky*
- La vida loca / *La vida loca (The crazy life)*
- Los caídos: un derrumbe silencioso / *The Fallen: A silent collapse*
- Los herederos / *The inheritors*
- Los que gritan de noche / *Things that go bump in the night*
- Los que se quedan / *Those who remain*
- Los últimos héroes de la península / *The last heroes of the peninsula*
- Magia tepozteca / *Tepozteca Magic*
- Narry / *Narry*
- Niño Fidencio de Roma a Espinazo / *Niño Fidencio from Rome to Espinazo*
- Niños del conflicto / *Children of the conflict*
- No son invisibles: Maya women & microfinance / *They are not invisible: Mayan women & microfinance*
- Nosotros los que hablamos la lengua completa / *Us, Who Speak the Complete Language*
- Otra vida sin domingos. Triunfo marrón / *Another life without Sundays. Red victory*
- Perpetuum mobile II. En busca de una voz / *Perpetuum mobile II. The quest for a voice*
- Poetas, músicos y locos / *Poets, Musicians and Lunatics*
- Pueblos unidos / *United towns*
- Real en 14'00" / *Real in 14'00"*
- Reciclados / *Recycled*
- Reencuentros: 2 501 migrantes / *Reencounters: 2 501 Migrants*
- Resistencia / *Resistance*
- Ser y no ser / *To be and not to be*
- Set / *Set*
- Siete instantes (antes 30 años no es nada) / *Seven Instants (before 30 Years is Nothing)*
- Stanley Sprockets: 101 Ways to Make a World Tour / *Stanley Sprockets: 101 Ways to Make a World Tour*
- Susurros de luz / *Whispers of light*
- Timbiriche 25. La misma piedra / *Timbiriche 25. The Same Stone*
- Trabalenguas para una casa vacía / *Word Puzzle for an Empty House*
- Trazando Aleida / *Tracing Aleida*
- Vida entre espinas / *Life among the thorns*
- Voces silenciadas, libertad amenazada / *Silenced voices, freedom under threat*
- Zoé 281107 / *Zoé 281107*
- Zoogocho / *Zoogocho*

## 12.511 Caso Rosendo Radilla. Herida abierta de la Guerra Sucia en México

### 12.511 Rosendo Radilla Case. An Open Wound From Mexico's Dirty War



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 65 min.

**Dirección/Director:** Berenisse Vásquez Sansores, Gabriel Hernández Tinajero

**Guión/Screenplay:** Berenisse Vásquez Sansores

**Fotografía/Cinematography:** Gabriel Hernández Tinajero

**Edición/Editing:** Damián Sánchez

**Sonido/Sound:** Alejandro Colavita

**Música/Music:** Alejandro Colavita

**Compañías productoras/Production Companies:** CMDPDH, Witness

**Locación/Locotion:** Guerrero y Distrito Federal (México)

**Premios /Awards:**

- Mención especial en la sección de Documental mexicano y Mención especial en la sección de Fotografía de documental mexicano del IV Festival Internacional de Cine Documental de la Ciudad de México DOCSDF, 2009

En 1974, Rosendo Radilla Pacheco desapareció en un retén militar en México. Destacado líder comunitario, luchó por mejorar la salud y educación en Guerrero –un estado históricamente castigado y desatendido por las autoridades. Décadas más tarde, este caso no resuelto llega a la Corte Interamericana de Derechos Humanos y resulta paradigmático de las acciones gubernamentales de la Guerra Sucia –un periodo en los 60 y 70 en que los regímenes autoritarios utilizaron la fuerza militar para aplastar movimientos de oposición. Actualmente México enfrenta cargos por crímenes de lesa humanidad. Este trabajo relata la difícil y larga lucha que han emprendido Tita, hija de Radilla, y muchos otros familiares de desaparecidos para lograr el esclarecimiento de la verdad y que prevalezca la justicia. Ellos nos enseñan cómo la búsqueda de la verdad sobre el pasado puede ayudar a fortalecer la justicia en el futuro.

*In 1974, Rosendo Radilla Pacheco disappeared at a military checkpoint in southern Mexico. As a prominent activist and mayor, Rosendo fought for access to health and education in Atoyac, in the state of Guerrero – a region historically plagued by hardship and neglected by authorities. Decades later, Radilla's unresolved case reached the Inter-American Court of Human Rights as an emblematic example of government activities during the Dirty War – a period when the authoritarian regimes of the 1960's and 1970's employed military tactics to crush opposition movements. Now Mexico faces charges of crimes against humanity. The video tells the stories of Radilla's daughter, Tita, and other families who have disappeared relatives. They show us how seeking the truth in the past strengthens justice in the future.*

**Contacto / Contact**

**Gabriel Hernández Tinajero**

At'n Berenisse Vásquez Sansores

Antigua Taxqueña 237-3

Barrio San Lucas

CP 04030, Coyoacán, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5659 9580

info@gabrielhernandeztinajero.com

**CMDPDH**

Tehuantepec 142

Col. Roma Sur

CP 06760, Cuauhtémoc, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5564 2582

direccion@cmdpdh.org

**Witness**

80 Hanson Place, 5th Fl.

Brooklyn, NY. EUA 11217

Tel.: (718) 783 20 00

tamaryn@witness.org



## 13 pueblos en defensa del aire, el agua y la tierra / 13 Pueblos defending, Water, Air and Land



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 64 min.

**Dirección/Director:** Francesco Taboada Tabone

**Producción/Producer:** Francesco Taboada Tabone, Fernanda Robinson, Atahualpa Caldera

**Guión/Screenplay:** Francesco Taboada Tabone

**Fotografía/Cinematography:** Francesco Taboada Tabone

**Edición/Editing:** Francesco Taboada Tabone, Atahualpa Caldera

**Sonido/Sound:** Francesco Taboada Tabone, Atahualpa Caldera

**Música/Music:** Aldo Tabone, música tradicional de Xoxocotla con interpretación de Yoshiko Ukiike

**Dirección de arte/Art Director:** Fernanda Robinson

**Compañías productoras/Production Companies:** Francesco Taboada Tabone, Fernanda Robinson, Atahualpa Caldera, con apoyo de GAIA, A.C., y CRIM-UNAM

**Formato/Format:** Digital

**Locación/Location:** Morelos (México)

**Reparto/Cast:** Integrantes del Consejo de Pueblos de Morelos

En el futuro las guerras se pelearán por el agua. En México esa guerra ya empezó. Crónica de la heroica defensa que llevan a cabo los pueblos de Morelos por preservar sus recursos naturales y su identidad cultural. Un documental que muestra una profunda reflexión sobre el destino inmediato de México en vísperas del centenario de la Revolución.

*In the future, wars will be fought over water. In the Mexican state of Morelos, this war has already begun. 13 Pueblos Defending Water, Air and Land tells the story of the struggle of Mexican indigenous people to preserve their natural resources and their cultural identity. This documentary is a profound reflection on Mexico's immediate future, on the eve of the centenary of its Revolution.*

### Premios /Awards:

- Premio Zanate a la Mejor película del Festival de Cine y Video de Colima, México 2009
- Mejor película sobre medio ambiente del xxvi Festival Internacional de Cine de Bogotá, Colombia 2009
- Premio Gota de Bronce a Mejor documental, Encuentros Internacionales de Agua y Cine del Foro Mundial del Agua en Estambul, Turquía 2009
- Mención especial del Jurado de la sección Cine y Derechos Humanos del vi Festival Internacional de Cine Contemporáneo de la Ciudad de México, 2009
- Premio Rigoberta Menchú del Festival de Cine Indígena de Montreal, Présence Autochtone, Québec, Canadá
- Mención especial del Jurado en Los Ángeles Latino International Film Festival, California, EUA
- Premio a la fotografía del Festival de la Memoria de Cine Documental Iberoamericano, Tepoztlán, México
- Mención honorífica del Premio José Roviroza de la Filmoteca de la UNAM, DOCS DF, México
- Premio Proceso socio-organizativo de los pueblos indígenas del ix Festival Internacional de Cine y Video de los Pueblos Indígenas, La Paz, Bolivia

### Contacto / Contact

**Fernanda Robinson / Francesco Taboada Tabone**

Palma Sola 9

Col. El Palmar

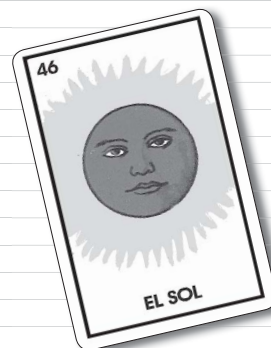
CP 62490, Cuernavaca, Morelos

Tel.: (52-777) 318 02 53

Fax: 318 66 05

fernanda@franciscovilla.com.mx

www.13pueblos.com



## Al canto del bajo / Song of lowland



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 45 min.

**Dirección/Director:** Fernando Colin Roque

**Producción/Producer:** Raúl Colin Fuentes

**Guión/Screenplay:** Fernando Colin Roque

**Fotografía/Cinematography:** Daniel Melo

**Edición/Editing:** Daoud Sarhandi

**Sonido/Sound:** Sergio Valente

**Música/Music:** Sergio Valente

**Compañías productoras/Production Companies:** Perra

Chichona Films, Creadores Contemporáneos

**Formato/Format:** MiniDV

**Locación/Location:** Silao, Guanajuato (México)

**Reparto/Cast:** Lili Muñiz, Socorro Muñiz, Trino Muñiz,

Juana Muñiz

**Como millones** de familias, los Muñiz viven del campo mexicano. Al cantar sus historias nos damos cuenta de un pasado lleno de anhelos, de infancia, amores y muerte. Descubrimos a una familia mexicana de viejos campesinos que cosechan el recuerdo entre los sueños y la realidad. Es la historia de una familia cuya vida fue entregada al campo, a su vejez sin hijos y a sus sacrificios cotidianos.

**Premios / Awards:**

- Mejor fotografía y Mención especial de la sección de documental mexicano del DOCSEF, México, 2008

**Contacto / Contact**

**Fernando Colin Roque**

Corralejo 9 Mz. 838

Col. Las Antenas

CP 57130, Nezahualcóyotl, Estado de México

Tel.: (52-55) 5711 7245

fando\_colin@hotmail.com, Trailer: <http://alcantodelbajio.com>

**Like millions** of families, the Muñiz live in the countryside. Singing their stories, we realize a past full of yearning, childhood, love and death. We discover an old Mexican family of farmers whom harvest their memories between dreams and reality. The story of a family whose life was given to the field, their old age without children and their sacrifices of the everyday.

## Alarma! / Alarma!



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México-EUA

**Duración/Running Time:** 50 min.

**Dirección/Director:** Santiago Stelley, Bernardo Loyola

**Producción/Producer:** Santiago Stelley

**Guión/Screenplay:** Bernardo Loyola, Santiago Stelley

**Fotografía/Cinematography:** Bernardo Loyola

**Edición/Editing:** Bernardo Loyola

**Sonido/Sound:** Bernardo Loyola

**Música/Music:** 5ive

**Compañías productoras/Production Companies:** vbs tv,

VICE Films

**Formato/Format:** DV CAM

**Locación/Location:** Distrito Federal (México)

**Alarma!** es la revista de nota roja más conocida en México, famosa por sus historias de violencia y sus encabezados que conjugan humor, dolor y muerte. Fascinados por su trabajo, seguimos de cerca a Miguel Ángel Rodríguez, editor de la revista, y al fotógrafo David Alvarado por las oscuras y fascinantes calles de la Ciudad de México de noche.

**Alarma!** is the oldest of Mexico's prensa roja (red press) tabloids. It is mostly made up of gruesome news stories, photos of mutilated corpses, and headlines that contain 1960s-Borscht-Belt-comedian-worthy puns about death and pain. We tagged along for some grisly fieldwork in Mexico City with David Alvarado, Alarma's night time photographer and got the lowdown from its editor, Miguel Angel Rodriguez.

**Contacto / Contact**

**Bernardo Loyola**

bernardo@vbs.tv

Trailer: [www.viceland.com/alarma](http://www.viceland.com/alarma)

Soundtrack: [www.vbs.tv/watch/vbs-news/alarma-1-of-3](http://www.vbs.tv/watch/vbs-news/alarma-1-of-3)

**Vice Films**

Monica Hampton

97 North 10th Street, Suite 204

Brooklyn, NY 11211

Tel.: (718) 233 36 62

monica@viceland.com

[www.viceland.com](http://www.viceland.com)

## Ángel / Ángel



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 30.45 min.

**Dirección/Director:** Lilly Wolfensberger Scherz

**Producción/Producer:** Lilly Wolfensberger Scherz

**Guión/Screenplay:** Lilly Wolfensberger Scherz

**Fotografía/Cinematography:** Lilly Wolfensberger Scherz

**Edición/Editing:** Lilly Wolfensberger Scherz

**Sonido/Sound:** Alonso Degert, Enramada

**Formato/Format:** HDV

**Locación/Location:** Zona mazahua, Estado de México

**Ángel** se enfrenta a las consecuencias de la violencia doméstica contra su esposa Graciela y sus hijos. El deseo de evitar la pérdida de su familia y el amor hacia ella le dan la fuerza para abrirse a la reflexión y a los profundos cambios de actitud y hábitos que requieren una auténtica transformación. Dispuesto a luchar por ello y por la superación de su propio vacío existencial, emprende el doloroso proceso de cuestionarse y conectarse con las raíces de la violencia que él mismo sufrió en la niñez por causa de la falta de respeto por su cultura mazahua y su idioma madre.

**Premios /Awards:**

- Mención honorífica (Alza la Voz) del Festival Expresión en Corto, Cineteca Nacional, México 2008

**Contacto / Contact**

**Lilly Wolfensberger Scherz**

Carmen 15

Col. San Bernabé Ocotepéc

CP 10300, La Magdalena Contreras, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 2176 9637 cel.

lilly2tusig@yahoo.com

www.lillywolfensberger.com

**Ángel** is confronted with the consequences of domestic violence he committed during many years against his wife, Graciela, and children. His desire to recuperate his family, give him the strength to open himself to a process of soul-searching and to face up to the profound changes of attitude and habits that are required to achieve an authentic transformation. Disposed to overcome his own existential void, he starts the painful process of searching for the roots of violence he suffered as a child because of the disrespect for his mazahua culture and his mother language.

## Atenco a dos años Atenco... two years after



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 44 min.

**Dirección/Director:** Juan E. García

**Producción/Producer:** Arte, Música y Video, S.A. de C.V.

**Formato/Format:** DVD

**Locación/Location:** Estado de México y Distrito Federal

El 3 y el 4 de mayo de 2006 los gobiernos federal, estatal y municipal realizaron la Operación Rescate en Texcoco y en San Salvador Atenco con un saldo represivo de dos jóvenes asesinados, heridos de gravedad, cientos de detenidos torturados, violaciones tumultuarias, menores presos, deportaciones y más de cien procesos judiciales en curso. El primer documental *Atenco: un crimen de Estado* dio cuenta de ello. Dos años después, las secuelas de este trágico e infame hecho continúan. El Frente de Pueblos en Defensa de la Tierra y organizaciones hermanas resisten y exigen justicia, la libertad de los presos políticos, la cancelación de las órdenes de aprehensión vigentes y el castigo a los responsables de este crimen de Estado. Porque esto no se acaba hasta que se acaba, es necesario dar testimonio de este largo proceso de dolor y coraje. A2A (Atenco a 2 Años) pretende contribuir a ello.

**Contacto / Contact**

**Arte, Música y Video, S.A. de C.V.**

Av. 5 de Mayo 492, Col. Merced Gómez

CP 01600, Álvaro Obregón, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5593 9177, Fax: 5660 6918

info@artemusicavideo.com.mx, www.artemusicavideo.com.mx

On May 3 and 4, 2006, the Federal, State and Municipal Government execute the Rescue Operation in Texcoco and San Salvador Atenco. Two young boys were murdered, hundreds injured, detained, tortured, raped, deported and more than 100 judicial processes in course. The first documentary: *Atenco: a crime of State* was about this. Two years later, the consequences of this tragic and terrible action, still continue. The Frente de Pueblos en Defensa de la Tierra and similar organizations resist and claim for justice, for the liberty of political prisoners, the cancellation of capture orders and the punishment of the responsables for this crime of State. Because this doesn't end until it ends, it is necessary to give testimony of this long process of pain and courage. *Atenco... two years after* is a contribution for this purpose.



## Autonomía zapatista. Otro mundo es posible / Zapatista Autonomy. Other world is possible



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 70 min.

**Dirección/Director:** Juan E. García

**Guión/Screenplay:** Cristina Híjar González

**Fotografía/Cinematography:** Juan E. García

**Edición/Editing:** Adriana Casasola

**Sonido/Sound:** Astro Estudio

**Compañías productoras/Production Companies:** Arte, Música y Video, S.A. de C.V.

**Formato/Format:** dvd

**Locación/Location:** Chiapas (México)

En uno de los comunicados del EZLN (agosto de 2004), el Subcomandante Marcos planteaba: *Por eso les digo que vengan, que caminen los pueblos y que ahora sí le pongan audio e imagen a este video.* Este proyecto responde a esa invitación a partir de considerar que la autonomía indígena, el logro más tangible y destacable del movimiento zapatista, se plantea como un nuevo orden político que bajo el principio de mandar obedeciendo muestra al mundo entero la posibilidad de construcción de nuevas relaciones sociales y un nuevo ejercicio político democrático a partir de la capacidad creativa de la resistencia. Si bien el documental destaca los logros y avances del proceso autonómico zapatista, no podemos dejar de lado el contexto en el que se realiza: la ocupación militar, los grupos paramilitares, la complicidad y hostigamiento de los gobiernos federal, estatal y municipal, amenazas y enemigos permanentes de las comunidades organizadas que, pese a todo, avanzan y nos muestran otra realidad en curso.

*In one of the press release from the EZLN (August 2004), Subcommander Marcos said: So I tell you to come, walk the towns and put audio and image to this video. This project responds to this invitation starting from the consideration that the indigenous autonomy, the most concrete and important achievement of the Zapatista movement, raises as a new political order that under the principle of govern obeying, shows the world the possibility of constructing new social relations and a new democratic political practice derived from the creative capacity of resistance. Even though this documentary emphasizes the achievements of the Zapatista autonomous process, we can't leave behind the context in which it develops: the military occupation, the paramilitary groups, the complicity and harassment of the federal, state and municipal governments.*

### Contacto / Contact

**Arte, Música y Video, S.A. de C.V.**

Av. 5 de Mayo 492

Col. Merced Gómez

CP 01600, Álvaro Obregón, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5593 9177

Fax: 5660 6918

info@artemusicavideo.com.mx

contacto@autonomiazapatista.com

www.autonomiazapatista.com



Calentamiento local / *Local warming*

**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 52 min.  
**Dirección/Director:** Fernando Frías  
**Producción/Producer:** Fernando Frías  
**Guión/Screenplay:** Alfredo Hubard  
**Fotografía/Cinematography:** Emilio Valdés  
**Edición/Editing:** Fernando Frías  
**Sonido/Sound:** Emilio Valdés  
**Música/Music:** Bryce Cherry  
**Compañías productoras/Production Companies:** Canal 22  
 Televisión Metropolitana  
**Formato/Format:** HDV  
**Locación/Locaton:** Puerto Escondido, Oaxaca (México)  
**Reporto/Cast:** Óscar Moncada, Edwin Morales, Efrén Rosete

Ofrece un análisis antropológico de una situación actual, a la luz del lenguaje audiovisual consolidado en el estilo de televisión documental sobre el comportamiento animal y la poesía descriptiva que narra y celebra la universalidad de los ciclos y rituales de vida.

*Offers us an anthropological analysis of the present situation, through audiovisual language in the style of television documentaries on the behavior of animals and with a poetic description that narrates and celebrates the universality of life cycles and rituals.*

**Premios / Awards:**

- Mejor película de la sección México Digital del VI Festival Internacional de Cine Contemporáneo de la Ciudad de México, 2009

**Contacto / Contact**

**Luis Fernando Frías de la Parra**

Retorno de Omega 25  
 Col. Romero de Terreros  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5554 2137  
 lffrias@gmail.com  
 Trailer: [www.youtube.com/watch?v=ytKYPferL3k](http://www.youtube.com/watch?v=ytKYPferL3k)

Cine a mano / *Cinema by hand*

**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 10.24 min.  
**Dirección/Director:** Agustín Tapia Muñoz  
**Producción/Producer:** Claudio Contreras, Jimena Contreras  
**Fotografía/Cinematography:** Javier Morón  
**Edición/Editing:** Aló Briones  
**Sonido/Sound:** Mauricio Amaro  
**Música/Music:** Juan Paulín Lara, León Chávez Texeiro, Santiago Chávez  
**Compañías productoras/Production Companies:** Festival Internacional de Cine Documental de la Ciudad de México DOCSDF  
**Formato/Format:** DVD  
**Animación/Animation:** Varinia Estrada

**Arturo López**, mejor conocido como *El Pío*, es un chavo que armado con un retroproyector, tinta china, bicarbonato, un vaso de agua, acetatos y una imaginación plástica poderosa, dibuja y proyecta sobre una pantalla toda clase de historias y personajes. En esta artesanal técnica de animación en tiempo real que él llama simplemente *Cine a mano* todo se transforma constantemente: una boca deviene en espiral, una parvada de pájaros se convierte en un embotellamiento de automóviles, un vagón del metro muta en una celda atiborrada de viajeros eclipsados. Además de la ruda belleza visual y pictórica de sus relatos sin palabras, sus cuentos poseen el encanto de la fugacidad y la sorpresa de lo aleatorio.

**Arturo Lopez**, better known as *El Pío*, a guy who is armed with a retro projector, china ink, baking soda, a glass of water, acetates and a powerful visual imagination, drawing on a screen and projected all kinds of stories and characters. This handmade animation technique in real time that he calls simply *Cinema a mano*, everything changes constantly: your mouth turns into a spiral, a flock of birds becomes a bottleneck of cars, a subway car in a cell mutates crowded passenger overshadowed. In addition to the harsh beauty of its visual and pictorial stories without words, her stories have the charm of the ephemeral and the surprise of the random.

**Contacto / Contact**

DOCSDF  
 Etlá 3, Col. Hipódromo Condesa  
 CP 06100, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5515 1420  
 Fax: 5515 1440  
 contacto@docsdf.com, www.docsdf.com

## Ciudad nostalgia / Nostalgia City



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 40.34 min.  
**Dirección/Director:** Balam Herrera  
**Producción/Producer:** Luis Frías  
**Guión/Screenplay:** Luis Frías  
**Fotografía/Cinematography:** Balam Herrera  
**Edición/Editing:** Balam Herrera  
**Sonido/Sound:** Balam Herrera  
**Música/Music:** Balam Herrera  
**Compañías productoras/Production Companies:** CONACULTA/PACMYC, Cinefábrica Producciones  
**Formato/Format:** DVD  
**Locación/Location:** Ciudad Sahagún, Hidalgo (México)  
**Reparto/Cast:** Manuel Cabrera, Juan Aguilar, Adriana Gómez

Una extensa tierra árida y desolada logra convertirse en un paraíso industrial con el paso de los años gracias a un decreto oficial. Después de algunas décadas y con la ayuda de las crisis económicas en el país, la favorable situación se revierte obligando a la mayor parte de los habitantes a migrar hacia otras partes. Pero algunos, esperanzados por promesas de una nueva bonanza, se quedan a vivir en un desierto desolado reviviendo con añoranza los mejores tiempos anteriores. Estas personas viven ahora en una ciudad semidesierta que no ofrece nada más que pobreza, falsas promesas y una constante nostalgia.

**Contacto / Contact****Balam Herrera**Tels.: (52-55) 5661 5818, 3459 2632 cel.  
balamh@gmail.com

*A huge and desertic land becomes an industrial paradise within a few years thanks to a mexican presidential order. After a few decades and with the help of the country's economic crisis the favorable situation goes bad forcing most of the inhabitants into exile in search of new jobs. But some, believing promises from the government, stay in the desert remembering the good old times. These people live now in an arid place that has nothing to offer but poverty, fake promises and a continuous nostalgia.*

## Clandestino / Underground



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 75 min.  
**Dirección/Director:** Juan Pablo Arroyo, Edurne Farías  
**Producción/Producer:** Juan Pablo Arroyo  
**Guión/Screenplay:** Edurne Farías  
**Fotografía/Cinematography:** Juan Pablo Arroyo  
**Edición/Editing:** Juan Pablo Arroyo  
**Sonido/Sound:** Edurne Farías, Juan Pablo Arroyo  
**Música/Music:** Ángel Parra, Víctor Jara  
**Dirección de arte/Art Director:** Juan Pablo Arroyo  
**Compañías productoras/Production Companies:** Solaris  
**Formato/Format:** Video Digital  
**Reparto/Cast:** Martha Cisneros, Esperanza Rangel, Rogelio Raya, Fernando Pineda, Alejandro López Murillo

**En marzo de 1971, 17** guerrilleros fueron capturados por el gobierno mexicano. Este hecho inauguró la Guerra Sucia en México, marcada por torturas y desapariciones. Esta es la historia de cinco exguerrilleros integrantes de una de las primeras organizaciones guerrilleras en México: el Movimiento de Acción Revolucionaria (MAR).

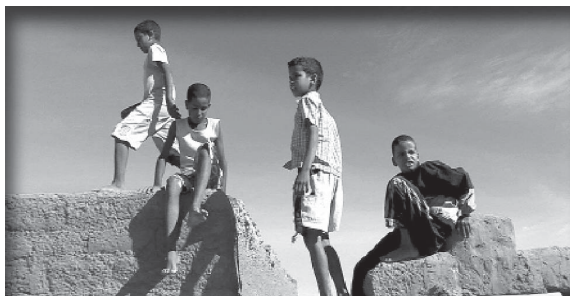
**In March of 1971, the** Mexican Government captured 17 guerrilleros. This event inaugurated the Dirty War in Mexico, marked by torture and disappearances. This is the story of 5 exguerrilleros, members of one of the first clandestine organizations in Mexico: the Movement of Revolutionary Action (MAR).

**Premios / Awards:**

- Mejor largometraje documental de la sección michoacana del Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2008

**Contacto / Contact****Juan Pablo Arroyo**Av. Montaña Monarca 1333 B-804  
Desarrollo Montaña Monarca  
CP 58350, Morelia, Michoacán  
Tel.: (52-443) 204 60 00  
jpa2000@hotmail.com

## Compaz de arena / *Times of sand*



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 83 min.

**Dirección/Director:** Natalia Armienta Oikawa

**Producción/Producer:** Natalia Armienta Oikawa

**Guión/Screenplay:** Natalia Armienta Oikawa

**Fotografía/Cinematography:** Larissa Rojas

**Edición/Editing:** Natalia Armienta Oikawa

**Sonido/Sound:** Venancio Almanza

**Música/Music:** Mariem Hassan, mujeres saharauis

**Compañías productoras/Production Companies:** Dolma Films

**Locación/Locaton:** Campamentos de refugiados en Argelia y Tindouf, Zug, Tiris

**Reparto/Cast:** Belga Mohamed Brahim, Maatah Sidi Buh, Beiba Salem, Mohamed Ahmed, Embarka Wadad, Momma Add Elhadi, María del Mar Bermúdez (entrevistas/interviews)

Un equipo de cineastas mexicanos decide atravesar el mundo para ir en busca de uno de los últimos nómadas, capaces de guiar caravanas, a través de un mar de arena para encontrar las pinturas rupestres más antiguas del mundo, entre otras maravillas. Pero al llegar se encuentran con un pueblo que ha sido expulsado de su país, una guerra que por no tener difusión en los medios no existe. Tradiciones, experiencias e historia que se desvanecen en el exilio. Este equipo logra atravesar los territorios liberados burlando 10 millones de minas, temperaturas de hasta 60° centígrados y poca comida para atestiguar las riquezas de un gran pueblo, su cultura, su gente, su tragedia y sus semejanzas con los latinoamericanos. Es una historia llena de magia y sentimiento, envuelta en los coloridos paisajes del gran desierto del Sahara, al norte de África.

**A team of Mexican film-makers** decides to cross the world in search of one of the last nomads, a man capable of guiding caravans across a sea of sand to find the oldest rock paintings in the world, among other marvels. But when they arrive they find a people who have been expelled from their country; a war that, in the eyes of the media, does not exist; traditions, experiences and history fading away in exile. This team manages to cross the liberated territories - despite ten million ground mines, temperatures of up to 60°C and very little food- to witness the wealth of a great nation, its culture, its people, its tragedy and its similarities to Latin Americans. This is a story full of magic and feeling, set in the colorful landscapes of the great Sahara desert of North Africa.

### Premios / Awards:

- Galardon Moisés Huentelaf al Mejor documental del I Festival de Pueblos Indígenas de Cine Otro en Valparaíso, Chile 2009
- Premio especial del Jurado del VII Festival Internacional de Cine Digital en Viña del Mar, Chile 2009

### Contacto / Contact

**Natalia Armienta Oikawa**

Minería 15-304

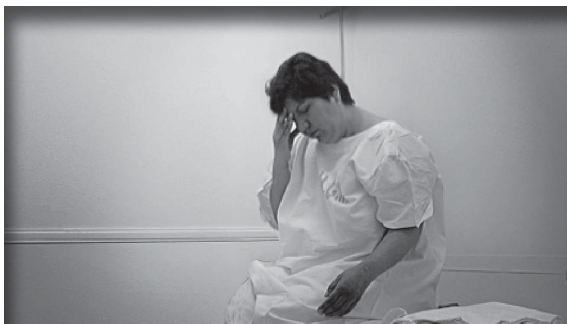
Col. Escandón

CP 11800, Miguel Hidalgo, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5515 5944

Trailer: [www.compazdearena.blogspot.com](http://www.compazdearena.blogspot.com)



**Dolor crónico / Chronic Pain**

**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 70 min.  
**Dirección/Director:** Santiago Esteinou  
**Producción/Producer:** Santiago Esteinou  
**Guión/Screenplay:** Santiago Esteinou  
**Fotografía/Cinematography:** María José Secco  
**Edición/Editing:** Santiago Esteinou  
**Sonido/Sound:** Federico Schmucler  
**Música/Music:** David Elías  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Locación/Location:** Hospital General (Distrito Federal) y Toluca (México)

El dolor que persiste a través del tiempo se convierte en una enfermedad de difícil tratamiento que afecta el estado físico, psíquico y social de quien lo padece. Este es un documental sobre la lucha de Rosario, paciente de la Clínica del Dolor y Cuidados Paliativos del Hospital General de México, quien junto con sus médicos, los doctores Bautista y Castro, enfrenta una ardua batalla para controlar el síntoma que afecta de manera más drástica la calidad de vida, el dolor.

**Contacto / Contact**  
**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**  
 Divulgación  
 Calz. de Tlalpan 1670  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

*When pain persists over time, it turns into a serious disease that affects the physical and mental condition of the people who suffer it. This is a documentary about Rosario, a patient of the Pain and Palliative Care Clinic at the General Hospital of Mexico, who together with her physicians, Dr. Bautista and Dr. Castro, is immersed in a tough fight against the symptom that most decreases the quality of human life, pain.*

**¿Dónde está Macotela?  
Where's Macotela?**

**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 82 min.  
**Dirección/Director:** A. Fernández  
**Producción/Producer:** Carlos Gómez Oliver  
**Guión/Screenplay:** A. Fernández  
**Fotografía/Cinematography:** Alberto Reséndiz, Carlos Gómez Oliver, Alejandro Cantú  
**Edición/Editing:** A. Fernández  
**Sonido/Sound:** Galileo Galaz  
**Música/Music:** Vicente Rojo Cama  
**Compañías productoras/Production Companies:** Malicia producciones, FONCA  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Gabriel Macotela, Gilberto Aceves Navarro, Francisco Toledo, Gustavo Monroy, Yadhira Orozco (investigadora)

**Buscamos a Gabriel Macotela** a través de sus amigos, su obra y su pensamiento, y lo encontramos en el mejor momento de su trayectoria artística.

*We looked for Gabriel Macotela through his friends, his work and his ideas. And we find him at the best moment of his artistic trajectory.*

**Contacto / Contact**  
**Claudia Flores Lobatón**  
 Emilio Carranza 4  
 Pueblo La Magdalena Contreras  
 CP 10910, La Magdalena Contreras, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5849 4734  
 informes@maliciaproducciones.com  
 www.dondeestamacotela.com  
 www.maliciaproducciones.com  
 Trailer: www.dondeestamacotela.com

**El ciruelo / The Plum Tree**

**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 70 min.

**Dirección/Director:** Carlos Rossini, Emiliano Altuna

**Producción/Producer:** Christiane Burkhard, Carlos Rossini, Emiliano Altuna

**Guión/Screenplay:** Emiliano Altuna, Carlos Rossini

**Fotografía/Cinematography:** Lauracarmen Magaña, Carlos Rossini, Emiliano Altuna

**Edición/Editing:** Pedro G. García, Carlos Rossini, Emiliano Altuna

**Sonido/Sound:** Daniel Hidalgo

**Compañías productoras/Production Companies:**

Bambú Audiovisual, Prysm Films, FOPROCINE

**Locación/Location:** El Ciruelo, Nayarit (México)

Cuenta la historia de la desaparición bajo las aguas de un pequeño poblado de la sierra de Nayarit. El llenado de la presa de El Cajón inunda el viejo rancho mientras las familias desplazadas intentan habituarse a la vida en el Nuevo Ciruelo.

*El Ciruelo tells the story of the vanishing of a little settlement in the Nayarit's sierra. The town is flooded by the water of the El Cajón's dam while the families that lived there try to become accustomed to the life on the New Ciruelo.*

**Premios / Awards:**

- Mención especial del Jurado del Festival de la Memoria de Tepoztlán, México 2009
- Mención especial del Jurado de Largometraje documental del VI Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2008

**Contacto / Contact**

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional/Promoción nacional

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347

promint@imcine.gob.mx

dirprom@imcine.gob.mx

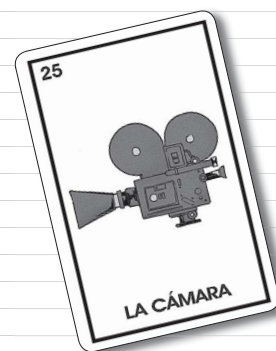
www.imcine.gob.mx

**Bambú Audiovisual**

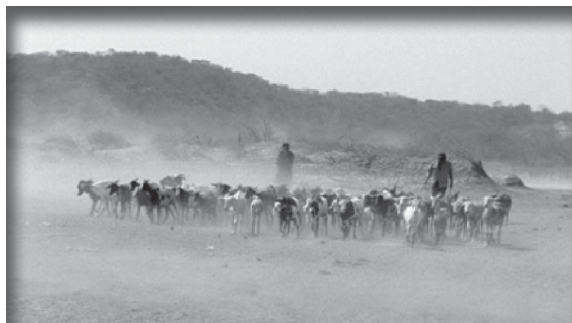
Emiliano Altuna/Carlos Rossini

Tel.: (52-55) 5536 4156

info@bambu.tv, www.bambu.tv



## El informe Toledo *The Report Toledo*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 85 min.  
**Dirección/Director:** Albino Álvarez Gómez  
**Producción/Producer:** Albino Álvarez Gómez  
**Guión/Screenplay:** Martín Boege, Ángel Camacho  
**Fotografía/Cinematography:** Martín Boege, Ángel Camacho  
**Edición/Editing:** Omar Guzmán  
**Sonido/Sound:** Isabel Muñoz Cota  
**Música/Music:** Steven Brown  
**Compañías productoras/Production Companies:** Lo Otro Producciones, Centro de Cultura Casa Lamm

**Entreje** una trama donde la pasión y la maestría del artista y genial grabador Francisco Toledo resulta inseparable del cincel con que el hombre incide en la materia de lo social y de lo histórico, sus luchas contra la corrupción, su intervención contra fuertes intereses de transnacionales, sus combates memoriales de rescate y preservación de la lengua indígena y de los mitos y leyendas de nuestros ancestros.

### **Premios / Awards:**

- Mención honorífica en la categoría de Mejor largometraje documental del VII Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2009

### **Contacto / Contact**

**Lo Otro Producciones**  
 Atletas 2 edif. Luis Buñuel 102-A  
 Col. Country Club  
 CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5689 6385  
 Fax: 5689 6385  
 albino@lo-otro.com  
 www.lo-otro.com  
 Trailer: <http://elinformetoledo.com>

**Weaves** a plot where the passion and mastery of the artist and genius engraver Francisco Toledo becomes inseparable from the chisel with which he influences the social and historical ambience, his fights against corruption, his involvement against strong interests of multinationals, his memorable combats of rescue and preservation of the indigenous tongue and the myths and legends of our ancestors.

## El lugar de las nubes y algunas palabras perdidas (Snuu viko) / *The place of clouds and some lost words*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 36 min.  
**Dirección/Director:** Nicolás Rojas Sánchez  
**Producción/Producer:** Nefertiti Ramírez Jiménez, Miguel Calvo Dorantes  
**Guión/Screenplay:** Nicolás Rojas Sánchez  
**Fotografía/Cinematography:** Gustavo Mora  
**Edición/Editing:** Manuel Alejandro Rincón  
**Sonido/Sound:** Miguel Calvo Dorantes  
**Música/Music:** Miguel Calvo Dorantes  
**Dirección de arte/Art Director:** Benigno Rojas Sánchez  
**Compañías productoras/Production Companies:** Sinfokofilms, Cienvolando Films  
**Reparto/Cast:** Eder Reyes Salazar, Julia Martínez Santiago, Víctor Lara

**Son las versiones** que corren de boca en boca, algunas veces cercanas, otras veces alejadas, de algunos de los primeros educandos, no educandos y educadores, las cuales cuentan, de alguna forma, la historia de la educación que determina la situación actual de la lengua mixteca, así como de otros pequeños fenómenos que no se pueden deslindar. Ante esta situación Emilio no encuentra la razón verdadera de seguir uno u otro camino: uno viene desde mucho tiempo tras los abuelos, el otro es un camino trazado por la sociedad nacional. Pero, a fin de cuentas, él tendrá que elegir apeándose a los criterios sociales, pues es la sociedad quien le pone el primer obstáculo.

### **Premios / Awards:**

- Mejor película o video indígena del VI Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2008

### **Contacto / Contact**

**Nicolás Rojas Sánchez**  
 Tel.: (52-951) 522 86 64  
 ska\_rolleroo7@hotmail.com

**There are versions** that run by word of mouth, sometimes familiar, sometimes distant, some belonging to the early learners, not students, and educators; these tell us the history of education which determines the current situation of the Mixtec language, as well as of other related small phenomena. Faced with this situation, Emilio cannot decide which path to follow: one stretches to the past, before his grandparents, the other is a path laid out by the national society. But, in the end of the stories, Emilio will have to choose based on social criteria; it is society who lays down the first hurdle.

## El niño Fidencio y sus hermanos de luz *The Niño Fidencio and his Brothers in Light*



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 30 min.

**Dirección/Director:** Alejandro Gómez de Tuddo

**Guión/Screenplay:** Alejandro Gómez de Tuddo

**Fotografía/Cinematography:** Alejandro Gómez de Tuddo

**Edición/Editing:** Carlotta Cerquetti

**Sonido/Sound:** Manuel Zárate

**Música/Music:** Gabriela Méndez

**Dirección de arte/Art Director:** Alejandro Gómez de Tuddo

**Compañías productoras/Production Companies:** Uroboros-Basilisco, S.A. de C.V.

En los años 20, en el pueblo de Espinazo, Nuevo León, José de Jesús Fidencio Sintora Constantino, mejor conocido como el Niño Fidencio, alcanzó gran fama como curandero milagroso. A partir de 1938, año de su muerte, personas elegidas llamadas Cajitas o Materias comenzaron a recibir el espíritu del Niño, perpetuando así su obra de caridad. Actualmente algunos espíritus de luz se están manifestando por medio de otras Materias: Margarita Catalán, Aurorita, el Santo Niño de Atocha y Pancho Villa.

*In the twenties, in the town of Espinazo, Nuevo León, in Northern Mexico, José de Jesús Fidencio Sintora Constantino, better known as the Niño Fidencio, earned a reputation as a miraculous healer. Since 1938, the year in which he died, a few chosen people, known as Materias (Matter, in opposition to Spirit) or Cajitas (Little Boxes), began receiving the Niño's spirit, thus perpetuating his charitable work as a healer. Currently, some espíritus de luz (Spirits of Light) are becoming manifest through other Materias or Cajitas, such as Margarita Catalán, Aurorita, the Santo Niño of Atocha and Pancho Villa.*

### Contacto / Contact

**Alejandro Gómez de Tuddo**

Bosque de Encinos 103

Col. Bosque de las Lomas

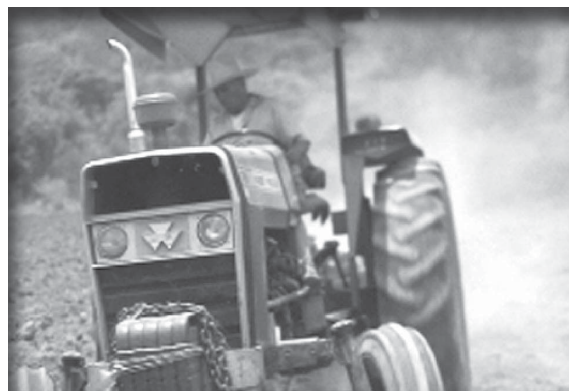
CP 11700, Miguel Hidalgo, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5596 5281

Fax: 5596 8082

alejandrotuddo@gmail.com

## Entrevista con la Tierra *Interview with the earth*



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** Canadá-México

**Duración/Running Time:** 18 min.

**Dirección/Director:** Nicolás Pereda

**Producción/Producer:** Sebastián Hiriart

**Guión/Screenplay:** Nicolás Pereda

**Fotografía/Cinematography:** Sebastián Hiriart

**Edición/Editing:** Nicolás Pereda

**Sonido/Sound:** Nicolás Pereda

**Música/Music:** Marcela Rodríguez

**Dirección de arte/Art Director:** Nicolás Pereda

**Compañías productoras/Production Companies:**

En Chinga Films

**Formato/Format:** HD

**Reparto/Cast:** Amalio Miranda, Nico Miranda,

Eufracia Miranda, Juana Rodríguez

**Nico y Amalio** viven con su madre en un pequeño pueblo de Morelos. El padre los abandonó hace más de cuatro años. A partir de entrevistas, los niños nos platican un evento trágico que marcó sus vidas.

**Nico and Amalio** live with their mother in a small rural town. The father abandoned them four years ago. Through several interviews, the children tell us about a tragic event that marked their lives.

### Premios / Awards:

- Mejor documental mexicano del Festival Internacional de Cine Expresión en Corto International Film Festival, México 2009
- Beca IMJUVE para nuevos talentos (Nicolás Pereda) del Festival Internacional de Cine Expresión en Corto International Film Festival, México 2009

### Contacto / Contact

**En Chinga Films**

At'n Nicolás Pereda

Zaragoza 12

Barrio Santa Catarina

CP 04010, Coyoacán, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5554 7266

enchingafilms@gmail.com



## Esperando en México

### *Pregnant in Mexico*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México-Chile  
**Duración/Running Time:** 10.30 min.  
**Dirección/Director:** Camilo Becerra  
**Producción/Producer:** Federico Torres  
**Fotografía/Cinematography:** Camilo Becerra  
**Edición/Editing:** Camilo Becerra  
**Compañías productoras/Production Companies:** Festival Internacional de Cine Documental de la Ciudad de México  
 DOCSDF  
**Formato/Format:** DVD

Una mujer de nacionalidad chilena viaja a México con la intención de buscar información sobre la interrupción legal del embarazo que se practica en México. Asimismo, conoceremos los relatos de tres mujeres que actuaron de forma distinta ante un embarazo.

*A Chilean woman travels to Mexico to get information of about legal abortions in Mexico. Thus we hear the stories of three women and how they each reacted differently to their pregnancy.*

#### Contacto / Contact

DOCSDF  
 Etlá 3  
 Col. Hipódromo Condesa  
 CP 06100, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5515 1420  
 Fax: 5515 1440  
 contacto@docsdf.com  
 www.docsdf.com

## Ex-voto para tres ánimas

### *Ex-voto for Three Souls*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 43 min.  
**Dirección/Director:** Diego Rivera Kohn  
**Producción/Producer:** Diego Rivera Kohn  
**Guión/Screenplay:** Diego Rivera Kohn  
**Fotografía/Cinematography:** Glauco Bermúdez  
**Edición/Editing:** Diego Rivera Kohn  
**Sonido/Sound:** Steve Bates, Diego Rivera  
**Música/Music:** Benjamín Gaydos, Matthew Klimas, Steve Bates  
**Formato/Format:** Digibeta  
**Reporto/Cast:** Cristian Juárez, María Teresa Medina, Luis Morga

La vida de un boxeador, un pescador y una mujer con un mal cardíaco se entretrejen en este documental. Cada uno reza a Dios por un milagro que logre trascender las dificultades de sus vidas. Es una película sobre la capacidad humana para resistir, adaptarse, crear e imaginar que otra vida es posible.

*The life of a boxer, a fisherman and a woman with a heart condition are interwoven in this documentary. Each of them prays to God for a miracle that will help overcome the difficulties they face. Is a movie about the human ability to resist, adapt, create and imagine that another life is possible.*

#### Premios / Awards:

- Mención especial del Jurado en la sección México Digital del VI Festival Internacional de Cine Contemporáneo de la Ciudad de México, 2009
- Premio Golden Frog del Festival Plus Camerimage 2008

#### Contacto / Contact

**Diego Rivera Kohn**  
 Reforma 5238-1004  
 Col. El Yaqui  
 CP 05320, Cuajimalpa de Morelos, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5292 3839  
 mevoyalmar@gmail.com  
 www.diegoriverafilms.com  
 Trailer: www.diegoriverafilms.com

## Flores para el soldado

### Flowers for the Soldier



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 82 min.

**Dirección/Director:** Javier Garza Yáñez, Iván García, Daniel Galo

**Producción/Producer:** Javier Garza Yáñez, Iván García, Daniel Galo, Jim Lyttle

**Guión/Screenplay:** Javier Garza Yáñez, Iván García

**Fotografía/Cinematography:** Guillermo G. Garza

**Edición/Editing:** Samuel Larson

**Sonido/Sound:** Samuel Larson

**Música/Music:** Dan Radlauer

**Compañías productoras/Production Companies:** CONARTE,

FOPROCINE

**Formato/Format:** Video HD

**Locación/Location:** Monterrey, Nuevo León (México); California y Texas (EUA); Irlanda del Norte

**Reparto/Cast:** Joe Cappelletti (narrador/narrator)

Desde 1955 doña Bertha visitó la tumba familiar en el Panteón del Roble en Monterrey, México. A un lado se encuentra la tumba abandonada del soldado norteamericano Edmond William Quear. Según la inscripción en su lápida, este soldado murió a sus 22 años en 1946, un año después del final de la Segunda Guerra Mundial. Esto intrigaba a doña Bertha, quien acostumbraba dejar una flor en la tumba del soldado cada vez que visitaba el panteón, lo cual se convirtió en una tradición familiar que perduró aún después de su muerte y que fue llevada a cabo por sus hijos y nietos. Uno de ellos se dio a la tarea de investigar los orígenes de este soldado desconocido. Acompáñanos en este viaje a través de California, Texas e Irlanda del Norte y descubre con nosotros la asombrosa vida de Edmond William Quear.

#### Premios / Awards:

- Mejor largometraje de Nuevo León del V Festival Internacional de Cine de Monterrey, 2008
- Remi de Bronce al Mejor largometraje documental del Houston Worldfest

#### Contacto / Contact

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional/Promoción nacional

Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347

promint@imcine.gob.mx

dirprom@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx

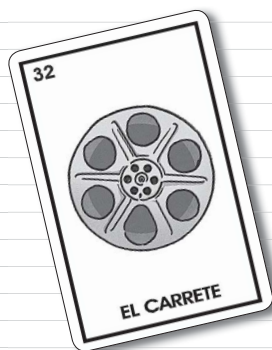
Trailer: [www.floresparaelsoldado.com](http://www.floresparaelsoldado.com)

**Javier Garza Yáñez**

Nuevo León, Monterrey

Tel.: (52-81) 8355 9101

info@floresparaelsoldado.com



Hasta el final / *Until the end*

**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 60 min.  
**Dirección/Director:** Rubén Montiel Mendoza  
**Producción/Producer:** Armando Casas, Andrés García  
**Guión/Screenplay:** Rubén Montiel Mendoza  
**Fotografía/Cinematography:** César Gutiérrez Miranda  
**Edición/Editing:** Rubén Montiel, Heriberto Buendía  
**Sonido/Sound:** Oscar Robles Zunzunegui  
**Música/Music:** Oswaldo González Monreal  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC, TV UNAM  
**Reparto/Cast:** Ana María Torres, Juan Silveti Reynoso, José Manuel González Zavala, Jesús Delgado Arellano

**Las repercusiones** psicológicas, físicas y emocionales que los suicidios causan al interior de las familias son devastadoras. Este documental trata de las vivencias y reflexiones de cuatro personas que han presenciado, vivido y padecido de manera por demás involuntaria el suicidio de un familiar cercano y por supuesto querido.

**Premios / Awards:**

- Primer lugar de la categoría de Documental estudiantil José Rovirosa del Festival docsDF, México 2008

**Contacto / Contact**

**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**  
 At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5687 3862 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

*The psychological, physical and emotional damage, that the suicides cause to the interior of some families are devastating. This documentary deals with the experiences and reflections of four people who have been present and have the experience of living and suffering from an involuntary point of view, the suicide of a near relative who is of course beloved one.*

Hospital Zürich / *Spital Zürich*

**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México-Suiza  
**Duración/Running Time:** 15 min.  
**Dirección/Director:** Miguel Múzquiz  
**Producción/Producer:** Lourdes Ojeda  
**Guión/Screenplay:** Miguel Múzquiz  
**Fotografía/Cinematography:** Miguel Múzquiz  
**Edición/Editing:** Miguel Múzquiz  
**Sonido/Sound:** Miguel Múzquiz  
**Reparto/Cast:** Manuel Múzquiz, Paula Krausche

**Mi hermano** tiene 22 años; vive solo en otro país y ha sido recientemente diagnosticado con cáncer. Este es un breve episodio de su vida.

*My brother* is 22 years old; he lives in other country away from the family and has been recently diagnosed with cancer. This is a short episode of his life.

**Premios / Awards:**

- Mejor cortometraje mexicano del V Festival Internacional de Cine de Monterrey, México 2009

**Contacto / Contact**

**Miguel Múzquiz**  
 Tel.: (52-55) 5639 2167  
 Fax: 5639 9241  
 spitalzurich@gmail.com  
 Trailer: [www.youtube.com/watch?v=bQ6LheyZ2vo](http://www.youtube.com/watch?v=bQ6LheyZ2vo)

## Intimidades de Shakespeare y Víctor Hugo / *Shakespeare and Victor Hugo's Intimacies*



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 83 min.

**Dirección/Director:** Yulene Olaizola

**Guión/Screenplay:** Yulene Olaizola

**Fotografía/Cinematography:** Yulene Olaizola, Rubén Ímaz

**Edición/Editing:** Yulene Olaizola

**Sonido/Sound:** Yulene Olaizola, Rubén Ímaz, Pablo Fernández

**Música/Music:** Emiliano Motta, Emiliano Gonzalez de León

**Dirección de arte/Art Director:** Rosa Elena Carbajal, Florencia Vega Moctezuma

**Compañías productoras/Production Companies:** ccc

Ubicada en la esquina de Shakespeare y Víctor Hugo, en la Ciudad de México, está la casa de huéspedes de mi abuela, un refugio por donde ha pasado todo tipo de personajes que revelan al ser humano en todo su esplendor y singularidad. Cuando tenía 10 años conocí a uno de ellos; me cantaba canciones y me pintaba en sus cuadros. Se llamaba Jorge Riosse.

Mi abuela lo recuerda como un joven muy especial que llenó su vida de arte y mucho cariño. También sospecha que él asesinó a una docena de mujeres.

*My grandmother's lodging house situated at the corner of Shakespeare and Victor Hugo streets in Mexico City. When I was ten years old I met one of them. His name was Jorge Riosse. My grandmother remembers him as a very special young man that filled up her life with art and love. But she also suspects that he murdered a dozen women.*

### Premios /Awards:

- Gran Premio Calpurnia al Mejor documental del XIV Festival de Cine Internacional Ourense, España 2009
- Mejor cine documental de la XXXIX Entrega de las Diosas de Plata, México 2009
- Mejor documental del XVI Cinesul Festival Iberoamericano de Cine y Video en Río de Janeiro, Brasil 2009
- Premio Groupama al Mejor documental de la XV Mostra de Cine Latinoamericano de Cataluña, España 2009
- Mejor ópera prima de la LI Entrega de los Arieles, México 2009
- Premio Corazón al Mejor largometraje documental del San Diego Latino Film Festival, California, EUA 2009
- Premios Film Critic y Cinema Critic del Fribourg International Film Festival, Suiza 2009
- Premio del Jurado del Miami Dade College del Festival Internacional de Cine de Miami, EUA 2009
- Premio especial del Jurado del XXX Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana, Cuba 2008
- Mejor película de la competencia oficial internacional y premio Voto del público del International Documentary Film Festival of Amsterdam, Buenos Aires, Argentina 2008
- Mención especial en la sección Horizontes latinos del LVI Festival de Cine de San Sebastián, España 2008
- Mejor documental mexicano del XI Festival Internacional de Cine Expresión en Corto, México 2008
- Mejor película del Festival Internacional de Cine de Transilvania, Rumania 2008
- Mejor película del Festival Internacional de Cine Independiente de Buenos Aires, Argentina
- Tres premios en el Festival Internacional de Cine Contemporáneo de la Ciudad de México

### Contacto / Contact

**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**

Divulgación

Calz. de Tlalpan 1670

Col. Country Club

CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813

divulgacion@elccc.com.mx

www.elccc.com.mx



## Inventario / Inventory

**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 8.7 min.  
**Dirección/Director:** Julia Rosa Uribe Moreno  
**Producción/Producer:** Instituto Goethe Mejiko  
**Guión/Screenplay:** Julia Rosa Uribe  
**Fotografía/Cinematography:** Julia Rosa Uribe  
**Edición/Editing:** Julia Rosa Uribe  
**Sonido/Sound:** Julia Rosa Uribe  
**Compañías productoras/Production Companies:**  
 Instituto Goethe Mejiko  
**Locación/Location:** Asilo de ancianos Mundet,  
 Distrito Federal (México)

**Periodicamente** los habitantes de un asilo de ancianos en la ciudad de México deben sufrir la humillación de ser despojados de sus pertenencias al someterse a una absurda regla que les prohíbe tener más de tres mudas de ropa.

### Contacto / Contact

**Julia Rosa Uribe**  
 Mitla 142  
 Col. Narvarte  
 CP 03020, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 1361 7406 cel.  
 Trailer: www.docsdm.com

*Periodically, the residents of a nursing home in Mexico City bear the humiliation of being stripped of their belongings because they are forced to obey the rule that prohibits them from keeping more than three outfits.*

## Invisibles (23.133.123)

*Invisibles (23.133.123)*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 7 min.  
**Dirección/Director:** Amaranta Díaz Carnero  
**Producción/Producer:** Leonardo Laguna  
**Guión/Screenplay:** Amaranta Díaz Carnero, Sebastián Vázquez, Mónica Inzunza, Anhalí Cercillo, Arianna Taboada  
**Fotografía/Cinematography:** Alfonso Mendoza  
**Edición/Editing:** Alfonso Mendoza  
**Compañías productoras/Production Companies:**  
 ro75 Training Center

**Reflexión** colectiva sobre lo que es habitar el Centro Histórico de la Ciudad de México. Reflexión que se entretreje a partir de variados testimonios recogidos azarosamente durante un fin de semana y que en suma generan una especie de conciencia colectiva que piensa, vive y sueña la gran urbe.

*This is a collective reflection about what it is like to live in the historic center of Mexico City. A reflection that is woven together using a variety of testimonies randomly collected over one weekend and that, taken as a whole, create a sort of collective consciousness of what this great city thinks, lives and dreams.*

### Premios / Awards:

- Mejor fotografía de cortometraje mexicano del IV Festival Internacional de Cine Documental de la Ciudad de México DOCSDF, 2009

**Contacto / Contact**  
**ro75 Training Center**  
 Tel.: (52-55) 8590 6160  
 info@ro75.com



## La carpa es el cielo gris

### *The carp is the gray sky*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 11.16 min.  
**Dirección/Director:** Gustavo Borboa Parra  
**Producción/Producer:** Gustavo Borboa Parra, Cheryl Sue Ortiz  
**Fotografía/Cinematography:** Vanessa Bárcenas  
**Edición/Editing:** Eduardo de J. Herrera  
**Sonido/Sound:** Carlos Galindo Balcázar  
**Compañías productoras/Production Companies:** Festival Internacional de Cine Documental de la Ciudad de México  
 DOCSDF  
**Formato/Format:** DVD

**Moisés Miranda**, reconocido artista callejero, payaso, poeta, mimo y actor con técnica *clown*, con casi 30 años de trayectoria en el teatro callejero, nos muestra una versión de la caótica y extraordinaria Ciudad de México, vista como un enorme circo al aire libre. Con una visión loca, irreverente y genial, Moisés nos llevará por ese mundo de arte y magia que vive entre nosotros pero que no siempre somos capaces de apreciar, el circo callejero, mientras nos narra su trayectoria y cómo, tras haber iniciado con presentaciones en la calle, ahora ha sido contratado por el famoso Cirque du Soleil. Una pasarela de los más disparatados personajes que viven entre nosotros.

#### Contacto / Contact

DOCSDF  
 Esla 3, Col. Hipódromo Condesa  
 CP 06100, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5515 1420, Fax: 5515 1440  
 contacto@docsdf.com, www.docsdf.com

**Moises Miranda**, well known street artist, clown, poet, mime and actor expert in clown technique, who has almost 30 years of trajectory in street theatre, shows us a chaotic and extraordinary version of Mexico City in which we can look at it as a enormous open circus. From a crazy, irreverent and fantastic point of view, Moises will take us through a world of art and magic that exist among all of us and that is difficult to appreciate; The street circus. In the meanwhile he will talk to us about his professional trajectory and how after be an street artist, his is now been hired by the world famous Cirque du Soleil. A showroom with the craziest characters whose live around us.

## La vida loca

### *La vida loca (The crazy life)*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** Francia-México-España  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Christian Poveda  
**Producción/Producer:** Carole Solive, Gustavo Ángel, Emilio Maillé  
**Guión/Screenplay:** Christian Poveda  
**Fotografía/Cinematography:** Christian Poveda  
**Edición/Editing:** Mercedes Alted  
**Sonido/Sound:** Jean Guy  
**Música/Music:** Sebastián Rocca, Yuri Buenaventura  
**Compañías productoras/Production Companies:** La Femme Endormie, El Caimán  
**Locación/Location:** San Salvador (El Salvador)

**En la triste ciudad** de San Salvador, situada en América Central, dos pandillas, la Mara Salvatrucha y la Mara 18, iguales una y otra en crueldad, impulsadas por la negación de todo y la muerte, viven una guerra sin piedad. La sangre adolescente tiñe las manos de todo un pueblo.

**In the sad city** of San Salvador in Central America, the Mara Salvatrucha and the Mara 18, gangs that rival each other in atrocities, wage a cruel war. In this nihilist uprising, death and blood mark the territory.

#### Contacto / Contact

**Gustavo Ángel**  
 Veracruz 18-102  
 Col. Roma Norte  
 CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 gustavo@elcaiman-films.com  
 Trailer: www.lafemme-endormie.com/vidaloca  
 Soundtrack: www.lafemme-endormie.com/vidaloca

## Los caídos: un derrumbe silencioso

### *The Fallen: A silent collapse*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 85 min.  
**Dirección/Director:** Rudy Joffroy  
**Producción/Producer:** Rudy Joffroy  
**Fotografía/Cinematography:** Omar García  
**Edición/Editing:** Natalia Bruschtein  
**Sonido/Sound:** Gustavo Patiño  
**Música/Music:** Yamil Rezz  
**Compañías productoras/Production Companies:** Paisano Films  
**Reparto/Cast:** Roberto Sosa (Narración/Narration)

Los cuerpos de más de 60 mineros siguen enterrados bajo los escombros de la mina de carbón de Pasta de Conchos, mientras que en la Ciudad de México los medios y el gobierno federal se ven envueltos en un caos de desinformación, encubrimiento y negligencia. Este documental detalla los hechos del histórico conflicto minero ocurrido entre 2006 y 2007.

**Contacto / Contact**  
**Rudy Joffroy**  
 2713 N. Neruda Ln.  
 Tucson AZ 85712  
 rudy@loscaidosdoc.com  
 Trailer: www.loscaidosdoc.com

*The bodies of more than 60 miners are still buried under the rubble of the Pasta de Conchos coal mine, while in Mexico City the media and the Federal Government are entangled in a chaos of disinformation, a cover-up and negligence. This documentary details the historical events of the mining conflict that took place between 2006 and 2007.*

## Los herederos / *The inheritors*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 90 min.  
**Dirección/Director:** Eugenio Polgovsky  
**Producción/Producer:** Camille Tauss  
**Guión/Screenplay:** Eugenio Polgovsky  
**Fotografía/Cinematography:** Eugenio Polgovsky  
**Edición/Editing:** Eugenio Polgovsky  
**Sonido/Sound:** Cristian Manzutto  
**Música/Music:** Banda Mixe de Oaxaca

**Compañías productoras/Production Companies:** Tecolote Films  
**Formato/Format:** DV CAM

Los niños del campo mexicano comienzan a trabajar desde pequeños. Esta película es un retrato de sus vidas y de su lucha diaria por sobrevivir. Las realidades de estos niños son reflejo de aquellas de sus ancestros. Una generación tras otra permanece atrapada en un ciclo perpetuo de pobreza.

*From a very young age, children begin to work in the Mexican countryside. This movie is a journey through their lives and their daily struggle for survival. These children's realities echo those of their ancestors. One generation after another remains caught up in a perpetual cycle of inherited poverty.*

#### **Premios / Awards:**

- Mejor fotografía de documental mexicano del IV Festival Internacional de Cine Documental de la Ciudad de México DOCSDF, 2009
- Premio José Roviroso al Mejor documental mexicano, UNAM 2009
- Mejor documental del XIII Festival de Cine de Lima, Perú 2009
- Ganador del XIII Festival de Documentales de Santiago de Chile 2009 (Fidocs)
- Premios Zapata de la sección Memoria y Julio Priego de documental mexicano, otorgado por la UNAM, en el marco del III Festival de la Memoria. Documental Iberoamericano en Tepoztlán, Morelos 2009
- Mejor largometraje documental de la LI Entrega de los Arieles, México 2009
- Mejor edición de la LI Entrega de los Arieles, México 2009
- Premio FEISAL al Mejor documental iberoamericano del XXIV Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2009
- Coral de la sección Documentales del XXX Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana, Cuba 2008

#### **Contacto / Contact**

**Tecolote Films**  
 At'n Camille Tauss/Eugenio Polgovsky  
 Tel.: (52-55) 5554 3224  
 tecolotefilms@gmail.com

## Los que gritan de noche

### Things that go bump in the night



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 9.30 min.  
**Dirección/Director:** Mario Gómez  
**Producción/Producer:** Claudia Ocampo  
**Edición/Editing:** Miguel Araujo  
**Compañías productoras/Production Companies:** Festival Internacional de Cine Documental de la Ciudad de México  
 DOCSDF  
**Formato/Format:** DVD

En Tepoztlán se cuentan muchas historias sobre fantasmas, mitos y leyendas del viejo poblado de Morelos. Aquí se muestra un pequeño recorrido por dichas historias.

*There are many stories told in Tepoztlán about the ghosts, myths and legends of this old town of the State of Morelos. This is just a small sample.*

#### Contacto / Contact

DOCSDF  
 Etna 3  
 Col. Hipódromo Condesa  
 CP 06100, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5515 1420  
 Fax: 5515 1440  
 contacto@docsdf.com  
 www.docsdf.com



## Los que se quedan

### Those who remain



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 96 min.  
**Dirección/Director:** Juan Carlos Rulfo, Carlos Hagerman  
**Producción/Producer:** Nicolás Vale, Carlos Hagerman, Juan Carlos Rulfo

**Guión/Screenplay:** Juan Carlos Rulfo, Carlos Hagerman  
**Fotografía/Cinematography:** Juan Carlos Rulfo  
**Edición/Editing:** Valentina Leduc  
**Sonido/Sound:** Ruy García, Valentina Leduc, Mauricio Santos  
**Música/Music:** Santiago Ojeda, Café Tacuba  
**Compañías productoras/Production Companies:** La Sombra del Guayabo  
**Reparto/Cast:** Marisela Dzul, Evelyn Panduro, Gerardo Castillo, Gloria Campos, Yaremi

**Historia** sobre la ausencia, la nostalgia, la espera, la identidad y la memoria, pero sobre todo tiene que ver con el amor y los sueños. Es un viaje intimista sobre lo que pasa con aquellos que tienen familiares que se han ido a Estados Unidos en busca de mejores oportunidades, en una exploración sobre las consecuencias íntimas de la migración.

**Story** about nostalgia, identity and memory, but above all, it has to do with love and dreams. It is an intimate journey about what happens with those who have relatives who have left for the United States in search of a better life, in an exploration of the consequences of migration.

#### Premios / Awards:

- Mejor documental iberoamericano del IV Festival Internacional de Cine Documental de la Ciudad de México DOCSDF, 2009
- Premio Humanita de Los Angeles, EUA 2009
- Mejor documental del Festival de Cine Independiente de Los Angeles (LAIFF), EUA 2009
- Primer premio del Jurado de largometraje de creación documental del VI Festival Internacional de Documentales de Madrid (Documenta Madrid), España 2009
- Mejor largometraje documental mexicano del XXIV Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2009

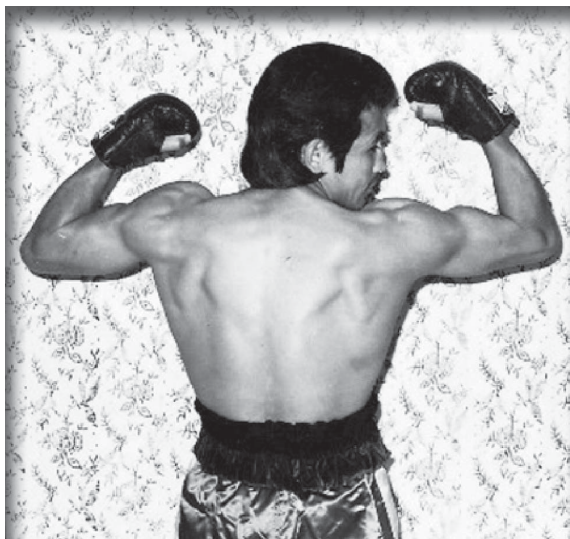
#### Contacto / Contact

**La Sombra del Guayabo**  
 Zamora 131-4  
 Col. Condesa  
 CP 06140, Cuauhtémoc, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5651 2119  
 carloshag@lasombradelguayabo.com  
 contacto@lasombradelguayabo.com  
 www.losquesequedan.com  
 Trailer: www.losquesequedan.com



## Los últimos héroes de la península

### *The last heroes of the peninsula*



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 95 min.

**Dirección/Director:** José Manuel Cravioto

**Producción/Producer:** Armando Casas, Ernesto Contreras, Érica Ávila

**Guión/Screenplay:** José Manuel Cravioto, Beatriz Pereyra

**Fotografía/Cinematography:** Iván Hernández

**Edición/Editing:** José Manuel Cravioto, Ernesto Contreras

**Sonido/Sound:** Marco Rubio

**Música/Music:** Andrés Sánchez

**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC, con el apoyo del CCC, ECHASA

**Reparto/Cast:** Miguel Canto, Juan Herrera, Guty Espadas, Freddie Castillo, Lupe Madera, Israel Madera, Jesús Cholain Rivero, Víctor Salomón

**Dice la leyenda** que una vez existieron cinco campeones mundiales de box en una misma época, en una misma ciudad en la Península de Yucatán. Los llamaban Los últimos guerreros mayas. Una historia de coraje, amor, fortuna y muchos golpes.

**The legend says** that once upon a time, there were five world boxing champions at the same time, in the same city at the yucatan peninsula, they were called, the last mayan warriors. a history of courage, love, fortune and lots of beatings.

#### **Contacto / Contact**

**Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)**

At'n Lic. Adriana Chávez Castro

Adolfo Prieto 721

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5687 3862 ext. 117

dircuec@servidor.unam.mx

adricuecunam@gmail.com

www.cuec.unam.mx

## Magia tepozteca / Tepozteca Magic



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 9.39 min.

**Dirección/Director:** Diana Ortega Romero

**Producción/Producer:** Tania Galindo

**Fotografía/Cinematography:** Renato Millar, Diana Ortega

**Edición/Editing:** Cecilia Oscura

**Música/Music:** Óscar Bolaños

**Compañías productoras/Production Companies:** Festival Internacional de Cine Documental de la Ciudad de México  
DOCSDF

**Formato/Format:** DVD

**Recorrido por el pueblo** de Tepoztlán, su magia, sus costumbres, su gente.

**A tour of a town called** Tepoztlan, its magic its customs and its people.

#### **Contacto / Contact**

DOCSDF

Etla 3

Col. Hipódromo Condesa

CP 06100, Cuahtémoc, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5515 1420

Fax: 5515 1440

contacto@docsdf.com

www.docsdf.com



## Narry / Narry



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 30 min.

**Dirección/Director:** Edin Alain Martínez Aguirre

**Producción/Producer:** Casimiro de la Cruz, Mónica Luján Chávez

**Fotografía/Cinematography:** Edin Alain

**Edición/Editing:** Edin Alain

**Sonido/Sound:** Rigoberto G. Veloz

**Compañías productoras/Production Companies:** PACMYC

**Reparto/Cast:** Casimiro de la Cruz y familia

Es el nombre que dan los huicholes a la cal, con la cual preparan el nixtamal para sus tortillas. Este documental registra el milenar proceso de fabricación de la tortilla.

*Is the word* Huicholes use for lime, an ingredient used for nixtamal, the tortilla flour. This documentary reveals the traditional way Huichol communities in Mexico make tortillas.

**Contacto / Contact**

**Edin Alain Martínez Aguirre**

Av. Begonias 32

Frac. Felipe Ángeles

CP 98054, Zacatecas, Zacatecas

Tel.: (52-492) 768 63 28

edinalain55@hotmail.com



## Niño Fidencio de Roma a Espinazo

### Niño Fidencio from Rome to Espinoza



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 87 min.

**Dirección/Director:** Juan Farré Rivera

**Producción/Producer:** Juan Farré Rivera, Curry Fernández Bueno

**Guión/Screenplay:** Curry Fernández Bueno

**Fotografía/Cinematography:** Mar

Farré Fernández, Humberto García

López, Juan Farré Rivera

**Edición/Editing:** Martín Bautista M.

**Sonido/Sound:** Roberto Gallardo

**Música/Music:** Philip Glass

**Compañías productoras/Production Companies:** PROMOCINE, CONARTE, FOPROCINE, Dominio Televisión Digital

**Formato/Format:** 35 mm

**Locación/Location:** Espinazo en Mina Nuevo León, Monterrey, y Torreón, Coahuila (México)

**El Niño Fidencio**, un curandero que vivió atendiendo a los enfermos en un recóndito poblado del desierto del noreste llamado Espinazo, Nuevo León, tuvo miles de seguidores que en vida le dieron la categoría de santo milagroso, un ser excepcional, enviado por Dios para dar curación y consuelo. Al morir Fidencio, en 1938, se empieza a fraguar una incipiente religión que crecería y se fortalecería al paso del tiempo. Hoy en día existen miles de fidencistas diseminados por todo el país.

*Niño Fidencio*, a healer who lived his life taking care of the ill in the recondite town of the northeastern desert called Espinazo, Nuevo León, had thousands of followers, whom, still living, already gave him the status of a miraculous saint; an exceptional human being, a God-sent for treatment and comfort. When Fidencio died, in 1938, a growing religion began to form, that with time, expanded and gained strength. Nowadays, there are thousands of fidencistas scattered around the country.

**Premios/Awards:**

- Mención especial del Jurado del xxiii Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2008
- x Festival Pantalla de Cristal, México:
  - Mejor película
  - Mejor director
  - Mejor guión
  - Mejor postproducción

**Contacto / Contact**

**Juan Farré Rivera/Curry Fernández Bueno**

Fresno 104, Col. Olinalá CP 66290, San Pedro Garza García

Nuevo León, Tels.: (52-81) 8303 0923, 8340 7519

jfarre@dominiodigital.com, cfernandez@dominiodigital.com

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional, Tel.: (52-55) 5448 5339,

promint@imcine.gob.mx, Promoción nacional, Tel.: (52-55) 5448

5347, dirprom@imcine.gob.mx, Insurgentes Sur 674

Col. Del Valle, CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

www.imcine.gob.mx

## Niños del conflicto

### Children of the conflict



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 16 min.  
**Dirección/Director:** Hanne Jiménez Turcott  
**Producción/Producer:** Roberto López Flores  
**Guión/Screenplay:** Hanne Jiménez Turcott  
**Fotografía/Cinematography:** Alberto Fuentes  
**Edición/Editing:** Esperanza Rodríguez  
**Sonido/Sound:** Roberto López  
**Música/Music:** Alan Castillo y Rame  
**Dirección de arte/Art Director:** Roberto López  
**Compañías productoras/Production Companies:** TV UNAM, Instituto Nacional de la Juventud, Dramedia  
**Formato/Format:** DVD  
**Locación/Location:** Oaxaca (México)  
**Reparto/Cast:** Osmaida, Gerson, Merit, Jonathan, Karla, Mauricio, Érika, Diana, Joel

**Nueve testimonios** de niños que expresan lo que vivieron en el conflicto social de Oaxaca de 2006, siendo los más afectados e ignorados. Resulta importante saber lo que piensan los futuros hacedores de la añorada democracia.

**Contacto / Contact**  
**Hanne Jiménez Turcott**  
 Melchor Ocampo 407  
 Centro  
 CP 68000, Oaxaca de Juárez, Oaxaca  
 Tel.: (52-951) 569 45 36 cel.  
 hanneturcott@hotmail.com

***Nine testimonies** of children, who suffered through the 2006 conflict in Oaxaca City, and who, despite being the most affected, have been largely ignored.*

## No son invisibles: Maya women & microfinance / They are not invisible: Mayan women & microfinance



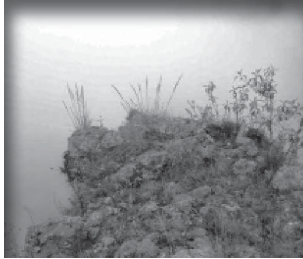
**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México-Estados Unidos  
**Duración/Running Time:** 45 min.  
**Dirección/Director:** Melissa Eidson  
**Producción/Producer:** Antonio López Vega  
**Guión/Screenplay:** Melissa Eidson  
**Fotografía/Cinematography:** Ty Roberts  
**Edición/Editing:** Laila Heiblum  
**Música/Music:** Richard Alderson, Billy White  
**Reparto/Cast:** Josefina Patricia Vázquez Hernández, Lorenza Hernández Pérez, María Verónica Sánchez Pérez, Micaela García Jiménez, Pilar García Quintana, Muhammad Yunus

**En el altiplano** de México, las mujeres mayas de Chiapas tienen una historia que contar de supervivencia, fuerza y entereza. Los préstamos microfinancieros les han dado a estas mujeres la oportunidad de comenzar o mejorar pequeños negocios para sacarse a sí mismas y a sus hijos de la pobreza extrema con su propio talento y habilidades. El ganador del Premio Nobel 2006, Muhammad Yunus, explica cómo funcionan las microfinanzas conforme lo vemos a través de la vida de estas mujeres mayas. Él aparece en escena y es el narrador de la película.

**Contacto / Contact**  
 meleidson@gmail.com

***In the highlands** of Mexico, Maya women of Chiapas have a story to tell of survival, strength and endurance. Microfinance loans have given these women the chance to start or improve a small business in order to raise themselves and their children out of abject poverty through their own talents and skills. 2006 Nobel Peace Prize recipient, Muhammad Yunus, explains how microfinance works as we see it through the lives of these Maya women. He appears and is the voiceover throughout the film.*

## Nosotros los que hablamos la lengua completa / *Us, Who Speak the Complete Language*



**Año de producción/**  
*Production year:* 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:**  
25.15 min.  
**Dirección/Director:**  
Bernardo Porraz  
**Guión/Screenplay:**  
Ezequiel Vázquez, José  
Manuel Hernández,  
Bernardo Porraz

**Fotografía/Cinematography:** Bernardo Porraz  
**Edición/Editing:** Bernardo Porraz  
**Sonido/Sound:** Ramón Jiménez, Bernardo Porraz  
**Música/Music:** Debussy, Handel, Mercedes Sosa  
**Compañías productoras/Production Companies:** Fundación Alfredo Harp Helú (Oaxaca)  
**Reparto/Cast:** Ana Celia Vázquez Dolores, Juan Vázquez Guzmán, Ezequiel Vázquez Ramírez, José Manuel Hernández Fuentes, Antonia González Rojas

**Dos jóvenes triki**, estudiantes de la Escuela Normal Bilingüe e Intercultural de Oaxaca (ENBIO), vieron la película de Al Gore, *Una verdad incómoda*, sobre la amenaza del calentamiento global. Quisieron compartir este mensaje ecológico con su pueblo y promover el uso de la lengua Nanj Ní'in (triki) en nuevos espacios, y entonces decidieron doblar la película a su lengua. Para poder traducir el guión llevaron a cabo una serie de talleres y consultas con la comunidad y así rescataron algunas palabras que estaban en desuso y generaron otras nuevas que ahora proponen a la comunidad triki de Yuma' Niko (San Andrés Chicahuaxtla) y poblados aledaños.

**Two young Triki students** attending the *Bilingual Teachers' College of the Mexican state of Oaxaca (Escuela Normal Bilingüe e Intercultural de Oaxaca)* saw Al Gore's documentary film *An Inconvenient Truth* about the threat of global warming. Seeking to share this environmental message with their community as well as promote the use of the Nanj Ní'in language (also known as Triki) in new spaces, the students decided to make a voice-over of the film into their language. In order to translate the script, the students carried out a series of workshops and consultations within the community in order to recover words that were no longer in use and to generate new words that they now propose to the Triki community of Yuma' Niko (San Andres Chicahuaxtla) and neighboring towns.

### Premios/Awards:

- Mención especial en la categoría de cortometraje documental del VI Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2008

### Contacto / Contact

**Bernardo Porraz Arellano**

Yuriria 100, Fracc. La Cascada, CP 68040, Oaxaca de Juárez Oaxaca, Tel.: (52-951) 503 81 28, bporraz@yahoo.com

## Otra vida sin domingos. Triunfo marrón / *Another life without Sundays. Red victory*



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 13 min.  
**Dirección/Director:** José Arnaud-Bello, Sebastián Córdova  
**Producción/Producer:** José Arnaud-Bello, Sebastián Córdova  
**Guión/Screenplay:** José Arnaud-Bello, Sebastián Córdova  
**Fotografía/Cinematography:** José Arnaud-Bello, Sebastián Córdova  
**Edición/Editing:** José Arnaud-Bello, Sebastián Córdova  
**Música/Music:** José Arnaud-Bello, Vicente García Landa

**Narración vertical** que comenta algunos de los aspectos más siniestros de la relación entre la arquitectura y quienes la habitan. El protagonista es un edificio moderno.

*This vertical narrative expounds on the most sinister aspects of the relationship between architecture and home dwellers. The main character is a modern building.*

### Contacto / Contact

**José Arnaud-Bello**  
disparo@hotmail.com

### Sebastián Córdova

sebastiencen@yahoo.com.mx



## Perpetuum mobile II. En busca de una voz / Perpetuum mobile II. The quest for a voice



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 76 min.

**Dirección/Director:** Dora Juárez

**Guión/Screenplay:** Dora Juárez

**Fotografía/Cinematography:** Dora Juárez, Omar Guzmán

**Edición/Editing:** Dora Juárez

**Sonido/Sound:** Alejandro Colavita

**Música/Music:** Germán Bringas, Dora Juárez

**Compañías productoras/Production Companies:** ccc

**Locación/Location:** Mumbai y Rajastán (India); París y Malerargues (Francia); Córdoba y Rosario (Argentina); Durango y Distrito Federal (México)

**Reparto/Cast:** Enrique Pardo, Ustad Zia Fariduddin Dagar, Werner Herzog, Juan Pablo Villa, Los Cardencheros de Sapioriz, Germán Bringas, Szuszana Varconi, Mola Sylva, Cuncordi d'Orosei, Samuel Kiczkovsky

**Todos los personajes** se ven íntimamente ligados con el quehacer vocal, desde diferentes perspectivas pero siempre con una misma intención: revelar a través de la voz ese algo profundamente íntimo e innumerable que habita dentro de cada ser. Alrededor de este eje saltan muchas otras voces mostrando su propia esencia o, como diría Martín Buber, su propia uniqueness. El día que encuentres tu lugar encontrarás tu voz: frase que obsesiona a la directora y que la lleva a realizar todo este periplo.

**All the characters** are intimately linked with the voice work from different perspectives but always with the same intention: to reveal through the voice that something deeply intimate and unnamable dwells within each human being. Many other voices circle around this axis, showing their very essence, or as Martin Buber would say, their own uniqueness. The day you find your place, you will find your voice is a phrase that haunts the director and that leads us to undertake this journey.

**Premios /Awards:**

- Premio Cine en construcción 15 del XXI Encuentro Cines de América Latina en Toulouse, Francia 2009

**Contacto / Contact**

**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**

Calz. de Tlalpan 1670

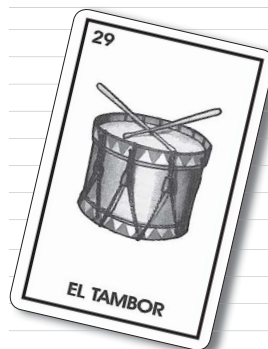
Col. Country Club

CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813

divulgacion@elccc.com.mx

www.elccc.com.mx



## Poetas, músicos y locos

### Poets, Musicians and Lunatics

**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 11.02 min.  
**Dirección/Director:** Guinduri Arrollo  
**Producción/Producer:** Víctor Hernández, Néstor Núñez  
**Guión/Screenplay:** José Luis Aranda  
**Edición/Editing:** Aarón Durán León  
**Sonido/Sound:** Rodolfo Santibáñez  
**Formato/Format:** MiniDV  
**Reparto/Cast:** Francisco Barrios, Carlos Monsiváis, Federico Arana, Lino Nava, Tito Fuentes, Lucas

Cada sábado en la calle de Aldama de la Ciudad de México se instala el tianguis cultural de El Chopo. Es un lugar donde se reúnen los más diversos personajes para intercambiar mercancía, ideas y cultura, todos con un común denominador: la música. En este documental intervienen músicos de la escena del rock en México y el escritor Carlos Monsiváis.

*Every Saturday, Mexico City's Aldama Street turns into a cultural flea market as El Chopo emerges. For 28 years now, it has been the meeting place for a diversity of people that interchange ideas, culture, and merchandise, all with one common denominator: music. Featuring interviews with musicians from the Mexican rock scene, as well as a special appearance by writer and journalist Carlos Monsivais.*

**Contacto / Contact**  
 Tel.: (52-55) 5672 8984  
 guinduri1@yahoo.com  
 Trailer: [www.youtube.com/watch?v=NjrUpsZY0tU](http://www.youtube.com/watch?v=NjrUpsZY0tU)



## Pueblos unidos / United towns



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 60 min.  
**Dirección/Director:** Felipe Casanova, Miguel Ángel Díaz  
**Guión/Screenplay:** Miguel Ángel Díaz, Felipe Casanova  
**Fotografía/Cinematography:** Miguel Ángel Díaz  
**Edición/Editing:** Felipe Casanova, Miguel Ángel Díaz, Alfredo Castro  
**Música/Music:** Alfredo Sánchez  
**Compañías productoras/Production Companies:** Sotavento Creación Interdisciplinaria, A.C., Agravados Films

En 1994, en los valles del Cofre de Perote, en Veracruz, se instaló la empresa transnacional estadounidense Granjas Carroll. Los campesinos creyeron que les traería beneficios pero al pasar el tiempo se desengañaron: la granja productora de cerdo a gran escala contaminaba el aire, la tierra y el agua. Los campesinos se inconformaron, se unieron y empezaron sus protestas. Sólo el tiempo les daría la razón: en 2009 surge en La Gloria la temible epidemia de la influenza porcina que se extiende y amenaza al mundo.

*In 1994, the multinational corporation Granjas Carroll, from the United States, entered the Cofre de Perote Valleys in the state of Veracruz. The farmers believed that its arrival would be advantageous, but over time their eyes were opened: the industrial pork farm produced large-scale air, land and water pollution. The farmers disagreed and united to begin protests. Now only time will tell the outcome, because in 2009 the dreadful swine flu epidemic arose in the town of La Gloria and spread, posing a threat worldwide.*

**Contacto / Contact**  
**Sotavento Creación Interdisciplinaria, A.C.**  
 Miguel Ángel Díaz  
 Tel.: (52-228) 820 02 28  
 Fax: 840 70 00  
 diaz\_gonza@hotmail.com

## Real en 14'00" / Real in 14'00"



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 14.28 min.

**Dirección/Director:** Rafael Gutiérrez Mercadillo

**Producción/Producer:** Rafael Gutiérrez Sánchez

**Guión/Screenplay:** Cynthia Calderón

**Fotografía/Cinematography:** Rafael Gutiérrez Mercadillo

**Edición/Editing:** Jorge Gutiérrez Mercadillo

**Sonido/Sound:** Karla María Romero García

**Música/Music:** Rafael Gutiérrez, Jorge Gutiérrez

**Dirección de arte/Art Director:** Jorge Gutiérrez

**Compañías productoras/Production Companies:** Rafael Gutiérrez Mercadillo

**Catorce** es el número natural que sigue al 13 y precede al 15; sin embargo también es un lugar clavado en la sierra de San Luis Potosí. Un pueblo fantasma con menos de mil habitantes que se ha dado a la tarea de trascender con el paso del tiempo. Vive en el recuerdo de los libros como un pueblo minero y hoy es locación perfecta de algunas películas hollywoodenses. En **Real de Catorce** puedes encontrarte con 14 cosas inolvidables; 14 minutos tratarán de describirte lo sencillo que es enamorarte de ese lugar.

**Premios /Awards:**

- Premio del público del Festival Internacional de Cine Expresión en Corto, México 2008

**Contacto / Contact**

**Rafael Gutiérrez Mercadillo**

Reynosa 903

Col. Bellavista

CP 36730, Salamanca, Guanajuato

Tels.: (52-464) 647 30 67, 107 33 36 cel.

rgutierrezmercadillo@yahoo.com.mx

Trailer: [www.youtube.com/watch?v=BywiS3rpDrE](http://www.youtube.com/watch?v=BywiS3rpDrE)

## Reciclados / Recycled



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 9.23 min.

**Dirección/Director:** Enrique Martínez Tapia

**Producción/Producer:** Ariadna del Castillo

**Fotografía/Cinematography:** Juan Manuel Diego

**Edición/Editing:** Aída Pérez Martín del Campo,

Juan Manuel Diego

**Sonido/Sound:** Sergio Silva

**Música/Music:** Sergio Silva

**Compañías productoras/Production Companies:** Festival Internacional de Cine Documental de la Ciudad de México

DOCSDF

**Formato/Format:** DVD

**Colonia tras** colonia, avenida tras avenida, van recolectando objetos, sonidos, voces y olores que recorren día a día. Así es la vida de los encargados de recolectar la basura, de los pepenadores. Ellos descubren que el desecho de unos, tanto social como material, es el tesoro de otros.

**Premios /Awards:**

- Premio del público Reto docsdf, México 2008

**Contacto / Contact**

DOCSDF

Etla 3

Col. Hipódromo Condesa

CP 06100, Cuauhtémoc, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5515 1420

Fax: 5515 1440

contacto@docsdf.com

www.docsdf.com

**District after** District, street after street they go around collecting objects, sounds, voices and smells they encounter every day, this is the life of rubbish collectors and scavengers. They find that one person's garbage is another's treasure trove.

## Reencuentros: 2 501 migrantes

### Reencounters: 2 501 Migrants



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 52.30 min.  
**Dirección/Director:** Yolanda Cruz  
**Producción/Producer:** Yolanda Cruz, Philip Rodríguez  
**Guión/Screenplay:** Yolanda Cruz  
**Fotografía/Cinematography:** John Simmons, ASC  
**Edición/Editing:** Mako Kamatsuna  
**Compañías productoras/Production Companies:** Petate Productions  
**Formato/Format:** DV CAM

Aborda la obra del conocido artista oaxaqueño Alejandro Santiago y sigue la historia de su más reciente trabajo 2 501 migrantes, inspirada en el regreso de Santiago a su pueblo en la sierra zapoteca de Oaxaca. Al regresar, él pensaba encontrar el pueblo que dejó a los nueve años, pero tal fue su sorpresa que, al igual que él, otros habían partido. Así comenzó con la creación de sus 2 501 migrantes construidos de barro.

*This documentary is about the work of the renowned Oaxacan artist, Alejandro Santiago, following the story behind his most recent work, 2501 Migrantes, inspired by Santiago's return to his home town in the Sierra Zapoteca of Oaxaca. On his return, Alejandro expected to find the town he had left nine years before, but to his surprise he found that like him, others had also left. This was the start of the creation of 2501 Migrantes out of clay.*

#### Premios / Awards:

- Mejor documental del Festival Internacional de Cine Expresión en Corto International Film Festival, México 2009
- Mención especial para película o video indígena del VI Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2008

#### Contacto / Contact

**Petate Productions**  
 At'n Yolanda Cruz  
 Tel.: (52-323) 383 60 92  
 petate@sbcglobal.net

## Resistencia / Resistance



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 13 min.  
**Dirección/Director:** Francisco Javier Padilla  
**Producción/Producer:** Marcia Lazalde Nájera, Francisco Javier Padilla  
**Guión/Screenplay:** Francisco Javier Padilla  
**Fotografía/Cinematography:** José Antonio Salazar  
**Edición/Editing:** Reginaldo Chapa  
**Sonido/Sound:** Diego Beltrán  
**Música/Music:** Alex Lora y El Tri  
**Compañías productoras/Production Companies:** Pandilla Films, Arturo Padilla, El Set, Luis Felipe Tovar  
**Reparto/Cast:** Alex Lora

Adorado por muchos, odiado por otros, Alex Lora es un personaje básico e inigualable en la historia contemporánea de México. En 2008 Alex y su banda El Tri cumplen 40 años de actividad dentro de la música y la contracultura mexicana. Este es un pequeño pero emotivo homenaje a un mexicano ejemplar.

*Adored by many, hated by others, Alex Lora is an original personality in contemporary Mexican history. In 2008, Alex and his band, El TRI, celebrate 40 years of activity in the Mexican alternative music scene. This is a small but touching tribute to a model Mexican.*

#### Contacto / Contact

**Francisco Javier Padilla**  
 Empresa 53  
 Col. Insurgentes Mixcoac  
 CP 03920, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 1706 6015 cel.



## Ser y no ser / To be and not to be



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 70 min.  
**Dirección/Director:** Óscar Serrano  
**Producción/Producer:** Cristina Barbachano  
**Guión/Screenplay:** Cristina Barbachano  
**Fotografía/Cinematography:** Aram Díaz  
**Edición/Editing:** Eun Hee Ihm Ahn  
**Sonido/Sound:** Óscar Serrano  
**Música/Music:** Ellenor Music  
**Dirección de arte/Art Director:** Óscar Serrano  
**Compañías productoras/Production Companies:** Goliath Films, S.A. de C.V.  
**Locación/Location:** Mérida y Distrito Federal (México)

En la ciudad de Mérida, durante la década de los 70, Raúl García Santinelli nació con cuerpo de mujer. Un viaje, una historia, un debate entre la Iglesia y la medicina, entre la mente y el cuerpo. Este documental invita a reflexionar sobre los estándares sociales, el amor entre los humanos, la tolerancia, el respeto y la valentía.

*In the City of Merida, during the 1970's, Raúl García Santinelli was born with a female body. A journey, a story, a debate between the church and science, between mind and body, this documentary invites one to think about social standards, love between humans, tolerance, respect and courage.*

**Contacto / Contact****Daniel Holtz**

Pedro Antonio de los Santos 31-3  
 Col. San Miguel Chapultepec  
 CP 11850, Miguel Hidalgo, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5256 1879  
 dani.holtz@gmail.com

## Set / Set



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 74 min.  
**Dirección/Director:** Adriana Camacho Torres  
**Producción/Producer:** Adriana Camacho Torres, Marcelo Balzaretti  
**Guión/Screenplay:** Adriana Camacho  
**Fotografía/Cinematography:** Adriana Camacho  
**Edición/Editing:** Adriana Camacho  
**Sonido/Sound:** Adriana Camacho  
**Música/Music:** Rogelio Nobara  
**Compañías productoras/Production Companies:** Xpress  
**Formato/Format:** HDV  
**Locación/Location:** Distrito Federal (México)

Generalmente, el espacio y los objetos que vemos en pantallas de cine y televisión son el resultado del trabajo de una compleja red de producción llamada Departamento de Arte. Desde el momento en que un director de arte lee el guión, una serie de eventos paralelos se desencadenan. Este trabajo sigue el fascinante proceso desde el dibujo hasta la destrucción en donde una serie de imágenes, sensaciones, recursos y eventos convergen para crear una nueva imagen, una nueva realidad física y efímera en donde muchas de las acciones que vemos en pantalla se desarrollan.

*Most of the time, space and objects we see on film and television screens, are the result of the work of a complex production net called the Art Department. From the moment an Art Director reads the script a series of parallel processes stem. Set follows the magical process from sketch to destruction in which all sorts of reference images, feelings, resources, and events are bound to convey a new image; a new physical and ephemeral reality where most of the actions we see on screen take place.*

**Premios / Awards:**

• Mejor documental internacional Heart of England IFF UK, Inglaterra 2008

**Contacto / Contact****Adriana Camacho Torres**

Av. Moliere 209-5  
 Col. Polanco  
 CP 11550, Miguel Hidalgo, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5255 5339  
 adrianacamacho@mac.com  
 Trailer: <http://web.mac.com/adrianacamacho>  
 Soundtrack: [www.youtube.com/xpressplay](http://www.youtube.com/xpressplay)

## Siete instantes (antes 30 años no es nada) / Seven Instants (before 30 Years is Nothing)



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 90 min.

**Dirección/Director:** Diana Cardozo Benia

**Producción/Producer:** Ángeles Castro Gurría

**Guión/Screenplay:** Diana Cardozo Benia

**Fotografía/Cinematography:** Daniel Jacob, Paula Grandío, Ricardo Benet

**Edición/Editing:** Mariana Rodríguez, Ana García, Diana Cardozo

**Sonido/Sound:** Alejandro Colavita

**Música/Music:** Lerner-Moguilensky

**Compañías productoras/Production Companies:** CCC, IMCINE, con el apoyo de CONACULTA/FONCA, Fundación Rockefeller

**Locación/Location:** Uruguay

Es la historia de mujeres que fueron guerrilleras en Uruguay a principios de los años 70. Bajo un enfoque intimista, el filme gira en torno a los momentos de decisión y las encrucijadas personales que conllevan. El documental busca la experiencia y la mirada de individuos comunes en situaciones excepcionales y ahonda en la carga de tensiones, miedos, contradicciones y costos personales que tienen esos instantes de parto de la historia.

*Is the story of women that were guerrilleras in Uruguay at the beginning of the 70's. Under an intimate focus, the film shows the moments of decision and the personal crossroads that it involve. The documentary search the experience and the look of common individuals in exceptional situations and goes to the bottom of the load of tensions, fears, contradictions and personal costs that those labor instants of the History have.*

### Premios / Awards:

- Mejor documental del Festicine de Cartagena, Colombia 2009
- First Camera Award del Recontres Internationales du Documentaire de Montreal, 2008
- Premio Musa al Mejor largometraje documental realizado por una mujer en el VI Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2008
- Premio Feisal del XXIII Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2008

### Contacto / Contact

**Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)**

Divulgación

Calz. de Tlalpan 1670

Col. Country Club

CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813

divulgacion@elccc.com.mx

www.elccc.com.mx

### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Promoción internacional

Tel.: (52-55) 5448 5339, promint@imcine.gob.mx

Promoción nacional

Tel.: (52-55) 5448 5347, dirprom@imcine.gob.mx

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

www.imcine.gob.mx



## Stanley Sprockets: 101 Ways to Make a World Tour

### Stanley Sprockets: 101 Ways to Make a World Tour

**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 46 min.

**Dirección/Director:** Erik Zavala Flores

**Producción/Producer:** Miguel Múzquiz

**Guión/Screenplay:** Erik Zavala Flores

**Fotografía/Cinematography:** Erik Zavala Flores

**Edición/Editing:** Erik Zavala Flores

**Sonido/Sound:** Ricardo García Lara

**Música/Music:** Scott Harrison

**Compañías productoras/Production Companies:** Soga, UIA

**Reparto/Cast:** Scott Harrison, Isabelle Ferraud, Theo Harrison, Joseph Bertrandon

Los Sprockets son una familia que lleva más de 10 años recorriendo el mundo en un autobús verde, financiando el viaje con su circo callejero. Esta es la historia de un soñador que lleva a su familia a un viaje espectacular, enseñándonos que no se puede comprar el mundo, sino sólo viajar a través de él.

*The Sprockets are a family that has been driving around the world for the past ten years in a green double-decker bus, financing the entire trip with their street circus performances. This is the story of a dreamer who shows us that we can't buy the world, we can only travel through it.*

#### Contacto / Contact

##### Soga

At'n Erik Zavala Flores

Tel.: (52-55) 4017 8217

erikzf@gmail.com



## Susurros de luz / Whispers of light



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 14.30 min.

**Dirección/Director:** Alberto Reséndiz Gómez

**Producción/Producer:** Alberto Reséndiz Gómez, Misael García

**Guión/Screenplay:** Alberto Reséndiz Gómez

**Fotografía/Cinematography:** Alberto Reséndiz Gómez

**Edición/Editing:** Alberto Reséndiz Gómez

**Sonido/Sound:** Moisés Jonathan Magos Chong

**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC

**Reparto/Cast:** Gerardo Nigenda

#### ¿Dónde nace la imagen?

Gerardo Nigenda perdió la vista de manera total a la edad de 26 años y se dedica a la fotografía desde los 32. Aprendió fotografía cuando trabajaba como encargado del sistema Braille en el Centro Fotográfico Manuel Álvarez Bravo, en Oaxaca, México. Este documental nos muestra que no es necesario ver para crear imágenes, pues éstas no nacen necesariamente con la vista.

#### Where is the image born?

Gerardo Nigenda lost his sight permanently at the age of 26. He started taking pictures at age 32. He learned photography when he was the manager of the Braille System at the Manuel Álvarez Bravo Photographic Center, in Oaxaca, Mexico. This documentary shows us that it is not necessary to be able to see in order to create images—these don't come from sight exclusively.

#### Premios /Awards:

- Mención especial en la categoría de Cortometraje documental del VI Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2008
- Mejor cortometraje documental del III Riviera Maya Underground Film Festival Cancún, México 2008

#### Contacto / Contact

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)

At'n Lic. Adriana Chávez Castro

Adolfo Prieto 721

Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5687 3862 ext. 117

dircuec@servidor.unam.mx

adricuecunam@gmail.com

www.cuec.unam.mx

## Timbiriche 25. La misma piedra

### Timbiriche 25. The Same Stone



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 92 min.  
**Dirección/Director:** Carlos Marcovich  
**Producción/Producer:** Carlos Marcovich, Benny Ibarra, Alix Bauer, Diego Schoening, Erik Rubín, Mariana Garza, Sasha Sokol  
**Guión/Screenplay:** Carlos Marcovich  
**Fotografía/Cinematography:** Carlos Marcovich  
**Edición/Editing:** Carlos Marcovich  
**Sonido/Sound:** Juan Carlos Prieto  
**Música/Music:** Timbiriche  
**Compañías productoras/Production Companies:** 11.11 Producción, S. de R.L. de C.V., Administradora Mexicana de Hipódromo, S.A. de C.V., EFICINE 226  
**Formato/Format:** 35 mm  
**Reparto/Cast:** Alix Bauer, Benny Ibarra, Erik Rubín, Diego Schoening, Mariana Garza, Sasha Sokol

**Una emotiva** y divertida mirada al último reencuentro del legendario grupo Timbiriche. Las juntas, ensayos, obstáculos y éxitos de la gira vistos de una manera íntima, dinámica y original.

**An emotional and amusing** look at the last get-to-gather of the legendary Timbiriche Group. The meetings, rehearsals, obstacles, successes of the tour, seen in an original, dynamic, and intimate way.

#### Contacto / Contact

##### El Error de Diciembre

Carlos Marcovich  
 Alejandro Dumas 84-3  
 Col. Polanco  
 CP 11560, Miguel Hidalgo, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5509 3298 cel.  
 carlosmarcovich@yahoo.com

#### 11.11 Producciones, S. de R.L. de C.V.

Cda. 2do. Ret. de Moctezuma 22  
 Col. Villa Coyoacán  
 CP 04000, Coyoacán, Distrito Federal  
 Tel. (52-55) 5659 8786  
 maty@benny.tv

## Trabalenguas para una casa vacía

### Word Puzzle for an Empty House



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 11.20 min.  
**Dirección/Director:** Gabriel Herrera  
**Producción/Producer:** Alejandra Cerrillo, Susana Bernal  
**Guión/Screenplay:** Gabriel Herrera  
**Fotografía/Cinematography:** Santiago Torres  
**Edición/Editing:** Gabriel Herrera, Moisés Jonathan Magos Chong  
**Sonido/Sound:** Moisés Jonathan Magos Chong  
**Compañías productoras/Production Companies:** CUEC

**Esfuerzo** por construir un baile audiovisual entre el cuerpo de un hombre de 90 años y el cuerpo de su casa, que se ha convertido en una extensión de él mismo.

**Effort** to construct an audiovisual dance between the body of an 90-year old man and the body of his house, that has become an extension of himself.

#### Premios / Awards:

- Mención especial del xxiv International Short Film Festival Hamburgo, 2008

#### Contacto / Contact

##### Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)

At'n Lic. Adriana Chávez Castro  
 Adolfo Prieto 721  
 Col. Del Valle  
 CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal  
 Tel.: (52-55) 5687 3862 ext. 117  
 dircuec@servidor.unam.mx  
 adricuecunam@gmail.com  
 www.cuec.unam.mx

## Trazando Aleida / Tracing Aleida



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 88 min.

**Dirección/Director:** Christiane Burkhard

**Producción/Producer:** Christiane Burkhard

**Guión/Screenplay:** Christiane Burkhard

**Fotografía/Cinematography:** Christiane Burkhard

**Edición/Editing:** Lucrecia Gutiérrez

**Sonido/Sound:** Matías Barberis

**Música/Music:** Guillermo González Phillips

**Compañías productoras/Production Companies:** FOPROCINE,

Prysm Comunicación, con el apoyo de Renew Media,

Ambulante/Beca Gucci, CCC

**Locación/Location:** Washington DC (EUA); Distrito Federal, Oaxaca y Guerrero (México)

Aleida Gallangos tiene apenas cinco años de conocer su verdadera identidad. Sus padres fueron desaparecidos en 1975 durante la llamada Guerra Sucia en México. Ella y su hermano mayor fueron adoptados por familias diferentes y se perdieron la pista durante casi 30 años. Desde que descubrió la verdad sobre su pasado, Aleida se ha dedicado a reconstruir su historia familiar y a buscar a su hermano y a sus padres. El documental se acerca de manera íntima al proceso de la búsqueda del hermano, así como al seguimiento de su relación después de su inesperado encuentro en Washington D.C. Se descubre parte de una de las épocas más ocultas de la historia reciente de México —el documental busca darle rostro y voz a uno de los numerosos casos de desaparecidos en México en los años 70.

*It's been only five years that Aleida Gallangos knows her true identity. Her parents were disappeared in 1975 during the so called dirty war in Mexico. She and her older brother were adopted by different families and lose track of each other during almost 30 years. Since she found out about her past, Aleida has dedicated herself to reconstruct the family history and to look for her brother and parents. The documentary approaches in an intimate way the process of the quest of the brother as well as of the unfolding of their relationship after their unexpected encounter in Washington D.C. Part of the hidden history of Mexico is revealed -the documentary gives a face and a voice to one of the numerous cases of disappeared people in Mexico in the seventies.*

**Premios / Awards:**

- Premio José Roviroza al Mejor documental mexicano del Festival Internacional de Documentales DOCSDF 2008
- Mejor largometraje documental mexicano del VI Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2008
- Premio Julio Pliego al Mejor documental en la categoría Memoria y rebeldía del II Festival de la Memoria en Tepoztlán, México 2008
- Premio Signis de la Asociación Católica Mundial para la Comunicación del II Festival de la Memoria en Tepoztlán, México 2008
- Mención honorífica en la categoría Derechos Humanos del V Encuentro Hispanoamericano de Cine y Video Documental Independiente: Contra el silencio todas las voces, México 2008
- Mejor documental mexicano del XXIII Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México 2008

**Contacto / Contact****Prysm Comunicación con Causa**

Christiane Burkhard

Costado del Atrio de San Francisco 53-29

Col. Cuadrante San Francisco

CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5659 7206

info@prysmacom.com

www.prysmacom.com

www.trazandoaleida.com

Trailer: [www.youtube.com/watch?v=rmHhLaHgl2Q](http://www.youtube.com/watch?v=rmHhLaHgl2Q)

Soundtrack: [www.imeem.com/people/7npaf5K/music/4X-S9x-qH/akil-ammarr-tengo-memoria-akil-ammarrmp3](http://www.imeem.com/people/7npaf5K/music/4X-S9x-qH/akil-ammarr-tengo-memoria-akil-ammarrmp3)

**Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)**

Promoción internacional

Tel.: (52-55) 5448 5339, [promint@imcine.gob.mx](mailto:promint@imcine.gob.mx)

Promoción nacional

Tel.: (52-55) 5448 5347, [dirprom@imcine.gob.mx](mailto:dirprom@imcine.gob.mx)

Insurgentes Sur 674, Col. Del Valle

CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal

[www.imcine.gob.mx](http://www.imcine.gob.mx)



## Vida entre espinas

### *Life among the thorns*

**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 10.10 min.

**Dirección/Director:** Rubén Espinoza

**Producción/Producer:** Filiberto Ramos

**Fotografía/Cinematography:** Rocío Rendón

**Edición/Editing:** Rubén Espinoza

**Compañías productoras/Production Companies:** Festival Internacional de Cine Documental de la Ciudad de México

DOCSDF

**Formato/Format:** DVD

La actividad que los habitantes de Tepoztlán han venido realizando desde generaciones atrás es una labor representativa dentro del marco de tradiciones, usos y costumbres de esta población. La espina de pochote es una actividad que actualmente sólo dos familias mantienen viva en el poblado.

*The inhabitants of Tepoztlán have, over many generations, worked at a craft that is typical of the traditions and customs of this town. Nowadays only two families keep the craft of carving pochote thorn alive.*

**Contacto / Contact**

DOCSDF

Etla 3

Col. Hipódromo Condesa

CP 06100, Cuauhtémoc, Distrito Federal

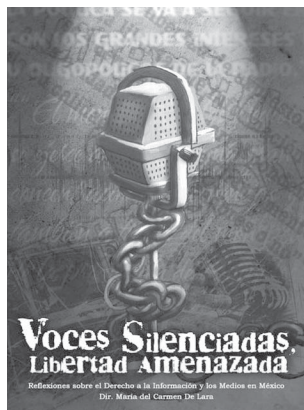
Tel.: (52-55) 5515 1420

Fax: 5515 1440

contacto@docsdf.com

www.docsdf.com

## Voces silenciadas, libertad amenazada / *Silenced voices, freedom under threat*



**Año de producción/Production year:** 2008

**País/Country:** México

**Duración/Running Time:** 90 min.

**Dirección/Director:** María del Carmen de Lara Rangel

**Producción/Producer:** María del Carmen de Lara Rangel

**Guión/Screenplay:** María del Carmen de Lara Rangel

**Fotografía/**

**Cinematography:** Jorge Suárez Coellar

**Edición/Editing:**

Leopoldo Best Guzmán

**Sonido/Sound:**

Enrique Ojeda, David Aragón, Gustavo Fuerte

**Música/Music:** Jesús Castillo, Aurelio León

**Compañías productoras/Production Companies:** Calacas y Palomas, S.A. de C.V., Andén, A.C., con el apoyo de Fundación Ford, Católicas por el Derecho a Decidir, GIRE, Filmoteca de la UNAM, FONCA

**Locación/Location:** Distrito Federal (México)

La polémica salida de Carmen Aristegui de W Radio dejó al descubierto un hecho inquietante: la alternancia política en México no significó el inicio de una nueva era de pluralidad en los medios. La alarmante persecución de periodistas independientes y la aprobación de reformas que perpetúan el monopolio de los medios sobre la información indican que aún existe un desequilibrio de poderes entre lo político y lo mediático. Este trabajo comienza a hilarse a partir de testimonios de periodistas, escritores y académicos que reconstruyen la historia de los movimientos civiles en México y la lucha por la libertad de expresión. A la vez, su premisa es difundir aquellos que pelean para que los medios sean un espacio democrático de verdad. Explora la manera en que los principales consorcios televisivos y radiofónicos intentan a veces con éxito apropiarse del espacio radioeléctrico que nos pertenece a todos.

*The polemic departure of Carmen Aristegui from W Radio brought a disturbing fact to light: a new party in power in Mexico did not mean the dawn of a new era of free speech in the media. The alarming persecution of independent journalists and the approval of reforms that perpetuate the monopoly position of certain media giants show that there is still an imbalance of power between the political sphere and the media moguls. Silenced voices brings together the testimonies of journalists, writers and academics that reconstruct the history of social movements and the fight for freedom of speech in Mexico, while, at the same time, giving a voice to those who are fighting to make the media a truly democratic space. It explores the way in which the main television and radio consortiums are with certain success attempting to have complete control of all the airwaves even though, in theory, these should be under public control.*

**Contacto / Contact**

**María del Carmen de Lara Rangel**

Ixtlilxóchitl 19 Col.

Adolfo Ruiz Cortines CP 04630

Coyoacán, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 5658 8299

andencidad@yahoo.com.mx

**Leopoldo Best**

Pérez Valenzuela 22-3

Col. Del Carmen CP 04100

Coyoacán, Distrito Federal

andencalacas@yahoo.com

## Zoé 281107 / Zoé 281107



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 84 min.  
**Dirección/Director:** Gabriel Cruz Rivas, Rodrigo Guardiola Zierold  
**Producción/Producer:** Pablo García Gatterer, Humberto Hinojosa, Zoé  
**Guión/Screenplay:** Gabriel Cruz Rivas, Rodrigo Guardiola Zierold, Zoé  
**Fotografía/Cinematography:** Kenji Katori, Guillermo Garza  
**Edición/Editing:** Gabriel Cruz Rivas, Rodrigo Guardiola Zierold  
**Sonido/Sound:** John Gibbe, Phil Vínall  
**Música/Music:** Zoé

El rock mexicano tiene, desde hace tiempo, una historia propia que contar. Ya podemos identificar distintas etapas y los sucesos más relevantes en su cronología. La fecha que da título a este documental —28 de noviembre de 2007— es el día en que Zoé se presentó en el Palacio de los Deportes de la Ciudad de México. El concierto significó la culminación de 10 años de lucha para darse a conocer en la escena del rock vernáculo. El registro documental que ofrece esta producción —secuencias de sus giras por Estados Unidos y Latinoamérica, testimonios de los integrantes del grupo y sus seguidores— no sólo permite asomarnos al mundo personal de la banda, sino que contribuye a entender el panorama de la música y la cultura del rock en México.

**Contacto / Contact**

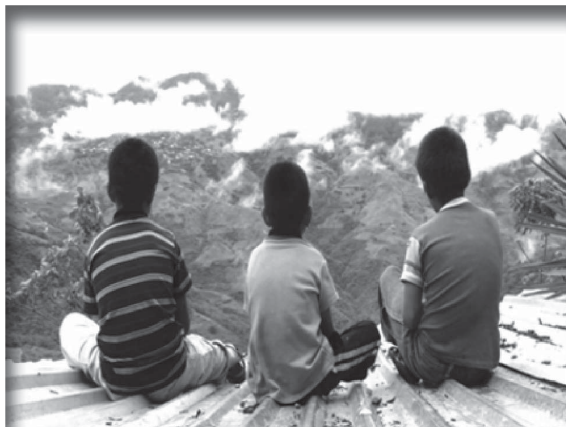
Tigre Pictures

Pablo García Gatterer pablo@tigrepictures.com

Gabriel Cruz Rivas gabocruzrivas@mac.com

Rodrigo Guardiola Zierold info@zoetheband.com

## Zoogocho / Zoogocho



**Año de producción/Production year:** 2008  
**País/Country:** México  
**Duración/Running Time:** 41 min.  
**Dirección/Director:** Bernardo Arellano  
**Producción/Producer:** Bernardo Arellano  
**Guión/Screenplay:** Bernardo Arellano  
**Fotografía/Cinematography:** Damián Aguilar  
**Edición/Editing:** Bernardo Arellano  
**Sonido/Sound:** Bernardo Arellano  
**Música/Music:** Banda de Zoogocho  
**Compañías productoras/Production Companies:** ccc  
**Locación/Location:** Zoogocho, Oaxaca (México)  
**Reparto/Cast:** Aciel Adrián Morales, Domingo González, Luis Ángel Gerónimo

**Aventuras** de un grupo de niños zapotecas que viven en un retirado internado en la sierra de Oaxaca, México.

**The adventures** of a group of Zapotecan kids who live in a remote orphanage in the mountains of Oaxaca.

**Premios / Awards:**

- Mejor cortometraje documental mexicano del IV Festival Internacional de Cine Documental de la Ciudad de México DOCSDF, 2009
- Mejor documental mexicano del VI Festival Internacional de Cine de Morelia, México 2008

**Contacto / Contact**

Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)

Calz. de Tlalpan 1670

Col. Country Club

CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal

Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813

divulgacion@elccc.com.mx

www.elccc.com.mx

BBVA	<b>Banco Bilbao Vizcaya Argentaria</b> Bilbao Vizcaya Argentaria Bank
CCC	<b>Centro de Capacitación Cinematográfica</b> Film Training Center
CONACULTA	<b>Consejo Nacional para la Cultura y las Artes</b> National Board of Culture and Arts
CONARTE	<b>Consejo para la Cultura de Nuevo León</b> Nuevo Leon State Board of Culture
CUEC	<b>Centro Universitario de Estudios Cinematográficos</b> Film Study University Center
ECHASA	<b>Estudios Churubusco Azteca</b> Churubusco Azteca Studies
EFD	<b>Equipment &amp; Film Design, S.A. de C.V.</b> Equipment & Film Design, S.A. de C.V.
EFICINE 226	<b>Con apoyo del Estímulo Fiscal del Artículo 226 de la Ley del Impuesto sobre la Renta (ISR)</b> With the support of tax incentives according to Article 226 of the Income Tax Law
Et. al.	<b>Otros autores</b> Other authors
FIDECINE	<b>Fondo de Inversión y Estímulos al Cine</b> Film Investment and Incentive Fund
FONCA	<b>Fondo Nacional para la Cultura y las Artes</b> National Fund for Culture and the Arts
FOPROCINE	<b>Fondo para la Producción Cinematográfica de Calidad, fideicomiso coordinado por el IMCINE</b> Fund for Quality Film Production, a Trust coordinated by IMCINE
IMCINE	<b>Instituto Mexicano de Cinematografía</b> Mexican Film Institute
INBURSA	<b>Inversora Bursátil</b> Stock Exchange Investment Agency
PACMYC	<b>Programa de Apoyo a las Culturas Municipales y Comunitarias</b> Municipal and Community Culture Support Program
PROMOCINE	<b>Fondo de Promoción al Cine en Nuevo León</b> Nuevo Leon State Film Promotion Fund
S. de R.L. de C.V.	<b>Sociedad de Responsabilidad Limitada de Capital Variable</b> Limited Liability Company of Variable Capital
S.A. de C.V.	<b>Sociedad Anónima de Capital Variable</b> Variable Capital Business Corporation
U. de G.	<b>Universidad de Guadalajara</b> University of Guadalajara
UNAM	<b>Universidad Nacional Autónoma de México</b> National Autonomous University of Mexico



## Instituciones y organizaciones cinematográficas

### Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematográficas (AMACC)

silviagil@academiamexicanadecine.org.mx  
www.academiamexicanadecine.org.mx

### Asociación Cultural Matilde Landeta, A.C.

ccstpc@yahoo.com.mx

### Asociación de Productores y Distribuidores de Películas Mexicanas, A.C.

asocdeprod@yahoo.com.mx

### Asociación Mexicana de Cineastas Independientes (AMCI)

maric\_79@yahoo.com.mx  
peteraraneda@yahoo.com  
www.35cine.com.mx

### Asociación Mexicana de Filmadoras, A.C. (AMFI)

amfi@amfi.com.mx  
www.amfi.com.mx

### Asociación Mexicana de Productores Independientes, A.C. (AMPI)

mlozano@altavistafilms.com.mx

### Asociación Nacional Cinematográfica de Trabajadores Independientes (ANCITI)

anciti.mexico@gmail.com

### Asociación Nacional de Actores (ANDA)

general@anda.org.mx  
www.anda.org.mx

### Cámara Nacional de la Industria Cinematográfica y del Videograma (CANACINE)

canacine@terra.com.mx

### Centro de Capacitación Cinematográfica (CCC)

academica@elccc.com.mx  
www.elccc.com.mx

### Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC)

UNAM  
sacuec@servidor.unam.mx  
www.cuec.unam.mx

### Cineastas Independientes de Sonora, A.C. (CISON)

cison.contacto@gmail.com  
www.cisoncine.com

### Cineteca Nacional

jorgemagana@cinetecanacional.net  
slopez@cinetecanacional.net  
www.cinetecanacional.net

### Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CONACULTA)

presidencia@correo.conaculta.gob.mx  
www.conaculta.gob.mx

### Dirección General de Actividades Cinematográficas de la UNAM/Filmoteca

m.guzman@unam.mx  
www.filmoteca.unam.mx

### Dirección General de Cooperación Educativa y Cultural

Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE)  
uaculturales@sre.gob.mx  
www.sre.gob.mx

### Fondo de Inversión y Estímulos al Cine (FIDECINE)

fidecine@imcine.gob.mx  
www.imcine.gob.mx

### Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

dirgral@imcine.gob.mx  
www.imcine.gob.mx

### Mujeres en el Cine y la Televisión, A.C.

presidencia.wift.mex@gmail.com  
www.mujerescineytv.org

### Red de Investigadores de Cine (REDIC)

Universidad de Guadalajara  
redycine@gmail.com  
www.redic.org

### Sindicato de Trabajadores de la Industria Cinematográfica (STIC)

ctenal@prodigy.net.mx

### Sindicato de Trabajadores de la Producción Cinematográfica de la República Mexicana (STPC)

ccstpc@yahoo.com.mx

### Sindicato de Trabajadores Técnicos y Manuales de Estudios y Laboratorios de la Producción Cinematográfica, S. y C. de la RM y Sección de Técnicos y Manuales del STPC de la RM (STYM)

gen@stym.com.mx  
stymgr@hotmail.com  
www.stym.com.mx

### Sociedad General de Escritores de México (SOGEM)

slopez@sogem.org.mx  
www.sogem.org.mx

### Sociedad Mexicana de Directores-Realizadores de Obras Audiovisuales

somedire@prodigy.net.mx  
www.cinedirectores.com

**Productoras****13 Lunas**

www.13lunas.com.mx

**Acargo Producciones**

pedrogonzalezrubio@hotmail.com  
davidromay@acargo.com.mx  
www.acargo.com.mx

**Adicta Films**

gustavo@adictafilms.com  
www.adictafilms.com

**Agencia Sha**

info@agenciasha.com  
www.agenciasha.com

**Agentelibre Film & Tape, S.C.**

info@agentelibre.com.mx  
mail@agentelibre.com.mx  
www.agentelibre.com.mx

**Alameda Films**

daniel.birman@alamedafilms.com  
www.alamedafilms.com

**Alebrije Cine y Video**

mlozanos@mac.com  
pvazquez@alebrijeproducciones.com.mx

**Altrafílmica**

altrafílmicaproducciones@gmail.com

**Andrómeda Films, S.A. de C.V.**

andromeda.films@cablevision.net.mx  
andromeda.films@gmail.com

**Ánima Estudios**

ebarron@animaestudios.com  
http://animaestudios.com

**Animex Estudios**

contacto@animex2d.com.mx  
www.animex2d.com.mx

**Argos Cine**

cine@argoscomunicacion.com

**Armagedon, S.A. de C.V.**

deltoro@armagedon.com.mx  
www.armagedon.com.mx

**Arte Mecánica Producciones, S.A. de C.V.**

produccion@artemecanica.com  
www.artemecanica.com

**Artífice Producciones, S.A. de C.V.**

artificeproducciones@prodigy.net.mx  
rimoch@yahoo.com

**Astillero Films**

lourdes.garcia@astillerofilms.com  
astillerofilms@yahoo.com  
www.astillerofilms.com.mx

**Atalaya Studio**

a.vergara@atalayastudio.com.mx  
contacto@atalayastudio.com.mx  
www.atalayastudio.com.mx

**Avanti Pictures, S.C.**

jack@avantipicture.com  
www.avantipicture.com

**Bandidos Films**

bandidos@mail.internet.com.mx

**Bazooka Films, S.A. de C.V.**

chris@bazooka.com.mx  
www.bazooka.com.mx

**Beanca Films**

officebeancafilms@me.com  
www.beancafilms.com

**Bolado Films, S.A. de C.V.**

bolado@hotmail.com  
bolado70@yahoo.com.mx

**C Producciones, S.A. de C.V.**

gonzalo@mexicoantiguo.com.mx  
http://mexicoantiguo.com.mx

**Cadencia C.F.**

cadenciacf@yahoo.com.mx

**Catar Films**

doceenuno@yahoo.com  
www.catarfilms.com.mx

**Chamán Animation Studio**

info@chamananimation.com  
felipe@chamananimation.com  
www.chamananimation.com

**Cinema Fantástico**

produccion@cinemafantastico.com  
info@cinemafantastico.com  
www.cinemafantastico.com

**Cinema Latino Popular, S.C. de R.L. de C.V.**

cinemalatinopopular@yahoo.com.mx

**Cinematográfica 2800, S.A.**

cinematografica2800@hotmail.com

**Cinematográfica Filmex**

informacion@filmex.com.mx  
www.filmex.com.mx

**Cinematográfica Rodríguez**

cinematograficarodriguez@prodigy.net.mx

## Cinepantera

christianvalievre@mac.com  
ccinepantera@gmail.com

## Cinevisión, S.A.

cine\_vision@hotmail.com

## Claudia Rivera-Aubert

clariv67@yahoo.com.mx

## Columbia Pictures Producciones México, S.A. de C.V.

gabriel\_ripstein@spe.sony.com  
www.columbiatristar.com.mx  
www.sonypictures.com.mx

## Contenido Neto Producciones, S.A. de C.V.

contacto@contenidoneto.net  
www.contenidoneto.net

## Cooperativa Cinematográfica Lagartija Negra, S.C. de R.L.

lagartijanegracc@yahoo.com.mx

## Cooperativo Casa de los Árboles

hscherer@terra.com.mx

## Coral Films

will.rodriquez@imcine.gob.mx  
www.estudioschurubusco.com.mx

## Corazón Films, S.A. de C.V.

www.corazonfilms.com.mx

## Creadores Contemporáneos, S. de R.L. de C.V.

creadorescontemporaneos@yahoo.com  
www.creadorescontemporaneos.com

## Creando Films, S.A. de C.V.

gerardo\_barreraypalacios@yahoo.com.mx

## De Cuernos al Abismo Films

decuernos@calabazitaz.com  
www.decuernosalabismo.com

## Digital Real Fidelity

dario.direccion@proavdrf.com.mx  
info@proavdrf.com.mx  
www.proavdrf.com.mx  
www.lapeliculacondnes.com.mx

## DMF Grupo de Producción, S.A. de C.V.

info@desdemexicofilms.com  
www.desdemexicofilms.com

## Efecto Luna Azul

serment@cablevision.net.mx  
adriana.rosique@gmail.com  
www.efectolunaazul.com

## El Bulto Producción

contacto@elbultoproducciones.org  
www.elbultoproducciones.org

## El Séptimo Sello

costachica@msn.com  
info@elseptimosello.com.mx  
www.elseptimosello.com.mx

## Elite Studios

dankmar@elitestudios.com.mx  
www.elitestudios.com.mx

## Estudios México Films/Altavista Films

mlozanos@mac.com  
pvazquez@alebrijeproducciones.com.mx

## Evolucionarte Films, S. de R.L. de C.V.

contactos@evolucionartefilms.com.mx  
www.evolucionartefilms.com.mx

## Fantasmas Films

salces@fantasmafilms.com  
fantasmafilms@prodigy.net.mx

## Figment, S.A. de C.V.

info@figment.com.mx  
alberto@figment.com.mx  
www.figment.com.mx

## Fílmica Relaciones Públicas

ramseslopez@mac.com  
marissaproducer@mac.com

## Galáctica Films

lbekris@prodigy.net.mx

## Génesis Films

amartinezsolares@prodigy.net.mx

## Graco Films, S.A. de C.V.

info@gracofilms.com  
monica@gracofilms.com  
www.gracofilms.com

## Gyroscopik Studios, S.A. de C.V.

info@gyroscopik.com  
yoanpablo@gyroscopik.com  
www.gyroscopik.com

## Halo Studio, S.A. de C.V.

rgirault@halostudiofilms.com  
cdiaz@halostudiofilms.com  
www.halostudiofilms.com

## High Level Films

high\_level\_films@yahoo.com.mx

## Hyperion Films

rossanaarau@aol.com  
rossanaarau@propiedadajena.com

## Inner Studios/FxFactory

masa@innerstudios.com  
www.innerstudios.com

## Invierno Films

officebeancafirms@me.com  
www.beancafirms.com

## Kaxan Publisher

gaby.castaneda@batallon52.com  
www.batallon52.com

## Kurt Hollander

kurt.hollander@gmail.com

## Kuter Casa Productora

productora@kuter.com.mx  
jonathan@kuter.com.mx  
www.kuter.com.mx

## La Banda Films

david@labandafilms.com  
paco@labandafilms.com  
http://labandafilms.com

## La Chancla Producciones, S.A. de C.V.

director@lachancla.com  
alan\_coton@yahoo.com  
www.lachancla.com

## La Fábrica Films

jsolis@lafabrica.tv  
www.lafabrica.tv

## La Marca del Jaguar

hector@lmj.com.mx  
www.lmj.com.mx

## La Media Luna Producciones

info@lamedialuna.com.mx  
www.enelhoyo.com.mx  
www.lamedialuna.com.mx

## La Rabia Films, S.A. de C.V.

larabiafilmsgt@yahoo.com.mx

## Lemon Films, S.A. de C.V.

gaby@lemonfilms.com  
www.lemonfilms.com

## Lulú Producciones

cristianvaldelievre@mac.com

## Macuarro Producciones

svaldez@macuarroproducciones.com  
macuarro\_producciones@hotmail.com  
www.macuarroproducciones.com  
www.myspace.com/svaldezmacuarroproduccion

## Malakita Producciones

producciones@malakita.net  
www.malakita.net

## Malayerba Producciones

malayerbafilms@yahoo.com.mx  
www.malayerba.com.mx

## Martini Shot, Producción y Distribución

contacto@martinishot.com.mx  
araceli.martinishot@gmail.com  
www.martinishot.com.mx

## Matraca Films, S. de R.L. de C.V.

info@matracafilms.com  
www.matracafilms.com

## Mediaquest

mail@mediaquest.com.mx  
laura@mediaquest.com.mx

## Mil Nubes-Cine

milnubes@yahoo.com  
robfiesco@yahoo.com

## Movie Light

movielightjr@yahoo.com

## Nao Films

info@naofilms.com

## Oniria Films

malapata\_uli@yahoo.com.mx

## Oro Films

orofilms@prodigy.net.mx

## Patricia Coronado Producciones

patriciacoronadon@prodigy.net.mx  
patriciacoronadonobregas@hotmail.com

## Pimienta Films

nicolas@pimientafilms.com  
info@pimientafilms.com  
www.pimientafilms.com

## PirArte

hector.egua@pirarte.com

## Primita Films

pepe@primitafilms.com  
cristobaljuarez@primitafilms.com  
www.primitafilms.com

## Producciones Amaranta, S.A. de C.V.

gala660327@hotmail.com

## Producciones César Balestra Campuzano, S.A. de C.V.

produccionesbalestra@hotmail.com  
www.produccionesbalestra.com.mx

## Producciones Galubi

galubifs9@hotmail.com

## Producciones Odeón

odeon@prodigy.net.mx

## Producciones por Marca

alejandro@xmarca.com  
info@xmarca.com  
www.xmarca.com

**Producciones Rosas Priego**  
prpsa@prodigy.net.mx

**Producciones Terán Films**  
cinemexicanodigital@hotmail.com  
castingcinemexicano@gmail.com  
http://cinemexicanodigital.blogspot.com

**Producciones Tragaluz**  
jbuilrios@gmail.com  
builris@prodigy.com.mx

**Promotora La Vida es Bella, S.C.**  
producciones7arte@gmail.com  
claudia.cosio@gmail.com

**Psycho Films**  
gabriel@psychofilms.com.mx  
carlos@psychofilms.com.mx  
www.psychofilms.com.mx

**Realizaciones Sol**  
realizacionessol@yahoo.es  
informacion@realizacionessol.com  
www.realizacionessol.com

**Reeliz Film Producciones**  
reteselizzarraras@yahoo.com  
el\_semaforo2003@yahoo.com  
www.gabrielretes.com

**Revolcadero Films**  
Gabriel@revolcadero.com  
info@revolcadero.com  
www.revolcadero.com  
www.dramamex.com

**Río Negro Producciones**  
esteban@rionegro.com.mx  
info@rionegro.com.mx

**Riviera Maya Films**  
info@rivieramayafilms.com  
karla@rivieramayafilms.com  
www.rivieramayafilms.com

**Séptimo Arte, S.C.L.**  
producciones7arte@gmail.com  
claudia.cosio@gmail.com  
www.oscarblancarte.com

**Sobrevivientes Films**  
jesus@sobrevivientesfilms.com  
jorge@sobrevivientesfilms.com  
www.sobrevivientesfilms.com

**Springall Pictures**  
alejandro@springallpictures.com

**Stock Shot Producciones, S.A. de C.V.**  
stockshotproducciones@yahoo.com  
www.stockshotproducciones.com

**Talent Agency Unlimited**  
plira@tvazteca.com.mx

**Tequila Film Studios Co.**  
rmuniz@tequilafilm.com.mx  
www.tequilafilm.com.mx

**Tequila Gang/Salamandra Producciones**  
fridama@gmail.com

**Traziende Films**  
monicav@trzcomunicacion.com.mx  
contacto@trzcomunicacion.com.mx  
www.trzcomunicacion.com  
www.traziendefilms.com

**VDM Casa Productora**  
raymundo@vdmv.com  
www.vdmv.com

**Videocine, S.A. de C.V.**  
fperezg@televisa.com.mx  
www.videocine.com.mx

**Wayak Studio, S.A. de C.V.**  
diego@wayakstudio.com  
www.wayakstudio.com

**Zeeka Producciones, S.A. de C.V.**  
zeeka.angel@hotmail.com  
angelcerlo@hotmail.com  
www.frecuenciaescenica.com

## Productoras / Distribuidoras

**20th Century Fox**  
www.fox.es

**Araneda Films**  
peteraraneda@yahoo.com  
maric\_79@yahoo.com  
www.35cine.com.mx

**Canana Films**  
pablo@canana.net  
www.canana.net

**Canela Films, S.A. de C.V.**  
lauruiz@prodigy.net.mx  
lauruizcftp@yahoo.com.mx

**Goliat Films, S.A. de C.V.**  
sandro@goliatilms.com  
www.goliatfilms.com

**Mantarraya Producciones**  
fiorella@mantarraya.com  
www.mantarraya.com

**Paramount Pictures México**  
www.paramountpictures.com.mx

**Distribuidoras****Alhaville Cinema, S.A. de C.V.**

alfonsolopez@alhavillecinema.com  
 icelaflores@alhavillecinema.com  
 www.alhavillecinema.com

**Alter Films, S.A. de C.V.**

gerardo@alterfilms.com  
 miguelangel@alterfilms.com  
 www.alterfilms.com

**Argenmex Films**

corina@argenmex-filmfestival.com  
 info@argenmex-filmfestival.com  
 www.argenmex-filmfestival.com

**Arthouse Movies de México**

info@arthousecorp.net  
 www.arthousecorp.net

**Blockbuster de México, S.A. de C.V.**

www.blockbuster.com.mx

**Cine, Video y TV, S.A. de C.V./Zima Entertainment**

direccion@act.com.mx  
 www.zimaent.com.mx

**Cinemafilms**

gerenteventas@libriseditores.com.mx  
 libris@infosel.com.mx  
 www.distrivisa.com.mx

**Cinemas Nueva Era, S.A. de C.V.**

ljimenez@nuevaerafilms.com  
 www.nuevaerafilms.com

**Cinematográfica Calderón, S.A.**

cinematograficacalderon@gmail.com

**Cinematográfica Macondo, S.A. de C.V.**

macondo@macondocine.com  
 ollinca@macondocine.com  
 www.macondocine.com

**Claudia Rivera-Aubert**

clariv67@yahoo.com.mx

**Decine**

richard@decine.com.mx  
 www.decine.com.mx

**Dragón Multimedia, S.A. de C.V.**

alma@dragonfilms.com.mx  
 gracia@dragonfilms.com.mx  
 www.dragonfilms.com.mx

**En Pantalla Producciones Internacionales, S.A. de C.V.**

rodrigo@peliculasenpantalla.com,  
 julioandres@peliculasenpantalla.com.  
 www.peliculasenpantalla.com

**Film House**

info@filmhouse.com.mx  
 ventas@filmhouse.com.mx  
 www.filmhouse.com.mx

**Gussi Artecinema**

arobledo@distrimax.com.mx  
 sgarduno@distrimax.com.mx  
 www.artecinema.com.mx

**Latinofusion**

latinofusion@latinofusion.com.mx  
 acalvino@latinofusion.com.mx  
 www.latinofusion.com.mx

**MV Films, S.A. de C.V.**

jesus@mvfilms.com.mx  
 jorge@mvfilms.com.mx  
 www.mvfilms.com.mx

**Quality Films**

contacto@qualityfilms.com  
 www.qualityfilms.com

**Universal Pictures México**

gonzalo.herrerias@nbcuni.com  
 www.universalpictures.com.mx

**Z David Distribuciones, S.A. de C.V.**

sandro@davidistribucion.com  
 www.davidistribucion.com

**Exhibidoras****Cinemark**

www.cinemark.com.mx

**Cinemas Lumiere**

aavalos@cinemaslumiere.com  
 www.cinemaslumiere.com

**Cinemex**

claudios@cinemex.net  
 www.cinemex.com

**Cinépolis**

www.cinepolis.com.mx

**MMCinemas**

www.mmcinemas.com

**Servicios cinematográficos****Aatomo Rentas, S.A. de C.V.**

info@aatomo.net  
 www.aatomo.net

**Alphaville**

alphaville@prodigy.net.mx  
 www.alphaville.com.mx

## Altavisión Producciones

agg@avproducciones.com  
ventasav@avproducciones.com  
www.avproducciones.com

## Animación 2D Digital Studio

rayjuarez@animacion2dstudio.com  
www.animacion2dstudio.com

## Árbol de Fuego

rosyarboleya@arboldefuego.com.mx  
rosyarboleya@hotmail.com  
www.arboldefuego.com.mx

## Art House & Cinema

arthousecinema@yahoo.com.mx  
www.ahc.com.mx

## Astro Estudio, S.A. de C.V.

mike@astroestudio.com.mx  
fabiola@astroestudio.com.mx  
www.astroestudio.com.mx

## Barajas Production Services

rociobarajas@barajasproductions.com  
rociobarajas18@prodigy.net.mx  
www.barajasproductions.com

## Black-Buck Adventure Wear

israel.robles@black-buck.com  
ventas@black-buck.com  
www.black-buck.com

## Boomdog Studios, S.A. de C.V.

manuel.barrera@boomdogfilms.com  
felipe.camacho@boomdogfilms.com  
www.boomdogfilms.com

## Brand Band

eddie@brandband.com.mx  
manuel@brandband.com.mx  
www.brandband.com.mx

## Burst

jbarajasb@burst.com.mx  
ventas@burst.com.mx  
www.burst.com.mx

## Catering La Buena Cocina

ventas@cateringlabuenacocina.com  
www.cateringlabuenacocina.com

## Chapala Media Park

informes@ijalti.org.mx  
www.ijalti.org.mx/chapala-media-park.htm

## Cinetec

curd@cinetec.com.mx  
www.cinetec.com.mx

## Consecuencias Publicitarias, S.A. de C.V.

prensa@consecuencias.net  
http://consecuencias.com.mx

## Corporativo & Derechos de Autor

fperezsalazar@gmail.com  
fcabe@mail.com

## CTT Exp. & Rentals

direccion@cttrentals.com  
reservaciones@cttrentals.com  
www.cttrentals.com

## Desisti Lighting

claudio@desistimexico.com  
www.desisti.it

## El Barandal Postproducción

elbarandal@gmail.com  
elbarandalpost@prodigy.net.mx  
www.elbarandalpost.com

## Equipment & Film Design (EFD)

magda@efd.com.mx  
programacion@efd.com.mx  
www.efd.com.mx

## Estudios Churubusco

www.estudioschurubusco.com

## Eventos Especiales Creativos, S.A. de C.V.

eventosec@hotmail.com  
ventas@eventosespeciales.com.mx  
www.eventosespecialescreativos.com.mx

## Extras Casting México

casting@juliotoledo.com  
fotos@extrascasting.com.mx  
www.juliotoledo.com  
www.extrascasting.com.mx

## Film in Cancún

info@filmincancun.com  
www.filmincancun.com

## Global Medical Team

ventas@globalmedicalteam.com.mx  
liascovich@globalmedicalteam.com.mx  
www.globalmedicalteam.com.mx

## Grupo Dirección. Comunicación Empresarial

direccion@grupodireccion.com.mx  
lferrari@grupodireccion.com.mx  
www.grupodireccion.com.mx

## Grupo Imagen Tower's, S.A. de C.V.

rentas@gpoimagen.com  
octavio\_admon@gpoimagen.com  
www.gpoimagen.com

## Grupo Unidad Producciones, S.A. de C.V.

contacto@sonoratv.com  
sonoratv@gmail.com  
www.sonoratv.com

## IJALTI

msolis@ijalti.org.mx  
rcanton@ijalti.org.mx  
www.ijalti.org.mx

## Image.net

info@gettyimages.com  
imagenet-sales@gettyimages.com  
www.image.net

## Impulso

robertomartz@impulsomodels.com  
alansaid@impulsomodels.com  
www.impulsomodels.com

## LCI Seguros

cnunez@lci-seguros.com

## Lenguaje Visual

contacto@lenguajevisual.tv  
www.lenguajevisual.tv

## Makeup Artist & Hair Dressing

Julián Pizá  
julian\_piza@makeupartnet.com  
www.makeupartnet.com

## Massive Render

manuel.vargas@massiverender.com  
contacto@massiverender.com  
www.massiverender.com

## Miramar Digital

oscarlomas@gmail.com

## Music and Images, S.A. de C.V. (Coahuila)

info@music-images.com  
www.music-images.com

## Music and Images, S.A. de C.V. (D.F.)

info@music-images.com  
laura@music-images.com  
www.music-images.com

## New Art Sound, S.A. de C.V.

paulina@newartsound.com.mx  
egreiner@newartsound.com.mx  
www.newartsound.com.mx

## Nielsen EDI México

mario.rosas@Nielsen.com  
www.nielsenedi.com  
www.nielsen.com

## Películas Mel, S.A.

fernando@peliculasmel.com.mx  
ventas@peliculasmel.com.mx  
http://peliculasmel.com

## Picture Cars México

info@picturecarsmexico.com  
www.picturecarsmexico.com

## Pinofilms

www.pinofilms.com

## PT Transpo Rentals

philltur@prodigy.net.mx  
www.phillipsturismo.com.mx

## Red Rentals México

rodrigo@redrentalsmexico.com  
www.redrentalsmexico.com

## Renderfarm Studios

mayra@renderfarm.com.mx  
www.renderfarm.com.mx

## Renta Imagen

contacto@studio5demayo.com  
www.rentaimagen.com.mx  
www.studio5demayo.com/renta.htm

## Sala de Audio

contacto@saladeaudio.com.mx  
mondragon@saladeaudio.com.mx  
www.saladeaudio.com.mx

## Servicios Cinematográficos Sotomayor

victors@servicioscinematograficos.com.mx  
www.servicioscinematograficos.com.mx

## Servicios Profesionales en Audio y video (SPAV)

ventas@spavmex.com  
mac@spavmex.com  
www.spavmex.com  
www.spavmexico.com

## Simplemente, S.A. de C.V.

info@simplemente.net  
antonio@simplemente.net  
www.simplemente.net

## Sonia Bustamante Agencia de Maquillaje

sonia4746@yahoo.com.mx  
soniab@maquillaje.com.mx  
www.maquillaje.com.mx

## Sony Music Entertainment México

rodrigo.vallado@sonymusic.com  
www.sonymusic.com

## Street Life Records

carolina.lage@streetliferecords.com.mx  
www.streetliferecords.com.mx

## Super Animales

superanimales@hotmail.com  
www.superanimales.com.mx

## Taboo-Organika

taboo@organika.tv  
arturo@taboo-organika.com  
www.taboo-organika.com



## Talent on the Road

ruby@talentontheroad.com  
www.talentontheroad.com

## Taller de Escritores Cinematográficos El Garfio, A.C.

contacto@elgarfio.org.mx  
elgarfio@elgarfio.org.mx  
www.elgarfio.org.mx

## TelePrompter, S.A. de C.V.

info@teleprompter.com.mx  
www.teleprompter.com.mx

## Teletec de México, S.A. de C.V.

david@teletec.com.mx  
ventas@teletec.com.mx  
www.teletec.com.mx

## Textura Creature Shop

vidaltectura@gmail.com  
sillertextura@gmail.com  
www.jorgesiller.com

## Trata Films, S. A.

eabe1@prodigy.net.mx  
tratafilmsqueta@prodigy.net.mx

## Umpeq tv

umpeqtv@prodigy.net.mx  
www.umpeqtv.com.mx

## Unicornio Films, S.A. de C.V.

unicorniof@hotmail.com  
junicornio@hotmail.com

## Centros de educación cinematográfica

### 3DMX Digital Design University

informes@3d.com.mx  
www.3d.com.mx

### Arte 7

info@arte7.net  
www.arte7.net

### Centro Cinematográfico Ilumina

encuentrocineastasnl@yahoo.com.mx  
www.comosehaceunapelicula.com

### Centro de Capacitación Cinematográfica (ccc)

academica@elccc.com.mx  
direccion@elccc.com.mx  
www.elccc.com.mx

### Centro de Capacitación para Productores (ccp)

informes@ccp-cine.com  
www.ccp-cine.com.mx

### Centro de Capacitación Sala de Audio

contacto@saladeaudio.com.mx  
www.saladeaudio.com.mx

## Centro de Diseño, Cine y Televisión

info@centro.org.mx  
www.centro.org.mx

## Centro de Estudios Cinematográficos indie

Asociación Mexicana de Escuelas de Cine Independiente  
informes@indifilms.com.mx  
www.indifilms.com.mx

## Centro de Estudios en Ciencias de la Comunicación (CECC)

informes@cecc.edu.mx  
www.cecc.edu.mx

## Centro de Medios Audiovisuales (CAAV)

Centro de Investigación de Tecnología Digital Aplicada (CITEDA)  
a.mendoza@centroaudiovisual.com  
http://centroaudiovisual.com

## Centro Superior de Producción Cinematográfica (cspc)

Filmar lo Inefable, A.C.  
general@filmarloinefable.org  
www.filmarloinefable.org

## Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC)

UNAM  
sacuec@servidor.unam.mx  
www.cuec.unam.mx

## CETYS Universidad Baja California

Instituto Educativo del Noroeste, A.C.  
dania.licea@cetys.mx  
www.cetys.mx

## Departamento de Imagen y Sonido de la Universidad de Guadalajara

Centro Universitario de Arte, Arquitectura y Diseño  
disescueladecine@cuaad.udg.mx  
www.dis.udg.mx

## Educación Dinámica y Divertida (EDDI)

bryan.calleja@eddivertida.com  
www.eddivertida.com

## Escuela de Arte y Animación Profesional Animaturas

info@animaturas.com  
www.animaturas.com

## Escuela de Cine y Video Indígena Mundos Inéditos, A.C.

mundosineditos@gmail.com  
www.mundosineditos.org.mx

## Escuela Veracruzana de Cine Luis Buñuel

veracruzananadecine@gmail.com  
www.veracruzananadecine.com

## Escuela Web.com.mx

info@escuelaweb.com.mx  
www.escuelaweb.com.mx

## Espacio Cultural de Cine y Artes Visuales, A.C. (ECCAVAC)

eccavac@prodigy.net.mx  
http://eccavac.wordpress.com

## Eunoia School Lomas Verdes

info@eunoia.tv  
www.eunoia.tv/school/index.php?

## Eunoia School San Ángel Inn

info@eunoia.tv  
www.eunoia.tv/school/index.php?

## Film Club Café

filmclubcafe@gmail.com  
www.filmclubcafe.com.mx

## Film sfx

renepazv@gmail.com  
www.filmsfx.net

## Golem Producciones

Indiemex, S.C.  
victor@golemproducciones.com  
www.golemproducciones.com

## Graco Animation Training

Graco Films, S.A. de C.V.  
info@gracofilms.com  
www.gracofilms.com

## Instituto Cinematográfico Lumiere

german@institutolumiere.com  
www.institutolumiere.com

## Instituto de Comunicación Especializada

informes@icepuebla.com  
www.icepuebla.com

## Instituto de Investigación en Comunicación y Cultura (ICONOS)

info@iconos.edu.mx  
www.iconos.edu.mx

## Instituto Ruso Mexicano de Cine y Actuación Serguei Eisenstein

irusomexicano@irm.edu.mx  
www.irm.edu.mx

## Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey-Campus Toluca (ITESM)

everardo.reyes@itesm.mx  
http://lad.tol.itesm.mx

## KilómetroZero Talleres

kmztalleres@gmail.com  
http://kmztalleres.blogspot.com

## La Cuarta Pared. Instituto de Artes Cinematográficas

info@lacuartapared.com.mx  
www.lacuartapared.com.mx

## La Matatena

Asociación de Cine para Niñas y Niños, A.C.  
informes@lamatatena.org  
www.lamatatena.org

## Los Hijos de su Madre

enrique@loshijosdesumadre.com  
www.loshijosdesumadre.com

## Red de Investigadores de Cine (REDIC)

Universidad de Guadalajara  
redycine@gmail.com  
www.redic.org

## Tecnatoon Animation University (TAU)

Tecnatoon, S.A. de C.V.  
info@tecnatoonau.com  
info@tecnatoon.com  
www.tecnatoonau.com  
www.tecnatoon.com

## The Film Workshops Monterrey. Escuela de Cinematografía y Actuación

contacto@hazcine.com  
www.hazcine.com

## Universidad de Artes Digitales (UAD)

amunoz@uartesdigitales.edu.mx  
cgomez@uartesdigitales.edu.mx  
www.uartesdigitales.edu.mx  
www.digitrain.com.mx

## Universidad del Cine (UDC)

Asociación Mexicana de Cineastas Independientes (AMCI)  
universidaddelcine@yahoo.com  
www.35cine.com.mx

## Westbridge University

rp2@westbridge.edu.mx  
www.westbridge.edu.mx

## Festivales de cine en México

### Africala. Festival Internacional de Cine Africano de la Ciudad de México

info@africala.org  
www.africala.org

### Ambulante Gira de Documentales

info@ambulante.com.mx  
www.ambulante.com.mx

### Cinema Planeta. Festival Internacional de Cine y Medio Ambiente

milko@cinemaplaneta.org  
eleonora@cinemaplaneta.org  
www.cinemaplaneta.org  
www.facebook.com/group.php?gid=44494966028&ref=ts

### Concurso Nacional de Video Experimental

camposguizar@yahoo.com.mx  
www.bajacalifornia.gob.mx/icbc

### CutOut Fest. Festival Internacional de Animación México

info@cutoutfest.com  
miguel@cutoutfest.com  
www.cutoutfest.com

### Divercine Festival Internacional de Cine para Niños y Jóvenes

kalidosmx@yahoo.com.mx  
www.kalidoscopio.org

**DOCSDF Festival Internacional de Cine Documental de la Ciudad de México**  
 contacto@docsdf.com  
 www.docsdf.com

**Encuentro de Cine y Video de Querétaro**  
 encuentro@lecheazul.com, encuentro.cine.gro@gmail.com  
 www.lecheazul.com/encuentro2009/

**Encuentro Hispanoamericano de Cine y Video Documental Independiente: Contra el silencio todas las voces**  
 festival@contraelsilencio.org.  
 www.contraelsilencio.org

**Encuentro Internacional de Cine Documental**  
 direccion@elccc.com.mx  
 sandra@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

**Encuentro Internacional de Documental Escenarios**  
 adriana@ccc.cenart.mx  
 www.cenart.gob.mx

**Encuentro Internacional de Escuelas de Cine**  
 divulgacion@elccc.com.mx  
 www.elccc.com.mx

**Festival Binacional de Cine Independiente**  
 ichicult@chihuahua.gob.mx  
 www.chamizalfilmfestival.org/sched-juarez.html  
 www.chamizalfilmfestival.org/screen.html

**Festival CineCortos**  
 festival\_cinecortos@hotmail.com

**Festival Cinema Europa**  
 acruz@cinetecanacional.net  
 www.cinetecanacional.net

**Festival Cinematográfico de Verano**  
 distfilm@servidor.unam.mx  
 www.unam.mx/filmoteca

**Festival Cinematográfico para Universitarios AluCine**  
 coordinacion@festivalalucine.com.mx

**Festival de Ciencia Ficción y Fantasía en Cine y Video de la Ciudad de México**  
 festivalscifantasy@gmail.com  
 www.scifantasy.com.mx

**Festival de Cine Alemán**  
 huber@mexiko.goethe.org  
 www.cinetecanacional.net/ciclos.php?cic=1066  
 www.goethe.de/cinefest-mex

**Festival de Cine Chicano en México**  
 leonor@argenmex-filmfestival.com  
 info@argenmex-filmfestival.com  
 www.argenmex-filmfestival.com

**Festival de Cine Independiente Durango**  
 joanie@durangofilm.org.  
 info@durangofilm.org  
 www.durangofilm.org

**Festival de Cine Latinoamericano en Oaxaca**  
 gabriela@argenmex-filmfestival.com  
 www.argenmex-filmfestival.com

**Festival de Cine Lésbico Gay Mexicano Acapulco**  
 acafesti@gmail.com  
 www.festivaldecinelesbicogaymexicano.blogspot.com

**Festival de Cine Mexicano Durango**  
 correo@iced.gob.mx  
 www.iced.gob.mx

**Festival de Cine Regio**  
 consejo@conarte.org.mx

**Festival de Cine Todos Santos**  
 cinefest@latinofilmfestival.org  
 leonardoperel@yahoo.com  
 www.todosantoscinefest.com

**Festival de Cine y Gastronomía de Huatulco**  
 presidencia2007@hotmail.com  
 sotofoto@prodigy.net.mx

**Festival de Cortometraje Mexicano Yucatán**  
 promocion.icy@yucatan.gob.mx  
 www.culturayucatan.com

**Festival de la Memoria. Documental Iberoamericano**  
 festivalmemoria@gmail.com  
 www.festivalmemoria.com.mx

**Festival de Video Indígena**  
 adrian.gonzalez@cdi.gob.mx  
 argimiro.cortes@cdi.gob.mx  
 www.cdi.gob.mx/videoindigena

**Festival In-Edit**  
 imacpcomunica@gmail.com  
 http://arteyculturadepuebla.blogspot.com

**Festival Internacional de Cine Acapulco**  
 victorsotomayor@ficaacapulco.com  
 www.ficaacapulco.com

**Festival Internacional de Cine Contemporáneo de la Ciudad de México (FICCO)**  
 raquel@ficco.com.mx  
 www.ficco.com.mx  
 www.cinemex.com

**Festival Internacional de Cine de Cancún Riviera Maya**  
 info@cancunfilmfest.com.mx  
 glima@cancunfilmfest.com.mx  
 www.cancunfilmfest.com.mx

## **Festival Internacional de Cine de la Ciudad de Chihuahua**

coordinación@cinechihuahua.com.mx  
 direccion@cinechihuahua.com.mx  
 www.cinechihuahua.com.mx

## **Festival Internacional de Cine de Monterrey**

info@monterreyfilmfestival.com  
 www.monterreyfilmfestival.com  
 www.monterreyfilmfestival.com

## **Festival Internacional de Cine de Morelia**

moreliafilmfest@prodigy.net.mx  
 dm@moreliafilmfest.com  
 www.moreliafilmfest.com

## **Festival Internacional de Cine de Zacatecas Fronteras Migrantes**

dirdist@imcine.gob.mx  
 www.cinedigitalzac.org  
 www.imcine.gob.mx

## **Festival Internacional de Cine en Derechos Humanos (FICDH)**

rs@cinapolis.com.mx  
 www.dhfilmfest.com.mx  
 www.fundacioncinapolis.com.mx

## **Festival Internacional de Cine en Guadalajara**

info@festivalcinegdg.udg.mx  
 www.guadalajaracinemafest.com  
 www.guadalajaracinemafest.com

## **Festival Internacional de Cine en Puerto Vallarta**

juan.llanes@pv.udg.mx  
 www.cuc.udg.mx

## **Festival Internacional de Cine Expresión en Corto**

info@expresionencorto.com  
 direccionoperativa@expresionencorto.com  
 www.expresionencorto.com

## **Festival Internacional de Cine Fantástico y de Terror Mórbido**

info@morbidofest.com  
 info@spiderland.tv  
 www.morbidofest.com  
 www.myspace.com/morbidofest

## **Festival Internacional de Cine Judío**

info@festivaldecinejudio.org  
 www.festivaldecinejudio.org

## **Festival Internacional de Cine Latino**

azulgv07@hotmail.com

## **Festival Internacional de Cine para Niños (y no tan niños)**

liset.cotera@lamataten.org  
 informes@lamataten.org  
 www.lamataten.org

## **Festival Internacional de Cine Universitario Lanterna**

festival.lanterna@gmail.com  
 www.anahuac.mx/lanterna

## **Festival Internacional de Cortometraje El cine a las calles**

info@elcinealascalles.com.mx  
 prensa@elcinealascalles.com.mx  
 www.elcinealascalles.org.mx

## **Festival Internacional de Cortometrajes Cine, Cultura y Vida**

info@cicuvi.com  
 www.cicuvi.com

## **Festival Latinoamericano de Cine Infantil y Juvenil Lo que veo**

info@savethechildrenmexico.org  
 www.loqueveo.org  
 www.savethechildrenmexico.org

## **Festival Nacional de Cortometraje Universitario en Video CortoCinema**

cortocinema@delasalle.edu.mx  
[http://bajo.delasalle.edu.mx/web3/contenidos/formacio-n\\_integral/cultural/cortocinema.html](http://bajo.delasalle.edu.mx/web3/contenidos/formacio-n_integral/cultural/cortocinema.html)

## **Festival Pantalla de Cristal**

canal100@canal100.com.mx  
 www.canal100.com.mx

## **Festival y Muestra Internacional de Cortometrajes Corto Creativo udc**

jorge.camarillo@udc.com.mx  
[www.udc.edu.mx/cortocreativo.html](http://www.udc.edu.mx/cortocreativo.html)  
[www.myspace.com/cortocreativo](http://www.myspace.com/cortocreativo)

## **Foro Internacional de la Cineteca**

slopez@cinetecanacional.net  
 www.cinetecanacional.net

## **Hazficciarte Festival de Cortometraje de Ficción**

hazficciarteuacm@gmail.com  
 casa.talavera.merced@gmail.com  
 www.hazficciarteuacm.tk

## **Macabro: Festival de Horror en Cine y Video**

festivalmacabro@yahoo.com.mx  
<http://macabro.org.mx>

## **Mix México: Festival de Diversidad Sexual en Cine y Video**

festivalmixmexico@gmail.com  
 cinetecanacional@correo.conaculta.gob.mx  
[www.enredarte.com.mx](http://www.enredarte.com.mx)  
<http://cinetecanacional.net>

## **Muestra de Cine Mexicano e Iberoamericano en Guadalajara**

muestra@cencar.udg.mx  
[www.guadalajaracinemafest.com](http://www.guadalajaracinemafest.com)

## **Muestra Internacional de Cine Documental Docstown**

docs.town@yahoo.com  
[www.golosinagosina.blogspot.com](http://www.golosinagosina.blogspot.com)

## **Muestra Internacional de Cine**

slopez@cinetecanacional.net  
 www.cinetecanacional.net

## **Muestra Internacional de Cortometrajes Golosina Visual**

golosinavisual@yahoo.com  
www.golosinagolosina.blogspot.com

## **Muestra Internacional de Mujeres en el Cine y la Televisión**

presidencia.wift.mex@gmail.com  
www.mujerescineytv.org

## **Riviera Maya Underground Film Festival**

relacionespublicas@rmuff.com  
www.rmuff.com  
www.rmuff.blogspot.com

## **Shorts Shorts Film Festival México. Festival Internacional de Cortometrajes de México**

shortshortsmexico@gmail.com  
www.shortshortsfilmmexico.com  
www.shortshortsmexico.blogspot.com

## **Tour de Cine Francés en México**

info@tourdecinefrances.net  
www.tourdecinefrances.net

## **Urban Fest**

antonio@urbanfest.net  
www.urbanfest.net

## **Zoótrope Festival Internacional de Arte Cinematográfico Puerto Vallarta**

fundacionzootropo@gmail.com  
fundacionzootropo@hotmail.com  
www.zootropo.com.mx

## **Oficinas de apoyo a la producción audiovisual**

### **Aguascalientes**

eva.gutierrez@aguascalientes.gob.mx  
lalo\_kera19@hotmail.com  
www.aguascalientes.gob.mx/turismo

### **Baja California**

gabrielfilms@yahoo.com  
www.bajafilm.com

### **Tijuana**

jscordova@tijuana.gob.mx

### **Baja California Sur**

kmontano@bcs.gob.mx

### **Campeche**

lliteras@prodigy.net.mx

### **Coahuila**

fcepeda@secturcoahuila.gob.mx  
www.secturcoahuila.gob.mx

### **Chiapas**

ani\_7vt@hotmail.com  
www.locacioneschiapas.com

### **Chihuahua**

sestrada@chihuahua.gob.mx  
www.chihuahua.gob.mx/  
www.ah-chihuahua.com/

### **Ciudad Juárez**

Tel.: (52-656) 680 06 00 ext. 54931

### **Distrito Federal**

fernando\_uriegas@cultura.df.gob.mx  
cine@cultura.df.gob.mx  
www.cultura.df.gob.mx

### **Durango**

info@filmcommissiondurango.com  
gutisergio@gmail.com  
www.filmcommissiondurango.com

### **Estado de México**

socorro\_osornio@edomex.gob.mx

### **Guanajuato**

gtofilm@hotmail.com  
gtofilm@gmail.com

### **Guerrero (Acapulco)**

comufilmaca@yahoo.com

### **Hidalgo**

reynaldoch@hidalgo.gob.mx  
turismo@hidalgo.gob.mx

### **Jalisco**

manuel.avalos@jalisco.gob.mx  
filmacionesjal@yahoo.com.mx  
http://visita.jalisco.gob.mx

### **Puerto Vallarta**

walylobatto@gmail.com

### **Morelos**

david.jacinto@morelostravel.com  
www.morelostravel.com

### **Nayarit**

guillermo@filmnayarit.com  
gguerrero@hotmail.com  
www.filmnayarit.com

### **Nuevo León**

rgonzalez@conarte.org.mx

### **Oaxaca**

oaxfilm@gmail.com  
oaxfilm@yahoo.com.mx  
www.oaxaca.travel

### **Puebla**

alfredo.filmaciones@yahoo.com.mx  
alfredo\_torres\_c@yahoo.com.mx

**Querétaro**

info@queretaro.gob.mx  
www.queretaro.gob.mx/turismo

**Quintana Roo**

mmillan@qroo.gob.mx  
dirprom@qroo.gob.mx  
www.caribemexicano.gob.mx

**San Luis Potosí**

turisslp@prodigy.net.mx

**Sinaloa**

antonio.ibarra@sinaloa.gob.mx

**Tabasco**

magadesilva@hotmail.com  
maga.desilva@lycos.com

**Veracruz**

verafilm@hotmail.com

**Yucatán**

carlos.baqueiro@yucatan.gob.mx  
www.yucatan.travel

**Zacatecas**

elultimoreparo@gmail.com  
joseestebanmtz@me.com  
www.zacatecasfilmfestival.com.mx  
www.turismozacatecas

# ÍNDICE ALFABÉTICO / ALPHABETIC INDEX



## Largometrajes/Features

- |     |   |     |  |
|-----|---|-----|--|
| 77  | 7 soles / 7 suns  | 126 | Ana / Ana  |
| 122 | 24 cuadros de terror / 24 pictures of terror                          | 127 | Arráncame la vida / Pull My Life Away                    |
| 122 | 31 días / 31 days   | 128 | Arresto domiciliario / House Arrest                      |
| 123 | 40 días / 40 Days   | 81  | Ausencia / Absence                                       |
| 42  | 40 grados (antes El infierno) / 40 degrees <small>MÉXICO 2010</small> | 82  | Backyard / Backyard                                      |
| 42  | 180 grados / 180 degrees  | 82  | Bajo el mismo techo / Under the same roof                |
| 76  | 2033 / 2033   | 129 | Bajo la sal / Salt Mine Assassinations                   |
| 45  | A tiro de piedra / A stone throw away                                 | 83  | Bala mordida / Bite the bullet                           |
| 124 | A través del silencio / Through the silence                           | 83  | Borderline / Borderline                                  |
| 78  | AAA, la película / AAA, the movie                                     | 22  | Borrar de la memoria / To erase of the memory            |
| 44  | Abel / Abel   | 48  | Brijes / Brijes  |
| 22  | Abril y Mayo / April & May  | 23  | Burros / Donkeys   |
| 45  | Acorazado / The Battleship  | 130 | Cabeza de Buda / Buddha's Head                           |
| 124 | Actores, S.A. / Actors, Inc.  | 130 | Caída libre / Freefall                                   |
| 78  | Adiós mundo cruel / Goodbye cruel world                               | 84  | Caja negra / Black Box                                   |
| 125 | Al más allá / Further away  | 24  | Cantata / Moondance                                      |
| 79  | Alamar / Alamar   | 49  | Carga sellada / Sealed Cargo                             |
| 79  | Amar / Loving   | 131 | Casi divas / Almost Divas                                |
| 80  | Amar a morir / To love to the death                                   | 49  | Cefalópodo / Cephalopod                                  |
| 47  | Amar no es querer (Real Love) / Real Love                             | 84  | Cementerio de papel / Paper Cemetery                     |
| 81  | Amor en fin / Love on a wknd  | 50  | Chamaco / Kiddo  |
| 125 | Amor letra por letra / Love letter by letter                          | 51  | Chiapas: La última frontera / Chiapas: The last frontier |
|     |   | 51  | Chicogrande / Chicogrande <small>MÉXICO 2010</small>     |
|     |   | 85  | Cinco días sin Nora / Five Days Without Nora             |

- 86 Cletaraxia / *Cletaraxia*
- 132 Cobrador / *The Bill Collector*
- 86 Colunga, el mago travieso  
*Colunga, the naughty magician*
- 133 Cómo no te voy a querer / *How Could I Not Love You*
- 87 Condones.com / *Condoms.com*
- 88 Conozca la cabeza de Juan Pérez  
*Meet the head of Juan Perez*
- 52 Contracorriente / *Crosscurrent*
- 89 Corazón del tiempo / *Heart of Time*
- 133 Cosas insignificantes / *Insignificant things*
- 90 Crack / *Crack*
- 91 Crepúsculo rojo / *Red Twilight*
- 52 Crónicas chilangas / *Cronicles from Mexico City*
- 53 Daniel y Ana / *Daniel and Ana*
- 24 De día y de noche / *By Day and By Night*
- 54 De la infancia / *From Childhood*
- 55 Depositarios / *Depositories*
- 134 Desafío / *Challenge*
- 135 Desbocados / *Shameless*
- 135 Deseo / *Desire*
- 92 Desierto adentro / *The desert within*
- 56 Días de gracia / *Days of grace*
- 25 Diente por diente / *A tooth for a tooth*
- 136 Divina confusión / *Divine confusion*
- 136 ¿Dónde están sus historias? / *Where are your stories?*
- 93 El árbol / *The tree*
- 57 El baile de San Juan / *Saint John's Dance* MÉXICO 2010
- 137 El bosque / *The Forest*
- 93 El brassier de Emma / *Emma's Bra*
- 137 El brindis / *The toast*
- 94 El calambre / *The cramp*
- 138 El callejón de los sueños  
*You Smell Better When You Smile*
- 139 El desconocido / *The Outsider*
- 139 El estudiante / *The student*
- 140 El garabato / *The Doodle*
- 94 El gran milagro / *The great miracle*
- 95 El libro de piedra / *Book of Stone*
- 95 El maestro prodigioso / *The Prodigious Teacher*
- 58 El mar muerto / *The dead sea*
- 26 El premio / *The Prize*
- 96 El quinto mandamiento / *The fifth commandment*
- 58 El triunfo del espíritu / *The triumph of the spirit*
- 141 El viaje de la Nonna/ *Nonna's Trip*
- 142 Enemigo / *Enemy*
- 59 Érase una vez en Durango  
*Once upon a time in Durango*
- 59 Es que no eres tú, soy yo / *It's not you, it's me*
- 96 Espiral / *Spiral*
- 97 Esta no es una película / *This is not a movie*
- 60 Euforia / *Euphoria*
- 61 Expediente del atentado / *File of Attempted Murder* MÉXICO 2010
- 142 Exquisito cadáver / *Beautiful Corpse*
- 26 Flor de fango / *Flower in the slime*
- 98 Fray Justicia / *Father Justice*
- 61 Héroes verdaderos, episodio II. Independencia  
*Real Heros, Episode II. Independence*
- 62 Hidalgo Moliere / *Hidalgo Moliere* MÉXICO 2010
- 62 Juegos inocentes. Un fin de semana inolvidable  
*Innocent games. An unforgettable weekend*
- 98 Juntos / *Together*
- 143 Kada kien su karma / *To each their own Karma*



- 99 Kung Fu Magoo / *Kung Fu Magoo*
- 63 La brújula la lleva el muerto  
*The Compass is Carried by the Dead Man*
- 63 La cama / *The Bed*
- 99 La casa de las sanaciones / *The House of Healing's*
- 100 La leyenda de las arcas / *The legend of the arcs*
- 143 La milagrosa / *Miraculous*
- 144 La misma luna / *The Same Moon*
- 101 La mitad del mundo / *The Half of de World*
- 101 La noche de las flores / *Night of the Flowers*
- 27 La noche del pirata / *Night of the Pirate*
- 64 La pantera negra / *The Black Panter*
- 145 La puerta / *The Door*
- 28 La última muerte / *The last dead*
- 64 La última y nos vamos / *The last glass and let's go*
- 145 La unión / *The Joint*
- 146 La zona / *The Zone*
- 147 Lake Tahoe / *Lake Tahoe*
- 28 Las armas del alba / *Weapons of the Dawn*
- 65 Las buenas hierbas / *The Good Herbs*
- 29 Las razones del corazón / *Reasons of the heart*
- 148 Limbo/Limbo
- 149 Llamando a un ángel (antes De Ángeles, Flores y Fuentes) / *Calling on an Angel (previously Of Angels, Flowers and Fountains)*
- 102 Los bastardos / *The Bastards*
- 150 Los campeones de la lucha libre  
*The champions of freestyle wrestling*
- 103 Los mejores sentimientos / *The best feelings*
- 65 Marea de arena / *Tide of Sand*
- 105 Más allá de mí / *Beyond me*
- 104 Más allá del muro / *Beyond the wall*
- 151 Mejor es que Gabriela no se muera  
*Gabriela Had Better Not Die*
- 66 Memoria de mis putas tristes  
*Memories Of My Melancholy Whores*
- 105 Morenita el escándalo / *Theft of the Mother of God*
- 66 Naco es chido / *Plebbly is great*
- 152 Nada es casualidad, 3:19  
*Nothing is a coincidence, 3:19*
- 152 Navidad, S.A. / *Christmas S.A.*
- 153 Nesio / *Nesio*
- 106 Nikté / *Nikte*
- 29 Nómadas / *Nomads*
- 107 Norteado / *Northless*
- 154 Orol, el surrealista involuntario  
*Orol, the Involuntary Surrealist*
- 108 Otra película de huevos... y un pollo  
*Another Egg Movie and a Chicken*
- 108 Otro tipo de música / *Other kind of music*
- 109 Oveja negra / *Black Sheep*
- 155 Pamela. Secretos de una pasión  
*Pamela. Secrets of a passion*
- 155 Panorama / *Panorama*
- 110 Paradas continuas acá rapiditos motorizados  
*Motorized quickies-stops upon request*
- 156 Parque Vía / *Parque Via*
- 67 Pastorela. Batalla épica entre el bien y el mal  
*Nativity play. The epic battle between good and evil*
- 110 Perpetuum mobile / *Perpetual motion*
- 68 Perras / *Bitches*
- 69 Polvo de ángel (antes El ángel, la muerte y el cazador)  
*Angel Dust (Previously The Angel, The Death and The Hunter)*
- 157 Purgatorio / *Purgatory*
- 111 Rabioso sol, rabioso cielo / *Enraged Sun Enraged Sky*
- 112 Recién cazado / *Just married*
- 158 Recuerdos olvidados / *Forgotten Memories*

- 158 Redención / *Redemption*
- 159 Regresa / *Come back*
- 112 Revolución / *Revolution* **MÉXICO 2010**
- 113 Río de oro / *River of gold*
- 113 Rock Mari / *Rock Mari*
- 160 Rudo y cursi / *Tough and Twee*
- 160 Salvando al soldado Pérez / *Saving Private Perez*
- 30 Sangre de familia / *Family Blood*
- 114 Sense & Sensibilidad / *Sense & Sensibilidad*
- 114 Seres: Génesis / *Beings: Genesis*
- 115 Sin ella / *Without her*
- 115 Sin nombre / *No name*
- 161 Sleep Dealer / *Sleep Dealer*
- 162 Sólo quiero caminar / *Just Walking*
- 70 Somos lo que hay / *The unseen*
- 116 Stroke / *Stroke*
- 30 Te extraño / *I Miss You*
- 116 Te presento a Laura / *Let me introduce Laura*
- 163 Tequila / *Tequila*
- 164 The Burning Plain / *The Burning Plain*
- 31 Tlatelolco / *Tlatelolco*
- 165 Todo incluido / *All Inclusive*
- 165 Todos hemos pecado / *We've all sinned*
- 166 Un brillante propósito / *A Brilliant Intent*
- 166 Un tigre en la cama / *A Tiger in Bed*
- 71 Una pared para Cecilia / *A wall for Cecilia*
- 32 Una vez más / *One more time*
- 72 Vaho / *Becloud*
- 117 Ventanas al mar / *Windows to the Sea*
- 167 Véritas. Príncipe de la verdad  
*Veritas. The prince of truth*
- 117 Viaje a Tulum / *Journey to Tulum*
- 118 Viaje redondo / *Round trip*
- 73 Victorio / *Victorio*
- 168 Viernes de ánimas. El camino de las flores  
*Soul Friday. The Path of Flowers*
- 168 Volverte a ver / *See you again*
- 119 Voy a explotar / *I'm Going to Explode*
- 169 Wadley / *Wadley*
- 169 Yerba mala / *The Bad Seed*
- 170 Z-Baw, historia de un gran equipo  
*Z-Baw, Story of Great Team*

## Cortometrajes/Shorts Films

- 178 5 recuerdos / *5 Memories*
- 210 40° a la sombra / *40° in the Shade*
- 178 A solas / *Alone*
- 179 Agua de mar / *Sea Water*
- 179 Antes del desierto / *Before the desert*
- 210 Aquí ya no entra Don Inés... Casimiro Leco  
*Don Ines cannot enter here anymore... Casimiro Leco*
- 180 Asma / *Asthma*
- 211 Ave pájaro / *Hail Bird*
- 211 Bajo cualquier cielo / *Under any sky*
- 180 Bajo tierra / *Underground*
- 212 Beyond the Mexique Bay / *Beyond the Mexique Bay*
- 212 Buen provecho / *Bon Appetit*
- 181 Buenas intenciones / *Good Will*
- 213 Café Paraíso / *Paradise Café*
- 214 Carretera del Norte / *Northern Highway*
- 214 Cero en geometría / *Flunking Geometry*
- 181 Cerraduras / *Locks*
- 182 Cerro de la Cruz / *Cerro de la Cruz*

- |     |  |     |   |
|-----|--|-----|---|
| 215 | Colors / <i>Colors</i>   | 190 | Entre paredes de agua / <i>Between water walls</i>  |
| 182 | Como pez en el agua / <i>Like a fish in the water</i>                      | 190 | Epílogo / <i>Epilogue</i>   |
| 172 | Corazón de perro / <i>Dog Heart</i>  | 191 | Esencia / <i>Essence</i>  |
| 183 | Crónica de un instante / <i>Chronicle of a moment</i>                      | 191 | Espiral / <i>Spiral</i>   |
| 215 | De cómo los niños pueden volar<br><i>On How Children can Fly</i>           | 219 | Estas horas son más bellas que mis días<br><i>These Hours are More Beautiful than my Days</i> |
| 183 | De fut / <i>About soccer</i>   | 192 | Estío / <i>Summer</i>   |
| 172 | Defectuosos / <i>Defectives</i>  | 173 | Firmes / <i>Steady</i>  |
| 184 | Después del diluvio / <i>After the deluge</i>                              | 220 | Floppy / <i>Floppy</i>  |
| 184 | Día de pinta / <i>Paying Hookey</i>  | 220 | Fuera de control / <i>Out of Control</i>  |
| 185 | El amante del padrino / <i>The Godfather's lover</i>                       | 221 | Goodbye Garibaldi / <i>Goodbye Garibaldi</i>  |
| 185 | El armadillo fronterizo / <i>The Border Armadillo</i>                      | 192 | Happy Birthday Camila! / <i>Happy Birthday Camila!</i>  |
| 186 | El beso del camaleón / <i>The chameleon's kiss</i>                         | 193 | Hilos de ciudad / <i>The threads of the city</i>  |
| 216 | El deseo / <i>Desire</i>   | 193 | Iker pelos tiesos / <i>Iker, Stubborn Hair</i>  |
| 186 | El elefante rosa / <i>The pink elephant</i>                                | 221 | Jacinta / <i>Jacinta</i>  |
| 216 | El hambre Caribdis / <i>Caribdis hunger</i>                                | 222 | Jaulas / <i>Cages</i>   |
| 187 | El horno / <i>The Kiln</i>   | 222 | La canción de los niños muertos<br><i>The Dead Children Song</i>                              |
| 217 | El llanto de la tierra / <i>The crying of the World</i>                    | 173 | La casa de Chayo / <i>Chayo's house</i>   |
| 187 | El milagro / <i>The Miracle</i>  | 194 | La casa invita / <i>It's on the house</i>   |
| 217 | El niño sin piernas no puede bailar<br><i>The legless boy cannot dance</i> | 194 | La cena / <i>The dinner</i>   |
| 218 | El recreo / <i>The Recess</i>  | 223 | La curiosa conquista del ampere / <i>Victory Electricque</i>                                  |
| 188 | El relato de Sam Brennan / <i>Sam Brennan's Tale</i>                       | 223 | La espera / <i>The Delay</i>  |
| 188 | El secreto de Martín Cordiani<br><i>The Martin Cordiani secret</i>         | 224 | La geometría del azar / <i>The geometry of chance</i>   |
| 189 | El sótano / <i>The basement</i>  | 195 | La gran masturbación / <i>The great masturbation</i>  |
| 172 | El sueño de Galileo / <i>Galileo's dream</i>                               | 173 | La mina de oro / <i>The gold mine</i>   |
| 172 | El sueño de Luisa / <i>Luisa's dream</i>                                   | 174 | La nuera de don Filemón<br><i>Don Filemon's daughter in law</i>                               |
| 189 | El sueño del coyote / <i>The Coyotes Dream</i>                             | 224 | La purísima / <i>Blessed Virgin</i>   |
| 219 | El tío Facundo / <i>Facundo!</i>   | 195 | La ruleta / <i>Roulette</i>   |
| 173 | El último canto del pájaro Cú / <i>The Cu bird's last song</i>             | 225 | La tarde desde lejos / <i>The Afternoon from afar</i>   |

- 196 Las dos Marías / *The two Marias*
- 196 Las ovejas pueden pastar seguras  
*Sheep can graze safe*
- 225 Lloro / *Cry*
- 197 Lloverá y ya no seré tuya  
*It will rain, and I won't be yours*
- 197 Locaido el héroe / *Locaido, hero*
- 174 Los días de verano son más largos  
*Summer days are longer*
- 198 Los trashumantes / *The itinerants*
- 198 Luces negras (antes Hace un buen día en la ciudad)  
*Black Lights*
- 174 Luna / *Moon*
- 175 Lupano Leyva / *Lupano Leyva*
- 199 Macúlei / *Maculei*
- 199 Mala memoria / *Bad Memory*
- 175 Mano a mano / *Hand in hand*
- 226 Marea / *Tide*
- 200 Martina / *Martina*
- 175 Martyris / *Martyris*
- 226 Más bonita que tú / *Prettier than you*
- 200 Mi ángel de la guarda / *My Guardian Angel*
- 201 Miramelinda / *Look at me beauty*
- 175 Monarca / *Monarch*
- 176 Moyana / *Moyana*
- 201 Muñecas / *Dolls*
- 176 Mutatio / *Mutatio*
- 202 Nación apache / *Apache Nation*
- 202 Nebraska / *Nebraska*
- 227 Niño de mis ojos / *Apple of my Eyes*
- 228 No hay cambio / *No Change*
- 227 Noche de muertos / *Night of the dead*
- 203 Nuestra imagen actual / *Our Actual Image*
- 228 Paloma / *Paloma*
- 203 Parábola de ausencias / *Parable of absences*
- 229 Paraíso perdido / *Lost Paradise*
- 229 Peces plátano / *Banana fish*
- 204 Pentimento / *Pentimento*
- 230 Peregrinación / *Pilgrimage*
- 230 Primer movimiento para veinte hombres en un cuarto vacío / *First movement for twenty men in an empty room*
- 204 Princesa en la torre / *Princess in the Tower*
- 205 Puchini / *Puchini*
- 231 Reminiscencias / *Reminiscence*
- 231 Roma / *Roma*
- 232 Salvador / *Salvador*
- 205 Scarlett / *Scarlett*
- 232 Señal de vida / *Sign of life*
- 206 Señora pájaro / *Mrs. Bird*
- 233 Septiembre aún / *September still*
- 176 Si maneja de noche procure ir acompañado  
*If you are driving at night make sure you are not alone*
- 206 Sobre ruedas / *On Wheels*
- 207 Sombras bajo los párpados / *Parable of absences*
- 233 Sombras del cielo / *Shadows of the sky*
- 7 Suertes, humores y pequeñas historias de la Independencia y la Revolución / *Crafts, Humors and Short Stories of the Mexican Independence and Revoution*
- 207 Sutil / *Subtle*
- 234 Tiempo de partir / *Time to leave*
- 208 Vía corva / *Via Corva*
- 208 ¿Y el agua? / *An the Water?*
- 234 ¡Xani xepica! (¡Este flojo!) / *Lazybones*

- Documentales/Documentaries**
- 250 1 kg-\$2.00 / 1 kg-\$2.00
- 34 3: Video diario de un pollero  
3: *A smuggler's visual diary*
- 250 9 meses, 9 días / 9 months, 9 days
- 278 12.511 Caso Rosendo Radilla. Herida abierta de la Guerra Sucia en México / 12.511 Rosendo Radilla Case. *An Open Wound From Mexico's Dirty War*
- 279 13 pueblos en defensa del aire, el agua y la tierra  
13 *Pueblos defending, Water, Air and Land*
- 251 50 de leyendas / 50 of legends
- 251 Abrir aulas para cerrar celdas  
*Open Classrooms to Close Cells*
- 34 Agnus Dei, Cordero de Dios / *Agnus Dei, God Lamb*
- 280 Alarma! / *Alarma!*
- 280 Al canto del bajo / *Song of lowland*
- 281 Ángel / *Ángel*
- 252 Atenco 3. La sentencia / *Atenco 3. The sentence*
- 281 Atenco a dos años / *Atenco... two years after*
- 282 Autonomía zapatista. Otro mundo es posible  
*Zapatista Autonomy. Other world is possible*
- 252 Bajo el mismo sol / *Under the same sun*
- 236 Blattangelus / *Blattangelus*
- 35 Cabras / *Goats*
- 237 Café Tacvba. Seguir siendo  
*Café Tacvba. Keeping going*
- 253 Cárcel de carne / *Jail of Flesh*
- 253 Ch'ulel / *Ch'ulel*
- 254 Ciclo / *Cycle*
- 254 El árbol olvidado / *The forgotten tree*
- 255 El General / *The General*
- 256 El milagro del Papa / *Pope's Miracle*
- 257 El profesor Solar / *Professor Solar*
- 283 Calentamiento local / *Local warming*
- 283 Cine a mano / *Cinema by hand*
- 284 Ciudad nostalgia / *Nostalgia City*
- 284 Clandestino / *Underground*
- 285 Compaz de arena / *Times of sand*
- 286 Dolor crónico / *Chronic Pain*
- 286 ¿Dónde está Macotela? / *Where's Macotela?*
- 287 El ciruelo / *The Plum Tree*
- 287 El Güero / *El Güero*
- 288 El informe Toledo / *The Report Toledo*
- 288 El lugar de las nubes y algunas palabras perdidas (Snuu viko) / *The place of clouds and some lost words*
- 237 El lugar más pequeño / *The smallest plac*
- 289 El niño Fidencio y sus hermanos de luz  
*The Niño Fidencio and his Brothers in Light*
- 36 El paciente interno / *The convict patient*
- 257 El suicidio del tiempo: Pável González  
*The suicide of time: Pavel Gonzalez*
- 258 El último guión. Buñuel en la memoria  
*Last Script. Remembering Luis Buñuel*
- 258 El viaje del cometa / *The journey of the Comet*
- 259 Elvira / *Elvira*
- 238 En los pasos de Abraham  
*In the footsteps of Abraham*
- 260 Encierro luminoso / *Luminous confinement*
- 289 Entrevista con la Tierra / *Interview with the eart*
- 290 Esperando en México / *Pregnant in Mexico*
- 290 Ex-voto para tres ánimas / *Ex-voto for Three Souls*
- 238 Flores en el desierto / *Flowers in the desert*
- 291 Flores para el soldado / *Flowers for the Soldier*
- 260 Franja costera / *Coastline*
- 261 Fronteras invisibles / *Invisible Borders*

- 261 Gregorio Walerstein El Zar  
*Gregorio Walerstein The Tzar*
- 292 Hasta el final / *Until the end*
- 262 Havan York / *Havan York*
- 292 Hospital Zürich / *Spital Zürich*
- 293 Intimidades de Shakespeare y Víctor Hugo  
*Shakespeare and Victor Hugo's Intimacies*
- 294 Inventario / *Inventory*
- 294 Invisibles (23.133.123) / *Invisibles (23.133.123)*
- 236 Ítaca / *Itaca*
- 239 José Cruz a diez metros del infierno  
*José Cruz to ten meters of the hell*
- 239 La cámara Casasola / *Casasola's Camera* MÉXICO 2010
- 295 La carpa es el cielo gris / *The carp is the gray sky*
- 264 La carta. Sagrario... nunca has muerto para mí  
*The Letter. Sagrario... your never there are dead for me*
- 265 La cuerda floja / *The tight rope*
- 265 La difícil misión del Capitán KS  
*The difficult mission of Captain KS*
- 37 La maleta mexicana / *Mexican suitcase*
- 266 La pequeña semilla en el asfalto  
*The little seed in the asphalt*
- 267 La sirena y el buzo / *The Mermaid and the Diver*
- 295 La vida loca / *La vida loca (The crazy life)*
- 240 Las imágenes rotas / *The broken images*
- 240 Las mil y una noches de Andrés Manuel López Obrador  
*One thousand and one nights of Andrés Manuel López Obrador*
- 296 Los caídos: un derrumbe silencioso  
*The Fallen: A silent collapse*
- 267 Los desposeídos / *The Dispossessed*
- 296 Los herederos / *The inheritors*
- 241 Los otros californios / *The other Californians*
- 297 Los que gritan de noche  
*Things that go bump in the night*
- 297 Los que se quedan / *Those who remain*
- 298 Los últimos héroes de la península  
*The last heroes of the peninsula*
- 298 Magia tepozteca / *Tepozteca Magic*
- 268 María Eugenia... con un poco de ti  
*Maria Eugenia... with a little bit of you*
- 241 México bárbaro 2010 / *Barbarous Mexico 2010*
- 242 Música ocular / *Eye music*
- 243 Nadie es inocente 20 años después  
*Nobody is Innocent 20 years later*
- 268 Naica / *Naica*
- 299 Narry / *Narry*
- 243 Niño Fidencio de Roma a Espinazo  
*Niño Fidencio from Rome to Espinazo*
- 300 Niños del conflicto / *Children of the conflict*
- 300 No son invisibles: Maya women & microfinance  
*They are not invisible: Mayan women & microfinance*
- 301 Nosotros los que hablamos la lengua completa  
*Us, Who Speak the Complete Language*
- 301 Otra vida sin domingos. Triunfo marrón  
*Another life without Sundays. Red victory*
- 269 Palimpsesto (polvo en los ojos)  
*Palimpsest (dust in the eyes)*
- 302 Perpetuum mobile II. En busca de una voz  
*Perpetuum mobile II. The quest for a voice*
- 303 Poetas, músicos y locos  
*Poets, Musicians and Lunatics*
- 38 Prefiero morir de pie / *I prefer to die standing up*
- 270 Presunto culpable / *Presumed Guilty*
- 38 Príncipe azteca / *Aztec Prince*
- 303 Pueblos unidos / *United towns*
- 39 Quebranto / *Ruin*
- 304 Real en 14'00" / *Real in 14'00"*
- 304 Reciclados / *Recycled*
- 305 Reencuentros: 2 501 migrantes  
*Reencounters: 2 501 Migrants*

- 271 Reforma 18. Las trampas del poder  
*Reforma 18. The traps of power*
- 271 Rehje / *Rehje*
- 305 Resistencia / *Resistance*
- 272 Retrato de un contorno / *Portrait of One's Environs*
- 244 Retrato de un vampiro / *A vampire's portrait*
- 306 Ser y no ser / *To be and not to be*
- 306 Set / *Set*
- 307 Siete instantes (antes 30 años no es nada)  
*Seven Instants (before 30 Years is Nothing)*
- 272 Sociedad anónima / *Anonymous society*
- 273 Solitud / *Solitude*
- 308 Stanley Sprockets: 101 Ways to Make a World Tour  
*Stanley Sprockets: 101 Ways to Make a World Tour*
- 308 Susurros de luz / *Whispers of light*
- 40 Tierra brillante / *Brightest Glaze*
- 245 Tijuaneados anónimos: Una lágrima, una sonrisa  
*Tijuaneados Anonymous: A teardrop and a smile*
- 309 Timbiriche 25. La misma piedra  
*Timbiriche 25. The Same Stone*
- 274 Tin Tan / *Tin Tan*
- 309 Tralenguas para una casa vacía  
*Word Puzzle for an Empty House*
- 310 Trazando Aleida / *Tracing Aleida*
- 246 Un día menos / *One day less*
- 275 Venado / *Deer*
- 311 Vida entre espinas / *Life among the thorns*
- 246 Visa al paraíso / *Visa to paradise*
- 247 Voces del subterráneo / *Underground voices*
- 311 Voces silenciadas, libertad amenazada  
*Silenced voices, freedom under threat*
- 248 Vuelve a la vida / *Back to life*
- 312 Zoé 281107 / *Zoé 281107*
- 312 Zoogocho / *Zoogocho*





















Este año se eligió el juego de la lotería como imagen de la campaña Cinema México del Instituto Mexicano de Cinematografía por tratarse de un pasatiempo tradicional que representa pasado, fortuna y diversión. Una práctica nacional que vive en las verbenas populares de nuestro país desde la segunda mitad del siglo XVIII.

Por tratarse de una tradición vigente, es común encontrar en las ferias mexicanas un puesto de lotería para 20 o más jugadores, donde un individuo, conocido como "el gritón" describe las figuras con versos o adivinanzas.

La lotería consta de 54 imágenes y por lo menos un tablero para cada jugador, en el que aparecen ordenadas nueve o 16 imágenes diferentes. El "gritón" toma de la pila de cartas una por una y "canta" la imagen en voz alta. Los participantes van marcando en su tablero con fichas o semillas cada figura y el primer jugador que logra completar su cartón grita LOTERÍA y gana la partida.

*This year the game of "lottery" was chosen as the image for the Mexican Film Institute's "Cinema Mexico" because it is a traditional pastime that represents past, fortune and fun. It is a national practice that comes alive in popular get-togethers in our country ever since the middle of the 18<sup>th</sup> century.*

*Because it is a current tradition, it is easy to find a Lottery stand at the Mexican fairs. 20 or more players gather around the "Griton" or "Yeller" who calls out each card with verses or riddles.*

*The Lottery is made up of 54 cards or images and at least one tablet or board per player and each tablet has 9 or 16 of the images. The yeller takes one card at a time and "yells" or "sings" the image's riddle or verse. The contestants place a chip or seed on their boards' images as they are called out. The first contestant to fill its board yells out "LOTERIA" and wins that round.*



# COMEFILM

MEXICAN FILM COMMISSION  
COMISIÓN MEXICANA DE FILMACIONES

LOTERIA

28



EL ARCO

17



EL REFLECTOR

35



EL BURRO

32



EL CARRETE

TABLA 7

## CINEMA MEXICO 2010

26



LA CLAQUETA

27



EL DESIERTO

11



EL PALACIO

25



LA CÁMARA

45



LA BUTACA

23



LA IGLESIA

43

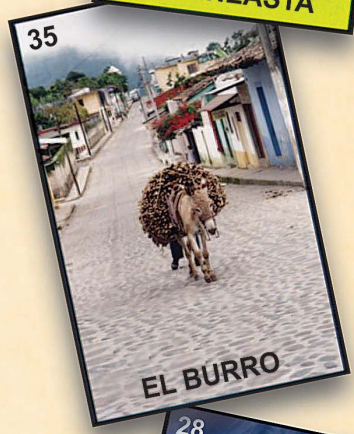


EL CINEASTA

21



EL RÍO



[www.comefilm.gob.mx](http://www.comefilm.gob.mx)

+ 52 (55) 5448 - 5383    locations.mexico@imcine.gob.mx



*Cinema México. Producciones 2008-2010* se terminó de imprimir en enero de 2010 en los talleres de IEPISA. Se utilizaron cartulina Couché brillante de 300 gramos en forros y papeles Bond de 90 gramos y Couché de 135 gramos en interiores. El tiraje fue de 3 000 ejemplares. El cuidado de la edición estuvo a cargo de la Dirección de Divulgación Cinematográfica del IMCINE.

**C**inema México. Producciones 2008-2010 es un documento de consulta que tiene la finalidad de dar a conocer la producción cinematográfica mexicana reciente a organizadores de festivales, estudiantes y catedráticos de las artes visuales, investigadores, críticos, distribuidores y exhibidores, y en general a todo el público interesado en nuestro cine dentro y fuera del país. La información está distribuida por tipo de producción (largometrajes, cortometrajes y documentales), con una sección inicial de producciones de próximo estreno, así como un apartado con indicadores de la industria en los últimos años, un siglario y un directorio de contactos cinematográficos. En total, se dan a conocer 423 producciones cinematográficas: 198 largometrajes de ficción, 128 cortometrajes y 97 documentales realizados entre 2008 y 2010.

**C**inema Mexico. Producciones 2008-2010" is a reference material with the aim of making these efforts known to festival organizers, visual arts students and professors, researchers, critics, distributors and exhibitors, and to the general public interested in Mexican cinema, both in Mexico and abroad. The information is categorized by production type (feature films, short films and documentaries), and begins with section on new release productions, film industry indicators from recent years, a glossary and a directory of film industry contacts. In all, 423 productions are presented: 198 fiction feature films, 128 short films and 97 documentaries produced between 2008 and 2010.

[www.imcine.gob.mx](http://www.imcine.gob.mx)

